

Официален вестник на Европейския съюз

С 99



Издание
на български език

Информация и известия

Година 65
1 март 2022 г.

Съдържание

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЕСИЯ 2021—2022

Заседания от 5 до 8 юли 2021 г.

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

I Резолуции, препоръки и становища

РЕЗОЛЮЦИИ

Европейски парламент

Сряда, 7 юли 2021 г.

2022/С 99/01	Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно железопътната безопасност и сигнализация: оценка на актуалното състояние във връзка с внедряването на Европейската система за управление на железопътното движение (ERTMS) (2019/2191(INI))	2
2022/С 99/02	Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно свързаните с търговията аспекти и последици от COVID-19 (2020/2117(INI))	10
2022/С 99/03	Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно финансовите дейности на Европейската инвестиционна банка — годишен доклад за 2020 г. (2020/2124(INI))	21
2022/С 99/04	Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно контрола на финансовите дейности на Европейската инвестиционна банка — годишен доклад за 2019 г. (2020/2245(INI))	34
2022/С 99/05	Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя DAS-81419-2, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D073421/01 — 2021/2759(RSP))	45

BG

2022/C 99/06	Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя DAS-81419-2 × DAS-44406-6, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D073422/01 — 2021/2760(RSP))	52
2022/C 99/07	Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица 1507 × MIR162 × MON810 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от единичните събития 1507, MIR162, MON810 и NK603, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D073423/01 — 2021/2765(RSP))	59
2022/C 99/08	Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията относно подновяването на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица Bt 11 (SYN-BTØ11-1), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D073424/01 — 2021/2761(RSP))	66
2022/C 99/09	Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно защитата на финансовите интереси на ЕС — борба с измамите — годишен доклад за 2019 г. (2020/2246(INI))	73
2022/C 99/10	Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно въздействието на ветроенергийните паркове в морето и на други системи за енергия от възобновяеми източници върху риболовния сектор (2019/2158(INI))	88
2022/C 99/11	Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно гражданския диалог и гражданското участие в процеса на вземане на решения в ЕС (2020/2201(INI))	96
2022/C 99/12	Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно сътрудничеството между ЕС и НАТО в контекста на трансатлантическите отношения (2020/2257(INI))	105
2022/C 99/13	Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно остаряването на стария континент — възможности и предизвикателства, свързани с политиката за периода след 2020 г. в сферата на застаряването на населението (2020/2008(INI))	122
Четвъртък, 8 юли 2021 г.		
2022/C 99/14	Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно създаването на насоки за прилагане на общия режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза (2021/2071(INI))	146
2022/C 99/15	Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно глобалния режим на ЕС на санкции за нарушения на правата на човека (т.нар. закон „Магнитски“ на ЕС) (2021/2563(RSP))	152
2022/C 99/16	Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно годишния доклад за функционирането на Шенгенското пространство (2019/2196(INI))	158
2022/C 99/17	Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно новото ЕНП за научни изследвания и иновации (2021/2524(RSP))	167
2022/C 99/18	Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно случая на Ахмадреза Джалали в Иран (2021/2785(RSP))	175
2022/C 99/19	Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно Хонконг, по-специално случая на вестник „Епъл дейли“ (2021/2786(RSP))	178
2022/C 99/20	Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно смъртното наказание в Саудитска Арабия, по-специално случаите на Мустафа Хашем ал-Дарвиш и Абдулла ал-Ховайти (2021/2787(RSP))	185
2022/C 99/21	Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно прегледа на макроикономическата законодателна уредба с цел подобряване на въздействието върху реалната икономика на Европа и постигане на повече прозрачност при вземането на решения и демократичната отчетност (2020/2075(INI))	191

2022/C 99/22	Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно положението в Никарагуа (2021/2777(RSP))	204
2022/C 99/23	Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно репресиите срещу опозицията в Турция, и по-специално срещу Демократичната партия на народите (HDP) (2021/2788(RSP))	209
2022/C 99/24	Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно създаването на антарктически защитени морски зони (ЗМЗ) и опазването на биологичното разнообразие в Южния океан (2021/2757(RSP))	214
2022/C 99/25	Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно нарушения на правото на ЕС и на правата на ЛГБТИК гражданите в Унгария в резултат на правните промени, приети от унгарския парламент (2021/2780(RSP))	218

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейски парламент

Сряда, 7 юли 2021 г.

2022/C 99/26	Решение на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно изменения на членове 99, 197, 213, 214, 222, 223, 230, 235 и приложение V от Правилника за дейността на Парламента, както и относно добавянето на нов член 106а (2021/2048(REG))	226

III Подготвителни актове

Европейски парламент

Вторник, 6 юли 2021 г.

2022/C 99/27	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета относно оптимизирането на мерките за постигане на напредък по осъществяването на трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T) (10537/1/2020 — C9-0215/2021 — 2018/0138(COD))	234

2022/C 99/28	P9_TA(2021)0319 Използване на технологии за обработване на данни за целите на борбата с онлайн сексуалното насилие над деца (временна дерогация от Директива 2002/58/ЕО) ***I Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за временна дерогация от някои разпоредби на Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на използването на технологии от доставчици на междуличностни съобщителни услуги без номер за обработка на лични и други данни за целите на борбата със сексуалното насилие над деца онлайн (COM(2020)0568 — C9-0288/2020 — 2020/0259(COD)) P9_TC1-COD(2020)0259 Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 6 юли 2021 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета относно временна дерогация от някои разпоредби на Директива 2002/58/ЕО по отношение на използването на технологии от доставчици на междуличностни съобщителни услуги без номер за обработване на лични и други данни за целите на борбата с онлайн сексуалното насилие над деца	235

Признаване на свидетелства от трети държави за плаване по вътрешните водни пътища ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива (ЕС) 2017/2397 по отношение на преходните мерки за признаването на свидетелства от трети държави (COM(2021)0071 — C9-0026/2021 — 2021/0039(COD))

P9_TC1-COD(2021)0039

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 6 юли 2021 г. с оглед на приемането на Директива (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива (ЕС) 2017/2397 по отношение на преходните мерки за признаването на свидетелства от трети държави . . . 236

Резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 3/2021 на Европейския съюз за финансовата 2021 година — вписване на излишък от финансовата 2020 година (09904/2021 — C9-0232/2021 — 2021/0102(BUD)) 237

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно проекта за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 168/2007 за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права (09827/2021 — C9-0243/2021 — 2020/0112(APP)) 239

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно проекта на решение на Съвета за подписване, от името на Европейския съюз, на Протокол към Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси („спогодбата Интербус“), относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси (11441/2020 — C9-0027/2021 — 2020/0258(NLE)) 240

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на фонд „Вътрешна сигурност“ (06488/1/2021 — C9-0227/2021 — 2018/0250(COD)) 241

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури и за изменение на Регламент (ЕС) 2017/1004 (06975/3/2021 — C9-0224/2021 — 2018/0210(COD)) 242

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ (06486/2/2021 — C9-0225/2021 — 2018/0248(COD)) . . . 244

Сряда, 7 юли 2021 г.

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно предложението за директива на Съвета за изменение на Директива 2006/112/ЕО във връзка с предоставянето на изпълнителни правомощия на Комисията за определяне на значения на термините, използвани в някои разпоредби от посочената директива (COM(2020)0749 — C9-0002/2021 — 2020/0331(CNS)) 245

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Механизъм за свързване на Европа и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1316/2013 и (ЕС) № 283/2014 (06115/2/2021 — C9-0214/2021 — 2018/0228(COD)) 246

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно проекта за решение на Съвета за изменение на Решение 2003/76/ЕО за определяне на мерките, необходими за прилагането на Протокола, приложен към Договора за създаване на Европейската общност, относно финансовите последици от изтичането на срока на Договора за ЕОВС и Изследователския фонд за въглища и стомана (09399/2021 — C9-0242/2021 — 2020/0142(APP)) 247

2022/C 99/39	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно предложението за решение на Съвета за изменение на Решение 2003/77/ЕО за установяване на многогодишни финансови насоки за управление активите на ЕОБС при ликвидация и при завършване на ликвидацията, управлението на активите на Изследователския фонд за възлища и стомана (COM(2020)0321 — C9-0216/2020 — 2020/0143(NLE))	248
2022/C 99/40	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕО) № 810/2009, (ЕО) 2016/399, (ЕО) 2017/2226, (ЕО) 2018/1240, (ЕО) 2018/1860, (ЕО) 2018/1861, (ЕО) 2019/817 и (ЕО) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета за целите на реформирането на Визовата информационна система (05950/1/2021 — C9-0198/2021 — 2018/0152A(COD))	249
2022/C 99/41	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на регламенти (ЕО) № 603/2013, (ЕО) 2016/794, (ЕО) 2018/1862, (ЕО) 2019/816 и (ЕО) 2019/818 по отношение на установяването на условията за достъп до други информационни системи на ЕС за целите на Визовата информационна система (05951/1/2021 — C9-0199/2021 — 2018/0152B(COD))	250
2022/C 99/42	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика като част от Фонда за интегрирано управление на границите (06487/2/2021 — C9-0226/2021 — 2018/0249(COD))	251
Четвъртък, 8 юли 2021 г.		
2022/C 99/43	Изменения, приети от Европейския парламент на 8 юли 2021 г. към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно засилена роля на Европейската агенция по лекарствата в готовността за действия при кризи и управлението на кризи по отношение на лекарствените продукти и медицинските изделия (COM(2020)0725) — C9-0365/2020 — 2020/0321(COD))	252
2022/C 99/44	Изменения, приети от Европейския парламент на 8 юли 2021 г. към предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно Обща програма на Европейския съюз за действие за околната среда до 2030 година (COM(2020)0652 — C9-0329/2020 — 2020/0300(COD))	313
2022/C 99/45	Решение на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно числения състав на специалните комисии и на анкетната комисия (2021/2802(RSO))	362

Легенда на използваните знаци

*	Процедура на консултация
***	Процедура на одобрение
***I	Обикновена законодателна процедура (първо четене)
***II	Обикновена законодателна процедура (второ четене)
***III	Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения, внесени от Парламента:

Новите части от текста се посочват с получер курсив. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с получер курсив новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЕСИЯ 2021—2022

Заседания от 5 до 8 юли 2021 г.

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

Сряда, 7 юли 2021 г.

I

(Резолюции, препоръки и становища)

РЕЗОЛЮЦИИ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

P9_TA(2021)0327

Железопътна безопасност и сигнализация: оценка на актуалното състояние на ERTMS

Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно железопътната безопасност и сигнализация: оценка на актуалното състояние във връзка с внедряването на Европейската система за управление на железопътното движение (ERTMS) (2019/2191(INI))

(2022/C 99/01)

Европейският парламент,

- като взе предвид Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно оперативната съвместимост на железопътната система в рамките на Европейския съюз ⁽¹⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа и за отмяна на Решение № 661/2010/ЕС, и по-конкретно член 47, параграф 2 от него ⁽²⁾ („Регламентът за TEN-T“),
- като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/6 на Комисията от 5 януари 2017 г. за европейски план за внедряване на европейска система за управление на железопътното движение ⁽³⁾,
- като взе предвид специалния доклад на Европейската сметна палата (ЕСП) от 3 октомври 2017 г., озаглавен „Единна европейска система за управление на железопътното движение: ще стане ли политическият избор реалност?“,
- като взе предвид Европейския зелен пакт,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 9 декември 2020 г., озаглавено „Стратегия за устойчива и интелигентна мобилност — подготвяне на европейския транспорт за бъдещето“ (COM(2020)0789),
- като взе предвид седмия доклад на Комисията от 13 януари 2021 г. относно наблюдението на развитието на железопътния пазар съгласно член 15, параграф 4 от Директива 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета (COM(2021)0005),
- като взе предвид Решение (ЕС) 2020/2228 на Европейския парламент и на Съвета от 23 декември 2020 г. относно Европейска година на железопътния транспорт (2021 г.) ⁽⁴⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 9 юни 2016 г. относно конкурентоспособността на европейския сектор за оборудване за железопътния транспорт ⁽⁵⁾,
- като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,

⁽¹⁾ ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 44.

⁽²⁾ ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 3, 6.1.2017 г., стр. 6.

⁽⁴⁾ ОВ L 437, 28.12.2020 г., стр. 108.

⁽⁵⁾ ОВ C 86, 6.3.2018 г., стр. 140.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид доклада на комисията по транспорт и туризъм (A9-0181/2021),
- А. като има предвид, че Европейската система за управление на железопътното движение (ERTMS) е стандарт на ЕС за автоматична защита на влаковете, който създава оперативно съвместима железопътна система в Европа;
- Б. като има предвид, че Комисията и европейските железопътни производители, управители на инфраструктура и железопътни предприятия подписаха четири меморандума за разбирателство относно сътрудничеството за внедряване на ERTMS, последният от тях през септември 2016 г.;
- В. като има предвид, че са предприети важни законодателни стъпки, в т.ч. приемането през юни 2016 г. на четвъртия законодателен пакет в областта на железопътния транспорт, с който се уреждат въпросите на управлението на железопътния транспорт и се засилва ролята на Европейската железопътна агенция (Агенцията) като системен орган за ERTMS, както и преразглеждането на техническата спецификация за оперативна съвместимост на подсистемите за контрол, управление и сигнализация по железопътната линия и във влаковете, приета с Регламент (ЕС) 2016/919 на Комисията⁽⁶⁾, която дава правен статут на спецификациите на Европейската система за контрол на влаковете (ETCS): базова линия 3, версия 2 и базова линия 1, GSM-R (Глобална система за мобилна комуникация на железниците);
- Г. като има предвид, че на 5 януари 2017 г. беше приет нов европейски план за внедряване на ERTMS⁽⁷⁾, в който се определя графикът за внедряването на ERTMS в коридорите на основната мрежа;
- Д. като има предвид, че една напълно разгърната ERTMS би позволила увеличаване на капацитета за движение по съществуващата железопътна инфраструктура с до 30 %;
- Е. като има предвид, че Комисията също така публикува план за действие за ERTMS⁽⁸⁾, който набелязва действия за преодоляване на пречките пред внедряването и оперативната съвместимост на ERTMS и е насочен към трансформирането на около една трета от коридорите на основната мрежа до 2023 г.;
- Ж. като има предвид, че между 2014 и 2020 г. бюджетът на ЕС подкрепи внедряването на ERTMS с общ прогнозен бюджет, възлизащ на 2,7 милиарда евро, 850 милиона евро от които идват от Механизма за свързване на Европа⁽⁹⁾ (MCE), а 1,9 милиарда евро — от европейските структурни и инвестиционни фондове (Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и Кохезионния фонд) в допустимите региони;
- З. като има предвид, че внедряването на ERTMS трябва да включва извеждане от експлоатация на системите от клас В на железопътните компоненти на ETCS, заедно с широкото преоборудване на подвижния състав с оперативно съвместими подсистеми на бордовата апаратура на ERTMS;
- И. като има предвид, че не съществува правно задължение за държавите членки да приемат мерки, за да гарантират, че железопътните предприятия инвестират в ERTMS;
- Й. като има предвид, че ЕСП предупреди, че пълното разгръщане на основната мрежа на ERTMS понастоящем изостава значително от графика и няма да бъде завършено до крайния срок 2030 г., като посочва липсата на координация между държавите членки като една от основните причини за това забавяне;
- К. като има предвид, че катастрофата на влака „Алвия“ в Сантяго де Компостела на 24 юли 2013 г. причини смъртта на 80 души, а други 144 бяха ранени;
- Л. като има предвид, че за новия програмен период, съгласно методологията на ЕС за проследяване на дейностите в областта на климата по отношение на разходите на ЕС, ERTMS допринася с 40 % за целите в областта на климата и околната среда, и като има предвид, че 30 % от разходите по линия на фондовете на политиката на сближаване и InvestEU, 37 % по линия на Механизма за възстановяване и устойчивост⁽¹⁰⁾ и 60 % по линия на Механизма за свързване на Европа трябва да бъдат разпределени за действия за борба с изменението на климата;

⁽⁶⁾ Регламент (ЕС) 2016/919 на Комисията от 27 май 2016 г. относно техническата спецификация за оперативна съвместимост на подсистемите „Контрол, управление и сигнализация“ на железопътната система в Европейския съюз (ОВ L 158, 15.6.2016 г., стр. 1).

⁽⁷⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/6.

⁽⁸⁾ Работен документ на службите на Комисията от 14 ноември 2017 г., озаглавен „Delivering an effective and interoperable European Traffic Management System (ERTMS) — the way ahead“ (Осигуряване на ефективна и оперативно съвместима европейска система за управление на движението (ERTMS) — пътят напред), (SWD(2017)0375).

⁽⁹⁾ Регламент (ЕС) № 1316/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на Механизъм за свързване на Европа, за изменение на Регламент (ЕС) № 913/2010 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 680/2007 и (ЕО) № 67/2010 (ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 129).

⁽¹⁰⁾ Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 февруари 2021 г. за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост (ОВ L 57, 18.2.2021 г., стр. 17).

Сряда, 7 юли 2021 г.

М. като има предвид, че в Механизма за възстановяване и устойчивост се посочва, че 20 % от инвестициите следва да бъдат цифрово ориентирани, и като има предвид, че в своята методология за цифрово етикетирание, поместена в приложение VII към Регламента за Механизма за възстановяване и устойчивост, 100 % от инвестициите в ERTMS са цифрови;

1. подчертава, че железопътният транспорт е най-устойчивият и енергийно ефективен вид масов пътнически и товарен транспорт, но че въпреки положителните промени в сектора той все още не е достигнал пълния си потенциал, като например постоянното нарастване на броя на пътниците, използващи железопътен транспорт, и на железопътните товарни превози, макар и да е отчетено тяхното неравномерно нарастване през последните няколко години;

2. посочва, че в Европейския зелен пакт се призовава за преминаване в значителна степен към железопътен транспорт и че новата Стратегия за устойчива и интелигентна мобилност определя основните етапи за удвояване на високоскоростния железопътен транспорт до 2030 г. и на железопътния товарен превоз до 2050 г., за което се изисква увеличаване на капацитета на железопътния транспорт, което не може да бъде постигнато без широкомащабно ускоряване на внедряването на ERTMS в целия ЕС;

3. подчертава, че една от основните цели на железопътната координация в ЕС е да се укрепи устойчивостта на основната мрежа и да се увеличи делът на железопътния товарен и пътнически транспорт;

4. припомня, че ERTMS стартира през 90-те години на миналия век и целта ѝ е да се гарантира безопасността на железопътния трафик, да се насърчи оперативната съвместимост между националните железопътни мрежи и трансграничния железопътен транспорт, да се намалят разходите за закупуване и поддръжка на системи за сигнализация, както и да се увеличи капацитетът на железопътната инфраструктура и надеждността на железопътната транспортна система;

5. подчертава, че цялостното внедряване на ERTMS ще спомогне за създаването на единно европейско железопътно пространство, че то е от съществено значение за приспособяването на европейския железопътен сектор към цифровата ера, ще увеличи рентабилността на железопътния транспорт, ще даде възможност за увеличаване на гъстотата на експлоатация на дадена линия и е предварително условие, за да може железопътният транспорт най-накрая да бъде конкурентоспособен спрямо другите видове транспорт; поради това приветства факта, че в новата стратегия за устойчива и интелигентна мобилност се потвърждава, че ERTMS следва да бъде ключов приоритет, за да се създаде наистина интелигентна и ефикасна транспортна система чрез постигане на цели като достатъчно разпределение на капацитета и управление на движението както за пътници, така и за товари;

6. подчертава, че ERTMS се е превърнала в световен стандарт за железопътен влаков контрол и комуникация и е внедрена в почти 50 държави по света, като предоставя отлични възможности за разширяване на стопанската среда с висока добавена стойност, за създаване на експертен опит в рамките на ЕС и за разгръщане в държави извън ЕС; призовава за създаването на стандартизирана система на ЕС за управление на движението и счита, че трябва в кратки срокове да се разработи стандарт на ЕС, преди на ЕС да бъде наложен световен стандарт за управление на железопътното движение; освен това призовава Комисията да използва двустранното сътрудничество на ЕС за насърчаване на внедряването на ERTMS в държави извън ЕС;

7. приветства работата на Комисията за създаване на структурна рамка за контрол, управление и сигнализация, за да се гарантира, че железопътният транспорт използва пълноценно цифровизацията, върху която се изгражда ERTMS, което следва да даде възможност за по-лесни и по-достъпни актуализации и подобрения благодарение на по-нататъшна стандартизация и модулиране, чрез въвеждане на принципа „включи и работи“ (plug-and-play) и чрез хармонизация на моделирането на данни;

Управление

8. приветства новите задачи, възложени на Агенцията в рамките на четвъртия законодателен пакет в областта на железопътния транспорт, и признава важната роля на Агенцията като единно звено за контакт, което осигурява последователност в развиването на оперативна съвместимост ERTMS и гарантира, че внедряването на ERTMS е в съответствие с действащите спецификации, както и че европейските програми за научни изследвания и иновации, свързани с ERTMS, са координирани с разработването на технически спецификации за ERTMS; поради това изразява съжаление във връзка с неотдавнашното намаление на годишния бюджет на Агенцията;

9. счита, че на Агенцията следва да бъдат предоставени подходящите финансови и човешки ресурси и допълнителните правомощия, необходими за преодоляване на все още съществуващите предизвикателства, свързани с внедряването и функционирането на ERTMS (хармонизиране на оперативните правила и изисквания, поддържане и промяна на спецификациите, процедури за одобрение за съответствие с типа и срок на процедурите за одобрения на типа, процедури за възлагане на обществени поръчки и др.), за увеличаване на конкурентоспособността и за водеща роля в техническото въвеждане на нови технологии;

10. подчертава ролята на координатора на ERTMS при определянето на това кои линии и коридори имат нужда да бъдат приоритетно оборудвани с ERTMS, както и при гарантирането на нейното внедряване по най-ефективния от гледна точка на разходите начин в тясно сътрудничество с държавите членки и със заинтересованите страни;

Сряда, 7 юли 2021 г.

11. счита, че за да се постигнат целите за внедряване, ролята на координатора за ERTMS трябва да бъде значително подобрена по отношение както на ресурсите, така и на изпълнителните правомощия; поради това приветства възможността за засилване на ролята на координатора на ERTMS в предстоящото преразглеждане на Регламента за TEN-T, например като му се предоставят решаваща роля при подбора на проекти и разширени надзорни отговорности и се обвърже получаването на безвъзмездни средства по МСЕ с неговото съгласие, особено по отношение на основните трансгранични връзки;

12. приветства факта, че координаторът на ERTMS ежегодно представя доклад пред Парламента;

13. подчертава, че единственият начин за преодоляване на настоящата разпокъсаност е подход за внедряване на ERTMS, координиран между всички държави членки и ръководен от координатора на ERTMS, особено по отношение на трансграничните проекти; поради това приканва Комисията да установи рамка за обсъждане и координация между държавите членки, управителите на инфраструктура и железопътните предприятия относно внедряването на ERTMS, ръководена от координатора на ERTMS, с цел насърчаване на обмена на най-добри практики, съгласуване на националните планове относно внедряването, насърчаване на съвместни действия за внедряване на ERTMS по трансгранични коридори, подобряване на процедурите за издаване на разрешения за съответствие и повишаване на цялостния ангажимент на държавите членки; припомня, че е необходимо управителите на железопътната инфраструктура да положат повече колективни усилия за оборудването и въвеждането в експлоатация на ERTMS по трансграничните участъци едновременно и по последователен от техническа гледна точка начин;

14. счита, че е необходима регулаторна рамка за цифровизацията на железопътната система, която поставя ERTMS в центъра на развитието на цифровата железопътна система; във връзка с това приветства ангажимента на железопътния сектор да даде възможност за индустриализация на ERTMS и приноса на съвместното предприятие Shift2Rail (S2R) за научни изследвания и иновации за премахването на оставащите технически пречки, които възпрепятстват железопътния сектор по отношение на оперативната съвместимост, и за осигуряването на прехода към по-интегриран, ефикасен и безопасен железопътен пазар на ЕС, като се гарантира правилното свързване на техническите решения и се цели железопътната система на ЕС да стане по-устойчива, цифрова, конкурентоспособна, надеждна и привлекателна; решително подкрепя новата инициатива, приемник на предишната и стълб на системата на съвместното предприятие „Европейски железопътен транспорт“, която координира развитието на системата, новите технологични разработки, плановите за техническа миграция, индустриализацията и внедряването, по-специално за ERTMS, с цел да се гарантира по-ефективно сътрудничество и по-добро използване на оскъдните ресурси;

15. призовава за допълнително засилване на координацията между Агенцията и Съвместното предприятие S2R, за да се даде по-добър приоритет на инвестициите в цифровизацията на европейските железници; подчертава в тази връзка, че Агенцията следва да има по-важна роля от това да бъде просто наблюдател в управителния съвет на Съвместното предприятие S2R;

Оперативна съвместимост и внедряване

16. приветства задоволителните резултати, демонстрирани от ERTMS по отношение на скоростта, капацитета и безопасността там, където е била внедрена; изразява съжаление обаче, че в края на 2020 г., при сравнение с поставените в европейския план за внедряване цели, само около 13 % от коридорите на основната мрежа функционират в съответствие с ERTMS, а внедряването на ERTMS в повечето коридори е между 7 % и 28 %; отбелязва освен това, че инвестициите в ERTMS не са системно насочвани към основната мрежа, въпреки че плановите и насоките за разгръщане на TEN-T препоръчват такива инвестиции, или дори към изолирани участъци, които не са свързани с основната мрежа; ето защо счита, че подходът към коридорите трябва да бъде засилен, за да се преодолеят пречките пред внедряването на ERTMS, по-специално сред коридорите с най-ниска степен на внедряване, като например Атлантическия коридор, и особено в рамките на Иберийския полуостров; освен това призовава Комисията да изброи трансграничните железопътни връзки в основната мрежа, където не е постигнато пълно разгръщане на ERTMS по железопътната линия, и да публикува своите констатации, за да привлече вниманието към добавената стойност за ЕС от пълното внедряване на ERTMS по тези железопътни връзки;

17. счита, че е неотложна необходимостта да се увеличи десетократно темпът на внедряване на ERTMS, за да се осъществи цифровият преход и да се подобри сигурността на европейската железопътна система и на пътниците и работниците в железопътния транспорт; счита, че ERTMS трябва да бъде въведена в основната мрежа до 2030 г., а в широкообхватната мрежа — до 2040 г.; припомня необходимостта при инсталирането и активирането на ERTMS да се избягват закъснения, което би могло да застраши безопасността; във връзка с това призовава Комисията да запази и засили обвързващия характер на целите при преразглежданията на насоките на TEN-T, ERTMS и техническите спецификации за оперативна съвместимост и за контрол, управление и сигнализация;

Сряда, 7 юли 2021 г.

18. счита, че оползотворяването на пълния потенциал на ERTMS несъмнено зависи от завършването на основната мрежа TEN-T; поради това призовава Комисията да засили ролята на координаторите на основната мрежа в предстоящото преразглеждане на Регламента за TEN-T и да включи мерки за управление от страна на ЕС на инфраструктурата на основната мрежа;

19. посочва, че понастоящем все още съществуват приблизително 30 различни национални системи за сигнализация, особено в райони с предимно местен, вътрешен трафик, където съществуващите системи от клас В имат остатъчен икономически жизнен цикъл, и че това разнообразие от системи отчасти обяснява разпокъсаността и променливостта на разходите за внедряване на ERTMS; подчертава, че системите от клас В създават затруднения за внедряването на ERTMS и за трансграничните операции на железопътното движение в мрежата на ЕС, тъй като те изискват по-скъпи и по-трудни за получаване разрешителни за безопасност за операторите в железопътния транспорт и представляват значителна пречка за конкурентоспособността на железопътния транспорт, което възпрепятства техническата и оперативната съвместимост на железопътните линии в целия ЕС и води до допълнителни разходи за сектора, включително разходи за поддръжка;

20. подчертава, че процесът на извеждане от експлоатация на системите от клас В напредва бавно; изразява съжаление, че само няколко държави членки са приели планове за извеждане от експлоатация на сигнализационните системи от клас В в своите национални планове за изпълнение във връзка с ERTMS и че понастоящем няма нито правно задължение, нито график на равнище ЕС за извеждане от експлоатация на системите от клас В;

21. счита, че ефективното и бързо внедряване на ERTMS може да бъде постигнато единствено чрез определяне на обвързващи цели, подкрепени от санкции за управителите на инфраструктура, в случай че има предоставен адекватен бюджет и ресурси, но крайният срок за внедряване не бъде спазен;

22. настоятелно призовава Комисията да предложи всеобхватна стратегия за извеждане от експлоатация на системите от клас В с регулаторни срокове, съобразени с обвързващите цели, които да бъдат определени на равнището на ЕС; счита, че ефективността на тази стратегия и дългосрочната полза за инвестициите зависят от ангажирането на всички заинтересовани страни, включително железопътните предприятия и доставчици, както и от готовността на държавите членки да изпълнят своите задължения съгласно Регламента за TEN-T;

23. призовава Комисията също така да въведе регулаторна разпоредба, за да гарантира, че националните планове за изпълнение във връзка с ERTMS са приведени в правно съответствие — както в регулаторно, така и в географско отношение — с обвързващите цели за внедряване на ERTMS, определени в законодателството на ЕС, за да завърши въвеждането на тази система в основната мрежа до 2030 г. и в широкообхватната мрежа — до 2040 г.;

24. посочва, че действащите национални правила и липсата на хармонизация на оперативните изисквания по отношение на ERTMS, например инженерните правила и техническите бариери от типа на променливите габарити на осите, напрежението и размерите на вагоните, които могат да се различават в рамките на цялостната железопътна мрежа, засягат оперативната съвместимост, като възпрепятстват безпроблемното функциониране на железопътната мрежа на ЕС и пречат на рентабилността на железопътните оператори;

25. подчертава, че разходите за модернизиране както на железопътните, така и на бордовите системи варират силно в зависимост от мрежата; отбелязва, че жизненият цикъл на оборудването предполага дълъг период на обезценяване на инвестициите, което е основен икономически критерий за бъдещи инвестиции; насочва вниманието към трудностите, свързани с честите промени в стандартите, които ограничават продължителността на живота на оборудването по непредсказуем за железопътния сектор начин и водят до възпиране на инвестициите; поради това подчертава, че е важна нормативна стабилност, за да се даде възможност за възвръщаемост на направените инвестиции; изисква от Комисията да анализира внимателно по-нататъшните промени, когато актуализира TCOC за 2030 г., и да гарантира съвместимост;

26. изразява съжаление, че в продължение на петте години до средата на 2019 г. почти 80 % от новите превозни средства, въведени в употреба в Европа, или са били обект на дерогация, или са били освободени от изискването да монтират ERTMS; счита, че предвид внедряването на ERTMS в широкообхватната мрежа, за новия подвижен състав не следва да се предоставят никакви дерогации или изключения от изискването за монтиране на ERTMS; във връзка с това настоятелно призовава Комисията да предприеме конкретни инициативи за справяне с този проблем, като въведе подходяща регулаторна рамка и гарантира наличието на набор от икономически стимули за насърчаване на инвестициите на железопътните предприятия в бордовите устройства на ERTMS;

27. подчертава, че сроковете за процедурите за издаване на разрешения за проекти за преоборудване, и особено процедурите за издаване на разрешения за съответствие с типа за подвижния състав само за националната област на употреба, все още се различават поради различаващите се оценки на националните агенции по безопасността относно необходимостта от повторно разрешаване на някои изменения, което води до това, че повторното издаване на разрешение за всеки подвижен състав отнема до един месец; призовава Комисията да предприеме законодателни инициативи, включително актуализации на действащите регламенти за изпълнение, за да гарантира, че разрешителните процедури, които следват процесите за разрешение на типа, и по-специално разрешителните процедури за съответствие с типа, свързани с преоборудването за

Сряда, 7 юли 2021 г.

монтиране на бордовите подсистеми на ERTMS за националната област на използване, ще бъдат рационализирани и хармонизирани посредством ускорени контролни операции, за да се намали времето, необходимо за издаване на сертификати за съответствие с типа; освен това счита, че процесите за съответствие следва допълнително да засилят участието на ранен етап на съответните промишлени доставчици и национални агенции по безопасността, за да не бъдат възпираны железопътните предприятия да предприемат мащабни и амбициозни проекти за внедряване; освен това призовава за по-голямо участие на Агенцията в процедурите за съответствие с типа, които се извършват, когато модернизираният подвижен състав е предназначен само за националната област на използване;

28. призовава за систематичен подход към внедряването на ERTMS както на борда, така и по железопътната линия;

29. припомня, че в съответствие с неотдавнашното проучване на икономическата обосновка относно деветте коридора на основната мрежа, двойната бордова стратегия за миграция за внедряването на ERTMS, която се съсредоточава първо върху оборудването на подвижния състав с ERTMS, дава по-добри икономически резултати в сравнение със стратегията за двойна миграция по железопътната линия;

30. отбелязва, че бавният темп на инсталиране по железопътната линия възпира последователното внедряване на ERTMS; счита, че стратегията за миграция по железопътната линия, която е съсредоточена върху инсталирането на ERTMS в допълнение към заварените системи, които се поддържат в експлоатация докато целият подвижен състав бъде оборудван, също следва да бъде ускорена, особено с оглед на предстоящото приваждане в съответствие на Регламента за коридорите за железопътен товарен превоз⁽¹¹⁾ с преразглеждането на насоките за TEN-T, и във връзка с това призовава за по-нататъшно сътрудничество между Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз (ERA), управителите на инфраструктура и националните органи по безопасността, за да се постигне пълна съвместимост на версиите на ERTMS по железопътната линия; припомня, че несъвместимите елементи между различните версии на ERTMS по железопътната линия, които вече са внедрени, трябва да се премахнат и трябва да се гарантира бъдещата съвместимост за всички линии на ERTMS, и в този смисъл призовава за по-нататъшно сътрудничество между ERA, управителите на инфраструктурата и националните органи по безопасността;

31. призовава Комисията да взема предвид оборудването на ERTMS, когато изготвя индекса за железопътна свързаност;

32. подчертава, че прототипите са едно от основните затруднения пред преоборудването на бордовите съоръжения поради сложното, времеемко и скъпо естество на тяхното разработване; освен това посочва, че понастоящем е възможен риск един и същ прототипен проект да получи финансиране от множество източници от ЕС; призовава за създаването на платформа на ЕС за разработване на прототипи с цел насърчване на големи икономии от мащаба, хармонизация и конкурентоспособност, както и за създаването на прозрачен регистър на решения, които вече са били финансирани;

33. подчертава, че без стандартизирани интерфейси с технология „включи и работи“ (plug-and-play) — както по железопътната линия, така и на борда — железопътната система няма да бъде в състояние да въведе и да се възползва от революционните предимства на ERTMS, като автоматичната експлоатация на влаковете, бъдещата радио мобилна комуникационна система, сателитното позициониране или технологията от ниво 3; призовава Комисията да вземе под внимание факта, че технологията GSM-R, която беше най-новата при първоначалното стартиране на ERTMS, губи своята актуалност поради въвеждането на 4G и 5G;

34. изтъква необходимостта от осигуряване на полезни взаимодействия между ERTMS и Европейската глобална навигационна спътникова система (ГНСС) във възможно най-кратък срок, особено поради това, че наличието на сигналите на ГНСС разчита на виртуални бализи, които биха били по-евтини за внедряване и поддръжка, би ускорило въвеждането на ERTMS и би повишило конкурентоспособността на ERTMS извън ЕС; призовава железопътния сектор в ЕС да разработи технически решения, за да може ГНСС да даде възможност за въвеждане на ERTMS в широк мащаб; освен това призовава Комисията да обмисли въвеждането на ГНСС при предстоящото преразглеждане на TCOC „Контрол, управление и сигнализация“ на ERTMS, за да се запълнят остатъчните технологични пропуски и охотно да се възприемат иновациите; призовава ERA тясно да координира, подкрепя и рационализира научноизследователските и развойни проекти на заинтересованите страни в областта на космическия и железопътния сектор, за да включи възможно най-скоро в ERTMS определянето на местоположението на влаковете чрез ГНСС; също така призовава за засилване на сътрудничеството между Агенцията за железопътен транспорт и Агенцията за ГНСС с цел въвеждане на ГНСС в стандартите на ERTMS;

35. подчертава настоящата неефективност и затруднения в обществените поръчки за внедряване на ERTMS; призовава Комисията да работи с Агенцията за установяване на общ формат на ЕС за възлагане на обществени поръчки въз основа на идеята, получила съгласието на сектора през 2018 г., и да разгледа в законодателно предложение всички технически аспекти за гарантиране на успешно възлагане на обществени поръчки (напр. клаузи за поддръжка) и съвместимост с най-новата налична базова линия на ERTMS;

⁽¹¹⁾ Регламент (ЕС) № 913/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2010 г. относно европейска железопътна мрежа за конкурентоспособен товарен превоз (ОВ L 276, 20.10.2010 г., стр. 22).

Сряда, 7 юли 2021 г.

36. признава, че ERTMS е флагманът на иновативната сила на промишлеността на ЕС; призовава Комисията да представи законодателно предложение за промишлена стратегия за ERTMS като част от новата промишлена стратегия за Европа, което да обръща внимание на недостатъчния промишлен капацитет, липсата на подходящи цехове за преоборудване, липсата на достатъчен, стабилен и предвидим бюджет, както и недостига на квалифициран персонал и да осигурява прехода от настоящия основан на проекти подход към индустриализиран подход при внедряването на ERTMS;

37. призовава Комисията и държавите членки да стимулират по Европейския зелен пакт дуалното професионално обучение за нови работни места, създадени от цифровизацията и иновациите, във връзка с новите предизвикателства, породени от внедряването на ERTMS, като предоставят достатъчна подкрепа за преквалификацията и повишаването на квалификацията на железопътните работници, например обучение за работа с новите сигнализационни системи;

Финансиране

38. припомня, че правилното функциониране на железопътната мрежа на ЕС разчита на подходящи инвестиции в инфраструктура и подвижен състав, както и на добра поддръжка;

39. отбелязва, че между 2014 и 2020 г. бюджетът на ЕС подкрепи внедряването на ERTMS с общ прогнозен бюджет, възлизащ на 2,7 милиарда евро, от които 850 милиона евро от МСЕ и 1,9 милиарда евро от европейските структурни и инвестиционни фондове (ЕФРР и Кохезионния фонд) в допустимите региони;

40. подчертава, че инвестициите, необходими за внедряването на ERTMS в основната мрежа, се оценяват на 12 милиарда евро за системите по железопътната линия и 5 милиарда евро за бордовите системи;

41. подчертава, че инвестициите във внедряването на ERTMS допринасят за постигането на целите на финансовите инструменти на ЕС за интегриране на въпросите, свързани с климата и цифровите технологии, и поради това следва да се разглеждат като приоритет при прилагането на тези инструменти;

42. припомня, че е налична финансова подкрепа от ЕС за инвестиции в ERTMS както по железопътните линии, така и на борда, но че тя може да покрие само ограничена част от общите разходи за внедряване, като по-голямата част от разходите трябва да се поеме от отделните управители на инфраструктура и железопътни предприятия; счита, че е необходимо да се подобрят съществуващите финансови инструменти, за да се стимулират широкомащабните инвестиции в ERTMS; във връзка с това приканва Комисията да изготви всеобхватни насоки в подкрепа на широкомащабна стратегия за финансиране на ERTMS както по железопътната линия, така и на борда;

43. призовава Комисията да определи набор от мерки, които държавите членки и Европейският съюз могат да предприемат за по-мощно внедряване на ERTMS на борда, като същевременно се гарантира, че за участващите предприятия участието в стопанската дейност има смисъл, и като се отчита надлежно ролята на управителите на мрежи като потенциални доставчици;

44. припомня констатацията на ЕСП, че като цяло в ЕС 50 % от средствата за TEN-T, първоначално разпределени за проекти за ERTMS, са отменени и че закъсненията в изпълнението и намаляването на обхвата на проектите са били основните причини за това; призовава Комисията и държавите членки да се заемат с този проблем;

45. припомня, че средствата на ЕС не са достатъчни за покриване на всички очаквани потребности, и поради това призовава Комисията и държавите членки да си сътрудничат тясно и да поемат ангажименти в планирането и финансови и политически ангажименти, за да повишат допълнително привлекателността на инвестициите в ERTMS и да гарантират правна сигурност за частните инвеститори; отбелязва, че срокът на споразуменията за отпускане на безвъзмездни средства по МСЕ би могъл да бъде удължен, за да отразява по-добре действителното време, необходимо за изпълнението на проектите за ERTMS;

46. подчертава приоритетното естество на финансирането на оборудване за трансгранични връзки; счита, че тъй като процентите на съфинансиране от ЕС за ERTMS са недостатъчни, те следва да бъдат увеличени; призовава Комисията в това отношение да оцени възможността да се предостави по МСЕ за проекти за ERTMS коефициент на съфинансиране, дори по-висок от 50 %, когато такива проекти са включени в амбициозни широкомащабни ускорени планове за по-широко внедряване на ERTMS, за да се стимулират амбициозните стратегии за ERTMS в държавите членки;

47. призовава Комисията и държавите членки да гарантират, стимулират и улесняват полезните взаимодействия между всички финансови инструменти на ЕС, като МСЕ и неговия механизъм за смесено финансиране, Кохезионния фонд и InvestEU, както и достъпа до Next Generation EU, и призовава Комисията да насърчи държавите членки да превърнат ERTMS в един от основните си приоритети в своите национални планове за възстановяване и устойчивост (НПВУ);

Сряда, 7 юли 2021 г.

48. припомня стратегическото значение на Next Generation EU и на Механизма за възстановяване и устойчивост за подкрепа на амбициозния широкомащабен план за внедряване на ERTMS в НПВУ на държавите членки, и приканва Комисията да гарантира, че на финансирането за ERTMS се отдава подходящо значение по време на подготвителната фаза на тези планове;

49. подчертава необходимостта да се отпускат средства от ЕС за нови проекти за железопътни линии само ако те включват оборудване за ERTMS; освен това призовава Агенцията систематично да оценява съответствието на финансираните от ЕС проекти с TCOC, за да се избегнат затруднения със съвместимостта на инсталираните версии на ERTMS;

50. призовава държавите членки да намалят със 75 % за 10 години таксите за достъп до релсов път за тези железопътни предприятия, които успешно са оборудвали 100 % от своите локомотиви с ERTMS базова линия 3;

51. подчертава, че методът за изчисляване на помощта от ЕС за оборудване на ERTMS, основан на фиксирана ставка на километър, е подходящ за линейните участъци, но по-малко подходящ за градските възли, които изискват много обекти по железопътната линия и сложни настройки на ERTMS в рамките на кратко разстояние; предлага да се обмисли възможността да се разбиват разходите по броя на наборите от пунктове по релсовия път;

о

о о

52. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0328

Свързани с търговията аспекти и последици от COVID-19

Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно свързаните с търговията аспекти и последици от COVID-19 (2020/2117(INI))

(2022/С 99/02)

Европейският парламент,

- като взе предвид съобщението на Комисията от 18 февруари 2021 г., озаглавено „Преглед на търговската политика — отворена, устойчива и решителна търговска политика“ (COM(2021)0066),
- като взе предвид Бялата книга на Комисията от 17 юни 2020 г. относно осигуряването на еднакви условия на конкуренция по отношение на чуждестранните субсидии (COM(2020)0253),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 27 май 2020 г., озаглавено: „Часът на Европа: възстановяване и подготовка за следващото поколение“ (COM(2020)0456),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 20 май 2020 г., озаглавено „Стратегия „От фермата до трапезата“ за справедлива, здравословна и екологосъобразна продоволствена система“ (COM(2020)0381),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 27 май 2020 г., озаглавено „Актуализирана работна програма на Комисията за 2020 г.“ (COM(2020)0440), и писмото за намеренията на председателя на Комисията Урсула фон дер Лайен до председателя на Парламента Давид Сасоли и канцлера Ангела Меркел от 16 септември 2020 г., озаглавено „Състоянието на Съюза — 2020 г.“,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 20 май 2020 г., озаглавено „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г.: Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“ (COM(2020)0380),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 11 март 2020 г., озаглавено „Нов план за действие относно кръговата икономика: За по-чиста и по-конкурентоспособна Европа“ (COM(2020)0098),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 10 март 2020 г., озаглавено „Нова промишлена стратегия за Европа“ (COM(2020)0102),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 10 март 2020 г., озаглавено „Стратегия за мястото на МСП в устойчива и цифрова Европа“ (COM(2020)0103),
- като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 9 март 2020 г., озаглавено „Към цялостна стратегия с Африка“ (JOIN(2020)0004),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 19 февруари 2020 г., озаглавено „Изграждане на цифровото бъдеще на Европа“ (COM(2020)0067),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 11 декември 2019 г., озаглавено „Европейският зелен пакт“ (COM(2019)0640),
- като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 2 декември 2020 г., озаглавено „Нова програма на ЕС и САЩ за глобална промяна“ (JOIN(2020)0022),
- като взе предвид неофициалния документ на службите на Комисията от 26 февруари 2018 г. относно обратната връзка и бъдещите стъпки за подобряване на изпълнението и прилагането на главите за търговията и устойчивото развитие (ТУР) в споразуменията на ЕС за свободна търговия и нейния план за действие от 15 точки относно главите за ТУР,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 14 октомври 2015 г., озаглавено „Търговията — за всички: Към една по-отговорна търговска и инвестиционна политика“ (COM(2015)0497),
- като взе предвид споразумението, прието на 21-вата конференция на страните по Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата (Парижкото споразумение),

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид Програмата на ООН за устойчиво развитие за периода до 2030 г. и Целите за устойчиво развитие (ЦУР),
 - като взе предвид своите резолюции от 26 ноември 2020 г. относно прегледа на търговската политика на ЕС ⁽¹⁾, от 9 юни 2021 г., озаглавена „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г.: да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“ ⁽²⁾, от 20 май 2021 г., озаглавена „Изграждане на цифровото бъдеще на Европа: премахване на пречките пред функционирането на цифровия единен пазар и подобряване на използването на изкуствения интелект за европейските потребители“ ⁽³⁾, от 25 март 2021 г. относно създаването на стратегия на ЕС за устойчив туризъм ⁽⁴⁾, от 10 март 2021 г., относно механизъм на Съюза, съвместим с правилата на СТО за коригиране на въглеродните емисии на границите ⁽⁵⁾, от 10 март 2021 г., с препоръки към Комисията относно корпоративната надлежна проверка и корпоративната отчетност ⁽⁶⁾, от 10 февруари 2021 г. относно новия план за действие за кръгова икономика ⁽⁷⁾, от 25 ноември 2020 г. относно нова промишлена стратегия за Европа ⁽⁸⁾, от 7 октомври 2020 г. относно прилагането на общата търговска политика — годишен доклад за 2018 г. ⁽⁹⁾, от 16 септември 2020 г. относно ролята на ЕС за опазване и възстановяване на горите в света ⁽¹⁰⁾, от 28 ноември 2019 г. относно извънредното положение по отношение на климата и околната среда ⁽¹¹⁾, от 12 декември 2017 г., озаглавена „Към стратегия за електронна търговия“ ⁽¹²⁾, и от 5 юли 2016 г. относно нова далновидна и иновативна бъдеща стратегия за търговията и инвестициите ⁽¹³⁾,
 - като взе предвид становището на своята комисията по международна търговия от 15 април 2021 г., относно доклада, озаглавен „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г.: да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот.“
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становищата на комисията по развитие и на комисията по земеделие и развитие на селските райони,
 - като взе предвид доклада на комисията по международна търговия (A9-0190/2021),
- A. като има предвид, че COVID-19 причини световна пандемия, пораждайки безпрецедентна световна здравна, икономическа, социална и хуманитарна криза, която създаде затруднения и сътресения от невиждан мащаб за международната търговия, довеждайки до острия ѝ спад с разпространението на вируса и намалявайки рязко световното производство и заетост и нивото на преките чуждестранни инвестиции и увеличавайки геополитическото напрежение;
- Б. като има предвид, че пандемията показва стратегически уязвими аспекти на ЕС и глобалните вериги на доставки, включително за суровини от изключителна важност и основни медицински стоки, като лични предпазни средства и активни фармацевтични съставки, и разкри необходимостта от повече устойчивост и диверсификация на световно, регионално и местно равнище;
- В. като има предвид, че пандемията от COVID-19 увеличи допълнително неравенствата и тревогите сред гражданите, породени от загубата на работни места в определени сектори, променящото се естество на работата и натиска върху заплатите и правата на работниците; като има предвид, че тези проблеми трябва да бъдат решени, за да се запази обществената подкрепа за световната търговия;
- Г. като има предвид, че съществува риск пандемията от COVID-19 да забави напредъка в борбата с изменението на климата по света и че се нуждаем от действия и сътрудничество в световен мащаб за разработване на политики и рационализиране на действията в областта на климата във вътрешната и външната политика, тъй като само ваксината няма да е достатъчна за справяне със социалната, екологичната и икономическата криза, причинена от COVID-19;

⁽¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0337.

⁽²⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0277.

⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0261.

⁽⁴⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0109.

⁽⁵⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0071.

⁽⁶⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0073.

⁽⁷⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0040.

⁽⁸⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0321.

⁽⁹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0252.

⁽¹⁰⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0212.

⁽¹¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2019)0078.

⁽¹²⁾ ОВ С 369, 11.10.2018 г., стр. 22.

⁽¹³⁾ ОВ С 101, 16.3.2018 г., стр. 30.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- Д. като има предвид, че въпреки постигнатото значително намаление на вътрешните емисии на парникови газове в Европейския съюз, емисиите, включени във вноса, непрекъснато растат, като по този начин се подкопават усилията на Съюза да намали глобалния си отпечатък от емисии на парникови газове;
- Е. като има предвид, че според оценките на Международния валутен фонд международната търговия със стоки и услуги се очаква да нарасне с 8,4 % през 2022 г.⁽¹⁴⁾, и че търговската политика трябва да играе пълноценна роля във възстановяването от пандемията от COVID-19; като има предвид, че съобщението на Комисията относно Прегледа на търговската политика трябва да бъде допълнено от прозрачност и непрекъснат диалог с Европейския парламент, който ще играе ключова роля в нейното изпълнение, както и от стратегия за повишаване на устойчивостта и стратегическата автономност на ЕС, включваща адаптирани към конкретните условия политически мерки и инструменти в областта на местното производство, преместването на производството по-близо, диверсификацията на доставчиците и осигуряването на запаси;
- Ж. като има предвид, че ЕС, като най-големият търговски блок в света с широка мрежа от търговски споразумения, е водещ участник на световната търговска сцена и се намира в уникална позиция за сътрудничество в световен мащаб, за насърчаване на прилагането на стандартите, ценностите и рамките за устойчивост на ЕС в държавите партньори и за осигуряване на устойчивото възстановяване на световната икономика в съответствие с Европейския зелен пакт и Парижкото споразумение;
- З. като има предвид, че разделенията в СТО и неотложната необходимост от нейното реформиране затрудниха координираните усилия за поддържане на световните вериги на доставки отворени и че сега приоритет трябва да бъде възстановяването на доверието в способността на многостранните институции да дават глобални отговори, като се постигне бърз напредък в обсъжданията на инициативата на СТО за търговията и здравеопазването;
- И. като има предвид необходимостта от тясно сътрудничество между СТО и други международни организации, а именно СЗО, институциите на ООН и Световната банка, с цел цялостно справяне с кризата, като се обръща специално внимание на здравните и икономическите последици в развиващите се страни;

Справедливи, стабилни и екологосъобразни вериги за създаване на стойност

1. подчертава, че търговската политика се намира на кръстопът; отбелязва променената геополитическа реалност и подчертава, че ЕС все още трябва да намери своето място в тази нова среда; е убеден, че COVID-19 засили необходимостта от задълбочен преглед на търговската политика на ЕС; подчертава готовността на Парламента активно да допринася за прегледа на търговската политика;
2. подчертава значението на справедливите, гъвкави и устойчиви вериги за създаване на стойност, в които се спазват правата на човека, трудовите права и екологичните стандарти; припомня, че задължителната надлежна проверка по цялата верига на доставките следва да бъде инструмент за постигането им; подчертава, че следва да се обърне повече внимание на уязвимото положение на микропредприятията, малките и средните предприятия (ММСП) в ЕС и особено в развиващите се страни, тъй като големите дружества могат по-лесно да преодоляват външни сътресения; подчертава значението на използването на стратегическо прогнозиране за повишаване на готовността на ЕС и на развиващите се страни за бъдещи сътресения и здравни кризи, както и на устойчивостта им спрямо тях, включително при появата на нови мутации на болести и бъдещи пандемии, с цел да се разработят ориентирани към бъдещето стратегии и отговори; посочва, че основен стълб на стратегията на ЕС за устойчиви вериги на доставки би било изискването дружествата, които са до голяма степен зависими от международните вериги на доставки, да подлежат на правно обвързващи задължения за докладване в контекста на предстоящото преразглеждане на Директивата относно оповестяването на нефинансова информация⁽¹⁵⁾;
3. призовава ЕС да гарантира, че търговията работи и за участниците в неравностойно икономическо положение; припомня в тази връзка, че конкретните действия за насърчаване на „схеми за справедлива и етична търговия“, с които Комисията се ангажира в стратегията „Търговията — за всички“, станаха още по-значими при настоящите обстоятелства, тъй като инициативите „от долу нагоре“ на справедливата търговия могат да гарантират, че от търговията печелят и участниците в неравностойно икономическо положение във веригата на доставки; подчертава значението на предвидимите дългосрочни поръчки и отбелязва успешни схеми за поръчки от такова естество в сектора на справедливата търговия;

⁽¹⁴⁾ Международен валутен фонд, *World Economic Outlook: Managing Divergent Recoveries*, април 2021 г.

⁽¹⁵⁾ Директива 2014/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2014 г. за изменение на Директива 2013/34/ЕС по отношение на оповестяването на нефинансова информация и на информация за многообразието от страна на някои големи предприятия и групи (ОВ L 330, 15.11.2014 г., стр. 1).

Сряда, 7 юли 2021 г.

4. призовава Комисията да насърчава инициативите за справедлива търговия чрез програми на ЕС с участието на млади хора и частния сектор, във външната дейност като цяло, в изпълнението на главите относно ТУР, чрез делегациите на ЕС, както и посредством отличаването на най-добрите практики и улесняване на обмена на знания между местните, регионалните и националните органи, гражданското общество, училищата и университетите в ЕС, включително чрез предоставяне на наградата „Европейски град за справедлива и етична търговия“ на училища и университети в ЕС и чрез провеждането на ежегодна седмица на справедливата търговия от Европейската комисия в Брюксел; изисква от Комисията да докладва относно подкрепата за инициативите за справедлива търговия от страна на ЕС и държавите членки;

5. отбелязва, че световните вериги за създаване на стойност често водят до асиметрични ефекти, включително за най-слабо развитите държави, неравномерно разпределение на рисковете и непропорционално неблагоприятно въздействие върху жените; изразява съжаление, че по време на пандемията това неравномерно разпределение доведе до прехвърляне от страна на някои европейски предприятия на загубите им от намаленото търсене по цялата верига на доставки, включително в развиващите се страни, и до отменяне на поръчки, които вече са били произведени, а понякога дори вече изпратени; призовава Комисията да работи с държавите членки, местните правителства, частния сектор и гражданското общество за постигане на по-справедливо разпределение на отрицателните последици и по целите вериги на доставки; призовава Комисията да представи конкретни предложения в съответствие със своя ангажимент за „нулева толерантност към детския труд“ преди края на 2021 г., обявена от ООН за Международна година за премахване на детския труд;

6. подчертава, че веригата за създаване на стойност в сектора на туризма е една от основните промишлени екосистеми на Европа; подчертава в тази връзка, че поради ограничения върху пътуването и прекъсването на веригите на доставки, причинени от кризата с COVID-19, свързаните с туризма сектори като сектора на хотелиерството, ресторантьорството и общественото хранене, както и други основни сектори (въздухоплавателният, автомобилният, стоманодобивният, корабостроителният и морският) преживяват търговски и икономически срив;

7. подчертава необходимостта от ефективни правила за осигуряване на лоялна конкуренция и равни условия за европейските предприятия както на вътрешния пазар, така и на пазарите на трети държави, за да се гарантират взаимовъзгодни търговски отношения с международните партньори и да се защити единният пазар от агресивни инвестиционни стратегии от субекти извън ЕС, които се опитват да се възползват от настоящата криза; подчертава значението на инструментите за защита на търговията в това отношение; подчертава, че Регламентът за осигуряване на съблюдаването следва да допринесе положително за осигуряването на лоялна конкуренция и равни условия, и подчертава, че главите за ТУР са неразделна част от търговската политика;

8. призовава Комисията бързо да попълни набора от инструменти за търговска защита на ЕС през 2021 г. чрез законодателни предложения, подкрепени от оценки на въздействието, давайки приоритет на разработването на инструмент против използването на принуда и на инструмент за справяне с нарушенията, причинени от чуждестранни субсидии и държавни предприятия, и на приключването на преговорите по инструмента за международните обществени поръчки; отбелязва принудителния ефект на извънтериториалните санкции от страна на трети държави и необходимостта да се защити функционирането на финансовите инструменти от такива мерки; отбелязва значението на публичната финансова намеса по време на пандемията от COVID-19;

9. изразява убеждението си, че отвореността следва да върви ръка за ръка със защитата на стратегическите ни сектори и следва да бъде тясно свързана с амбициозна, ориентирана към бъдещето промишлена политика в съответствие със Зеления пакт и стратегията в областта на дигиталните технологии, която да увеличи способността на ЕС да издържа на бъдещи сътресения в стратегически сектори, да стимулира икономическото възстановяване и да гарантира конкурентоспособността на европейските предприятия, създавайки качествени работни места и гарантирайки важната роля на Европа в производството на иновативни стоки и бъдещи услуги;

10. счита, че диверсификацията и устойчивостта на веригите на доставки следва да бъдат основен приоритет за преразглежданата търговска политика на ЕС; подчертава връзката между търговските интереси и интересите в областта на сигурността и призовава за пропорционално засилване и прилагане на скрининга на преките чуждестранни инвестиции, като по този начин се допълват усилията на държавите членки да прилагат такъв скрининг, за да защитят европейските стратегически сектори, и за предотвратяване на създаването на вредни и използвани икономически зависимости от субекти извън ЕС;

11. счита, че ЕС е твърде зависим от ограничен брой доставчици по отношение на някои суровини, стоки и услуги от критично значение, особено медицински изделия и фармацевтични продукти, и че това подкопава неговата стратегическа автономност и геополитически цели; настоява, че ЕС следва да преодолее тези нежелателни зависимости чрез хоризонтална комбинация от политики за стимулиране на дружествата да заделят резерви, увеличаване на производството, диверсифициране на стратегиите за снабдяване и, когато е необходимо, насърчаване на преместването на производството по-близо и връщането на изнесени производства, което би могло да създаде нови търговски възможности за партньорите в източното и южното съседство и трябва да се придружава от регулаторно сближаване в стратегическите сектори;

Сряда, 7 юли 2021 г.

12. подчертава рисковете за критичните вериги на доставки, разкрити от кризата с COVID-19, и призовава Комисията да обърне специално внимание на устойчивостта на веригите на доставки на ЕС в предстоящата си промишлена стратегия, като определи кои вериги на доставки се нуждаят от повишена устойчивост чрез диверсификация на доставките, връщане на изнесените производства и натрупване на запаси; счита обаче, че дружествата в крайна сметка следва сами решават как да управляват своите глобални вериги на доставки;

13. изтъква, че Комисията следва да насърчава кръговата икономика на глобално равнище и подчертава ролята, която търговските споразумения следва да играят за постигане на целите на кръговата икономика, диверсифициране на доставките и укрепване на отворените търговски отношения за стоки и услуги от критично значение, както и че съкращаването или ограничаването на веригите на доставки до съседните на ЕС държави и Африка може да има положителен ефект за техния устойчив, екологосъобразен, приобщаващ и устойчив икономически растеж, както и за стратегическите интереси на ЕС;

14. отбелязва, че агрохранителните вериги на доставки продължиха да действат по време на пандемията, но изразява съжаление за многобройните смущения, причинени от ограниченията върху износа и търговските бариери; отбелязва, че системата за информация относно селскостопанските пазари (AMIS), която обединява основните страни, търгуващи със селскостопански стоки, с цел повишаване на прозрачността на пазара на храни и засилване на политическия отговор за осигуряване на продоволствена сигурност, може да служи като пример на добра практика; призовава Комисията да проучи дали този модел би могъл да се използва и в други вериги за създаване на стойност; подкрепя действията за улесняване на търговията, предприети с цел насърчаване на стандартите за безопасност на храните и санитарните и фитосанитарните мерки в отговор на COVID-19; отбелязва, че според Световната програма на ООН по прехраната (WFP), през 2020 г. пандемията от COVID-19 увеличи броя на хората, изложени на риск от остър недостиг на храна в държавите с ниски и средни доходи, до близо 265 милиона, което представлява увеличение със 130 милиона спрямо 2019 г.; призовава Комисията да установи и проучи заедно с ООН най-подходящите мерки, с които да се гарантира, че тази пандемия няма да доведе до продоволствена криза в развиващия се свят;

15. призовава Комисията да представи стратегия за цифрова търговия, чрез която да се увеличи достъпът до пазара на европейските предприятия, да се укрепи цифровата инфраструктура, да се хармонизират нормативните уредби, да се модернизират търговските и митническите инструменти и да се защитят правата на гражданите на ЕС по Общия регламент относно защитата на данните⁽¹⁶⁾;

16. призовава Комисията да направи задълбочена оценка на това дали новата стандартна клауза на ЕС относно потоците от данни ще запази правата на европейците за защита на данните и неприкосновеност на личния живот в случай на спор с търговски партньор; подчертава, че съществуващите и бъдещите мерки за защита на основните права на неприкосновеност на личния живот и защита на личните данни не трябва да бъдат подкопавани от международни търговски споразумения; настоятелно призовава Комисията да взема предвид съответните ангажменти на трети държави, когато оценява тяхната адекватност, включително за по-нататъшно предаване на данни;

17. подчертава ускоряването на цифровата революция вследствие от COVID-19 и отбелязва, че е важно ЕС да поеме водеща роля при определянето на стандартите за устойчива, основана на цифровите технологии световна икономика и за запазване на отворения характер на международните потоци от данни с цел бързо преодоляване на редица търговски бариери и затруднения в търговията; подчертава, че ЕС може да зададе глобален стандарт за справедлива и устойчива цифрова търговия в своите двустранни и многостранни ангажменти и в многостранните преговори в областта на електронната търговия и улесняването на инвестициите; подчертава, че посветената на цифровите технологии глава в Споразумението за търговия и сътрудничество между ЕС и Обединеното кралство може да послужи като модел за бъдещи търговски споразумения;

18. призовава за предоставяне на стимули, включително чрез съобразени с конкретните обстоятелства правни разпоредби относно държавната помощ, предприятията от ЕС да съкращават или да изменят своите вериги на доставки, когато това би било от полза за икономиката на ЕС, устойчивостта, геополитическите цели и/или стратегическата автономност, за да се гарантира, че външните социални, екологични и икономически разходи са изцяло включени в цената в съответствие с политиките на ЕС, като стратегията „От фермата до трапезата“, Плана за действие за кръговата икономика, Стратегията за биологичното разнообразие и засилването на действията на ЕС за опазване и възстановяване на горите в световен мащаб;

19. призовава Комисията подробно да разгледа въпроса как и до каква степен се осъществяват трансфери на нововъзникващи и революционни технологии от ЕС към авторитарни държави чрез търговските и инвестиционните потоци; призовава Комисията да предложи нови мерки за ограничаване на такива трансфери, включително сътрудничество във веригите на доставки с партньори със сходни възгледи; призовава за започване на диалог с Тайван относно полупроводниците;

⁽¹⁶⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

Сряда, 7 юли 2021 г.

Търговска политика за здравни продукти от критично значение: поуките от кризата с COVID-19

20. подчертава, че управлението на международната търговия, което поставя международното сътрудничество над конкуренцията, играе съществена роля за бързото разработване на лечения и ваксини, бързото разрастване на производството, развитието на устойчиви световни вериги за създаване на стойност и справедлив достъп до световния пазар, и в този контекст подчертава, че настоящата пандемия следва да даде тласък за засилено международно сътрудничество и за готовност в световен мащаб за извънредни ситуации в областта на здравеопазването, което изисква по-нататъшна ангажираност от страна на ЕС и държавите членки, действащи заедно като „Екип Европа“; подчертава необходимостта от решаване на проблема със свързаните с търговията причини за пандемии и зоонози, като например въздействието на търговията върху влошаването на биосферата;

21. приветства предложението на няколко правителствени ръководители за международен договор относно реагирането при пандемии и призовава той да включва силен търговски стълб; подчертава, че международната рамка за търговията трябва да насърчава сътрудничеството и да въвежда както структурни механизми, така и механизми за бързо реагиране с цел подпомагане на правителствата да преодоляват предизвикателствата при извънредни ситуации, свързани с общественото здраве; подчертава, че такива договорености следва да включват ориентиран към потребностите подход от страна на търсенето, осигуряващ съвместно финансиране и глобално координирани авансови покупки, и интегрирана стратегия от страна на предлагането за увеличаване на производствения капацитет по цялата верига за създаване на стойност; счита, че е необходимо да се постигне напредък по отношение на прозрачността относно наличните запаси, световните мрежи за доставки, производствения капацитет и ценообразуването на основни здравни продукти, прилагането и разработването на изключения с оглед сигурността на общественото здраве в уредбата относно правата върху интелектуалната собственост (ПИС), увеличаването на мобилността на основни услуги в световен план, защитата и насърчаването на устойчивостта на средните и малките предприятия (МСП) и разработването на межсекторен подход за справяне с отрицателното въздействие на здравните кризи върху равенството между половете, равенството на доходите и положението на малцинствата;

22. призовава за създаване на нов комитет по търговия и здравеопазване на дванадесетата Министерска конференция на СТО, който да изготви насоки за това, как правителствата могат да прилагат съществуващите изключения и възможности за гъвкавост в международното търговско право с цел повишаване на сигурността на общественото здраве и какви механизми трябва да се въведат с цел подобряване на световната реакция при извънредни ситуации, свързани с общественото здраве, и да положи основи за търговски стълб за преговорите по бъдещ международен договор относно реагирането при пандемии;

23. подчертава, че световните вериги на доставки на суровини и производството и разпространението на ваксини трябва да се ползват от отворени търговски отношения; подчертава, че протекционизмът при производството и разпространението на ваксини може да попречи на реакцията на световната пандемия; подчертава във връзка с това вредата от едностранните мерки като ограничения и забрани за износ, липсата на прозрачност по отношение на световните запаси и последващите спекулации с цените на дефицитни основни стоки, не на последно място за държавите с ниски и средни доходи; призовава поради това ЕС да насърчи приемането на инициативата „Търговия и здравеопазване“ на Световната търговска организация до края на 2021 г., да насърчава укрепването на световно сътрудничество и да бъде много по-взискателен по отношение на прозрачността на доставките, производството и цените на медицински продукти, устойчивостта на световната система на здравеопазване и физическата и финансовата достъпност на медицинските продукти и услуги; призовава ЕС да гарантира, че бъдещите предварителни споразумения за закупуване на ваксини се оповестяват изцяло, особено за ваксините от следващо поколение;

24. призовава ЕС да включи ангажименти по отношение на търговските тайни, собственическите данни и трансфера на технологии и да изисква необходимата прозрачност от страна на доставчиците, включително анализ на разходите и ползите за всеки продукт;

25. изразява загриженост поради това от наблюдаваното напоследък увеличаване на ограниченията върху износа на ваксини от страна на основни държави производителки като САЩ, Обединеното кралство, Китай и Индия и, в по-малка степен, на ЕС, и подчертава, че това може да застраши бързото увеличаване на капацитета за производство на ваксини в световен мащаб, да наруши веригите на производство и да доведе до ответни мерки; настоятелно призовава Комисията да работи с държавите производителки за бързото премахване на бариерите пред износа; потвърждава, че разрешителният механизъм на ЕС за износ е временна мярка, която следва да се използва единствено в краен случай и следва да се развие в механизъм за прозрачност; настоява за получаването на своевременен и всеобхватен достъп до такива данни; подчертава, че по-голямата прозрачност увеличава доверието на гражданите на ЕС по отношение на внедряването на ваксините и управлението на пандемията от COVID-19;

26. е дълбоко загрижен от растящия брой варианти на COVID-19; подчертава, че липсата на производство и разпределение на ваксини в трети държави би могла да доведе до увеличаване на броя на нови и различни видове варианти; признава, че ЕС е един от най-големите износители на ваксини за трети държави, но че в абсолютно изражение този износ все още не е достатъчен за справяне със световната пандемия; подчертава, че механизъмът COVAX в момента не е в състояние да осигури ваксини за най-уязвимите в съответствие с търсенето; подчертава, че своевременният достъп до ваксини

Сряда, 7 юли 2021 г.

в световен мащаб може да допринесе за възстановяването и устойчивостта на световната икономика, както и на икономиката на ЕС; настоятелно призовава Комисията да прилага ефективна дипломация в областта на доставките на ваксини и лекарства, за да се засили доверието в ЕС и дипломатическата му видимост, и призовава за повече международни усилия за ускоряване на доставката на ваксини за COVAX;

27. подчертава, че ваксините срещу COVID-19 и неговите варианти следва да бъдат световно обществено благо и че спешните многостранни мерки следва да са с акцент върху справедливото разпределение на ваксините по целия свят, бързо увеличаване на световния производствен капацитет и установяване на ефективни партньорства и трансфери на технологии, включително в държавите с ниски и средни доходи; подчертава, че извлечените поуки показват, че е от решаващо значение да продължи подобряването на рамките за публично-частни партньорства, които стоят зад разработването и производството на ваксини и други основни здравни технологии; приветства в тази връзка срещата на върха за глобалната верига на доставки и производството на ваксини срещу COVID-19, проведена на 8 и 9 март 2021 г., и призовава за създаването на структурни платформи за бързо увеличаване на производството на ваксини в повече държави, което би могло да е под формата на основан на публично-частно партньорство разпределителен център, в който да участват съвместно частни и публични страни, с цел да се даде възможност за създаване и разрастването на партньорства, да се следи за затруднения и да се определят мерки за подкрепа на производството и разпространението на ваксини; подчертава усилията, положени от генералния директор на СТО за постигане на напредък от страна на членовете в обсъждането на инициативи в областта на търговията и здравеопазването;

28. подчертава, че международната търговска политика трябва да играе проактивна роля в това начинание, като улеснява търговията със суровини, облекчава недостига на квалифициран и опитен персонал, решава проблеми, свързани с веригите на доставки, и преразглежда глобалната рамка за ПИС с оглед на бъдещи пандемии; настоява в тази връзка за конструктивен диалог за временно освобождаване от Споразумението на СТО за свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост, за да се гарантира, че по време на пандемията държавите няма да подлежат на ответни мерки за патентни нарушения, свързани с COVID-19;

29. подчертава, че изследователите и индустрията положиха големи усилия за разработването на нови средства за диагностика, лечения и ваксини за COVID-19; подчертава ключовата роля на ресурсите на публичния сектор, които дават възможност на фармацевтичните дружества да освободят от рискове цялата верига за създаване на стойност на ваксините посредством финансиране и големи субсидии за научноизследователска и развойна дейност, както и посредством мащабни предварителни споразумения за закупуване; подчертава основния принос на здравните работници, пациентите, преболевалите COVID-19 и представителите на широката общественост, участвали в клинични проучвания и други научноизследователски и развойни дейности във връзка с различни лечения и ваксини; счита, че многостранната правна рамка в областта на ПИС може да осигури защиты и стимули, които са от решаващо значение за подготовеността срещу бъдещи пандемии, и признава нейната роля за улесняване на широкото и безпрецедентно сътрудничество между правителствата, научноизследователските институции и фармацевтичните дружества;

30. подчертава решаващото значение на отворените технологии, споделянето на ноу-хау и научни изследвания за ефективната реакция при пандемия и пълноценното участие на фармацевтичните дружества в многостранни инициативи като C-TAP (C-TAP (COVID-19 Technology Access Pool) и новосъздадения център на СЗО за трансфер на технологии, за да се използва пълният им потенциал;

Търговия и устойчиво развитие

31. подкрепя интегрирането на Европейския зелен пакт и европейската стратегия в областта на цифровите технологии в съобщението относно Прегледа на търговската политика и призовава за решителна търговска политика, насочена към многостранно сътрудничество, издръжливост и устойчивост в съответствие с ангажимента на ЕС за изпълнение на ЦУР на ООН; призовава за конкретен план за действие, пътна карта и график, за да се превърне тази амбиция в реалност; поради това приканва Комисията да работи с партньорите за актуализиране на съществуващите търговски и инвестиционни споразумения, като използва клаузите им за преразглеждане;

32. приветства включването на Парижкото споразумение като съществен елемент във всички бъдещи споразумения за търговия, инвестиции и партньорство; подчертава, че ратифицирането на основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ) и зачитането на правата на човека са необходими условия за сключването на споразумения за свободна търговия (ССТ); призовава Съюза да работи с бъдещите и настоящите търговски партньори за ратифицирането и ефективното прилагане на други важни конвенции на МОТ и многостранни споразумения в областта на околната среда при преразглеждането и договарянето на споразумения; призовава за включване на амбициозни глави относно равенството между половете, овластяването на жените и малките и средните предприятия (МСП), както и специални глави относно електронната търговия, във всяко търговско споразумение;

Сряда, 7 юли 2021 г.

33. подчертава, че възстановяването след COVID-19 е уникална възможност за определяне на дневния ред за устойчив растеж; призовава следователно Комисията да ускори своя преглед на плана за действие от 15 точки по отношение на главите за ТУР, така че той да може да бъде прилаган във всички текущи преговори; очаква прегледа да разглежда гарантирането на прилагането и във връзка с това припомня неофициалния документ от Нидерландия и Франция относно търговията, социалните икономически последици и устойчивото развитие⁽¹⁷⁾; предлага като минимум да се разгледа постигнатият наскоро напредък по отношение на гарантирането на прилагането на търговската политика на ЕС, а именно възможността за налагане като крайна мярка на едностранни санкции при неспазване от страна на партньорите, включително въвеждане на мита или квоти за определени продукти или кръстосано спиране на изпълнението на други части от споразумението;

34. призовава Съвета и Комисията да включват в главите за ТУР и за селското стопанство разпоредби относно хуманното отношение към животните, справедливата търговия и кръговата икономика; подчертава ролята на главния служител по правоприлагането в областта на търговията в това отношение и призовава за тясно сътрудничество с комисията по международна търговия на Европейския парламент при наблюдението и надзора на прилагането на главите относно ТУР; призовава Комисията да използва наученото от неотдавнашния експертен форум, така че главите за ТУР да включват пътна карта с конкретни и проверими ангажименти;

35. изразява съжаление, че на „неекологичните“ стоки все още се предоставя преференциално третиране в сравнение със „зелените“ стоки и че митата и търговските бариери работят срещу устойчивата търговия; подчертава, че премахването на тарифите и търговските бариери за „зелени“ стоки и услуги следва да е съвместимо с правилата на СТО, за да допринесе за иновативни решения за справяне с кризата, свързана с изменението на климата, и за целите на Зеления пакт, както и за ЦУР и устойчивото развитие в световен мащаб; отправя искане към Комисията да разгледа възможността за инструменти за справяне с тези изкривявания и да превърне думите в дела като прилага Зеления пакт към всички аспекти на търговската политика;

36. посочва, че високите първоначални разходи, които могат да се възстановят само с течение на времето, и липсата на ноу-хау и оборудване понастоящем възпрепятстват или забавят развиващите се страни в техния екологичен и цифров преход; изисква от Комисията да използва всички търговски инструменти и политики за сътрудничество за развитие, с които разполага, за да увеличи финансовата подкрепа, техническата помощ, трансфера на технологии, изграждането на капацитет и цифровизацията, за да се овластят развиващите се страни и да им се даде възможност да постигнат дълготрайна устойчивост и по-добре на прилагат надлежната проверка по веригата на доставки;

37. призовава ЕС да поеме водеща роля в многостранната рамка, да работи с държави и търговски партньори, споделящи същите ценности, за налагането на силен дневен ред в областта на околната среда, включително за постепенното разработване на правила, за да се сложи край както на изкривяването на пазара, така и на вредните за околната среда субсидии в търговските споразумения и в СТО, включително правила относно субсидиите за изкопаеми горива, въз основа на принципа за „ненанасяне на значителни вреди“;

38. подчертава значението на изготвянето на предварителни, междинни и последващи оценки на въздействието върху устойчивостта, в съответствие с конкретен график, като се предприемат действия за справяне с евентуални рискове на възможно най-ранен етап и ако последващите оценки покажат необходимост от това, се предприемат действия за справяне с отрицателните въздействия; призовава Комисията да информира редовно Парламента относно текущите и приключените оценки на въздействието върху устойчивото развитие; подчертава необходимостта от разработване на всеобхватна рамка с конкретни цели за постигане на напредък по ЦУР, Зеления пакт и Програмата на МОТ за достоен труд в търговските и инвестиционните споразумения; подчертава, че новите споразумения следва да се сключват едва след като тези цели бъдат постигнати и че съществуващите споразумения следва да бъдат съответно преразгледани;

39. подчертава, че прозрачността, диалогът и добрата комуникация с гражданите и заинтересованите страни са от ключово значение за подкрепата на търговската политика и за използване на нейния потенциал; приветства следователно портала „Access2Markets“ и усилията на Комисията за популяризиране на този инструмент в цяла Европа; настоява за ясно определяне в политическите и търговските споразумения на ЕС на ролята и отговорностите на гражданското общество и на вътрешните консултативни групи (ВКГ), чиято роля в осъществяването на мониторинг би могла да се разшири още повече, и за придружаване на финансовата помощ с мерки за изграждане на капацитет, за да може тя да функционира ефективно; подчертава потенциала на делегациите на ЕС за подкрепа на работата на ВКГ на трети държави и за мониторинга и прилагането на търговските споразумения, като се обръща специално внимание на подпомагането на МСП да се възползват от споразуменията и мерките за улесняване на търговията; изразява съжаление за липсата на всеобхватна структура за тази цел;

40. подчертава необходимостта от по-голяма съгласуваност и прозрачност при прегледите на търговската политика на ЕС; изтъква необходимостта от последователни, ясни, измерими и обективни критерии за търговската политика на ЕС и от ангажирането на гражданите на ЕС, както и от по-добър диалог между Комисията и Парламента, по-добра съгласуваност на политиките и по-добър контрол на всички аспекти на търговската политика; подчертава в тази връзка ролята на предварителните, междинните и последващите оценки на въздействието върху устойчивото развитие; призовава Комисията да

⁽¹⁷⁾ Неофициален документ от Нидерландия и Франция относно търговията, социалните икономически последици и устойчивото развитие, достъпен на permanentrepresentations.nl.

Сряда, 7 юли 2021 г.

работи с Парламента на всички етапи на своите предложения, да предприема последващи действия във връзка с предложенията, направени от ВКГ, да съживи диалога с гражданското общество и да си сътрудничи по-интензивно с гражданското общество в Европейския икономически и социален комитет (ЕИСК); призовава Парламента да организира редовни консултации с ВКГ;

Многостранно сътрудничество и геополитическото място на Европа в света

41. приканва Комисията да определи възможни конкретни и специфични действия и пътна карта за прилагане на концепцията за отворена стратегическа автономност и да гарантира, че ще бъдат представени за разглеждане всички варианти; отбелязва със загриженост, че геополитическата надпревара и напрежението са се увеличили след избухването на пандемията от COVID-19;

42. припомня геополитическото значение на една силна, диверсифицирана и устойчива търговска политика на ЕС; припомня, че високата степен на енергийна зависимост на ЕС е предизвикателство за отворената стратегическа автономност, което ни принуждава да ускорим енергийния преход; подчертава, че в основата на нашата отвореност следва да бъде силата на пазара на ЕС, ценностите на ЕС и придържането му към принципите на сътрудничеството, справедливостта, реципрочността и основаната на правила търговия;

43. твърдо препоръчва ЕС да търси нови и да заздравя съществуващите партньорства с партньори със сходни възгледи; счита, че плурилатералните търговски споразумения с ограничен брой партньори и с акцент върху стратегически въпроси предлагат по-добра и по-конкретна възможност за прилагане на концепцията за отворена стратегическа автономност и биха се ползвали с подкрепа сред гражданското общество;

44. подчертава обаче, че когато сътрудничеството не е възможно, ЕС следва да действа в съответствие със своите интереси чрез автономни мерки за защита на своите ценности и да се бори с нелоялни търговски практики в съответствие с международното право;

45. приветства утвърждаването в Прегледа на търговската политика на многостранното сътрудничество и представените подробни предложения за необходимата задълбочена реформа на СТО във всичките ѝ функции;

46. споделя акцента, който Комисията поставя в своята визия за реформа на СТО върху икономическото възстановяване, устойчивото развитие, нелоялните държавни субсидии и цифровата търговия и настоятелно призовава Комисията да разгърне всички усилия за изпълнението на своя дневен ред, включително целите в областта на равенството между половете, правата на човека и трудовите стандарти;

47. подчертава, че е важно да се осигури бърза връзка на СТО с други организации в многостранната система, като например СЗО, да се постигне консенсус в Женева, да се гарантира, че международните организации работят съвместно за справяне с глобалните предизвикателства, и да се приключат преговорите по субсидиите в областта на рибарството на 12-ата министерска конференция на СТО;

48. подчертава значението на инициативата на СТО в областта на търговията и климата и отново изразява подкрепата си за споразумение за екологичните стоки; приветства в този контекст подхода на новия генерален директор на СТО и очаква Комисията да ѝ окаже силна подкрепа, за да се даде нов тласък на организацията, така че да може да се справи с предизвикателствата, пред които многостранната търговска система е изправена днес;

49. подчертава значението на ефективното уреждане на спорове за установяването на стабилност и предвидимост в многостранната търговска система и необходимостта от решаване на настоящото положение, в което се намира апелативният орган, в сътрудничество със САЩ, за да може той отново да функционира и по този начин да се гарантира, че търговските спорове ще могат надлежно да се решават; изисква от Комисията да предложи като част от своята инициатива на СТО в областта на търговията и климата включването на експертен опит в областта на околната среда в контекста на уреждането на спорове, когато е целесъобразно;

50. подчертава, че възстановяването на функцията на СТО за водене на преговори ще играе ключова роля във всяка съществена реформа на организацията; отбелязва по-специално, че трябва да се обърне внимание на нарушенията на конкуренцията, причинени от промишлени субсидии и държавни предприятия, по-специално в Китай, и изисква от Комисията да представи предложения за определяне и разграничаване на категориите субсидии в зависимост от техния принос за легитимни обществени цели;

51. подчертава, че за да се възстанови функцията на СТО за водене на преговори, ЕС трябва да работи заедно с партньори със сходни възгледи, за да се намери обща основа за реформа на СТО в най-широкия смисъл; отново потвърждава, че за значим напредък в реформата на СТО са необходими широк консенсус и коалиции на партньори със сходни възгледи; призовава Комисията да продължи да участва в плурилатерални преговори като стъпка към многостранни споразумения;

Сряда, 7 юли 2021 г.

подкрепя предложението на Комисията за започване на преговори с партньори със сходни възгледи по плурилатерално споразумение за неутралност по отношение на конкуренцията; изразява убеждението си, че водещата роля на ЕС и трансатлантическото сътрудничество са от решаващо значение за успеха на всяка значима реформа на СТО;

52. призовава Комисията активно да търси решение за несъответствието между равнището на развитие и равнището на ангажимента, поет в рамките на международната търговска система; подчертава, че трябва да се обърне специално внимание на развиващите се страни и техните специфични потребности във връзка с икономическия растеж, устойчивото развитие и реформата на СТО;

53. счита, че е от съществено значение следващата Министерска конференция на СТО да преразгледа режима на санкции, за да се предотврати плащането от страна на сектори, които не носят отговорност за неспазване, за последиците от нарушаването на правилата на международната търговия от страна на някои членове;

54. споделя предложението в Прегледа на търговската политика Г-20 да засилят сътрудничеството си и съгласуването на своите усилия по пътя към въглеродна неутралност и други аспекти на Зеления пакт; подчертава обаче, че за да бъде ефективен този подход, някои членове на Г-20 ще трябва да увеличат ангажиментите си по отношение на намаляването на емисиите; призовава Комисията да представи ефективен механизъм за въглеродна корекция по границите;

55. подкрепя новия, ориентиран към бъдещето трансатлантически дневен ред, основан на общи интереси и споделени ценности и цели, целящ компенсиране на развитието на икономическото и търговското сътрудничество в Тихоокеанския регион, постигане на съдържателна реформа на СТО и намиране на общи решения на общите проблеми;

56. същевременно отчита, че продължават да съществуват някои разнопосочни интереси; приканва Комисията и администрацията на САЩ да си сътрудничат тясно в новия политически контекст за осигуряване на еднакви условия на конкуренция за предприятията, увеличаване на достъпа до пазара за дружествата от ЕС, проучване на възможностите за споразумения за оценяване на съответствието и премахване на митата върху промишлени стоки, договаряне на амбициозни социални, технологични и екологични стандарти и взаимно използване на опита на двете страни за по-ефективно популяризиране на тези стандарти световен мащаб;

57. настоятелно призовава и двете страни да разрешат двустранните търговски спорове, подкрепя премахването на митата за „Еърбъс-Боинг“ и настоятелно призовава този въпрос да бъде решен трайно, за да се намери решение на цифровите данъци; настоятелно призовава САЩ да премахне тарифите по раздел 232 върху стоманата и алуминия;

58. призовава за съвместни усилия за поставяне на работниците и дружествата в центъра на търговската политика, за преодоляване на пандемията, ускоряване на икономическото възстановяване и улесняване на търговията с ваксини и основни медицински стоки; отново заявява, че следва да работим заедно за постигането на съдържателна реформа на СТО и за възстановяването на добре функциониращ апелативен орган; насърчава и двете страни да се придържат към ангажиментите в СТО по линия на Многостранното споразумение за държавните поръчки и да намерят общи решения на общите проблеми, но подчертава, че ЕС трябва да действа самостоятелно, ако е необходимо;

59. подкрепя съвместното съобщение, озаглавено „Нова програма на ЕС и САЩ за глобална промяна“ и призовава за бързо създаване на нов Съвет по търговия и технологии ЕС-САЩ; призовава за тясно сътрудничество между ЕС и САЩ в областта на нововъзникващите и революционните технологии, включително съвместни ограничения върху износа и вноса по отношение на авторитарни държави;

60. призовава Комисията да постави търговията, климата и свързаните с тях реформи в центъра на трансатлантическите отношения, като същевременно отбелязва високото равнище на амбиция, което новата администрация на САЩ демонстрира в тази област, което също следва да се основава на нови подходи, като въведените със Споразумението между САЩ, Мексико и Канада;

61. осъзнава значението на търговските отношения на ЕС с Китай, който през 2020 г. стана най-големият търговски партньор на ЕС по отношение на търговията със стоки; е твърдо убеден, че търговските отношения между ЕС и Китай изискват по-балансиран и реципрочен подход; подчертава, че процесът на ратифициране на всеобхватното споразумение за инвестиции между ЕС и Китай може да започне едва след като ЕС постигне съществен напредък в разработването на подходящи и ефективни автономни мерки, с които да се противодейства на нарушаващи пазара практики или да се защитават стратегически интереси на ЕС, включително забрана на продукти, произведени чрез използване на принудителен труд, усъвършенстван набор от инструменти за търговска защита и действащ механизъм за санкции в областта на правата на човека;

Сряда, 7 юли 2021 г.

62. подчертава, че ратифицирането на всеобхватното споразумение за инвестиции между ЕС и Китай е немислимо в контекста на променящата се динамика на отношенията между ЕС и Китай в по-широк план, и изразява дълбоко съжаление във връзка с неприемливата ескалация, предизвикана от Китай, с налагането на санкции срещу членове на Европейския парламент и отделни лица и организации от ЕС, тъй като това допълнително подкопава доверието и възпрепятства двустранното сътрудничество; подчертава, че процесът на ратификация на всеобхватното споразумение за инвестиции между ЕС и Китай няма да започне, докато китайските санкции срещу членове на ЕП, отделни лица и организации на ЕС не бъдат вдигнати;

63. подчертава, че Парламентът внимателно ще разгледа споразумението, включително разпоредбите му относно устойчивото развитие, и припомня на Комисията, че ще вземе предвид положението с правата на човека в Китай, включително в Хонконг, когато бъде приканен да одобри инвестиционното споразумение;

64. настоятелно призовава Комисията да постигне напредък по инвестиционно споразумение с Тайван, като покаже ангажимент за пълноценно участие в търговските и инвестиционните отношения и предприеме необходимите стъпки за оценка на въздействието, обществени консултации и подготвително проучване преди края на 2021 г.; отново подчертава значението на двустранния структурен диалог, включително по въпроси, свързани с многостранното сътрудничество и СТО, технологиите и общественото здраве, както и важното сътрудничество във връзка с доставки от критично значение, като например на полупроводници;

65. приветства ангажирането в Прегледа на търговската политика с Африка и източното и южното съседство по ефективен, устойчив и конструктивен начин и призовава за конкретни стъпки за задълбочаване на отношенията на ЕС с тези партньори, включително в областта на енергетиката;

66. посочва отново значението на стратегическото и устойчиво партньорство с Югоизточна Азия и Индия; призовава Комисията в този контекст да остане ангажирана с региона и да насърчава проактивно основани на правила търговски отношения за всеобхватна и амбициозна Индийско-тихоокеанска стратегия;

67. посочва, че кризата с COVID-19 отвори значението на едно ново партньорство с африканския континент, което насърчава приобщаващ и устойчив политически подход; подчертава в този контекст, че трябва да се търси решение на въпроса за намаляването и анулирането на дългове; подчертава, че ЕС трябва да подкрепя активно диверсифицирането на веригите за създаване на стойност вътре в Африка;

68. приветства влизането в сила на Африканската континентална зона за свободна търговия (AfCFTA) като инструмент за активно подпомагане на регионалната, икономическата и политическата интеграция на Африка и за подобряване на достъпа на Африка до световните пазари;

69. подчертава значението на ангажимента на ЕС към нашите търговски отношения с Латинска Америка и Карибския басейн, включително отвъдморските страни и територии; изразява загриженост относно въздействието на COVID-19, особено върху жените, в този регион;

70. призовава всички институции на ЕС да поддържат като приоритет нашето сътрудничество за търговия и развитие и изграждането на по-голяма устойчивост при пандемии и извънредни ситуации, свързани с общественото здраве; призовава Комисията да поддържа структуриран диалог с нашите партньори в гореспоменатите региони за тази цел;

о

о о

71. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0331

Финансови дейности на Европейската инвестиционна банка — годишен доклад за 2020 г.**Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно финансовите дейности на Европейската инвестиционна банка — годишен доклад за 2020 г. (2020/2124(INI))**

(2022/С 99/03)

Европейският парламент,

- като взе предвид членове 15, 126, 174, 175, 177, 208, 209, 271, 308 и 309 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) и Протокол № 5 към него за Устава на Европейската инвестиционна банка (ЕИБ),
- като взе предвид стратегията за климата и новата политика за отпускане на заеми в сектора на енергетиката, приети от ЕИБ през ноември 2019 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 11 декември 2019 г. относно Европейския зелен пакт (COM(2019)0640),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 14 януари 2020 г., озаглавено „План за инвестиции за устойчива Европа, План за инвестиции на Европейския зелен пакт“ (COM(2020)0021),
- като взе предвид предложението за регламент на Комисията от 14 януари 2020 г. за създаване на Фонда за справедлив преход (COM(2020)0022),
- като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2020 г. относно Европейския зелен пакт ⁽¹⁾,
- като взе предвид финансовия отчет на ЕИБ за 2019 г., публикуван на 5 май 2020 г.,
- като взе предвид доклада за дейността на ЕИБ за 2019 г., озаглавен „Зелената нишка“, публикуван на 7 май 2020 г.,
- като взе предвид приемането на Пътната карта за банка за климата от Съвета на директорите на ЕИБ на 11 ноември 2020 г. и новата стратегия на ЕИБ за климата от ноември 2020 г.,
- като взе предвид доклада на ЕИБ, озаглавен „Operations inside the European Union 2019“ (Операции на ЕИБ в рамките на Европейския съюз през 2019 г.), публикуван на 3 септември 2019 г.,
- като взе предвид доклада относно подкрепяните от ЕИБ проекти извън ЕС, озаглавен „Global reach: the impact of the EIB beyond the European Union“ (Действия със световен обхват: въздействието на ЕИБ извън Европейския съюз), публикуван на 10 декември 2020 г.,
- като взе предвид финансовия отчет и статистическия доклад на ЕИБ за 2019 г., публикувани съответно на 5 май и 7 май 2020 г.,
- като взе предвид годишните доклади на Одитния комитет на ЕИБ, доклада за дейността по разследвания на измами и доклада за механизма за подаване на жалби за 2019 г.,
- като взе предвид доклада на групата на ЕИБ относно оповестяването на информация относно управлението на риска, публикуван на 6 юли 2020 г.,
- като взе предвид одобрението от ЕИБ на ратифицирането на Парижкото споразумение от страна на ЕС от 7 октомври 2016 г.,
- като взе предвид целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 13 март 2020 г. относно координираните икономически мерки в отговор на пандемията от COVID-19 (COM(2020)0112),

⁽¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0005.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид Регламент (ЕС) 2020/460 на Европейския парламент и на Съвета от 30 март 2020 г. за изменение на регламенти (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013 и (ЕС) № 508/2014 във връзка със специални мерки за мобилизиране на инвестиции в системите на здравеопазване на държавите членки и в други сектори на техните икономики в отговор на избухването на COVID-19 (Инвестиционна инициатива в отговор на коронавируса) ⁽²⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 17 април 2020 г. относно координирани действия на ЕС за борба с пандемията от COVID-19 и последиците от нея ⁽³⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 13 ноември 2020 г. относно Плана за инвестиции за устойчива Европа — как да се финансира Зеленият пакт ⁽⁴⁾,
- като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 11 декември 2020 г. относно многогодишната финансова рамка (МФР) и Инструмента за възстановяване Next Generation EU, COVID-19, изменението на климата, сигурността и външните отношения,
- като взе предвид специалния доклад № 03/2019 на Европейската сметна палата, озаглавен „Европейски фонд за стратегически инвестиции — необходими са действия за постигане на пълен успех“, публикуван на 29 януари 2019 г.
- като взе предвид доклада за дейността на ЕИБ за 2020 г., озаглавен „Решения по време на криза“, публикуван на 20 януари 2021 г.,
- като взе предвид специалния доклад № 12/2020 на Европейската сметна палата „Европейски консултантски център по инвестиционни въпроси — създаден да стимулира инвестициите в ЕС, но все още с ограничено въздействие“, публикуван на 12 май 2020 г.,
- като взе предвид своята резолюция от 16 януари 2020 г. относно институции и органи в рамките на Икономическия и паричен съюз: предотвратяване на конфликти на интереси след приключване на трудово или служебно правоотношение в публичната администрация ⁽⁵⁾,
- като взе предвид писмото на омбудсмана до председателя на ЕИБ от 22 юли 2016 г. относно въпроси, свързани с конфликти на интереси, и отговора на председателя на ЕИБ от 31 януари 2017 г.,
- като взе предвид решението на омбудсмана по случай 2168/2019/KR относно решението на Европейския банков орган да одобри искането на своя изпълнителен директор да стане главен изпълнителен директор на група за финансово лобиране,
- като взе предвид доклада на Counter Balance от 2019 г., озаглавен „Is the EIB up to the task in tackling fraud and corruption? Challenges for the EU Bank's governance framework“ (Може ли ЕИБ да се справи със задачата за борба срещу измамите и корупцията? Предиизвикателства пред рамката за управление на банката на ЕС),
- като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид становищата на комисията по развитие и комисията по бюджет,
- като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси (A9-0200/2021),
- A. като има предвид, че съгласно член 309 от ДФЕС и в съответствие със съдебната практика на Съда на Европейския съюз ЕИБ има за задача да допринася за постигането на целите на Съюза, включително посредством различни инвестиционни инструменти като заеми, капиталови инструменти, гаранции, механизми за поделение на риска и консултантски услуги;
- B. като има предвид, че съгласно член 18 от своя устав ЕИБ трябва да следи за възможно най-рационалното използване на своите фондове в интерес на Съюза;
- B. като има предвид, че ЕИБ е органът на Европейския съюз, отговарящ за публичното кредитиране, и една от най-големите многостранни финансови институции в света; като има предвид, че в резултата на това ЕИБ е естественият партньор на Съюза за прилагането на финансови инструменти, в тясно сътрудничество с националните и многостранните финансови институции;

⁽²⁾ ОВ L 99, 31.3.2020 г., стр. 5.

⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0054.

⁽⁴⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0305.

⁽⁵⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0017.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- Г. като има предвид, че ЕИБ поема значителна роля при мобилизирането на финансиране за икономиката, и по-специално малките и средните предприятия (МСП), вследствие на икономическите последици от пандемията от COVID-19, която започна през 2020 г.;
- Д. като има предвид, че ЕИБ играе важна роля в стратегията на ЕС за справяне със свързаните с климата и околната среда предизвикателства, очертани от Комисията, с 350 милиарда евро допълнителни инвестиции, необходими годишно за постигане на актуализираните цели за 2030 г. в областта на климата и енергетиката;
- Е. като има предвид, че през 2019 г. ЕИБ се ангажира да подкрепя целите на Европейския зелен пакт, да съгласува всички свои дейности по финансиране с целите на Парижкото споразумение и да се превърне в „Европейска банка за климата“;
- Ж. като има предвид, че Съветът на директорите на ЕИБ одобри Пътната карта за банка за климата за периода 2021 — 2025 г.;
- З. като има предвид, че ЕИБ започна процес на преглед на своята политика за отпускане на заеми в областта на транспорта от 2011 г., с цел да подкрепи достъпния, ефективен, екологичен и безопасен транспорт;
- И. като има предвид, че подкрепата за МСП и дружествата със средна пазарна капитализация е основна цел на публичната политика на ЕИБ; като има предвид, че само през 2020 г. групата на ЕИБ подкрепи над 425 000 МСП и дружества със средна пазарна капитализация с ново финансиране; като има предвид, че подкрепата за МСП възлиза на 40 % от общия размер на средствата по подписани договори от ЕИБ;
- Й. като има предвид, че инвестициите на ЕИБ имат капацитет да подкрепят социалния сектор, включително здравеопазването, образованието и жилищното настаняване;
- К. като има предвид, че през 2020 г. ЕИБ одобри заеми на стойност 10,23 милиарда евро за проекти извън Съюза, включително 2,3 милиарда евро в най-слабо развитите държави;
- Л. като има предвид, че групата на високо равнище от експерти по европейската финансова архитектура за развитие публикува своя окончателен доклад на 7 октомври 2019 г., в който очерта следните три възможни варианта за изграждане на бъдещата Европейска банка за климата и устойчивото развитие: а) въз основа на Европейската банка за възстановяване и развитие (ЕБВР) и дейностите на ЕИБ по външно финансиране; б) чрез обединяване на външните дейности на настоящите финансови институции на ЕС в нова финансова институция със смесено участие; в) чрез прехвърляне на всички външни дейности на ЕИБ към дъщерно дружество на ЕИБ с други значими акционери; като има предвид, че в заключенията на Съвета от декември 2019 г. се посочва, че следва да се разглеждат само варианти а) и в); като има предвид, че резултатите от проучванията за осъществимост на всеки вариант, които трябваше да бъдат представени през есента на 2020 г., все още не са представени;
- М. като има предвид, че понастоящем групата на ЕИБ е в процес на разработване на насоки относно приважването на контрагентите в съответствие с целите в областта на околната среда и устойчивостта;

Общи съображения

- изразява сериозна загриженост относно сериозните макроикономически дисбаланси, произтичащи от кризата във връзка с COVID-19, и съответното им въздействие върху устойчивия икономическия растеж, инвестициите, издръжливостта, равнищата на заетост, образованието и социално-икономическите неравенства; подчертава, че икономическата и социална криза, причинена от пандемията от COVID-19, значително засегна икономическия растеж в ЕС и че една от основните последици е спадът на инвестициите, които понастоящем не са достатъчни за изпълнението на целите на ЕС; подчертава, че спадът в публичните и частните инвестиции достигна тревожни равнища;
- подчертава основната роля на ЕИБ в качеството ѝ на публична банка на ЕС — тя е единствената международна финансова институция, която е изцяло собственост на държавите — членки на ЕС, и е изцяло ръководена от политиките и стандартите на ЕС — за подпомагането на икономическото възстановяване в периода след пандемията и за насочването на инвестиции за реализиране на европейските приоритети;
- подчертава решаващата роля на ЕИБ в подкрепа на икономическото възстановяване в краткосрочен и средносрочен план заедно с Европейския зелен пакт, Европейския законодателен акт в областта на климата, Инструмента за възстановяване Next Generation EU, дългосрочния бюджет на ЕС, InvestEU и други европейски финансови инструменти; приветства финансовия ангажимент на ЕИБ в рамките на InvestEU като начин за спомагане за преодоляването на недостига на инвестиции в ЕС, за чиито първопричини все още е необходимо да се предприемат действия; приветства също така централната роля на ЕИБ за предоставяне на консултантска подкрепа в рамките на консултантския център InvestEU;

Сряда, 7 юли 2021 г.

4. подкрепя заключението на Европейския съвет, че ЕИБ следва да разполага с необходимия капитал за изпълнение на политиките на Съюза, и поканата до Съвета на гуверньорите на ЕИБ да преразгледа капиталовата адекватност на ЕИБ с оглед на инструментите, включени в МФР и Next Generation EU, както и приноса на банката за амбициите на Съюза в борбата с изменението на климата и цифровизирането на европейската икономика;
5. счита, че увеличението на капитала е основателно, за да може Банката да предоставя дългосрочно финансиране, да насърчава приобщаващ устойчив растеж и социалното и регионалното сближаване и да подкрепя ключови инвестиции в реалната икономика, които в противен случай не биха били осъществени, като същевременно запази настоящия си рейтинг AAA, който е важно преимущество за Банката;
6. отбелязва, че ЕИБ е институция с висок ливъридж; призовава акционерите на ЕИБ да обсъдят оптималната структура на собствения капитал и да се споразумеят за увеличаване на капитала както с парични вноски в брой, така и под формата на невнесен капитал; подчертава, че увеличаването на капитала следва да върви успоредно с по-голяма прозрачност, демократична отчетност, ефективност на структурата за управление и по-голяма екологична устойчивост;
7. призовава Европейската комисия в този контекст да проучи възможността да бъде представена в Съвета на гуверньорите на ЕИБ чрез записване на капитал в ЕИБ със средства от бюджета на ЕС;
8. отбелязва, че съгласно Плана на Комисията във връзка с целта в областта на климата за 2030 г., през периода 2021 — 2030 г. ЕС ще трябва ежегодно да инвестира 350 милиарда евро повече, отколкото през периода 2011 — 2020 г.; подчертава, че е необходимо ЕИБ да има още по-голяма роля, за да се преодолее този недостиг на инвестиции по отношение на климата; призовава Съвета на гуверньорите да се възползва от възможността за благоприятни условия за отпускане на заеми за ЕИБ, за да увеличи емитирането и падежа на облигациите, като същевременно запази силната си капиталова позиция;
9. приветства наскорошното увеличение на капитала на Европейския инвестиционен фонд (ЕИФ) ⁽⁶⁾;
10. призовава ЕИБ, в качеството си на публичната банка на ЕС, да положи максимални съгласувани усилия за осъществяване на силна, обусловена от политиките финансова дейност в съответствие с приложимите правни разпоредби, които да осигуряват икономическа ефективност, да подкрепят устойчивия растеж и да не възпрепятстват достъпа до висококачествени обществени услуги; призовава ЕИБ да дава приоритет на проекти с обществено предназначение, които насърчават политическите цели и устойчивия икономически растеж на ЕС, по-специално такива, които иначе не биха били получили възможности за банково финансиране, както в рамките на ЕС, така и извън него, с оглед на справянето с безпрецедентните глобални предизвикателства през следващите десетилетия, и по-специално борбата с изменението на климата;
11. призовава ЕИБ да укрепи допълнително своя вътрешен капацитет и експертен опит, за да гарантира съобразен с мисиите си дългосрочен ангажимент в рамките на своите партньорства, да насърчава координацията между националните и регионалните участници и да продължи да развива условия за поемане на по-висок риск в иновациите и инвестициите, стимулиращи растежа;
12. подчертава значението на фактора допълняемост, която ЕИБ трябва да осигури за инвестициите в целия ЕС; подчертава необходимостта от координиране на стратегиите с другите европейски институции и многостранните и националните банки за развитие;
13. поздравява ЕИБ за нейните усилия за определянето на цели и я насърчава да засили изпълнението на място на своите екологични и социални стандарти и да подобри оценките на икономическите, социалните и екологичните въздействия на подкрепените проекти, както и тяхната допълняемост и устойчивост;
14. подчертава, че ЕИБ трябва да се стреми да избягва изместването на частните инвестиции в рамките на своите дейности;
15. подчертава, че е важно да се избягват допълнителни географски дисбаланси в дейността на ЕИБ по отпускане на заеми, за да се гарантира по-широко географско и секторно разпределение на инвестициите, да се намалят регионалните различия, и по-специално тези, които са резултат от дългосрочен дефицит на инвестиции, и да се засили икономическата и социалната конвергенция и сближаване;
16. приветства вече положените от ЕИБ усилия в това отношение, но подчертава, че трябва да се направи повече, тъй като последните доклади показват постоянно високо равнище на географска концентрация на проектите;

⁽⁶⁾ <https://www.eib.org/en/press/all/2021-060-capital-increase-for-eif-boosts-finance-for-covid-19-impacted-companies-and-strengthens-support-for-green-and-digital-transformation-of-the-eu-economy>

Сряда, 7 юли 2021 г.

17. призовава ЕИБ да допринесе за действията за отстраняване на системните недостатъци, които възпрепятстват определени региони или държави да се възползват пълноценно от финансовите възможности, които ЕИБ предоставя, наред с другото като увеличи своите усилия за разширяване на дейностите си по отпускане на заеми, предоставя техническа помощ и консултантска подкрепа, по-специално в региони, които привличат малко инвестиции и които не са се възползвали в значителна степен от дерогацията от правилата за държавна помощ по време на кризата, предизвикана от пандемията, поради липсата на финансов капацитет или на свобода на действие на държавата;

Мобилизиране на средства за справяне с пандемията от COVID-19

18. приветства бързото мобилизиране от ЕИБ на спешно финансиране в размер до 40 милиарда евро за борба с кризата, причинена от избухването на COVID-19, чрез осигуряване на заеми, кредитни ваканции и мерки за облекчаване на проблемите с ликвидността на малките и средните предприятия (МСП) и дружествата със средна пазарна капитализация;

19. приветства в допълнение последващото създаване на общоевропейски гаранционен фонд, разполагащ със сума в размер на 25 милиарда евро, в отговор на кризата с COVID-19, и също така положителното му въздействие при предоставянето на финансова подкрепа за МСП и сектора на здравеопазването; изразява обаче съжаление относно бавното разгръщане на общоевропейския гаранционен фонд — първите средства бяха одобрени чак в края на 2020 г. поради късното представяне от някои държави членки на заявления и процедурите за разрешаване на държавни помощи; подчертава, че общоевропейският гаранционен фонд е създаден с временен характер; предлага общоевропейският гаранционен фонд да продължи да функционира и след 2021 г. предвид продължителното въздействие на кризата с COVID-19 и многократното налагане на локдаун в много държави членки;

20. отбелязва, че подкрепата за финансовите посредници, гарантирана от общоевропейския гаранционен фонд, следва да подлежи на редица критерии за оценка, като например политиките в областта на околната среда, социалната сфера и корпоративното управление;

21. призовава ЕИБ да разгледа възможността да предложи допълнителни стимули за вече одобрени проекти и кредитни линии, с цел проектите да стартират възможно най-скоро и да се гарантира бързо усвояване на средствата;

22. приветства създаването на инвестиционен инструмент в размер на 6 милиарда евро в подкрепа на финансирането на сектора на здравеопазването, и по-специално медицинската инфраструктура, научните изследвания и разработването на ваксини; призовава ЕИБ да даде приоритет на укрепването на системите за обществено здравеопазване;

23. отбелязва, че в контекста на действията в отговор на COVID-19 и към 30 септември 2020 г. ЕИБ е одобрила 84 операции в рамките на ЕС, като общите инвестиции възлизат на 23,5 милиарда евро; отбелязва също, че 88 % от одобрените операции са били за МСП и дружества със средна пазарна капитализация от сектора на здравеопазването; подчертава значението на подкрепата за МСП, тъй като последиците от пандемията от COVID-19 са особено тежки за тези дружества;

24. приветства създаването на инициатива за целево финансиране в размер до 5,2 милиарда евро в отговор на пандемията от COVID-19, за да се подпомогнат държавите извън ЕС;

25. приветства участието на ЕИБ в COVAX чрез инвестиране на 400 милиона евро в предварителния пазарен ангажимент на COVAX;

26. подчертава, че с оглед на следващите се и непредвидими вълни на заразяване с COVID-19 тези инструменти ще трябва да бъдат допълнително укрепвани, прилагани и разширявани; призовава ЕИБ да има готовност да разшири мащаба на съществуващите инструменти и да стартира нови инициативи за финансова подкрепа по целесъобразност;

Превръщане в банката на ЕС за климата

27. приветства факта, че през 2020 г. ЕИБ предостави 40 % от своите заеми за проекти в областта на околната среда и климата;

28. приветства факта, че ЕИБ е най-големият емитент на „зелени“ облигации в света, чрез които за период от 12 години са осъществени облигационни емисии за повишаване на информираността относно климата и облигационни емисии за повишаване на информираността относно устойчивото развитие в размер на 34,6 милиарда евро; призовава ЕИБ да продължи и да разшири емитирането на „зелени“ облигации, за да повишава ликвидността на този пазар и да остане ангажирана в изготвянето на стандарт на ЕС за „зелените“ облигации;

29. приветства новата система за оценка на рисковете, свързани с климата, създадена за оценка на физическия риск във връзка с климата при прякото кредитиране, и предлага ЕИБ да предложи хармонизирани методи за контрол в своите планове за действие, като използва, когато е целесъобразно, Регламента за таксономията⁽⁷⁾;

⁽⁷⁾ Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2020 г. за създаване на рамка за улесняване на устойчивите инвестиции и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/2088 (ОВ L 198, 22.6.2020 г., стр. 13).

Сряда, 7 юли 2021 г.

30. приветства ангажимента на ЕИБ за подкрепа на плана за действие на Комисията за финансиране за устойчив растеж, по-специално чрез съгласуване с таксономията на ЕС за проследяване на финансирането във връзка с действията в областта на климата и екологичната устойчивост, и чрез приемане на критериите за ненасягане на значителни вреди като основа за оценяването на проектите;

31. призовава ЕИБ да спазва своя ангажимент да приведе всички свои операции в съответствие с целите на Парижкото споразумение възможно най-бързо и в срок, съвместим с целта на ЕС за постигане на неутралност по отношение на климата най-късно до 2050 г.; подчертава, че разработването на алтернативни и устойчиви горива от ново поколение ще изисква значителни инвестиции, за да се преодолее настоящата технологична граница; призовава ЕИБ да установи и да сключва договори за екологичен преход в секторите с високи емисии, за да гарантира, че те ще приведат бизнес моделите си в съответствие с целите за неутралност по отношение на климата;

32. отчита необходимостта ЕС и държавите членки да пренасочат капиталови потоци към адаптирането към изменението на климата и смекчаването на последиците от него, за да станат нашите икономики, предприятия и общества по-устойчиви на климатичните и екологичните сътресения и рискове;

33. приветства приемането от Съвета на директорите на ЕИБ на амбициозната Пътна карта на ЕИБ за банка за климата за периода 2021 — 2025 г. и по-специално включването на механизма за ценообразуване в сянка на въглеродните емисии; тази пътна карта осигурява ключова рамка в подкрепа на прехода и изпълнението на Европейския зелен пакт и бележи решителна стъпка към превръщането на ЕИБ в банката на ЕС за климата, насърчаването на устойчивите инвестиции и опазването на околната среда през следващото десетилетие, което ще бъде от критично значение;

34. приветства лидерството на ЕИБ в областта на климата и решението за увеличаване на финансирането от ЕИБ за действия в областта на климата и екологичната устойчивост, включително възобновяемите енергийни източници, от около 30 % на поне 50 % до 2025 г.;

35. отбелязва, че пътната карта предвижда въвеждането на преходен период до края на 2022 г., което води до забавяне на съгласуването с целите на Парижкото споразумение преди 2023 г.; призовава ЕИБ да се стреми към максимално съответствие с Парижкото споразумение в рамките на текущите процедури за оценка и към пълно спазване, считано от 2023 г. най-късно;

36. отбелязва също, че ЕИБ ще структурира бъдещата работа по прилагането на пътната карта около десет нови плана за действие, които ще се основават на първите пет години от изпълнението на стратегията на ЕИБ за климата от 2015 г.; в този контекст изисква да бъде редовно и изчерпателно информиран относно изпълнението на пътната карта;

37. призовава ЕИБ да взема предвид приноса на съответните заинтересовани страни, като например местни органи, синдикални организации и НПО, в своята инвестиционна стратегия като банка на ЕС за климата и в контекста на изпълнението на пътната карта;

38. приветства разработването от страна на ЕИБ на оценка на риска за биологичното разнообразие и приемането на екологични, климатични и социални насоки относно развитието на водната енергия; припомня, че опазването на биологичното разнообразие е от основно значение за устойчивостта на ЕС, с критични въздействия за европейските икономически, здравни и хранителни условия; призовава ЕИБ да развие в по-голяма степен компоненти, свързани с биологичното разнообразие, във финансовите си инструменти, с цел да се избягва неблагоприятно въздействие върху биологичното разнообразие;

39. отчита предизвикателствата и постигнатия напредък по време на прилагането на Инструмента за финансиране на природен капитал (NCFF); призовава ЕИБ да разгледа възможността за компонент за безвъзмездни средства в рамките на NCFF, за да подкрепи първоначалното разрастване на местните проекти и да улесни генерирането на приходи; счита, че оценката на NCFF следва да бъде включена в по-широка оценка на ЕИБ относно начините за подпомагане на възстановяването на екосистемите и биологичното разнообразие в ЕС;

40. приветства ангажимента на ЕИБ, поет в рамките на Пътната карта за банка за климата, за насочване на подкрепата към устойчивото животновъдство и устойчивата млекопреработвателна промишленост, и по-специално да обърне внимание на хуманното отношение към животните;

41. призовава групата на ЕИБ да използва новите си операции като начин да подкрепи целите на стратегията на ЕС в областта на химикалите, тъй като те ще стимулират иновациите за безопасни и устойчиви още при проектирането химикали, материали и продукти, плана за действие за кръгова икономика въз основа на нетоксичен цикъл на материалите и предстоящия план за действие за нулево замърсяване на водите, въздуха и почвата;

Сряда, 7 юли 2021 г.

42. приветства предстоящия преглед на политиката на ЕИБ за отпускане на заеми в областта на транспорта и ангажимента на ЕИБ да прекрати подкрепата за разширяването на летища до края на 2022 г.; подчертава, че е важно портфейлът на ЕИБ за транспорта и нейната политиката за отпускане на заеми за транспорта да бъдат приведени в съответствие с Парижкото споразумение във възможно най-кратки срокове;

43. призовава в кратък срок да бъде приета нова стратегия за политиката за финансиране на транспорта, насочена към декарбонизация на транспортния сектор на ЕС най-късно до 2050 г., и за насърчаване на достъпни, ефикасни, екологосъобразни и сигурни превозни средства; в тази връзка подчертава, че ЕИБ следва да продължи да поддържа ангажимента си във връзка с финансирането на иновациите и екологосъобразните технологии във въздухоплаването; изисква в този контекст новата транспортна политика да отчита и географските характеристики на регионите на ЕС, като например островните, най-вътрешните и най-отдалечените региони;

44. призовава ЕИБ да увеличи подкрепата за преминаването към видове транспорт с ниски емисии на въглерод като велосипедния и обществения транспорт, по-специално в по-слабо обслужваните общности и населени места;

45. изтъква решаващата роля на ЕИБ за постигането на целите на Механизма за справедлив преход и изисква повече ангажираност и конкретни действия в това отношение, а именно чрез финансиране по структурните фондове и чрез InvestEU, както и като финансов партньор в рамките на механизма за отпускане на заеми в публичния сектор; приканва ЕИБ да използва ролята си на финансов партньор в рамките на механизма за отпускане на заеми в публичния сектор като възможност за засилване на способността си за финансиране на по-малки проекти и водени от общностите инициативи, както и за изграждане на партньорства с общини и други публични образувания, така че никой да не бъде изоставен в процеса на икономически преход;

46. подчертава, че държавите членки и регионите имат различни изходни позиции; отбелязва, че преходът към неутрална по отношение на въглеродните емисии икономика трябва да бъде приобщаващ и справедлив и че никой не трябва да бъде изоставен; подчертава, че следва да се обърне специално внимание на защитата на гражданите и работниците, които ще бъдат засегнати най-силно от прехода; предлага ЕИБ да работи проактивно с държавите членки, с цел да се окаже подкрепа на регионите, в които работните места силно зависят от сектори с високи емисии;

47. приветства новата политика на ЕИБ за отпускане на заеми в областта на енергетиката и нейния ангажимент за прекратяване на инвестирането в изкопаеми горива до края на 2021 г.; призовава ЕИБ да оцени съвместимостта на направените през 2021 г. инвестиции във високовъглеродни проекти с актуализираните цели в областта на климата за 2030 г.; настоява ЕИБ да прилага принципа на енергийна ефективност и да включва целта за борба с енергийната бедност във всички предоставяни от нея заеми в областта на енергетиката;

48. приветства инициативата „Интелигентно финансиране за интелигентни сгради“, която улеснява инвестициите в проекти за енергийна ефективност; призовава за засилването на инвестициите за жилища, като се насърчава енергийната ефективност и се предприемат мерки за справяне с енергийната бедност, както и за допълнителни инвестиции в социални и достъпни жилища, за да се допринесе също така за стратегията за вълна на саниране;

Подкрепа за иновациите, МСП, प्रतिшлеността и цифровизацията

49. счита, че не бива да се повтарят грешките от миналото и че ефективните инвестиции в иновации, инфраструктура, образование и умения са ключови елементи за възстановяване от икономическата и социалната криза, за гарантиране на устойчив и приобщаващ растеж и за създаване на висококачествени работни места и дългосрочна конкурентоспособност; подчертава освен това, че регулаторна среда, изградена от предвидими правила, еднакви условия на конкуренция и административна ефективност, също допринася за привличането на частни инвестиции;

50. приветства факта, че през 2020 г. ЕИБ подпомогна иновациите и уменията с 14,43 милиарда евро; призовава ЕИБ да засили допълнително своята подкрепа за иновациите и уменията;

51. подчертава важноста на ролята на ЕИБ за успеха на програмата InvestEU при възстановяването след пандемията; подчертава, че ЕИБ ще продължи да бъде основният инвестиционен партньор за изпълнението на програмата InvestEU;

52. изразява надежда, че новата програма InvestEU ще даде възможност за допълнително поемане на риск от страна на ЕИБ в проекти за реалната икономика и за подкрепа, по-специално, за МСП, включително чрез капиталова подкрепа;

53. припомня, че МСП са гръбнакът на европейската икономика — те представляват 99 % от всички предприятия в ЕС и осигуряват заетост на около 100 милиона души; приветства факта, че през 2020 г. ЕИБ е предоставила финансиране за МСП и дружества със средна пазарна капитализация с инвестиции в размер на общо 30,56 милиарда евро и подкрепа за 425 000 дружества;

Сряда, 7 юли 2021 г.

54. отново заявява, че подкрепата за микропредприятията, МСП и дружествата със средна пазарна капитализация трябва да продължи да бъде ключова цел за ЕИБ и че тази подкрепа следва да бъде допълнително засилена през настоящата икономическа криза, за да им се помогне по-специално чрез финансиране, интернационализация, декарбонизация и достъп до ИКТ инструменти; подчертава, че МСП често разполагат с ограничени административни ресурси и че поради това следва да се възползват от лесно достъпни канали за финансиране; приветства положените усилия за предоставяне на онлайн помощ и консултации на МСП при достъпа им до кредитиране от ЕИБ и призовава да се разшири този капацитет за предоставяне на съвети;

55. призовава ЕИБ да допълва усилията за изграждане на основано на данни общество по прозрачен, надежден, оперативен съвместим и приобщаващ начин, като поставя особен акцент върху адаптирането на МСП с цел повишаване на тяхната конкурентоспособност;

56. подчертава в тази връзка, че европейските МСП изостават във въвеждането на цифровите технологии, като само 66 % от производствените предприятия в ЕС са внедрили поне една цифрова технология;

57. изтъква необходимостта от насърчаване на отпускането на заеми на МСП, ръководени от жени, за да се насърчава възстановяване, което осигурява в по-голяма степен равенство между половете;

58. призовава ЕИБ да мобилизира достатъчна подкрепа за инфраструктурата с цел осигуряване на по-бърза скорост на интернет за всички региони в ЕС и преодоляване на съществуващото цифрово разделение и също така изисква ЕИБ да продължи да подкрепя развитието на цифровите умения, по-специално за работещите в сектори на икономиката, които се нуждаят от приспособяване и преквалификация;

59. отбелязва, че избухването на епидемията от COVID-19 разкри уязвимостта на веригите на доставки в ЕС и недостатъчността на ИТ мрежите; призовава ЕИБ да съгласува инвестиционната си стратегия, за да помогне за осигуряването на по-добра устойчивост на веригата за създаване на стойност на вътрешния пазар и с цел укрепване на европейския промишлен сектор, особено в стратегическите области;

60. призовава ЕИБ да играе роля в подпомагането и финансирането на създаването на иновационни екосистеми и икономики на знанието в целия ЕС и в насърчаването на промишлена трансформация на местно равнище, благодарение на които университетите, предприятията, МСП и стартиращите предприятия да могат да развиват дълготрайни партньорства за общото благо и които да могат в значителна степен да допринасят за постигане на целите на Зеления пакт и цифровизацията на икономиката;

61. подчертава необходимостта ЕИБ да постави силен акцент върху проекти, насочени към младите хора, по-специално за стартиращи предприятия и проекти, насочени към решаването на все по-сериозния проблем на младежката безработица и несигурните работни места на младите хора;

Инвестиции в социална инфраструктура и благосъстояние

62. отбелязва, че по време на продължаващата криза с COVID-19 социалните системи в държавите членки са подложени на безпрецедентен натиск; призовава ЕИБ да си партнира с Комисията и държавите членки за увеличаване на инвестициите в социалния сектор;

63. признава, че кризата с COVID-19 оказва непропорционално въздействие върху някои части на обществото; настоятелно призовава ЕИБ да подпомага държавите членки за проекти, с които се предприемат мерки за преодоляване на неравенствата, включително неравенствата между половете и неравенствата, засягащи маргинализираните общности;

64. приветства ангажмента на ЕИБ да инвестира в социалния сектор, като по този начин се насърчават благосъстоянието, достъпът до образование, здравеопазването и жилищното настаняване, както и придобиването на умения, от които има нужда една модерна, основана на знанията икономика;

65. призовава ЕИБ да подкрепя проекти в държавите членки, които допринасят за изпълнението на Европейския съгласеност на социалните права, целите за устойчиво развитие и социалните реформи, посочени в специфичните за всяка държава препоръки в рамките на европейския семестър;

66. отбелязва, че пандемията от COVID-19 оказва отрицателно въздействие върху образованието и благосъстоянието на децата в целия свят, като милиони деца все още нямат достъп до образование поради ограничаването на движението на гражданите и следователно са изложени на риск от изоставане и от последици, които ще ги съпътстват през целия им живот; приветства инвестициите на ЕИБ в образованието, тъй като спомагат за борба с бедността и неравенствата, стимулират икономическия растеж и подобряват равенството между половете; призовава ЕИБ да увеличи инвестициите си в образованието, за да спомогне за смекчаване на тежките последици от кризата с COVID-19 за образователните системи в световен мащаб;

Сряда, 7 юли 2021 г.

Подкрепа за развитието и устойчивостта извън ЕС

67. приветства факта, че ЕИБ е най-големият многостранен заемодател в света, който се стреми да подкрепя политиките на ЕС за външно сътрудничество и развитие; отбелязва, че ЕИБ извършва дейност извън ЕС в продължение на повече от 50 години и че към края на 2020 г. са отпуснати заеми в 150 различни държави в размер на 150,1 милиарда евро, като подписаните през 2020 г. заеми са в размер на 10,23 милиарда евро;

68. призовава ЕИБ да наложи временно спиране на заемите, които са в процес на отпускане, да направи внимателна оценка на въздействието на бъдещите си операции върху дълга и да изрази публична подкрепа за създаването на многостранен механизъм за реструктуриране на дълга с цел справяне както с последиците от кризата, така и с изискванията за финансиране на Програмата до 2030 г., като се има предвид, че всички акционери на ЕИБ са обвързани с ангажимента на G20 за временно спиране на всички плащания по дълговете на 77 държави след кризата с дълга, свързана с избухването на COVID-19;

69. подчертава необходимостта инвестициите на ЕИБ в трети държави да бъдат приведени в пълно съответствие с приоритетите на външната дейност на ЕС и на устойчивото развитие;

70. отчита факта, че ЕИБ ще засили допълнително подкрепата си за екологосъобразни инвестиции извън ЕС; настоява ЕИБ да прилага едни и същи стандарти и критерии за оценка на проекти в рамките на Съюза и извън него, включително наскоро договорените в рамките на Пътната карта за банка за климата;

71. счита в този контекст, че ЕИБ следва да засили своя мониторинг и докладване относно проектите извън ЕС и да подобри своя анализ на икономическото, социалното и екологичното въздействие, както и да увеличи ефективността на рамката за измерване на резултатите, като същевременно укрепва надлежната проверка на правата на човека за проекти в държави извън ЕС;

72. счита, че също така следва да се предвидят специфични показатели за измерване на намаляването на неравенствата, генерирането на данъчни приходи за приемащите държави и въздействието върху баланса между половете и маргинализираните групи;

73. отбелязва, че инвестициите от частния сектор ще бъдат от съществено значение за запълване на недостига на финансиране за ЦУР; припомня решаващата роля на ЕИБ за намаляване на риска за частните инвестиции, особено в нестабилни условия; изразява загриженост обаче относно използването на фондовете на ЕС за развитие за намаляване на риска за частните инвестиции, с оглед на това, че няма доказателства, че тази форма на финансиране осигурява допълняемост и изпълнява целите за развитие, както беше посочено неотдавна в окончателния преглед на Европейски фонд за устойчиво развитие, а също и в становището на Европейската сметна палата (№ 7/2020); подчертава, че донорите следва да дават приоритет на основано на безвъзмездни средства финансиране, което да представлява опцията по подразбиране, по-специално за най-слабо развитите държави, и да не предпочитат смесеното финансиране, гаранциите или заемите, тъй като те не допринасят достатъчно за ЦУР и биха могли да увеличат задлъжнялостта на държавите;

74. приветства споразумението, постигнато между Европейския съвет и Парламента относно регламента за създаване на Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество; отбелязва по-специално ролята, която ЕИБ ще играе в контекста на Европейския фонд за устойчиви инвестиции;

75. подчертава, че изменението на климата е огромно предизвикателство пред постигането на устойчиво развитие, тъй като заплашва да влоши условията на живот и бедността; призовава в тази връзка ЕИБ да даде приоритет на инвестициите в проекти, които да помагат на трети държави да осъществят целите на ООН за устойчиво развитие и да постигат резултати във връзка със социалната и екологичната справедливост, продоволствената сигурност, обществените услуги и справедливите икономически възможности за гражданите; оценява факта, че ЕИБ ще засили допълнително подкрепата си за екологосъобразни инвестиции извън ЕС, което ще спомогне за подчертаване на ролята на ЕС като световен лидер в областта на климата и екологичната устойчивост;

76. призовава ЕИБ, като спазва мандата си за външно кредитиране, да увеличи ангажираността си в най-слабо развитите държави и тези, в които има конфликт, да засили сътрудничеството с делегациите на ЕС и да увеличи присъствието си на място с допълнителен персонал, като се съсредоточи върху въпросите на развитието;

Сряда, 7 юли 2021 г.

Постигане на резултати в областта на управлението, отчетността, прозрачността и лоялните отношения

77. припомня своето искане за междуинституционално споразумение между ЕИБ и Парламента с цел подобряване на достъпа до документите и данните на ЕИБ и засилване на демократичната отчетност, включително възможността за внасяне на въпроси с искане за писмен отговор до ЕИБ, както и уточняването на правата на Парламента и неговите членове по отношение на достъпа до документи и данни и организирането на изслушвания и икономически диалози;

78. предлага междуременно в допълнение да се създаде протокол за временен меморандум за сътрудничество между ЕИБ и Парламента, който да е приложим незабавно, с цел подобряване на междуинституционалния диалог и повишаване на прозрачността и отчетността на ЕИБ;

79. призовава ЕИБ да увеличи докладването си пред Парламента относно своите решения, постигнатия напредък и въздействието на своите дейности по отпускане на заеми, по-специално чрез редовни структурирани диалози, и да прилага същите разпоредби за докладване и отчетност като посочените в Регламента за ЕФСИ⁽⁸⁾;

80. призовава ЕИБ да полага повече усилия по отношение на комуникацията; счита, че е от съществено значение тя да поддържа контакт с гражданите на ЕС, за да обяснява по-добре целите на своите политики и да показва приноса си за ежедневието на гражданите;

81. приветства стартирането от страна на ЕИБ на обществена консултация относно прегледа на нейната политика за прозрачност през декември 2020 г.; отбелязва обаче, че настоящото предложение не отговаря на исканията на Парламента и на организации на гражданското общество за засилване на политиката за прозрачност на ЕИБ в съответствие с най-добрите практики и стандарти, използвани от други финансови институции;

82. призовава ЕИБ да гарантира своевременното публикуване на по-подробна информация относно всички свои дейности по финансиране в съответствие с най-добрите международни практики, включително екологични и социални оценки, за да ги направи достъпни за потенциалните бенефициери, засегнатите групи и местните организации на гражданското общество;

83. отново призовава ЕИБ да действа въз основа на „презумпцията за оповестяване“; призовава по-конкретно за своевременно публикуване на пълния дневен ред и протоколите от заседанията на Управителния комитет и приветства публикуването на дневния ред и протоколите от заседанията на Съвета на директорите; подчертава, че бъдещата политика за прозрачност следва да засили изискванията за прозрачност по отношение на всички операции на ЕИБ и да изисква от организаторите на проекти да правят обществено достояние оценката на въздействието върху околната среда чрез включване на строги, но прозрачни задължения за прозрачност в конкретните договорни клаузи, подписвани с всички клиенти на ЕИБ;

84. отново призовава за оповестяване на становищата, издавани от Комисията в рамките на процедурата в съответствие с член 19 от Устава на ЕИБ относно операциите на ЕИБ по финансиране, с цел да се оценява тяхното съответствие със съответното законодателство на ЕС и политиките на ЕС; призовава Комисията и ЕИБ да постигнат споразумение, за да се гарантира пълна прозрачност по отношение на тези становища и тяхната обосновка;

85. отбелязва, че назначаването на бившия заместник-председател на ЕИБ за член на Съвета на директорите на Iberdrola породило сериозни опасения по отношение на рисковете от конфликти на интереси, въпреки факта, че за преместването предварително беше изпратено надлежно уведомление и че са спазени разпоредбите, приложими за бившите членове на Управителния комитет на ЕИБ; отбелязва освен това, че в обвързващо становище на Комитета на ЕИБ по етика и вътрешен контрол, представено преди назначаването, не са повдигнати възражения по случая, и изисква да бъде предоставено допълнително обяснение във връзка с това становище; отбелязва, че заемането на този пост след приключване на трудово или служебно правоотношение в публичната администрация почти без никакво прекъсване представлява риск за репутацията и независимостта на ЕИБ; припомня, че Европейският омбудсман установи, че решението на Европейския банков орган да не забрани на изпълнителния си директор да стане главен изпълнителен директор на група за финансово лобиране представлява лошо управление и че забраната за преместването му на този пост щеше да е необходима и пропорционална мярка; призовава ЕИБ да направи оценка на необходимостта от по-нататъшно подобряване на правилата и практиките по отношение на конфликтите на интереси;

⁽⁸⁾ Регламент (ЕС) 2015/1017 на Европейския парламент и на Съвета от 25 юни 2015 г. за Европейския фонд за стратегически инвестиции, Европейския консултантски център по инвестиционни въпроси и Европейския портал за инвестиционни проекти и за изменение на регламенти (ЕС) № 1291/2013 и (ЕС) № 1316/2013 — Европейски фонд за стратегически инвестиции (ОВ L 169, 1.7.2015 г., стр. 1).

Сряда, 7 юли 2021 г.

86. изразява загриженост, че осемте заместник-председатели на ЕИБ, в допълнение към секторните си отговорности, упражняват надзор върху предложенията за проекти от своите държави на произход, наред с отговорностите си за други държави; изразява съжаление относно факта, че ЕИБ не предприе действия във връзка с искането на Парламента в Кодекса за поведение на Управителния комитет да се включи разпоредба, изключваща възможността неговите членове да упражняват надзор върху отпускането на заеми или изпълнението на проекти в своите държави на произход;

87. приветства вътрешния преглед на ЕИБ и преразглеждането на нейната политика за борба с измамите, както и нейното намерение за издигане на политиката на групово равнище, като по този начин тя ще се прилага както за ЕИБ, така и за Европейски инвестиционен фонд; настоятелно призовава ЕИБ да възприеме амбициозен и широк подход към този преглед и да обърне внимание на съществуващите слабости в своите механизми за комплексна проверка и вътрешен контрол, както и да засили своята политика за борба с измамите и корупцията, в съответствие с многократните искания на Парламента;

88. подчертава, че е важно разследващата служба на ЕИБ за борба с измамите да разполага със солидни правомощия, достатъчно ресурси и независимост; призовава ЕИБ да засили сътрудничеството си с Европейския омбудсман, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и Европейската прокуратура, по целесъобразност, и да съобщава на националните органи за наказателните производства; настоятелно призовава ЕИБ да засили автономността и ефективността на Службата за механизма за разглеждане на жалби и Отдела за разследване на измами;

89. припомня, че Комисията поиска от ЕИБ да споделя повече информация относно ефективното прилагане на договорните клаузи, даващи възможност на ЕИБ да спре или оттегли финансирането⁽⁹⁾, и очаква Парламентът да има пълен достъп до тази информация;

90. приветства напредъка, постигнат при изпълнението на стратегията на групата на ЕИБ за равенство между половете и плана за действие относно равенството между половете; отбелязва доклада за напредъка в областта на многообразието и приобщаването от 2019 г.; отбелязва, че жените представляват 51,4 % от работната сила на ЕИБ;

91. изразява съжаление по повод на факта, че жените все още не са достатъчно представени на ръководни и високопоставени длъжности; счита, че е необходимо да се направи повече в това отношение по време на изпълнението на втората фаза на плана за действие през 2021 г., и поради това призовава ЕИБ да продължи да насърчава участието на жените и активно да стимулира балансираното представителство на половете на високопоставени длъжности; призовава ЕИБ да продължи да насърчава всички форми на многообразие и приобщаване в рамките на своята организация и да определи амбициозни цели;

92. настоятелно призовава ЕИБ, когато е възможно, да събира разбити по полов признак данни и да разработи инструменти и методологии за извършване на анализ на равенството между половете и оценка на въздействието върху равенството между половете за проектите и операциите на ЕИБ както в рамките на Европейския съюз, така и извън него, а също така и да се консултира с независими експерти за тази цел;

93. изразява сериозна загриженост относно твърденията за тормоз и относно работната среда в ЕИБ; признава, че напоследък ЕИБ положи усилия за справяне с тези и други свързани с персонала въпроси; настоятелно призовава ЕИБ да гарантира, че ефективно се прилага политика на нулева толерантност към всички видове тормоз, включително превантивни и защитни мерки, както и подходящи и надеждни механизми за подаване на жалби и подкрепа на жертвите; настоятелно призовава ръководството на ЕИБ да започне ефективен диалог с представители на персонала, за да отговори на техните притеснения;

94. приветства факта, че ЕИБ ще преразгледа своите екологични и социални стандарти, и призовава за широка и приобщаваща обществена консултация по тези въпроси; подчертава потенциала на ЕИБ да включи допълнителни стандарти относно други политически приоритети; призовава ЕИБ да включи социални съображения при оценката на неблагоприятните въздействия на потенциалните инвестиции;

95. отново заявява, че устойчивостта, както е определена в правото на ЕС⁽¹⁰⁾, е широко понятие и че инвестициите са устойчиви само ако вземат предвид принципа за ненаанасяне на значителни вреди във връзка с целите за социална или екологична устойчивост; приветства факта, че ЕИБ се ангажира да приведе изцяло своята методика за проследяване на действията в областта на климата и целите за екологична устойчивост в съответствие с рамката, определена от таксономията на ЕС, като включи и принципа за ненаанасяне на значителни вреди⁽¹¹⁾ във всички свои операции;

⁽⁹⁾ Общ преглед на оценката на Решение № 466/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за предоставяне на гаранция от ЕС на Европейската инвестиционна банка за загуби по операции по финансиране на инвестиционни проекти извън Съюза (SWD(2019)0333), 13 септември 2019 г.

⁽¹⁰⁾ Регламент (ЕС) 2019/2088 на Европейския парламент и на Съвета от 27 ноември 2019 г. относно оповестяването на информация във връзка с устойчивостта в сектора на финансовите услуги (ОВ L 317, 9.12.2019 г., стр. 1), член 2.

⁽¹¹⁾ Пътна карта на ЕИБ за банка за климата, стр. 55.

Сряда, 7 юли 2021 г.

96. призовава ЕИБ да използва тази възможност, за да засили своята политика в областта на правата на човека; очаква по-специално задълженията за комплексна проверка в областта на правата на човека да бъдат увеличени и измерението, свързано с правата на човека, да присъства в по-голяма степен при планирането на проектите, по-специално за проектите в държави извън ЕС;

97. очаква ЕИБ да извърши задълбочен мониторинг, който изцяло да отчита опасенията, изразени от засегнатите лица и заинтересованите страни, по-специално тези, свързани с нарушения на правата на човека;

98. подчертава, че дружествата, в които е инвестирано от ЕИБ, следва да спазват принципите на добро управление, включително в областта на данъчното облагане; приветства факта, че ЕИБ не започва нови или подновени операции със субекти, учредени или установени в юрисдикции, включени в списъка за целите на данъчното облагане и борбата с изпирането на пари и финансирането на тероризма, и че се извършва оценка на риска за всеки отделен случай, когато договорящите контрагенти са учредени или установени в юрисдикции, които обикновено оказват съдействие, но все още не са отстранили оставащите слабости в доброто управление в областта на данъчното облагане (юрисдикции, изброени в приложение II към списъка на ЕС на неоказващите съдействие юрисдикции);

99. подчертава, че са необходими задълбочени проверки, за да се гарантира, че контрагентите не се ползват от други правни връзки с такива юрисдикции; призовава ЕИБ да прилага превантивни мерки и редовни оценки срещу използването на юрисдикции, неоказващи съдействие за данъчни цели, и на вредни данъчни практики от страна на партньорите;

100. насърчава групата на ЕИБ да актуализира в бъдеще своята политика по отношение на неоказващите съдействие юрисдикции въз основа на бъдещото развитие на доброто управление в областта на данъчното облагане в ЕС или на международно равнище; припомня, че политиката предвижда обща забрана за започване на операции с договорящи контрагенти, учредени или установени в юрисдикции, които не оказват съдействие за данъчни цели, освен при строги условия;

101. отбелязва рамката на ЕИБ за борба с изпирането на пари и с финансирането на тероризма от декември 2020 г.; изразява загриженост, че очертаната рамка не предоставя подробности относно конкретните процедури за привеждане на дейностите на банката в съответствие с правото на ЕС, а именно относно комплексната проверка на клиентите, и по-специално при извършването на задълбочена комплексна проверка;

102. отново подчертава предишните опасения, изразени от Парламента, относно липсата на контрол върху средствата, управлявани от финансови посредници, и трудностите при мониторинга на крайните бенефициери и спазването на критериите за допустимост;

103. приветства факта, че понастоящем ЕИБ е в процес на разработване на насоки относно привеждането в съответствие на контрагентите; приканва ЕИБ да разработи амбициозен план за действие за „рамка за привеждане в съответствие на контрагентите“ и да гарантира, че насоките предвиждат по-голяма прозрачност и по-строга комплексна проверка на нейните партньори и тяхната допустимост за отпускане на подкрепени от ЕИБ средства при строги условия, включващи етични, етични, социални и екологични критерии; отново заявява, че тази рамка следва също така да включва бъдещи изисквания за всички финансови посредници и корпоративни клиенти да разполагат с ориентиран към бъдещето план за декарбонизация в съответствие с Парижкото споразумение, при използване на научно обосновани цели за емисиите възможно най-скоро и не по-късно от 2025 г., без да се засяга способността на ЕИБ да предлага техническа помощ за разработването на такива планове за декарбонизация;

104. отправя искане към ЕИБ, като защитава чувствителните търговски данни, да публикува по-редовна, задълбочена и всеобхватна информация относно финансовите посредници, които отговарят за мобилизирането на средства от ЕИБ (198), и да включи договорни клаузи относно задължителното оповестяване от страна на тези институции на информацията относно кредитната дейност;

105. подчертава, че ЕИБ следва да укрепи и използва пълноценно договорните клаузи, които ѝ позволяват да спира временно плащанията или да предприема други смекчаващи мерки за защита на интегритета и репутацията на своите операции в случай на неспазване от страна на проектите на стандарти, свързани с околната среда, социалните въпроси, данъчното облагане и прозрачността;

106. призовава за строга политика на изключване от финансиране от ЕИБ на субектите, за които е установено, че участват в измами, корупция, изпиране на пари или други неправомерни действия;

107. приветства работата на Европейската сметна палата по отношение на бюджетните средства на Съюза, управлявани от ЕИБ, и призовава институциите да се споразумеят за засилване на одитните права на Европейската сметна палата в рамките на Договорите на ЕС;

Сряда, 7 юли 2021 г.

108. отбелязва критиките на Европейската сметна палата в нейния специален доклад № 12/2020, озаглавен „Европейски консултантски център по инвестиционни въпроси — създаден да стимулира инвестициите в ЕС, но все още с ограничено въздействие“, и призовава ЕИБ да направи необходимите заключения за своята бъдеща работа;

109. приканва Европейската сметна палата да изготви специален доклад с препоръки относно изпълнението на дейностите на ЕИБ и тяхното съответствие с политиките и целите на ЕС;

110. отбелязва Специален доклад № 3/2019 на Европейската сметна палата, озаглавен „Европейски фонд за стратегически инвестиции — необходими са действия за постигане на пълен успех“, и по-специално забележките в него относно необходимостта от съпоставими показатели за изпълнение и мониторинг за всички финансови инструменти и бюджетни гаранции на ЕС; призовава Комисията да гарантира подходящи последващи действия в сътрудничество с ЕИБ като главен изпълнител в рамките на InvestEU;

о

о о

111. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на Европейската инвестиционна банка, както и на правителствата и парламенти на държавите членки.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0332

Контрол на финансовите дейности на Европейската инвестиционна банка — годишен доклад за 2019 г.

Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно контрола на финансовите дейности на Европейската инвестиционна банка — годишен доклад за 2019 г. (2020/2245(INI))

(2022/C 99/04)

Европейският парламент,

- като взе предвид отчета за дейността на групата на Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) за 2019 г.,
- като взе предвид финансовия доклад на групата на ЕИБ за 2019 г. и статистическия доклад на групата на ЕИБ за 2019 г.,
- като взе предвид доклада на групата на ЕИБ за устойчивостта за 2019 г. и придружаващия го доклад на групата на ЕИБ за въглеродния отпечатък за 2019 г.,
- като взе предвид доклада за изпълнението на политиката за прозрачност на групата на ЕИБ през 2019 г.,
- като взе предвид доклада за механизма на ЕИБ за подаване на жалби за 2019 г.,
- като взе предвид годишния доклад относно дейността на ЕИБ в Африка, Карибите, Тихоокеанския басейн и отвъдморските страни и територии за 2019 г.,
- като взе предвид годишния доклад на Одитния комитет за 2019 г.,
- като взе предвид инвестиционния доклад на ЕИБ за 2019/2020 г.: „Ускоряване на трансформацията на Европа“,
- като взе предвид доклада на групата на ЕИБ за корпоративното управление за 2019 г.,
- като взе предвид доклада за дейността по разследвания на измами за 2019 г.,
- като взе предвид оперативния план на групата на ЕИБ за 2019 г.,
- като взе предвид доклада относно Европейския фонд за стратегически инвестиции (ЕФСИ) за 2019 г. от Европейската инвестиционна банка до Европейския парламент и Съвета,
- като взе предвид Специален доклад № 03/2019 от 29 януари 2019 г. на Европейската сметна палата (ЕСП), озаглавен „Европейски фонд за стратегически инвестиции: необходими са действия за постигане на пълен успех“ ⁽¹⁾,
- като взе предвид специален доклад № 12/2020 от 12 май 2020 г. на ЕСП, озаглавен „Европейски консултантски център по инвестиционни въпроси — създаден да стимулира инвестициите в ЕС, но все още с ограничено въздействие“,
- като взе предвид доклада на Европейския консултантски център по инвестиционни въпроси за 2019 г.,
- като взе предвид изготвената от Комисията оценка на Решение № 466/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за предоставяне на гаранция от ЕС на Европейската инвестиционна банка за загуби по операции по финансиране на инвестиционни проекти извън Съюза (SWD(2019)0333), и нейното резюме (SWD(2019)0334), публикувано на 13 септември 2019 г.,
- като взе предвид членове 3 и 9 от Договора за Европейския съюз,
- като взе предвид членове 15, 126, 174, 175, 208, 209, 271, 308 и 309 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), Протокол № 5 към него за устава на ЕИБ и Протокол № 28 към него за икономическото, социалното и териториалното сближаване,

⁽¹⁾ <https://www.eca.europa.eu/bg/Pages/DocItem.aspx?did=49051>

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид Правилника за дейността на Европейската инвестиционна банка,
 - като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/1017 на Европейския парламент и на Съвета от 25 юни 2015 г. за Европейския фонд за стратегически инвестиции, Европейския консултантски център по инвестиционни въпроси и Европейския портал за инвестиционни проекти и за изменение на регламенти (ЕС) № 1291/2013 и (ЕС) № 1316/2013 — Европейски фонд за стратегически инвестиции ⁽²⁾,
 - като взе предвид доклада на Комисията от 28 май 2019 г. относно управлението на гаранционния фонд на ЕФСИ през 2018 г. (COM(2019)0244),
 - като взе предвид тристранното споразумение от септември 2016 г. между Европейската комисия, Европейската сметна палата и Европейската инвестиционна банка,
 - като взе предвид своята резолюция от 10 юли 2020 г. относно контрола на финансовите дейности на Европейската инвестиционна банка — годишен доклад за 2018 г. ⁽³⁾,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A9-0215/2021),
- A. като има предвид, че ЕИБ е длъжна по силата на Договорите да допринася за интеграцията на ЕС, икономическото и социалното сближаване и регионалното развитие посредством специализирани инвестиционни инструменти, като например заеми, дялови участия, гаранции, механизми за споделяне на риска и консултантски услуги;
- Б. като има предвид, че съгласно член 309 от ДФЕС основната цел на ЕИБ е да допринася за балансираното и стабилно развитие на вътрешния пазар в интерес на Съюза, като улеснява финансирането на проекти за развитие на по-слабо развити региони и проекти от общ интерес за няколко държави членки, от такъв размер или естество, които не позволяват да бъдат финансирани изцяло със съществуващите средства в отделните държави членки;
- В. като има предвид, че по силата на Договорите групата на ЕИБ е длъжна да допринася за интеграцията и регионалното развитие на ЕС в съответствие с член 309 от ДФЕС и Протокол 28;
- Г. като има предвид, че от финансовата криза насам ЕС изпитва сериозен недостиг на инвестиции, като същевременно е изправен пред спешно търсене на инвестиции, за да се справи с необходимата екологична и цифрова трансформация на икономиката и обществото;
- Д. като има предвид, че ЕИБ прие нова политика за отпускане на заеми в областта на енергетиката през ноември 2019 г. и Пътна карта за банка за климата през декември 2020 г.;
- Е. като има предвид, че се очаква ЕИБ да играе ключова роля във финансирането на Европейския зелен пакт чрез Плана за инвестиции за устойчива Европа;
- Ж. като има предвид, че от ЕИБ се очаква да подкрепя справедлив екологичен преход чрез Механизма за справедлив преход;
- З. като има предвид, че целите на публичната политика, като например териториално и социално сближаване, устойчиво развитие и справяне с (младежката) безработица, бедността и социалното изключване, следва да бъдат основен акцент и цели на банката в рамките на нейната задача да допринася за балансираното и стабилно развитие на вътрешния пазар;
- И. като има предвид, че от 2014 до 2019 г. банката предостави финансиране от над 100 милиарда евро в региони за сближаване;
- Й. като има предвид, че ЕИБ обмисля планове да се превърне в първата многостранна банка за развитие, приведена в съответствие с Парижкото споразумение, и че Съветът вече поиска от ЕИБ и ЕБВР да представят тези планове за бъдещи обсъждания;

⁽²⁾ ОВ L 169, 1.7.2015 г., стр. 1.⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0191.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- К. като има предвид, че гаранциите срещу измами, включително данъчни измами и изпиране на пари, както и срещу финансирането на тероризма и корупцията трябва да бъдат включени в надлежната проверка и в договорните условия от страна на ЕИБ;
- Л. като има предвид, че ЕИБ играе важна роля извън ЕС чрез дейностите си по външно кредитиране в ролята си на най-голямата многостранна финансова институция в света;
- М. като има предвид, че ЕИБ играе централна роля в усилията на ЕС да гарантира прилагането на програмата за устойчиво развитие;

Преглед на основните дейности на ЕИБ по финансиране през 2019 г.

1. отбелязва, че през 2019 г. кредитирането от банката възлиза на 63,3 милиарда евро (от които 61,9 милиарда евро от собствените ресурси на банката), в съответствие с целта, заложена в оперативния план за 2019 г. (63 милиарда евро +/-10 %), и значително над обема за 2018 г. (55,6 милиарда евро, от които 54,3 милиарда евро от собствените ресурси на банката); общият размер на отпуснатите средства достига 48,1 милиарда евро през 2019 г. (от които 47,5 милиарда евро от собствените ресурси на банката) в сравнение с 52,6 милиарда евро през 2018 г. (от които 51,8 милиарда евро от собствените ресурси на банката); отбелязва, че ЕИБ е имала стабилни финансови резултати, като е регистрирала годишен нетен излишък от 2,4 милиарда евро за 2019 г. в сравнение с 2,3 милиарда евро през 2018 г.;
2. отбелязва, че в края на 2019 г. равнището на проблемните заеми съставлява 0,4 % (0,3 % в края на 2018 г.) от общия кредитен портфейл, независимо че в последно време банката е преминала към отпускане на заеми с по-висок риск;
3. отбелязва със задоволство, че през 2019 г. ЕИБ е изпълнила годишната си цел отпуснатите заеми в областта на сближаването да са поне 30 % от всички нови операции в държавите от Европейския съюз, държавите на предприєдинителен етап и държавите от ЕАСТ; отбелязва, че през 2019 г. ЕС предостави 16,13 милиарда евро по проекти в региони за сближаване в ЕС; подчертава първостепенното значение на продължаващата подкрепа за регионалното развитие и целите на ЕС за социално и икономическо сближаване, закрепени в Протокол 28 към Договорите;
4. отбелязва включването в оперативния план на ЕИБ за 2019 г. на позовавания на оттеглянето на Обединеното кралство от ЕС и на резултатите от обсъжданията относно ролята на ЕИБ в многогодишната финансова рамка за периода 2021 — 2027 г.; подкрепя акцента върху по-високорисковите „Специални дейности“, включително проекти, свързани с ЕФСИ и консултантските услуги, като през 2019 г. се очаква 530 нови прехвърляния да подкрепят инвестиции за 35 милиарда евро;
5. приветства новата стратегия на групата на ЕИБ за собствения капитал, която ще има за цел по-добро преодоляване на недостига на инвестиции на капиталовия пазар; призовава ЕИБ да изпълни препоръката от проучването „ЕИБ и новата рамка за мисиите на ЕС“ за по-нататъшно насърчаване на поемането на по-висок риск, като разработи подходящи дългосрочни финансови инструменти с по-висок риск въз основа на съществуващите механизми за споделяне на риска (напр. ЕФСИ, InnovFin);
6. приветства приемането през 2019 г. на новата оценка на риска, свързан с климата, за да се осигури систематична оценка на физическия риск за климата при прякото кредитиране, която да позволи на ЕИБ и на нейния клиент да разберат как изменението на климата може да засегне финансираните проекти и да набележат коригиращи мерки;
7. приветства приемането на нова данъчна политика през март 2019 г., която включва мерки за борба с избягването на данъци чрез надлежна проверка на данъчната почтеност и инструментариум за борба с избягването на данъци; отбелязва, че ЕИБ няма да може да инвестира в държави, включени в черния списък на ЕС на забранените юрисдикции, и че за юрисдикциите, които не спазват изискванията, ще се изисква „по-голяма бдителност“; отново заявява, че следва да се прилага засилена данъчна надлежна проверка, когато в корпоративната структура на клиентите, организаторите или посредниците се появяват данъчни убежища;
8. призовава ЕИБ да използва пълноценно своя инструментариум за борба с избягването на данъци при чувствителни към риск проекти в рамките на своята надлежна данъчна проверка и да прилага изисквания за преместване, когато е необходимо; отбелязва преразгледаната рамка на групата на ЕИБ за борба с изпирането на пари и с финансирането на тероризма и призовава ЕИБ да актуализира своята политика с оглед на Петата директива относно борбата с изпирането на пари, която влезе в сила през януари 2020 г., както и да си сътрудничи със съответните органи, за да се гарантира налагането на подходящи санкции за нарушаване на закона и на строги стандарти за финансовите посредници;

Сряда, 7 юли 2021 г.

9. отбелязва, че през 2019 г. в механизма на ЕИБ за подаване на жалби са регистрирани 84 нови случая, разгледани са 173 случая и са приключени 113 случая; приканва ЕИБ да продължи усилията си да дава възможност на гражданското общество да съобщава за бъдещи загриженост случаи, които ще бъдат разгледани по ефективен и независим начин; подчертава, че е важно да се извършва мониторинг как се прилага препоръката на Механизма за подаване на жалби; призовава ЕИБ да предприеме конкретни действия във връзка с констатациите, направени в рамките на Механизма за подаване на жалби;

10. приветства факта, че ЕИБ прилага своята политика на изключване и поема ангажимента да я прилага стриктно чрез дискреционни процедури за изключване и споразумения за уреждане на спорове; изисква от ЕИБ да докладва относно броя и обхвата на решенията за спиране/прекъсване на плащанията и/или оттегляне на заеми или по искания за предварително изплащане на заеми вследствие на забранено поведение или други злоупотреби, засягащи финансираните дейности; призовава ЕИБ да докладва относно естеството на финансовата подкрепа, засегната от предполагаемите неправомерни действия, и относно географското разпределение на тези случаи, ако това е възможно съгласно правната уредба;

11. приветства актуализираната информация на групата на ЕИБ относно COVID-19 във финансовия доклад на ЕИБ за 2019 г., която хвърли светлина върху пакета за спешно реагиране, приет през 2020 г. в подкрепа на секторите на малките и средните предприятия (МСП) и дружествата със средна пазарна капитализация в Съюза, който включва линии за ликвидност и гаранционни схеми за банки и програми за закупуване на обезпечени с активи ценни книжа и разглежда въпроса за създаването на Европейски гаранционен фонд (ЕГФ) с акцент върху финансирането на подкрепа за МСП; оценява факта, че групата на ЕИБ разширява приноса си извън ЕС, с акцент върху инвестициите в здравния и частния сектори; призовава настоятелно ЕИБ да изисква от дружествата, получаващи подкрепа от ЕГФ или от други програми за финансиране, създадени за справяне с произтичащата от COVID-19 криза, да постигнат целите за 2030 г., предложени от Комисията в Плана за действие на Европейския съюз за социалните права, да спазват социалните и екологичните условия, включително приемането на планове за декарбонизация, за да се повиши тяхната устойчивост, както и да се въздържат от изплащане на дивиденди и на бонуси за висшия ръководен състав и от обратно изкупуване на акции;

12. в този смисъл приветства компонента за МСП на фонда InvestEU; подчертава, че е необходимо да се постави акцент върху дългосрочното финансиране, а именно чрез оказване на подкрепа за проекти, които не биха били финансирани по друг начин, и по-специално за иновативни стартиращи предприятия и МСП; подчертава обаче, че дейността на ЕИБ по финансиране не е заместител на устойчивите фискални политики в държавите членки; призовава ЕИБ да увеличи инвестициите в радикални иновации, и особено за екологичния преход, за да се осигури подкрепа за европейските предприятия;

13. призовава ЕИБ да увеличи финансирането за справяне с технологичния преход, за подкрепа на развитието на умения, които отговарят на настоящите и бъдещите потребности на пазара на труда, за допълнително насърчаване на инвестициите в цифрови умения на служителите и предприемачите, цифрова инфраструктура и изграждане на капацитет за цифровизация, за осигуряване на финансови средства за дългосрочни научни изследвания и иновации и за МСП, за подкрепа на социалната икономика и задълбочаване на социалното и териториалното сближаване, по-конкретно чрез преодоляване на настоящия недостиг на инвестиции в обществени жилища и инфраструктура;

14. отбелязва различното икономическо положение и капацитет на държавите членки и подчертава, че е важно да се осигури справедлив преход, за да се помогне на най-засегнатите региони и държави да се приспособят към неизбежните промени, така че никой да не бъде пренебрегнат; подчертава необходимостта от проактивна подкрепа на районите, в които понастоящем работните места зависят от сектори с високи емисии, чрез значителни инвестиции в обучение и алтернативни икономически възможности, за да се осигурят работни места с високо качество, като по този начин се гарантира плавен преход; счита, че съгласуваността и координацията с други инструменти на ЕС за финансиране в това отношение ще бъдат от решаващо значение;

15. припомня Плана за действие относно равенството между половете, одобрен с намерението той да ръководи изпълнението на стратегията на ЕИБ за равенството между половете и да интегрира насърчаването на равенството между половете в бизнес модела на ЕИБ; призовава ЕИБ да докладва за напредъка, постигнат през първата фаза на плана за действие, по отношение на цели като преразглеждането на рамката за надлежна проверка, за да се отговори на въздействието и рисковете от инвестициите на ЕИБ върху правата на жените и да се гарантират равен достъп до ползите от инвестициите на ЕИБ, и инвестиции в участието на жените в икономиката и на пазара на труда;

Сряда, 7 юли 2021 г.

Функциониране и ефективност на ЕФСИ

16. припомня, че ЕФСИ има различна управленска структура от ЕИБ и неговите инвестиционни операции се осъществяват в рамките на две тематични области, а именно компонента за инфраструктура и иновации, управляван от ЕИБ, и компонента за МСП, управляван от Европейския инвестиционен фонд (ЕИФ);

17. отбелязва резултатите, представени в доклада на Европейския консултантски център по инвестиционни въпроси за 2019 г.; приветства положителното въздействие на Европейския консултантски център по инвестиционни въпроси (ЕКЦИВ); призовава за по-нататъшно укрепване на вътрешния капацитет на ЕИБ за инвестиции и консултации, за да се гарантира дългосрочен ангажимент за изпълнение и дългосрочна перспектива за финансиране на мисии на ЕС като борбата с рака, адаптирането към изменението на климата, гарантирането на справедлив преход в регионите, най-засегнати от произтичащите от Зеления пакт трансформации, опазването на океаните, живота в по-зелени градове и гарантирането на здравословни почви и храни; приветства факта, че в изпълнение на препоръките на ЕСП ЕИБ представи своето „Проучване в отговор на препоръка 5 на ЕСП: подобряване на географското разпределение на подпомаганите от ЕФСИ инвестиции“ през юли 2019 г.; отбелязва заключенията от този анализ; в него са документирани значителните усилия от страна на ЕИБ и Комисията за улесняване на по-балансирано географско разпределение на инвестициите на ЕФСИ, за да се допринесе за устойчиво дългосрочно икономическо сближаване в целия Съюз;

18. призовава ЕИБ да създаде по-голям баланс в географското разпределение на финансирането от ЕИБ в съответствие с ролята си за осигуряване на териториално и социално сближаване; призовава ЕИБ да предприеме действия за отстраняване на недостатъците, които възпрепятстват определени региони или държави членки да се възползват пълноценно от нейните финансови инструменти;

19. призовава за засилване на техническата помощ и финансовите консултации за местните и регионалните органи, особено в региони с нисък инвестиционен капацитет, преди одобрението на проектите, за да се подобри достъпността; призовава за задълбочено сътрудничество с националните насърчителни банки и институции;

Ролята на ЕИБ във финансирането на Европейския зелен пакт

20. припомня, че през ноември 2019 г., в съответствие с политическата амбиция зад Европейския зелен пакт, Съветът на директорите на ЕИБ реши да увеличи равнището на ангажираност в областта на климата и околната среда за групата на ЕИБ с цел ЕИБ да се превърне от „банка на ЕС, подкрепяща климата“ в „банка на ЕС за климата“, и по-ангажимент постепенно да увеличи дела на отпусканото от нея финансиране, предназначено за действия в областта на климата и устойчивостта на околната среда, така че през 2025 г. това финансиране да достигне 50 % от нейните операции, и от края на 2020 г. да приведе всички дейности по финансиране в съответствие с целите на Парижкото споразумение; приветства приемането на Пътната карта за климата; призовава ЕИБ да направи оценка на съгласуваността на проектите, които вече са били в процес на подготовка преди ноември 2020 г., с оглед на целта за неутралност по отношение на климата до 2050 г., същевременно осигурявайки непрекъснатост на стопанската активност, като вземе предвид преходния период, предвиден до края на 2022 г.;

21. приветства използването от ЕИБ на прогресивно увеличаващи се скрити разходи за въглерод като част от цялостния подход, целящ да се гарантира, че операциите на ЕИБ са в съответствие с целта за 1,5 °C, като същевременно гарантира справедлив преход към икономика, неутрална по отношение на въглеродните емисии, който не пренебрегва никого;

22. отбелязва, че проблемът, свързан с климата, не може да бъде разрешен без подкрепа от страна на промишлеността, тъй като широкомащабна промяна може да бъде постигната единствено ако бъдат взети под внимание потребностите на промишлеността и се предоставят необходимите стимули за намиране на иновативни решения в областта на климата;

23. отбелязва, че според доклада на ЕИБ за устойчивостта абсолютните емисии, произтичащи от портфейла на ЕИБ през 2019 г. се оценяват на 3,9 милиона тона еквивалент на въглеродния диоксид годишно, което представлява увеличение спрямо 2,2 милиона тона еквивалент на въглеродния диоксид годишно през 2018 г.; отбелязва, че общият обем намалени или избегнати емисии от същото финансиране се оценяват на 3,1 милиона тона еквивалент на въглеродния диоксид годишно през 2019 г. в сравнение с 3,5 милиона тона еквивалент на въглеродния диоксид годишно през 2018 г.; призовава ЕИБ да увеличи усилията си за намаляване на абсолютния обем на емисиите; призовава ЕИБ систематично да оповестява изчисления отпечатък на парниковите газове за всички проекти, които подлежат на изчисляване на въглеродния отпечатък, с цел повишаване на прозрачността;

Сряда, 7 юли 2021 г.

24. приветства политиката за отпускане на заеми в областта на енергетиката, одобрена от Съвета на директорите на ЕИБ през ноември 2019 г., и по-специално решението за прекратяване на финансирането на проекти за енергия от изкопаеми горива; отбелязва обаче, че проектите за газова инфраструктура, включени в четвъртия списък на проектите от общ интерес, и проектите за газ, които вече са били в процес на оценяване към 14 ноември 2019 г., не са изключени от финансирането от ЕИБ до края на 2021 г.; подчертава, че тези проекти могат да бъдат финансирани, стига да допринесат за задачата на ЕИБ да улеснява справедлив преход и балансирано развитие в ЕС; отбелязва, че през 2019 г. ЕИБ е предоставила финансиране в размер на 685 милиона евро за пренос и разпределение на природен газ; призовава ЕИБ да направи оценка и да предприеме мерки във връзка с потенциалните рискове, свързани с блокирането на мощности с висока въглеродна интензивност;

25. припомня на ЕИБ призова на Парламента към нея да обясни как Трансанадолският тръбопровод за пренос на природен газ и Трансадриатическият газопровод ще бъдат приведени в съответствие с целите на Парижкото споразумение до края на 2020 г.; отбелязва, че проектът е предмет на разследване от страна на Европейския омбудсман ⁽⁴⁾ във връзка с факта, че ЕИБ не е осигурила подходяща оценка на въздействието върху климата и за двата проекта; настоятелно призовава ЕИБ да разгледа приоритетно всички недостатъци на оценката на въздействието върху околната среда и да обърне внимание на отрицателните въздействия върху околната среда, климата и социалната сфера;

26. отбелязва, че съгласно настоящата политика за отпускане на заеми в областта на енергетиката проектите за газови електроцентрали и за газови мрежи, които са планирани за пренос на нисковъглероден газ, са допустими при условие, че съществува „надежден план“, включително траектория на емисиите, включена в договорите на ЕИБ за финансиране; призовава ЕИБ да гарантира, че критериите за това тези планове да се считат за надеждни са съответствие с нейния мандат да допринесе за справедлив преход, за да се избегне риск от подпомагане на проекти за природен газ, които не са съгласувани с целите в областта на климата; отбелязва, че ЕИБ ще направи междинен преглед на политиката за отпускане на кредити в областта на енергетиката в началото на 2022 г.;

27. отбелязва, че през 2019 г. ЕИБ е подпомогнала няколко проекта за водноелектрическа енергия; приветства екологичните, климатичните и социалните насоки относно развитието на хидроенергетиката; приветства факта, че в момента ЕИБ надгражда изискванията си за отчитане на кредитирането чрез посредници, за да се вземе предвид по отношение на съконтрагента привеждането в съответствие с Парижкото споразумение и таксономията на ЕС за устойчиво финансиране, както и че тя прави преглед на своята рамка за екологична и социална устойчивост; подчертава, че тези нови изисквания следва да повишат прозрачността на операциите на ЕИБ с участието на финансови посредници, за да се установят и избегнат потенциални отрицателни въздействия върху околната среда или правата на човека, произтичащи от производството на водноелектрическа енергия както в ЕС, така и извън него, като в същото време се гарантира достъп на МСП до финансиране;

28. припомня, че групата на ЕИБ разполага с екологична и социална рамка, приветства факта, че ЕИБ докладва за екологичното, социалното и икономическото въздействие и предоставя предварителни и последващи оценки на извършения преглед по отношение на екологичното и социалното въздействие; изразява загриженост относно риска ЕИБ и ЕИФ да финансират дейности с висока въглеродна интензивност чрез финансови посредници; призовава групата на ЕИБ да провежда допълнителен мониторинг за спазването на задължителните екологични, социални и управленски критерии и критерии за справедливо данъчно облагане като част от предстоящите насоки относно привеждането в съответствие при контрагентите, включително списъци на ограничени дейности и изискването клиентите да имат ясни и обвързващи планове за декарбонизация в съответствие с Парижкото споразумение, като в същото време се гарантира достъп на МСП до финансиране;

29. подчертава, че финансовите потребности на земеделските стопани, по-специално на младите и на новите земеделски стопани, са значителни и, че земеделските стопани и предприятия в този сектор имат по-нисък процент на успеваемост, когато кандидатстват за финансиране; призовава ЕИБ да работи върху финансови инициативи, които да подобрят достъпността на финансирането за селскостопанския сектор;

30. отбелязва нарастващия ангажимент на групата на ЕИБ в селскостопанския сектор; настоява, че финансирането от ЕИБ трябва да подкрепя селските общности и прехода на селскостопанския сектор в съответствие с целите на европейската политика, включително при по-голямо зачитане на хуманното отношение към животните, и че тя следва да избягва да допринася за увеличаване на концентрацията на отглежданите селскостопански животни, надвишаваща капацитета на земята;

⁽⁴⁾ Досие, внесено от екологичните НПО CEE Bankwatch Network, Counter Balance, Re:Common и Friends of the Earth Europe.

Сряда, 7 юли 2021 г.

31. отбелязва, че финансирането за сектора на транспорта, предоставено в рамките на Съюза през 2019 г., е било по-голямо в сравнение с 2018 г. (9 325 милиона евро спрямо 8 237 милиона евро през 2018 г.) и че свиването на финансирането за пътища и магистрали е било компенсирано от увеличаване на финансирането за железопътния и въздушния транспорт; подчертава, че е важно политиката за кредитиране в областта на транспорта и портфейлът на ЕИБ в областта на транспорта да бъдат приведени в съответствие с пътната карта на Банката за климата, по-специално с декарбонизацията на транспортния сектор до 2050 г., но също така и с предстоящата стратегия на Комисията за устойчива и интелигентна мобилност в отговор на новия Европейски зелен пакт, както и с други области на транспортната политика на ЕС, като същевременно се гарантира справедлив преход и балансирано социално и териториално развитие; приветства ангажимента на ЕИБ да не финансира разширяване на съществуващия капацитет на летищата и пристанищната инфраструктура, предназначена за транспорта и съхранението на изкопаеми горива; призовава за политика за избягване на обвързване с въглеродно интензивни мощности и за подкрепа на преминаването към мобилност с нулеви въглеродни емисии както за товарните, така и за пътническите превози на градско и междуградско равнище, например железопътен транспорт, безопасно придвижване с велосипед и чист обществен транспорт, по-специално за общините и местата с недостатъчно обслужване, както и преминаване към основаваща се на възобновяеми източници инфраструктура за електрификация;

32. приветства водещата роля на ЕИБ на пазара на „зелени“ облигации през 2019 г. чрез емитирането на 4,1 милиарда евро под формата на облигации за повишаване на информираността относно климата (CAB) и на облигации за повишаване на информираността относно устойчивото развитие (SAB); подчертава значението на прозрачната и надеждна документация и проследяване на постъпленията от CAB и SAB и на гарантирането на съгласуваност с таксономията на ЕС за устойчиво финансиране и бъдещия стандарт на ЕС за „зелени“ облигации;

33. приветства предстоящото преразглеждане на екологичната и социалната рамка на ЕИБ и разработването на инструменти за управление на риска в областта на климата, околната среда и социалната област с цел оценка на физическите, преходните и системните рискове; призовава ЕИБ да гарантира, че те ще бъдат въведени до края на 2021 г.; приветства ангажимента на ЕИБ да приеме като основа критериите във връзка с принципа за ненанасяне на значителни вреди, произтичащ от Регламент (ЕС) 2020/852⁽³⁾, и да определя по-строги стандарти, когато това е оправдано;

Операциите на ЕИБ извън ЕС

34. признава, че най-важният ръководен мандат за операциите на ЕИБ извън Съюза, е Мандатът за външно кредитиране, в рамките на който операциите на ЕИБ в периода 2014—2020 г. са обезпечени от специален гаранционен фонд с таван от 32,3 милиарда евро, предоставящ правно основание и гаранция на ЕИБ срещу загуби от операции по финансиране в 68 допустими за финансиране държави извън ЕС; отбелязва, че Комисията предложи Мандатът за външно кредитиране да не продължава повече в настоящата си форма; отбелязва създаването на гаранция от Европейския фонд за устойчиво развитие плус (ЕФУР+), която отговаря на новите мандати на ЕИБ;

35. приветства подкрепата, предоставена от ЕИБ през 2019 г. при формулирането на Механизма за справедлив преход, който подпомага териториите и регионите, най-силно засегнати от прехода към неутрална по отношение на климата икономика, особено на тези с най-малък капацитет за справяне с разходите за прехода; подчертава значението на ЕИБ за прилагането на механизма през следващите години, като се гарантира, че нито един регион няма да бъде изоставен;

36. отбелязва, че политиката на Съюза за развитие ще се прилага чрез новия Инструмент за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество (ИССРМС), в чието прилагане главна роля има ЕИБ; изразява загриженост относно използването на фондовете на ЕС в областта на развитието с цел да се намали рискът за частните инвестиции, предвид липсата на доказателства за способността им да предоставят допълняемост и да изпълняват целите за развитие, както беше докладвано неотдавна в окончателния преглед на ЕФУР, както и в становище на Европейската сметна палата № 7/2020 от 11 септември 2020 г.; подчертава, че е необходимо донорите да отдадат приоритет на финансирането, което се основава на безвъзмездни средства като опция по подразбиране, по-специално за най-слабо развитите страни, за да се предотврати нарастване на дълговото бреме;

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2020 г. за създаване на рамка за улесняване на устойчивите инвестиции и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/2088 (ОВ L 198, 22.6.2020 г., стр. 13).

Сряда, 7 юли 2021 г.

37. отново заявява, че външните операции на ЕИБ се очаква да допринесат за целите на политиката на ЕС, като насърчават устойчивото икономическо, социално и екологично развитие на развиващите се страни, особено в най-необлагодетелстваните сред тях, както и спазването на одобрените от Съюза цели; признава изкореняването на бедността, мобилизирането на вътрешни ресурси и правата на човека за основни теми в структурата на ЕС за финансиране на развитието; припомня, че ангажираността на заинтересованите страни е крайъгълният камък на устойчивото и приобщаващо развитие;

38. отбелязва, че ЕИБ е обвързана от Хартата на основните права на ЕС; подчертава, че принципите на правата на човека са включени в процедурите и стандартите за надлежна проверка на равнището на проектите, включително като се дава възможност за спиране на плащанията в случай на сериозни нарушения на правата на човека или на екологичните и социалните стандарти; отбелязва, че механизмите за разглеждане на жалби бяха подсилени в края на 2018 г.; призовава ЕИБ да гарантира, че нейният механизъм за подаване на жалби функционира пълноценно, навременно и ефективно, така че да се откриват и отстраняват евентуални нарушения на правата на човека в рамките на проекти, свързани с ЕИБ; изисква от ЕИБ да докладва на Парламента и на Съвета на гуверньорите за това;

39. призовава ЕИБ да подкрепя изцяло постигането на целите на ООН за устойчиво развитие чрез своите дейности в рамките на конкретни мандати, определени от Съвета на министрите на ЕС и Европейския парламент;

Управление, прозрачност и отчетност на ЕИБ

40. отново посочва значението на етиката, почтеността, прозрачността, комуникацията и отчетността на групата на ЕИБ във всички нейни операции и политики;

41. изразява загриженост относно липсата на прозрачност на операциите на ЕИБ чрез финансови посредници като търговски банки и инвестиционни фондове; подчертава необходимостта от оценка на икономическото и социалното въздействие на заемите чрез посредници, като за целта е необходимо да се предоставя информация за крайните бенефициери; призовава ЕИБ да установи стандартни задължения за докладване от страна на финансовите посредници и крайните бенефициери, като спазва, когато е необходимо, споразуменията за поверителност между финансовия посредник и крайния бенефициер, но осигурява стабилна структура за събиране на данни и информация;

42. изразява дълбока загриженост във връзка с твърденията за тормоз и сексуален тормоз на работното място в ЕИБ, безнаказаността за извършващите тормоз, неудовлетвореността на служителите, недостатъците в процедурите за набиране на висши ръководители и липсата на работещо участие на служителите в управлението; призовава ЕИБ да гарантира, че всички предполагаеми случаи на тормоз се разследват независимо, и да гарантира прозрачност на резултатите от минали и текущи разследвания и наложените санкции, така че да се възстанови доверието и да се създаде култура на отчетност; призовава ЕИБ да публикува резултатите от проучванията на удовлетвореността на служителите за периода 2010—2021 г.; призовава за независима оценка на прозрачността и качеството на процедурите за набиране на служители на висши, ръководни, специализирани и административни длъжности в ЕИБ; призовава ЕИБ да представи план за действие за възстановяване на доверието между ръководството и персонала и да засили участието на служителите в процеса на вземане на решения;

43. изразява загриженост във връзка със сведенията, че няколко бивши заместник-председатели са започнали работа в образувания, свързани с ЕИБ, без да са спазили период на прекъсване; изразява съжаление относно факта, че подобни практики не са стриктно регламентирани и забранени от кодекса за поведение на ЕИБ; изразява съжаление, че текущият преглед на политиката относно дейността на служителите след приключването на тяхната служба все още не е завършен, и подчертава, че следва да се прилагат по-строги правила; призовава ЕИБ да приведе своята политика относно дейността на служителите след приключване на тяхната служба в съответствие с тази на Комисията и партньорските институции;

44. изразява загриженост, че заместник-председателите продължават да носят отговорност в своята държава на произход, наред с отговорността в други държави, което може да създаде конфликт на интереси; призовава ЕИБ да предприеме действия във връзка с исканията на Парламента за включване в Кодекса за поведение на Управителния комитет на разпоредба, изключваща възможността неговите членове да упражняват надзор над отпускането на заеми или изпълнението на проекти в своите държави на произход;

45. приветства решението на ЕИБ от 6 февруари 2019 г. за установяване на вътрешни правила относно обработването на лични данни от Отдела за разследване на измами в рамките на Главния инспекторат и Службата на главния служител по съответствието; подчертава, че за целите на корпоративното спазване на правилата трябва да се заделят подходящи ресурси за контрол и наблюдение на външните дейности, конфликтите на интереси, обществените поръчки и подаръците;

Сряда, 7 юли 2021 г.

46. изразява съжаление относно продължаващата липса на многообразие и на баланс между половете на висше управленско равнище и в рамките на ръководните органи на групата на ЕИБ, както и относно много високия дял на жените на спомагателни длъжности; отбелязва, че банката е определила цели за увеличаване на процента на жените на ръководни длъжности на 33 %, дела на жените на равнището на висшето ръководство на 40 %, а на дела на жените на изпълнително равнище — на 50 % до 2021 г.; настоятелно призовава ЕИБ да увеличи усилията си за насърчване на баланса между половете на всички равнища на персонала; настоятелно призовава ЕИБ да насърчава държавите членки, които предлагат кандидатури за заместник-председатели, да имат предвид също така целите за многообразие и баланс между половете; призовава ЕИБ да създаде в своя секретариат подходящо представителство на гражданите на всички държави членки, като същевременно защита компетентността и заслугите на кандидатите; призовава ЕИБ да публикува разбивка по пол и националност на средните и висшите ръководни длъжности;

47. изразява съжаление, че ЕИБ все още не оповестява в пълна степен подробностите относно действителните собственици на своите клиенти; подчертава, че в някои случаи организаторите на проекти или финансовите посредници не съобщават данните на участващите икономически оператори; подчертава, че оповестяването на бенефициерите и на техните действителни собственици е в съответствие с действащата правна рамка; припомня обаче, че е възможно при извънредни обстоятелства държавите членки да предвидят изключения по отношение на оповестяването в регистрите на информация относно действителните собственици и по отношение на достъпа до такава информация; изисква от ЕИБ да използва наличните инструменти и да прилага стандартите, насърчавани от Петата директива относно борбата с изпирането на пари, за да осигури достъп до тези данни; приканва банката да се проучи какви мерки биха могли да бъдат предприети в случай на необоснован отказ от страна на юрисдикция за предоставяне на такава информация; отново изтъква необходимостта Отделът на ЕИФ по съответствие и Службата на директора на ЕИБ по проверка на съответствието да работят в сътрудничество, за да се постигне последователност при разработването и прилагането на политиките на групата на ЕИБ в секторите на борбата с изпирането на пари и с финансирането на тероризма;

48. приканва ЕИБ да публикува на своя уебсайт данни относно действителните собственици на своите клиенти с цел повишаване на видимостта на своите операции и подпомагане на предотвратяването на случаи на корупция и конфликт на интереси;

49. изисква ЕИБ да обвърже отпускането на преки и косвени заеми с оповестяването на данъчните и счетоводните данни за всяка отделна държава, както и със споделянето на данните за действителния собственик на бенефициерите и на финансовите посредници, участващи във финансовите операции;

50. призовава ЕИБ да приключи преразглеждането на политиката на групата на ЕИБ за борба с измамите, започнало през 2019 г., в съответствие с исканията, изразени от Парламента; приветства интензивния диалог между ЕИБ и Европейската служба за борба с измамите (OLAF) относно нейното актуализиране; приканва ЕИБ да се възползва от подпомагащата роля на OLAF, засилена с новата стратегия на Комисията за борба с измамите, приета през април 2019 г.; поддържа, че мандатът на Европейската прокуратура следва да включва наказателното преследване на престъпни дейности, засягащи финансирането от ЕИБ;

51. отново подчертава значението на участието на съответните национални, регионални и местни заинтересовани страни, включително експерти в областта на климата, профсъюзи, участници от гражданското общество, представители на бизнеса, МСП и академичните среди, при оценката на въздействието на инвестициите; включително чрез прозрачна комуникация, както и значението на оценяването на потребностите и очакванията на хората, засегнати от проекта; подчертава, че консултациите трябва да бъдат приобщаващи за всички заинтересовани общности, достъпни за уязвимите групи, съобразени с индивидуалните потребности на заинтересованите страни и непрекъснати през целия жизнен цикъл на проектите; призовава за зачитане на принципа на свободно, предварително и информирано съгласие от всички засегнати общности (наред с коренното население) в случай на инвестиции, свързани със земя и природни ресурси; изисква от ЕИБ да докладва за прилагането на горепосочените принципи; приветства консултациите на Банката със заинтересованите страни относно избрани политики, както е посочено в членове 7.10 и 7.11 от политиката за прозрачност на групата на ЕИБ;

52. призовава ЕИБ да взема под внимание всички рискове за околната среда вследствие на големи инфраструктурни проекти и да финансира само проекти с доказана добавена стойност за местното население, както и в екологичен, социален и икономически аспект; подчертава значението на стриктния мониторинг на потенциалните рискове от корупция и измами в този контекст, както и на извършването на внимателни предварителни и последващи оценки по отношение на подлежащите на финансиране проекти;

Сряда, 7 юли 2021 г.

53. припомня, че в член 287, параграф 3 от ДФЕС се определят одитните правомощия на ЕСП по отношение на ЕИБ; припомня, че ЕСП е компетентна да извършва одит на дейността на ЕИБ по управление на приходите и разходите на Съюза; припомня, че Одитният комитет е компетентен да извършва одит на акционерния капитал на ЕИБ съгласно член 12 от Протокол № 5 (Устав на ЕИБ); изтъква, че в резултат на това ЕСП не може да представи пълна картина за връзките между операциите на групата на ЕИБ и бюджета на Съюза; припомня, че съгласно член 308, параграф 3 от ДФЕС Съветът може да изменя Протокола за устава на ЕИБ чрез обикновено решение без пълно преразглеждане на Договора; подчертава увеличеното значение в новата многогодишна финансова рамка на гаранциите на ЕС и на другите финансови инструменти, управлявани от ЕИБ; поради това призовава Съвета да измени член 12 от Протокол № 5, за да се даде роля на ЕСП при извършването на одит на акционерния капитал на ЕИБ; отбелязва, че действащото тристранно споразумение между Комисията, ЕИБ и ЕСП относно одитите на операции, които са финансирани или обезпечени от бюджета на Съюза, изтича през 2020 г.; призовава Комисията, ЕСП и ЕИБ да укрепят ролята на ЕСП и допълнително да подсилят нейните одитни правомощия по отношение на дейностите на ЕИБ при подновяването на тристранното споразумение, уреждащо правилата за участие;

54. приканва групата на ЕИБ и Комисията да започнат процеса на преразглеждане на разпоредбите на Рамковото финансово и административно споразумение (FAFA), датиращи от май 2014 г., като определят правилата, уреждащи централно управлението на ЕС, поверени на групата на ЕИБ;

55. изисква от ЕИБ да проучи заедно с Комисията начини за координиране на системата за ранно откриване и отстраняване (EDES) и политиката на ЕИБ за отстраняване с цел постигане на полезни взаимодействия и гарантиране на пълно покритие на критични ситуации, засягащи операциите на ЕИБ и финансовите интереси на Съюза;

56. отбелязва приемането през март 2019 г. на политиката на групата на ЕИБ относно подаването на сигнали за нередности и отбелязва нейното съответствие с общите принципи и стандарти, интегрирани в Директива (ЕС) 2019/1937⁽⁶⁾, която влезе в сила на по-късен етап; изразява съжаление, че политиката се прилага единствено за случаи на вътрешно подаване на сигнали за нередности; очаква политиката на ЕИБ за защита на лицата, подаващи сигнали за нередности, да бъде амбициозна и да въведе високи стандарти; настоятелно призовава ЕИБ да включи както вътрешни, така и външни лица, подаващи сигнали за нередности, и да установи ясни и добре определени процедури, срокове и насоки, за да предостави на лицата, подаващи сигнали за нередности, най-добрите насоки и да ги защити от евентуални ответни действия;

57. приканва ЕИБ да подобри комуникационната си стратегия; счита, че в качеството ѝ на водещ донор и многостранен кредитополучател в света, е от съществено значение ЕИБ да комуникира ясно и целесъобразно относно своята мисия и статут и да се обръща към широк кръг от аудитории;

58. отбелязва по-нататъшното увеличаване на броя на твърденията, докладвани на Отдела на ЕИБ за разследвания през 2019 г., като е имало 228 нови твърдения (184 през 2018 г.), от които 69 % произхождат от служители, а 30 % — от външни източници, включително субекти, свързани с проекти, гражданското общество и медиите; отбелязва, че 59 % от действията по разследване се отнасят до случаи на измама, следвани от случаите на корупция (15 %) и тайни споразумения (6 %), и че повече от една трета от проверените твърдения се отнасят до транспортния сектор;

59. отбелязва, че през 2019 г. от общо 220 приключени случая, в 40 от тях твърденията са били обосновани, което съответства на 18 % от приключените случаи, и са довели до сезиране на компетентните органи или до препоръки към службите на групата на ЕИБ; отбелязва също така, че в 62 % от случаите на сезиране (25 от общо 40) случаят е бил отнесен до OLAF; изисква от ЕИБ да докладва за резултатите от предприетите действия, включително за възстановените суми, ако има такива;

60. призовава ЕИБ да увеличи проактивната прозрачност, като своевременно направи неверителните документи обществено достояние в лесно достъпна база данни; отново призовава ЕИБ да действа въз основа на „презумпция за оповестяване“, а не на „презумпция за поверителност“;

61. призовава групата на ЕИБ да подобри своята отчетност; изисква меморандум за разбирателство между групата на ЕИБ и Парламента с цел подобряване на достъпа на Парламента до документи и данни на ЕИБ, свързани със стратегическата ориентация и политиките по финансирането, за да се увеличи отчетността на Банката; предлага идеята за тримесечен диалог

⁽⁶⁾ Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лица, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

Сряда, 7 юли 2021 г.

със съответните комисии на Парламента за участие в инвестиционната стратегия на ЕИБ и за гарантиране на подходящ надзор; подчертава значението на по-силен контрол от страна на Парламента върху решенията на Съвета на директорите на ЕИБ; призовава за по-добър обмен на информация от страна на Комисията, за да се повиши нейната прозрачност по отношение на Парламента относно позициите, които тя заема в Съвета на директорите на ЕИБ; отново призовава за оповестяване на становищата, издавани от Комисията в рамките на процедурата в съответствие с член 19 от Устава на ЕИБ относно операциите на ЕИБ по финансиране, с цел да се оценява тяхното съответствие със съответното законодателство на ЕС и политиките на ЕС; призовава Комисията и ЕИБ да постигнат споразумение, за да се гарантира пълна прозрачност по отношение на тези становища и тяхната обосновка, доколкото е възможно съгласно законодателството;

62. призовава за своевременно публикуване на пълния дневен ред и протоколите от заседанията на Управителния комитет и на Съвета на директорите; подчертава, че бъдещата политика за прозрачност следва да засили изискванията за прозрачност по отношение на всички нейни операции и да изисква от организаторите на проекти да направят обществено достояние оценките на въздействието върху околната среда и свързаните с тях документи, чрез включване на строги задължения за прозрачност в конкретните договорни клаузи, подписвани с всички клиенти на ЕИБ; отправя искане към ЕИБ да публикува по-редовна, задълбочена и всеобхватна информация относно финансовите посредници, които отговарят за мобилизирането на средства от ЕИБ, и да включи договорни клаузи относно задължителното оповестяване от страна на тези институции на информацията относно кредитната дейност;

Последващи действия във връзка с препоръките на Парламента

63. призовава ЕИБ да продължи да докладва за актуалното състояние и за положението във връзка с изпълнението на предходните препоръки, отправени от Парламента в неговите годишни резолюции, особено по отношение на:

- а) въздействие (икономическо, екологично и социално) на нейната инвестиционна стратегия и постигнати резултати, за да допринесе за балансираното и стабилно развитие на вътрешния пазар в интерес на Съюза;
- б) действия, приети за подобряване на предотвратяването на конфликти на интереси,
- в) мерки за повишаване на прозрачността след надлежна проверка на почтеността на клиентите с цел предотвратяване на избягването на данъци, измамите и корупцията;
- г) действия, предприети в отговор на призивите и исканията, приети с настоящата резолюция;

о

о о

64. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията и отправя искане Съветът и Съветът на директорите на ЕИБ да обсъдят представените в настоящия документ позиции на Парламента.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0333

Генетично модифицирана соя DAS-81419-2

Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя DAS-81419-2, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D073421/01 — 2021/2759(RSP))

(2022/С 99/05)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя DAS-81419-2, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D073421/01,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно генетично модифицираните храни и фуражи ⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 3 и член 19, параграф 3 от него,
- като взе предвид гласуването в посочения в член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 Постоянен комитет по хранителната верига и здравето на животните, проведено на 17 май 2021 г., по време на което не беше прието становище,
- като взе предвид членове 11 и 13 от Регламент (ЕО) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията ⁽²⁾,
- като взе предвид становището, прието от Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) на 26 октомври 2016 г. и публикувано на 5 декември 2016 г. ⁽³⁾,
- като взе предвид предишните си резолюции, в които възразява срещу разрешаването на генетично модифицирани организми (ГМО) ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

⁽³⁾ Научно становище на експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми за пускане на пазара на генетично модифицирана соя, устойчива на насекоми DAS-81419—2 за употреба в храни и фуражи, внос и преработка в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 (заявление EFSA-GMO-NL-2013—116), Бюлетин на ЕОБХ, 2016 г.; 14(12): 4642, <https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/4642>

⁽⁴⁾ През осмия си мандат Парламентът прие 36 резолюции, в които възразява срещу разрешаването на ГМО. Освен това през деветия си мандат Парламентът прие следните резолюции:

— Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MZHG0JG (SYN-ØØØJG-2), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0028).

— Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя A2704-12 (ACS-GMØØ5-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0029).

— Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 × DAS-40278-9 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 89034, 1507, MON 88017, 59122 и DAS-40278-9, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0030).

Сряда, 7 юли 2021 г.

— като взе предвид член 112, параграфи 2 и 3 от своя Правилник за дейността,

-
- Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифициран памук LLcotton25 (ACS-GHØØ1-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0054).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 89788 (MON-89788-1), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0055).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и подкомбинации MON 89034 × NK603 × DAS-40278-9, 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и NK603 × DAS-40278-9, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0056).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица Bt11 × MIR162 × MIR604 × 1507 × 5307 × GA21 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три, четири или пет от отделните събития Bt11, MIR162, MIR604, 1507, 5307 и GA21, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0057).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 май 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 87708 × MON 89788 × A5547-127, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0069).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от отделните събития MON 87427, MON 89034, MIR162 и NK603, и за отмяна на Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1111 на Комисията, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0291).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя SYHT0H2 (SYN-ØØØH2-5), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0292).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 87460 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 87427, MON 87460, MON 89034, MIR162 и NK603, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0293).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 87751 × MON 87701 × MON 87708 × MON 89788, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0365).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × MON 87411 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от отделните събития MON 87427, MON 89034, MIR162 и MON 87411, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0366).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MIR604 (SYN-IR6Ø4-5), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0367).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 88017 (MON-88Ø17-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0368).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 (MON-89Ø34-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0369).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 март 2021 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифициран памук GHB614 (T3Ø4-4Ø), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2021)0080).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 март 2021 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MZIRØ98 (SYN-ØØØ98-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2021)0081).

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид предложението за резолюция на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните,
- А. като има предвид, че на 9 февруари 2012 г. Dow Agro Sciences Ltd подаде заявление до националния компетентен орган на Нидерландия за пускане на пазара на храни, хранителни съставки и фуражи, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя DAS-81419—2 („ГМ соя“), в съответствие с членове 5 и 17 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 („заявлението“); като има предвид, че заявлението засяга също и пускането на пазара на продукти, съдържащи или състоящи се от генетично модифицирана соя за употреба, различна от употребата като храни и фуражи, с изключение на отглеждането;
- Б. като има предвид, че на 26 октомври 2016 г. ЕОБХ даде във връзка с това заявление положително становище, публикувано на 5 декември 2016 г.;
- В. като има предвид, че генетично модифицираната соя е разработена така, че да произвежда два получени по синтетичен метод Bt токсини, Cry1F и Cry1Ac, които придават резистентност към някои видове люспокрили и са устойчиви на хербицида глюфосинат⁽⁶⁾;

Липса на оценка на остатъчните вещества от хербициди, метаболити и коктейлни ефекти

- Г. като има предвид, че в редица изследвания е доказано, че генетично модифицираните култури, които са устойчиви на хербициди, водят до по-широка употреба на добавъчни хербициди, което до голяма степен се дължи на появата на плевели, които са устойчиви на хербициди⁽⁷⁾; като има предвид, че вследствие на това трябва да се очаква, че генетично модифицираната соя ще бъде изложена на по-високи и многократни дози глюфосинат и че следователно в реколтите може да е налично по-голямо количество остатъчни вещества;
- Д. като има предвид, че глюфосинатът е класифициран като токсичен за репродукцията (1B) и следователно отговаря на критериите за изключване, определени в Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁽⁸⁾; като има предвид, че одобрението за използване на глюфосинат в Съюза изтече на 31 юли 2018 г.⁽⁹⁾;
- Е. като има предвид, че се счита, че оценката на остатъчните вещества от хербициди и продуктите от разграждането им, открити в генетично модифицираните растения, е извън правомощията на Експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми (експертна група на ЕОБХ по ГМО), и че следователно такава оценка не се извършва като част от процеса на предоставяне на разрешение за генетично модифицирани организми;
- Ж. като има предвид, че поради специфичните селскостопански практики при отглеждането на устойчиви на хербициди генетично модифицирани растения съществуват специфични модели на прилагане, излагане, наличие на специфични метаболити и поява на комбинаторни ефекти, които изискват специално внимание; като има предвид, че те не бяха взети предвид от ЕОБХ;

Нерешени въпроси относно Bt токсините

3. като има предвид, че токсикологичните изпитвания за разрешаване на ГМО се извършват с изолирани Bt токсини; като има предвид, че не може да се отдава голямо значение на токсикологичните изпитвания, проведени с изолирани протеини, поради факта, че Bt токсините в генетично модифицирани култури като царевица, памук и соя имат по-висока присъща токсичност от изолираните Bt токсини; като има предвид, че това се дължи на факта, че протеазите

⁽⁶⁾ Становище на ЕОБХ, стр. 1.

⁽⁷⁾ Вж. например Bonny S., „Genetically Modified Herbicide-Tolerant Crops, Weeds, and Herbicides: Overview and Impact (Устойчиви на хербициди генетично модифицирани култури, плевели и хербициди: преглед и въздействие)“, Environmental Management, януари 2016 г.; 57(1), стр. 31 — 48, <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/26296738> и Benbrook, C.M., „Impacts of genetically engineered crops on pesticide use in the U.S. — the first sixteen years“, (Въздействие на генетично продуцирани култури върху използването на пестициди в САЩ — първите шестнадесет години), Environmental Sciences Europe; 28 септември 2012 г., том 24(1), <https://enveurope.springeropen.com/articles/10.1186/2190-4715-24-24>

⁽⁸⁾ Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на Директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1).

⁽⁹⁾ https://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/active-substances/?event=as.details&as_id=79

Сряда, 7 юли 2021 г.

инхибитори, присъстващи в растителните тъкани, могат да увеличат токсичността на Bt токсините, като забавят разграждането им; като има предвид, че това явление е доказано в редица научни изследвания, включително в научно изследване, проведено преди 30 години за Монсанто, което показва, че дори наличието на изключително ниски нива на протеазни инхибитори повишава токсичността на Bt токсините до 20 пъти ⁽¹⁰⁾;

И. като има предвид, че тези въздействия никога не са вземани предвид в оценките на риска на ЕОБХ, въпреки че те са от значение за всички Bt растения, одобрени за внос или отглеждане в Съюза; като има предвид, че рисковете, произтичащи от тази засилена токсичност, дължаща се на взаимодействието между протеазните инхибитори и Bt токсините, за хората и животните, консумиращи храни и фуражи, съдържащи Bt токсини, не могат да бъдат изключени;

Й. като има предвид, че редица проучвания показват, че са наблюдавани странични ефекти, които могат да засегнат имунната система, вследствие на експозицията на Bt токсини, както и че някои Bt токсини могат да имат адювантни свойства ⁽¹¹⁾, което означава, че те могат да увеличат алергенността на други протеини, с които влизат в контакт;

К. като има предвид, че се счита, че оценката на потенциалното взаимодействие на остатъчните вещества от хербициди и техните метаболити с Bt токсини е извън правомощията на експертната група на ЕОБХ по ГМО, и че следователно не се извършва като част от оценката на риска; като има предвид, че това е проблематично, тъй като е известно, че остатъчните вещества от пръскането с глүфосинат нарушават микробиома, което може например да засили имунните реакции в комбинация с Bt токсини ⁽¹²⁾;

Коментари от компетентните органи на държавите членки

Л. като има предвид, че компетентните органи на държавите членки представиха на ЕОБХ много критични забележки по време на тримесечния период на консултации ⁽¹³⁾; като има предвид, че критичните коментари привлякоха по-конкретно вниманието върху факта, че представените данни относно натиска от вредители и болести са недостатъчни за извършването на подробен анализ на екологичното взаимодействие на генетично модифицираната соя с околната среда, че заявителят посочва единствено значителни неумишлени загуби на генетично модифицирана соя по време на товаренето и разтоварването като начин за експозиция на околната среда и че другите методи на експозиция на околната среда от отпадъчни материали от преработката или използването на соята (напр. оборски тор, изпражнения от животни, хранени с генетично модифицирана соя) не са били специално оценени и че предложеният план за мониторинг не разглежда в достатъчна степен относимите въпроси за осигуряване на общо наблюдение на здравето на човека и на животните и не може да бъде считан за достатъчно добре изготвен;

Неделнократичен процес на вземане на решения

М. като има предвид, че при гласуването, проведено на 17 май 2021 г. от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните, посочен в член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003, не беше изразено становище, което означава, че разрешението не е подкрепено от квалифицирано мнозинство от държавите членки;

Н. като има предвид, че Комисията признава, че е проблем фактът, че решенията за разрешаване на ГМО продължават да се приемат от Комисията без подкрепата на квалифицирано мнозинство от държавите членки, като това представлява открояващо се изключение при разрешенията за продукти като цяло, но се е превърнало в правило при вземането на решения относно разрешенията за генетично модифицирани храни и фуражи;

О. като има предвид, че през осмия си мандат Европейският парламент прие общо 36 резолюции, в които се възразява срещу пускането на пазара на ГМО за храни и фуражи (33 резолюции) и срещу отглеждането на ГМО в Съюза (три резолюции); като има предвид, че през деветия си мандат Европейският парламент вече е приел 18 възразения срещу пускането на ГМО на пазара; като има предвид, че нямаше квалифицирано мнозинство от държави членки в подкрепа на

⁽¹⁰⁾ MacIntosh, S.C., Kishore, G.M., Perlak, F.J., Marrone, P.G., Stone, T.B., Sims, S.R., Fuchs, R.L., „Potentiation of *Bacillus thuringiensis* insecticidal activity by serine protease inhibitors“ (Потенциация на инсектицидна активност на *Bacillus thuringiensis* чрез серинни протеазни инхибитори), Journal of Agricultural and Food Chemistry, 38, стр. 1145-1152, <https://pubs.acs.org/doi/abs/10.1021/jf00094a051>

⁽¹¹⁾ Запреглед вж. Rubio-Infante, N., Moreno-Fierros, L., An overview of the safety and biological effects of *Bacillus thuringiensis* Cry toxins in mammals (Обзор на свързаните с безопасността и биологичните ефекти на Cry токсините с *Bacillus thuringiensis* при бозайниците), Journal of Applied Toxicology, май 2016 г., 36(5), стр. 630-648, <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.1002/jat.3252>

⁽¹²⁾ Parenti, M.D., Santoro, A., Del Rio, A., Franceschi, C., Literature review in support of adjuvanticity/immunogenicity assessment of proteins (Преглед на литературата в подкрепа на адювантността/оценката на имуногенността на протеините), EFSA Supporting Publications, януари 2019 г., 16(1):1551, <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.2903/sp.efsa.2019.EN-1551>

⁽¹³⁾ Коментарите на държавите членки относно генетично модифицираната соя могат да бъдат намерени чрез регистъра на въпросите към ЕОБХ, <https://open.efsa.europa.eu/>

Сряда, 7 юли 2021 г.

разрешаването на нито един от тези ГМО; като има предвид, че причините, поради които държавите членки не подкрепят разрешенията, включват неспазване на принципа на предпазливост в процедурата на разрешаване и опасения от научно естество, свързани с оценката на риска;

- П. като има предвид, че макар и да отчита недостатъчно демократичния характер на процедурата, липсата на подкрепа от държавите членки и възраженията на Парламента, Комисията продължава да разрешава ГМО;
- Р. като има предвид, че не се изисква промяна на законодателството, за да може Комисията да не разрешава ГМО, когато в апелативния комитет не е налице подкрепата на квалифицирано мнозинство от държавите членки ⁽¹⁴⁾;

Спазване на международните задължения на Съюза

- С. като има предвид, че в Регламент (ЕО) № 1829/2003 се посочва, че генетично модифицираните храни и фуражи не трябва да оказват неблагоприятно въздействие върху човешкото здраве, здравето на животните и околната среда, и се изисква от Комисията при изготвянето на решението си да взема предвид всички относими разпоредби на правото на Съюза и други обосновани фактори, свързани с разглеждания въпрос; като има предвид, че такива основателни фактори следва да включват задълженията на Съюза по целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР), Парижкото споразумение относно изменението на климата и Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие (КБР);
- Т. като има предвид, че в доклад от 2017 г. на специалния докладчик на ООН относно правото на прехрана се посочва, че по-специално в развиващите се страни опасните пестициди оказват катастрофално въздействие върху здравето ⁽¹⁵⁾; като има предвид, че ЦУР на ООН 3.9 има за цел до 2030 г. значително да се намали броят на смъртните случаи и заболяванията, дължащи се на опасни химикали и на замърсяване на въздуха, водата и почвата ⁽¹⁶⁾; като има предвид, че разрешаването на вноса на генетично модифицирана соя би увеличило търсенето на тази култура, третирана с хербицид, който е токсичен за репродукцията и вече не е разрешен за употреба в Съюза, като по този начин ще се увеличи експозицията на работниците в трети държави; като има предвид, че рискът от повишена експозиция на работниците е особено тревожен във връзка с устойчивите на хербициди генетично модифицирани култури с оглед на използваните по-големи количества хербициди;
- У. като има предвид, че обезлесяването е основна причина за намаляване на биологичното разнообразие; като има предвид, че емисиите от земеползването и промените в него, дължащи се предимно на обезлесяване, са втората по значимост причина за изменението на климата след изгарянето на изкопаеми горива ⁽¹⁷⁾; като има предвид, че Парижкото споразумение относно изменението на климата и Стратегическият план за биологичното разнообразие за периода 2011 — 2020 г., приети съгласно КБР на ООН, а също и целите за биологичното разнообразие от Аичи, насърчават устойчивото управление на горите, защитата и усилията за възстановяване ⁽¹⁸⁾; като има предвид, че ЦУР 15 включва целта за спиране на обезлесяването до 2020 г. ⁽¹⁹⁾; като има предвид, че горите имат мултифункционална роля, която подпомага постигането на повечето ЦУР на ООН ⁽²⁰⁾;

⁽¹⁴⁾ Комисията „може“, но не „трябва“ да предоставя разрешение, ако не е постигнато квалифицирано мнозинство сред държавите членки в подкрепа в апелативния комитет в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 (член 6, параграф 3).

⁽¹⁵⁾ <https://www.ohchr.org/EN/Issues/Food/Pages/Pesticides.aspx>

⁽¹⁶⁾ <https://sdgs.un.org/2030agenda>

⁽¹⁷⁾ Съобщение на Комисията от 23 юли 2019 г., озаглавено „Засилване на действията на ЕС за опазване и възстановяване на горите в световен мащаб“, COM(2019)0352, стр. 1.

⁽¹⁸⁾ Пак там, стр. 2.

⁽¹⁹⁾ Вж. цел 15.2: <https://sdgs.un.org/2030agenda>

⁽²⁰⁾ Съобщение на Комисията от 23 юли 2019 г., озаглавено „Засилване на действията на ЕС за опазване и възстановяване на горите в световен мащаб“, COM(2019)0352, стр. 2.

Сряда, 7 юли 2021 г.

Ф. като има предвид, че производството на соя е основна причина на обезлесяването в районите на река Амазонка, Серадо и Гран Чако в Южна Америка; като има предвид, че 97 % и 100 % от соята, отглеждана съответно в Бразилия и Аржентина, е генетично модифицирана ⁽²¹⁾; като има предвид, че по-голямата част от генетично модифицираната соя, разрешена за отглеждане в Бразилия и Аржентина, също е разрешена за внос в Съюза; като има предвид, че генетично модифицираната соя вече е разрешена за отглеждане в Аржентина и Бразилия ⁽²²⁾;

Х. като има предвид, че наскоро проведено рецензирано от експерти научно изследване установи, че Съюзът е регионът с най-голям въглероден отпечатък в света, свързан с вноса на соя от Бразилия, и че той е с 13,8 % по-голям от въглеродния отпечатък на Китай, който е най-големият вносител на соя, поради по-големия дял емисии, свързани с обезлесяване ⁽²³⁾; като има предвид, че друго неотдавнашно проучване установи, че приблизително една пета от соята, изнасяна за Съюза от бразилските региони Амазония и Серадо, най-вече за храна за животни, може да е „замърсена с незаконно обезлесяване“ ⁽²⁴⁾;

1. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията превишава изпълнителните правомощия, предвидени в Регламент (ЕО) № 1829/2003;

2. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията не е в съответствие с правото на Съюза, тъй като не е съвместим с целта на Регламент (ЕО) № 1829/2003, която е, в съответствие с общите принципи, определени в Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁵⁾, да се осигури основата за обезпечаването на висока степен на защита на живота и здравето на човека, на здравето на животните и на хуманното отношение към тях и на интересите на околната среда и на потребителите по отношение на генетично модифицираните храни и фуражи, като едновременно с това се гарантира ефективното функциониране на вътрешния пазар;

3. отправя искане към Комисията да оттегли своя проект на решение за изпълнение;

4. приветства факта, че в писмо от 11 септември 2020 г. до членовете на ЕП Комисията в крайна сметка призна необходимостта да се взема предвид устойчивостта, когато става въпрос за решения за разрешаване на ГМО ⁽²⁶⁾; изразява дълбокото си разочарование обаче, че Комисията продължава да разрешава вноса на генетично модифицирана соя ⁽²⁷⁾, въпреки възраженията на Парламента и мнозинството от държавите членки;

5. призовава Комисията да предприеме спешни действия за осигуряване на напредък по разработването на критерии за устойчивост с пълното участие на Парламента; призовава Комисията да предостави информация за това как ще бъде осъществен този процес и в какви срокове;

6. отново настоятелно призовава Комисията да вземе предвид задълженията на Съюза съгласно международните споразумения, като например Парижкото споразумение относно изменението на климата, Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие и ЦУР на ООН; отново призовава проектите на актове за изпълнение да бъдат придружени от обяснителен меморандум, в който да се обяснява как в тези текстове се спазва принципът за „ненанасяне на вреда“ ⁽²⁸⁾;

⁽²¹⁾ International Service for the Acquisition of Agri-biotech Applications (Международна служба за придобиване на агро-биотехнологични приложения), „Global status of of commercialized biotech/GM crops in 2017: Biotech Crop Adoption Surges as Economic Benefits Accumulate in 22 Years“ (Общ статус на пуснатите на пазара биотехнологични/генномодифицирани култури през 2017 г.: увеличаване на използването на биотехнологични култури — икономически ползи, натрупани за 22 години), ISAAA Brief No. 53, (2017, стр. 16 и 21, <http://www.isaaa.org/resources/publications/briefs/53/download/isaaa-brief-53-2017.pdf>

⁽²²⁾ <https://www.isaaa.org/gmaprovaldatabase/event/default.asp?EventID=339&Event=DAS81419>

⁽²³⁾ Escobar, N., Tizado, E. J., zu Ermgassen, E. K., Löfgren, P., Börner, J., Godar, J., „Spatially-explicit footprints of agricultural commodities: Mapping carbon emissions embodied in Brazil's soy exports“ (Пространствено илюстриран отпечатък на селскостопанските стоки: картографиране на въглеродните емисии на територията на Бразилия), Global Environmental Change, Том 62, май 2020 г., 102067, <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0959378019308623>

⁽²⁴⁾ Rajão, R., Soares-Filho, B., Nunes, F., Börner, J., Machado, L., Assis, D., Oliveira, A., Pinto, L., Ribeiro, V., Rausch, L., Gibbs, H., Figueira, D., „The rotten apples of Brazil's agribusiness“ (Гнилите ябълки на бразилския агробизнес), Science 17 юли 2020 г., Том 369, Брой 6501, стр. 246-248, <https://science.sciencemag.org/content/369/6501/246>.

⁽²⁵⁾ Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОБ Л 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

⁽²⁶⁾ <https://tillymetz.lu/wp-content/uploads/2020/09/Co-signed-letter-MEP-Metz.pdf>

⁽²⁷⁾ https://webgate.ec.europa.eu/dyna/gm_register/gm_register_auth.cfm?pr_id=100

⁽²⁸⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0005, параграф 102.

Сряда, 7 юли 2021 г.

7. подчертава, че в измененията, приети от Европейския парламент на 17 декември 2020 г. към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 182/2011 ⁽²⁹⁾, които бяха одобрени от Парламента като основа за преговори със Съвета, се посочва, че Комисията не трябва да разрешава ГМО, когато няма подкрепата на квалифицирано мнозинство от държавите членки за това; настоява Комисията да зачита тази позиция и призовава Съвета да продължи работата си и спешно да приеме общ подход по това досие;
8. отправя отново призивите си към Комисията да не разрешава устойчиви на хербициди генетично модифицирани култури, докато рисковете за здравето, свързани с остатъчните вещества, бъдат цялостно изследвани поотделно за всеки конкретен случай, което изисква пълна оценка на остатъчните вещества от пръскането на такива генетично модифицирани култури с добавъчни хербициди, оценка на продуктите от разпада на хербицидите и всякакви комбинаторни ефекти;
9. отправя отново призива си към Комисията да включи изцяло оценката на риска от използването на добавъчни хербициди и техните остатъчни вещества в оценката на риска от генетично модифицирани растения, устойчиви на хербициди, независимо дали съответното генетично модифицирано растение е предназначено за отглеждане в Съюза или ще се внася в Съюза за използване в храни или фуражи;
10. отправя отново призива си към Комисията да не разрешава вноса на каквито и да било генетично модифицирани растения за употреба като храни или фуражи, при които е създадена устойчивост към активно вещество на хербицид, което не е разрешено за употреба в Съюза;
11. приветства обявяването на законодателно предложение на Комисията относно „Мерки за избягване или свеждане до минимум на пускането на пазара на ЕС на продукти, свързани с обезлесяване или деградация на горите“; междуременно, предвид неотложната необходимост от справяне с обезлесяването в горите на Амазония, Серадо и Гран Чако и факта, че търсенето на генетично модифицирана соя в Съюза допринася за обезлесяването в този регион, призовава Комисията незабавно да преустанови вноса на генетично модифицирана соя, отглеждана в Бразилия и Аржентина, като използва член 53 от Регламент (ЕО) № 178/2002, ако е необходимо, до въвеждането на ефективни правно обвързващи механизми за предотвратяване на пускането на пазара на Съюза на продукти, свързани с обезлесяването и асоциираните с него нарушения на правата на човека;
12. повтаря призива си за прилагане на европейска стратегия за производство и доставка на растителни протеини ⁽³⁰⁾, което би позволило на Съюза да стане по-малко зависим от вноса на ГМ соя и да създаде по-кратки хранителни вериги и регионални пазари;
13. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки.

⁽²⁹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0364.

⁽³⁰⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0005, параграф 64.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0334

Генетично модифицирана соя DAS-81419-2 × DAS-44406-6

Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя DAS-81419-2 × DAS-44406-6, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D073422/01 — 2021/2760(RSP))

(2022/С 99/06)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя DAS-81419-2 × DAS-44406-6, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D073422/01),
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно генетично модифицираните храни и фуражи ⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 3 и член 19, параграф 3 от него,
- като взе предвид гласуването в посочения в член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 Постоянен комитет по хранителната верига и здравето на животните, проведено на 17 май 2021 г., по време на което не беше прието становище,
- като взе предвид членове 11 и 13 от Регламент (ЕО) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията ⁽²⁾,
- като взе предвид становището, прието от Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) на 15 октомври 2020 г. и публикувано на 20 ноември 2020 г. ⁽³⁾,
- като взе предвид предишните си резолюции, в които възразява срещу разрешаването на генетично модифицирани организми (ГМО) ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

⁽³⁾ Научно становище на експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми относно разрешение за устойчивата на насекоми и резистентна на хербициди генетично модифицирана соя DAS-81419-2 × DAS-44406-6 за употреба като храна и фураж, внос и преработка, внесено съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 (заявление EFSA GMO-NL-2016-132), EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2020 г.; 18(11):6302, <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.2903/j.efsa.2020.6302>

⁽⁴⁾ През осмия си мандат Парламентът прие 36 резолюции, в които възразява срещу разрешаването на ГМО. Освен това през деветия си мандат Парламентът прие следните резолюции:

- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MZHG0JG (SYN-ØØØJG-2), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0028).

- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя A2704-12 (ACS-GMØØ5-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0029).

- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 × DAS-40278-9 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 89034, 1507, MON 88017, 59122 и DAS-40278-9, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0030).

Сряда, 7 юли 2021 г.

— като взе предвид член 112, параграфи 2 и 3 от своя Правилник за дейността,

-
- Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифициран памук LLcotton25 (ACS-GHØØ1-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0054).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 89788 (MON-89788-1), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0055).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и подкомбинации MON 89034 × NK603 × DAS-40278-9, 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и NK603 × DAS-40278-9, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0056).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица Bt11 × MIR162 × MIR604 × 1507 × 5307 × GA21 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три, четири или пет от отделните събития Bt11, MIR162, MIR604, 1507, 5307 и GA21, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0057).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 май 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 87708 × MON 89788 × A5547-127, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0069).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от отделните събития MON 87427, MON 89034, MIR162 и NK603, и за отмяна на Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1111 на Комисията, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0291).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя SYHT0H2 (SYN-ØØØH2-5), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0292).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 87460 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 87427, MON 87460, MON 89034, MIR162 и NK603, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0293).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 87751 × MON 87701 × MON 87708 × MON 89788, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0365).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × MON 87411 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от отделните събития MON 87427, MON 89034, MIR162 и MON 87411, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0366).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MIR604 (SYN-IR6Ø4-5), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0367).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 88017 (MON-88Ø17-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0368).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 (MON-89Ø34-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0369).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 март 2021 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифициран памук GHB614 (T3Ø4-4Ø), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2021)0080).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 март 2021 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MZIRØ98 (SYN-ØØØ98-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2021)0081).

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид предложението за резолюция на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните,
- А. като има предвид, че на 2 март 2016 г. Dow AgroSciences Ltd подаде заявление до националния компетентен орган на Нидерландия в съответствие с членове 5 и 17 от Регламент (ЕО) № 1829/2003; като има предвид, че заявлението се отнася до пускането на пазара на храни, хранителни съставки и фуражи, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя DAS-81419-2 x DAS-44406-6 („генетично модифицирана соя“); като има предвид, че заявлението се отнася също и за пускането на пазара на продукти, съдържащи или състоящи се от генетично модифицирана соя за употреба, различна от употребата като храни и фуражи, с изключение на отглеждането;
- Б. като има предвид, че на 15 октомври 2020 г. ЕОБХ даде във връзка с това заявление положително становище, публикувано на 20 ноември 2020 г.;
- В. като има предвид, че генетично модифицираната соя е разработена така, че да придава резистентност към три групи хербициди: глифосат, 2,4 дихлорфеноксиоцетна киселина (2,4-D) и други свързани фенокси хербициди (AAD-12) и глюфосинат, както и резистентност към люспокрили вредители чрез експресията на Bt токсини, Cry1F и Cry1Ac⁽⁶⁾;

Липса на оценка на остатъчните вещества от хербициди, метаболити и коктейлни ефекти

- Г. като има предвид, че в редица изследвания е доказано, че генетично модифицираните култури, които са устойчиви на хербициди, водят до по-широка употреба на добавъчни хербициди, което до голяма степен се дължи на появата на плевели, които са устойчиви на хербициди⁽⁷⁾; като има предвид, че вследствие на това трябва да се очаква, че генетично модифицираната соя ще бъде изложен на по-високи и многократни дози глюфосинат, глифосат и 2,4-D, и че следователно в реколтите може да е налично по-голямо количество остатъчни вещества;
- Д. като има предвид, че остават неизяснени въпроси относно канцерогенността на глифосата; като има предвид, че през ноември 2015 г. ЕОБХ заключи, че е малко вероятно глифосатът да е канцерогенен, а през март 2017 г. Европейската агенция по химикали заключи, че не е необходимо класифициране; като има предвид, че противно на това, през 2015 г. Международната агенция за изследване на рака, специализираната агенция по ракови заболявания на Световната здравна организация, класифицира глифосата като вероятно канцерогенно за хората вещество;
- Е. като има предвид, че глюфосинатът е класифициран като токсичен за репродукцията (1B) и следователно отговаря на критериите за изключване, определени в Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁽⁸⁾; като има предвид, че одобрението за използване на глюфосинат в Съюза изтече на 31 юли 2018 г.⁽⁹⁾;
- Ж. като има предвид, че се счита, че оценката на остатъчните вещества от хербициди и продуктите от разграждането им, открити в генетично модифицираните растения, е извън правомощията на Експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми (експертна група на ЕОБХ по ГМО), и че следователно такава оценка не се извършва като част от процеса на разрешаване на генетично модифицирани организми; като има предвид, че това е проблематично, тъй като в съответното генетично модифицирано растение начинът, по който добавъчните хербициди се разграждат от растенията, както и съставът, а и оттам и токсичността на продуктите от разграждането („метаболити“), могат да са следствие от самата генетична модификация⁽¹⁰⁾;

⁽⁶⁾ Становище на ЕОБХ, стр. 1.

⁽⁷⁾ Вж. например Bonny S., „Genetically Modified Herbicide-Tolerant Crops, Weeds, and Herbicides: Overview and Impact“ (Устойчиви на хербициди генетично модифицирани култури, плевели и хербициди: преглед и въздействие), Environmental Management, януари 2016 г.; 57(1), стр. 31 — 48, <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/26296738> и Benbrook, C.M., „Impacts of genetically engineered crops on pesticide use in the U.S. — the first sixteen years“ (Въздействие на генетично създадени култури върху използването на пестициди в САЩ — първите шестнадесет години), Environmental Sciences Europe; 28 септември 2012 г., Vol 24(1), <https://enveurope.springeropen.com/articles/10.1186/2190-4715-24-24>

⁽⁸⁾ Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1).

⁽⁹⁾ https://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/active-substances/?event=as.details&as_id=79

⁽¹⁰⁾ Такъв действително е случаят с глифосата, както е посочено в прегледа от ЕОБХ на съществуващите максимално допустими граници на остатъчни вещества (МДГОВ) за глифосат в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 396/2005, EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2018 г.; 16(5):5263, стр. 12, <https://www.efsa.europa.eu/fr/efsajournal/pub/5263>

Сряда, 7 юли 2021 г.

3. като има предвид, че поради специфичните селскостопански практики при отглеждането на устойчиви на хербициди генетично модифицирани растения съществуват специфични модели на прилагане, излагане, наличие на специфични метаболити и поява на комбинаторни ефекти, които изискват специално внимание; като има предвид, че те не бяха взети предвид от ЕОБХ;
- И. като има предвид, че поради това не може да се направи заключение, че консумацията на генетично модифицирана соя е безопасна за здравето на хората и животните;

Нерешени въпроси относно Bt токсините

- Й. като има предвид, че токсикологичните изпитвания за разрешаване на ГМО се извършват с изолирани Bt токсини; като има предвид, че не може да се отдава голямо значение на токсикологичните изпитвания, проведени с изолирани протеини, поради факта, че Bt токсините в генетично модифицирани култури като царевица, памук и соя имат по-висока присъща токсичност от изолираните Bt токсини; като има предвид, че това се дължи на факта, че протеазните инхибитори, присъстващи в растителните тъкани, могат да увеличат токсичността на Bt токсините, като забавят разграждането им; като има предвид, че това явление е доказано в редица научни изследвания, включително в научно изследване, проведено преди 30 години за Монсанто, което показва, че дори наличието на изключително ниски нива на протеазни инхибитори повишава токсичността на Bt токсините до 20 пъти ⁽¹¹⁾;
- К. като има предвид, че тези въздействия никога не са вземани предвид в оценките на риска на ЕОБХ, въпреки че те са от значение за всички Bt растения, одобрени за внос или отглеждане в Съюза; като има предвид, че рисковете, произтичащи от тази засилена токсичност, дължаща се на взаимодействието между протеазните инхибитори и Bt токсините, за хората и животните, консумиращи храни и фуражи, съдържащи Bt токсини, не могат да бъдат изключени;
- Л. като има предвид, че редица проучвания показват, че са наблюдавани странични ефекти, които могат да засегнат имунната система, вследствие на експозицията на Bt токсини, както и че някои Bt токсини могат да имат адювантни свойства ⁽¹²⁾, което означава, че те могат да увеличат алергенността на други протеини, с които влизат в контакт;
- М. като има предвид, че се счита, че оценката на потенциалното взаимодействие на остатъчните вещества от хербициди и техните метаболити с Bt токсини е извън правомощията на експертната група на ЕОБХ по ГМО, и че следователно не се извършва като част от оценката на риска; като има предвид, че това е проблематично, тъй като е известно, че остатъчните вещества от пръскането с глюфосинат нарушават микробиома, което може например да засили имунните реакции в комбинация с Bt токсини ⁽¹³⁾;

Коментари от компетентните органи на държавите членки

- Н. като има предвид, че компетентните органи на държавите членки представиха на ЕОБХ забележки по време на тримесечния период на консултации ⁽¹⁴⁾; като има предвид, че критичните коментари включваха, че наличните понастоящем инструменти за наблюдение на хоризонталните генни трансфери в естествена среда са недостатъчни за улавяне на редки събития и че заявителят пренебрегва потенциала за създаване на генетична изменчивост чрез трансфер на мутирани патове, *errrs* и „сгу“ генни варианти или фрагменти от тях, че предоставените данни, за да се покаже безопасността на генетично модифицираната соя за хората и животните въз основа на нейната съществена еквивалентност с конвенционалната соя, не са убедителни и че комбинираното въздействие върху околната среда на „сгу“ токсини се нуждае от допълнителни научни изследвания, за да се изключи всякакъв риск за околната среда;

⁽¹¹⁾ MacIntosh, S.C., Kishore, G.M., Perlak, F.J., Marrone, P.G., Stone, T.B., Sims, S.R., Fuchs, R.L., „Potentiation of *Bacillus thuringiensis* insecticidal activity by serine protease inhibitors“ (Засилване на инсектицидната активност на *Bacillus thuringiensis* от инхибитори на сериновата протеаза), *Journal of Agricultural and Food Chemistry*, 38, стр. 1145 — 1152, <https://pubs.acs.org/doi/abs/10.1021/jf00094a051>

⁽¹²⁾ За преглед вж. Rubio-Infante, N., Moreno-Fierros, L., „An overview of the safety and biological effects of *Bacillus thuringiensis* Cry toxins in mammals“ (Преглед на безопасността и биологичните ефекти на Cry токсините от *Bacillus thuringiensis* при бозайниците), *Journal of Applied Toxicology*, май 2016, 36(5), стр. 630 — 648, <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.1002/jat.3252>

⁽¹³⁾ Parenti, M.D., Santoro, A., Del Rio, A., Franceschi, C., „Literature review in support of adjuvanticity/immuno-genicity assessment of proteins“ (Преглед на литературата в подкрепа на адювантността/оценката на имуногенността на протеините), EFSA Supporting Publications, януари 2019 г., 16(1): 1551, <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.2903/sp.efsa.2019.EN-1551>

⁽¹⁴⁾ Коментарите на държавите членки относно генетично модифицираната соя могат да бъдат намерени чрез регистъра на въпросите към ЕОБХ: <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2012-00753>

Сряда, 7 юли 2021 г.

Недемократичен процес на вземане на решения

- О. като има предвид, че при гласуването, проведено на 17 май 2021 г. от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните, посочен в член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003, не беше изразено становище, което означава, че разрешението не е подкрепено от квалифицирано мнозинство от държавите членки;
- П. като има предвид, че Комисията признава, че е проблем фактът, че решенията за разрешаване на ГМО продължават да се приемат от Комисията без подкрепата на квалифицирано мнозинство от държавите членки, като това представлява открояващо се изключение при разрешенията за продукти като цяло, но се е превърнало в правило при вземането на решения относно разрешенията за генетично модифицирани храни и фуражи;
- Р. като има предвид, че през осмия си мандат Европейският парламент прие общо 36 резолюции, в които се възразява срещу пускането на пазара на ГМО за храни и фуражи (33 резолюции) и срещу отглеждането на ГМО в Съюза (три резолюции); като има предвид, че през деветия си мандат Европейският парламент вече е приел 18 възразения срещу пускането на ГМО на пазара; като има предвид, че нямаше квалифицирано мнозинство от държави членки в подкрепа на разрешаването на нито един от тези ГМО; като има предвид, че причините, поради които държавите членки не подкрепят разрешенията, включват неспазване на принципа на предпазливост в процедурата на разрешаване и опасения от научно естество, свързани с оценката на риска;
- С. като има предвид, че макар и да отчита недостатъчно демократичния характер на процедурата, липсата на подкрепа от държавите членки и възразенията на Парламента, Комисията продължава да разрешава ГМО;
- Т. като има предвид, че не се изисква промяна на законодателството, за да може Комисията да не разрешава ГМО, когато в апелативния комитет не е налице подкрепата на квалифицирано мнозинство от държавите членки ⁽¹⁵⁾;

Спазване на международните задължения на Съюза

- У. като има предвид, че в Регламент (ЕО) № 1829/2003 се посочва, че генетично модифицираните храни и фуражи не трябва да оказват неблагоприятно въздействие върху човешкото здраве, здравето на животните и околната среда, и се изисква от Комисията при изготвянето на решението си да взема предвид всички относими разпоредби на правото на Съюза и други обосновани фактори, свързани с разглеждания въпрос; като има предвид, че такива основателни фактори следва да включват задълженията на Съюза по целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР), Парижкото споразумение относно изменението на климата и Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие (КБР);
- Ф. като има предвид, че в доклад от 2017 г. на специалния докладчик на ООН относно правото на прехрана се посочва, че по-специално в развиващите се страни опасните пестициди оказват катастрофално въздействие върху здравето ⁽¹⁶⁾; като има предвид, че ЦУР на ООН 3.9 има за цел до 2030 г. значително да се намали броят на смъртните случаи и заболяванията, дължащи се на опасни химикали и на замърсяване на въздуха, водата и почвата ⁽¹⁷⁾; като има предвид, че разрешаването на вноса на генетично модифицирана соя би увеличило търсенето на тази култура, третирана с хербицид, който е токсичен за репродукцията и вече не е разрешен за употреба в Съюза, като по този начин ще се увеличи експозицията на работниците в трети държави; като има предвид, че рискът от повишена експозиция на работниците е особено тревожен във връзка с устойчивите на хербициди генетично модифицирани култури с оглед на използваните по-големи количества хербициди;

⁽¹⁵⁾ Регламент (ЕС) № 182/2011 (член 6, параграф 3) предвижда, че ако в апелативния комитет няма подкрепата на квалифицирано мнозинство от държавите членки, Комисията „може“ да даде разрешение, а не че „дава“ разрешение.

⁽¹⁶⁾ <https://www.ohchr.org/EN/Issues/Food/Pages/Pesticides.aspx>

⁽¹⁷⁾ <https://sdgs.un.org/2030agenda>

Сряда, 7 юли 2021 г.

- Х. като има предвид, че обезлесяването е основна причина за намаляване на биологичното разнообразие; като има предвид, че емисиите от земеползването и промените в него, дължащи се предимно на обезлесяване, са втората по значимост причина за изменението на климата след изгарянето на изкопаеми горива⁽¹⁸⁾; като има предвид, че Парижкото споразумение относно изменението на климата и Стратегическият план за биологичното разнообразие за периода 2011 — 2020 г., приети съгласно КБР на ООН, а също и целите за биологичното разнообразие от Аичи, насърчават устойчивото управление на горите, защитата и усилията за възстановяване⁽¹⁹⁾; като има предвид, че ЦУР 15 на ООН включва целта за спиране на обезлесяването до 2020 г.⁽²⁰⁾; като има предвид, че горите имат мултифункционална роля, която подпомага постигането на повечето ЦУР на ООН⁽²¹⁾;
- Ц. като има предвид, че производството на соя е основна причина на обезлесяването в районите на река Амазонка, Серадо и Гран Чако в Южна Америка; като има предвид, че 97 % и 100 % от соята, отглеждана съответно в Бразилия и Аржентина, е генетично модифицирана⁽²²⁾; като има предвид, че по-голямата част от генетично модифицираната соя, разрешена за отглеждане в Бразилия и Аржентина, също е разрешена за внос в Съюза; като има предвид, че генетично модифицираната соя вече е разрешена за отглеждане в Аржентина и Бразилия⁽²³⁾;
- Ч. като има предвид, че наскоро проведено рецензирано от експерти научно изследване установи, че Съюзът е регионът с най-големия въглероден отпечатък в света, свързан с вноса на соя от Бразилия, и че той е с 13,8 % по-голям от въглеродния отпечатък на Китай, който е най-големият вносител на соя, поради по-големия дял емисии, свързани с обезлесяване⁽²⁴⁾; като има предвид, че друго неотдавнашно проучване установи, че приблизително една пета от соята, изнасяна за Съюза от бразилските региони Амазония и Серадо, най-вече за храна за животни, може да е „замърсена с незаконно обезлесяване“⁽²⁵⁾;
1. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията превишава изпълнителните правомощия, предвидени в Регламент (ЕО) № 1829/2003;
 2. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията не е в съответствие с правото на Съюза, тъй като е несъвместим с целта на Регламент (ЕО) № 1829/2003, която, в съответствие с общите принципи, предвидени в Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и Съвета⁽²⁶⁾, е да се гарантира основа за осигуряването на висока степен на защита на живота и здравето на човека, на здравето на животните и на хуманното отношение към тях, на околната среда и на интересите на потребителите по отношение на генетично модифицираните храни и фуражи, като едновременно с това се гарантира ефективното функциониране на вътрешния пазар;
 3. отправя искане към Комисията да оттегли своя проект на решение за изпълнение;
 4. приветства факта, че в писмо от 11 септември 2020 г. до членовете на ЕП Комисията в крайна сметка призна необходимостта да се взема предвид устойчивостта, когато става въпрос за решения за разрешаване на ГМО⁽²⁷⁾; изразява дълбокото си разочарование обаче, че Комисията продължава да разрешава вноса на генетично модифицирана соя⁽²⁸⁾, въпреки възраженията на Парламента и мнозинството от държавите членки;

⁽¹⁸⁾ Съобщение на Комисията от 23 юли 2019 г., озаглавено „Засилване на действията на ЕС за опазване и възстановяване на горите в световен мащаб“ (COM(2019)0352), стр. 1

⁽¹⁹⁾ Пак там, стр. 2.

⁽²⁰⁾ Вж. цел 15.2: <https://sdgs.un.org/2030agenda>

⁽²¹⁾ Съобщение на Комисията от 23 юли 2019 г., озаглавено „Засилване на действията на ЕС за опазване и възстановяване на горите в световен мащаб“ (COM(2019)0352), стр. 2.

⁽²²⁾ International Service for the Acquisition of Agri-biotech Applications (Международна служба за придобиване на агро-биотехнологични приложения), „Global status of GM crops in 2017: Biotech Crop Adoption Surges as Economic Benefits Accumulate in 22 Years“ (Световният статус на генетично модифицираните култури през 2017 г.: приемането на биотехнологични култури се показва с акумулирането на икономически ползи в продължение на 22 години), ISAAA Brief № 53 (2017), стр. 16 и 21, <https://www.isaaa.org/resources/publications/briefs/53/download/isaaa-brief-53-2017.pdf>

⁽²³⁾ <https://www.isaaa.org/gmapprovaldatabase/event/default.asp?EventID=416&Event=DAS81419%20x%20DA4406>

⁽²⁴⁾ Escobar, N., Tizado, E. J., zu Ermgassen, E. K., Löfgren, P., Börner, J., Godar, J., „Spatially-explicit footprints of agricultural commodities: Mapping carbon emissions embodied in Brazil's soy exports“ (Пространствени данни за отпечатъка на селскостопански стоки — картографиране на въглеродните емисии, включени в износа на соя от Бразилия), Global Environmental Change, том 62, май 2020 г., 102067 <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0959378019308623>

⁽²⁵⁾ Rajão, R., Soares-Filho, B., Nunes, F., Börner, J., Machado, L., Assis, D., Oliveira, A., Pinto, L., Ribeiro, V., Rausch, L., Gibbs, H., Figueira, D., „The rotten apples of Brazil's agribusiness“ (Гнилите ябълки на бразилския агробизнес), Science 17 юли 2020 г., том 369, брой 6501, стр. 246 — 248, <https://science.sciencemag.org/content/369/6501/246>.

⁽²⁶⁾ Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОБ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

⁽²⁷⁾ <https://tillymetz.lu/wp-content/uploads/2020/09/Co-signed-letter-MEP-Metz.pdf>

⁽²⁸⁾ https://webgate.ec.europa.eu/dyna/gm_register/gm_register_auth.cfm?pr_id=100

Сряда, 7 юли 2021 г.

5. призовава Комисията да предприеме спешни действия за осигуряване на напредък по разработването на критерии за устойчивост с пълноценното участие на Парламента; призовава Комисията да предостави информация за това как ще бъде осъществен този процес и в какви срокове;
6. отново настоятелно призовава Комисията да вземе предвид задълженията на Съюза съгласно международните споразумения, като например Парижкото споразумение относно изменението на климата, Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие и ЦУР на ООН; отново призовава проектите на актове за изпълнение да бъдат придружени от обяснителен меморандум, в който да се обяснява как в тези текстове се спазва принципът за „ненанасяне на вреда“⁽²⁹⁾;
7. подчертава, че в измененията, приети от Европейския парламент на 17 декември 2020 г. към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 182/2011⁽³⁰⁾, които бяха одобрени от Парламента като основа за преговори със Съвета, се посочва, че Комисията не трябва да разрешава ГМО, когато няма подкрепата на квалифицирано мнозинство от държавите членки за това; настоява Комисията да зачита тази позиция и призовава Съвета да продължи работата си и спешно да приеме общ подход по това досие;
8. отправя отново призивите си към Комисията да не разрешава устойчиви на хербициди генетично модифицирани култури, докато рисковете за здравето, свързани с остатъчните вещества, бъдат цялостно изследвани поотделно за всеки конкретен случай, което изисква пълна оценка на остатъчните вещества от пръскането на такива генетично модифицирани култури с добавъчни хербициди, оценка на продуктите от разпада на хербицидите и всякакви комбинаторни ефекти;
9. отправя отново призива си към Комисията да включи изцяло оценката на риска от използването на добавъчни хербициди и техните остатъчни вещества в оценката на риска от генетично модифицирани растения, устойчиви на хербициди, независимо дали съответното генетично модифицирано растение е предназначено за отглеждане в Съюза или ще се внася в Съюза за употреба в храни или фуражи;
10. отправя отново призива си към Комисията да не разрешава вноса на каквито и да било генетично модифицирани растения за употреба като храни или фуражи, при които е създадена устойчивост към активно вещество на хербицид, което не е разрешено за употреба в Съюза;
11. приветства обявяването на законодателно предложение на Комисията относно „Мерки за избягване или свеждане до минимум на пускането на пазара на ЕС на продукти, свързани с обезлесяване или деградация на горите“; междувременно, предвид неотложната необходимост от справяне с обезлесяването в горите на Амазония, Серадо и Гран Чако и факта, че търсенето на генетично модифицирана соя в Съюза допринася за обезлесяването в този регион, призовава Комисията незабавно да спре вноса на генетично модифицирана соя, отглеждана в Бразилия и Аржентина, като използва член 53 от Регламент (ЕО) № 178/2002, ако е необходимо, до въвеждането на ефективни правно обвързващи механизми за предотвратяване на пускането на пазара на Съюза на продукти, свързани с обезлесяването и асоциираните с него нарушения на правата на човека;
12. повтаря призива си за прилагане на европейска стратегия за производство и доставка на растителни протеини⁽³¹⁾, което би позволило на Съюза да стане по-малко зависим от вноса на генетично модифицирана соя и да създаде по-кратки хранителни вериги и регионални пазари;
13. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки.

⁽²⁹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0005, параграф 102.

⁽³⁰⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0364.

⁽³¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0005, параграф 64.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0335

Генетично модифицирана царевица 1507 × MIR162 × MON810 × NK603 и генетично модифицирана царевица, комбинираща две или три от единичните събития 1507, MIR162, MON810 и NK603

Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица 1507 × MIR162 × MON810 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от единичните събития 1507, MIR162, MON810 и NK603, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D073423/01 — 2021/2765(RSP))

(2022/С 99/07)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица 1507 × MIR162 × MON810 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от единичните събития 1507, MIR162, MON810 и NK603, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D073423/01,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно генетично модифицираните храни и фуражи ⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 3 и член 19, параграф 3 от него,
- като взе предвид гласуването в посочения в член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 Постоянен комитет по хранителната верига и здравето на животните, проведено на 17 май 2021 г., по време на което не беше прието становище,
- като взе предвид членове 11 и 13 от Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията ⁽²⁾,
- като взе предвид становището, прието от Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) на 25 ноември 2020 г. и публикувано на 13 януари 2021 г. ⁽³⁾,
- като взе предвид предишните си резолюции, в които възразява срещу разрешаването на генетично модифицирани организми (ГМО) ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

⁽³⁾ Научно становище на експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми относно оценката на генетично модифицираната царевица 1507 × MIR162 × MON 810 × NK603 и подкомбинации за употреба като храна и фураж съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 (заявление EFSA-GMO-NL-2015-127), EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2021 г.;19(1):6348, <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.2903/j.efsa.2021.6348>

⁽⁴⁾ През осмия си мандат Парламентът прие 36 резолюции, в които възразява срещу разрешаването на ГМО. Освен това през деветия си мандат Парламентът прие следните резолюции:

- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MZHGOJG (SYN-ØØØJG-2), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0028).

- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя A2704-12 (ACS-GMØØ5-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0029).

- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 × DAS-40278-9 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 89034, 1507, MON 88017, 59122 и DAS-40278-9, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0030).

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид член 112, параграфи 2 и 3 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид предложението за резолюция на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните,
-
- Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифициран памук LLcotton25 (ACS-GHØØ1-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0054).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 89788 (MON-89788-1), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0055).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и подкомбинации MON 89034 × NK603 × DAS-40278-9, 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и NK603 × DAS-40278-9, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0056).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица Bt11 × MIR162 × MIR604 × 1507 × 5307 × GA21 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три, четири или пет от отделните събития Bt11, MIR162, MIR604, 1507, 5307 и GA21, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0057).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 май 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 87708 × MON 89788 × A5547-127, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0069).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от отделните събития MON 87427, MON 89034, MIR162 и NK603, и за отмяна на Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1111 на Комисията, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0291).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя SYHT0H2 (SYN-ØØØH2-5), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0292).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 87460 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 87427, MON 87460, MON 89034, MIR162 и NK603, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0293).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 87751 × MON 87701 × MON 87708 × MON 89788, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0365).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × MON 87411 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от отделните събития MON 87427, MON 89034, MIR162 и MON 87411, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0366).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MIR604 (SYN-IR6Ø4-5), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0367).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 88017 (MON-88Ø17-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0368).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 (MON-89Ø34-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0369).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 март 2021 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифициран памук GHB614 (T3Ø4-4Ø), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2021)0080).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 март 2021 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MZIRØ98 (SYN-ØØØ98-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2021)0081).

Сряда, 7 юли 2021 г.

- А. като има предвид, че на 8 декември 2015 г. Pioneer Overseas Corporation („заявителят“) подаде заявление за пускане на пазара на храни, хранителни съставки и фуражи, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица 1507 × MIR162 × MON810 × NK603 („генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие“), в съответствие с членове 5 и 17 от Регламент (ЕО) № 1829/2003; като има предвид, че заявлението също така се отнася до пускането на пазара на продукти, съдържащи или състоящи се от генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие, за употреба, различна от употребата като храни и фуражи, с изключение на отглеждането;
- Б. като има предвид, че заявлението се отнася и до пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от 10 подкомбинации на единичните трансформационни събития, съставляващи модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие; като има предвид, че шест подкомбинации на генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие вече са получили разрешение; като има предвид, че проектът на решение за изпълнение на Комисията обхваща останалите четири подкомбинации;
- В. като има предвид, че на 25 ноември 2020 г. ЕОБХ даде положително становище, което беше публикувано на 13 януари 2021 г.;
- Г. като има предвид, че генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие е получена от кръстосването на четири събития на генетично модифицирана царевица и води до устойчивост на хербициди, съдържащи глюфосинат и глифосат, както и че произвежда три инсектицидни протеина (Vt или Cry протеини): Cry1F, Cry1Ab и Vip3Aa20, които са токсични за някои люспокрили вредители ⁽⁶⁾;
- Д. като има предвид, че за четирите подкомбинации, обхванати от проекта на решение за изпълнение на Комисията, заявителят не е предоставил никакви експериментални данни;

Липса на оценка на остатъчните вещества от хербициди, метаболити и коктейлни ефекти

- Е. като има предвид, че в редица изследвания е доказано, че генетично модифицираните култури, които са устойчиви на хербициди, водят до по-широка употреба на добавъчни хербициди, което до голяма степен се дължи на появата на плевели, които са устойчиви на хербициди ⁽⁷⁾; като има предвид, че вследствие на това трябва да се очаква, че генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие ще бъде изложена на дози глюфосинат и глифосат, които са както по-високи, така и по-чести, и следователно ще доведе до по-голямо количество остатъчни вещества в реколтите;
- Ж. като има предвид, че остават неизяснени въпроси за канцерогенността на глифосата; като има предвид, че през ноември 2015 г. ЕОБХ заключи, че е малко вероятно глифосатът да е канцерогенен, а през март 2017 г. Европейската агенция по химикали заключи, че не е необходимо класифициране; като има предвид, че противно на това, през 2015 г. Международната агенция за изследване на рака (специализираната агенция по ракови заболявания на Световната здравна организация) класифицира глифосата като вероятно канцерогенно за хората вещество;
- З. като има предвид, че глюфосинатът е класифициран като токсичен за репродукцията (1B) и следователно отговаря на критериите за изключване, определени в Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁸⁾; като има предвид, че одобрението за използване на глюфосинат в Съюза изтече на 31 юли 2018 г. ⁽⁹⁾;
- И. като има предвид, че се счита, че оценката на остатъчните вещества от хербициди и продуктите от разграждането им, открити в генетично модифицираните растения, е извън правомощията на Експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми (експертна група на ЕОБХ по ГМО), и че следователно такава оценка не се извършва като част от процеса на разрешаване на генетично модифицирани организми; като има предвид, че това е проблематично, тъй като

⁽⁶⁾ Становище на ЕОБХ, стр. 11, таблица 4.

⁽⁷⁾ Вж. например Bonny S., Genetically Modified Herbicide-Tolerant Crops, Weeds, and Herbicides: Overview and Impact, Environmental Management, януари 2016 г.; 57(1), стр. 31 — 48, <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/26296738> и Benbrook, C.M., Impacts of genetically engineered crops on pesticide use in the U.S. — the first sixteen years, Environmental Sciences Europe; 28 септември 2012 г., том 24(1), <https://enveurope.springeropen.com/articles/10.1186/2190-4715-24-24>

⁽⁸⁾ Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1).

⁽⁹⁾ https://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/active-substances/?event=as.details&as_id=79

Сряда, 7 юли 2021 г.

в съответното генетично модифицирано растение начинът, по който добавъчните хербициди се разграждат от растенията, както и съставът, а и оттам и токсичността на продуктите от разграждането („метаболити“), могат да са следствие от самата генетична модификация ⁽¹⁰⁾;

- Й. като има предвид, че поради специфичните селскостопански практики при отглеждането на устойчиви на хербициди генетично модифицирани растения съществуват специфични модели на прилагане, излагане, наличие на специфични метаболити и поява на комбинаторни ефекти, които изискват специално внимание; като има предвид, че те не бяха взети предвид от ЕОБХ;
- К. като има предвид, че поради това не може да се направи заключение, че консумацията на генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие или нейните подкомбинации е безопасна за здравето на хората и животните;

Липса на максимално допустима граница на остатъчни вещества и свързани с това проверки

- Л. като има предвид, че съгласно Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹¹⁾, който има за цел да гарантира високо равнище на защита на потребителите, следва да се определят специфични максимално допустими граници на остатъчни вещества (МДГОВ) за храни и фуражи, произведени в трети държави, когато употребата на пестициди води до нива на остатъчни вещества, различни от произтичащите от селскостопанската практика в рамките на Съюза; като има предвид, че действително такъв е случаят при вносите устойчиви на хербициди генетично модифицирани култури поради увеличения обем на използваните хербициди спрямо генетично немодифицираните култури;
- М. като има предвид, че при преразглеждането от страна на ЕОБХ на съществуващите МДГОВ за глифосат от 2018 г. наличните данни не бяха достатъчни, за да се определят стойностите на МДГОВ и стойности от оценка на риска за глифосат по отношение на генетично модифицирана царевица с изменение на типа EPSPS ⁽¹²⁾; като има предвид, че при генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие е налице изменение на типа EPSPS ⁽¹³⁾;

Нерешени въпроси относно Bt токсините

- Н. като има предвид, че токсикологичните изпитвания за разрешаване на ГМО се извършват с изолирани Bt токсини; като има предвид, че не може да се отдава голямо значение на токсикологичните изпитвания, проведени с изолирани протеини, поради факта, че Bt токсините в генетично модифицирани култури като царевица, памук и соя имат по-висока присъща токсичност от изолираните Bt токсини; като има предвид, че това се дължи на факта, че протеазните инхибитори, присъстващи в растителните тъкани, могат да увеличат токсичността на Bt токсините, като забавят разграждането им; като има предвид, че това явление е доказано в редица научни изследвания, включително в научно изследване, проведено преди 30 години за Монсанто, което показва, че дори наличието на изключително ниски нива на протеазни инхибитори повишава токсичността на Bt токсините до 20 пъти ⁽¹⁴⁾;
- О. като има предвид, че тези въздействия никога не са вземани предвид в оценките на риска на ЕОБХ, въпреки че те са от значение за всички Bt растения, одобрени за внос или отглеждане в Съюза; като има предвид, че рисковете, произтичащи от тази засилена токсичност, дължаща се на взаимодействието между протеазните инхибитори и Bt токсините, за хората и животните, консумиращи храни и фуражи, съдържащи Bt токсини, не могат да бъдат изключени;
- П. като има предвид, че редица проучвания показват, че са наблюдавани странични ефекти, които могат да засегнат имунната система, вследствие на експозицията на Bt токсини, както и че някои Bt токсини могат да имат адювантни свойства ⁽¹⁵⁾, което означава, че те могат да увеличат алергенността на други протеини, с които влизат в контакт;

⁽¹⁰⁾ Такъв действително е случаят с глифосата, както е посочено в прегледа от ЕОБХ на съществуващите максимално допустими граници на остатъчни вещества (МДГОВ) за глифосат в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 396/2005, EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2018 г.; 16(5):5263, стр. 12, <https://www.efsa.europa.eu/fr/efsajournal/pub/5263>

⁽¹¹⁾ Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 23 февруари 2005 година относно максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни или фуражи от растителен или животински произход и за изменение на Директива 91/414/ЕО на Съвета (ОВ L 70, 16.3.2005 г., стр. 1). Вж. съображение 26.

⁽¹²⁾ Мотивирано становище за преразглеждането на съществуващите максимално допустими граници на остатъчни вещества (МДГОВ) от глифосат, в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 396/2005, Бюлетин на ЕОБХ 2018 г.; 16(5):5263, стр. 4. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2018.5263>

⁽¹³⁾ Становище на ЕОБХ, стр. 12.

⁽¹⁴⁾ MacIntosh, S.C., Kishore, G.M., Perlak, F.J., Marrone, P.G., Stone, T.B., Sims, S.R., Fuchs, R.L., Potentiation of *Bacillus thuringiensis* insecticidal activity by serine protease inhibitors (Засилване на инсектицидната активност на *Bacillus thuringiensis* от инхибитори на сериновата протеаза), Journal of Agricultural and Food Chemistry, 38, стр. 1145 — 1152, <https://pubs.acs.org/doi/abs/10.1021/jf00094a051>

⁽¹⁵⁾ За преглед вж. Rubio-Infante, N., Moreno-Fierros, L., „An overview of the safety and biological effects of *Bacillus thuringiensis* Cry toxins in mammals“ (Преглед на безопасността и биологичните ефекти на Cry токсините от *Bacillus thuringiensis* при бозайниците), Journal of Applied Toxicology, май 2016 г., 36(5), стр. 630 — 648, <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.1002/jat.3252>

Сряда, 7 юли 2021 г.

- Р. като има предвид, че се счита, че оценката на потенциалното взаимодействие на остатъчните вещества от хербициди и техните метаболити с Bt токсини е извън правомощията на експертната група на ЕОБХ по ГМО, и че следователно не се извършва като част от оценката на риска; като има предвид, че това е проблематично, тъй като е известно, че остатъчните вещества от пръскането с глүфосинат нарушават микробиома, което може например да засили имунните реакции в комбинация с Bt токсини ⁽¹⁶⁾;

Вt култури: въздействие върху нецелесъобразни организми и повишена резистентност

- С. като има предвид, че за разлика от употребата на инсектициди, при която експозицията е по време на пръскането и за ограничен период от време след това, използването на генетично модифицирани Bt култури води до непрекъсната експозиция на целеви и нецелесъобразни организми на Bt токсини;
- Т. като има предвид, че допускането, че Bt токсините показват един-единствен специфичен за целта начин на действие, вече не може да се счита за правилно и не може да се изключи въздействието върху нецелесъобразни организми ⁽¹⁷⁾, като се има предвид, че се съобщава, че все по-голям брой нецелесъобразни организми са засегнати по много начини; като има предвид, че в неотдавнашен преглед са посочени 39 рецензирани от експерти публикации, в които се съобщава за значително неблагоприятно въздействие на Bt токсините върху много видове, които не са целеви ⁽¹⁸⁾; като има предвид, че е възможно редица нецелесъобразни организми в Съюза да бъдат изложени на Bt токсини посредством разливане, отпадъци и оборски тор в резултат на вноса на Bt култури; като има предвид, че при оценката на риска не са проучени въздействията върху нецелесъобразните организми;
- У. като има предвид, че при оценката на риска не е взето предвид развитието на резистентност при целевите вредители към Bt токсините, което може да доведе до използване на по-вредни за околната среда пестициди, или до увеличаване на дозите на пестицидите и по-честата им употреба за генетично модифицираната култура в държавата на отглеждане; като има предвид, че Агенцията на САЩ за опазване на околната среда планира постепенно премахване през следващите три до пет години на много Bt царевични хибриди, както и на някои сортове Bt памук, поради увеличаването на устойчивостта на насекомите към тези култури ⁽¹⁹⁾;
- Ф. като има предвид, че макар да се твърди, че използването на Bt култури води до намаляване на употребата на инсектициди, в проучване, предприето в Съединените щати ⁽²⁰⁾, се констатира, че няколко анализа на влиянието на Bt културите върху моделите на употреба на пестициди изглеждат не са разглеждали третирането на семена и поради това може да са представили по-голямо намаляване на употребата на инсектициди (особено „третирана площ“), свързана с Bt култури;
- Х. като има предвид, че Съюзът е страна по Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие (КБР), което ясно показва, че както държавите-износителки, така и държавите-вносителки имат международни отговорности по отношение на биологичното разнообразие;

Спазване на международните задължения на Съюза

- Ц. като има предвид, че в Регламент (ЕО) № 1829/2003 се посочва, че генетично модифицираните храни и фуражи не трябва да оказват неблагоприятно въздействие върху човешкото здраве, здравето на животните и околната среда, и се изисква от Комисията при изготвянето на решението си да взема предвид всички относими разпоредби на правото на Съюза и други обосновани фактори, свързани с разглеждания въпрос; като има предвид, че такива основателни фактори следва да включват задълженията на Съюза по целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР), Парижкото споразумение относно изменението на климата и Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие (КБР);

⁽¹⁶⁾ Parenti, M.D., Santoro, A., Del Rio, A., Franceschi, C., Literature review in support of adjuvanticity/immuno-genicity assessment of proteins (Преглед на литературата в подкрепа на адювантността/оценката на имуногенността на протеините), EFSA Supporting Publications, януари 2019 г., 16(1): 1551, <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.2903/sp.efsa.2019.EN-1551>

⁽¹⁷⁾ Вж., например, Hilbeck, A., Otto, M., „Specificity and combinatorial effects of *Bacillus thuringiensis* Cry toxins in the context of GMO environmental risk assessment“ (Специфика и комбинаторни ефекти на Cry токсини от *Bacillus thuringiensis* в контекста на оценката на риска за околната среда от генетично модифицирани организми), *Frontiers in Environmental Science*, 2015 г., 3:71 <https://doi.org/10.3389/fenvs.2015.00071>

⁽¹⁸⁾ Hilbeck, A., Defarge, N., Lebrecht, T., Bøhn, T., Insecticidal Bt crops. EFSA's risk assessment approach for GM Bt plants fails by design (Инсектицидни Bt култури. Недостатъци на подхода на ЕОБХ за оценка на генетично модифицирани Bt растения, заложили още при изготвянето му), *RAGES* 2020 г., стр. 4 https://www.testbiotech.org/sites/default/files/RAGES_report-Insecticidal%20Bt%20plants.pdf

⁽¹⁹⁾ <https://www.dtnpf.com/agriculture/web/ag/crops/article/2020/09/29/epa-proposes-phasing-dozens-bt-corn>

⁽²⁰⁾ Douglas, M.R., Tooker, J.F., „Large-Scale Deployment of Seed Treatments Has Driven Rapid Increase in Use of Neonicotinoid Insecticides and Preemptive Pest Management in U.S. Field Crops“ (Широкомасштабното внедряване на третирането на семена доведе до бързо увеличаване на употребата на неоникотиноидни инсектициди и превантивното управление на вредителите при полевите култури в САЩ), *Environmental Science and Technology*, 2015 г., 49, 8, стр. 5088 — 5097, <https://pubs.acs.org/doi/10.1021/es506141g>

Сряда, 7 юли 2021 г.

Ч. като има предвид, че в доклад от 2017 г. на специалния докладчик на ООН относно правото на прехрана се посочва, че по-специално в развиващите се страни опасните пестициди оказват катастрофално въздействие върху здравето ⁽²¹⁾; като има предвид, че ЦУР на ООН 3.9 има за цел до 2030 г. значително да се намали броят на смъртните случаи и заболяванията, дължащи се на опасни химикали и на замърсяване на въздуха, водата и почвата ⁽²²⁾; като има предвид, че разрешаването на вноса на генетично модифицирана царевича би увеличило търсенето на тази култура, третирана с хербицид, който е токсичен за репродукцията и вече не е разрешен за употреба в Съюза, като по този начин ще се увеличи експозицията на работниците в трети държави; като има предвид, че рискът от повишена експозиция на работниците е особено тревожен във връзка с устойчивите на хербициди генетично модифицирани култури с оглед на използваните по-големи количества хербициди;

Недемократичен процес на вземане на решения

Ш. като има предвид, че при гласуването, проведено на 17 май 2021 г. от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните, посочен в член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003, не беше изразено становище, което означава, че разрешението не е подкрепено от квалифицирано мнозинство от държавите членки;

Щ. като има предвид, че Комисията признава, че е проблем фактът, че решенията за разрешаване на ГМО продължават да се приемат от Комисията без подкрепата на квалифицирано мнозинство от държавите членки, като това представлява открояващо се изключение при разрешенията за продукти като цяло, но се е превърнало в правило при вземането на решения относно разрешенията за генетично модифицирани храни и фуражи;

АА. като има предвид, че през осмия си мандат Европейският парламент прие общо 36 резолюции, в които се възразява срещу пускането на пазара на ГМО за храни и фуражи (33 резолюции) и срещу отглеждането на ГМО в Съюза (три резолюции); като има предвид, че през деветия си мандат Европейският парламент вече е приел 18 възразения срещу пускането на ГМО на пазара; като има предвид, че нямаше квалифицирано мнозинство от държави членки в подкрепа на разрешаването на нито един от тези ГМО; като има предвид, че причините, поради които държавите членки не подкрепят разрешенията, включват неспазване на принципа на предпазливост в процедурата на разрешаване и опасения от научно естество, свързани с оценката на риска;

АБ. като има предвид, че макар и да отчита недостатъчно демократичния характер на процедурата, липсата на подкрепа от държавите членки и възразенията на Парламента, Комисията продължава да разрешава ГМО;

АВ. като има предвид, че не се изисква промяна на законодателството, за да може Комисията да не разрешава ГМО, когато в апелативния комитет не е налице подкрепата на квалифицирано мнозинство от държавите членки ⁽²³⁾;

1. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията превишава изпълнителните правомощия, предвидени в Регламент (ЕО) № 1829/2003;

2. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията не е в съответствие с правото на Съюза, тъй като не е съвместим с целта на Регламент (ЕО) № 1829/2003, която в съответствие с общите принципи, определени в Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁴⁾, е да се осигури основата за обезпечаването на висока степен на защита на живота и здравето на човека, на здравето на животните и на хуманното отношение към тях и на интересите на околната среда и на потребителите по отношение на генетично модифицираните храни и фуражи, като едновременно с това се гарантира ефективното функциониране на вътрешния пазар;

3. отправя искане към Комисията да оттегли своя проект на решение за изпълнение;

⁽²¹⁾ <https://www.ohchr.org/EN/Issues/Food/Pages/Pesticides.aspx>

⁽²²⁾ <https://sdgs.un.org/2030agenda>

⁽²³⁾ Регламент (ЕС) № 182/2011 (член 6, параграф 3) предвижда, че ако в апелативния комитет няма подкрепа от квалифицирано мнозинство от държавите членки, Комисията „може“ да даде разрешение, а не че „дава“ разрешение.

⁽²⁴⁾ Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

Сряда, 7 юли 2021 г.

4. приветства факта, че в писмо от 11 септември 2020 г. до членовете на ЕП Комисията в крайна сметка призна необходимостта да се взема предвид устойчивостта, когато става въпрос за решения за разрешаване на ГМО⁽²⁵⁾; изразява силното си разочарование обаче, че след това Комисията продължи да разрешава вноса в Съюза на ГМО въпреки текущите възражения от страна на Парламента и факта, че мнозинството от държавите членки са гласували против;
5. призовава Комисията да предприеме спешни действия за осигуряване на напредък по разработването на критерии за устойчивост с пълното участие на Парламента; призовава Комисията да предостави информация за това как ще бъде осъществен този процес и в какви срокове;
6. отново призовава Комисията да не разрешава устойчиви на хербициди генетично модифицирани култури, докато рисковете за здравето, свързани с остатъчните вещества, бъдат цялостно изследвани поотделно за всеки конкретен случай, което изисква пълна оценка на остатъчните вещества от пръскането на такива генетично модифицирани култури с добавъчни хербициди, оценка на продуктите от разграждането на хербицидите и всякакви комбинаторни ефекти, включително със самото генетично модифицирано растение;
7. отправя отново призива си към Комисията да не разрешава вноса на каквито и да било генетично модифицирани растения за употреба като храни или фуражи, при които е създадена устойчивост към активно вещество на хербицид, което не е разрешено за употреба в Съюза;
8. призовава ЕОБХ да разследва съществените разлики между естествените Bt токсини и тези, изразени чрез синтетични трансгени в генетично модифицираните растения, и да разшири своята оценка на риска, за да се вземат изцяло предвид всички взаимодействия и комбинаторни ефекти между Bt токсините, генетично модифицираните растения и техните съставки, остатъчните вещества от пръскането с добавъчни хербициди, околната среда, както и въздействието върху здравето и безопасността на храните;
9. призовава ЕОБХ повече да не приема изследвания за токсичност на основата на изолирани протеини, които е вероятно да са различни по структура и биологично въздействие от тези, които се произвеждат от самото растение, и да изисква всички изпитвания да се извършват с тъкан от генетично модифицираното растение;
10. призовава ЕОБХ да изиска данни относно въздействието на консумацията на храни и фуражи, получени от генетично модифицирани растения, върху чревния микробиом;
11. отново настоятелно призовава Комисията да вземе предвид задълженията на Съюза съгласно международните споразумения, като например Парижкото споразумение относно изменението на климата, Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие и ЦУР на ООН; отново призовава проектите на актове за изпълнение да бъдат придружени от обяснителен меморандум, в който да се обяснява как в тези текстове се спазва принципът за „ненанасяне на вреда“⁽²⁶⁾;
12. подчертава, че в измененията, приети от Европейския парламент на 17 декември 2020 г. към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 182/2011⁽²⁷⁾, които бяха одобрени от Парламента като основа за преговори със Съвета, се посочва, че Комисията не трябва да разрешава ГМО, когато няма подкрепата на квалифицирано мнозинство от държавите членки за това; настоява Комисията да зачита тази позиция и призовава Съвета да продължи работата си и спешно да приеме общ подход по това досие;
13. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки.

⁽²⁵⁾ <https://tillymetz.lu/wp-content/uploads/2020/09/Co-signed-letter-MEP-Metz.pdf>

⁽²⁶⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0005, параграф 102.

⁽²⁷⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0364.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0336

Генетично модифицирана царевица Bt 11 (SYN-BTØ11-1)

Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията относно подновяването на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица Bt 11 (SYN-BTØ11-1), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D073424/01 — 2021/2761(RSP))

(2022/C 99/08)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение за изпълнение на Комисията относно подновяването на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица Bt 11 (SYN-BTØ11-1), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D073424/01,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно генетично модифицираните храни и фуражи ⁽¹⁾, и по-специално член 11, параграф 3 и член 23, параграф 3 от него,
- като взе предвид гласуването в посочения в член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 Постоянен комитет по хранителната верига и здравето на животните, проведено на 17 май 2021 г., по време на което не беше прието становище,
- като взе предвид членове 11 и 13 от Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията ⁽²⁾,
- като взе предвид становището, прието от Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) на 25 ноември 2020 г. и публикувано на 13 януари 2021 г. ⁽³⁾,
- като взе предвид предишните си резолюции, в които възразява срещу разрешаването на генетично модифицирани организми (ГМО) ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

⁽³⁾ Научно становище на експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми за оценка на генетично модифицирана царевица Bt11 за подновяване на разрешение съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 (заявление EFSA-GMO RX-016), EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) 2021 г.; 19(1):6347, <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.2903/j.efsa.2021.6347>

⁽⁴⁾ През осмия си мандат Парламентът прие 36 резолюции, в които възразява срещу разрешаването на ГМО. Освен това през деветия си мандат Парламентът прие следните резолюции:

- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MZHGOJG (SYN-ØØØJG-2), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0028).

- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя A2704-12 (ACS-GMØØ5-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0029).

- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 × DAS-40278-9 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 89034, 1507, MON 88017, 59122 и DAS-40278-9, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0030).

Сряда, 7 юли 2021 г.

— като взе предвид член 112, параграфи 2 и 3 от своя Правилник за дейността,

-
- Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифициран памук LLcotton25 (ACS-GHØØ1-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0054).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 89788 (MON-89788-1), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0055).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и подкомбинации MON 89034 × NK603 × DAS-40278-9, 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и NK603 × DAS-40278-9, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0056).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица Bt11 × MIR162 × MIR604 × 1507 × 5307 × GA21 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три, четири или пет от отделните събития Bt11, MIR162, MIR604, 1507, 5307 и GA21, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0057).
 - Резолюция на Европейския парламент от 14 май 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 87708 × MON 89788 × A5547-127, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0069).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от отделните събития MON 87427, MON 89034, MIR162 и NK603, и за отмяна на Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1111 на Комисията, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0291).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя SYHT0H2 (SYN-ØØØH2-5), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0292).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 87460 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 87427, MON 87460, MON 89034, MIR162 и NK603, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0293).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 87751 × MON 87701 × MON 87708 × MON 89788, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0365).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × MON 87411 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от отделните събития MON 87427, MON 89034, MIR162 и MON 87411, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0366).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MIR604 (SYN-IR6Ø4-5), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0367).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 88017 (MON-88Ø17-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0368).
 - Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 (MON-89Ø34-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0369).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 март 2021 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифициран памук GHB614 (T3Ø4-4Ø), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2021)0080).
 - Резолюция на Европейския парламент от 11 март 2021 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MZIRØ98 (SYN-ØØØ98-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2021)0081).

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид предложението за резолюция на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните,
- А. като има предвид, че на 24 септември 2018 г. Syngenta Crop Protection NV/SA подаде до Комисията заявление в съответствие с членове 11 и 23 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 за подновяване на разрешението за пускане на пазара на продукти, съдържащи или състоящи се от генетично модифицирана царевица Bt11 („ГМ царевица“), за видове употреба, различни от храни и фуражи, с изключение на отглеждане;
- Б. като има предвид, че на 25 ноември 2020 г. ЕОБХ прие положително становище във връзка с подновяването за ГМ царевица, което беше публикувано на 13 януари 2021 г.; като има предвид, че на 28 януари 2009 г. ЕОБХ прие положително становище във връзка с първоначалното разрешение за ГМ царевица, което беше публикувано на 17 февруари 2009 г. ⁽⁶⁾;
- В. като има предвид, че ГМ царевица придава поносимост към хербициди, съдържащи глафосинат, както и към инсектициден протеин — „Bt токсин“ Cry1Ab, който е токсичен за някои люспокрили вредители ⁽⁷⁾;

Липса на оценка на остатъчните вещества от хербициди, метаболити и коктейлни ефекти

- Г. като има предвид, че в редица изследвания е доказано, че генетично модифицираните култури, които са устойчиви на хербициди, водят до по-широка употреба на добавъчни хербициди, което до голяма степен се дължи на появата на плевели, които са устойчиви на хербициди ⁽⁸⁾; като има предвид, че вследствие на това трябва да се очаква, че ГМ царевица ще бъде изложена на по-високи и повторни дози глафосинат, и следователно в реколтите може да е налице по-голямо количество остатъчни вещества;
- Д. като има предвид, че глафосинатът е класифициран като токсичен за репродукцията (1В) и следователно отговаря на критериите за изключване, определени в Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁹⁾; като има предвид, че одобрението за използване на глафосинат в Съюза изтече на 31 юли 2018 г. ⁽¹⁰⁾;
- Е. като има предвид, че се счита, че оценката на остатъчните вещества от хербициди и продуктите от разграждането им, открити в генетично модифицираните растения, е извън правомощията на Експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми (експертна група на ЕОБХ по ГМО), и че следователно такава оценка не се извършва като част от процеса на разрешаване на генетично модифицирани организми; като има предвид, че това е проблематично, тъй като в съответното генетично модифицирано растение начинът, по който добавъчните хербициди се разграждат от растенията, както и съставът, а и оттам и токсичността на продуктите от разграждането („метаболити“), могат да са следствие от самата генетична модификация;
- Ж. като има предвид, че поради специфичните селскостопански практики при отглеждането на устойчиви на хербициди генетично модифицирани растения съществуват специфични модели на прилагане, излагане, наличие на специфични метаболити и поява на комбинаторни ефекти, които изискват специално внимание; като има предвид, че те не бяха взети предвид от ЕОБХ;

⁽⁶⁾ Становище на експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми относно заявление с референтен номер EFSA-GMO-RX-Bt11 за подновяване на разрешението за съществуващи продукти, произведени от устойчива на насекоми генетично модифицирана царевица Bt11, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003, от Syngenta, EFSA Journal 2009 г.; 7(2):977, <https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/977>

⁽⁷⁾ Становище на ЕОБХ от 2009 г., стр. 2.

⁽⁸⁾ Вж. например Bonny S., Genetically Modified Herbicide-Tolerant Crops, Weeds, and Herbicides: Overview and Impact (Устойчиви на хербициди генетично модифицирани култури, плевели и хербициди: преглед и въздействие), Environmental Management, януари 2016 г.; 57(1), стр. 31 — 48, <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/26296738> и Benbrook, C.M., „Impacts of genetically engineered crops on pesticide use in the U.S. — the first sixteen years“ („Въздействие на генетично създадени култури върху използването на пестициди в САЩ — първите шестнадесет години“), Environmental Sciences Europe; 28 септември 2012 г., Vol. 24(1), <https://enveurope.springeropen.com/articles/10.1186/2190-4715-24-24>

⁽⁹⁾ Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на Директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1).

⁽¹⁰⁾ https://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/active-substances/?event=as.details&as_id=79

Сряда, 7 юли 2021 г.

Нерешени въпроси относно Bt токсините

3. като има предвид, че токсикологичните изпитвания за разрешаване на ГМО се извършват с изолирани Bt токсини; като има предвид, че не може да се отдава голямо значение на токсикологичните изпитвания, проведени с изолирани протеини, поради факта, че Bt токсините в генетично модифицирани култури като царевица, памук и соя имат по-висока присъща токсичност от изолираните Bt токсини; като има предвид, че това се дължи на факта, че протеазните инхибитори, присъстващи в растителните тъкани, могат да увеличат токсичността на Bt токсините, като забавят разграждането им; като има предвид, че това явление е доказано в редица научни изследвания, включително в научно изследване, проведено преди 30 години за Монсанто, което показва, че дори наличието на изключително ниски нива на протеазни инхибитори повишава токсичността на Bt токсините до 20 пъти ⁽¹¹⁾;
- И. като има предвид, че тези въздействия не са вземани предвид в оценките на риска на ЕОБХ, въпреки че те са от значение за всички Bt растения, одобрени за внос или отглеждане в Съюза; като има предвид, че рисковете, произтичащи от тази засилена токсичност, дължаща се на взаимодействието между протеазните инхибитори и Bt токсините, за хората и животните, консумиращи храни и фуражи, съдържащи Bt токсини, не могат да бъдат изключени;
- Й. като има предвид, че редица проучвания показват, че са наблюдавани странични ефекти, които могат да засегнат имунната система, вследствие на експозицията на Bt токсини, както и че някои Bt токсини могат да имат адювантни свойства ⁽¹²⁾, което означава, че те могат да увеличат алергенността на други протеини, с които влизат в контакт;
- К. като има предвид, че се счита, че оценката на потенциалното взаимодействие на остатъчните вещества от хербициди и техните метаболити с Bt токсини е извън правомощията на експертната група на ЕОБХ по ГМО, и че следователно не се извършва като част от оценката на риска; като има предвид, че това е проблематично, тъй като е известно, че остатъчните вещества от пръскането с глүфосинат нарушават микробиома, което може например да засили имунните реакции в комбинация с Bt токсини ⁽¹³⁾;

Bt култури: въздействие върху нецелеви организми и повишена резистентност

- Л. като има предвид, че за разлика от употребата на инсектициди, при която експозицията е по време на пръскането и за ограничен период от време след това, използването на генетично модифицирани Bt култури води до непрекъсната експозиция на целеви и нецелеви организми на Bt токсини;
- М. като има предвид, че допускането, че Bt токсините показват един-единствен специфичен за целта начин на действие, вече не може да се счита за правилно и не може да се изключи въздействието върху нецелеви организми ⁽¹⁴⁾, като се има предвид, че се съобщава, че все по-голям брой нецелеви организми са засегнати по много начини; като има предвид, че в неотдавнашен преглед ⁽¹⁵⁾ са посочени 39 рецензирани от експерти публикации, в които се съобщава за значително неблагоприятно въздействие на Bt токсините върху много видове, които не са целеви; като има предвид, че е възможно редица нецелеви организми в Съюза да бъдат изложени на Bt токсини посредством разливане, отпадъци и оборски тор в резултат на вноса на Bt култури; като има предвид, че при оценката на риска не са проучени въздействията върху нецелевите организми;
- Н. като има предвид, че при оценката на риска не е взето предвид развитието на резистентност при целевите вредители към Bt токсините, което може да доведе до използването на по-вредни за околната среда пестициди, или до увеличаването на дозите на пестицидите и по-честата им употреба за генетично модифицираната култура в държавата на отглеждане; като има предвид, че Агенцията на САЩ за опазване на околната среда планира постепенно премахване през следващите три до пет години на много Bt царевични хибриди, както и на някои сортове Bt памук, поради увеличаването на устойчивостта на насекомите към тези култури ⁽¹⁶⁾;

⁽¹¹⁾ MacIntosh, S.C., Kishore, G.M., Perlak, F.J., Marrone, P.G., Stone, T.B., Sims, S.R., Fuchs, R.L., Potentiation of *Bacillus thuringiensis* insecticidal activity by serine protease inhibitors' (Потенциация на инсектицидна активност на *Bacillus thuringiensis* чрез серинни протеазни инхибитори), *Journal of Agricultural and Food Chemistry*, 38, pp. 1145-1152, <https://pubs.acs.org/doi/abs/10.1021/jf00094a051>

⁽¹²⁾ За преглед вж. Rubio-Infante, N., Moreno-Fierros, L., An overview of the safety and biological effects of *Bacillus thuringiensis* Cry toxins in mammals (Обзор на свързаните с безопасността и биологичните ефекти на Cry токсините с *Bacillus thuringiensis* при бозайниците), *Journal of Applied Toxicology*, май 2016 г., 36(5), стр. 630 — 648, <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.1002/jat.3252>

⁽¹³⁾ Parenti, M.D., Santoro, A., Del Rio, A., Franceschi, C., Literature review in support of adjuvanticity/immunogenicity assessment of proteins (Преглед на литературата в подкрепа на адювантността/оценката на имуногенността на протеините), *EFSA Supporting Publications*, януари 2019 г., 16(1): 1551, <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.2903/sp.efsa.2019.EN-1551>

⁽¹⁴⁾ Вж. например Hilbeck, A., Otto, M., Specificity and combinatorial effects of *Bacillus thuringiensis* Cry toxins in the context of GMO environmental risk assessment (Специфика и комбинаторни ефекти на Cry токсините от *Bacillus thuringiensis* в контекста на оценката на риска за околната среда от генетично модифицирани организми), *Frontiers in Environmental Science* 2015 г., 3:71, <https://doi.org/10.3389/fenvs.2015.00071>

⁽¹⁵⁾ Hilbeck, A., Defarge, N., Lebrecht, T., Böhn, T., Insecticidal Bt crops. EFSA's risk assessment approach for GM Bt plants fails by design (Инсектицидни Bt култури. Недостатъци на подхода на ЕОБХ за оценка на генетично модифицирани Bt растения, заложили още при изготвянето му), *RAGES 2020* г., стр. 4, https://www.testbiotech.org/sites/default/files/RAGES_report-Insecticidal%20Bt%20plants.pdf

⁽¹⁶⁾ <https://www.dtnpf.com/agriculture/web/ag/crops/article/2020/09/29/epa-proposes-phasing-dozens-bt-corn>

Сряда, 7 юли 2021 г.

- О. като има предвид, че макар да се твърди, че използването на Вt култури води до намаляване на употребата на инсектициди, в проучване, предприето в Съединените щати⁽¹⁷⁾, се констатира, че няколко анализа на влиянието на Вt културите върху моделите на употреба на пестициди изглеждат не са разглеждали третирането на семена и поради това може да са представили по-голямо намаляване на употребата на инсектициди (особено „третирана площ“), свързана с Вt култури;
- П. като има предвид, че Съюзът е страна по Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие, което ясно показва, че както държавите износителки, така и държавите вносителки имат международни отговорности по отношение на биологичното разнообразие;

Коментари от компетентните органи на държавите членки

- Р. като има предвид, че компетентните органи на държавите членки представиха на ЕОБХ много забележки по време на тримесечния период на консултации⁽¹⁸⁾; като има предвид, че тези забележки съдържат критики относно извършеното от заявителя проучване на литературата, че мониторинговите доклади за ГМ царевица за периода на разрешението имат сериозни недостатъци и че данните за нивата на остатъчни вещества от глүфосинат, включително съответните метаболити, в растителния материал от полевите изследвания биха подкрепили оценката на безопасността на храните, фуражите и околната среда; като има предвид, че един компетентен орган поиска оценка на въздействието на генетично модифицираната култура върху биологичното разнообразие в държавите производителки и държавите износителки, включително относно начина, по който вносът на тази култура влияе върху подбора на култури в Съюза, и повдигна също така етичния въпрос дали стока, чието отглеждане ще доведе до експозиция на операторите на глүфосинат, който е токсичен за репродукцията и вече не е разрешен в Съюза, следва да бъде разрешен за внос в Съюза;

Спазване на международните задължения на Съюза

- С. като има предвид, че в Регламент (ЕО) № 1829/2003 се посочва, че генетично модифицираните храни и фуражи не трябва да оказват неблагоприятно въздействие върху човешкото здраве, здравето на животните и околната среда, и се изисква от Комисията при изготвянето на решението си да взема предвид всички относими разпоредби на правото на Съюза и други обосновани фактори, свързани с разглеждания въпрос; като има предвид, че такива основателни фактори следва да включват задълженията на Съюза по целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР), Парижкото споразумение относно изменението на климата и Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие (КБР);
- Т. като има предвид, че в доклад от 2017 г. на специалния докладчик на ООН относно правото на прехрана се посочва, че по-специално в развиващите се страни опасните пестициди оказват катастрофално въздействие върху здравето⁽¹⁹⁾; като има предвид, че ЦУР на ООН 3.9 има за цел до 2030 г. значително да се намали броят на смъртните случаи и заболяванията, дължащи се на опасни химикали и на замърсяване на въздуха, водата и почвата⁽²⁰⁾; като има предвид, че разрешаването на вноса на генетично модифицирана царевица би увеличило търсенето на тази култура, третирана с хербицид, който е токсичен за репродукцията и вече не е разрешен за употреба в Съюза, като по този начин ще се увеличи експозицията на работниците в трети държави; като има предвид, че рискът от повишена експозиция на работниците е особено тревожен във връзка с устойчивите на хербициди генетично модифицирани култури с оглед на използваните по-големи количества хербициди;

Недетократичен процес на вземане на решения

- У. като има предвид, че при гласуването, проведено на 17 май 2021 г. от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните, посочен в член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003, не беше изразено становище, което означава, че разрешението не е подкрепено от квалифицирано мнозинство от държавите членки;
- Ф. като има предвид, че Комисията признава, че е проблем фактът, че решенията за разрешаване на ГМО продължават да се приемат от Комисията без подкрепата на квалифицирано мнозинство от държавите членки, като това представлява открояващо се изключение при разрешенията за продукти като цяло, но се е превърнало в правило при вземането на решения относно разрешенията за генетично модифицирани храни и фуражи;

⁽¹⁷⁾ Douglas, M.R., Tooker, J.F., Large-Scale Deployment of Seed Treatments Has Driven Rapid Increase in Use of Neonicotinoid Insecticides and Preemptive Pest Management in U.S. Field Crops (Широкомасщабно внедряване на третирането на семена доведе до бързо увеличаване на употребата на неоникотиноидни инсектициди и превантивното управление на вредителите при полевите култури в САЩ), Environmental Science and Technology 2015 г., 49, 8, стр. 5088 — 5097, <https://pubs.acs.org/doi/10.1021/es506141g>

⁽¹⁸⁾ Забележките на държавите относно генетично модифицираната царевица могат да бъдат намерени чрез регистъра на въпросите към ЕОБХ: <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/login?>

⁽¹⁹⁾ <https://www.ohchr.org/EN/Issues/Food/Pages/Pesticides.aspx>

⁽²⁰⁾ <https://sdgs.un.org/2030agenda>

Сряда, 7 юли 2021 г.

- Х. като има предвид, че през осмия си мандат Европейският парламент прие общо 36 резолюции, в които се възразява срещу пускането на пазара на ГМО за храни и фуражи (33 резолюции) и срещу отглеждането на ГМО в Съюза (три резолюции); като има предвид, че през деветия си мандат Европейският парламент вече е приел 18 възразения срещу пускането на ГМО на пазара; като има предвид, че нямаше квалифицирано мнозинство от държави членки в подкрепа на разрешаването на нито един от тези ГМО; като има предвид, че причините, поради които държавите членки не подкрепят разрешенията, включват неспазване на принципа на предпазливост в процедурата на разрешаване и опасения от научно естество, свързани с оценката на риска;
- Ц. като има предвид, че макар и да отчита недостатъчно демократичния характер на процедурата, липсата на подкрепа от държавите членки и възразенията на Парламента, Комисията продължава да разрешава ГМО;
- Ч. като има предвид, че не се изисква промяна на законодателството, за да може Комисията да не разрешава ГМО, когато в апелативния комитет не е налице подкрепата на квалифицирано мнозинство от държавите членки ⁽²¹⁾;
1. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията превишава изпълнителните правомощия, предвидени в Регламент (ЕО) № 1829/2003;
 2. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията не е в съответствие с правото на Съюза, тъй като не е съвместим с целта на Регламент (ЕО) № 1829/2003, която е, в съответствие с общите принципи, определени в Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²²⁾, да се осигури основата за обезпечаването на висока степен на защита на живота и здравето на човека, на здравето на животните и на хуманното отношение към тях и на интересите на околната среда и на потребителите по отношение на генетично модифицираните храни и фуражи, като едновременно с това се гарантира ефективното функциониране на вътрешния пазар;
 3. отправя искане към Комисията да оттегли своя проект на решение за изпълнение;
 4. приветства факта, че в писмо от 11 септември 2020 г. до членовете на ЕП Комисията в крайна сметка призна необходимостта да се взема предвид устойчивостта, когато става въпрос за решения за разрешаване на ГМО ⁽²³⁾; изразява силното си разочарование обаче, че след това Комисията продължи да разрешава вноса в Съюза на ГМО въпреки текущите възразения от страна на Парламента и факта, че мнозинството от държавите членки са гласували против;
 5. призовава Комисията да предприеме спешни действия за осигуряване на напредък по разработването на критерии за устойчивост с пълното участие на Парламента; призовава Комисията да предостави информация за това как ще бъде осъществен този процес и в какви срокове;
 6. отново призовава Комисията да не разрешава устойчиви на хербициди генетично модифицирани култури, докато рисковете за здравето, свързани с остатъчните вещества, бъдат цялостно изследвани поотделно за всеки конкретен случай, което изисква пълна оценка на остатъчните вещества от пръскането на такива генетично модифицирани култури с добавъчни хербициди, оценка на продуктите от разграждането на хербицидите и всякакви комбинаторни ефекти, включително със самото генетично модифицирано растение;
 7. отправя отново призива си към Комисията да не разрешава вноса на каквито и да било генетично модифицирани растения за употреба като храни или фуражи, при които е създадена устойчивост към активно вещество на хербицид, което не е разрешено за употреба в Съюза;
 8. призовава ЕОБХ да разследва съществените разлики между естествените Bt токсини и тези, изразени чрез синтетични трансгени в генетично модифицираните растения, и да разшири своята оценка на риска, за да се вземат изцяло предвид всички взаимодействия и комбинаторни ефекти между Bt токсините, генетично модифицираните растения и техните съставки, остатъчните вещества от пръскането с добавъчни хербициди, околната среда, както и въздействието върху здравето и безопасността на храните;

⁽²¹⁾ Комисията „може“, но не „трябва“ да предоставя разрешение, ако не е постигнато квалифицирано мнозинство сред държавите членки в подкрепа в апелативния комитет в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 (член 6, параграф 3).

⁽²²⁾ Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

⁽²³⁾ <https://tillymetz.lu/wp-content/uploads/2020/09/Co-signed-letter-MEP-Metz.pdf>

Сряда, 7 юли 2021 г.

9. призовава ЕОБХ повече да не приема изследвания за токсичност на основата на изолирани протеини, които е вероятно да са различни по структура и биологично въздействие от тези, които се произвеждат от самото растение, и да изисква всички изпитвания да се извършват с тъкан от генетично модифицираното растение;
10. призовава ЕОБХ да изиска данни относно въздействието на консумацията на храни и фуражи, получени от генетично модифицирани растения, върху чревния метагеном;
11. отново настоятелно призовава Комисията да вземе предвид задълженията на Съюза съгласно международните споразумения, като например Парижкото споразумение относно изменението на климата, Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие и ЦУР на ООН; отново призовава проектите на актове за изпълнение да бъдат придружени от обяснителен меморандум, в който да се обяснява как в тези текстове се спазва принципът за „ненанасяне на вреда“⁽²⁴⁾;
12. подчертава, че в измененията, приети от Европейския парламент на 17 декември 2020 г. към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 182/2011⁽²⁵⁾, които бяха одобрени от Парламента като основа за преговори със Съвета, се посочва, че Комисията не трябва да разрешава ГМО, когато няма подкрепата на квалифицирано мнозинство от държавите членки за това; настоява Комисията да зачита тази позиция и призовава Съвета да продължи работата си и спешно да приеме общ подход по това досие;
13. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки.

⁽²⁴⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0005, параграф 102.

⁽²⁵⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0364.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0337

Защита на финансовите интереси на ЕС — борба с измамите — годишен доклад за 2019 г.**Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно защитата на финансовите интереси на ЕС — борба с измамите — годишен доклад за 2019 г. (2020/2246(INI))**

(2022/С 99/09)

Европейският парламент,

- като взе предвид член 310, параграф 6 и член 325, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид своите резолюции относно предходните годишни доклади на Комисията и на Европейската служба за борба с измамите (OLAF),
- като взе предвид доклада на Комисията от 3 септември 2020 г., озаглавен „31-ви годишен доклад относно защитата на финансовите интереси на Европейския съюз и борбата с измамите — 2019 г.“ (COM(2020)0363), и придружаващите го работни документи на службите на Комисията (SWD(2020)0156, SWD(2020)0157, SWD(2020)0158, SWD(2020)0159 и SWD(2020)0160),
- като взе предвид доклада на OLAF и доклада за дейността на Надзорния съвет на OLAF за 2019 г.,
- като взе предвид годишния доклад на Европейската сметна палата относно изпълнението на бюджета на ЕС за финансовата 2019 година, придружен от отговорите на институциите ⁽¹⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета ⁽²⁾ („Регламента за OLAF“),
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2223 на Европейския парламент и на Съвета от 23 декември 2020 г. за изменение на Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 по отношение на сътрудничеството с Европейската прокуратура и ефективността на разследванията на Европейската служба за борба с измамите ⁽³⁾,
- като взе предвид решението на Общия съд (първи състав) от 26 юни 2019 г. по дело T-617/17, *Vialto Consulting Kft./Европейска комисия* ⁽⁴⁾,
- като взе предвид решението на Общия съд (шести състав) от 6 юни 2019 г. по дело T-399/17, *Dalli/Европейска комисия* ⁽⁵⁾, и решението на Съда (първи състав) от 25 февруари 2021 г. по дело C-615/19 P, *Dalli/Европейска комисия*,
- като взе предвид решението на Общия съд от 13 май 2020 г. по дело T-290/18, *Agmin Italy SpA/Европейска комисия* ⁽⁶⁾,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лица, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза ⁽⁷⁾,
- като взе предвид Специален доклад № 01/2019 на Европейската сметна палата от 10 януари 2019 г., озаглавен „Борба с измамите при разходването на средства от ЕС — необходими са действия“,

⁽¹⁾ ОВ С 377, 9.11.2020 г., стр. 13.⁽²⁾ ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 437, 28.12.2020 г., стр. 49.⁽⁴⁾ ОВ С 295, 2.9.2019 г., стр. 24.⁽⁵⁾ ОВ С 255, 29.7.2019 г., стр. 31.⁽⁶⁾ ОВ С 215, 29.6.2020 г., стр. 29.⁽⁷⁾ ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид Специален доклад № 06/2019 на Европейската сметна палата от 16 май 2019 г., озаглавен „Борба с измамите при разходването на средства по политиката на ЕС на сближаване — необходими са подобрения в разкриването, реакцията и координацията от страна на управляващите органи“;
 - като взе предвид прегледа на Европейската сметна палата от 9 октомври 2018 г., озаглавен „Кратък преглед на одита на ЕС за 2017 година — Представяне на годишните доклади на Европейската сметна палата за 2017 г.“;
 - като взе предвид експертния доклад, изготвен на вниманието на Комисията на 10 септември 2020 г. и озаглавен „Study and Reports on the VAT Gap in the EU-28 Member States: 2020 Final Report“ (Проучване и доклади за неизпълнението на потенциалните приходи от ДДС в 28-те държави — членки на ЕС: окончателен доклад от 2020 г.);
 - като взе предвид Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред⁽⁸⁾ („Директивата за защита на финансовите интереси“);
 - като взе предвид Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура⁽⁹⁾;
 - като взе предвид Директива (ЕС) 2019/1798 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. за назначаване на европейски главен прокурор на Европейската прокуратура⁽¹⁰⁾;
 - като взе предвид съобщението на Комисията от 14 декември 2020 г. относно прегледа на Европейския съюз по механизма за преглед на прилагането на Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу корупцията (Конвенцията на ООН срещу корупцията) (COM(2020)0793);
 - като взе предвид своята резолюция от 14 февруари 2017 г. относно ролята на лицата, подаващи сигнали за нередности, за защитата на финансовите интереси на ЕС⁽¹¹⁾;
 - като взе предвид Решение (ЕС, Евратом) 2020/2053 на Съвета от 14 декември 2020 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз и за отмяна на Решение 2014/335/ЕС, Евратом⁽¹²⁾;
 - като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 г. относно общ режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза⁽¹³⁾;
 - като взе предвид съобщението на Комисията от 29 април 2019 г., озаглавено „Стратегия на Комисията за борба с измамите: засилени действия за защита на бюджета на ЕС“ (COM(2019)0196);
 - като взе предвид продължаващото прилагане на програмата „Херкулес III“;
 - като взе предвид Регламент (ЕС) 2021/785 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2021 г. за създаване на програма на Съюза за борба с измамите и за изменение на Регламент (ЕС) № 250/2014⁽¹⁴⁾;
 - като взе предвид съобщението на Комисията от 14 април 2021 г. относно стратегията на ЕС за борба с организираната престъпност за периода 2021 — 2025 г. (COM(2021)0170);
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността;
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A9-0209/2021);
- A. като има предвид, че държавите членки и Комисията *de jure* носят споделена отговорност и трябва да работят в тясно сътрудничество за защитата на финансовите интереси на Съюза и за борба с измамите и корупцията; като има предвид, че органите на държавите членки *de facto* управляваха приблизително 74 % от разходите на ЕС и събраха традиционните собствени ресурси (TCP) на Съюза по отношение на бюджета на ЕС за 2019 г.;
- Б. като има предвид, че въпреки че следва да изпълнява съответните си отговорности при споделено управление в областта на надзора, контрола и одита, Комисията е в състояние да наблюдава приблизително едва 10 % от всички разходи;

⁽⁸⁾ ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29.

⁽⁹⁾ ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1.

⁽¹⁰⁾ ОВ L 274, 28.10.2019 г., стр. 1.

⁽¹¹⁾ ОВ C 252, 18.7.2018 г., стр. 56.

⁽¹²⁾ ОВ L 424, 15.12.2020 г., стр. 1.

⁽¹³⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 1.

⁽¹⁴⁾ ОВ L 172, 17.5.2021 г., стр. 110.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- В. като има предвид, че съгласно член 310, параграф 6 от ДФЕС „Съюзът и държавите членки, в съответствие с член 325, се борят с измамата и всяка друга незаконна дейност, която може да накърни финансовите интереси на Съюза“; като има предвид, че съгласно член 325, параграф 2 от ДФЕС „[д]ържавите членки приемат същите мерки за борба с измамата, засягаща финансовите интереси на Съюза, каквито предприемат за борба с измамата, засягаща собствените им финансови интереси“; като има предвид, че съгласно член 325, параграф 3 от ДФЕС „държавите членки координират действията си, насочени към защита на финансовите интереси на Съюза срещу измамата“, като за тази цел „те организират заедно с Комисията тясно и редовно сътрудничество между компетентните власти“; като има предвид, че съгласно член 325, параграф 4 от ДФЕС с Европейската сметна палата трябва да бъдат провеждани консултации относно всякакви мерки, които предстои да бъдат приети от законодателя в областта на предотвратяването и на борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на ЕС;
- Г. като има предвид, че съгласно член 83 от ДФЕС корупцията е едно от особено тежките престъпления с трансгранично измерение;
- Д. като има предвид, че с оглед на многообразието от правни и административни системи в държавите членки е необходимо да се предприемат подходящи действия, за да се създадат по-унифицирани административни и отчетни системи в ЕС и ефективно да се предотвратяват нередности и да се води борба с измамите и корупцията с по-конкретни и по-задоволителни резултати;
- Е. като има предвид, че данъкът върху добавената стойност (ДДС) е важен източник на приходи за националните бюджети и че през 2019 г. собствените ресурси на база ДДС съставляваха 11,97 % от общите приходи в бюджета на ЕС;
- Ж. като има предвид, че систематичните, институционализирани случаи на корупция на високо равнище и умишлените опити за отслабване на принципите на взаимозависимост и взаимноограничаване и на независимостта на институциите, отговорни за наблюдението и контрола на финансите, в някои държави членки сериозно вредят на финансовите интереси на Съюза, като същевременно съставляват заплаха за демокрацията, основните права и принципите на правовата държава; припомня вредното въздействие на корупцията върху доверието на гражданите на ЕС в институциите;
- З. като има предвид, че според Европейската сметна палата информацията на Комисията за мащаба, естеството и причините за измамите е недостатъчна и че не всички потенциални измами са докладвани в Системата за управление на нередностите;
- И. като има предвид, че корупцията засяга всички държави членки в различна степен и не само е бреме за икономиката на ЕС, но подкопава също така демокрацията и върховенството на закона в цяла Европа;

Обща бележка

- приветства 31-вия годишен доклад на Комисията относно защитата на финансовите интереси на ЕС и борбата с измамите („Доклада относно ЗФИ“), в който се подчертават постиженията през 2019 г. по отношение на консолидирането на институционалната рамка за борба с измамите и нередностите на равнището на ЕС, а именно транспонирането от страна на 18 държави членки в националното законодателство на мерките, предвидени в Директивата за защита на финансовите интереси, до края на годината, като още четири държави членки успяха да направят това до юни 2020 г.; призовава всички други държави членки да предприемат необходимите мерки и да гарантират пълното и правилно транспониране на директивата във възможно най-кратък срок; призовава Комисията да следи отблизо процеса на транспониране във всички държави членки и да използва правомощията си за започване на производства за установяване на нарушение, когато държавите членки не спазват процеса на транспониране;
- изразява съжаление поради факта, че на 3 декември 2020 г. Комисията трябваше да изпрати мотивирани становища до Ирландия и Румъния, тъй като не са транспонирали в националното законодателство Директивата за защита на финансовите интереси; отбелязва, че Румъния е транспонирала Директивата за защита на финансовите интереси в националното законодателство на 15 декември 2020 г.;
- подчертава, че спазването на върховенството на закона е предпоставка за доброто финансово управление, включително за ефикасното и ефективно разпределение и управление на финансови средства на ЕС и за борбата с корупцията и лошото управление; решително приветства във връзка с това приемането на Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 относно общ режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза;

Сряда, 7 юли 2021 г.

4. приветства факта, че Комисията незабавно започна да работи по определянето на ясна методология и по анализа на потенциални случаи; признава, че Комисията неколккратно ясно заяви, че ще изпълнява ролята си на „пазител на Договорите“ и ще прилага Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 от датата на влизането му в сила без ненужно забавяне, така че нито един случай да не бъде пропуснат по време на необходимата подготвителна работа през първата половина на 2021 г.; припомня, че Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 се прилага за всички задължения и плащания от 1 януари 2021 г., като същевременно осигурява предпазни мерки за крайните бенефициери и получатели;

Открити свързани и несвързани с измами нередности

5. отбелязва, че общият брой на докладваните през 2019 г. свързани и несвързани с измами нередности възлиза на 11 726 случая (2 % по-малко случаи спрямо 2018 г.) за сума от приблизително 1,6 милиарда евро, което представлява намаление с 34 % спрямо 2018 г.; отбелязва във връзка с това, че данните относно броя на случаите и съответната сума за всяка година непрекъснато се оценяват и актуализират и следва да се разглеждат в дългосрочна перспектива;

6. отбелязва, че броят на разкритите нередности, докладвани като измами, е показателен за степента на разкриване и за способността на държавите членки и на органите на ЕС да засичат възможни измами от страна на органите, но не е пряк показател за равнището на измамите, засягащи бюджета на ЕС или конкретна държава членка; отбелязва, че не е ясно колко свързани с измами нередности остават неотчетени всяка година, което прави много трудно оценяването на ефективността на дейностите за борба с измамите; припомня, че през 2019 г. Европейската сметна палата публикува два специални доклада, в които подчертава пропуските на Комисията по отношение на осведомеността ѝ относно мащаба, естеството и причините за измамите и посочва слабостите в стратегическия подход на Комисията за управление на рисковете от измами, като я призовава да предприеме по-активни мерки за решаването на тези проблеми; във връзка с това призовава Комисията да разработи методика за повишаване на надеждността и за предоставяне на по-точни оценки на мащаба на измамите в ЕС; отбелязва, че откриването и докладването на нередност предполага, че са били предприети корективни мерки за защита на финансовите интереси на Съюза и че по целесъобразност са образувани наказателни производства;

7. отбелязва, че броят на нередностите, докладвани като измами през 2019 г. (939 случая — 8 % от всички нередности), и свързаните с тях финансови суми (приблизително 461,4 милиона евро — 28 % от всички финансови суми, засегнати от нередности) са намалели значително в сравнение с 2018 г.; отбелязва, че през 2019 г. броят на нередностите, докладвани като измами, е с 40 % по-нисък спрямо 2015 г. и с 25 % по-нисък спрямо петгодишната средна стойност за периода 2015 — 2019 г.; отбелязва, че през 2019 г. 514-те свързани с разходите нередности, докладвани като измами, съставляват 0,3 % от плащанията за 2019 г., докато 425-те свързани с приходите нередности, докладвани като измами, съответстват на 0,3 % от брутния размер на ТСР, събрани за 2019 г.;

8. взема под внимание факта, че броят на несвързаните с измами нередности, регистрирани през 2019 г. (10 787 случая), е стабилен в сравнение с 2018 г., докато съответните финансови суми са намалели с 8 % до приблизително 1,2 милиарда евро; отбелязва, че през 2019 г. 6 550-те докладвани като несвързани с измами нередности по отношение на разходите съставляват 0,5 % от плащанията за 2019 г., докато 4 237-те докладвани като несвързани с измами нередности по отношение на приходите съответстват на 1,5 % от брутния размер на ТСР, събрани за 2019 г.;

9. подчертава, че промяната в броя на откритите свързани или несвързани с измами нередности представлява моментна снимка, която следва да се разглежда в контекста на други значими фактори; подчертава, че отчетеният спад на общия брой на случаите на свързани и несвързани с измами нередности може да сочи или положително развитие — цялостно намаляване на свързаните с измами дейности, или отрицателно развитие — намаляване на степента на откриване на свързаните с измама дейности;

10. подчертава, че по-специално в случая със свързаните с измами нередности разкритията са съсредоточени в няколко държави членки, което насочва към предположението за различни подходи при използването на наказателното право за защита на бюджета на ЕС; подчертава и изразява съжаление поради факта, че много държави членки нямат специални закони за борба с организираната престъпност от мафиотски тип, чието участие в трансгранични дейности и сектори, засягащи финансовите интереси на ЕС, непрекъснато се увеличава; призовава Комисията да обърне внимание на тези различия между държавите членки и да обмисли нови мерки за хармонизиране;

Сряда, 7 юли 2021 г.

11. припомня, че недостатъците в областта на валидността и сравнимостта на данните и технологиите за отчетност, при които се наблюдават различни равнища на цифровизация в държавите членки, продължават сериозно да възпрепятстват качеството и надеждността на информацията, с която разполага Комисията в Системата за управление на нередностите и в OWNRES; изразява съжаление поради факта, че установяването на случаи на злоупотреба, измами и присвояване на финансови средства на ЕС е ограничено до случайни разкрития от Комисията и Сметната палата в рамките на техните основани на извадки одити или до разследванията на OLAF; изразява загриженост във връзка с повтарящите се констатации на Сметната палата, че работата на някои национални органи се счита за прекалено податлива на грешки и съответно за ненадеждна; подчертава, че тези недостатъци оказват влияние върху качеството на данните, докладвани от държавите членки на Комисията, относно броя на откритите свързани и несвързани с измами нередности; отбелязва, че три държави членки не са докладвали за свързани с измами нередности през 2019 г.⁽¹⁵⁾; изразява особена загриженост поради недостига на персонал и квалификация в някои национални органи и липсата на вътрешен одит;

12. подчертава повишените рискове за изпълнението на бюджета на ЕС вследствие на кризата, предизвикана от COVID-19; отбелязва със загриженост, че повече от половината от свързаните с измами нередности са докладвани от две държави членки и че някои държави членки редовно не докладват за нито един случай на измама; призовава Комисията да обърне специално внимание на тези случаи, като извършва мониторинг и предприема действия, за да осигури пълната защита на бюджета на ЕС, и да осъществява на случаен принцип проверки на място, особено при извънредни кризисни обстоятелства; споделя становището на Комисията, че борбата с измамите и нередностите е от изключително значение във времена на криза⁽¹⁶⁾;

13. настоятелно призовава държавите членки и Комисията да си сътрудничат по-тясно по отношение на обмена на информация, подобряването на събирането на данни и повишаването на ефективността на контрола; във връзка с това призовава държавите членки да публикуват данни за крайните бенефициери в еднообразен машинночитаем формат и да осигурят оперативната съвместимост с инструментите за мониторинг на Комисията; настоятелно призовава Комисията да извърши задълбочен анализ на основните причини и потенциалните структурни проблеми, които са причина за продължаващите системни слабости в надеждността на работата на някои национални органи, и да обърне специално внимание на възможните разлики в националните системи; призовава Комисията да предостави ясни специфични за отделните държави насоки на националните органи; изисква Комисията да установи структуриран диалог с националните органи и със Сметната палата, за да се работи непрекъснато по изграждането на капацитет и обмена на най-добри практики с цел да се подобри надеждността на работата на националните органи, и да информира Парламента за постигнатия напредък; призовава Комисията да предложи допълнителна подкрепа за подобряване на сътрудничеството в рамките на мрежата Eurofisc;

14. във връзка с това отново призовава Комисията да създаде единна система за събиране на съпоставими данни от държавите членки относно нередностите и случаите на измама, за да стандартизира процеса на докладване и да осигури качеството и съпоставимостта на предоставяните данни;

Приходи — измами, свързани със собствените ресурси

15. отбелязва, че през 2019 г. 425 нередности са докладвани като измами, свързани с приходите — с 21 % по-малко от петгодишната средна стойност от 541 нередности годишно за периода 2015 — 2019 г.; отбелязва освен това, че установената и изчислена засегната сума на ТСП (80 милиона евро) през 2019 г. е с 19 % по-ниска от петгодишната средна стойност от 98 милиона евро; отбелязва, че инспекциите на службите за борба с измамите са най-успешният метод за разкриване на случаи на измама;

16. отбелязва, че са открити и докладвани 4 237 несвързани с измами нередности за 2019 г., което е с 6 % по-малко от петгодишната средна стойност, и че установената и изчислена засегната сума на ТСП е 397 милиона евро през 2019 г., което е с 3 % по-малко от петгодишната средна стойност; отбелязва освен това, че несвързаните с измами нередности са откривани основно чрез проверки след влигането на стоките;

17. подчертава сериозността на настоящото положение по отношение на измамите, извършвани чрез невнасяне на ДДС, и по-специално измамите с липсващ търговец; призовава всички държави членки да участват във всички области на дейност на Eurofisc, за да улесняват обмена на информация с цел подпомагане на борбата с измамите;

⁽¹⁵⁾ Кипър, Люксембург и Малта.

⁽¹⁶⁾ Доклад относно ЗФИ, глава 10.2, стр. 31.

Сряда, 7 юли 2021 г.

18. отбелязва въз основа на Окончателния доклад от 2020 г. за неизпълнението на потенциалните приходи от ДДС, че през 2018 г. неизпълнението на потенциалните приходи от ДДС в ЕС е намаляло до 140 милиарда евро и може да спадне под 130 милиарда евро през 2019 г.; изразява обаче загриженост, че неизпълнението на потенциалните приходи от ДДС може да достигне 164 милиарда евро през 2020 г., и изисква от Комисията да обясни подробно дали това увеличение е свързано по някакъв начин с пандемията от COVID-19;

19. изразява дълбока загриженост поради голямото въздействие на измамите с ДДС върху бюджета на ЕС, както и върху националните бюджети; счита, че е много важно да се засили борбата срещу най-големия вид измами с ДДС — вътреобщностната измама с липсващ търговец, която се изчислява годишно на 40 — 60 милиарда евро; призовава Комисията да направи оценка на силните и слабите страни на различни възможни решения за борба с вътреобщностните измами с липсващ търговец, и по-специално въвеждането на разработена от изследователи цифрова система за отчитане в реално време и въз основа на операциите (TX++) или комбинация от окончателната система на ДДС с цифрово отчитане в реално време и въз основа на операциите;

20. отбелязва, че през 2019 г. държавите членки са докладвали шестнадесет мерки за борба с измамите, свързани с приходите: осем в областта на митническите измами, пет в областта на данъчните измами и три, които съчетават двете области; отбелязва, че през 2019 г. Комисията започна процес на оценка, за да определи доколко полезен е Регламент (ЕО) № 515/97 на Съвета⁽¹⁷⁾ за предотвратяването на митнически измами;

21. отбелязва, че между 2017 и 2019 г. Комисията е извършила проверки на място във връзка със стратегията за контрол в областта на митническата стойност във всички държави членки и е установила, че финансовите интереси на Съюза не са били ефективно защитени, което е довело до значителни загуби на ТСП за бюджета на ЕС; отбелязва, че OLAF публикува доклади от разследвания с препоръки за шест държави членки, които не са въвели в пълна степен необходимите мерки за последователна борба с измамите със занижени оценки; призовава Комисията да докладва на Парламента, относно държавите членки, които биха могли да дадат добър пример за най-добри практики, както и тези, в които продължават да съществуват значителни предизвикателства;

22. отбелязва, че също както през 2017 и 2018 г., през 2019 г. слънчевите панели са били стоките, които са били най-силно засегнати от измами и нередности във финансовата област; призовава Комисията да признае системния характер на подобни измами и настоятелно призовава Съвета и държавите членки да предприемат решителни действия във връзка с това;

23. отбелязва, че има сериозни съмнения относно точността на сумите на ТСП (митата), преведени в бюджета на ЕС от Обединеното кралство, вследствие на разследванията на OLAF за измами със занижени оценки на текстилни изделия и обувки, внесени от Китай през Обединеното кралство, както и на разследванията, проведени от Комисията в рамките на управлението на собствените ресурси; остро критикува факта, че Обединеното кралство все така отказва да предостави на бюджета на ЕС невнесените суми от ТСП за периода 2011 — 2017 г. (2,679 милиарда евро бруто); приветства делото за нарушение срещу Обединеното кралство относно загуби на ТСП поради занижени оценки на вноса, заведено от Комисията в Съда през март 2019 г.; изисква Комисията да докладва за развитието по този въпрос;

24. изразява дълбока загриженост във връзка с количествено неизмеримата резерва, поддържана за 2019 г. от Генералната дирекция „Бюджет“ на Комисията (ГД „Бюджет“), която заяви, че измамата със занижаване на стойността отчасти се е изместила към други държави членки с последици за събирането на ТСП до окончателното количествено определяне; отбелязва, че Комисията е извършила проверки във връзка със занижаване на стойността на вноса във всички държави членки и е проверила по какъв начин държавите членки се организират за разглеждането на въпроси, свързани със занижаване на стойността на вноса, особено по отношение на текстилни изделия и обувки от Китай; отбелязва, че занижаването на стойността на стоки, внасяни в ЕС, е и ще продължи да бъде заплаха за приходите и че то представлява значително предизвикателство, което трябва да бъде преодоляно през следващите години; отбелязва, че Комисията ще проследява действията на държавите членки и ще ги държи финансово отговорни за всички евентуални загуби; изразява загриженост, че съгласно предварителните изчисления загубите на ТСП през 2019 г. достигат 1 % от общите ТСП за 2019 г.; изисква от Комисията своевременно да информира Парламента за констатациите и последиците от проверките и количествените си изчисления, след като те бъдат финализирани;

⁽¹⁷⁾ Регламент (ЕО) № 515/97 на Съвета от 13 март 1997 г. относно взаимопомощта между административните органи на държавите членки и сътрудничеството между последните и Комисията по гарантиране на правилното прилагане на законодателството в областта на митническите и земеделските въпроси (ОВ L 82, 22.3.1997 г., стр. 1).

Сряда, 7 юли 2021 г.

25. отново припомня, че комбинацията от различни методи за разкриване (контрол за целите на вдигането на стоките, контрол след вдигане на стоките, инспекции от службите за борба с измамите и др.) е най-ефикасният начин за разкриването на случаи на измама и че ефикасността на всеки метод зависи от съответната държава членка, от ефикасното координиране на нейната администрация и от способността на съответните служби на държавата членка да общуват помежду си; призовава Комисията да информира Съвета кои държави членки биха могли да осигурят добър пример за най-добри практики и в кои продължават да съществуват значителни предизвикателства за постигането на подобрене;

26. отбелязва, че през последните пет години годишният процент на събиране на вземанията в областта на ТСП варира между 52 и 66 % и че процентът на събиране на вземанията за случаите, докладвани през 2019 г., понастоящем е приблизително 57 %; отбелязва, че разликите в резултатите от събирането на вземанията между държавите членки могат да възникнат от фактори като вида измама или нередност или вида на участващия длъжник; отбелязва, че към март 2020 г. общият процент на събиране на вземанията за всички години между 1989 и 2019 г. е 61 %; отново призовава Комисията ежегодно да докладва относно сумата на собствените ресурси на ЕС, събрани в резултат на препоръките на OLAF, и да съобщава на органа по освобождаване от отговорност подлежащите на събиране суми;

Измами, свързани с разходите

27. отбелязва, че свързаните с разходите нередности, докладвани като измами през 2019 г., са 514 за обща сума в размер на 381,4 милиона евро (0,3 % от плащанията за 2019 г.);

28. отбелязва, че свързаните с разходите нередности, докладвани като несвързани с измами през 2019 г., са 6 550, което съставлява 0,5 % от плащанията за 2019 г.;

29. отбелязва по отношение на общата селскостопанска политика (ОСП), че разкритите нередности са съсредоточени в няколко държави членки и най-вече са нередности, свързани с измами, което насочва към предположението, че различните подходи при използването на наказателното право за защита на бюджета на ЕС или практиките за докладване на съмнения за измама биха могли да се окажат съществени фактори в основата на различията между държавите членки; отбелязва, че въпреки че през 2019 г. общите финансови суми са били относително стабилни, сумите в областта на директното подпомагане са се увеличили, докато тези в областта на развитието на селските райони са намалели; отбелязва по-специално, че в областта на директното подпомагане повечето разкрити случаи показват използване на фалшифицирани документи или заявления за помощ, докато в областта на развитието на селските райони много от разкритите случаи са свързани с изпълнението; изразява загриженост, че създаването на изкуствени условия за получаване на финансова помощ е често срещан вид измама при директното подпомагане, която показва начин на действие при свързаните с измами нередности, засягащ етиката и почтеността; отбелязва значителния спад на нередностите, свързани с измами, в областта на развитието на селските райони, дължащ се на спад на разкритите случаи за програмния период 2007 — 2013 г., в съответствие с програмния жизнен цикъл, и на бавен старт на разкриването на случаи за програмния период 2014 — 2020 г., и че в областта на развитието на селските райони са разкрити по-голям брой нередности, свързани и несвързани с измами, отколкото в областта на директното подпомагане; посочва обаче, че при пазарните мерки е регистриран най-високият коефициент на разкриване на измамите (FDR) — 0,87 %, повече от четири пъти по-висок от този в областта на развитието на селските райони по отношение на нередности, свързани с измами, и че при несвързаните с измами нередности коефициентът на разкриване на нередности (IDR) е почти двойно по-висок от този в областта на развитието на селските райони; отбелязва освен това, че според годишните доклади на Сметната палата за 2017 г.⁽¹⁸⁾ начинът на разходване на средствата има отражение върху риска от грешки и че по-специално грешките са съсредоточени основно при плащанията за възстановяване на извършени разходи, докато процентът грешки при правата за получаване на плащане е по-нисък от прага на същественост от 2 %;

30. отново призовава за въвеждане на максимални размери за плащанията, които дадено физическо лице може да получи от първия и втория стълб на ОСП, и за фондовете на политиката на сближаване; счита, че е много по-трудно да бъдат заобиколени определените за физическо лице максимални суми; припомня, че бенефициерите могат по изкуствен начин да разделят своите дружества или да създават нови дружества, всички от които могат да получават максималния размер на финансирането, с цел да заобикалят определения таван за юридическо лице; приветства целите на предложението при прилагането на ОСП всички дружества от една група да се считат за един бенефициер; счита, че тези усилия са недостатъчни, но поради непрозрачните и много сложни структури на дружествата, при които често има субекти в няколко държави членки и/или в трети държави, е много трудно да се гарантира, че всички дружества, които принадлежат към една и съща

⁽¹⁸⁾ Европейска сметна палата, „Кратък преглед на одита на ЕС за 2017 година — Представяне на годишните доклади на Европейската сметна палата за 2017 г., стр. 11.

Сряда, 7 юли 2021 г.

група, се определят като такива и на практика се третира като един бенефициер, и се създават други възможности за заобикаляне на тези ограничения; призовава Комисията да включи в своето предложение за преразглеждане на Финансовия регламент предложения за горни граници за физическо лице за финансовите средства по линия на ОСП и на кохезионните фондове ⁽¹⁹⁾;

31. отново заявява своята загриженост, че субсидиите по линия на ОСП продължават да стимулират заграбването на земи от престъпни и олигархични структури; отново настоятелно призовава Комисията да създаде механизъм за подаване на жалби, за да могат земеделските стопани и МСП, които са изправени пред заграбване на земи, сериозни нарушения от национални органи, незаконно или предубедено третиране при търгове или разпределяне на субсидии, натиск или сплашване от престъпни структури, организирана престъпност или олигархични структури, или други тежки нарушения на основните им права, да внасят жалби директно до Комисията; приветства факта, че подобен механизъм за подаване на жалби е предложен за новия регламент относно ОСП;

32. отбелязва сложността на анализа на данните за политиката на сближаване и различните фази на програмния период 2007 — 2013 г.; отбелязва, че докладваните финансови суми са значително по-ниски от тези за 2018 г., която беше изключителна година, но като цяло бележат тенденция на покачване за кохезионните фондове; подчертава значението на сътрудничеството със съдебните органи и изтъква, че е необходимо да се обърне по-голямо внимание на неочаквания спад на финансовия размер както на нередностите, свързани с измами, така и на несвързаните с измами нередности, също както и, освен в „изключителни“ случаи, за програмния период 2014 — 2020 г. финансовите суми, засегнати от свързани с измами нередности, за всички фондове през 2019 г., и по-специално по отношение на Европейския фонд за регионално развитие; подчертава спешната необходимост Комисията, OLAF и Европейската прокуратура да извършат пълно разследване дали различните модели на докладване на държавите членки от гледна точка на тенденцията им да разкриват свързани с измами нередности за големи финансови суми са свързани по някакъв начин с възможни конфликти на интереси със заинтересовани страни в държавите членки или дори с престъпна дейност;

33. изразява голяма загриженост във връзка със съобщенията в медиите за съфинансирани от ЕС инфраструктурни инвестиции, чието предназначение е било променено след минималния изискван период от три или пет години; изразява съжаление във връзка с твърденията за измами и лично обогатяване от тази промяна на предназначението; изразява съжаление поради факта, че Комисията не може да предостави допълнителна информация с цел да разсее всички съмнения; приветства намерението на Комисията да предприеме надлежни последващи действия във връзка с тези твърдения и я призовава да докладва своите констатации на Парламента; призовава освен това Комисията да анализира кои държави членки имат сериозни проблеми с промяната на предназначението на съфинансирани от ЕС инфраструктурни проекти;

34. счита, че правното изискване за минималния срок на използване по предназначение от три до пет години е твърде кратък, като се имат предвид значителният размер на съфинансирането и дългият живот на тези проекти; изразява съжаление поради факта, че законодателите не решиха да въведат изисквания за по-дълъг срок за използване по предназначение при преразглеждането на Регламента относно общоприложимите разпоредби ⁽²⁰⁾; отбелязва, че съществуват значителни разлики между националните правила на държавите членки относно срока за използване по предназначение на инвестициите в инфраструктура и преждевременната промяна на предназначението;

35. призовава Комисията да извърши задълбочен анализ на различните национални правила относно изискванията за срока за използване по предназначение на бюджетните кредити при съфинансирани инвестиции и преждевременната промяна на предназначението по отношение както на инфраструктурата, така и на съоръженията, като се обърне специално внимание дали националните правила надхвърлят минималните изисквания на ЕС; призовава Комисията да докладва своите констатации на Парламента;

36. припомня изискванията за прозрачност за ОСП и за политиката на сближаване, които задължават отговорните органи на държавите членки да поддържат обществено достъпен списък на крайните бенефициери; настоятелно призовава държавите членки да публикуват тези данни в еднообразен, машинночитаем формат и да осигурят оперативната съвместимост на информацията; изисква Комисията да събира и обобщава данните и да публикува списъци с най-големите бенефициери на всеки фонд във всяка държава членка;

37. отбелязва, че сред откритите през 2019 г. свързани с измами нередности действията, свързани със здравната инфраструктура, са били засегнати от нарушения на правилата за обществени поръчки, като най-често разкриваните проблеми се отнасят до разходооправдателни документи: петнадесет държави членки са докладвали за нередности при действията, свързани със здравната инфраструктура, а седем от тях са разкрили и измами; отбелязва, че липсата на

⁽¹⁹⁾ ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.

⁽²⁰⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 320.

Сряда, 7 юли 2021 г.

докладване на нередности в тази област от страна на други държави членки не е показател, че те не са засегнати от подобни рискове, и призовава Комисията, OLAF и Европейската прокуратура да гарантират, че свързаните с измама дейности, и особено свързаните с борбата с пандемията от COVID-19, не остават неразкрити;

38. изразява загриженост във връзка с последователните доклади на Сметната палата и на Комисията относно трайните слабости в обществените поръчки в няколко държави членки; призовава Комисията да извърши задълбочен анализ на държавите членки със значителни слабости относно основните причини за тях и да посочи точно до каква степен те се дължат на формални грешки или на системни измами и корупция; счита, че малките формални грешки трябва да бъдат третирани по различен начин и че Комисията следва да съсредоточи вниманието си повече върху по-сериозните въпроси, като умишлените манипулации на тръжните критерии в полза на кандидатурата на определени или единични оференти, корупцията във връзка с подбора на оференти, конфликтите на интереси и други свързани с измама злоупотреби;

39. посочва, че пълната прозрачност при отчитането на разходите е от съществено значение, особено по отношение на работите по инфраструктурата, финансирани пряко чрез фондове или финансови инструменти на ЕС; призовава Комисията да предостави на гражданите на ЕС пълен достъп до информацията за съфинансираните проекти;

40. подчертава необходимостта от пълна прозрачност при докладването на трансферите и заемите, предвидени в рамките на Механизма за възстановяване и устойчивост, и призовава Комисията да осигури на Парламента пълен достъп до информацията;

41. приканва Комисията да засили работата си по предотвратяването и разкриването на измами, за да гарантира, че паричните средства на ЕС продължават да достигат до предвидените бенефициери и носят ефективни и измерими ползи за живота на гражданите;

Цифровизацията като средство за защита на финансовите интереси на ЕС

42. подчертава, че отдавна трябваше да е постигната по-голяма степен на цифровизация, оперативна съвместимост и хармонизация на докладването, мониторинга и одита в ЕС и че тя е задължителна, като се има предвид трансграничният характер на злоупотребите, измамите, присвояванията, конфликтите на интереси, двойното финансиране и други системни проблеми; изразява освен това загриженост относно проверките на финансовите инструменти, управлявани от посредници, и относно слабостите в проверката на седалищата на бенефициерите; подчертава отново, че е необходимо да се обвързва отпускането на пряко и непряко финансиране с условието за разкриване от страна на бенефициерите и на финансовите посредници на данни относно действителните собственици;

43. изразява съжаление поради факта, че съгласно действащите правила липсата на информация относно структурите на собственост и относно действителните собственици на дружества и на групи от дружества допринася значително за липсата на прозрачност относно настоящото разпределяне на средствата и възпрепятства по-ефективното откриване на нередности; подчертава отново, че наличието на изчерпателни, надеждни и сравними данни е изключително важно за ефикасния, ефективен и навременен контрол върху разходите на ЕС и за защитата на парите на европейските данъкоплатци;

44. отново призовава настоятелно Комисията да предложи правно основание във Финансовия регламент за създаването на оперативна съвместима система за цифрово докладване и мониторинг, която да дава възможност за своевременно, единно и стандартизирано докладване от органите на държавите членки в областта на споделеното управление; насърчава задължителното използване на съществуващите инструменти за извличане на данни и оценка на риска, например *Atachne*, като един от елементите на планираната система за докладване и мониторинг; подчертава, че подобна оперативна съвместима система за докладване и мониторинг не само ще даде възможност за по-ранното и по-ефикасно установяване на злоупотреби, измами, присвояване, конфликти на интереси, двойно финансиране и други системни проблеми, но и ще създаде условия за задълбочен преглед на реалното разпределение на финансовите средства на ЕС и на евентуалното нежелано концентриране на средства в ръцете на няколко олигарси или дори престъпници като крайни бенефициери;

45. припомня, че тази система не трябва да води до прекалено претоварване на националните органи с бюрокрация или до натрупване на данни; призовава Комисията да определи кои показатели и данни са наистина подходящи, необходими и пропорционални за целите на одита и контрола и за постигане на предвидените програмни цели и да намали броя на показателите и на междинните цели, които трябва да бъдат въведени в системата;

46. отбелязва, че системата за ранно откриване и отстраняване (EDES), въведена с член 135 от Финансовия регламент, следва да гарантира ефективни санкции за ненадеждни лица или образувания, като те се изключат от възлагането на договори и участието в процедури за държавни поръчки, финансирани със средства от бюджета на ЕС, и като се наложат финансови санкции; изразява съжаление поради факта, че базата данни съдържа много ограничен брой икономически оператори — шест към май 2021 г.; призовава Комисията да преразгледа критериите с цел намаляване на сложността и увеличаване на практическата приложимост на EDES;

Сряда, 7 юли 2021 г.

47. призовава Комисията да разгледа в своето предложение за преразглеждане на Финансовия регламент възможността за разширяване на обхвата на EDES, така че той да включва и средствата при споделено управление, при спазване на принципите на пропорционалност и целесъобразност; настоятелно призовава държавите членки и Комисията да обезпечат по-голяма оперативна съвместимост на съществуващите европейски и национални бази данни и инструменти за извличане на данни; признава, че Европейският надзорен орган по защита на данните не вижда общи проблеми, свързани със защитата на данните, във връзка с установяването на подобна оперативна съвместимост, при условие че има ясно правно основание за това;

48. приветства действащите правила за електронните обществени поръчки, които предвиждат, че възможностите за участие в търгове трябва да бъдат публикувани в *Електронния ежедневник за поръчките* (TED), документите за обществени поръчки трябва да бъдат достъпни по електронен път с електронни препратки, включени в обявленията в TED, икономическите оператори трябва да подават оферти по електронен път, а възлагащите органи трябва да приемат електронни фактури;

49. отбелязва, че обществените поръчки претърпяват цифрова трансформация; приветства процеса на преосмисляне на обществените поръчки с оглед на цифровите технологии; счита, че тази реформа следва да надхвърли обикновеното преминаване към електронни инструменти и да включва различни етапи преди и след обществената поръчка; настоява, че тези реформи следва също така да създадат условия за интегрирането на основани на данни подходи на различни етапи от процеса на възлагане на обществени поръчки; призовава Комисията да обърне специално внимание на рамковите споразумения, сключвани чрез процедури за възлагане на обществени поръчки, тъй като свързаните с тях измами и корупция представляват завишен риск за финансовите интереси на Съюза;

50. отбелязва, че нарастващата цифровизация на обществените услуги и по-строгите правила за прозрачност означават, че повече информация, свързана с публичните финанси на ЕС, е налична в електронен формат; отбелязва освен това, че изчислителният капацитет и наличният към момента софтуер позволяват обработката на голямо количество сложни данни в относително кратки срокове, което създава нови възможности за откриване на измами с помощта на специализирани техники за анализ на данни, като големи информационни масиви, извличане на данни и технологии в областта на изкуствения интелект за отворени данни; счита, че изобилието от отворени данни представлява възможност да се подкрепи създаването на надеждни „системи за репутация“, които могат да помогнат за предотвратяването на престъпни дейности; изисква от Комисията да извърши системен анализ, за да разследва как се използват новите технологии в областта на откриването и предотвратяването на измами, да направи оценка на техните ограничения и да изготви предложения за подобряване на тяхното използване;

Новата стратегия на Комисията за борба с измамите

51. приветства приемането на 29 април 2019 г. на новата стратегия на Комисията за борба с измамите; приветства политиката на нулева толерантност към измамите; приветства повторното въвеждане на корпоративния надзор по въпросите на измамите от страна на Комисията, като на OLAF се предоставя по-силна консултативна и надзорна роля; припомня, че стратегията предвижда обвързващ план за действие само за службите на Комисията и изпълнителните агенции въпреки факта, че повечето отговорности носят държавите членки; призовава за единен подход, който включва и държавите членки;

52. призовава Комисията да обмисли преразглеждане на своята стратегия за борба с измамите, така че тя да отразява пълноценно започването на работата на Европейската прокуратура и нейната роля в борбата с измамите;

53. подчертава, че е важно да се даде приоритет на разработването и установяването на национални стратегии за борба с измамите от всички държави членки, включително с оглед на новите предизвикателства вследствие на кризата, предизвикана от COVID-19, и планове за възстановяване и устойчивост; изразява голяма загриженост, че последващите действия за 2018 г. показаха, че само десет държави членки са докладвали, че са приели или актуализирали национална стратегия за борба с измамите и са съобшили за нея на OLAF, докато 17 държави членки все още не са приели подобна стратегия⁽²¹⁾, като само четири обмислят да приемат или подготвят нова стратегия⁽²²⁾; призовава държавите членки, които все още не са приели национална стратегия за борба с измамите, да направят това незабавно; призовава Комисията да направи оценка на вече приетите национални стратегии за борба с измамите и да разгледа причините, поради които държавите членки изостават в приемането им, както и да подтикне останалите държави членки да постигнат напредък по отношение на приемането;

Европейска служба за борба с измамите (OLAF)

54. приветства започването на преговори през 2019 г. за преразглеждане на Регламента за OLAF по отношение на сътрудничеството с Европейската прокуратура и ефективността на разследванията на OLAF; приветства влизането в сила през януари 2021 г. на преразгледания Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2223, с който значително се увеличава ролята на OLAF

⁽²¹⁾ Белгия, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Испания, Хърватия, Кипър, Люксембург, Литва, Нидерландия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Финландия и Швеция.

⁽²²⁾ Белгия, Испания, Нидерландия и Румъния.

Сряда, 7 юли 2021 г.

и се проправя пътят за безпрепятствено сътрудничество с Европейската прокуратура; отбелязва, че новите правила включват ясно определение на взаимно допълващите се роли на двете служби, ясни правила за начина, по който се докладват случаи, и подобряват начина, по който OLAF може да провежда свои собствени разследвания; признава, че новата правна рамка прави OLAF по-ефективна чрез рационализиране на правилата за проверки и инспекции на място, благодарение на което OLAF има достъп до информация за банкови сметки с помощта на националните компетентни органи, чрез укрепване на правилата, регулиращи работата на координационните служби за борба с измамите в държавите членки, и чрез предоставяне на по-добри гаранции за засегнатите от разследванията на OLAF лица чрез определянето на администратор;

55. счита, че увеличените правомощия на OLAF, започването на дейността на Европейската прокуратура и координацията на работата в цялата архитектура на ЕС за борба с измамите за идентифициране, разследване и преследване на измамници са голяма стъпка напред в защитата на финансовите интереси на ЕС; приветства във връзка с това сключването на работни договорености между Европейската прокуратура, Евроюст и Европол, с които се установяват правилата за сътрудничество и как ще работят заедно органите на ЕС в борбата срещу престъпления, засягащи финансовите интереси на Европейския съюз;

56. отново изтъква своята оценка относно важността на разследванията на OLAF и ролята на тази служба за координиране на усилията за защита на финансовите интереси на ЕС и борба с измамите;

57. припомня, че OLAF беше създадена не само за вътрешни разследвания, но и за подпомагане на държавите членки при външни разследвания; подчертава, че след създаването на Европейската прокуратура OLAF ще остане единствената служба, отговорна за защитата на финансовите интереси на ЕС в държавите членки, които взеха решение да не се присъединят към Европейската прокуратура; припомня, че въпреки че принципът на субсидиарност не позволява на OLAF да започва разследвания, когато държавите членки са в по-добра позиция за предприемане на действия, това не изключва възможността OLAF да извършва анализи на повтарящи се случаи, тенденции и модели и на това как способността ѝ да открива тези явления е довела до подобряване на сътрудничеството и до успешни действия;

58. изразява твърдо убеждение, че OLAF трябва да бъде подсилена с бюджетни средства и персонал, за да може да изпълнява пълноценно своите задължения по отношение на предотвратяването и разследването, не на последно място в държавите членки, които не участват в Европейската прокуратура; подчертава, че е важно да се гарантира, че OLAF продължава да бъде силен и пълноценно функциониращ партньор на Европейската прокуратура; подчертава, че бъдещото сътрудничество между OLAF и Европейската прокуратура следва да се основава на тясно сътрудничество, ефективния обмен на информация и допълване, като същевременно се избягват дублиране и конфликти на правомощия;

59. отново припомня факта, че правомощията на OLAF са да допринася за създаването и разработването на методи за предотвратяване и борба с измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза; припомня, че един от най-важните елементи на мандата на OLAF е да насърчава и координира, заедно с държавите членки и между тях, споделянето на оперативен опит и най-добри процедурни практики относно защитата на финансовите интереси на Съюза; изразява следователно съжаление поради факта, че в Доклада относно ЗФИ не е изрично направена оценка на резултатите от разследванията на OLAF относно разходите; приканва OLAF да предоставя на държавите членки и на Комисията конкретни насоки и съвети въз основа на анализа на нейния опит в разследванията;

60. отбелязва административното споразумение за обмен на информация и сътрудничество между OLAF и Европейската сметна палата, подписано през 2019 г., и приветства по-структурираното сътрудничество между Сметната палата и OLAF;

61. приветства споразумението между OLAF и съзаконотателите, в тясно сътрудничество със службите на Комисията, с цел включване на стандартни разпоредби относно защитата на финансовите интереси на Съюза във всички законодателни актове за разходни програми за периода след 2020 г., хармонизирани по области;

Европейска прокуратура

62. приветства назначаването през 2019 г. на г-жа Лаура Кодруца Кьовешки за европейски главен прокурор и започването на дейността на Европейската прокуратура на 1 юни 2021 г.; изразява съжаление поради факта, че датата за начало на пълноценното функциониране на Европейската прокуратура трябваше да бъде отлагана няколко пъти вследствие на недостиг на финансови и човешки ресурси и на сериозни забавяния в процеса на назначаване на европейски и делегирани прокурори в няколко държави членки; изисква от Комисията да увеличи финансовите и човешките ресурси на Европейската прокуратура, за да може тя да се справи с предизвикателствата, които ще възникнат вследствие на изразходването на изключително големия фонд за възстановяване;

63. отбелязва, че процедурата за назначаване на европейските делегирани прокурори започна през 2019 г. и завърши през 2020 г., като 22-ма европейски прокурори положили клетва пред Съда на 28 септември 2020 г.; изразява съжаление, че не бяха назначени делегирани европейски прокурори, по-специално от Словения, която отмени процедурата си по назначаване,

Сряда, 7 юли 2021 г.

както и във връзка със значителните забавяния в много други държави членки; отбелязва, че главният прокурор Кьовешки изрази дълбока загриженост във връзка с „очевидната липса на искрено сътрудничество“ от страна на Словения след забавянето при назначаването на нейните делегирани прокурори; настоятелно призовава Комисията строго да наблюдава държавите членки, които все още не са номинирали свои европейски делегирани прокурори или не са адаптирали своето национално законодателство с оглед на започването на работата на Европейската прокуратура, при необходимост чрез спиране на финансирането им на основание член 63, параграфи 2 и 8 от Финансовия регламент и секторните правила и/или чрез започване на производства за установяване на нарушение; отбелязва освен това, че до края на 2019 г. 18 държави членки уведомиха Комисията, че са включили Директивата за защита на финансовите интереси в националното законодателство; призовава Комисията да положи максимални усилия, за да насърчи всички държави членки да се присъединят към Европейската прокуратура, и настоятелно призовава петте държави членки, които все още не са се присъединили, да направят това без ненужно забавяне;

64. припомня, че съгласно Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1696 на Съвета комисията за подбор за назначаването на европейските прокурори оценява кандидатите и предоставя на Съвета класиране, което той трябва да вземе предвид, но което съгласно решението за изпълнение не е обвързващо; припомня, че по отношение на кандидатите, номинирани от Белгия, България и Португалия, Съветът не спазва реда на предпочитание на комисията за подбор; припомня, че на 27 юли 2020 г. Австрия, Естония, Люксембург и Нидерландия публикуваха изявление, в което се заявява, че „трябва да се избягва конкуренция между класациите на националните комитети по подбора и класацията на европейския комитет по подбора, поради риска да се подкопае европейският компонент на процедурата по назначаване“;

65. с голяма загриженост подчертава неуспеха на Малта да номинира трима подходящи кандидати за колегията на европейските прокурори, като по този начин забавя попълването на състава на колегията; изразява особена загриженост освен това във връзка със съобщенията в медиите, че португалското правителство е предоставило на Съвета погрешна информация за професионалната степен и опита на кандидата, класиран на второ място от европейската комисия за подбор и в крайна сметка назначен за португалски европейски прокурор; изразява също така загриженост поради факта, че един от неуспешните белгийски кандидати е подал жалба пред Съда относно процедурата за подбор; изразява съжаление поради факта, че тези въпроси хвърлиха сянка върху създаването на колегията на европейските прокурори и призовава участващите държави членки да предоставят на Парламента цялата необходима информация и документация за пълна оценка на законността на процеса на подбор;

66. припомня, че европейските и делегираните прокурори трябва да бъдат независими и че всяко подозрение за намеса на национално правителство в полза на кандидат срещу препоръката на европейската комисия за подбор би имало сериозни отрицателни последици за репутацията, почтеността и независимостта на Европейската прокуратура като институция;

Борба с корупцията

67. приветства приемането на Директива (ЕС) 2019/1937 („Директивата за подаването на сигнали за нарушения“), като същевременно отбелязва, че крайният срок за транспониране е 17 декември 2021 г.; призовава Комисията да следи отблизо и да подпомага държавите членки, за да гарантира пълното, правилно и своевременно транспониране на директивата, и да започне оценка на изпълнението от страна на държавите членки веднага след изтичането на крайния срок;

68. подчертава значението на независимите медии и на разследващите журналисти и отново заявява необходимостта те да бъдат защитени; призовава Комисията да осигури сериозна законова защита, сходна на предоставяната на лицата, сигнализиращи за нередности, и да разработи всеобхватни мерки за защита и финансиране на независимата разследваща журналистика, в това число механизъм за бързо реагиране за журналисти в беда и ефективно законодателство за борба със стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността;

69. подчертава значението на напредъка, постигнат по законодателните и политическите инициативи на Комисията за предотвратяване и борба с корупцията, както и на редовното наблюдение и оценка на правните рамки на държавите членки чрез нововъведения доклад относно върховенството на закона; припомня обаче, като отново изразява съжаление, че Комисията вече не счита за необходимо да публикува отделен доклад относно борбата с корупцията, че нововъведеният доклад относно върховенството на закона е със силно описателен характер; призовава Комисията да разшири тези доклади, като издава препоръки във връзка със ситуации, при които са били установени недостатъци;

70. изразява голяма загриженост във връзка с констатациите на Доклада относно върховенството на закона за 2020 г., в който се изтъкват опасения относно ефективността на разследването, наказателното преследване и постановяването на присъди по дела за корупция, включително по дела за корупция на високо равнище, в няколко държави членки, като България, Малта, Словакия, Унгария, Хърватия и Чехия; настоява, че корупцията по високите етажи на властта следва да се преследва системно с последователни и решителни действия за започване на наказателни разследвания и наказателно преследване, когато възникнат сериозни твърдения за случаи на корупция с участието на високопоставени служители или непосредственото им обкръжение;

Сряда, 7 юли 2021 г.

71. подчертава, че институциите, на които е възложено прилагането на наказателното право, трябва да работят ефективно и безпристрастно и следва да разполагат с необходимите финансови и човешки ресурси, технически капацитет и специализирани експертни умения, за да могат да изпълняват задачите си;
72. подчертава, че връзката между корупцията и измамите в ЕС може да има отрицателно въздействие върху бюджета на ЕС; призовава Комисията да обмисли създаването на мрежа от органи за предотвратяване на корупцията в Европейския съюз;
73. приветства ролята на Съюза на наблюдател в Групата държави срещу корупцията, но едновременно с това отново отправя препоръка ЕС да стане член на Групата; напълно подкрепя Декларацията от Стокхолм от декември 2019 г., в която лицата, които вземат решения на европейско равнище, се призовават да засилят борбата с корупцията;
74. отбелязва, че подходящото правно основание ЕС да стане пълноправен член на Групата държави срещу корупцията е член 83 от ДФЕС във връзка с член 218 от ДФЕС; отбелязва, че за пълноправното членство на ЕС в Групата държави срещу корупцията са необходими покана от Комитета на министрите на Съвета на Европа и сключването на споразумение между Съвета на Европа и ЕС относно условията за членство; отбелязва, че приложимата процедура за вземане на решения е определена в член 218 от ДФЕС относно сключването на международни споразумения, като Съветът, въз основа на препоръка на Комисията, трябва да разреши на Комисията да договори условията за членство в Групата държави срещу корупцията със Съвета на Европа и да поиска одобрение от Парламента, след което Съветът може да приеме окончателно решение за сключване на споразумението;
75. отбелязва, че в случай на пълноправно членство на ЕС в Групата държави срещу корупцията институциите на ЕС могат да бъдат наблюдавани и оценявани от Групата; подчертава, че системата за оценка на Групата държави срещу корупцията следва да отчита специфичното естество на ЕС като съюз, основан на принципа на предоставените компетентности, неговите институции и особеностите на правото на ЕС; подчертава, че правата и задълженията на ЕС в Групата държави срещу корупцията и практическите договорености за членството му като отделен правен субект, заедно с всички негови държави членки, следва да бъдат изяснени предварително в споразумението за условията за членство;
76. отбелязва, че през 2019 г. държавите членки докладваха за осем мерки от законодателен, организационен и административен характер в областта на повишаването на прозрачността, борбата с корупцията и предотвратяването на конфликти на интереси при обществените поръчки;
77. отново призовава Комисията да създаде вътрешен механизъм за оценка на корупцията за институциите на ЕС;
78. изразява загриженост във връзка с факта, че главният прокурор на Чехия посочи постоянният натиск от страна на министъра на правосъдието като причина за неотдавнашната си оставка; изисква от Комисията да разгледа уязвимите страни на чешката съдебна система и да проучи внимателно дали и други дела, свързани с членове на чешкото правителство, са оттеглени или преждевременно приключени след евентуален натиск или необоснована намеса; призовава Комисията да извърши също подобен анализ за всички други държави членки и да информира Парламента за своите констатации и заключения;

Препоръки

79. отново призовава Комисията да създаде цифрова, оперативно съвместима единна система за събиране на съпоставими данни от държавите членки относно нередностите и случаите на измама, за да стандартизира процеса на докладване и да осигури качеството и съпоставимостта на предоставяните данни; подчертава, че е важно да се хармонизират определенията с цел получаване на сравними данни в целия ЕС;
80. призовава Комисията да осигури пълна прозрачност и качество на данните, докладвани от държавите членки в Системата за управление на нередностите; настоятелно призовава държавите членки своевременно да докладват пълен набор от данни; призовава Комисията и държавите членки да свържат Системата за управление на нередностите с EDES и *Atachne* и да предоставят достъп до нея на всички държави членки и на Комисията;
81. счита, че е необходимо по-тясно сътрудничество между държавите членки по отношение на обмена на информация с цел да се подобри събирането на данни и да се повиши ефективността на проверките;
82. подчертава, че EDES, с функциите на черен списък на ЕС, има огромен потенциал за подаването на сигнали относно хора и дружества, които злоупотребяват със средства на ЕС; отбелязва в допълнение решението на Общия съд от 13 май 2020 г. по дело T-290/18 (*Agmin Italy SpA/Европейска комисия*), в което Съдът потвърждава валидността на съответните роли на експертната комисия и на разпоредителите с бюджетни кредити и установява, че при състезателната процедура,

Сряда, 7 юли 2021 г.

проведена от експертната комисия, правото на съответния субект да бъде изслушан е било напълно зачетено; приканва Комисията да включи в своето предложение за преразглеждане на Финансовия регламент разширяването на обхвата на EDES, така че да бъдат включени и средствата при споделено управление; изисква от Комисията да предостави на тази система необходимите финансови и човешки ресурси, за да може тя да работи на пълно работно време;

83. изразява съжаление поради факта, че съществуват повече от 290 системи за наблюдение и докладване за ОСП и кохезионните фондове, което прави невъзможно да се проверяват крайните бенефициери на тези средства и да се предотвратят и ефективно разследват измами и корупция; призовава Комисията и държавите членки да създадат хармонизирана или единна система за докладване с навременни и точни данни с цел да се коригира това положение;

84. припомня необходимостта от по-решителна и ефективна реакция и координация както на равнището на ЕС, така и на национално равнище, в борбата срещу корупцията и организираната престъпност, включително от мафиотски тип, с особен акцент върху транснционалните и трансграничните аспекти, с цел справяне с постоянната способност на измамниците да се приспособяват към новите технологии и сценарии; подчертава, че това може да бъде постигнато, като се използват инструменти на изкуствения интелект, извличане на данни и други подходящи цифрови инструменти, като същевременно се защита защитата на личните данни;

85. подчертава особеното значение на европейските и националните институции и органи за борба с измамите в контекста на увеличените ресурси на ЕС чрез Механизма за възстановяване и устойчивост; припомня, че е важно да се подкрепя и задълбочава сътрудничеството между институциите на ЕС, Европейската прокуратура, OLAF, агенциите на ЕС, и по-специално Европол и Евроюст, и националните органи с цел по-ефективно откриване и справяне с измамите и корупцията, като същевременно се избягва припокриването на функции и се подпомага обменът на информация; припомня, че е необходимо в бъдещите бюджети да се осигурят повече, по-подходящи ресурси за Европейската прокуратура, OLAF и съответните агенции на ЕС; отново призовава Европейската прокуратура да може да използва финансовите ресурси в бюджета за 2021 г. за набиране на допълнителни служители, не на последно място с оглед на увеличеното работно натоварване, произтичащо от приемането на новия дългосрочен бюджет на ЕС, *Next Generation EU* и други разходни проекти;

86. подчертава значението на структурирания обмен на информация между компетентните органи с оглед на осъществяването на кръстосана проверка на счетоводните записи на операции между две или повече държави членки, за да се предотвратят трансграничните измами, свързани с усвояването на средствата от структурните и инвестиционните фондове; отново отправя искане към Комисията да включи в работната си програма законодателно предложение за хоризонтален регламент относно административната взаимопомощ в областта на разходите на ЕС; подчертава, че този обмен на информация следва да е в цифров формат и да се извършва чрез оперативни съвместими или споделени ИТ системи и инструменти, за да се улесни по-навременното и ефикасно сътрудничество;

87. изразява съжаление поради факта, че само 13 държави членки използват *Arachne*, когато правят анализ на риска; отново подчертава значението на този инструмент и на оперативната съвместимост на информационните системи и на базите данни за целите на анализа на риска и разкриването на измами; отново призовава по-специално Комисията и държавите членки в Съвета да се присъединят към позицията на Парламента относно въвеждането на задължително използване на *Arachne*; призовава държавите членки да гарантират, че на системата се предоставят навременни и надеждни данни; счита, че Комисията, Сметната палата, Европейската прокуратура и OLAF трябва да имат достъп до тези данни;

88. отбелязва, че 16 държави членки са подобрили анализа на риска за откриване на измами и нередности чрез използването на ИТ инструменти; призовава Комисията да улесни обмена на добри практики между тези държави и държавите членки без опит;

89. отбелязва със загриженост, че в Доклада относно ЗФИ не е предоставена информация относно анализа на случаите на конфликт на интереси въпреки значението на новата разпоредба, приета във Финансовия регламент през 2018 г., и признатите важност и въздействие на това явление; призовава Комисията да отстрани този пропуск в следващия Доклад относно ЗФИ и да обърне повече внимание на измамите, свързани с обществените поръчки;

90. подчертава, че с цел ефективна борба с корупцията и защита на финансовите интереси на ЕС, Комисията следва да възприеме цялостен, последователен и систематичен подход, като разработи по-добри правила относно прозрачността, несъвместимостите и конфликтите на интереси, механизмите за вътрешен контрол, неправомерното лобиране и кадровите въртележки между държавния и частния сектор, които могат да навредят на отношенията между институциите и представителите на интереси;

Сряда, 7 юли 2021 г.

91. приканва Комисията да проучи нови начини за споделяне и анализ на Доклада относно ЗФИ, заедно с други източници на информация и годишни доклади, като доклада относно върховенството на закона, включително чрез засилен диалог между Европол, Евроюст и Европейската прокуратура, за да се допринася за определянето на тенденциите в областта на свързаните и несвързаните с измами нередности, да се откриват слабости и да се предоставят полезни поуки с цел подобряване на приемането от страна на всички заинтересовани лица на мерки за защита от измами;

92. приветства проявите, организирани от OLAF през 2019 г. и посветени по-конкретно на оказване на подкрепа на трети държави; настоятелно насърчава Комисията, OLAF и всички други институции и органи на ЕС, на които е възложено да защитават финансовите интереси на Съюза, да се ангажират активно и да си сътрудничат с партньорски органи в държавите кандидатки, потенциални кандидатки и членки на Източното партньорство, като насърчават мерки за ефективно справяне с евентуални случаи на измами; призовава Комисията да разработи специфични и редовни механизми за ефективно предотвратяване и борба с измамите със средства на ЕС в тези държави;

93. изразява съжаление поради факта, че Парламентът многократно трябваше да отправя някои препоръки, без да получи ясен отговор от Комисията; отбелязва със съжаление, че по някои констатации и препоръки Комисията не предприе никакви конкретни действия или мерки; изисква от Комисията да предоставя на Парламента ясно обяснение, когато реши да не следва някоя от неговите препоръки;

о

о о

94. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0338

Въздействие на ветроенергийните паркове в морето и на други системи за енергия от възобновяеми източници върху риболовния сектор

Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно въздействието на ветроенергийните паркове в морето и на други системи за енергия от възобновяеми източници върху риболовния сектор (2019/2158(INI))

(2022/C 99/10)

Европейският парламент,

- като взе предвид съобщението на Комисията от 11 декември 2019 г., озаглавено „Европейският зелен пакт“ (COM(2019)0640),
- като взе предвид стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г., изложена в съобщението на Комисията от 20 май 2020 г., озаглавено „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. — Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“ (COM(2020)0380),
- като взе предвид препоръките на Комисията от май 2020 г. за положителните взаимодействия между ветроенергийните паркове в морето и рибарството,
- като взе предвид доклада за синята икономика за 2020 г., публикуван от Комисията на 11 юни 2020 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 17 септември 2020 г., озаглавено „Засилване на европейската амбиция в областта на климата за 2030 г. Инвестиция в неутрално по отношение на климата бъдеще в полза на нашите граждани“ (COM(2020)0562),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 19 ноември 2020 г., озаглавено „Стратегия на ЕС за използване на потенциала на енергията от възобновяеми източници в морето за неутрално по отношение на климата бъдеще“ (COM(2020)0741),
- като взе предвид Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия) ⁽¹⁾,
- като взе предвид Директива 2014/89/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. за установяване на рамка за морско пространствено планиране ⁽²⁾ („Директивата за морското пространствено планиране“),
- като взе предвид Директива (ЕС) 2018/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници ⁽³⁾,
- като взе предвид споразумението, прието на 12 декември 2015 г. по време на 21-вата конференция на страните (COP21) по Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата (РКООНИК) в Париж (Парижкото споразумение),
- като взе предвид своята резолюция от 16 януари 2018 г. относно международното управление на океаните: дневен ред за бъдещето на нашите океани в контекста на целите за устойчиво развитие за 2030 г. ⁽⁴⁾,
- като взе предвид услугите за картографиране „EMODnet Human Activities Vessels Density Mapping — Service, 2019“ и „Offshore Renewable Energy Developments — 2018“ на системата за управление на данни и информацията OSPAR,
- като взе предвид становището на Консултативния съвет за Северно море (NSAC) от 28 декември 2020 г. относно развитието на взаимодействия между ветроенергийните паркове в морето и рибарството,
- като взе предвид своята позиция, приета на първо четене на 24 юни 2021 г. с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на регламенти (ЕО) № 401/2009 и (ЕС) 2018/1999 (Европейски законодателен акт за климата) ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19.

⁽²⁾ ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 135.

⁽³⁾ ОВ L 328, 21.12.2018 г., стр. 82.

⁽⁴⁾ ОВ C 458, 19.12.2018 г., стр. 9.

⁽⁵⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0309.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид проучването по искане на комисията по рибно стопанство (РЕСН) от 12 ноември 2020 г. относно въздействието върху европейското рибарство от употребата на вятърна енергия от разположени в морето инсталации и други морски възобновяеми енергийни източници,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по промишленост, изследвания и енергетика,
 - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A9-0184/2021),
- А. като има предвид, че ЕС има за цел да стане неутрален по отношение на климата най-късно до 2050 г. в съответствие с целите на Зеления пакт; като има предвид, че Комисията предложи цел за намаляване на емисиите на парникови газове с най-малко 55 % до 2030 г., докато Парламентът призова за цел за намаляване на емисиите на парникови газове с 60 % до 2030 г.; като има предвид, че енергията от възобновяеми източници в морето е една от възможностите, които държавите членки могат да изберат за постигането на тази цел; като има предвид, че тя следва да играе ключова роля за постигането на тези цели чрез интегриран подход, който взема предвид трите стълба на устойчивостта;
- Б. като има предвид, че съгласно Договорите ЕС носи отговорността за обезпечаването на сигурността на доставките, а държавите членки са отговорни за определянето на структурата на енергийните си доставки и избора си на енергийни източници, като същевременно спазват целите на ЕС за постигане на неутралност по отношение на климата до 2050 г.;
- В. като има предвид, че според прогнозите на Комисията 30 % от търсенето на електроенергия в ЕС през 2050 г. ще бъде задоволявано от вятърна енергия от разположени в морето съоръжения, което представлява увеличение от сегашните 12 GW мощности за производство на вятърна енергия от разположени в морето съоръжения в ЕС-27 до целта за 300 GW през 2050 г.; като има предвид, че според прогнозите на Комисията търсенето ще достигне 40 GW мощности за производство на океанска енергия до 2050 г.;
- Г. като има предвид, че в съответствие с член 194 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) енергийната политика на Съюза трябва да осигурява функционирането на енергийния пазар и да обезпечава сигурността на енергийните доставки, да насърчава енергийната ефективност и спестяването на енергия, както и разработването на възобновяеми енергийни източници, и да подпомага взаимната свързаност на енергийните мрежи; като има предвид, че определянето на енергийния микс на държавите членки продължава да бъде национална компетентност, и поради тази причина енергийните миксове са силно диверсифицирани;
- Д. като има предвид, че северните морета (Северно море, Балтийско море и североизточната част на Атлантическия океан) представляват над 85 % от всички мощности за производство на вятърна енергия от разположени в морето съоръжения във водите на ЕС-27;
- Е. като има предвид, че географските характеристики на държавите членки и европейските морски басейни варират значително в рамките на ЕС; като има предвид, че развитието на ветроенергийни паркове в морето и други системи за енергия от възобновяеми източници понастоящем е съсредоточено в Северно море и Балтийско море, където условията са по-благоприятни; като има предвид, че в бъдеще възможността или целесъобразността на създаването на инсталации за енергия от възобновяеми източници в морето или увеличаването на тяхната големина или капацитет също ще бъде много различна във всеки басейн и държава членка;
- Ж. като има предвид, че в Споразумението за търговия и сътрудничество между ЕС и Обединеното кралство беше договорено, че риболовните кораби на ЕС ще продължат да имат реципрочен достъп до водите на Обединеното кралство и следователно ще продължат да споделят европейското морско пространство, в което понастоящем има 110 ветроенергийни паркове в морето с над 5 000 вятърни турбини;
- З. като има предвид, че доставките на вятърна енергия могат да бъдат нередовни и нестабилни поради променливите метеорологични условия;
- И. като има предвид, че възможностите за съхраняване на вятърна енергия са все още много ограничени;
- Й. като има предвид, че други възобновяеми източници на енергия в морето, като например свързаните с вълните, приливите и отливите технологии и термичните технологии, плаващите фотоволтаични инсталации и използването на водорасли за производство на биогорива, играят важна роля в стратегията на Комисията за енергията от възобновяеми източници в морето, въпреки че понастоящем не функционират широкомащабни съоръжения; като има предвид, че те могат да допринесат за постигането на неутралност по отношение на климата и за засилването на водещата роля на Европа, както и да създадат нови работни места; като има предвид, че е необходимо да се продължат научните изследвания и иновациите, тъй като други възобновяеми енергийни източници в морето биха могли да бъдат обещаващи и по-подходящи в някои области и да оказват по-малко въздействие върху риболовните дейности, рибните запаси и морската среда;

Сряда, 7 юли 2021 г.

- К. като има предвид, че вятърните турбини в морето имат среден жизнен цикъл от 25 до 30 години; като има предвид, че досега много малко турбини са били изведени от експлоатация и рециклирането все още е много сложно, като се рециклират 85 — 90 % от демонтираната вятърна турбина; като има предвид, че е необходима дългосрочна визия на базата на кръгова икономика и подход, основан на жизнения цикъл, за да се оцени въздействието върху други дейности, като например риболова, както и върху местните общности и екосистемите, в края на проекта; като има предвид, че екопроектирането чрез използването на специфични материали и проектирането на инфраструктурата може да насърчи развитието на местното биологично разнообразие; като има предвид, че методите за рециклиране или поддръжката на инфраструктури като изкуствените рифове трябва да се оценяват на ранен етап от разработването на проекта;
- Л. като има предвид, че най-ефективният от гледна точка на разходите и пространството начин за постигане на целта за осигуряване на мощности за производство на енергия от разположени в морето съоръжения до 2050 г. би бил чрез многократното използване на едно и също морско пространство от различни сектори, като се обмисли възможността за прилагане на подход на съпътстващи ползи, според който всяка дейност извлича ползи от другата, тъй като съвместното съществуване на дейностите може да бъде положително от гледна точка на околната среда и социално-икономическите ползи;
- М. като има предвид, че съществува все по-голяма конкуренция между различните употреби на морското пространство, което често води до negliжиране на историческите употреби с очевидна историческа, културна, социална и икономическа значимост, като например риболова;
- Н. като има предвид, че Директивата за морското пространствено планиране гласи, че държавите членки трябва да вземат предвид взаимодействията между дейностите и начините на използване, като например аквакултури, риболов, инсталации и инфраструктури за производство на енергия от възобновяеми източници, както и подводни кабели, да насърчават съвместното съществуване на съответните дейности и да прилагат екосистемен подход;
- О. като има предвид, че чрез своите морски пространствени планове държавите членки следва да се стремят да допринасят за устойчивото развитие на секторите на енергетиката в морето, на морския транспорт, на секторите на рибарството и аквакултурите, както и за опазването, защитата и подобряването на околната среда, включително устойчивостта към последиците от изменението на климата; като има предвид, че в това отношение интересите на рибарството и аквакултурите следва да получат специално внимание и не следва да бъдат маргинализирани, когато държавите членки продължат с работата си и последващите преразглеждания на националните морски пространствени планове;
- П. като има предвид, че предложението на Комисията за стратегия на ЕС за биологичното разнообразие гласи, че „ЕС ще се погрижи за приоритетното прилагане на решения, като например океанската енергия и ветроенергийните паркове, позволяващи възстановяване на рибните запаси“, докато неотдавнашно проучване, публикувано от Генералната дирекция за вътрешни политики ⁽⁶⁾ показва, че потенциалните ползи за рибарството вследствие на инсталациите за възобновяеми източници на енергия в морето не са добре разбрани и все още липсват емпирични доказателства;
- Р. като има предвид, че в своето съобщение, озаглавено „Стратегия на ЕС за използване на потенциала на енергията от възобновяеми източници в морето за неутрално по отношение на климата бъдеще“, Комисията призова публичните органи да планират внедряването на енергията от възобновяеми източници в морето в дългосрочен план и отрано, като оценяват неговата екологична, социална и икономическа устойчивост, гарантират съвместното съществуване с други дейности, като например рибарството и аквакултурите, и осигуряват съгласието на обществеността с планираното внедряване;
- С. като има предвид, че рибарството оказва относително слабо въздействие върху БВП; като има предвид, че то е от изключително значение за рибарските общности в много държави членки;
- Т. като има предвид, че около 80 % от всички риболовни кораби в ЕС са кораби за дребномащабен риболов, като повечето от тях са семейни предприятия от поколения насам, които извършват дейност главно в крайбрежни води;
- У. като има предвид, че сгрупването на настоящи и бъдещи проекти за развитие на енергия от възобновяеми източници в морето оказва най-голямо въздействие върху риболовните операции за улов на дънни видове и ракообразни;
- Ф. като има предвид, че използването на енергия от морето, като същевременно се гарантира опазването на околната среда и устойчивото развитие на рибарството и други икономически дейности, изисква съвместно планиране и строга оценка на кумулативното въздействие, включително социално-икономическите последици;

⁽⁶⁾ Проучване — „Impact of the use of offshore wind and other marine renewables on European fisheries“ (Въздействие върху европейското рибарство от употребата на вятърна енергия от разположени в морето инсталации и други морски възобновяеми енергийни източници), Европейски парламент, Генерална дирекция за вътрешни политики, Тематичен отдел Б — Структурни политики и политика на сближаване, 12 ноември 2020 г.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- Х. като има предвид, че са необходими допълнителни изследвания относно последиците от ветроенергийните паркове в морето и други разположени в морето системи за енергия от възобновяеми източници върху морската среда и рибните ресурси;
- Ц. като има предвид, че Парламентът настоява, че целта на Съюза в областта на климата до 2030 г. трябва да бъде намаляване на емисиите на парникови газове в цялата икономика с 60 % спрямо 1990 г.;
- Ч. като има предвид, че е необходимо да се проучат вятърните ресурси на ЕС в морето и да се насърчават проекти за възобновяема морска енергия по начин, съвместим с останалите употреби на морското пространство, главно рибарството, като същевременно се търсят полезни взаимодействия и се опазва биологичното разнообразие;
- Ш. като има предвид, че мониторингът и емпиричният анализ на риболовните практики преди, по време и след изграждането на ветроенергийни паркове в морето са важни за постигане на по-добро разбиране за съвместното съществуване;
- Щ. като има предвид, че основите на съоръженията за енергия от възобновяеми източници в морето могат да привлекат морски организми и биха могли да имат ефекта на изкуствен риф;
- Ю. като има предвид, че Международната хидрографска организация (МХО) препоръчва да се избягват риболовни дейности на разстояние най-малко 0,25 морски мили (463 метра) от двете страни на подводен кабел, за да се сведат до минимум рисковете;
1. изтъква необходимостта да се избягва потенциалното отрицателно дългосрочно въздействие, причинено от разположените в морето вятърни турбини, върху някои екосистеми, рибните запаси и биологичното разнообразие, а оттам и върху рибарството като цяло; подчертава необходимостта от подход, основан на жизнения цикъл, по отношение на развитието им — от изграждането до експлоатацията и извеждането от експлоатация, откъдето произтича важноста да се извършват задълбочени и подробни проучвания с цел оценка на въздействието на съществуващите вятърни турбини в морето;
 2. подчертава, че енергията от възобновяеми източници в морето следва да се въвежда по такъв начин, че да се създават възможности за други дейности чрез подход за съпътстващи екологични, социални и икономически ползи, като се гарантират ползи за рибарите и местните общности;
 3. предупреждава, че енергията от възобновяеми източници в морето ще бъде устойчива само ако не оказва отрицателно въздействие върху околната среда и върху икономическото, социалното и териториалното сближаване, особено в зависимите от рибарството региони;
 4. изразява загриженост във връзка с липсата на научни изследвания относно извеждането от експлоатация на вятърните турбини в морето и относно последиците му за околната среда;
 5. потвърждава, че решението относно националния енергиен микс и технологии остава в сферата на компетентност на съответната държава членка;
 6. подчертава, че енергията от възобновяеми източници и енергийната ефективност са сред основните движещи сили за постигане на икономика с нулеви нетни емисии; подчертава, че за да се постигне целта по отношение на енергията от възобновяеми източници за 2030 г., капацитетът и производството на инфраструктурата за електроенергия от възобновяеми източници в морето трябва да бъдат съответно увеличени;
 7. подчертава важния потенциал на водорода от възобновяеми източници, включително от вятърна и слънчева енергия, за постигането на целта на Съюза за неутралност по отношение на климата;
 8. подчертава, че плаващите ветроенергийни паркове имат потенциал за развитие в зони с дълбоки води, което разширява приложимата зона за развитие на вятърна енергия, като същевременно намалява видимостта ѝ от брега; поради това призовава Комисията и държавите членки да подкрепят разрастването и търговската реализация на устойчиви плаващи съоръжения за вятърна енергия в морето, които намаляват още повече въздействието върху рибарството;
 9. подчертава необходимостта от свеждане до минимум на риска широкомащабното разгръщане на ветроенергийни паркове в морето да засегне физическото функциониране на морския басейн, по-специално морските и въздушните течения, което би могло да допринесе за смесвания на разслоената морска дълбина и следователно да повлияе на цикъла на хранителните вещества, генерирането на вълни, амплитудите на приливите и отливите и преноса на дънни наноси, и че последиците трябва да се наблюдават внимателно, тъй като инфразвуковият шум от движението на ротор би могъл да отблъсква рибата и морските бозайници далеч от ветроенергийните паркове в морето, а електромагнитните полета от подводните кабели, както и подводният шум от набиването на пилоти, биха могли да имат сериозни последици за ракообразните и морските организми; подчертава в тази връзка необходимостта от по-нататъшна научноизследователска и развойна дейност във връзка с начините за избягване и смекчаване на тези отрицателни последици;

Сряда, 7 юли 2021 г.

10. отбелязва, че е важно да се прилагат най-добри практики по отношение на свеждането до минимум на смущенията и намаляването на вредите за екосистемите на етапите на планиране, експлоатация и извеждане от експлоатация на дейността в морето;
11. счита, че инсталирането на съоръжения за производство на енергия от възобновяеми източници в морето трябва да бъде включено във и да отговаря на стратегиите за развитие и енергийния суверенитет на всяка държава, като същевременно е в съответствие с целите на Европейския зелен пакт;
12. подчертава, че е важно да се вземат предвид морфологичните и географските характеристики на зоните, в които ще бъдат разположени ветроенергийните паркове в морето;
13. счита, че решенията за инсталиране на инфраструктура за производство на енергия от възобновяеми източници в морето следва да се основават на най-добрите научни оценки на съответните въздействия и да включват всички заинтересовани страни в експлоатацията на зоните, които ще бъдат заети, и по-специално свързаните с тях риболовни общности и техните организации;
14. подчертава, че е необходимо да се проучат потенциалните ефекти, като например ефектите на изкуствен риф от разположени в морето системи за енергия от възобновяеми източници върху морските организми и рибарството, които биха могли да бъдат ограничени до експлоатационната фаза, и да се проучи как извеждането от експлоатация може да се извърши по такъв начин, че ползите от него да не са временни; подчертава, че когато ветроенергийните паркове в морето бъдат изведени от експлоатация, обектите трябва да бъдат оставени в състояние, което позволява извършването на риболовни дейности, ако те са били разрешени преди изграждането или по време на експлоатационната фаза, и което опазва и зачита околната среда;
15. посочва, че характеристиките на морското дъно трябва да се вземат предвид при разполагането на ветроенергийни паркове в морето, за да не се изгражда инфраструктура на места, където това би породило риск от промяна на местното местообитание и екосистема;
16. предлага да се направи оценка на комбинирането и интегрирането на ветроенергийни паркове в морето в рамките на морските защитени зони съобразно ясно определени цели за опазване на местообитанията и биологичното разнообразие, включително такива, които се отнасят до рибните ресурси; подчертава, че в тези морски защитени зони следва да бъдат създадени комитети за управление с цел постигане на по-добро съвместно съществуване на дейностите и че трябва да бъде дадено одобрение от съответния компетентен орган, който отговаря за тези зони;
17. подчертава, че когато е възможно, ветроенергийните паркове в морето следва да бъдат разполагани в зони, където риболовът не е разрешен, за да се сведе до минимум отрицателното въздействие върху риболовната промишленост;
18. заявява, че ветроенергийните паркове в морето могат да окажат въздействие върху рибарството чрез промяна на пространственото разпределение и изобилието на улавяните с търговска цел морски видове, както и чрез тяхното затваряне от съображения за безопасност или налагането на промяна в риболовните дейности или методи, например от активни към пасивни;
19. настоява за установяване на диалог и сътрудничество с рибарите на ранен етап от процеса; подчертава необходимостта да се вземат предвид местните екосистеми и особеностите на местната общност; подчертава необходимостта от подходящо обезщетение за рибарите, ако създаването на ветроенергийни паркове в морето засяга тяхната дейност;
20. отбелязва факта, че съобщението на Комисията относно стратегията за биологичното разнообразие за 2030 г. гласи, че „ЕС ще се погрижи за приоритетното прилагане на решения, като например океанската енергия и ветроенергийните паркове, позволяващи възстановяване на рибните запаси“, и че се разглежда възможността за комбиниране на ветроенергийни паркове в морето и защитени зони;
21. подчертава, че екологичното, социалното и икономическото въздействие на ветроенергийните паркове в морето зависи от специфичните местни условия, екосистемите и човешките дейности и че сътрудничеството на заинтересованите страни при проектирането, извеждането и управлението на ветроенергийните паркове в морето е от ключово значение за решаването на въпроси от общ интерес;
22. отбелязва, че секторът на дребномашабния, крайбрежния и непромишления риболов може да бъде най-засегнат от въздействието от инсталирането на тези съоръжения за производство на енергия от възобновяеми източници в морето, като се има предвид тяхната относителна близост до брега;
23. подчертава, че рибарите, които се занимават с дребномашабен и крайбрежен риболов, ще бъдат особено засегнати, ако изместването се осъществи, тъй като може да не са в състояние да се преместят в по-далечни риболовни зони или да променят риболовния метод, особено ако ветроенергийните паркове в морето се намират в териториалните води (12 морски мили от брега); призовава за подходящо обезщетение като крайна мярка;

Сряда, 7 юли 2021 г.

24. подчертава, че е необходимо да се улесни достъпът до застраховане за риболовните кораби, извършващи дейност или плаващи в зони с ветроенергийни паркове в морето, тъй като понастоящем то е много проблематично поради недостатъчния размер на обезщетението, което предлагат застрахователните полици на риболовните кораби;
25. посочва, че всяко ограничение на достъпа до традиционните риболовни зони засяга пряко поминъка на рибарите от различните крайбрежни държави — членки на ЕС, и зависимите от тях работни места на сушата; поради това подчертава, че когато е необходимо, следва да се предоставя подходящо обезщетение като крайна мярка; освен това посочва, че ограниченията на достъпа биха могли да подкопаят отговорното и устойчиво осигуряване на продоволствена сигурност;
26. призовава държавите членки, в съответствие с разпоредбите на морското пространствено планиране, да определят специфичните исторически и традиционни риболовни зони на местните рибари като зони, в които не трябва да се развиват възобновяеми енергийни източници в морето;
27. подчертава, че анализът на припокриването на възобновяемите енергийни източници в морето и рибарството предполага рязко увеличаване на потенциала за пространствени конфликти в някои европейски морски басейни през следващите години; в този контекст подчертава необходимостта от ранно пространствено планиране, което включва всички съответни заинтересовани страни, както по отношение на разполагането, така и по отношение на структурата на ветроенергийните паркове в морето; призовава за установяване на ефективно участие, диалог и мрежи на ранен етап с цел намаляване и избягване на конфликтите;
28. подчертава, че понастоящем има някои примери за сътрудничество (активно или пасивно) на риболовни дейности в зони с ветроенергийни паркове в морето; подчертава, че основаните на сътрудничество подходи на съвместно проектиране при разполагането на ветроенергийните паркове в морето с оглед на комбинирането им с други употреби могат да намалят потенциалното въздействие върху рибарството, да укрепят отношенията между различните участващи сектори и да дадат възможност за ползотворно сътрудничество между тях;
29. признава потенциала за аквакултури и водорасли, както и за пасивен риболов в рамките на зони с ветроенергийни паркове в морето; подчертава обаче, че са необходими повече научни изследвания, за да се направи оценка на тяхното екологично въздействие и икономически потенциал;
30. изразява загриженост относно факта, че отделно от забраните и ограниченията на риболовните дейности рибарите обикновено избягват риболова в зони с ветроенергийни паркове в морето, дори ако достъпът е разрешен, поради риска от случайни щети, закачане и загуба на риболовни съоръжения, и че следователно страхът от потенциално носене на отговорност е източник на безпокойство, който възпрепятства съвместното съществуване;
31. подчертава, че енергийните миксове на най-отдалечените региони и островите са силно зависими от вноса на изкопаеми горива, въпреки местните им характеристики, които благоприятстват развитието на възобновяеми енергийни източници; поради това призовава Комисията и държавите членки да обърнат особено внимание и да отделят специално финансиране за развитието на енергия от възобновяеми източници в морето в тези територии, за да се сведе до минимум зависимостта от изкопаеми горива;
32. признава потенциала на плаващите съоръжения за вятърна енергия в морето, които създават възможности за разполагане на инсталации в зони с дълбоки води и позволяват по-голямо разстояние от бреговата линия, по-слабо визуално въздействие и по-малко потенциално пространствено припокриване с риболовните зони;
33. подчертава, че извеждането от експлоатация на вятърни турбини в морето не трябва нито да поражда трайни въздействия върху околната среда, нито да създава рискове за безопасността на риболовните кораби поради евентуално оставащата инфраструктура под морското дъно; освен това посочва, че методите за рециклиране следва да бъдат доразвити, за да се намали въздействието върху околната среда; счита, че е изключително важно да се гарантира, че ветроенергийни паркове в морето се изграждат само ако е възприет интегриран подход към процесите във връзка с жизнения цикъл на вятърните турбини в морето, което означава, че от самото начало е ясно по какъв начин вятърните турбини в морето могат да бъдат проектирани, изградени, използвани, изведени от експлоатация и рециклирани по устойчив начин; освен това подчертава, че стратегиите за извеждане от експлоатация, предвиждащи алтернативно бъдещо използване или премахване на конструкциите, трябва да бъдат включени в планове за проектиране и инсталиране от самото начало и че трябва да се разгледа дългосрочното устойчиво въздействие с цел придържане към принципите на кръговата икономика;
34. настоятелно призовава за създаването на международен стандарт, който определя начините за извеждане от експлоатация на турбините и който дава цялостен преглед на правилата и разпоредбите относно извеждането от експлоатация, като същевременно се придържа към принципите на кръговата икономика;

Сряда, 7 юли 2021 г.

35. подчертава, че би трябвало да се въведат финансови договорености с цел покриване на дългосрочните рискове вследствие на изоставената инфраструктура в морето, която би могла да бъде премахната, за да може безопасно да се възобнови риболовът;
36. подчертава, че всяка инфраструктура под морското дъно, която е оставена на място, следва да подлежи на подходящ мониторинг;
37. изтъква, че в последните емпирични проучвания липсват оценки на икономическото, социално-икономическото и социално-културното въздействие на възобновяемите енергийни източници в морето върху рибарството; поради това настоятелно призовава Комисията да извърши допълнителни изследвания, в допълнение към проучването на въздействието върху околната среда, за да оцени възможните икономически и социални въздействия върху рибарството от инвестициите в енергия от възобновяеми източници в морето и да определи подходящи начини за преодоляване на тези отрицателни въздействия;
38. подчертава, че са необходими стандартизирани програми за мониторинг и хармонизиране на данните за риболовното усилие, за да се даде възможност за извършването на кумулативна екологична и социално-икономическа оценка, както и на оценка на въздействието върху околната среда от разширяването на развитието на енергията от възобновяеми източници в морето, и че съвместимостта и съпоставимостта на данните трябва да бъдат подобро;
39. предлага държавите членки да засилят координацията в областта на научните изследвания относно ветроенергийните паркове в морето, за да улеснят събирането и обмяна на резултати и данни от тези изследвания, както и обмяна на най-добри практики; припомня, че вятърната енергия от разположени в морето съоръжения е една от най-напредналите технологии, но че други системи за енергия от възобновяеми източници биха могли да бъдат обещаващи, а в някои случаи и по-подходящи, в някои зони, където се извършват риболовни дейности, и следователно да имат по-малко вредно въздействие върху икономическите, социалните и екологичните аспекти; подчертава, че е важно да се стимулират инвестициите в научноизследователска и развойна дейност в това отношение;
40. призовава Комисията и държавите членки да подобрят трансграничното сътрудничество в областта на морското пространствено планиране, включително с Обединеното кралство, най-големият производител на вятърна енергия от разположени в морето съоръжения в Европа, с цел намиране на решения на общите проблеми, интегриране на електроенергийните връзки и извличане на поуки от най-добрите практики;
41. заявява, че морското пространствено планиране трябва да играе ключова роля, като разграничава всяка морска зона въз основа на собствените ѝ характеристики, и трябва да наблегне по-силно на оценката на възможностите за постигане на съвместно съществуване и многофункционално използване на ветроенергийните паркове в морето, което е от първостепенно значение за постигането на печеливша ситуация за устойчивото рибарство, аквакултурите и сектора на вятърната енергия от разположени в морето съоръжения и за включването на ефективното участие на рибарството в процеса на вземане на решения за разлика от твърде неясните понятия за „консултации“ и „наблюдатели“, изпълнението на поетите ангажменти и предварителното разрешаване на конфликтите по отношение на използването;
42. призовава държавите членки, в качеството им на компетентен орган в областта на морското пространствено планиране, в контекста на непрекъснатата им работа и последващите преразглеждания на националните морски пространствени планове да вземат предвид необходимостта да се гарантира, че се избягва отрицателното въздействие на ветроенергийните паркове в морето върху рибарството и че следователно те се разполагат далече от риболовните зони;
43. насърчава прилагането на екосистемен подход в морското пространствено планиране с цел осигуряване на основана на системите рамка за разбиране и управление на морските екосистеми и тяхното взаимодействие със социално-икономическите дейности;
44. подчертава значението на общностните схеми за производство на енергия, които позволяват на крайбрежните общности и кооперативи, включително рибарите, да произвеждат собствена електроенергия и да реинвестират печалбите обратно в общността;
45. подчертава, че ветроенергийни паркове в морето следва да се изграждат само ако се гарантира изключването на отрицателно екологично и свързано с околната среда въздействие, както и икономическо, социално-икономическо и социално-културно въздействие върху рибарите и производителите на аквакултури, в съответствие с целите на синята икономика и Европейския зелен пакт;
46. настоятелно призовава държавите членки да вземат предвид въздействието на енергията от възобновяеми източници в морето върху морската екосистема и рибарството при определянето на енергийния си микс;
47. настоятелно призовава държавите членки също така да продължат да работят за развитието и използването на други форми на възобновяема енергия;

Сряда, 7 юли 2021 г.

48. призовава Комисията да извърши оценка на въздействието, за да проучи очакваните икономически, социални и екологични последици от изграждането на съоръжения за ветроенергийни паркове в морето, когато има вероятност те да бъдат несъвместими с риболовния сектор и устойчивостта на морските организми;
49. подчертава, че сътрудничеството между активните в морската среда и икономика сектори също ще бъде двигател за справедлив преход; призовава Комисията да направи оценка на инициативите, които стимулират местните икономики и икономическите дейности в морето, и да намери полезни взаимодействия между секторите, които могат да служат като основа за ориентирано към бъдещето икономическо възстановяване;
50. подчертава, че вече съществуват примери за съвместно съществуване между риболовния сектор и сектора на вятърната енергия от разположени в морето съоръжения и че този опит следва да се използва за намиране и споделяне на най-добрите налични практики за целия жизнен цикъл на морската инфраструктура;
51. подчертава, че заинтересованите страни следва да имат право да участват в морското пространствено планиране и да имат думата по този въпрос;
52. подчертава, че ранните, справедливи, ефективни и непрекъснати консултации със заинтересованите страни, по-специално рибарите и производителите на аквакултури, и тяхното участие, създаването на прозрачни насоки и изплащането на обезщетения биха могли да намалят потенциала за конфликти и да създадат еднакви условия на конкуренция между рибарството и възобновяемите енергийни източници в морето;
53. призовава ЕС да насърчава и подкрепя ветроенергийните паркове в морето във външната си дейност, особено с трети държави, където достъпът до енергия остава неравномерен и ограничен, в съответствие с целите на Зеления пакт;
54. подчертава, че принципът на предпазните мерки, в съответствие с член 191, параграф 2 от ДФЕС, следва да се прилага, ако трябва да се вземат решения преди да са налице необходимите познания или информация;
55. отбелязва, че може да са необходими допълнителни мерки на равнище ЕС, включително законодателство, тъй като данните сочат, че морското пространствено планиране на държавите членки не гарантира справедливото включване на рибарите и другите заинтересовани страни, и по целесъобразност, обезщетяване за рибарството;
56. настоятелно призовава Комисията и държавите членки да се уверят, че морските пространствени планове гарантират справедливото включване на рибарството и устойчивото продължаване на техните дейности и отразяват справедливо законните интереси на рибарите, събирачите на черупчести мекотели и производителите на аквакултури;
57. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията.
-

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0345

Граждански диалог и гражданско участие в процеса на вземане на решения в ЕС

Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно гражданския диалог и гражданското участие в процеса на вземане на решения в ЕС (2020/2201(INI))

(2022/С 99/11)

Европейският парламент,

- като взе предвид член 10, параграф 3 от Договора за Европейския съюз (ДЕС),
 - като взе предвид член 11 от ДЕС,
 - като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2020 г. относно позицията на Европейския парламент във връзка с Конференцията за бъдещето на Европа ⁽¹⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 18 юни 2020 г. относно позицията на Европейския парламент във връзка с Конференцията за бъдещето на Европа ⁽²⁾,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид позицията под формата на изменения на комисията по петиции,
 - като взе предвид становищата на комисията по култура и образование и на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи,
 - като взе предвид доклада на комисията по конституционни въпроси (A9-0213/2021),
- А. като има предвид, че резултатите от изборите за Европейски парламент през 2019 г. изпратиха положителен сигнал, че европейските граждани проявяват нарастващ интерес към промените на равнището на ЕС и че според тях законодателството на ЕС оказва въздействие върху ежедневието им; като има предвид, че общата избирателна активност през 2019 г. беше 50,6 %, което е най-високата избирателна активност от 1994 г. насам и представлява значително увеличение спрямо 2014 г., когато избирателната активност беше 42,6 %; като има предвид, че макар избирателната активност през 2019 г. да е по-висока сред всички групи от населението, най-голямо увеличение е отчетено сред по-младото поколение, със значително по-висока избирателна активност при лицата на възраст под 25 години, както и във възрастовата група между 25 и 39 години; като има предвид, че въпреки общото увеличение в избирателната активност, все още съществуват големи различия между отделните държави членки;
- Б. като има предвид, че според проучване на Евробарометър от юни 2020 г. относно гражданската ангажираност ⁽³⁾ 55 % от респондентите считат, че гласуването на изборите за Европейски парламент е най-ефективният начин да се гарантира, че мнението на гражданите бива чуто от лицата, вземащи решения на равнище ЕС; като има предвид, че макар целта да е непрекъснато да се подобрява функционирането на демокрацията в ЕС, различни проучвания на Евробарометър показват, че гражданите не са доволни от начина на функциониране на демокрацията; като има предвид, че това схващане се регистрира не само на равнището на ЕС, но и на национално равнище; като има предвид, че значителна част от гражданите на ЕС не се чувстват чути и разглеждат ЕС като някакъв отдалечен субект;
- В. като има предвид, че членове 10 и 11 от ДЕС и членове 20, 21, 24, 227 и 228 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) представляват основата за участието на гражданите при изготвянето на политиките и законодателството на ЕС;
- Г. като има предвид, че съгласно член 10, параграф 3 от ДЕС всеки гражданин има право да участва в демократичния живот на Съюза и че решенията се вземат възможно най-открито и най-близо до гражданите;
- Д. като има предвид, че член 11, параграфи 1 и 2 от ДЕС изисква институциите да предоставят по подходящ начин на гражданите и на представителните организации възможността да изразяват и да обменят публично мнения във всички области на дейност на Съюза и да поддържат открит, прозрачен и редовен диалог с представителните организации и гражданското общество;

⁽¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0010.

⁽²⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0153.

⁽³⁾ Flash Eurobarometer FL4023

Сряда, 7 юли 2021 г.

- Е. като има предвид, че в параграф 19 от Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество⁽⁴⁾ се подчертава, че консултациите с обществеността и заинтересованите лица са неразделна част от процеса на добре информирано вземане на решения и подобряване на качеството на законотворчеството;
- Ж. като има предвид, че член 165, параграф 2 от ДФЕС изисква ЕС да насърчава развитието на младежкия обмен и обмена на социално-образователни инструменти и да стимулира участието на младите хора в демократичния живот на Европа;
- З. като има предвид, че европейските граждани могат да завеждат дела напредо пред Съда на Европейския съюз (Съда на ЕС) само при определени условия, с цел упражняване на техните права съгласно Договорите, включително и Хартата на основните права; като има предвид, че провеждането на демократични избори за Европейски парламент е основният инструмент за подход „от долу нагоре“, с който гражданите на ЕС разполагат, като същевременно някои други начини, а именно Европейската гражданска инициатива (ЕГИ), жалбите до Европейския омбудсман и петициите до Парламента, които представляват важни допълнения към парламентаризма, трябва да бъдат подсилени;
- И. като има предвид, че до този момент е имало шест успешни Европейски граждански инициативи, като най-скорошните инициативи бяха „Пакет за запазване на малцинствата“ и „Край на клетките“; като има предвид, че Регламент (ЕС) 2019/788⁽⁵⁾ относно ЕГИ, който влезе в сила през януари 2020 г., цели да улесни гражданите в това да призовават Комисията да представя законодателни актове в нейните области на компетентност, в които Съюзът има правомощията да предприема действия; като има предвид, че инициативата „Пакет за запазване на малцинствата“ беше първата ЕГИ, която бе обсъдена в Парламента въз основа на този регламент и която бе широко подкрепена от Парламента през декември 2020 г. със 76 % от подадените гласове; като има предвид, че въпреки това въздействието на ЕГИ е слабо, отчасти поради липсата на последващи действия от страна на Комисията;
- Й. като има предвид, че препоръките на Европейския омбудсман не са правно обвързващи, но че степента на изпълнение на констатациите е неизменно висока;
- К. като има предвид, че гражданите на ЕС и всяко физическо или юридическо лице, което пребивава или чието седалище се намира в държава членка, имат право да подават петиции до Европейския парламент съгласно членове 24 и 227 от ДФЕС, когато въпросът ги засяга пряко и попада в сферите на дейност на ЕС;
- Л. като има предвид, че провежданите от Комисията обществени онлайн консултации са насочени предимно към определена целева група, както и че те не са широко разпространени и понякога са твърде краткотрайни, което означава, че не достигат до голяма част от населението; като има предвид, че в цялостен преглед на политиката за консултации на Комисията от 2019 г. Европейската сметна палата отправи препоръка към Комисията да подобри начина на комуникация с гражданите, за да се насърчи по-голямо участие;
- М. като има предвид, че гражданският диалог, провеждан от Комисията, цели предоставяне на информация на гражданите, а не включването им в дебат относно тяхната визия и това, което те биха желали да видят, че се променя в ЕС, и не осигурява механизъм за обратна информация, с който гражданите да бъдат информирани за резултатите от тяхното участие;
- Н. като има предвид, че настоящото функциониране на съществуващите инструменти за участие, като например ЕГИ, обществените консултации и гражданският диалог, не предоставя на гражданите достатъчно средства за оказване на влияние върху процеса на вземане на решения в ЕС; като има предвид, че това се дължи основно на липсата на ефективни последващи действия в процеса на вземане на решения на институционално равнище;
- О. като има предвид, че повечето форми на участие рядко се използват от отделните граждани; като има предвид, че отделните граждани до голяма степен не са запознати със съществуващите инструменти за участие, и следователно са по-слабо представени във възгледите и данните, събирани посредством съществуващите инструменти; като има предвид, че участието на гражданите не замества организираното гражданско общество;
- П. като има предвид, че настоящите инструменти за участие не максимизират потенциала за участие на гражданите, и следователно не допринасят в достатъчна степен за укрепване на демократичната легитимност на ЕС и за засилване на чувството на гражданите за съпричастност към ЕС, което отразява техните потребности и визии;
- Р. като има предвид, че реформирането на съществуващите инструменти за участие, като същевременно се обръща особено внимание на най-слабо представените групи от обществото, и по-специално младите хора, както и по-нататъшното развитие на европейската публична сфера, могат да допринесат за укрепване на демократичната легитимност на ЕС;

⁽⁴⁾ Междунституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество (ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно Европейската гражданска инициатива (ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 55).

Сряда, 7 юли 2021 г.

- С. като има предвид, че подобряването на участието на гражданите и на прозрачността на равнището на ЕС е от ключово значение за доближаването на Съюза до гражданите и за повишаването на доверието на гражданите в европейските институции, както и за постигането на истинска многостепенна демокрация; като има предвид, че липсата на прозрачност възпрепятства общественения дебат по всеки законодателен акт; като има предвид, че не всички заинтересовани страни имат равен достъп до европейските институции или до информация за тяхната работа; като има предвид, че Комисията следва да провежда открит, прозрачен и редовен диалог с гражданите и организациите на гражданското общество; като има предвид, че ЕС следва да гарантира, че гражданското общество може да участва активно в обществения дебат и има капацитета да оказва влияние върху политиките и процесите на вземане на решения;
- Т. като има предвид, че е необходимо да се засили европейското измерение на гражданското образование, като се подобри разбирането на гражданите за ЕС, с цел да се осигури възможността им за участие;
- У. като има предвид, че във всички държави членки нараства необходимостта от часове за обучение в областта на европейското гражданство; като има предвид, че в този контекст работата на организациите на гражданското общество в областта на гражданското образование и придобиването на знания следва да се признава и следва да се насърчава цялостен подход към гражданското образование, който да включва формалното и неформалното образование и обучение;
- Ф. като има предвид, че съществуващите успешни проекти за гражданско участие, като например Европейските национални парламенти и диалога по въпросите на младежта в ЕС, показват, че гражданите биха желали да бъдат включвани редовно в процесите на вземане на решения в ЕС;
- Х. като има предвид, че Съветът продължава да бъде институция „със затворени врати“, както потвърди проверката на Европейския омбудсман ОI/2/2017/ТЕ относно липсата на прозрачност на Съвета по отношение на публичния достъп до неговите законодателни документи и до неговия процес на вземане на решения;
- Ц. като има предвид, че ОИСР определя откритото управление като „култура на управление, която се основава на иновативни и устойчиви публични политики и практики, вдъхновени от принципите на прозрачност, отчетност и участие, което насърчава демокрацията и приобщаващия растеж“;
- Ч. като има предвид, че консултациите с европейските граждани, проведени от държавите членки през 2018 г. относно бъдещето на Европа, представляват доказано ефективен инструмент за диалог с гражданите по въпроси, свързани с ЕС; като има предвид, че липсата на конкретни последващи действия и на непрекъснатост на процеса доведоха до смесени резултати от това усилие за участие;
- III. като има предвид, че Конференцията за бъдещето на Европа следва да насърчава възможно най-голямо участие на обществеността и може да бъде ценен опит за пряк диалог с гражданите, за да се разбере какво те очакват реално от ЕС и от работата на институциите;
1. подчертава, че е необходимо да се обмисли как Съюзът може да стане по-ефективен по отношение на диалога с гражданите, съгласно основните принципи на Съюза за представителна демокрация; счита, че гражданите следва да играят по-значима роля при вземането на решения в ЕС, за да може Съюзът да отразява в по-голяма степен възгледите на гражданите и да е по-устойчив, демократичен и ефективен; във връзка с това счита, че промените в Договора не следва да бъдат възпрепятствани, въпреки че това не следва да бъде самоцел, и че Конференцията за бъдещето на Европа следва да осигури възможност за изграждане на конструктивен диалог с гражданите по тези ключови въпроси;
 2. счита, че една евентуална реформа на Съюза, с цел той да стане по-социален, справедлив, сплотен, обединен, целенасочен, способен, независим и отговорен, може да се засили чрез пряко ангажиране на гражданите посредством механизми за участие;
 3. подчертава, че съществува напрежение между визията за ЕС, който се базира на държавите членки, и ЕС, който се базира на европейските институции, и че това напрежение може да се преодолее посредством развиването на подход и инструменти за Европейски съюз на гражданите;
 4. посочва, че във връзка със съществуващите инструменти за участие има множество проблеми и затова те следва да бъдат подобрени и да бъдат разработени нови инструменти, за да стане участието на гражданите по-достъпно, приобщаващо, съдържателно и ефективно; счита, че за да се улесни участието на обществеността в по-широк политически дебат и да се предостави на гражданите възможността да оказват влияние върху политическите резултати посредством полезни взаимодействия в рамките на съществуващите механизми, е наложително ангажираността на гражданите да се структурира по такъв начин, че да отговаря на техните очаквания; счита, че тази програма за участие от типа „от долу нагоре“ следва да допълва представителната демокрация в ЕС;

Сряда, 7 юли 2021 г.

5. подчертава значението на ЕГИ като единствен инструмент за участие на равнището на ЕС, който има капацитета потенциално да задейства приемането на законодателство; призовава за засилване на ответната реакция в отговор на този инструмент чрез приемане на резолюция на Парламента за всяка успешна ЕГИ; отбелязва, че Комисията трябва да изпълни изцяло правното си задължение да посочи достатъчно основания за предприемането или не предприемането на действия във връзка с ЕГИ и счита, че това трябва да бъде един по-всеобхватен процес, за да се гарантира, че на гражданите се предоставя вярна представа за това какво следва да се очаква от ангажирането с ЕГИ или от стартирането на подобна инициатива; изразява съжаление по повод на липсата на последващи действия от страна на Комисията във връзка с успешните ЕГИ чрез предприемането на законодателни мерки; счита, че в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) 2019/788, ако в рамките на определените срокове Комисията не публикува намеренията си или посочи в съобщение, че възнамерява да не предприема действия във връзка с ЕГИ, които да отговарят на процедурните изисквания и да бъдат в съответствие с Договорите, и по-специално с основните ценности на Съюза, залегнали в член 2 от ДЕС, Парламентът би могъл да реши да предприеме действия във връзка с ЕГИ чрез законодателен доклад по собствена инициатива (INL), в съответствие с член 222 от своя Правилник за дейността; настоятелно призовава Комисията да се ангажира с представянето на законодателно предложение след приемането от Парламента на такъв законодателен доклад по собствена инициатива; във връзка с това предлага да се измени настоящото рамково споразумение между Парламента и Комисията; изисква Регламентът относно ЕГИ да бъде изменен, с цел да се насърчи Комисията да внесе законодателно предложение, когато представената ЕГИ отговаря на съответните изисквания;
6. посочва, че въз основа на доклада на Европейската сметна палата⁽⁶⁾, в който се признава ефективността на обществените консултации на Комисията, и предвид задоволителната нагласа на гражданите, Комисията следва да подобри своя процес на обществени консултации, за да насърчава по-голямо участие на гражданите и да наблюдава и оценява по-добре техния принос;
7. посочва, че използваните понастоящем концепция и практика на диалог с гражданите следва да бъдат засилени и актуализирани;
8. подчертава ползите от включването на гражданите и на гражданското общество в процеса на развитие на европейската публична сфера и при допълването на демократичната легитимност на ЕС, осигурявана от неговите представителни институции и демократични процедури;
9. подчертава, че не всички заинтересовани лица, и по-специално гражданите и групите на гражданското общество, са еднакво политически активни, или пък еднакво изявени и влиятелни; поради тази причина счита, че демокрацията на участието на ЕС изисква подкрепа за гражданите, които не членуват в организации, и насърчаване на техния достъп до изборни възможности и възможности за участие по каналите на ЕС и извън тях;
10. счита, че доверието на гражданите в институциите на ЕС е от голямо значение за демокрацията, доброто управление и ефективното създаване на политики; счита, че институциите на ЕС трябва да се стремят към възможно най-високите стандарти за прозрачност, отчетност и почтеност; подчертава, че достъпът на гражданите до документите на европейските институции е от основно значение за демокрацията на участието; призовава по-специално Съвета да увеличи прозрачността по отношение на своя процес на вземане на решения и достъпа до документи;
11. подчертава потенциала на новите технологии, които могат да предоставят нови възможности за общуване с гражданите, за гарантиране на ефективен подход „от долу нагоре“ и за подобряване на капацитета на гражданите да търсят отговорност от институциите;
12. подчертава, че открито управление, което съчетава засилени мерки за прозрачност и отчетност и инструменти за участие, е добър отговор на демократичния дефицит, който произтича от усещането за липсата на представителство на европейските граждани при вземането на решения в ЕС;
13. приветства предвиденото учредяване на орган по етика като независим орган, който да насърчава прозрачността в институциите на ЕС;
14. насочва вниманието към новата програма „Граждани, равенство, права и ценности“, от която се очаква да осигури повече видимост и въздействие на дейностите, допринасящи за гражданския диалог и ангажираността на гражданите в демокрацията на участието; подчертава, че е важно да се осигурят приемственост и повече ресурси за направлението „граждани“ на посочената програма, включително дейностите по побратимяване на градове и възпоменателните прояви; приветства въвеждането на дейности, насочени към насърчаването на допълнителни европейски ценности в рамките на тази

⁽⁶⁾ Специален доклад № 14/2019 на ЕСП „Споделете мнението си!“, Европейска сметна палата, септември 2019 г.

Сряда, 7 юли 2021 г.

програма, например повишаване на осведомеността за общата европейска история; призовава за бързото създаване на „група за граждански диалог“ в рамките на новата програма;

15. счита, че е важно да се насърчава обменът между гражданите на различни държави на европейско, национално, регионално и местно равнище, по-специално чрез мрежи от градове и региони, и чрез улесняване на междурегионалния диалог; призовава Комисията да осигури достатъчно финансиране за тази цел посредством направлението „Гражданска ангажираност и участие“ на програмата „Граждани, равенство, права и ценности“;

16. подчертава, че подобрената информация за опасенията на гражданите ще подпомогне европейските институции в усилията им да бъдат внимателни и да реагират на тези опасения чрез осигуряване на подходящи канали за комуникация с гражданите и за събиране на информация, както и чрез обезпечаване на подходящи последващи действия в съответния процес на вземане на решения; призовава за подобряване на механизмите за участие, за да може участието на гражданите да оказва значимо въздействие върху процеса на вземане на решения в ЕС;

17. подчертава, че младите хора трябва да бъдат приобщени, по-специално в политическия дебат относно бъдещето на Европа, и да бъдат включвани последователно в механизмите за участие и в редовно провеждания граждански диалог, тъй като днешните решения ще определят тяхното бъдеще; подчертава необходимостта от идентифициране на нови средства за комуникация и взаимодействие, съобразени с интересите на младите хора;

18. приветства провежданите от Европейската комисия консултации, специално насочени към децата, и подкрепя създаването в бъдеще на платформа на ЕС за участие на децата; приветства включването на младите хора в цифровата платформа и гражданските дискуссионни групи на Конференцията за бъдещето на Европа; настоятелно призовава институциите на ЕС да създадат в бъдеще начини за гарантиране на подобен ангажимент по отношение на децата и младите хора, на структурна основа и с подходящи механизми за обратна връзка;

19. призовава за реално включване на младите хора и младежките организации при планирането, прилагането и оценяването на мероприятията и програмите; приветства усилията, положени при провеждането на диалог по въпросите на младежта в ЕС, за включване на младите хора и младежките организации при създаването на политики и вземането на решения; призовава институциите на ЕС да се ангажират с предприемането на конкретни действия въз основа на резултатите от диалога по въпросите на младежта в ЕС;

20. подчертава необходимостта от ангажиране на образователните институции и организациите за гражданско образование, с цел да се гарантира, че активното европейско гражданство ще бъде включено в учебната програма в рамките на целия ЕС; призовава Комисията да предостави подкрепа, за да допълни образователните програми във всички държави членки, по-специално чрез подкрепа за разработването на обща учебна програма за европейско и международно гражданско образование, да насърчи по-доброто разбиране за съществуващите европейски институции и за историята и културите на държавите членки, както и да насърчи обективното и критично мислене във връзка с ползите от Европейския съюз; предлага включването на модули за функционирането на ЕС и за историята на Съюза в образователните програми и призовава Комисията да предложи насоки за такива модули;

21. припомня „Декларацията относно популяризирането чрез образование на гражданските и общите ценности — свобода, толерантност и недискриминация“, приета от министрите на образованието на държавите от ЕС на 17 март 2015 г., в която те призовават за засилване на действията в областта на образованието на европейско, национално, регионално и местно равнище, с цел да се запази нашето плуралистично общество;

22. призовава Комисията да стартира ежегодна олимпиада на Европейския съюз за функционирането и историята на ЕС, предназначена за младите хора в гимназиите, професионалните училища и други образователни институции, с цел да се стимулират интересът, участието и дебатът по въпроси, свързани с ЕС; подчертава, че програмата „Еразъм +“ също следва да се използва за подобряване на обучението в областта на европейското гражданство, особено сред студентите и младите хора; отново заявява необходимостта Комисията да подкрепя в по-голяма степен учебните програми по европейските въпроси, съществуващи в цяла Европа и извън нея, като се надгражда върху успешната програма „Еразъм +“;

23. счита, че гарантирането на участието на младежта ще бъде съществен елемент от дълготрайното въздействие на инициативите за граждански диалог; поради това подчертава, че е важно вниманието да се насочи към младите хора във всички учебни дейности на ЕС, и предлага да се насърчават инструменти за ангажиране на младите хора, като се акцентира по-специално върху социалните медии, мобилните приложения, мобилните игри, викторините и други подходящи за младите хора формати; приветства партньорските образователни програми, като например Европейския младежки парламент и диалога по въпросите на младежта в ЕС, които са примери за добри практики;

24. подчертава значението на академичните среди, изследователите и университетите за повишаването на нивото на ноу-хау на гражданите по отношение на механизмите за участие в ЕС, за да се увеличи тяхното участие в процеса на вземане на решения в ЕС;

Сряда, 7 юли 2021 г.

25. подчертава, че ефективният граждански диалог и активното участие на гражданите са тясно свързани с европейското измерение на гражданското образование; подчертава следователно необходимостта от засилване на европейското измерение на гражданското образование, за да се даде възможност на гражданите да участват и да действат като информирани граждани и да се включват пълноценно в гражданския и социалния живот както на европейско равнище, така и на равнището на държавите членки, въз основа на разбиране на политическите, правните, социалните и икономическите концепции и структури, както и на развитието и устойчивостта в световен мащаб; призовава Комисията да разработи всеобхватна европейска стратегия за повишаване на гражданските компетентности в ЕС и да разработи мерки за подкрепа, насочени към осигуряване на равен достъп до гражданско образование за всички хора, пребиваващи в ЕС, за да могат те да упражняват своите политически права;

26. предлага да се създаде Европейска мрежа за гражданско образование, която да осигури платформа за обмен на най-добри практики и знания относно методите за засилване на европейското измерение на гражданското образование; подчертава необходимостта от нови модели и инструменти за гражданско образование;

27. подчертава ролята на медиите във формирането на мнението на гражданите относно политиката на ЕС и самия ЕС; подчертава необходимостта от поддържане на независима и разнообразна медийна среда в цяла Европа, но счита, че следва да се положат повече усилия за справяне с дезинформацията и невярното отразяване в медиите на някои въпроси, свързани с ЕС, по-специално чрез засилена подкрепа за основани на факти общоевропейски медийни проекти;

28. подчертава правото на гражданите на достъп до надеждна, независима и фактологична информация относно Европейския съюз, неговите политики и процеси на вземане на решения; признава необходимостта от създаване на диверсифициран достъп до неутрален, независим и информативен общ европейски новинарски център, достъпен на всички официални езици на ЕС, и от разработването на проактивна комуникация с гражданите на ЕС; припомня също така стойността на съществуващите медии; счита, че е необходимо да се противодейства конкретно на разпространението на невярна информация и дезинформация, особено по време на криза, когато е най-необходима вярна, надеждна и навременна информация; подчертава, че независимостта на медиите е от решаващо значение за тези процеси; призовава при функционирането на онлайн платформите да се дава обратна информация надолу по веригата, да се проверяват фактите и да се осигурява модерирание във връзка с невярната информация и дезинформацията, като се зачитат гражданските права и свободата на изразяване; поради това счита, че е от съществено значение да се засили обучението на журналисти, за да се насърчава независимото и критично мислене;

29. приветства целта на Плана за действие за европейската демокрация да се подобри участието на гражданите в демократичните системи чрез процес на информирано вземане на решения; подчертава необходимостта да се осигури участието на младите хора и активната гражданска позиция на хората в неравностойно положение в рамките на програмите „Еразъм+“ и „Европейски корпус за солидарност“; приветства мерките, обявени в рамките на Плана за действие за европейската демокрация, за укрепване на свободата на медиите, на свободата на изразяване и на качествената журналистика; очаква предложенията на Комисията за практически и ефикасни инструменти за по-добро гарантиране на безопасността на журналистите, които твърде често са обект на заплахи и неправомерно сплашване, с което се ограничават правото на гражданите на информация; отбелязва със загриженост липсата на конкретни предложения за гарантиране на творческата свобода и предоставяне на закрила на цензурирани и преследвани дейци на изкуството, и приканва Комисията да продължи да развива тази област в рамките на Плана за действие за европейската демокрация;

30. признава правото на всички граждани на ЕС да искат и получават информация от европейските институции на един от официалните езици на ЕС; посочва, че истинският диалог и активното и информирано участие на гражданите на ЕС в процеса на вземане на решения в ЕС са възможни само ако няма езикова бариера, и поради това призовава Комисията да полага много повече усилия за общуване с гражданите на всички официални езици на ЕС; отбелязва, че за да се засилят приобщаващият характер, осведомеността и видимостта, е необходимо да се подобри достъпността на онлайн съдържанието; предлага всички уебсайтове на ЕС да бъдат лесни за ползване и достъпни на всички официални езици на ЕС;

31. припомня, че в повечето случаи европейските политики и европейското законодателство се прилагат от местните и регионалните администрации и че те разполагат с капацитет да достигат по-лесно до гражданите и да играят централна роля за образоването на гражданите във връзка с ЕС, тъй като те са равнището на управление, което е най-близо до гражданите; подчертава, че първата стъпка би могла да бъде увеличаване на ресурсите, отпускани на бюрата за връзка на европейските институции, и развитието на тяхната териториална мрежа в цяла Европа;

Сряда, 7 юли 2021 г.

32. приветства становището на Европейския комитет на регионите от 14 октомври 2020 г., озаглавено „Местните и регионалните власти в постоянния диалог с гражданите“⁽⁷⁾; изисква, в допълнение към общоевропейските инструменти за участие на гражданите, да се създаде многостепенна мрежа за управление, която да служи като предавателна верига между европейските институции и гражданите;

33. отново заявява необходимостта от пълноценно ангажиране на гражданите в процеса на вземане на решения в ЕС, за да се повиши легитимността на ЕС и да се засили общественото доверие в работата на институциите; подчертава следователно значението на постоянните механизми за участие, които да улесняват още повече и да насърчават участието на гражданите в процеса на вземане на решения в ЕС, отвъд самото гласуване и други съществуващи канали и инструменти; подкрепя дейностите за повишаване на осведомеността относно тези механизми за максимално увеличаване на тяхното въздействие и тяхната ефективност; подчертава необходимостта от такива механизми на европейско, национално, регионално и местно равнище и от подходяща хоризонтална и вертикална координация между институциите на различни равнища;

34. подчертава факта, че поддържането на редовни процеси на участие на гражданите би могло да обслужва различни цели, като например оказване на влияние върху формирането на годишните политически или законодателни приоритети, разработване на конкретни предложения във връзка с конкретни въпроси, обсъждане на институционални въпроси или вземане на решения относно разходването на определени публични средства; подчертава обаче, че въпреки че участието на гражданите ще бъде полезно в някои области, е важно гражданите да разбират ясно резултатите от участието, включително присъщите ограничения, с подходящи и прозрачни процедури за последващи действия;

35. отбелязва, че механизмите за участие на гражданите включват широк набор от инструменти, които са допълнителни, като например граждански асамблеи, граждански инициативи, обществени консултации, граждански диалог, основано на широко участие бюджетирание, референдуми и др.;

36. припомня, че механизмите за участие на гражданите следва да осигуряват възможности за лицата да изразяват своите идеи и опасения; подчертава факта, че те трябва да се основават на участието, да бъдат приобщаващи, открити, добре обмислени, транснационални, прозрачни, надпартийни, отговорни, ефективни, видими и привлекателни;

37. подчертава, че за да се достигне до възможно най-много хора, трябва да се възприеме приобщаващ подход; подчертава факта, че подборът на участниците следва да гарантира балансирано представителство на населението чрез използване на подходящи механизми за комуникация за достигане до разнообразна публика, така че социалното и териториалното многообразие да бъде напълно отразено; подчертава, че всички граждани следва да имат равен достъп до механизмите за участие, в т.ч. гражданите, които живеят в необлагодетелствани райони, или които получават в по-малка степен информация за ЕС; призовава за разширяване на механизмите за участие, така че те да обхващат всички, включително гражданите на държави извън ЕС, пребиваващи в Съюза, както и гражданите на ЕС, пребиваващи в друга държава членка или в държава извън ЕС, на които следва да се предлагат алтернативни механизми, адаптирани към техните нужди;

38. подчертава необходимостта гражданите да имат достъп до механизми за участие на всички официални езици на Съюза; припомня, че езиковите бариери отдалечават европейските институции от гражданите и възпрепятстват развитието на истински приобщаваща европейска демокрация;

39. подчертава значението на предоставянето на пълен достъп на хората с увреждания до различните инструменти, които ЕС предоставя на гражданите, по-специално чрез систематичен устен и писмен превод на жестомимичен език и лесен за четене език;

40. подчертава, че организациите на гражданското общество, социалните партньори и другите заинтересовани страни следва да играят важна роля във всички инструменти за участие; счита, че подходящите методологии за подкрепа на тяхното участие са от решаващо значение; подчертава, че за да бъдат тези инструменти успешни, Комитетът на регионите (КР) и Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК) трябва да бъдат включени в процеса;

41. подчертава, че за да бъде гражданското участие ефективно, неговата цел и неговите правила и времеви график трябва да бъдат оповестени още от самото начало; подчертава, че при комуникацията относно участието на гражданите трябва да се изтъква практическата роля на всеки механизъм, в противен случай неоправдаването на очакванията ще понижи участието и на свой ред — легитимността;

42. подчертава необходимостта от добър баланс между осигуряването на общ формат и разнообразните национални практики за редовно провеждан граждански диалог, за да се предостави на гражданите европейска рамка, съобразена с различните традиции на обсъждане на национално равнище;

43. подчертава, че цифровите технологии следва да допълват инструментите за пряко участие и следва да се използват по-специално за насърчаване на участието сред групите от населението, които са затруднени да участват в традиционните инструменти за участие;

⁽⁷⁾ ОВ С 440, 18.12.2020 г., стр. 49.

Сряда, 7 юли 2021 г.

44. призовава Комисията и държавите членки да разработят достъпни, иновативни и приобщаващи инструменти за участие и диалог с гражданите, като използват по-добре цифровите технологии, за да се даде възможност на всички граждани (като например по-млади и по-възрастни хора, хора с увреждания, мобилни граждани на ЕС, хора, живеещи в селски или по-слабо населени райони) да участват ефективно в процеса на вземане на решения в ЕС, като черпят от поуките във връзка с начина, по който пандемията от COVID-19 действа като ускорител за използването на цифрови инструменти; изтъква добавената стойност на един небюрократичен и изчерпателен уебсайт, който да предоставя на гражданите информация за всички европейски инициативи за участие; подчертава решаващата роля на социалните медии, особено за децата; подчертава, че целта на тези иновативни инструменти следва да бъде да подкрепят представителната демокрация и че следва да се гарантира прозрачност на всички равнища;

45. призовава за проверка на фактите и за модеризиране по отношение на дезинформацията във функционирането на онлайн платформите, които се използват за диалог с гражданите;

46. припомня, че преди започването на всеки един процес на участие институциите на ЕС трябва да се ангажират да предприемат действия в отговор на резултатите от него, в контекста на своите правомощия и законодателни процедури, тъй като разочарованието на гражданите често се дължи на липсата на последващи действия; подчертава, че гражданите следва да разбират ясно структурите за ангажиране на гражданите и за провеждане на диалог с тях, така че очакванията да отговорят на реалността, в противен случай съществува риск от лишаване на гражданите от правата им; подчертава, че всеки нов инструмент за участие следва да бъде придружен от значителна комуникационна кампания с политически ангажимент на високо ниво на равнището на ЕС и на национално равнище, подобна на успешната предизборна кампания по време на изборите за Европейски парламент през 2019 г.;

47. подчертава, че институциите на ЕС трябва активно да предоставят насоки на участниците в целия процес на участие; подчертава, че в края на този процес резултатът му трябва да бъдат ясно определен, така че да може да бъде предмет на задължителен отговор; предлага след приключването на всеки процес на участниците да се предоставя обратна връзка в писмен вид и на ясен език относно всяко предложение или препоръка, в която институциите да изясняват намерението си да изпълнят препоръките или да обосновават решението си да не го правят; признава, че съществуват трудности и предизвикателства, които трябва да бъдат преодоляни, за да могат механизмите за участие да допринасят в по-голяма степен за демократичния характер и съответно за чувството за ангажираност и европейска идентичност;

48. подчертава необходимостта от създаване на рамка за последващите действия във връзка с гражданския диалог, за да се отчетат по-ефективно приносът на гражданите; предлага част от последващите действия да бъде съставянето на доклади по собствена инициатива въз основа на резултатите и провеждането на публични изслушвания, както и ангажирането на гражданите, включително най-слабо представените групи от обществото, и по-специално младите хора, на всички тези етапи;

49. счита, че при процесите на участие на гражданите трябва да се осигурява възможно най-високо равнище на прозрачност; подчертава, че прозрачността и отворените данни засилват доверието в публичните институции, и следователно — тяхната легитимност; подчертава, че насърчаването на демократичната легитимност на институциите на ЕС чрез обществена ангажираност изисква по-добро разбиране на процеса за вземане на решения в ЕС; призовава за създаването на стандарт за отворено управление на равнището на ЕС, който би могъл да послужи като основа за други равнища на управление;

50. предлага уебсайтът на Комисията „Споделете мнението си“ да се превърне в единен източник на информация, като предоставя достъп до всички инструменти за участие на равнището на ЕС; отбелязва, че пандемията от COVID-19 е насърчила използването на цифрови медии и системи за онлайн конференции и поради това вижда допълнителните възможности, предлагани от цифровизацията за участието на гражданите; посочва, че това е помогнало за по-бързото, по-широко и по-приобщаващо участие на гражданите в процеса на вземане на решения; счита, че ЕС следва да насърчава нови и иновативни начини за участие на гражданите, като създава възможности за използването на инструменти на цифровите технологии, които улесняват многоезичния диалог с гражданите; призовава Комисията да използва допълнителни цифрови възможности за участие на гражданите на всички официални езици на ЕС, включително ръководства, примери от миналото и информация относно съответното законодателство; счита, че следва да се предвидят разпоредби за слепи хора, лица с нарушено зрение или с други увреждания, които не позволяват четенето на печатни материали;

51. насърчава създаването на независим форум на гражданското общество, академичните среди и социалните партньори, с цел наблюдение на процеса и последващите действия, предприемани от европейските институции във връзка с него;

52. насърчава улесняването на създаването на мрежа от независими организации на гражданското общество, основана на доброволно участие, която да обедини различни инициативи за демокрация, включително в отделните региони, с цел да се улесни обменът на информация и трансферът на знания, както и да се гарантира използването на методи на най-добри практики; счита, че това ще повиши осведомеността на гражданите относно процедурите на ЕС за вземане на решения, както и ще осигури повече възможности за гражданите да оказват влияние върху изготвянето на политиките;

Сряда, 7 юли 2021 г.

53. приветства предложението на председателите на ЕИСК и на КР за създаване на междуинституционална работна група за участието на гражданите в процесите на вземане на решения в ЕС;
54. поема ангажимент да работи с другите институции на ЕС и заинтересованите страни за укрепването на допълнителни канали за участие на гражданите, включително за разширяването на диалога с гражданите и създаването на постоянен механизъм за участие на гражданите, с официално обвързващо изискване за последващи действия;
55. призовава Комисията да представи предложение за междуинституционално споразумение относно гражданския диалог на основание член 11, параграф 2 от Договора за Европейския съюз, в който се заявява, че институциите поддържат открит, прозрачен и редовен диалог с представителните организации и гражданското общество;
56. подчертава значението на насърчаването на гражданската ангажираност и активното участие по координиран и последователен начин на местно, регионално и национално равнище и на равнището на ЕС; във връзка с това счита, че ролята, дейностите и независимостта на представителствата на Европейската комисия и на бюрата за връзка на Европейския парламент в държавите членки следва да бъдат засилени, за да се улеснят участието на гражданите и прекият диалог с тях, да се осигури разпространение и достъп до информация и да се повиши осведомеността относно Европейския съюз и неговите политики чрез широко и добре координирано използване на комуникационните инструменти за цифровото и физическото участие на гражданите;
57. посочва инициативата „Нов европейски Баухаус“ като неотдавнашна иновация за насърчаване и улесняване на участието на гражданите; подчертава, че инициативата обединява граждани, експерти, предприятия и институции и улеснява дискусии за това как жилищните пространства на утрешния ден да бъдат в по-голяма степен финансово и физически достъпни;
58. предлага въвеждането на механизми за участие на гражданите във връзка с изготвянето на пилотни проекти, включително „основано на широко участие бюджетиране“, което да позволи формирането на разходната част от бюджета на Съюза, и краудсорсинг, което да позволи участието на гражданите в съвместното създаване на политики, заедно с лицата, отговорни за вземането на решения в ЕС;
59. подчертава необходимостта от улесняване на участието на гражданите, с достатъчно ангажиране от страна на европейските институции при извършването на структурните реформи на ЕС чрез реформиране на метода на Конвента, предвиден в член 48 от Договора за Европейския съюз; предлага този въпрос да бъде обсъден при провеждането на Конференцията за бъдещето на Европа;
60. приветства Конференцията за бъдещето на Европа и счита, че тя е чудесна възможност за установяване на пряка връзка с гражданите посредством съдържателен диалог относно бъдещето на Европа и за осигуряване на отговори на техните искания;
61. подчертава значението на балансираното участие в Конференцията за бъдещето на Европа на организациите на гражданското общество, наред с институционалните представители; подчертава необходимостта от убедителни последващи действия във връзка с резултатите от конференцията, като гражданите се информират относно различните етапи на произтичащия от тях процес на вземане на решения, с което се гарантира, че диалогът с гражданите е смислен и ще продължи след официалното приключване на Конференцията за бъдещето на Европа;
62. подчертава, че гражданските форуми „Агора“, организирани в рамките на Конференцията за бъдещето на Европа, следва да служат като пилотен проект за бъдещото им институционализиране като постоянен механизъм за участие на гражданите в ключови дебати;
63. очаква Конференцията за бъдещето на Европа да допринесе в значителна степен за по-нататъшното развитие на участието на гражданите в процеса на изготвяне на политики на ЕС и да проправи пътя за създаване на нов постоянен механизъм за участие на гражданите;
64. счита, че Конференцията за бъдещето на Европа е възможност за обсъждане на евентуални механизми за активно участие на гражданите в процеса на консултации за оказване на влияние върху изготвянето на годишната работна програма на Комисията и на речта за състоянието на Съюза; отбелязва, че един такъв механизъм може да работи на годишна основа, като започва в първите месеци на всяка година с национални граждански форуми „Агора“, като те ще подготвят приоритетите, които да бъдат обсъдени на транснационален европейски граждански форум „Агора“, който би могъл да се провежда в Деня на Европа; посочва, че приоритетите, определени в резултат на националните граждански форуми „Агора“, следва да бъдат представени на институциите на ЕС, с цел да бъдат включени в механизма за консултации, който води до изготвянето на годишната работна програма на Комисията;
65. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0346

Сътрудничество между ЕС и НАТО в контекста на трансатлантическите отношения**Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно сътрудничеството между ЕС и НАТО в контекста на трансатлантическите отношения (2020/2257(INI))**

(2022/С 99/12)

Европейският парламент,

- като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид Северноатлантическия договор,
- като взе предвид дял V от Договора за Европейски съюз (ДЕС) и по-специално членове 21 и 42 от него,
- като взе предвид своята резолюция от 13 юни 2018 г. относно отношенията между ЕС и НАТО ⁽¹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 11 декември 2018 г. относно военната мобилност ⁽²⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 14 февруари 2019 г. относно бъдещето на Договора за ликвидиране на ракетите със среден обхват на действие и въздействието върху Европейския съюз ⁽³⁾,
- като взе предвид изявлението на генералния секретар на НАТО от 2 август 2019 г. относно Договора за ликвидиране на ракетите със среден обхват на действие,
- като взе предвид своята законодателна резолюция от 26 ноември 2019 г. относно предложението за директива на Съвета за изменение на Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност и Директива 2008/118/ЕО относно общия режим на облагане с акциз по отношение на отбранителните дейности в рамките на Съюза ⁽⁴⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2020 г. относно изпълнението на общата политика за сигурност и отбрана — годишен доклад ⁽⁵⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2020 г. относно изпълнението на общата външна политика и политиката на сигурност — годишен доклад ⁽⁶⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 25 март 2021 г. относно изпълнението на Директива 2009/81/ЕО относно възлагането на обществени поръчки в областта на отбраната и сигурността и на Директива 2009/43/ЕО относно трансфера на продукти, свързани с отбраната ⁽⁷⁾,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 14 ноември 2016 г. относно глобалната стратегия за външната политика и политиката на сигурност на Европейския съюз, озаглавена „Обща визия, общи действия: по-силна Европа“,
- като взе предвид Решение (ЕС) 2017/971 на Съвета от 8 юни 2017 г. за определяне на реда и условията за планиране и провеждане на военни мисии на ЕС по линия на ОПСО без изпълнителни правомощия и за изменение на решения 2010/96/ОВППС за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на Сомалийските сили за сигурност, 2013/34/ОВППС за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали) и (ОВППС) 2016/610 за военна мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО за обучение в Централноафриканската република (EUTM RCA) ⁽⁸⁾, с което се установяват Способностите на ЕС за планиране и провеждане на военни операции;
- като взе предвид пакета в областта на отбраната, представен от Комисията на 7 юни 2017 г. в документа за размисъл относно бъдещето на европейската отбрана (COM(2017)0315),

⁽¹⁾ ОВ С 28, 27.1.2020 г., стр. 49.⁽²⁾ ОВ С 388, 13.11.2020 г., стр. 22.⁽³⁾ ОВ С 449, 23.12.2020 г., стр. 149.⁽⁴⁾ ОВ С 232, 16.6.2021 г., стр. 71.⁽⁵⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0009.⁽⁶⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0008.⁽⁷⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0102.⁽⁸⁾ ОВ L 146, 9.6.2017 г., стр. 133.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 13 и 14 декември 2018 г. относно сигурността и отбраната,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 17 юни 2020 г. относно сигурността и отбраната,
- като взе предвид Решение (ОВППС) 2020/1639 на Съвета от 5 ноември 2020 г. за установяване на общите условия, при които трети държави могат по изключение да бъдат поканени да участват в отделни проекти по линия на ПСС ⁽⁹⁾,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 16 ноември 2020 г., озаглавени „Възстановяване, осигуряващо напредък в прехода към една по-динамична, по-издръжлива и по-конкурентоспособна европейска промишленост“,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 20 ноември 2020 г. относно Стратегическия преглед на Постоянното структурирано сътрудничество (ПСС) за 2020 г.,
- като взе предвид решението на Съвета от 6 май 2021 г. да одобри участието на САЩ, Канада и Норвегия в проекта по линия на ПСС за военна мобилност,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 16 април 2021 г. относно стратегия на ЕС за сътрудничество в Индийско-Тихоокеанския регион,
- като взе предвид решението на САЩ да се присъединят отново към Парижкото споразумение,
- като взе предвид съвместното изявление, прието на срещата на високо равнище между ЕС и САЩ на 15 юни 2021 г.,
- като взе предвид съвместното изявление, прието на срещата на високо равнище между ЕС и Канада на 15 юни 2021 г.,
- като взе предвид Пътната карта за изменението на климата и отбраната, предложена от Европейската служба за външна дейност на 6 ноември 2020 г.,
- като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 2 декември 2020 г., озаглавено „Нова програма на ЕС и САЩ за глобална промяна“ (JOIN(2020)0022),
- като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 10 и 11 декември 2020 г. относно отношенията между ЕС и САЩ,
- като взе предвид решението на Съвета от 22 март 2021 г. за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира,
- като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 16 декември 2020 г., озаглавено „Стратегия на ЕС за киберсигурност за цифровото десетилетие“ (JOIN(2020)0018),
- като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външната политика и политиката на сигурност от 7 юни 2017 г., озаглавено „Стратегически подход за устойчивост във външната дейност на ЕС“ (JOIN(2017)0021),
- като взе предвид изявлението на членовете на Европейския съвет от 26 февруари 2021 г. относно сигурността и отбраната,
- като взе предвид споразумението между преговарящите страни от Европейския парламент и от Съвета от 10 декември 2020 г. относно Европейския фонд за отбрана,
- като взе предвид политическото споразумение между Европейския парламент и Съвета от 18 декември 2020 г. относно Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество за периода на следващата многогодишна финансова рамка (МФР) (2021 — 2027 г.),
- като взе предвид Споразумението за сигурност на информацията от 14 март 2003 г. между ЕС и НАТО,

⁽⁹⁾ ОВ L 371, 6.11.2020 г., стр. 3.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид съвместната декларация относно сътрудничеството между ЕС и НАТО, подписана във Варшава на 8 юли 2016 г. от председателите на Европейския съвет и Европейската комисия и генералния секретар на НАТО,
- като взе предвид общия набор от 74 предложения за прилагането на Съвместната декларация от Варшава, одобрен от Съвета на ЕС и Съвета на НАТО на 6 декември 2016 г. и 5 декември 2017 г.,
- като взе предвид съвместната декларация относно сътрудничеството между ЕС и НАТО, подписана в Брюксел от председателите на Европейския съвет и Европейската комисия и генералния секретар на НАТО на 10 юли 2018 г., както и декларацията от срещата на високо равнище в Брюксел, приета от държавните и правителствените ръководители, участващи в заседанието на Северноатлантическия съвет в Брюксел на 11 и 12 юли 2018 г.,
- като взе предвид петте доклада за напредъка на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (заместник председател/върховен представител) и генералния секретар на НАТО относно изпълнението на общия набор от предложения, представени съвместно през юни и декември 2017 г. и през юни 2018 г., 2019 г. и 2020 г.,
- като взе предвид Целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР), и по-специално ЦУР 16 за насърчаване на мирни и приобщаващи общества за устойчиво развитие,
- като взе предвид задължението за ядрено разоръжаване, залегнало в член VI от Договора за неразпространение на ядрени оръжия (ДНЯО), за държавите, страни по ДНЯО, притежаващи ядрени оръжия;
- като взе предвид декларацията от срещата на високо равнище в Уелс от 5 септември 2014 г. на държавните и правителствените ръководители, участващи в срещата на Северноатлантическия съвет в Уелс,
- като взе предвид комюникето от срещата на високо равнище в Брюксел, прието от държавните и правителствените ръководители, участващи в срещата на Северноатлантическия съвет в Брюксел на 14 юни 2021 г.,
- като взе предвид комюникето на лидерите на G-7 от 13 юни 2021 г., озаглавено „Нашата обща програма за глобални действия: да изграждаме отново, но по-добре“,
- като взе предвид срещата на високо равнище между САЩ и Русия, състояла се в Женева на 16 юни 2021 г.,
- като взе предвид Програмата на ООН за разоръжаване, озаглавена „Сигурност за нашето общо бъдеще“,
- като взе предвид доклада от 25 ноември 2020 г., озаглавен „NATO 2030: United for a New Era“ (НАТО 2030 г.: Обединени за една нова ера), на групата за размисъл, назначена от генералния секретар на НАТО, съпредседателствана от Томас де Мазьер и Уес Мичъл,
- като взе предвид доклада на групата на НАТО на младите лидери 2030 г. от 4 февруари 2021 г., озаглавен „NATO 2030: Embrace the change, guard the values“ (НАТО 2030: Подкрепа за промяната, защита на ценностите),
- като взе предвид посещението на генералния секретар на НАТО в колегиума на членовете на Комисията на 15 декември 2020 г.,
- като взе предвид участието на заместник председателя/върховен представител на срещата на министрите на отбраната на НАТО на 17 и 18 февруари 2021 г. и на срещата на министрите на външните работи на НАТО на 23 и 24 март 2021 г.,
- като взе предвид речта на председателя на Комисията Юнкер за състоянието на Съюза от 14 септември 2016 г.,
- като взе предвид изявленията от 19 февруари 2021 г. на политическите лидери на НАТО и на ЕС по време на специалната конференция по въпросите на сигурността в Мюнхен „Beyond Westlessness“,
- като взе предвид размяната на мнения по време на сесията на 3 март 2021 г. на Междупарламентарната конференция за общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС) и общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО),
- като взе предвид Преглед № 09/2019: Европейска отбрана на Европейската сметна палата от 12 септември 2019 г. относно европейската отбрана,

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид размяната на мнения с генералния секретар на НАТО по време на съвместното заседание на комисията по външни работи, подкомисията по сигурност и отбрана и делегацията за връзки с Парламентарната асамблея на НАТО, проведена на 15 март 2021 г.,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по външни работи (A9-0192/2021),
- А. като има предвид, че европейската и трансатлантическата солидарност и партньорство са в основата на миналата, настоящата и бъдещата сигурност на трансатлантическото партньорство; като има предвид, че НАТО и ЕС са различни по своето естество организации, но се развиват в един и същ нестабилен геополитически контекст;
- Б. като има предвид, че както ЕС, така и НАТО започнаха процеси на размисъл, за да се адаптират по-добре към безпрецедентните промени в сигурността в глобален мащаб; като има предвид, че през юни 2020 г. лидерите на ЕС се договориха да започнат процес, целящ определяне на „стратегически компас“; като има предвид, че на неотдавнашната си среща на високо равнище на 14 юни 2021 г. лидерите на НАТО решиха да започнат работа по следващата стратегическа концепция, която да бъде одобрена на следващата им среща на високо равнище през 2022 г.;
- В. като има предвид, че през ноември 2020 г. разузнавателните служби на държавите — членки на ЕС, изготвиха съвместно първия цялостен, всеобхватен, класифициран анализ на ЕС на пълния набор от заплахи и предизвикателства, пред които е изправен или може да се изправи ЕС в близко бъдеще; като има предвид, че се планира през ноември 2021 г. заместник председателят/върховен представител да представи проект на стратегическия компас, който впоследствие държавите членки да обсъдят и да приемат през март 2022 г.; като има предвид, че стратегическият компас има за цел да улесни възникването на „обща европейска култура на сигурност и отбрана“;
- Г. като има предвид, че ЕС изрично признава ролята на НАТО за отбраната на Европа и на нейните граждани (член 42, параграф 7 от ДЕС); като има предвид, че основната отговорност на НАТО е колективната отбрана (член 5 от Договора от Вашингтон); като има предвид, че НАТО остава ключов гарант в областта на способностите, гарантирайки техническата и човешката оперативна съвместимост на съюзническите сили, както и съгласуваност на техните политики за оборудване; като има предвид, че ангажимента за колективна отбрана, заложен в член 5 от Северноатлантическия договор и член 42, параграф 7 от ДЕС, е гаранцията за солидарността между съюзниците и между държавите членки;
- Д. като има предвид, че общите ценности, общата история и специалните отношения, споделяни от ЕС, европейските държави — членки на НАТО, САЩ и Канада, представляват крайъгълният камък на трансатлантическия съюз; като има предвид, че ЕС и НАТО са изправени пред общи предизвикателства, свързани със сигурността, имат общи интереси в областта на отбраната и се намират в еднаква, все по-сложна обстановка по отношение на сигурността;
- Е. като има предвид, че след Съвместната декларация от 2016 г. започна процес на сътрудничество между ЕС и НАТО, с акцент върху около 74 общи предложения за действия в областите на борбата с хибридните заплахи, оперативното сътрудничество, включително по море, и миграцията, киберсигурността и отбраната, отбранителните способности, отбранителната промишленост и научните изследвания, ученията и подкрепата за усилията на източните и южните партньори за изграждане на капацитет;
- Ж. като има предвид, че сигурността и отбраната на Европа зависят от политическата воля и гражданския и военния капацитет на европейците да поемат своите отговорности в една стратегическа среда, която значително се влоши през последните години; като има предвид, че на НАТО не следва да се гледа като на продължение на проект от миналото, а като на визия за бъдещето на световната сигурност и стабилност, като на организация, която трябва да продължи да адаптира своята политическа стратегия към новите предизвикателства, да поддържа политическата солидарност и сплотеност и да остане надеждна, технически иновативна;
- З. като има предвид, че единствената правна рамка за отношенията между ЕС и НАТО продължава да е договорената рамка от 2003 г., която се ограничава до съвместно използване с ЕС на колективните структури на НАТО за планиране, активи и способности, когато се планират и провеждат военни операции по линия на ОПСО в съответствие със споразуменията в рамките на „Берлин плюс“;
- И. като има предвид, че на 10 ноември 2020 г. генералният секретар на НАТО Йенс Столтенберг заяви, че „трябва в спешен порядък да се стремим към контрол върху ядреното въоръжаване и разоръжаване“, а на 15 декември 2020 г. съюзниците от НАТО потвърдиха своя ангажимент по отношение на запазването и засилването на контрола над въоръженията, разоръжаването и неразпространението;

Сряда, 7 юли 2021 г.

- Й. като има предвид, че ЕС и неговите държави членки, особено след публикуването на Глобалната стратегия на ЕС от 2016 г., провеждат политики, които им позволяват да бъдат по-активен и влиятелен глобален фактор за мир и сигурност и че вследствие на това те засилиха сътрудничеството си в областта на сигурността и отбраната; като има предвид, че основните етапи включват създаването на Европейския фонд за отбрана (ЕФО) и предшестващите го програми, стартирането на постоянното структурирано сътрудничество (ПСС) и координирания годишен преглед на отбраната (КГПО), както и споразумението относно Европейски механизъм за подкрепа на мира;
- К. като има предвид, че КГПО осигурява на ЕС инструмент за по-нататъшно хармонизиране на усилията на държавите членки в развитието на отбранителни способности и за установяване на допълнителни области за сътрудничество;
- Л. като има предвид, че понастоящем в рамките на ОПСО 5 000 военни и цивилни служители на ЕС участват в шест военни и 11 граждански мисии и операции на три континента; като има предвид, че тези мисии успешно предоставиха подкрепа, изграждане на капацитет и обучение с цел осигуряване на мир, сигурност и стабилност в зони на конфликти и зони, преминали през конфликти; като има предвид, че капацитетът на Европа се основава до голяма степен на способността на Съюза за убедителна намеса във външни оперативни зони;
- М. като има предвид, че през последните месеци бяха осъществени безпрецедентни по мащаб взаимодействия на високо равнище между ЕС и НАТО, като първата дискусия на генералния секретар на НАТО с колегиума на членовете на Комисията през декември 2020 г. и участието му на Европейския съвет през февруари 2021 г.;
- Н. като има предвид, че чрез своя процес на планиране на отбраната НАТО определя своето „равнище на амбиция“ на всеки четири години, като установява в количествено и качествено изражение резерва от сили, оборудване и способности, с които съюзниците следва да разполагат, за да подкрепят целия спектър от мисии на НАТО и да бъдат в състояние да реагират на възможни заплахи и предизвикателства;
- О. като има предвид, че САЩ отдавна призовават ЕС и неговите държави членки да увеличат усилията си по отношение на инвестициите в своята сигурност и отбрана като важен принос за споделянето на тежестта в рамките на алианса;
- П. като има предвид, че пандемията от COVID-19 оказва значително въздействие върху международните отношения и националните бюджети, допълнително изостри съществуващите напрежения и предизвикателствата в областта на сигурността в световен мащаб, като безотговорното и агресивно използване на сила; като има предвид, че по-специално Китай и Русия се опитаха да използват пандемията, за да защитят своите стратегически интереси; като има предвид, че ЕС и НАТО си сътрудничат тясно от началото на пандемията и решават въпроси като разпределението на медицинско оборудване и персонал, репатрирането на граждани, кибернетичните и хибридните заплахи и борбата с дезинформацията и враждебна пропаганда;
- Р. като има предвид, че при представянето на плана за действие в областта на отбраната Комисията подчерта, че промишленият свръхкапацитет, разпокъсаността и неефективността на европейското военно производство годишно струват от 25 до 100 милиарда евро, които се поемат от националните бюджети за отбрана на държавите — членки на ЕС;
- С. като има предвид, че демокрациите трябва да отговорят адекватно на днешните предизвикателства; като има предвид, че редица членове на НАТО и ЕС са изправени пред вътрешни предизвикателства за демокрацията; като има предвид, че в световен план авторитарните режими като Русия и Китай, изглежда са укрепили своето влияние и следват агресивна програма;
- Т. като има предвид, че Засиленото присъствие на предна линия на НАТО на източния фланг на алианса с четири многонационални бойни групи в Естония, Латвия, Литва и Полша, се ръководи съответно от САЩ, Обединеното кралство, Канада и Германия,
- У. като има предвид, че НАТО успешно изпробва своята инициатива за бърза въздушна мобилност, за да направи възможно спешното транспортиране на медицински консумативи по време на пандемията от COVID-19;

70 години трансатлантическа връзка чрез НАТО

1. е убеден, че Европейският съюз и НАТО имат сходни интереси по отношение на сигурността и отбраната; приветства засиленото сътрудничество между ЕС и НАТО след подписването във Варшава на съвместната декларация от 2016 г., подкрепена с приетата в Брюксел съвместна декларация от 2018 г., и подчертава, че активното стратегическо партньорство между ЕС и НАТО е от основно значение за справяне с предизвикателствата, свързани със сигурността, пред които са

Сряда, 7 юли 2021 г.

изправени Европа и съседните ѝ държави; приветства постиженията на алианса и подчертава продължаващата му значимост; подчертава, че НАТО трябва да ускори усилията си за адаптиране към променящото се естество и нарасналата степен на заплахите, за да остане надежден и устойчив глобален фактор за колективна сигурност и мир в света; припомня, че за държавите членки, които са и съюзници в НАТО, НАТО е крайъгълният камък на колективната отбрана; призовава ЕС да продължи да задълбочава трансатлантическата връзка и важното си партньорство с НАТО;

2. потвърждава предишния си ангажимент по отношение на амбициите на ЕС в областта на сигурността и отбраната и отново заявява стремежа на ЕС да бъде глобален фактор на мира и сигурността; подчертава факта, че НАТО продължава да бъде основата за сигурността и колективната отбрана на своите членове и на трансатлантическата общност като цяло, и че организацията е незаменим форум за консултации и решения в областта на сигурността между съюзниците; потвърждава подкрепата си за трансатлантическото сътрудничество, партньорство и приятелство, които през последните 70 години допринасяха за успеха на Европа и бяха основата за нейната стабилност и сигурност след края на Втората световна война;

3. подчертава, че партньорството между ЕС и НАТО и трансатлантическото сътрудничество като цяло се основават на обща история и подкрепа за основните ценности на демокрацията, свободата, зачитането на правата на човека, принципите на правовата държава и насърчаването на мира и международното сътрудничество и основания на правила международен ред; подчертава, че НАТО е нещо повече от военен съюз и представлява символ на споделени демократични ценности;

4. подчертава, че НАТО е ценен партньор и на държавите — членки на ЕС, които не членуват в алианса; признава, че НАТО си сътрудничи с някои държави от ЕС, които не членуват в алианса, наред с другото, посредством своята програма „Партньорство за мир“ и Инициативата за партньорство за оперативна съвместимост; припомня, че сътрудничеството между ЕС и НАТО не трябва да засяга политиката за сигурност и отбрана на нечленуващите в НАТО държави — членки на ЕС; припомня, че сътрудничеството между НАТО и държавите от ЕС, нечленуващи в НАТО, е неразделна част от сътрудничеството между ЕС и НАТО. приветства участието на държавите — членки на ЕС, които не членуват в НАТО, в инициативите на алианса, като зачита същевременно политиките на неутралност, съответните конституционни уредби, участието на трети държави и амбициите на ЕС; отбелязва, че двете организации имат ясно разграничени характеристики и че следва да си сътрудничат при пълно зачитане на автономността и процедурите на вземане на решения на отсрещната страна въз основа на принципите за реципрочност и приобщаване, без да се засяга специфичният характер на политиките за сигурност и отбрана на държавите членки; припомня различното естество и роли на двете организации, като ЕС е гражданска организация с военно звено за операции на външна територия по член 43, параграф 1 от ДЕС (задачи от Петербург), а НАТО е военен съюз, на който е възложено да организира колективната териториална отбрана на своите членове;

5. изтъква, че трансатлантическата общност е изправена пред широк кръг от нововъзникващи заплахи, системна конкуренция и безпрецедентни общи предизвикателства за нашите демократични общества, принципите на правовата държава и зачитането на основните свободи, които засягат сигурността на държавите членки и на техните граждани, независимо дали пряко или непряко, които варират от конвенционални заплахи, неефективен контрол над въоръженията и разпространение на оръжия за масово унищожение (ОМУ), ненамаляващ риск от ядрените оръжия, нестабилност в южното и източното съседство, изменение на климата, пандемии и тероризъм до кибератаки, злонамерено използване на нововъзникващи и революционни технологии, опасна миграция и променящ се световен баланс на силите; подчертава, че с оглед на произтичащото от това предизвикателство за основания на правила международен ред, засиленото сътрудничество между ЕС и НАТО допринася за ефективното глобално управление и мултилатерализма;

6. подчертава, че трансатлантическата общност може да се справи успешно с тези предизвикателства само чрез по-нататъшно задълбочаване на сътрудничеството и извеждане на партньорството на ново равнище; подчертава факта, че както ЕС, така и НАТО имат уникални способности и силни страни; счита поради това, че взаимното допълване на усилията и задълбоченото сътрудничество са от изключително значение за поддържането на трансатлантическата сигурност; подчертава, че запазването на политическата сплотеност и единство, както и засилването на политическите консултации трябва да бъдат приоритети в партньорството между ЕС и НАТО с цел по-добро справяне с общите предизвикателства;

7. изразява увереност, че трансатлантическата общност е способна не само да се адаптира към новите предизвикателства, но и да се справи с тях; изразява благодарността си за отличната работа на многобройните членове на персонала на ЕС, НАТО и отделните държави, които работят упорито, за да защитят нашите граждани;

Сряда, 7 юли 2021 г.

8. отдава почит и изразява уважение към всички служещи в трансатлантическия алианс, загубили живота си или ранени при изпълнение на служебните си задължения, както и към тези, които служат понастоящем;

Засилване на трансатлантическото сътрудничество и на сътрудничеството между ЕС и НАТО

9. приветства силния сигнал за трансатлантическо единство и сътрудничество, изпратен от срещата на високо равнище на НАТО на 14 юни 2021 г., която показва, че алиансът продължава да бъде жизненоважен и способен да се адаптира към настоящите и новите предизвикателства; счита, че заключенията относно сътрудничеството между ЕС и НАТО следва да бъдат отразени и в работата по следващата стратегическа концепция на НАТО; приветства назначаването от генералния секретар на НАТО на независимата експертна група и приветства по-специално техните препоръки за по-тясно сътрудничество между ЕС и НАТО; подкрепя предложенията на председателя на Комисията и на заместник председателя/върховен представител от декември 2020 г. за диалог по въпросите на сигурността и отбраната между ЕС и САЩ; приветства ясно изразеният ангажимент на администрацията на президента Байдън да работи с партньорите от ЕС и НАТО във всички области;

10. силно приветства срещата на високо равнище между ЕС и САЩ от 15 юни 2021 г. и изразяването на непоколебима подкрепа за стабилно сътрудничество между НАТО и ЕС; приветства съвместното признаване от страна на ЕС и САЩ на приноса, който инициативите на ЕС в областта на сигурността и отбраната могат да имат както за европейската, така и за трансатлантическата сигурност, и приветства заявеното намерение за започване на специален диалог между ЕС и САЩ в областта на сигурността и отбраната; подчертава както ключовото значение на присъствието на силите за сигурност на САЩ в Европа за сигурността на Европа, така и пълния си ангажимент към трансатлантическото сътрудничество в областта на сигурността; подчертава, че силното партньорство между ЕС и САЩ е ключов елемент на успешното сътрудничество между ЕС и НАТО; подчертава, че трансатлантическото партньорство печели от предвидимостта във формулирането на външната политика и многостранните ангажименти; счита, че смяната на администрацията в САЩ е възможност за препотвърждаване на споделените ценности като демокрацията, правовата държава, многостранното сътрудничество, мира и просперитета, както и за засилване на международното сътрудничество за справяне с общите заплахи, което, когато е възможно, би могло да включва съвместни санкции;

11. напълно споделя становището, изразено в заключителното комюнике от неотдавнашната среща на високо равнище на НАТО, че текущите стратегически процеси в рамките на НАТО и ЕС предлагат уникална възможност за по-нататъшно активизиране на нашите консултации и сътрудничество с цел повишаване на сигурността на нашите граждани и насърчаване на мира и стабилността в евроатлантическия регион и извън него; отново призовава следователно текущата и бъдещата паралелна работа по стратегическия компас на ЕС и наскоро обявеното разработване на следващата стратегическа концепция на НАТО да установи ясни приоритети и допълнителни полезни взаимодействия с цел засилване на трансатлантическата връзка и по-нататъшно сътрудничество между ЕС и НАТО; призовава всички участници да използват тази възможност, за да свържат тези процеси както на политическо, така и на техническо равнище; подчертава факта, че двата процеса трябва да гарантират съгласуваност и да установят общите регионални и глобални заплахи и необходимите следващи стъпки за справяне с тях; изразява виждането си, че стратегическият компас на ЕС би могъл да послужи като основа за принос на ЕС към следващата стратегическа концепция на НАТО; счита, че тези отделни процеси следва поотделно да подчертават добавената стойност на всяка от двете организации, да помагат при необходимост за установяване на по-добро разпределение на задачите и — чрез постоянен диалог и тясна координация, да определят дали ЕС или НАТО следва да поемат водещата роля в дадена област по взаимно подсилващ начин;

12. очаква завършването на стратегическия компас да задълбочи солидарността на ЕС и да допринесе за напредъка към обща стратегическа култура сред държавите членки; приветства първия общ анализ на заплахите от ноември 2020 г. и призовава за предприемането на действия за съгласувана обща оценка на заплахите; счита, че интегрираният подход на ЕС би могъл да бъде актуализиран, за да се вземат предвид констатациите от анализа на заплахите, извършен в рамките на процеса на разработването на стратегическия компас; счита, че свързаното със сигурността измерение на държавите в непосредствено съседство на ЕС, по-специално от Източното партньорство (ИП) и Западните Балкани, следва да бъде надлежно взето предвид при изготвянето на стратегическия компас, тъй като сигурността и устойчивостта на Европа не могат да бъдат постигнати без дългосрочната сигурност и устойчивост на всички съседни на ЕС държави;

13. подчертава, че член 5 от Северноатлантическия договор, както и член 42, параграф 7 от ДЕС и член 222 от ДФЕС са важни инструменти за гарантиране на солидарността при криза, засягаща членове на съответните организации; припомня, че член 5 от Северноатлантическия договор беше задействан след терористичните нападения в Ню Йорк и Вашингтон през септември 2001 г., за да бъде изразена солидарност със САЩ, а член 42, параграф 7 от ДЕС беше задействан след терористичните нападения в Париж през ноември 2015 г., за да бъде изразена солидарност с Франция; насърчава обсъждането на връзката между член 42, параграф 7 от ДЕС и член 5 от Северноатлантическия договор, които установяват

Сряда, 7 юли 2021 г.

категоричния ангажимент съответно на ЕС и НАТО за солидарност и сигурност, по време на прегледа на стратегическата концепция и изготвянето на стратегическия компас, като същевременно счита, че автономността на процесите на вземане на решения на двете организации следва да се зачита изцяло;

14. приветства положителния тон относно сътрудничеството между ЕС и НАТО в заключителното комюнике от срещата на високо равнище на НАТО на 14 юни 2021 г.; счита обаче, че са необходими значително повече усилия за по-нататъшното развитие на сътрудничеството между ЕС и НАТО и за постигане на истинско стратегическо партньорство; подчертава, че ЕС е партньор на НАТО и че сътрудничеството между ЕС и НАТО прави и двата съюза по-силни и се основава на договорените ръководни принципи на прозрачност, реципрочност, приобщаване и автономност на двете организации при вземането на решения; подчертава, че развитието на съгласувани, допълващи се и оперативно съвместими отбранителни способности е от съществено значение за повишаване на сигурността на евроатлантическия регион в съответствие с принципа на единния набор от сили; отново заявява, че европейската способност за действие, било то в партньорство или автономно, е от съществено значение за взаимното допълване и за приноса за изпълнението на основните задачи на НАТО, както и за засилване на предотвратяването на конфликти, а оттам и за сигурността на европейския континент като цяло;

15. счита, че бъдещото сътрудничество между ЕС и НАТО следва да надгражда уникалния експертен опит на ЕС както в управлението на граждански кризи и изграждането на капацитет, по-специално чрез Способностите за планиране и провеждане на граждански операции (СРСС), така и в управлението на военни кризи чрез Способностите за планиране и провеждане на военни операции (МРСС) и опита, придобит по време на 37-те военни операции, проведени на място от 2003 г. насам, и помощта, оказвана от военните участници на партньорските държави посредством инициативата за изграждане на капацитет в подкрепа на сигурността и развитието (CBSD) и Механизма за подкрепа на мира в Африка, който беше интегриран в Европейския механизъм за подкрепа на мира;

16. приветства яснотата на езика в комюникето от срещата на високо равнище на НАТО от 14 юни 2021 г. относно значението на устойчивостта; подчертава, че както ЕС, така и НАТО следва да засилят сътрудничеството си и да го координират по-ефективно в ключовата област на устойчивостта, и подчертава амбицията на ЕС да разработи съдържателен подход за укрепване на различните граждански и военни аспекти на устойчивостта, наред с другото в областта на защитата на критична инфраструктура, например в секторите на транспорта, енергетиката и информационните технологии, както и ролята на ЕС като ключов фактор в борбата с дезинформацията и фалшивите новини;

17. приветства положителното решение на Съвета от 6 май 2021 г. за упълномощаване на координатора на проекта „Военна мобилност“, Нидерландия, да покани САЩ, Канада и Норвегия, след подадените от тях съответни искания, да участват в проекта по линия на ПСС за военна мобилност, подчертава, че това участие представлява важна стъпка към по-голяма съгласуваност между съответните усилия на ЕС и НАТО за развитие на способностите и е конкретен пример за засилено трансатлантическо партньорство; припомня, че извънредното участие на трети държави в проекти по линия на ПСС, при условие че не подкопава целта за насърчаване на ОПСО на ЕС и че отговаря на договорен набор от политически, материални и правни условия, може да бъде от стратегически интерес за Съюза, особено ако осигурява технически експертен опит или допълнителни способности; счита, че това важи особено за стратегическите партньори като съюзниците от НАТО, държавите от Западните Балкани и партньорите от Източното партньорство; припомня своята позиция, че участието на трети държави може да бъде само по изключение, че трябва да се решава се за всеки отделен случай и да е по покана на държавите — членки на ЕС, и подчертава, че това участие следва да осигури добавена стойност и да допринесе за укрепването на ОПСО; припомня също така, че участието на трети държави трябва да е в съответствие със съответните правила, определени в Решение (ОВППС) 2020/1639;

18. подчертава значението на трансатлантическото сътрудничество по редица международни въпроси, като изменението на климата, реакцията при пандемия, нововъзникващите революционни технологии, изкуствения интелект, киберсигурността, борбата с тероризма, включително джихадисткия и спонсорирания от държавата тероризъм, енергетиката, морската сигурност и устойчивост, както и в областта на космическото пространство;

19. отчита важното сътрудничество между ЕС и НАТО в Западните Балкани, като например между мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово (EULEX) и силите на Косово (KFOR); приветства операцията EUFOR Althea, чийто оперативен щаб се намира във Върховната щабквартира на съюзните сили на НАТО в Европа (SHAPE) въз основа на договореностите „Берлин плюс“ с НАТО, която допринася по силата на тези договорености за безопасна и сигурна среда в Босна и Херцеговина след като пое съответните отговорности от силите за стабилизиране на НАТО (ЕСФОР) през 2004 г.; отбелязва, че опитът и извлечените поуки от тези мисии и операции допринасят за това всяко настоящо и бъдещо сътрудничество между ЕС и НАТО да осигурява мир, сигурност и стабилност в засегнатите региони и за

Сряда, 7 юли 2021 г.

подкрепата и обучението на местните партньори и изграждането на капацитет; отбелязва важната роля, която интеграцията в НАТО изигра в Западните Балкани чрез стабилизирането на тези държави, което беше важно за перспективата им за членство в ЕС и за постепенната им интеграция в ЕС; счита, че ЕС и НАТО следва да предоставят по-голяма подкрепа на държавите от Западните Балкани за борба със злонамерената външна намеса от държави като Русия, Китай, Турция и Саудитска Арабия, както и от радикални групи и недържащи участници; приветства факта, че трите държави от Западните Балкани в процес на присъединяване към ЕС — Албания, Черна гора и Северна Македония — вече са съюзници в НАТО;

20. призовава както държавите — членки на ЕС, така и съюзниците в НАТО, да използват всички възможни средства в подкрепа на засилването на сътрудничеството в областта на военната сигурност със страните кандидатки и потенциални кандидатки за членство в ЕС, както и с източните и южните съседни държави, тъй като без това сигурността и стабилността на региона не могат да бъдат гарантирани; припомня важната роля, която ЕС може да изпълнява в подкрепа на политиката на отворените врати на НАТО, чрез поддържане на тесни политически и оперативни полезни взаимодействия със страните, желаещи да се присъединят към ЕС, а именно Босна и Херцеговина, Украйна и Грузия; подчертава значението на приноса от страна на различни партньорски на НАТО държави за евроатлантическата сигурност; настоятелно призовава за по-силна координация и ефективно разделение на труда между ЕС и НАТО в сътрудничеството с трети държави с особен акцент върху държавите, обявени за партньори на НАТО с разширени възможности (ЕoP); отново заявява своята подкрепа за разширяването както на ЕС, така и на НАТО;

Заплахи и предизвикателства, пред които са изправени ЕС и НАТО

21. изразява дълбоката си загриженост във връзка с продължаващите ревизионистки, милитаристки и агресивни политики, провеждани от Русия под ръководството на президента Путин; приветства яснотата на езика на изразените позиции относно Русия на неотдашните срещи на високо равнище на НАТО и на ЕС и САЩ, и приветства установяването на диалог на високо равнище между ЕС и САЩ относно Русия; подчертава необходимостта както НАТО, така и ЕС да имат последователна, проактивна стратегия и да реагират законосъобразно, бързо и единно на актове на традиционна и хибридна агресия и провокации от страна на Русия; отново осъжда незаконното анексиране на Крим от Русия през 2014 г.; осъжда продължаващото използване от Русия на кибератаки, кампании за дезинформация, фалшиви новини, заговори за убийство и опити за отравяне на опозиционни фигури; призовава ЕС и НАТО да обединят и разширят настоящите си усилия срещу преките и непреките агресии и действия на Русия, насочени срещу Украйна, Грузия и Молдова, както и текущите й демонстрации на сила в регионите на Балтийско и Черно море, в Азовско море, в Източното Средиземноморие и в Далечния север; подчертава значението на зачитането на международните граници и на териториалната цялост на съседните на Русия държави; припомня, че трансатлантическите партньори трябва да координират своя двустранен подход на възпиране и диалог с Русия, като поддържат редовни контакти в областта на контрола над въоръженията, военната прозрачност и всички други въпроси, свързани със сигурността;

22. осъжда наскоро наложените санкции от страна на Русия срещу високопоставени европейски длъжностни лица и други граждани на ЕС, включително срещу председателя на Европейския парламент, и изразява съжаление за очевидното отхвърляне на диалога от страна на президента Путин, както и за нарушаването на редица основни международни ангажменти, а също и за постоянните нарушения на правата на човека и основните свободи, и счита продължаващите агресивни действия и засилената демонстрация на военна сила от страна на Русия за заплаха за международната сигурност и стабилност; изразява загриженост относно неотдашните широкомащабни военни действия на Русия във и около Украйна; изразява в този контекст непоколебимата си подкрепа за суверенитета и териториалната цялост на Украйна и призовава за укрепване на нейните военни способности и устойчивост;

23. признава, че нарастващото влияние, настъпателност, както и военният, технологичният и политическият възход на Китай трябва да бъдат посрещнати с координирана трансатлантическа стратегия; приветства в този контекст твърдия тон, възприет по време на неотдашните срещи на високо равнище на НАТО и на ЕС и САЩ; изразява сериозна загриженост във връзка с политиките, следвани от органите на Китайската комунистическа партия (ККП), когато става въпрос, наред с другото, за потискането на демокрацията в Хонконг, дискриминационното третиране на религиозни и културни малцинства, особено на уйгурите в Синцзян, заплахите към Тайван или агресивните политики и действия в Южнокитайско море; освен това изтъква значението на факта, че Китай, като авторитарен режим, е влязъл в системна конкуренция с трансатлантическото партньорство, подкопавайки основания на правила международен ред, граден в продължение на много десетилетия, и на свой ред се опитва да го преобрази в съответствие със собствените ценности, доктрина и интереси на ККП; припомня засиленото присъствие на Китай на международната сцена, както и в Европа чрез неговата инициатива „Един пояс, един път“, инвестициите му в критична инфраструктура в Европа, дейностите му в киберпространството, в арктическите региони и в Африка, както и документираните кражби на интелектуална собственост и натрупването на запаси от балистични ракети;

Сряда, 7 юли 2021 г.

призовава за внимателно наблюдение на дейностите на Китай в сферата на информационните и комуникационните технологии (ИКТ), особено във връзка с китайската инициатива за Цифров път на коприната, с цел предотвратяване на зависимости от инфраструктура под контрола на китайски дружества, което носи риск от едностранно влияние на Китай върху разработването на международни норми в областта на ИКТ; призовава ЕС и НАТО да повишат координацията за гарантиране на защита на критичната цифрова инфраструктура и телекомуникационните мрежи срещу намеса от чужди държави чрез постепенно изваждане от употреба на оборудване, произведено от субекти от недемократични държави като Китай;

24. насърчава ЕС и НАТО да започнат стратегически диалог за разработване на съвместен и съгласуван подход спрямо Китай, като използват силните страни и капацитета на двете организации с цел да се генерира възможно най-голяма добавена стойност въз основа на съвместно договорени стратегически цели;

25. изразява сериозна загриженост за това, че авторитарни съперници и конкуренти на трансатлантическото партньорство използват не само военни, но и политически, икономически, технологични и социални инструменти за подкопаване на нашите общества и демокрации; посочва значителните предизвикателства за сигурността и икономиката, породени от хибридни заплахи, кибератаки, външни намеси, намеса в избори и кампании за дезинформация, които в някои случаи представляват атака срещу самото естество на нашите демокрации; осъжда нарастването в последно време на случаите на кибератаки и шпионаж от страна на държавни и недържавни субекти срещу държави — членки на ЕС, и съюзници в НАТО в контекста на пандемията от COVID-19, в т.ч. насочени срещу сектора на здравеопазването; подчертава факта, че всички европейски усилия в областта на устойчивостта трябва също да включват — като основа за гарантиране на подкрепа за нашите отбранителни дейности — ясна стратегия за публична комуникация за увеличаване на обществената осведоменост относно предизвикателствата пред трансатлантическата сигурност; счита, че ЕС и НАТО следва да се стремят към договаряне и прилагане на всеобхватен подход за по-решителни, координирани и пропорционални ответни действия и адекватни механизми за предотвратяване на конфликти и управление на кризи с цел противодействие на нови общи заплахи;

26. отбелязва, че НАТО продължава да бъде уникален форум за сътрудничество в областта на отбраната между ЕС и неговата бивша държава членка — Обединеното кралство; призовава за всеобхватно, приобщаващо и стратегическо партньорство в областта на сигурността и отбраната между ЕС и Обединеното кралство; призовава НАТО и ЕС да засилят общите действия на международната сцена за защита на демокрацията, включително чрез укрепване на многостранните организации с цел защита на основания на правила многостранен ред срещу надигащите се авторитарни сили; призовава за активно развитие на по-тесни връзки с единомислещи демокрации по света; счита, че засилените партньорства с държави като Япония, Австралия и Индия, които заедно със САЩ образуват Четирискранния диалог по въпросите на сигурността, както и с Южна Корея и Нова Зеландия, заедно със засиленото сътрудничество с Тайван, не само ще увеличат сигурността ни като цяло, но биха могли да спомогнат и за гарантирането на по-ефективно прилагане на глобалните норми и правила, определени от многостранни форуми като ООН; насърчава също така сътрудничеството между ЕС и НАТО с членовете на АСЕАН в този контекст;

27. насърчава ЕС, НАТО и ООН да проучат допълнително възможностите за по-тясно сътрудничество в областта на управлението на кризи, хуманитарните дейности, поддържането на мира и изграждането на капацитет на партньорите, особено в съвместните области на действие; призовава за създаването на по-приобщаваща среда чрез увеличаване на участието на жените в рамките на трите основни задачи и във всички политически и военни структури; настоятелно призовава ЕС и НАТО да работят заедно за по-систематично прилагане на Резолюция 1325 на Съвета за сигурност на ООН относно жените, мира и сигурността (ЖМС) и да развиват съвместни дейности в областта на образованието и обучението;

28. подчертава необходимостта от последователен, ясен, съгласуван и координиран подход на ЕС и НАТО по отношение на държавите от южното съседство, като се вземат мерки както по отношение на традиционните заплахи като тероризма, така и по отношение на нарастващото, агресивно присъствие на Русия и Китай; отбелязва сътрудничеството в миналото между операция „Океански щит“ на НАТО и операцията на военноморските сили на ЕС Atalanta в борбата с пиратството и за осигуряване на безопасно преминаване през Адения залив;

29. призовава за сътрудничество и координация в Средиземноморието между военната операция на Европейския съюз в Средиземноморието EUNAVFOR MED IRINI и операцията на НАТО „Морски страж“; подчертава, че и двете операции допринасят за сигурността и стабилността в Средиземноморието;

30. изразява безпокойство от нарастващото напрежение в Индийско-Тихоокеански регион, което представлява заплаха за регионалната и глобалната стабилност, и призовава за засилено сътрудничество с единомислещи партньори в региона, което следва да включва редовен политически диалог и консултации, обмен на информация и координация на обучението и ученията;

Сряда, 7 юли 2021 г.

31. призовава за силна ангажираност и координация между ЕС и НАТО за запазване на напредъка, постигнат през последните две десетилетия в Афганистан, в контекста на оттеглянето на мисията „Resolute Support“ от Афганистан, което следва да се извърши организирано и координирано; насърчава по-нататъшната подкрепа за вътрешноафганистанските мирни преговори, но настоява процесът да запазва и надгражда политическите, икономическите и социалните постижения на афганистанския народ от 2001 г. насам, по-специално защитата на правата на жените, децата и малцинствата;

32. подкрепя засилената координация между ЕС, ООН и НАТО в Ирак, наред с другото чрез консултативната мисия на ЕС (EUAM) в Ирак и Мисия Ирак на НАТО (NMI), които спомагат за стабилизирането на страната;

33. насърчаване диалога и сътрудничеството на ЕС и НАТО със страни партньори от Латинска Америка и Карибския басейн; посочва, че Колумбия е единствената държава партньор на алианса в Латинска Америка, и подчертава, че е важно да се проучи възможността за укрепване на още партньорства в региона;

34. признава, че хибридните и кибернетичните атаки от страна на враждебни държави и недържавни участници са предизвикателство за традиционното определение на междудържавен конфликт, шпионаж и саботаж; призовава ЕС да продължи да развива свой собствен инструментариум за защита на критичната инфраструктура срещу хибридни атаки; приветства работата в рамките на Консултативния форум по въпросите на устойчивата енергия в сектора на отбраната и сигурността (КФ SEDSS) към Европейската агенция по отбрана (EDA) за повишаване на защитата на критичната инфраструктура в рамките на ЕС; подчертава, че както ЕС, така и НАТО следва да продължат да укрепват своите автономни способности за предотвратяване, възпиране и реагиране на хибридни и кибернетични атаки, в т.ч. срещу собствените им институции; приветства пояснението в комуникето от срещата на високо равнище на НАТО през 2021 г., че Северноатлантическият съвет може да реши да се позове на член 5 в случай на хибридна война, както в случай на въоръжено нападение; призовава за засилено сътрудничество и обучение в областта на кибернетичната отбрана; предлага да бъде създаден съвместен информационен център за киберзаплахи, както и съвместна работна група на ЕС и НАТО за киберсигурност с цел определяне и договаряне на колективни ответни действия срещу киберзаплахи; призовава за силна координация в това отношение между Агенцията на Европейския съюз за киберсигурност (ENISA) и Съвместния център за високи постижения в областта на кибернетичната отбрана на НАТО; призовава за засилена координация между ЕС и НАТО по отношение на установяването на колективна отговорност за злонамерени киберинциденти;

35. приветства работата на Европейския център за борба с хибридните заплахи (Hybrid CoE), екипа за незабавно реагиране при компютърни инциденти за институциите, органите и агенциите на ЕС (CERT-EU) и екипа за реагиране при компютърни инциденти на НАТО (NCIRC) и вижда в нея добър пример за сътрудничество между ЕС и НАТО; счита, че общата реакция на кибернетичните заплахи би могла да се доразвие посредством Hybrid CoE, включително чрез провеждане на съвместни курсове и обучения; е убеден, че са необходими още стъпки, например усилия за създаване на повече полезни взаимодействия между компонентите на гражданския и военния сектор, за постигане на напредък в областта на общата устойчивост, а оттам и за предотвратяване на бъдещи хибридни заплахи; посочва също така потенциала на ЕС и НАТО в областта на формулирането на световните норми за киберсигурност, основани на нашите споделени общи стойности; счита, че ЕС и НАТО следва да координират своите позиции в разработването на програма за международен контрол над въоръженията в ключовите области на нововъзникващите и революционните технологии с военно приложение;

36. призовава за ускоряване на съвместните усилия на ЕС и НАТО за постигане и запазване на водещи технологични позиции в глобален мащаб по отношение на военните способности, включително посредством съвместно финансиране на научноизследователски проекти, основани на авангардни технологии, квантова изчислителна технология и изкуствен интелект, като по този начин се насърчават разработването на най-модерни военни способности, основани на демократични ценности; подчертава ролята, която ориентираният към гражданската сфера стартиращи предприятия и МСП играят в съвременните иновации в областта на нововъзникващите технологии; подчертава, че нововъзникващите технологии предлагат и възможности за укрепване на нашите общи позиции в областта на отбраната; подчертава освен това, че оперативната съвместимост, общите технологични стандарти и съвместните инвестиции в авангардни технологии, научноизследователска дейност и иновации, са от ключово значение в подкрепа на амбицията на НАТО и ЕС да защитават нашите граждани по възможно най-добрия начин; подчертава, че развитието на изкуствен интелект (ИИ), който защита основните права и подкрепя обществен интерес, изисква укрепване на рамка на ЕС за ИИ, която включва заинтересовани страни от публичния и частния сектор и гражданското общество; препоръчва инициативи, като Европейската програма за промишлено развитие в областта на отбраната (EDIDP), ПСС и Европейски фонд за отбрана да улесняват ангажирането на МСП чрез подпомагане на усилията в подкрепа на инкубацията и капиталовите инвестиции; насърчава разработването на набор от общи способности за ИИ на ЕС за преодоляване на различията в техническо отношение, за да се гарантира, че държави членки, които не разполагат със съответния експертен опит или способност да използват системи с ИИ в своите министерства на отбраната, няма да бъдат оставени да изостанат;

Сряда, 7 юли 2021 г.

37. отбелязва бързината с която се развиват технологиите, включително цифровизацията, и увеличения потенциал на ИИ, и призовава държавите — членки на ЕС, и съюзниците в НАТО, да се стремят към по-тесно сътрудничество, за да запазят технологичното си превъзходство, що се отнася до тези мегатенденции, да гарантират оперативната съвместимост на своите ИТ системи и съвместно да се стремят към разработване на общи етични стандарти в областта на тези нови технологии, както и да насърчават тези стандарти в световен мащаб; призовава ЕС и НАТО да поемат водеща роля в глобалните усилия за създаване на всеобхватна регулаторна рамка за разработването и етичното използване на оръжия с определена степен на автономност; насърчава ЕС и НАТО да участват активно в международните преговори по правно обвързващ инструмент, с който напълно да се забранят автономните смъртоносни оръжейни системи без значим контрол от страна на човека; изтъква, че сътрудничеството между ЕС и НАТО е от основно значение за оказване на противодействие на амбициите на съперници като Китай и Русия за технологично господство и на злонамереното използване на технологиите;

38. признава безпрецедентното предизвикателство за световния мир, просперитет, сигурност, включително човешка сигурност, и стабилност, което изменението на климата представлява като „мултипликатор на заплахите и кризите“; призовава за засилен диалог между НАТО и ЕС и за набор от действия за борба с изменението на климата и неговите многостранни последици за международната сигурност; припомня, че ЕС разполага с по-широк кръг от правомощия и инструменти, които му позволяват да предостави всеобхватен отговор на предизвикателствата, породени от изменението на климата и срива в биологичното разнообразие; подчертава, че както ЕС, така и НАТО следва да увеличат инвестициите в зелени технологии с цел подобряване на военната ефективност и същевременно свеждане до минимум отпечатъка върху околната среда и избягване на нанасянето на по-нататъшни вреди на екосистемите;

39. отбелязва, че космическото пространство е област от критично значение и че новите технологии бързо правят възможно неговото използване като една от областите за отбрана; признава, че това създава както възможности за сътрудничество между ЕС и НАТО, така и предизвикателства пред трансатлантическата сигурност; отбелязва, че способността на НАТО да извършва оперативни дейности в космическото пространство зависи от базираните в космическото пространство активи на членуващите в него държави, и подчертава необходимостта от повишаване на сътрудничеството въз основа на съществуващите програми на ЕС като „Галилео“ и „Коперник“; счита, че сътрудничеството между ЕС и НАТО в космическата сфера би могло да допринесе за насърчаване на стандарти за космическа сигурност и на най-добри практики сред международната общност, осигурявайки взаимни ползи в области като комуникацията, навигацията и разузнаването; подчертава необходимостта ЕС и НАТО да се стремят да предотвратят въоръжаването в космическото пространство; отбелязва нарастващото значение на сигурността на космическото пространство и сигурността на сателитите, подчертава значението на Сателитния център на Европейския съюз и изисква агенцията да анализира и да предостави доклад относно безопасността и/или уязвимостта на сателитите на ЕС и на държавите членки спрямо космически отпадъци, кибератаки и на пряко ракетно нападение;

40. съзнава нарастващото стратегическо значение на Далечния север и Арктическият регион и техните политически, икономически, екологични и свързани със сигурността измерения и признава значението на координацията между ЕС и НАТО в Арктика; подчертава, че Арктика трябва да остане зона на мирно сътрудничество и призовава за мерки за изграждане на доверие, за да се избегнат действия, водещи до увеличаване на военното присъствие в региона; отбелязва, че Арктическият съвет има мандат да засилва конструктивния диалог и устойчивото развитие; припомня заявлението, подадено от ЕС, за статут на наблюдател в Арктическият съвет, припомня, че понастоящем ЕС актуализира своята политика за Арктика и отново призовава за засилено сътрудничество с всички арктически партньори, както на двустранно, така и на регионално равнище, включително в рамките на Арктическият съвет, Евро-арктическият съвет за региона на Баренцово море и партньорствата по линия на Северното измерение, по всички въпроси от общ интерес; подчертава значението на гарантирането на свободата на корабоплаването в Далечния север; припомня парламентарното измерение на сътрудничеството в Арктика, наред с другото чрез Постоянния комитет на парламентаристите от Арктическият регион (SCPAR), в който участва Европейският парламент;

41. приветства тесното сътрудничество между ЕС и НАТО по време на пандемията от Covid-19; подчертава важната роля на въоръжените сили на съюзниците от НАТО и на държавите — членки на ЕС, по време на пандемията от COVID-19 и приветства военната помощ за граждански операции за подкрепа, по-специално за разполагането на полеви болници, превоза на пациенти и доставката и разпределението на оборудване; насърчава инициативите на ЕС и НАТО, насочени към улесняване на трансграничното използване на военните логистични способности за справяне с такива извънредни ситуации, за да се даде възможност за по-добра координация, взаимодействие, солидарност и подкрепа; подчертава необходимостта от повишаване на подготвеността на ЕС и НАТО в областта на защитата от химически, биологични, радиологични и ядрени материали; е убеден, че съвместните усилия на ЕС и НАТО за справяне с кризата, предизвикана от COVID-19, пряко допринасят за повишената устойчивост на нашите общества; подчертава, че пандемията от COVID-19 показва предизвикателствата, на които разрушителните извънредни ситуации, особено тези с нетрадиционен характер, като пандемии и природни бедствия, излагат настоящата ни устойчивост; отбелязва със загриженост, че кризата с COVID-19 се отрази отрицателно не само върху общественото здраве и икономиката, но и върху сигурността, като засили

Сряда, 7 юли 2021 г.

геополитическото съперничество и увеличи несигурността, например по отношение на устойчивостта на веригите на доставка, което има трайни последици за европейската и международната сигурност и стабилност; призовава за укрепване на сътрудничеството между ЕС и НАТО за по-добро справяне с необичайни извънредни ситуации, което следва да включва упражнявания във връзка с извлечените поуки от пандемията от COVID-19, редовни тренировъчни учения с цел по-добра подготовка на държавите членки и съюзниците за предвиждане и по-доброто управление на природни и предизвикани от човека бедствия, както и създаване на запаси от оборудване за извънредни ситуации и необходимите активи;

Време е за изпълнение на амбициите на ЕС в областта на отбраната

42. изразява убеждението си, че държавите членки трябва да увеличат усилията си, за да отговорят на равнището на амбиция на ЕС и да подобрят способността на ЕС да действа с по-ефективен, развръщаем, оперативно съвместим и устойчив набор от военни и граждански способности и сили, който да осигури на ЕС капацитет за по-справедлив и по-решителен принос за трансатлантическата сигурност, като същевременно му позволи да постигне напредък към стратегическа автономност и да продължи да проправи пътя за постепенно изграждане на Европейски съюз за отбрана в съответствие с член 42 от ДЕС, ако Европейският съвет единодушно реши така; подчертава, че стратегическата автономност укрепва трансатлантическата сигурност и в никакъв случай не цели дублиране на мерки и ресурси или отделяне от НАТО или неговото отслабване, а има за цел допълване и оперативна съвместимост с усилията и способностите на НАТО; същевременно изтъква, че стратегическата автономност на ЕС предполага не само развитие на отбранителни способности, основани на силна и независима европейска отбранителна технологична и индустриална база, но и институционален капацитет, който да дава възможност на ЕС да действа съвместно с партньорите, когато е възможно, и по-специално с НАТО, и независимо, ако е необходимо; счита, че тези засилени европейски усилия за развитие на способностите ще позволят на ЕС да поеме по-голяма отговорност за европейската сигурност, включително в съседните на ЕС държави, и за глобалната стабилност, и да подкрепя по-добре общите интереси и ценности на ЕС и НАТО; подчертава, че разполагащият със стратегическа автономност Европейски съюз ще служи като крайъгълен камък на трансатлантическия алианс и ще направи възможно възприемането на по-ефикасен и ефективен подход към някои от глобалните предизвикателства, за които трябва да се намери решение днес и в непосредствено бъдеще;

43. изразява твърдото си убеждение, че предвид безпрецедентното равнище на предизвикателствата, амбициите на ЕС в рамките на ПСС и развитието на способностите трябва да обхващат пакет от пълен спектър от сили; припомня, че инвестициите на ЕС в отбрана са инвестиции в сигурността на трансатлантическата общност като цяло, които ще доведат до по-справедливо споделяне на тежестта между трансатлантическите партньори в НАТО; подчертава необходимостта от постигане на напредък в развитието на отбранителните способности, за да се реагира адекватно на общите заплахи; счита, че държавите — членки на ЕС, особено онези 21 от тях, които членуват и в НАТО, трябва да действат съгласувано и следва да обмислят определянето на ясна „европейска амбиция“ относно развитието на способностите, по-специално чрез увеличаване на инвестициите си в научноизследователска дейност и иновации, без да се пренебрегва трансатлантическото партньорство; призовава онези 21 държави, които са общи членове на ЕС и НАТО да прилагат принципа на „единен набор от въоръжени сили“, като декларират еднакъв резерв от потенциално налични способности за целите на планирането в рамките на ЕС и НАТО; насърчава полагането на повече усилия от държавите, членуващите и в двете организации, да постигнат на по-добра съгласуваност между процеса на планиране на отбраната на НАТО и инициативите на ЕС за развитие на способностите, по-специално Целите по отношение на способностите с висока степен на въздействие, плана на ЕС за развитие на способностите и координирания годишен преглед на отбраната на ЕС, където изискванията се припокриват, с цел избягване ненужни дублирания и по-добра реакция на нови заплахи; подчертава важната роля на Европейската агенция по отбрана (EDA) за изготвянето на плана на ЕС за развитие на способностите; подчертава, че всяко преразглеждане на целите на ЕС следва да отразява и неговите приоритетни цели и целите по отношение на способностите с висока степен на въздействие; подчертава, че едно такова преразглеждане е от основно значение, за да се извлекат всички ползи от инициативи като ПСС; изразява убеждението си освен това, че ЕС трябва да подобри връзката между планирането, научноизследователската дейност и развитието на способностите;

44. счита, че европейските съюзници в НАТО, подпомагани, когато е възможно, от европейски партньори извън НАТО, по целесъобразност, следва да се стремят да гарантират адекватно споделяне на тежестта и отговорността с цел да допринесат за адекватен дял от процеса на планиране на отбраната в НАТО, отразяващ значението и ролята на европейците в рамките на алианса; счита, че това би имало незабавен допълнителен ефект на увеличаване на способността на Европа да се защитава и следователно би увеличило нейния оперативен капацитет;

45. подчертава, че трансатлантическото партньорство може да бъде успешно само ако всички държави членки изпълняват своите ангажменти, включително поетите задължения за инвестиране в отбрана, и си предоставят взаимна подкрепа; подчертава целта на НАТО от 2 %, потвърдена на срещата на върха на НАТО в Уелс през 2014 г. и изпълнена от някои европейски съюзници в НАТО, и изтъква, че постигането на тази цел е също така инвестиция в европейската сигурност

Сряда, 7 юли 2021 г.

и стабилност, като по този начин се гарантира готовност за справяне с новите глобални предизвикателства; припомня също така ангажимента за изразходване на 20 % от годишния бюджет за отбрана в ключовата област на научноизследователската и развойната дейност; подчертава, че новите заплахи, като кибернетичните и хибридните заплахи, идват като допълнение към вече съществуващите предизвикателства пред сигурността и следователно изискват допълнителни ресурси; подчертава факта, че както пандемията показва, сигурността не може да се измерва само в проценти изразходван БВП и че много други елементи също следва да се вземат предвид при оценяването на усилията за принос към укрепване на общата отбрана на алианса; призовава разходите за отбрана в абсолютни стойности да не бъдат намалявани поради икономическите предизвикателства, пред които са изправени държавите — членки на ЕС и НАТО, дължащи се на пандемията от COVID-19;

46. подчертава, че Европа следва, доколкото е възможно, да разглежда тези стратегически предизвикателства по всеобхватен и последователен начин посредством „интегрирания подход“ на ЕС, който следва непрекъснато да се усъвършенства чрез по-добри механизми за координация и командни структури, както и като отчита новите заплахи и предизвикателства, и след това да обмисли кои способности може да развива заедно, което в крайна сметка ще бъде принос на държавите — членки на ЕС, за колективната отбрана на НАТО, като същевременно ще се подобрява оперативната съвместимост на техните способности;

47. изразява отново подкрепата си за ефективно прилагане на директивите от пакета от мерки за отбраната, засягащи съответно възлагането на обществени поръчки в областта на отбраната и сигурността и трансферите на свързани с отбраната продукти; подчертава, че пълното прилагане на тези директиви би означавало важна стъпка към Европейски съюз за отбрана, правейки политиката на ЕС в областта на отбраната по-съгласувана и насърчавайки развитието на европейската отбранителна промишленост; изразява убеждението си, че прилагането им е ефективен начин за противодействие на продължаващата разпокъсаност на вътрешния пазар на ЕС за продукти от областта на отбраната, която все още води до ненужни дублирания и до умножаване на елементите на неефективност в разходите за отбрана на държавите членки; подчертава значението на една силна, конкурентоспособна и иновативна европейска отбранителна технологична и индустриална база (ЕОТИБ), съчетана с появата на пазар на ЕС за отбранително оборудване, който изцяло спазва правилата на вътрешния пазар и Общата позиция относно износа на оръжие; счита, че това би повишило европейската сигурност и би осигурило по-добро оборудване на членовете на двете организации; призовава за по-нататъшни усилия за гарантиране на напълно функциониращ общ пазар в областта на отбраната; подчертава значението на обединяването на националните ресурси за съвместни научни изследвания, развойна дейност, придобиване, възлагане на обществени поръчки, поддръжка и обучение и призовава за стратегическа дългосрочна ориентация на финансираните проекти; призовава за повече полезни взаимодействия между европейската отбранителна технологична и индустриална база и водещи участници от частния сектор при разработването на нововъзникващи технологии с двойна употреба, като например ИИ, като същевременно се гарантират полезни взаимодействия с други участници (членове на гражданското общество, изследователи и др.); подчертава значението на сътрудничеството между EDA и НАТО и признава стойността на сътрудничество на ЕС в областта на отбранителната промишленост в рамките на трансатлантическото технологично и промишлено сътрудничество в областта на отбраната (TADIC); припомня дългосрочната амбиция за изграждане на силно трансатлантическо сътрудничество в сектора на отбраната и промишлеността, за да се улесни трансатлантическото технологично и промишлено развитие, като се обърне внимание, наред с другото, на въпросите, свързани със сигурността на доставките, общия подход към правата върху интелектуалната собственост, преките чуждестранни инвестиции и реципрочния достъп до пазарите в областта на отбраната; призовава Комисията да си сътрудничи активно с НАТО с цел улесняване на трансатлантическото технологично и промишлено развитие; посочва, че европейските инициативи в областта на отбраната допълват тези на НАТО и са предназначени да насърчават държавите членки да участват в областта на отбраната; насърчава тясното сътрудничество между международния персонал на EDA и НАТО;

48. подчертава значението на съвместните европейски проекти, като бъдещата европейска система за въздушна отбрана (Future Air Combat System, FCAS), Европейската система за дистанционно управляеми летателни апарати Eurodrone, както и основната система за бойни действия по суша (Main Ground Combat System, MGCS), и призовава за по-нататъшни амбициозни и осезаеми проекти;

49. приветства ангажимента на ЕС и САЩ, заявен на неотдавнашната среща на високо равнище между ЕС и САЩ, да работят за постигането на административно споразумение между EDA и САЩ; призовава за сключването на подобно споразумение с други съюзници в НАТО, нечленуващи в ЕС, особено тези, с които са започнали преговори за присъединяване към ЕС, ако е уместно, като същевременно се зачитат всички необходими гаранции за защита на интересите на ЕС и неговите държави членки в областта на сигурността и отбраната, за да се задълбочи трансатлантическото сътрудничество в областта на отбраната, като се гарантира, че използваните военни технологии е напълно оперативно съвместими на техническо равнище;

50. приветства удължаването на срока на действие на новия договор START, което дава и на двете страни допълнително време за продължаване на преговорите с оглед постигане на съгласие по нов инструмент за контрол над въоръженията; призовава ЕС и НАТО да се стремят към привличането и на други държави, по-специално Китай; припомня необходимостта от засилване на сътрудничеството и инвестициите в ключовата област на въздушната и ракетната отбрана; изразява силна

Сряда, 7 юли 2021 г.

загриженост относно изтичането на срока на действие на Договора за ликвидиране на ракетите със среден обхват на действие, което създаде нов риск за сигурността по-специално на европейските държави; призовава за отчитане и подходящо разглеждане на опасенията на Европа по отношение на сигурността; изразява съжаление във връзка с неотдавнашните оттегляния от Договора за „Открито небе“;

51. потвърждава отново пълната си подкрепа за ангажимента на ЕС и неговите държави членки към ДНЯО като крайъгълен камък на режима за неразпространение на ядреното оръжие и ядрено разоръжаване; подчертава необходимостта от предприемане на ефективни мерки за ядрено разоръжаване; посочва отново, че международният мир и сигурност печелят в свят, свободен от съществуването и разпространението на ядрени оръжия; настоятелно призовава ЕС и НАТО да се стремят към амбициозна програма за запазването и укрепването на ефективни международни режими за контрол над въоръженията, разоръжаване и неразпространение като основен фактор за глобалната, трансатлантическата и европейската сигурност, и припомня необходимостта от провеждане на политики, целящи постигане на напредък по отношение на намаляването на ядрените арсенали и поставяне на ограничения по отношение на разполагането на свръхзвукови ракети; изразява загриженост относно настоящите събития и инициативи в Иран по отношение на неговата програма за обогатяване на уран; отново изразява продължаващата си подкрепа за Съвместния всеобхватен план за действие (СВПД) като възможно най-доброто средство за получаване на гаранции за изключително мирно използване на ядрената енергия от Иран; приветства възобновяването на преговорите и призовава всички страни да се върнат към пълно спазване;

52. призовава ЕС и неговите институции, градейки на основите, поставени от „интегрирания подход“, да развият както обща европейска култура на сигурност и отбрана, която зачита специфичния характер на политиките за сигурност и отбрана на държавите членки, така и стратегически подход в процеса на разработване на своите политики, който следва да се прилага по-специално по отношение на решенията в областта на търговията, управлението на веригите на доставки, скрининга на инвестициите, сътрудничеството за развитие, инфраструктурата, мобилността и цифровите технологии; подчертава ключовата роля на стратегическия компас в това отношение; подчертава, че в области като хибридните заплахи и киберзаплахите, както и борбата с кампаниите за дезинформация, институциите на ЕС са в добра позиция за разработване на съвместни ответни мерки; приветства в това отношение пакета относно Съюза на сигурност от декември 2020 г. и счита, че това е добра първа стъпка, която трябва бързо да бъде последвана от по-нататъшни действия; отбелязва предложението за преработена директива за мрежовата и информационна сигурност (МИС 2);

53. подчертава значението на военната мобилност за гарантиране на бързото придвижване на силите в рамките на ЕС и извън него, което е важно за ефективната и превантивната отбрана; призовава ЕС и неговите държави членки да увеличат усилията си за по-нататъшно намаляване на процедурните пречки пред военната мобилност; приветства незаменимата роля на ЕС, когато става въпрос за засилване на военната мобилност и изисква значително увеличаване на усилията за изпълнение на този проект, по-специално чрез ПСС, но също така и чрез насърчаване на държавите членки да стимулират своите промишлени бази да предлагат конкурентни проекти, отговарящи на условията за съфинансиране от ЕС; призовава за повече полезни взаимодействия от страната на ЕС между различните участници; подчертава, че за успеха на военната мобилност е необходим подход, обхващащ всички равнища на управление с участието на институциите на ЕС, държавите членки и НАТО; призовава да се обмисли план за действие с акцент върху общите интереси на ЕС и НАТО във военната мобилност чрез повишаване на амбициите в области като цифровизацията, киберустойчивостта на транспортните инфраструктури и системи и възможността за използване на решения с изкуствен интелект в полза на военната мобилност; счита, че този проект не само ще покаже добавената стойност на сътрудничеството между ЕС и НАТО, но ще бъде и доказателство за това как инструментите и правомощията на ЕС могат да допринасят за колективната отбрана на НАТО; приветства разпределянето на значителни суми от средствата на ЕС за съвместни проекти в областта на отбраната, въпреки че тези суми не отговарят на първоначалните амбиции; припомня, че 38 от 46-те текущи проекта по линия на ПСС са в отговор на приоритетите на НАТО за планиране в областта на отбраната и приветства потенциалното участие на трети държави в такива проекти в съответствие с разпоредбите на съответното решение на Съвета;

Към амбициозно партньорство

54. присъединява се изцяло към декларацията в неотдавнашното комюнике на НАТО, че Европейският съюз продължава да бъде уникален и важен партньор на НАТО; изразява отново в този контекст твърдото си убеждение, че отношенията между ЕС и НАТО трябва да бъдат издигнати до едно наистина стратегическо равнище, за да се достигне пълният потенциал на партньорството въз основа на вече постигнатия безпрецедентен напредък и с цялостната цел за изграждане на истински междурегистровационни отношения; призовава за редовни специални срещи на високо равнище с участието на всички държавни и правителствени ръководители от НАТО и ЕС за поддържане на доверие и разбирателство на най-високо равнище и изразява дългосрочната си визия за Съвет за партньорство ЕС-НАТО; насърчава освен провеждането на дискусия за създаването на постоянен Съвет на министрите на отбраната на ЕС, който следва да поддържа постоянна връзка със заседанията на министрите на отбраната на НАТО; подчертава принципа на приобщаване в това отношение;

Сряда, 7 юли 2021 г.

55. подчертава отново принципа на приобщаване и насърчава увеличаването на съвместните неофициални срещи, както и на съвместните изявления и съобщения от страна на ръководителите на институциите на ЕС и НАТО; повтаря призивите си ЕС и НАТО да организират редовни и по-амбициозни съвместни учения въз основа на съществуващата практика на паралелни и координирани учения (РАСЕ), като осигуряват участието на всички държави членки и съюзници, което би послужило за подобряване на взаимното разбирателство между ЕС и НАТО и за допълнително засилване на сътрудничеството между служителите им; насърчава засиления обмен на неклафицирана и класифицирана информация в бъдещи учения, по приобщаващ и недискриминационен начин, като първа стъпка към обмен на информация в реални кризисни ситуации;

56. призовава всички членове да работят за сключването на споразумение за сигурност между Кипър и НАТО;

57. приветства постигнатия напредък по 74-те общи предложения за действие; счита обаче, че е необходима повече политическа подкрепа, за да се гарантира пълно изпълнение; освен това призовава да бъдат предложени водещи проекти, например в областта на нововъзникващите и революционните технологии и презареждането с гориво въздух-въздух, моделирани по проекти, като тези в областта на военната мобилност, за да се повиши ангажираността и да се направи сътрудничеството по-осезаемо и насочено към постигане на резултати;

58. подчертава, че ЕС и НАТО трябва да координират своите усилия в борбата с тероризма като подобряват настоящите практики на обмен на разузнавателна информация между държавите членки и съюзниците от НАТО с особен акцент върху постигането на по-добра обща ситуационна осведоменост в ключови области, включително нововъзникващи убежища и използването на нововъзникващи и революционни технологии от терористи, както и хибридни тактики;

59. признава, че с оглед на институционалните ограничения сътрудничеството между ЕС и НАТО до голяма степен се осъществява на неофициално и техническо равнище на ниво служители, което понякога ограничава активното участие на всички държави членки и съюзници; счита, че тези ограничения представляват уязвимост за трансатлантическата, както и за европейската сигурност, поради, наред с други причини, потенциалното блокиране на достъпа до структурите на НАТО за операции на ЕС по линия на ОПСО; счита, че това положение трябва да се промени и поради това настоятелно призовава всички заинтересовани страни да работят добросъвестно за намирането на решение, което би направило сътрудничеството по-формално и предвидимо на всички равнища, с оглед на изграждането на стабилни междуорганизационни отношения; приветства дискусиата относно капацитета на бъдещото военно командване на ЕС, който трябва да бъде интероперативен и съвместим с НАТО, за да се гарантира най-ефективен оперативен капацитет на единния набор от сили;

60. подчертава необходимостта от укрепване на единството, солидарността и сближаването на съюзниците; отчита сериозните спорове между съюзници в Източното Средиземноморие; приветства създаването на механизъм на НАТО за намаляване на напрежението; припомня своята загриженост относно придобиването от Турция на руската ракетна система S-400; подчертава значението на по-нататъшните мерки за изграждане на доверие, основани на диалог и взаимно уважение; изразява дълбока загриженост относно поведението на Турция — стратегически важен съсед и съюзник на НАТО; призовава Турция да избягва по-нататъшни провокационни и дестабилизиращи действия и я насърчава да следва външна политика, политика на сигурност и вътрешна политика, която да е в съответствие със задълженията на и очакванията от страна кандидатка за членство в ЕС и съюзник от НАТО;

61. припомня, че както ЕС, така и НАТО са изградени въз основа на общи демократични принципи; припомня, че Северноатлантическият договор е пряко свързан с Устава на ООН; призовава НАТО да изиска от своите членове пълно спазване на всички членове на Устава на ООН; подчертава, че трансатлантическото партньорство се нуждае не само от силни военни сили, но и от силни и устойчиви общества; подчертава взаимно подсилващата се връзка между силните демократични основи и силния, основан на правила международен ред, които само заедно могат да гарантират дълголетието на нашите демокрации; подкрепя идеята, предложена от администрацията на президента Байдън, за световна среща на високо равнище на демокрациите; призовава за повече усилия за отчитане на високите стремежи на по-младите поколения и за създаване на възможности за ефективно участие на младите хора в нашите демократични процеси и за ясно представяне пред младите хора на стратегическите предизвикателства, пред които са изправени нашите общества, за да се гарантира ангажирането им с тези критични въпроси и активната им подкрепа на нашите общи усилия;

62. припомня, че засилената роля на ЕС в областта на сигурността и отбраната беше посочена като приоритет за европейските граждани в проучвания, проведени от Евробарометър; предлага сътрудничеството между ЕС и НАТО и въпросите на сигурността и отбраната като цяло да бъдат разгледани по време на предстоящата Конференция за бъдещето на Европа, за да бъде чуто мнението на хората;

Сряда, 7 юли 2021 г.

63. подчертава значението на проактивната, ефективна и прозрачна комуникация както в ЕС, така и извън него, и призовава за още по-тесно сътрудничество между съответните служители на НАТО и ЕС в областта на стратегическата комуникация, особено по отношение на борбата с дезинформацията и външните намеси и кибератаките в стратегически важни области като страните от Западните Балкани и Източното партньорство; призовава за подобряване на обмена на информация при установяването на кибератаки и кампании за дезинформация с цел повишаване на способността за реагиране; настоява обаче, че както ЕС, така и НАТО трябва да поддържат своя съответен независим капацитет; подкрепя идеята за създаване на независими центрове за високи постижения за изучаване на чужди езици, говорени в стратегически важни региони;

64. подчертава значението на парламентарната дипломация и отново призовава за засилване на ролята на Парламентарната асамблея на НАТО; препоръчва статутът на делегацията на Европейския парламент в Парламентарната асамблея на НАТО да бъде повишен от постоянната комисия на Парламентарната асамблея на НАТО до пълен статут, което да отрази значението на сътрудничеството между ЕС и НАТО; призовава за съвместно заседание на комисията по външни работи (AFET) на Европейския парламент и комисията по външни работи на Камарата на представителите на САЩ, за да се обсъдят общите заплахы за сигурността на трансатлантическото партньорство и как едно засилено сътрудничество между ЕС и НАТО би могло да спомогне за справянето с тях;

65. приветства първото по рода си участие на генералния секретар на НАТО на заседание на колегиума на членовете на Комисията на 15 декември 2020 г., което изпрати силно послание за взаимен ангажимент за засилване на партньорството между НАТО и ЕС; поздравява генералния секретар на НАТО Йенс Столтенберг за неговото лидерство и решимост за постигане на напредък в отношенията между ЕС и НАТО, което съответства на амбициите и приоритетите, посочени от ръководителите на ЕС;

o

o o

66. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, Европейската служба за външна дейност, заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, Генералния секретар на НАТО, Европейската агенция по отбрана, правителствата и националните парламенти на държавите членки на ЕС и на НАТО и на Парламентарната асамблея на НАТО.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0347

Остаряването на стария континент — възможности и предизвикателства, свързани с политиката за периода след 2020 г. в сферата на застаряването на населението

Резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно остаряването на стария континент — възможности и предизвикателства, свързани с политиката за периода след 2020 г. в сферата на застаряването на населението (2020/2008(INI))

(2022/C 99/13)

Европейският парламент,

- като взе предвид членове 6, 153, 156 и 174 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“), по-специално членове 21, 23, 24, 25, 26, 31, 32, 33, 34 и 35,
- като взе предвид Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания,
- като взе предвид решението на Съда на Европейския съюз, в което се посочва, че принципът за недопускане на дискриминация, основана на възраст, е общ принцип на правото на ЕС като специален случай на равно третиране ⁽¹⁾,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 7 юни 2010 г. относно активно старееене,
- като взе предвид Заключенията на Съвета от 9 септември 2020 г. относно правата на човека, участието и благосъстоянието на възрастните хора в ерата на цифровизацията,
- като взе предвид Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие и целите за устойчиво развитие на ООН,
- като взе предвид политическата декларация и Международния план за действие от Мадрид във връзка със застаряването, приети по време на Втората световна асамблея по въпросите на застаряването на 8–12 април 2002 г.,
- като взе предвид декларацията на министрите, приета на четвъртата министерска конференция на Икономическата комисия за Европа на ООН по въпросите на застаряването, проведена в Лисабон на 22 септември 2017 г., озаглавена „Устойчиво общество за всички възрасти: реализиране на потенциала за по-дългия живот“,
- като взе предвид доклада на независимия експерт на ООН относно упражняването на всички права на човека от страна на възрастните хора относно въздействието на болестта коронавирус (COVID-19) върху упражняването на всички права на човека от страна на възрастните хора, представен за 75-ата сесия на Общото събрание на ООН на 21 юли 2020 г.,
- като взе предвид Европейския стълб на социалните права,
- като взе предвид Решение 940/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2011 г. относно Европейската година на активния живот на възрастните хора и солидарността между поколенията (2012 г.) ⁽²⁾ и оригиналното съобщение на Комисията от 6 септември 2010 г. за въпросната година (COM(2010)0462),
- като взе предвид препоръката на Съвета от 19 декември 2016 г. относно повишаване на уменията: нови възможности за възрастните ⁽³⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 22 май 2018 г. относно ключовите компетентности за учене през целия живот ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Решение от 22 ноември 2005 г., Werner Mangold / Rüdiger Helm, C-144/04, ECLI: EC:C:2005:709.

⁽²⁾ ОВ L 246, 23.9.2011 г., стр. 5.

⁽³⁾ ОВ C 484, 24.12.2016 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ C 189, 4.6.2018 г., стр. 1.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид своите резолюции от 7 септември 2010 г. относно ролята на жените в едно застаряващо общество ⁽⁵⁾ и от 15 ноември 2018 г. относно предлагането в ЕС на услуги, свързани с полагането на грижи, с оглед на подобряването на равенството между половете ⁽⁶⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 11 ноември 2010 г. относно демографски предизвикателства и солидарност между поколенията ⁽⁷⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 26 май 2016 г. относно бедността през призмата на равенството между половете ⁽⁸⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 13 септември 2016 г. относно създаването на условия на пазара на труда, благоприятстващи равновесието между личния и професионалния живот ⁽⁹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 14 юни 2017 г. относно необходимостта от стратегия на ЕС за предотвратяване и премахване на разликата в пенсиите на мъжете и жените ⁽¹⁰⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 14 ноември 2017 г. относно прилагането на инструменти на политиката на сближаване от страна на регионите за справяне с демографските промени ⁽¹¹⁾,
- като взе предвид своята позиция, приета на първо четене, от 28 март 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Еразъм+“: програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1288/2013 ⁽¹²⁾,
- като взе предвид Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите ⁽¹³⁾, която установява принципа за недопускане на дискриминация, основана на религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация по отношение на заетостта и професиите,
- като взе предвид предложението на Комисията за директива на Съвета от 2 юли 2008 г. за прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация (COM(2008)0426) и позицията на Парламента от 2 април 2009 г. относно това предложение ⁽¹⁴⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 12 октомври 2006 г., озаглавено „Демографското бъдеще на Европа — превръщане на предизвикателството във възможност“ (COM(2006)0571),
- като взе предвид доклада на Комисията от 15 декември 2006 г., озаглавен „Европейската икономика — въздействието на застаряването върху обществените разходи: прогнози за 25-те държави членки на ЕС относно пенсиите, здравеопазването, дългосрочните грижи, образованието и обезщетенията за безработица (2004 — 2050 г.)“,
- като взе предвид доклада на Комисията и Комитета за социална закрила, предназначен за Съвета на министрите по заетостта и социалните въпроси от 7 октомври 2014 г., озаглавен „Адекватна социална закрила за нуждите от дългосрочни грижи в едно застаряващо общество“,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 26 април 2017 г., озаглавено „Инициатива за подпомагане на равновесието между професионалния и личния живот на родителите и лицата, полагащи грижи“ (COM(2017)0252),
- като взе предвид доклада на Комисията от 24 ноември 2017 г., озаглавен „Доклад от 2018 г. относно застаряването на населението: Основни хипотези и методики за прогнозиране“,

⁽⁵⁾ ОВ С 308 Е, 20.10.2011 г., стр. 49.

⁽⁶⁾ ОВ С 363, 28.10.2020 г., стр. 80.

⁽⁷⁾ ОВ С 74 Е, 13.3.2012 г., стр. 19.

⁽⁸⁾ ОВ С 76, 28.2.2018 г., стр. 93.

⁽⁹⁾ ОВ С 204, 13.6.2018 г., стр. 76.

⁽¹⁰⁾ ОВ С 331, 18.9.2018 г., стр. 60.

⁽¹¹⁾ ОВ С 356, 4.10.2018 г., стр. 10.

⁽¹²⁾ ОВ С 108, 26.3.2021 г., стр. 965.

⁽¹³⁾ ОВ L 303, 2.12.2000 г., стр. 16.

⁽¹⁴⁾ ОВ С 137 Е, 27.5.2010 г., стр. 68.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- като взе предвид междуинституционалния документ на Комисията от 25 май 2018 г., озаглавен „Доклад от 2018 г. относно застаряването на населението: Икономически и бюджетни прогнози за 28-те държави — членки на ЕС (2016 — 2070 г.)“,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 5 март 2020 г., озаглавено: „Съюз на равенство: Стратегия за равенство между половете (2020 — 2025 г.)“ (COM(2020)0152),
- като взе предвид доклада на Комисията от 17 юни 2020 г. относно въздействието на демографските промени (COM(2020)0241),
- като взе предвид доклада на Световната здравна организация (СЗО) от 1 април 2002 г., озаглавен „Активен живот на възрастните хора: Политическа рамка“,
- като взе предвид доклада на СЗО от 1 октомври 2007 г., озаглавен „Градове, съобразени с нуждите на възрастните хора, по света: Насоки“,
- като взе предвид доклада на СЗО от 30 септември 2015 г. относно остаряването и здравето,
- като взе предвид Глобалната стратегия и плана за действие на СЗО относно остаряването и здравето за периода 2016 — 2020 г. и решението за обявяване на 2021 — 2030 г. за Десетилетие на остаряването в добро здраве,
- като взе предвид принципите на ООН по отношение на възрастните хора, приети с Резолюция 46/91 на Общото събрание от 16 декември 1991 г.,
- като взе предвид глобалния възрастов индекс (Global AgeWatch Index) за 2015 г.,
- като взе предвид доклада на ООН от 2019 г. относно застаряването на световното население,
- като взе предвид позицията за активен живот на възрастните хора като един от ключовите елементи на стратегията „Европа 2020“,
- като взе предвид Европейската програма за умения за постигане на устойчива конкурентоспособност, социална справедливост и издръжливост,
- като взе предвид Закона на Обединеното кралство относно равенството от 2010 г., съгласно който е незаконно хората да бъдат дискриминирани въз основа на промяна на пола, сексуална ориентация и пол,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2019/1158 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно равновесието между професионалния и личния живот на родителите и лицата, полагащи грижи, и за отмяна на Директива 2010/18/ЕС на Съвета ⁽¹⁵⁾ (Директива относно равновесието между професионалния и личния живот),
- като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид становището на комисията по земеделие и развитие на селските райони,
- като взе предвид позицията под формата на изменения на комисията по правата на жените и равенството между половете,
- като взе предвид доклада на комисията по заетост и социални въпроси (A9-0194/2021),

Общи бележки

- А. като има предвид, че застаряващото население е демографско явление, което включва спад както в раждаемостта, така и в смъртността, и по-висока продължителност на живота;
- Б. като има предвид, че броят на жителите на ЕС намалява; като има предвид, че през 1960 г. населението на ЕС е представлявало 13,5 % от световното население, а през 2018 г. е възлизало на 6,9 % от него и до 2070 г. се очаква да възлиза на около 4 % ⁽¹⁶⁾; като има предвид, че това положение е свързано, наред с други фактори, със спада в раждаемостта в ЕС спрямо други региони по света, което води до застаряване на населението с въздействие върху възрастовата структура и относителните дялове на различните възрастови групи и допринася за обръщането на

⁽¹⁵⁾ ОВ L 188, 12.7.2019 г., стр. 79.

⁽¹⁶⁾ COM(2020)0241.

Сряда, 7 юли 2021 г.

демографската пирамида; като има предвид, че демографският преход е универсално явление и намаляващият дял на ЕС от световното население отразява по-ранното навлизане в този глобален процес⁽¹⁷⁾; като има предвид, че активното участие на възрастните хора в обществото не следва да бъде подценявано; като има предвид, че над 20 % от хората на възраст между 65 и 74 години и около 15 % от хората на възраст на 75 и повече години участват във формални и/или неформални доброволни дейности⁽¹⁸⁾;

- В. като има предвид, че демографското положение оказва сериозно отрицателно въздействие върху социалното, икономическото и териториалното сближаване на ЕС; като има предвид, че е важно ЕС да включи демографските аспекти във всички свои политики; като има предвид, че се очаква населението в трудоспособна възраст (лицата на възраст между 15 и 64 години) да намалее значително от 333 милиона души през 2016 г. на 292 милиона души през 2070 г.; като има предвид, че до 2100 г. се очаква хората на възраст на 80 и повече години да съставляват 14,6 % от населението⁽¹⁹⁾;
- Г. като има предвид, че равенството между половете е основна ценност на ЕС, призната в Договорите и в Хартата, и като има предвид, че ЕС е поел ангажимент да го интегрира във всички свои дейности;
- Д. като има предвид, че дълголетие е забележително колективно постижение, подкрепено от значителен напредък в икономическото и социалното развитие и в здравеопазването, което значително подобри качеството на живот и допринесе за увеличение с 10 години на средната продължителност на живота на мъжете и жените през последните 50 години; като има предвид, че очакваната продължителност на живота се очаква да нарасне от 78,3 на 86,1 години за мъжете и от 83,7 на 90,3 години за жените между 2016 и 2070 г.; като има предвид, че нарастването на средната очаквана продължителност на живота трябва при всички случаи да се разглежда като фактор, свързан с напредъка на цивилизацията, и в никакъв случай като ограничение; като има предвид, че според наличните данни през 2018 г. очакваният брой на годините живот в добро здраве е бил 64,2 години за жените и 63,7 години за мъжете⁽²⁰⁾; като има предвид обаче, че несъответствието между продължителността на живота и продължителността на живота в добро здраве е тревожно и следва спешно да бъдат предприети действия за преодоляването му;
- Е. като има предвид, че по-дългият живот в по-добро здраве е ценност както за отделния човек, така и за обществото, като се създават нови възможности за участие и включване на възрастните хора в икономическия и социалния живот; като има предвид, че социалната ангажираност в напреднала възраст допринася на свой ред за индивидуалното здраве и благосъстояние; като има предвид, че е налице взаимовръзка между дълголетие и социалния статус; като има предвид, че участието в различни социални дейности като доброволчество, спорт или хобита, както и редовният контакт със семейството и приятелите обикновено оказват положително въздействие върху общото здравословно състояние на възрастните хора и предотвратяват тяхната изолация;
- Ж. като има предвид, че естествената подмяна на населението на ЕС е с отрицателна стойност от 2012 г. насам, като през 2019 г. са регистрирани повече смъртни случаи (4,7 милиона), отколкото раждания (4,2 милиона); като има предвид коефициентът на раждаемост в ЕС намалява и през 2018 г. е спаднал на 1,55; като има предвид, че това е свързано с различни фактори, включително по-добро здраве и по-високи равнища на образование⁽²¹⁾, но също така и с общото социално-икономическо положение, включително несигурността и девалвацията на доходите, които засягат всички групи, но преди всичко младите хора, по-специално тяхното качество на живот, равновесието между професионалния и личния живот и планирането на живота; като има предвид, че демографските промени биха могли да окажат въздействие върху икономическата и социалната устойчивост на ЕС в средносрочен и дългосрочен план; като има предвид, че достъпът до качествени обществени услуги е решаващ фактор за качеството на живота; като има предвид, че икономическото и социалното въздействие на демографските промени подчертава необходимостта от укрепване на системите за социална сигурност и на здравните системи;
3. като има предвид, че някои изследвания посочват корелация между коефициента на раждаемост и политиките, насърчаващи по-добри възможности за работа, достойни условия на труд и живот, гъвкави условия на труд, достойно подпомагане на семействата, финансова подкрепа по време на отпуска по майчинство и бащинство и родителския отпуск, качествени грижи за децата от ранна възраст и по-равно разпределяне на тежестта на отговорностите за полагане на грижи между мъжете и жените;

⁽¹⁷⁾ ООН, „Промени във възрастовата структура на населението и устойчиво развитие: кратък доклад“, 2017 г.

⁽¹⁸⁾ Евростат, „Застаряването на населението в Европа — статистика за социалния живот и становища“, данни, извлечени през юли 2020 г.

⁽¹⁹⁾ Евростат, „Структура и застаряване на населението“, данни, извлечени през август 2020 г.

⁽²⁰⁾ Работен документ на службите на Комисията от 17 юни 2020 г. относно въздействието на демографските промени (SWD(2020)0109), стр. 7.

⁽²¹⁾ ООН, „Промени във възрастовата структура на населението и устойчиво развитие: кратък доклад“, 2017 г., стр. 11.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- И. като има предвид, че процентът на заетост на непълно работно време е по-висок при жените (31,3 %), отколкото при мъжете (8,7 %), като засяга и възрастните жени (49,8 % от възрастни мъже в сравнение с 64,1 % възрастни жени); като има предвид, че през 2018 г. обичайното работно време в ЕС-28 е било средно 30,3 часа седмично за мъжете на възраст между 65 и 74 години и 24,1 часа седмично за жените от същата възрастова група, и като има предвид, че от очакваната продължителност в работната сила за мъжете е 38,6 години, докато съответната стойност за жените е 33,7 години ⁽²²⁾;
- Й. като има предвид, че преодоляването на разликата в заетостта между жените и мъжете зависи от упражняването на основните социални права и предоставянето на основни социални услуги;
- К. като има предвид, че при жените на възраст между 55 и 64 години има по-ниско равнище на заетост, отколкото при мъжете (52,4 % при жените в сравнение с 65,4 % при мъжете) и е по-вероятно жените да предоставят неформални услуги за полагане на грижи в дома ⁽²³⁾;
- Л. като има предвид, че между 2005 и 2030 г. общият брой на хората в трудоспособна възраст (15 — 64 години) в ЕС ще намалее с 20,8 милиона в хода на пенсионирането на родените по време на следвоенния бум в раждаемостта, което създава по-голяма тежест за европейските здравни и пенсионни системи; като има предвид, че се очаква общият коефициент на възрастова зависимост да достигне 57 % до 2100 г., което е почти два пъти по-висока стойност от тази през 2019 г. (31 %);
- М. като има предвид, че средната възраст в ЕС-28 е нараснала от 38,3 години през 2001 г. на 43,1 години през 2018 г. ⁽²⁴⁾; като има предвид, че през 2018 г. 19 % от гражданите на ЕС са били на 65 или повече години и че техните потребности следва да бъдат взети предвид в процеса на вземане на политически решения на равнището на ЕС, на национално и регионално равнище;
- Н. като има предвид, че животът включва промени като загуба на партньор, роднини или приятели, влошаване на здравословното състояние и промени в навиците, моделите на работа и финансовото положение; като има предвид, че възрастните хора са особено изложени на явленията социално изключване и изолация; като има предвид, че все по-голям брой възрастни в ЕС са подложени на социална изолация (75 милиона души — 18 % от населението); като има предвид, че рискът от социална изолация е най-висок сред по-възрастните хора, а чувството за самота е най-значимо във възрастовата група 26 — 45 години ⁽²⁵⁾;
- О. като има предвид, че над 50 % от хората, полагащи грижи, на възраст под 65 години съчетават полагането на грижи с трудова заетост; като има предвид, че както често се посочва от Комисията, отговорностите за полагане на грижи са една от основните причини за по-ниското равнище на участие на жените на пазара на труда, тъй като те или намаляват работното си време, или напускат платената заетост изцяло, което води до загуба за Европа в размер на 370 милиарда евро годишно; като има предвид, че според оценките 80 % от всички грижи в ЕС се полагат неформално и най-вече от жени (75 %), което показва наличието на разлика между жените и мъжете по отношение на полагането на грижи, оказващо силно влияние върху разликата в пенсиите между жените и мъжете; като има предвид, че грижите, полагани неформално, без официален трудов договор, представляват особен проблем, тъй като лицата, полагащи грижи, остават извън пазара на труда и без възможност за узаконяване; като има предвид, че тази ситуация има двоен отрицателен ефект, тъй като, от една страна, тези лица, полагащи неформални грижи (предимно жени), по правило получават ниско заплащане, не са обхванати от социална закрила, не плащат вноски за социално осигуряване и в резултат на това или не получават пенсия в края на трудовия си живот, или получават само минимална пенсия, а от друга страна, тази ситуация оказва отрицателно въздействие върху държавата и нейните съответни институции, които не получават социалноосигурителни вноски и данъци, дължими от работодателите и от служителите;
- П. като има предвид, че хората с увреждания или хората от етнически, расови, езикови, сексуални или други малцинства от всички възрасти са скрили или крият част от своята идентичност от страх или поради заплаха от отхвърляне или тормоз; като има предвид, че възрастните хора с увреждания или с различен расов, етнически или социален произход, или с различни генетични характеристики, езикова принадлежност или сексуална ориентация са изложени в по-голяма степен на дискриминация, стигма и процедури, за които не са дали съгласието си, и на по-голям риск от социално изключване;

⁽²²⁾ Евростат, „Застаряваща Европа — Поглед към живота на възрастните хора в ЕС“, 2019 г.

⁽²³⁾ Евростат, „Застаряваща Европа — Поглед към живота на възрастните хора в ЕС“, 2019 г.

⁽²⁴⁾ Служба на ЕП за парламентарни изследвания, Демографски перспективи за Европейския съюз, март 2020 г., стр. 3.

⁽²⁵⁾ Научен център на ЕС: Служба на Комисията за наука и знания, „How lonely are Europeans?“ („Колко самотни са европейците?“), 12 юни 2019 г.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- Р. като има предвид, че COVID-19 оказва силно въздействие и върху демографията; като има предвид, че много възрастни хора починаха и според някои проучвания коронавирусът е оказал значително въздействие върху тенденциите, свързани с населението на ЕС, като например намаляване на очакваната продължителност на живота и на планирания брой деца в семейството;
- С. като има предвид, че въздействието на разликите между жените и мъжете в областта на здравето и неравенствата в областта на здравеопазването, обусловени от социо-културни фактори, следва надлежно да се вземат предвид при изготвянето на политиките във връзка със стареенето; като има предвид, че някои болести и състояния, свързани с възрастта, засягат в различна степен жените и мъжете, като например депресията или сърдечносъдовите болести; като има предвид, че някои болести и състояния засягат повече жените, отколкото мъжете, като например болестта на Алцхаймер или деменцията, ракът на гърдата, инконтиненцията, остеопорозата и остеоартритът; като има предвид, че разпространението на тези заболявания ще се увеличава в нашите застаряващи общества;
- Т. като има предвид, че демографските промени нямат еднакво въздействие във всички страни и региони, а оказват най-голямо въздействие върху регионите, които вече изостават, като това засилва съществуващите териториални и социални неравенства; като има предвид, че селските, периферните и най-отдалечените региони, включително островите, са най-силно засегнати от обезлюдяването, като основно младите хора и жените напускат тези райони и това води до все по-голям дял на възрастните хора, живеещи там, което би могло да увеличи риска от социална изолация; като има предвид, че в някои региони е по-слабо вероятно населението в селските райони да бъде засегнато от риска от бедност и социално изключване в сравнение с населението в градските райони ⁽²⁶⁾;
- У. като има предвид, че броят на възрастните хора (на възраст 80 и повече години) в ЕС ще се увеличи с 57,1 % в периода 2010 — 2030 г. ⁽²⁷⁾, което ще има значителни последици за социалноосигурителната система;
- Ф. като има предвид, че ограничителните мерки във връзка с COVID-19 и икономическата рецесия засегнаха непропорционално жените поради неравномерното поделение на отговорностите за полагане на грижи, секторната специализация и увеличението на случаите на домашно насилие;
- Х. като има предвид, че между 2000 г. и 2015 г. броят на хората на възраст 60 и повече години в ЕС е нараснал с 68 % в градовете и с 25 % в селските райони;
- Ц. като има предвид, че според прогнози на Европейската мрежа за наблюдение на пространственото планиране населението в европейските агломерации ще нарасне с 24,1 милиона души до 2050 г., което ще представлява почти половината от общото население в ЕС, а населението в селските райони ще намалее със 7,9 милиона души;
- Ч. като има предвид, че като цяло е по-вероятно възрастните жени да срещат сериозни трудности в сравнение с възрастните мъже при достъпа до основни продукти и услуги, като например здравни услуги, дългосрочни грижи и достойно жилищно настаняване, като това се дължи на различни фактори, например на разликата в заплащането и в размера на пенсиите на жените и мъжете, на факта, че жените живеят по-дълго или на по-големия дял на самотно живеещите възрастни жени ⁽²⁸⁾;
- Ш. като има предвид, че е по-вероятно възрастните хора да имат ограничен достъп до интернет, както и недостиг на осведоменост и знания за съществуващите и нововъзникващите технологии; като има предвид, че едва 35 % от хората на възраст 55 — 74 години притежават основни цифрови умения в сравнение с 82 % от хората на възраст между 16 и 24 години ⁽²⁹⁾ и в резултат на това възрастните хора са по-уязвими по отношение на изключването, включително цифровото изключване; като има предвид, че социалното и цифровото изключване на възрастните хора се задълбочи от ограничителните и социалните мерки, предприети от държавите членки в отговор на пандемията от COVID-19; като има предвид, че достъпните и лесни за използване технологии могат да спомогнат за преодоляването на тези предизвикателства; като има предвид, че Съветът насочи вниманието си към този проблем през 2020 г. и прие заключенията относно правата на човека, участието и благосъстоянието на възрастните хора в ерата на цифровизацията;

⁽²⁶⁾ Служба на ЕП за парламентарни изследвания, Демографски перспективи за Европейския съюз, март 2020 г., стр. 16.

⁽²⁷⁾ Базов сценарий на Евростат.

⁽²⁸⁾ Евростат, „Застаряваща Европа — Поглед към живота на възрастните хора в ЕС“, 2019 г.

⁽²⁹⁾ Европейска комисия, Индекс за навлизането на цифровите технологии в икономиката и обществото (DESI) 2020 г., стр. 52.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- Щ. като има предвид, че между 1998 г. и 2018 г. населението в някои региони на ЕС е намаляло с до 15 % поради бързото обезлюдяване и застаряването на населението; като има предвид, че бързите демографски промени пораждат непропорционално високи разходи за приспособяване; като има предвид, че почти две трети от регионите, в които се наблюдава бързо намаляване на населението, са региони с нисък БВП на глава от населението⁽³⁰⁾; като има предвид, че застаряването на населението води до намаляване на населението в трудоспособна възраст и може да доведе до западане на общини и села в целия ЕС; като има предвид, че решенията за сливане на общини и села или за включването им в други общини или градове също могат да доведат до пълното им изчезване;
- АА. като има предвид, че всички политики в сферата на демографските възможности и предизвикателства трябва да възприемат приобщаващ, основан на права и обективни данни и насочен към хората подход, и трябва да подкрепят принципите на равенство, особено на равенство между половете и недопускане на дискриминация, както и да гарантират правата на жените, включително техните сексуални, репродуктивни и икономически права; като има предвид, че справянето с демографските предизвикателства по никакъв начин не трябва да възпрепятства личната репродуктивна автономност; като има предвид, че достъпът до услуги и продукти в областта на сексуалното и репродуктивното здраве е от основно значение за физическото, психическото и социалното благосъстояние;
- АБ. като има предвид, че в някои държави членки има тенденция демографските промени да се използват като инструмент, за да се подкопае сексуалното и репродуктивното здраве и права, което води до подкопаване на личните свободи; като има предвид, че всички политики за справяне с демографските промени трябва да се основават на права, да са ориентирани към хората, съобразени с конкретните обстоятелства и основани на факти и трябва да поддържат сексуалните и репродуктивните права;
- АВ. като има предвид, че политиките и действията на ЕС в сферата на застаряването и демографските промени трябва да са в пълно съответствие със стратегията на ЕС за равенство между половете за периода 2020 — 2025 г.; като има предвид, че съществува тясна корелация между демографските предизвикателства и интегрирането на принципа на равенство между половете, която следва да бъде отразена в съответните политически отговори;
- АГ. като има предвид, че статистическите данни за използването на времето показват неравномерен дял на работата по полагане на грижи при мъжете и жените в цяла Европа; като има предвид, че въпреки значителните национални различия, свързани с разширяването на социалните услуги и различните равнища на трудова активност на жените, жените понасят несъразмерна част от тежестта, свързана с полагането на грижи, което има сериозни последици за техните резултати на пазара на труда и избора им да имат деца;
- АД. като има предвид, че по отношение на хората в напреднала възраст трябва също да се проявява особена бдителност, за да се помага при необходимост на хората, които са загубили своята автономност, и да се предотврати изпадането им в изолация;
- АЕ. като има предвид, че делът на пенсионерите на възраст 65 и повече години, които са изложени на риск от бедност в ЕС, постепенно се увеличава от 2013 г. насам;
- АЖ. като има предвид, че възрастните хора допринасят за обществото и продължиха да го правят и по време на пандемията от COVID-19, включително като служители, полагащи грижи лица или доброволци; като има предвид, че например много от пенсионираните по-възрастни медицински специалисти се завърнаха към професионална дейност, за да подпомогнат усилията за овладяване на пандемията; като има предвид, че лицата, полагащи неформални грижи, повечето от които са жени, увеличиха усилията си за компенсиране на ограниченията в услугите в сферата на образованието, грижите за деца и дългосрочните грижи по време на пандемията;
- АЗ. като има предвид, че застаряващото население може да бъде източник на знание относно местни традиции, храни и начин на живот в селските региони, което от своя страна може да бъде използвано за развитие на местния туризъм и бизнес;
- АИ. като има предвид, че предстоящата дългосрочна визия за селските райони ще очертае стратегията на ЕС за справяне с въздействието на демографските промени върху нашата социално-икономическа структура;

⁽³⁰⁾ (SWD(2020)0109, стр. 42.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- АЙ. като има предвид, че обновяването на поколенията е една от специфичните цели на общата селскостопанска политика (ОСП) за периода след 2020 г.; като има предвид, че предаването на знания и обучението между поколенията са от ключово значение за засилване на сътрудничеството и солидарността между поколенията, което ги сближава;

Здравеопазване и грижи

- АК. като има предвид, че винаги следва да се вземат предвид етичните рискове, произтичащи от използването на технологиите в здравеопазването;
- АЛ. като има предвид, че СЗО определя остаряването в добро здраве като процес на развиване и запазване на функционалната способност, позволяваща благосъстояние в напреднала възраст; като има предвид, че е налице корелация между усещането за здравословно състояние и доходите; като има предвид, че през 2017 г. под една трета (32,4 %) от възрастните хора, попадащи в групата с най-ниски доходи (20 % от населението с най-ниски доходи) са възприемали здравословното си състояние като добро или много добро, в сравнение с 54,7 % от възрастните хора, които попадат в групата на населението с най-високи доходи (20 % от населението) ⁽³¹⁾; като има предвид, че съгласно резултатите от изследването „Европейско здравно интервю“ у повечето възрастни хора са установени хронични заболявания или оплаквания и едва един на всеки девет души е заявил, че няма такива проблеми, и като има предвид, че много от уврежданията се появяват или се изострят в напреднала възраст; като има предвид, че почти половината от възрастните хора в ЕС (на възраст 65 и повече години) са съобщили за трудности с поне един вид лична или домакинска дейност ⁽³²⁾; като има предвид, че през 2018 г. около една четвърт от населението на ЕС е изпитало трайни ограничения поради здравословни проблеми ⁽³³⁾; като има предвид, че около 15 % от хората на възраст 60 и повече години страдат от психично разстройство;
- АМ. като има предвид, че в повечето развити държави за възрастни хора се считат лицата на възраст 65 и повече години; като има предвид, че групата на лицата на възраст 65+ години е много разнородна и в нея се наблюдават значителни разлики в здравословното състояние, начина на живот, статуса, както и в условията на живот и социалното положение; като има предвид, че поради това обобщенията следва да се избягват; като има предвид, че определянето на горна възрастова граница от 65 години за целите на събирането на данни често не отговаря на реалността за икономическите и социалните дейности на възрастните хора, което води до непълни и неточни данни; като има предвид, че възрастните хора не са включени в много от проучванията с цел статистика и събиране на данни, тъй като е широко разпространена практика да не се събират статистически данни за лица на възраст над 65 години; като има предвид, че това вече не е уместно, предвид нарастващия дял на населението, живеещо до по-напреднала възраст;
- АН. като има предвид, че макар в повечето европейски държави разликата между половете в областта на образованието да е в полза на жените, те въпреки това понасят негативи в трудовия си стаж поради майчинството, докато мъжете получават премии за бащинство върху трудовите си доходи; като има предвид, че е важно да бъдат показани трудностите, пред които са изправени жените в усилията си да съвместяват майчинството с развитието на професионална кариера, в резултат на което намаляват съществуващите възможности както за майчинството, така и за развитието на професионална кариера; като има предвид, че съчетаването на кариерата и майчинството обикновено води до това, че жените отлагат раждането на деца за по-късна възраст, с което се намалява потенциалният брой деца, или жените остават без деца; като има предвид, че всички тези фактори намаляват раждаемостта до стойност под необходимата за обновяване на населението, което на свой ред води до застаряване на населението;
- АО. като има предвид, че броят на хората, които са зависими от помощта на други лица или имат нужда от здравни и дългосрочни грижи, нараства с възрастта; като има предвид, че делът на лицата, нуждаещи се от такива услуги, е по-висок сред лицата на възраст 80 или повече години; като има предвид, че зависимостта се задълбочава с остаряването, но също така се влияе и от други фактори, като социално-икономическите фактори и факторите на околната среда, както и образователната степен, междуличностните отношения и личното благосъстояние; като има предвид, че нуждите от грижи и подкрепа са разнообразни, а подходящите начини за осигуряване на автономност и независимост се различават; като има предвид, че по-голямата част от грижите за възрастни зависими лица се предоставят неформално, обикновено без заплащане, от полагащи грижи жени, които също са на възраст 60 години или повече;

⁽³¹⁾ Евростат, „Застаряваща Европа — Евростат“, „Застаряваща Европа. Поглед към живота на възрастните хора в ЕС“, 2019 г., стр. 53.

⁽³²⁾ Евростат, „Статистически данни за хората с увреждания — нуждите на възрастните хора от помощ или подпомагане“, данни, извлечени през юни 2019 г.

⁽³³⁾ Евростат, „Статистически данни за функционалните ограничения и ограниченията на възможностите за действие“, данни, извлечени през декември 2020 г.

Сряда, 7 юли 2021 г.

- АП. като има предвид, че неформалните и формалните системи за полагане на грижи са подложени на натиск от демографските промени, утежнени от недостига на лица, полагащи формални грижи; като има предвид, че проучване на Eurofound показва необходимост от осигуряване на достъп до домашни или общностни грижи за хората с малка необходимост от дългосрочни грижи, не само с цел подпомагане на лицата, полагащи неформални грижи, и повишаване на качеството на живот на получаващите грижи лица, но и с цел бързо установяване и реагиране на възникващите потребности;
- АР. като има предвид, че няма единно определение за зависимост в ЕС; като има предвид, че напредналата възраст не означава непременно еднаква зависимост;
- АС. като има предвид, че някои възрастни хора не могат да се възползват от мерките и политиките за активен живот на възрастните хора поради различни фактори като мястото им на пребиваване, здравословното им състояние, липсата на мотивация и липсата на навик или възможности за редовна физическа, умствена, културна или социална дейност и отдиш; като има предвид, че възрастните хора могат също така да се сблъскат с трудности при достъпа до спортни и културни центрове и центрове за физическа рехабилитация, както и с финансови ограничения или с липсата или неподходящия характер на дейности, адаптирани към индивидуалните им психо-физически условия; като има предвид, че една ефективна стратегия за активно остаряване би имала положително въздействие върху възрастните хора, обществото и икономиката като цяло;
- АТ. като има предвид, че създаването на условия за остаряване в добро здраве и самостоятелност за жените и мъжете посредством цялостен подход към старостта като етап от живота, както и приспособяването на жилищата и местната среда по начин, позволяващ на възрастните хора да живеят в собствения си дом и заобикалящата го среда възможно най-дълго, ще донесе системни и лични ползи;
- АУ. като има предвид, че грижите и подпомагането трябва да имат за цел запазване на автономността, независимостта и благосъстоянието на възрастните хора; като има предвид, че идеята за остаряване на място, в собствената общност, в среда, съобразена с нуждите на възрастните хора, е от ключово значение за градоустройството и за засилване на прехода от институционални грижи към услуги, предоставяни в общността; като има предвид освен това, че възможностите за запазване на автономността и независимостта зависят от условия като среда, съобразена с нуждите на възрастните хора, физическа и финансова достъпност на услугите, включително качествено жилищно настаняване и грижи в рамките на общността; като има предвид, че демографските промени изискват подходящи отговори на специфичните здравни нужди и помощни услуги и съоръжения;
- АФ. като има предвид, че нестандартните форми на труд се разпространяват и макар да осигуряват гъвкавост при полагането на грижи, те невинаги отговарят на нуждите на работещите, и като има предвид, че невъзможността да се организира график за полагане на грижи затруднява жените да съчетават майчинство и работа;
- АХ. като има предвид, че натрупването на рискове за здравето, наранявания и хронични заболявания през целия живот увеличава риска от увреждане; като има предвид, че възрастните хора се консултират по-често с общопрактикуващи лекари и медицински специалисти, но също така съобщават за по-големи трудности при достъпа до медицински услуги в някои държави членки в сравнение със средните стойности за цялото население, наред с другото, поради цената на медицинските услуги, дългите разстояния и дългите списъци на чакащи⁽³⁴⁾; като има предвид, че инвестициите в икономиката на полагането на грижи са от съществено значение за гарантиране на достоен живот за всички нуждаещи се от грижи и полагащи грижи лица; като има предвид, че хората в по-напреднала възраст са по-уязвими и поради това по-податливи на болести, на усложнения и смъртни случаи, свързани с различни заболявания, включително COVID-19; като има предвид, че COVID-19 подчерта необходимостта от по-стабилни здравни системи и по-голям капацитет за интензивни грижи; като има предвид, че в този контекст следва спешно да се осигури достъп до лечение и предоставяне на лични предпазни средства в заведенията за дългосрочни грижи;
- АЦ. като има предвид, че пандемията от COVID-19 показва, че достъпните и висококачествени публични услуги и услуги за полагане на грижи са ефективен отговор на нуждите на населението, включително на възрастните хора, които в редица случаи по време на пандемията бяха изложени и продължават да бъдат изложени на дискриминация, основана на възрастта, при достъпа до медицински услуги и услуги по полагане на грижи, включително препятствия за лечение като цяло; като има предвид, че пандемията от COVID-19 отново хвърли светлина върху липсата на подходящо жилищно настаняване, качествени заведения за полагане на грижи и достатъчно услуги за полагане на грижи и подпомагане; като има предвид, че най-високите дялове на заразени и починали от COVID-19 в ЕС са свързани с домовете за настаняване

⁽³⁴⁾ Евростат, „Застаряваща Европа — Евростат“, „Застаряваща Европа. Поглед към живота на възрастните хора в ЕС“, 2019 г., стр. 70.

Сряда, 7 юли 2021 г.

и грижи за възрастни хора, резидентните услуги за възрастни хора и хора с увреждания и други социални услуги⁽³⁵⁾; като има предвид, че много възрастни хора починаха по време на пандемията в резултат на претоварването на много отделения за интензивно лечение; като има предвид, че в някои случаи един от основните критерии за решението относно предоставянето на интензивно лечение беше възрастта на пациента; като има предвид, че много от възрастните хора срещнаха трудности с достъпа до несвързано с COVID-19 лечение, и като има предвид, че като цяло услугите за полагане на грижи бяха намалени или изцяло спрени по време на пандемията;

АЧ. като има предвид, че предвид застаряващото население на ЕС сме изправени пред нови предизвикателства, свързани с равенството между половете, тъй като жените продължават да са основната група, полагаща грижи (както платени, така и неплатени)⁽³⁶⁾; като има предвид, че кризата с коронавируса усложни тази ситуация;

АШ. като има предвид, че възрастните хора понасят по-трудно екстремните метеорологични явления, като многократните периоди на горещини;

Правото на достойно остаряване

АЩ. като има предвид, че гарантирането на достоен живот означава осигуряване на право на навременно пенсиониране за работниците, с което да им се даде възможност да живеят в добро здраве и независимо като пенсионери; като има предвид, че правото на пенсиониране трябва да бъде свързано с времето на труд и не трябва да зависи от различия в очакваната средна продължителност на живота или от други фактори, използвани за оказване на натиск върху работниците; като има предвид, че за да могат пенсионираните лица да водят добър живот, те следва да разполагат с доходи, които да им позволяват достойни условия на живот, включително здравеопазване, културно обогатяване и придобиване на нови умения, правещи възможно тяхното пълноценно участие в социалната среда, в която живеят;

БА. като има предвид, че достойният живот, особено на възрастните хора, не може да се разглежда отделно от правото на достъпни жилища с добри санитарни условия и необходими удобства, които да им позволяват да остаряват в условия на социална и семейна защита; като има предвид, че в редица случаи, включващи натиск от спекулации с недвижими имоти, възрастните хора са първите, които биват принудително извеждани от жилищата си, което е причина за увеличаване на тяхната социална изолация и функционална зависимост;

ББ. като има предвид, че жените са изложени на по-голям риск от бедност и социално изключване поради, наред с други фактори, продължаващия въпрос за заетостта на половете, разликата в заплащането и пенсиите, повече прекъсвания на кариерата поради семейни отговорности и отговорности за полагане на грижи, както и повече работа на непълно работно време⁽³⁷⁾, понякога несигурна и временна заетост⁽³⁸⁾, особено в случая на самотните майки; като има предвид, че тези фактори затрудняват много жени да спестяват средства за по-късен етап от живота си и ги правят особено уязвими по отношение на бедността в напреднала възраст;

БВ. като има предвид, че по данни на Евростат във всички държави — членки на ЕС, жените получават по-ниски пенсии в сравнение с мъжете: като има предвид, че жените на възраст над 65 години в ЕС получават пенсия, която е средно с 30 % по-ниска от тази на мъжете;

БГ. като има предвид, че проучване на Евробарометър от 2019 г. показва, че 40 % от хората в ЕС считат, че спрямо тях се прилага възрастова дискриминация; като има предвид, че възрастовата дискриминация присъства на различни равнища и се проявява под различни форми, включително в индивидуални подходи и възприемането на себе си и в отношенията между поколенията; като има предвид, че е доказано, че възрастовата дискриминация намалява здравето и продължителността на живота и възпрепятства пълноценното участие в социалния, културния и гражданския

⁽³⁵⁾ Европейски център за профилактика и контрол върху заболяванията и др., „High impact of COVID-19 in long-term care facilities, suggestion for monitoring in the EU/EEA (Значително въздействие на COVID-19 в заведенията за дългосрочни грижи, предложение за мониторинг в ЕС/ЕИП)“, Eurosurveillance, том 25, брой 22, 4 юни 2020 г.

⁽³⁶⁾ Европейски институт за равенство между половете, „Ageing societies, migration and climate change bring new challenges for gender equality (Застаряващите общества, миграцията и изменението на климата поражат нови предизвикателства за равенството между половете)“, 10 декември 2019 г.

⁽³⁷⁾ През 2018 г. 30,5 % от жените и 9,2 % от мъжете са работили на непълно работно време в ЕС-27 (Евростат, Наблюдение на работната сила).

⁽³⁸⁾ През последните години делът на срочните трудови договори за лица на възраст 15 — 64 години е стабилен. През 2018 г. той възлизаше на 12,1 % от общата заетост. Делът сред жените е малко по-висок (13,1 %), отколкото сред мъжете (11,2 %) (Евростат).

Сряда, 7 юли 2021 г.

живот и може да доведе до ограничения на достъпа на възрастните хора до услуги или активно участие на пазара на труда както на национално равнище, така и на равнище ЕС, и услуги на работното място, което води до маргинализация и социално изключване; като има предвид, че според последното европейско проучване на условията на труд дискриминацията, основана на възраст, е била най-често срещаната форма на дискриминация на работното място; като има предвид, че сред другите форми на дискриминация, изтъкнати от възрастните хора, са достъпът до финансови продукти и услуги, здравеопазване, образование, обучение и свободно време⁽³⁹⁾; като има предвид, че успешната борба с възрастовата дискриминация и стереотипите, свързани с възрастта, включително на пазара на труда, е от съществено значение за активния живот на възрастните хора, за създаването на по-голяма солидарност между поколенията и за използването на опита, придобит от по-възрастните работници; като има предвид, че в тази връзка подобряването на равния достъп до стоки и услуги, също е от съществено значение;

- БД. като има предвид, че според СЗО активното остаряване е процесът на оптимизиране на възможностите за здравето, участието и сигурността с цел повишаване на качеството на живот с напредването на възрастта на хората, което да им позволи да осъществяват потенциала си за благосъстояние през целия си живот и да участват в обществото според своите нужди, желания и възможности, като същевременно им се осигурява подходяща защита, сигурност и грижи, когато имат нужда от помощ;
- БЕ. като има предвид, че ЕС и няколко държави членки играят активна роля в обсъжданията на нови международни правни инструменти за защита на правата на възрастните хора; като има предвид, че такива обсъждания на международно равнище следва активно да се подкрепят и насърчават; като има предвид, че Директива 2000/78/ЕО създава основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите, но в нея не се разглежда въпросът за дискриминацията в други сфери на социалния живот, нито множествената дискриминация;
- БЖ. като има предвид, че понякога възрастните хора стават жертви на насилие, злоупотреби и други обезпокоителни действия, като например измами и нелоялни търговски практики, лишаване от правоспособност и от средства за управление на личните им дела; като има предвид, че за явлението злоупотреба с възрастни хора следва да се съберат повече данни и изследвания по отношение на честотата на случаите и начините за предотвратяването му; като има предвид, че са необходими усилия за изготвяне на по-изчерпателни данни относно малтретирането на възрастни хора;
- БЗ. като има предвид, че ЕС финансира пилотни инициативи като EUROPeAN, MILCEA и WeDO в областта на борбата с престъпленията срещу възрастни хора;
- БИ. като има предвид, че възрастните хора в селските или отдалечените райони може да са изправени пред повече рискове, свързани с възрастта, включително бедност, по-ограничен достъп до качествено здравеопазване и услуги, по-малко социална подкрепа, по-малко възможности за социални взаимоотношения и липса на достъп до услуги за обществен транспорт;

Заетост и активен живот на възрастните хора

- БЙ. като има предвид, че според проучване на Евробарометър от 2012 г. 60 % от хората в ЕС са против повишаването на законоустановената пенсионна възраст, докато 61 % са на мнение, че всички следва да могат да продължат да работят и след законоустановената пенсионна възраст; като има предвид, че в зависимост от финансовите си нужди, почти половината от работниците на възраст 50+ години биха предпочели да работят по-малко часове, а значителен дял от пенсионираните хора биха предпочели да работят поне няколко часа седмично⁽⁴⁰⁾; като има предвид, че работата след достигането на пенсионна възраст е свързана с политики на работното място, които подкрепят пригодността за заетост и работниците, които остават на работа по-дълго, ако желаят това; като има предвид, че равнищата на наемане на неработещи възрастни хора все пак са изключително ниски и че възрастните работници са изложени на висок риск от изпадане в дългосрочна безработица; като има предвид, че нивата на бедност и социално изключване на лицата на възраст 55 — 64 години са по-високи от средното за ЕС за всички възрастови групи; като има предвид, че 56 % от хората в ЕС се тревожат, че доходите им на старини няма да бъдат достатъчни⁽⁴¹⁾; като има предвид, че вероятността за намиране на нова работа намалява с възрастта частично поради структурни бариери, в това число и възрастова дискриминация⁽⁴²⁾; като има предвид, че данните показват, че пенсионерите, които продължават да работят по свой

⁽³⁹⁾ Европейска агенция за основните права, бюлетини относно последиците за основните права от пандемията от COVID-19 в ЕС: № 3 от юни 2020 г., съсредоточен върху възрастните хора, и № 6 от 30 ноември 2020 г., съсредоточен върху социалните права.

⁽⁴⁰⁾ Eurofound, статия от 19 май 2021 г., озаглавена „Възраждане“.

⁽⁴¹⁾ Eurofound, Европейско проучване на качеството на живот за 2016 г., стр. 79.

⁽⁴²⁾ Eurofound, Европейско проучване на качеството на живот за 2016 г., стр. 77.

Сряда, 7 юли 2021 г.

избор, имат по-високо равнище на удовлетвореност от живота в сравнение с изцяло пенсионираните ⁽⁴³⁾; като има предвид, че усещането за смисъл на живота по принцип намалява след навършването на 50 години, но остава много по-силно при хората, които продължават да работят след пенсионирането си, или участват в грижи за деца, или в полагането на дългосрочни грижи ⁽⁴⁴⁾; като има предвид, че борбата с безработицата сред възрастните работници в ЕС продължава да бъде много важна;

БК. като има предвид, че осигуряването на подходящи условия на труд и заетост, в това число по-здравословни и безопасни условия на труд, по-добро равновесие между професионалния и личния живот и съобразена с възрастта работна среда, по-малко количествено натоварване и автономност на работното време, може да даде възможност и да насърчи много възрастни хора да останат на пазара на труда, ако желаят това;

БЛ. като има предвид, че трябва да се обърне специално внимание на нуждите на работещите в професии, които са твърде изтощителни физически или психологически; като има предвид, че този въпрос може да бъде решен чрез стратегии за здравословни и безопасни условия на труд, политики в подкрепа на равновесието между професионалния и личния живот, достъп до и използване на възможностите за образование и обучение на работното място или извън него, подкрепа за обмена между поколенията на работното място и възможността за постепенно пенсиониране, което ще донесе както лични, така и обществени ползи;

БМ. като има предвид, че един по-възрастен ЕС с по-малко работна сила може да окаже натиск върху публичните бюджети и системите за социална сигурност и здравеопазване; като има предвид, че общите разходи, свързани със застаряването на населението ⁽⁴⁵⁾, се оценяват на 26,7 % от БВП до 2070 г. ⁽⁴⁶⁾; като има предвид, че според проучване, проведено за Комисията през 2018 г. относно „сребърната икономика“ (хората на 50+ години), приносът на „сребърната икономика“ на ЕС към БВП ще достигне 6,4 трилиона евро и 88 милиона работни места до 2025 г.; като има предвид, че това би се равнявало на 32 % от БВП на ЕС и на 38 % от заетостта в Съюза ⁽⁴⁷⁾;

БН. като има предвид, че насърчаването на перспектива, свързана с жизнения цикъл и повишаването на осведомеността сред работодателите относно значението на съобразената с нуждите на възрастните хора работна среда, са от ключово значение за активния живот на възрастните хора; като има предвид, че борбата с безработицата сред младите и сред възрастни хора продължава да бъде основно предизвикателство в много региони; като има предвид, че ЕС и държавите членки все още трябва да дадат адекватен отговор на предизвикателствата на пазара на труда; като има предвид, че е необходимо приспособяване на уменията на възрастните работници, които са особено застрашени от икономическото реструктуриране, а също и да се търсят политики в подкрепа на мобилността на възрастните хора на пазара на труда, особено що се отнася до повторното наемане на работа;

БО. като има предвид, че работодателите често не са склонни да предлагат подходящо обучение на по-възрастните работници; като има предвид, че ученето през целия живот допринася за активния живот на възрастните хора и им позволява да работят и да участват пълноценно в обществото; като има предвид, че Парламентът прие резолюция относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на „Еразъм+“;

БП. като има предвид, че гарантирането на качествена заетост, включително прилично заплащане, здравеопазване и безопасност на работното място и добро равновесие между професионалния и личния живот на работниците през цялата им кариера е предпоставка за устойчив труд и активен живот на възрастните хора, който да преминава в добро здраве след пенсионирането; като има предвид, че това предполага не само намаляване на броя на рисковете на работното място, но и насърчаване и подкрепа на здравословни навици сред работниците и справяне с рискове като тези в психосоциалната сфера и в сферата на мускулно-скелетните смущения; като има предвид, че здравето и постигнатите резултати от възрастните работници не се определят от тяхната възраст, а от серия от тясно свързани фактори, като

⁽⁴³⁾ Eurofound, Европейско проучване на качеството на живот за 2016 г., стр. 15.

⁽⁴⁴⁾ Eurofound, Европейско проучване на качеството на живот за 2016 г., стр. 26.

⁽⁴⁵⁾ В Доклада от 2018 г. относно застаряването на населението общите разходи, свързани със застаряването, се определят като изчислени въз основа на публичните разходи за пенсии, здравеопазване, дългосрочни грижи, образование и обезщетения за безработица.

⁽⁴⁶⁾ Междунституционален документ на Комисията от 25 май 2018 г., озаглавен „Доклад от 2018 г. за застаряването на населението: икономически и бюджетни прогнози за 28-те държави — членки на ЕС (2016 — 2070 г.)“.

⁽⁴⁷⁾ Доклад на Комисията от 12 април 2018 г. относно сребърната икономика.

Сряда, 7 юли 2021 г.

индивидуалния начин на живот и излагането на опасности на работното място⁽⁴⁸⁾; като има предвид, че качествените работни места, както и безопасните и здравословни условия на труд са не само важни за благосъстоянието на работниците, но и за конкурентоспособността на дружествата и за устойчивостта на системите за социално подпомагане;

- БР. като има предвид, че въздействието на демографските промени върху пазара на труда подчертава значението на допълнителното усъвършенстване на стопанското управление и на работните методи, както и важната роля на цифровите решения, като например работата от разстояние, особено в контекста на пандемията от COVID-19, тъй като те предлагат редица възможности за подобряване на работните условия на служителите, включително за тези, които наближават пенсионна възраст, и осигуряват по-приобщаваща работна среда, особено за целите на постигането на равновесие между професионалния и личния живот, и за хората с увреждания;
- БС. като има предвид, че за регионите с високо равнище на безработица са характерни по-високи нива на застаряване и намаляващо население;
- БТ. като има предвид, че през 2019 г. заетите работници във възрастовата група 55 — 64 години са представлявали 59,1 % от работната сила в ЕС⁽⁴⁹⁾; като има предвид, че през 2016 г. около една трета от ръководителите на семейни стопанства са били на 65-годишна възраст или повече, а по-голямата част от тях (57 %) са били на най-малко на 55-годишна възраст или повече; като има предвид, че само 1 от 10 ръководители на стопанства е бил на възраст под 40 години;

Справяне с демографските предизвикателства с помощта на фондовете на ЕС

- БУ. като има предвид, че програмите, проектите и действията, които насърчават стратегиите за активен живот на възрастните хора, следва да бъдат отразени във всички области на политиката и като има предвид, че държавите членки следва да използват всички налични инструменти на ЕС, като например европейските структурни и инвестиционни фондове, по-специално Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), Кохезионния фонд, Европейския социален фонд плюс (ЕСФ+) и Механизма за свързване на Европа, за справяне с демографските предизвикателства; като има предвид, че фондовете на ЕС улесняват осигуряването на основна инфраструктура;
- БФ. като има предвид, че инициативи като наградата „Достъпен град“ насърчават приспособяването на общественото пространство към нуждите на възрастните хора и на лицата с намалена мобилност и оказват положително въздействие върху тяхната независимост; като има предвид, че подобни инициативи не само подобряват качеството на техния живот, осигуряват социалното им приобщаване и гарантират равното упражняване на основните им права, но също така могат да имат положително икономическо въздействие;
- БХ. като има предвид, че броят на едночленните домакинства се е увеличил с 19 % от 2010 г. насам; като има предвид, че през 2019 г. 40 % от жените в ЕС на възраст 65 или повече години са живеели сами, което е над два пъти повече от дела на мъжете, живеещи сами⁽⁵⁰⁾; като има предвид, че в редица държави членки жилищата на младите хора, на лицата, живеещи сами, на възрастните хора, както и на лицата с увреждания, хронични заболявания и функционални ограничения често са неподходящи поради проблеми с физическата достъпност, ниските стандарти за качество и високите разходи за живот и жилищно настаняване; като има предвид, че жилищата трябва да са финансово и физически достъпни, безопасни и удобни — като всичко това са особено важни фактори, не само за възрастните хора; като има предвид, че много възрастни хора са по-малко склонни да обновяват домовете си, ако не са техни собственици;
- БЦ. като има предвид, че правата на човека са универсални, неотменими, неделими, взаимозависими и взаимосвързани и принадлежат на всички хора и на всички поколения, без дискриминация на каквито и да било основания; като има предвид, че възрастните хора, включително лицата с увреждания, са ценни за обществото и във връзка с това следва да участват пълноценно в него, и да водят достоен и колкото е възможно по-независим живот; като има предвид, че солидарността между поколенията следва да направлява възстановяването на ЕС в посока към постигане на едно по-справедливо, по-приобщаващо и по-устойчиво общество, в което никой не е изоставен;
- БЧ. като има предвид, че всички държави членки и ЕС са страни по Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания и поради това са правно задължени да гарантират лична независимост, недискриминация, пълноценно и ефективно участие в обществото и равни възможности и достъпност; като има предвид, че в Европейския съюз има над 80 милиона лица с увреждания, от които мнозинството са жени и момичета, и като има предвид, че повечето

⁽⁴⁸⁾ Европейската агенция за безопасност и здраве при работа, доклад от 4 октомври 2016 г., озаглавен „Застаряващата работна сила: последици за безопасността и здравето при работа — преглед на проучванията“, 2016 г.

⁽⁴⁹⁾ Евростат, „Дял на заетост на по-възрастните работници, възрастова група 55 — 64 години“, посетен на 2 юни 2021 г.

⁽⁵⁰⁾ COM(2020)0241, стр. 10.

Сряда, 7 юли 2021 г.

увреждания настъпват с възрастта; като има предвид, че възрастните хора с увреждания са изложени на още по-голям риск от бедност и дискриминация⁽⁵¹⁾; като има предвид, че политиките във връзка с възрастта трябва да гарантират защитата и социалното приобщаване на лицата с увреждания, както и достъпа им до пазара на труда и до услуги; като има предвид, че мобилността е от ключово значение за насърчаване на независимия живот и автономността; като има предвид, че осигуряването на напълно достъпна транспортна верига от врата до врата е от решаващо значение;

- БШ. като има предвид, че невродегенеративните заболявания, като например Алцхаймер и други форми на деменция, не се диагностицират в достатъчна степен в повечето европейски държави; като има предвид, че са налице ясни данни, според които сегашният брой от 9 милиона потвърдени случаи на хора с деменция ще се удвои до 2050 г.⁽⁵²⁾; като има предвид, че деменцията е водещата причина за зависимост и увреждане сред възрастните хора в Европейския съюз и понастоящем засяга около 10 милиона души и като има предвид, че се очаква този брой да се удвои до 2030 г.;
- БЩ. като има предвид, че ОСП остава основният инструмент за подкрепа на селската икономика и създаването на работни места в селските райони;
- ВА. като има предвид, че продоволствената ни сигурност зависи от успешната приемственост между поколенията в селското стопанство;

Борба с дискриминацията срещу възрастните хора

1. подчертава, че цененето на възрастните хора и справянето с дискриминацията срещу тях е възможно единствено посредством политики за социално, културно и икономическо приобщаване, насочени към осигуряване на справедливи пенсии, позволяващи добро качество на живот; поради това подчертава значението на публичните социалноосигурителни системи, които са разпределителни и се основават на контрибутивна солидарност между поколенията, осигуряващи на всички, независимо от личните им вноски (което е особено важно, например за жените, прекарвали професионалния си живот в полагане на грижи), прилично качество на живот, незасегнат от бедност и социално изключване;
2. призовава Комисията и държавите членки да увеличат усилията си за борба с всички форми на дискриминация срещу възрастните хора, по-специално срещу жените, особено в областта на заетостта, достъпа до финансови продукти и услуги, здравеопазването, жилищното настаняване, насърчаването на автономността, образованието, обучението и развлекателните дейности; освен това призовава Комисията и държавите членки да насърчават положително възприемане на възрастните хора в обществото и социалното им приобщаване чрез стимулиране на благоприятна за възрастните хора среда в ЕС чрез подходящи мерки, както и да подкрепят обмена на добри практики на всички равнища на управление и да засилят подкрепата си за „сребърната икономика“ в ЕС; приканва Комисията да се възползва от доклада за изпълнението на Директива 2000/78/ЕО на Съвета 20 години след влизането ѝ в сила с оглед укрепване на рамката относно възрастовата дискриминация в областта на заетостта и професиите;
3. подчертава значението на равенството между половете, интегрирането на принципа на равенство между половете и защитата на правата на малцинствата с оглед на справянето с демографските предизвикателства;
4. изразява съжаление поради съществуващата разлика в пенсиите на жените и мъжете и призовава държавите членки да предложат конкретни мерки за справяне с това положение, включително чрез борба с разликата в заплащането на жените и мъжете и увеличаване на равнището на заетост на жените чрез мерки за равновесие между професионалния и личния живот, борба с несигурната и неформалната заетост, както и чрез гарантиране на минимални доходи за всички;
5. подчертава, че удължаването на законоустановената пенсионна възраст не е подходящ инструмент за преодоляване и разрешаване на настоящата икономическа и социална криза, тъй като това би могло да доведе до допълнително влошаване на основните права на възрастните работници;
6. подчертава, че за да се предоставят повече възможности за жените в селските райони, е от съществено значение действащата подпрограма, посветена на тази цел да се запази в следващата многогодишна финансова рамка; призовава по-специално да се предоставя подпомагане на жените — земеделски стопани чрез мерки за насърчаване на достъпа до земя, подкрепа за установяване и социално осигуряване;

⁽⁵¹⁾ СОМ(2020)0241, стр. 22.

⁽⁵²⁾ „Алцхаймер Европа“, доклад от 17 февруари 2020 г. озаглавен „Годишник за деменцията в Европа (2019 г.): оценка на разпространението на деменцията в Европа“.

Сряда, 7 юли 2021 г.

7. призовава Комисията и Съвета да учредят „Година на солидарността между поколенията и активен живот на възрастните хора“, като допълнят и доразвият целите и духа на Европейския ден на солидарност между поколенията и Европейската година на активния живот на възрастните хора и солидарността между поколенията от 2012 г. с цел повишаване на осведомеността относно проблемите, пред които са изправени възрастните хора, и популяризиране на стратегии за тяхното облекчаване, както и за премахване на стереотипите и предразсъдъците, укрепване на връзките и солидарността между поколенията, противодействие на социалното изключване и разрешаване на въпросите, свързани със сексуалното здраве; подчертава значението на тази инициатива не само в контекста на демографските промени, но и в контекста на пандемията от COVID-19, която засегна особено тежко уязвимите групи, включително възрастните хора и лицата, които полагат грижи за тях; също така приканва държавите членки да се консултират с академични експерти и организации на гражданското общество, когато търсят решения за демографските предизвикателства; призовава Комисията и Съвета бързо да приложат заключенията на Съвета относно правата на човека, участието и благосъстоянието на възрастните хора в ерата на цифровизацията, включително създаването на „платформа за участие и доброволческа дейност след професионалния живот“ и насърчаването на обmena и връзките между поколенията;

8. припомня, че разликата в пенсиите на жените и мъжете в резултат на разликата в заплащането на жените и мъжете е 37 % и произтича от натрупаните неравенства през целия професионален живот на жените и периодите, през които те са отсъствали от пазара на труда, които им се налагат в резултат на множество форми на неравенство и дискриминация; подчертава необходимостта от спешно преодоляване на тази разлика в светлината на демографските промени, като се има предвид, че нейното въздействие ще се усеща най-силно от възрастните жени още дълго време;

9. приветства Зелената книга на Комисията от 27 януари 2021 г., относно застаряването на населението — насърчаване на солидарността и отговорността между поколенията (COM(2021)0050); призовава Комисията да изготви план за действие на ЕС за демографските промени и солидарността между поколенията, като отчита многообразието и сложността на положението на конкретните възрастови групи, както и различията в държавите членки; подчертава, че този план следва да бъде социално приобщаващ и насочен към създаване на условия за достоен, активен живот на възрастните хора и остаряване в добро здраве и следва да бъде разработен в съответствие с Десетилетието на остаряването в добро здраве на СЗО с участието на представители на всички поколения; призовава Комисията и държавите членки да обърнат специално внимание на положението на възрастните хора при изпълнението на целите за устойчиво развитие; отново отправя своя призив към държавите членки да приемат без забавяне предложението за Директивата на Съвета за прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, което е от съществено значение за борбата с дискриминацията на всички основания и във всички сфери на социалния живот и за противодействие на множествената дискриминация;

10. припомня, че демографските промени са явление, което засяга не само възрастните хора в селските райони, а в действителност всички поколения, независимо от мястото им на пребиваване; поради това подчертава значението на основания на жизнения цикъл подход в свързаните политики, които обхващат всички региони, включително градските райони;

11. счита, че в дългосрочната визия за селските райони следва да се постави особен акцент върху програмите за активното включване на възрастните хора в живота в общността в селските райони;

12. подчертава необходимостта по-добре да се разследва и да се предотвратява насилието срещу възрастни хора;

13. призовава Комисията и държавите членки да ратифицират и прилагат Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието срещу жени и домашното насилие;

Здравни и дългосрочни грижи за възрастни хора

14. подчертава, че възрастните жени са по-засегнати от високите разходи за дългосрочни грижи, тъй като продължителността на живота на жените е по-висока, а резултатите по отношение на здравеопазването в края на живота им са по-незадоволителни, което увеличава нуждата от дългосрочни грижи и помощ; припомня също така, че жените съставляват по-голямата част от полагащите неформални грижи лица, което оставя по-специално за възрастните жени в трудоспособна възраст по-малко възможности за достъп до пазара на труда и за натрупване на собствени пенсионни права;

15. призовава Комисията и държавите членки да осигурят достоен живот за зависимите лица; подчертава необходимостта от насърчаване на стратегии за персонализирана качествена подкрепа за зависимите лица; подчертава, че следва да се вземат предвид специфичните нужди на лицата с различни заболявания, включително невродегенеративни заболявания като болестта на Алцхаймер и деменцията, от диагностицирането до лечението и дългосрочните грижи;

Сряда, 7 юли 2021 г.

16. изтъква значението на гъвкавите форми на труд за предоставянето на възможност на жените и мъжете да съвместяват професионалния и семейния живот, както и необходимостта от кампании за повишаване на осведомеността относно равното разпределение на домакинската работа и работата по полагане на грижи и отглеждането на децата, по-добри инвестиции в инфраструктура за грижи и равен, непрехвърляем и платен отпуск по майчинство и отпуск по бащинство, за да се осъществи напредък към по-добро споделяне на платения и неплатения труд между половете;
17. подчертава необходимостта от борба със сегментирането полове на пазара на труда, особено в ориентираните към бъдещето, високо платени кариери, като например в секторите на науката, инженерството, технологиите и математиката (НТИМ), ИКТ и цифровите технологии; подчертава значението на образованието в тези области през целия живот, включително за възрастните жени, за да се увеличи непрекъснатото им участие на пазара на труда;
18. призовава държавите членки да гарантират равен достъп до здравни услуги и услуги за полагане на грижи, включително у дома, както и до дългосрочни грижи с настаняване или грижи в общността и палиативни грижи, без дискриминация на каквото и да било основание;
19. призовава Комисията и държавите членки да защитават и утвърждават сексуалните и репродуктивните права и да осигуряват всеобщ достъп до услуги и стоки в областта на сексуалното и репродуктивното здраве;
20. призовава Комисията да възприеме основан на доказателства и правата на човека подход, за да се справи с демографските предизвикателства в ЕС, като гарантира, че всички жители на ЕС могат да се ползват изцяло от сексуалното и репродуктивното си здраве и права; осъжда всеки опит за използване на демографските промени с цел подкопаване на равенството между половете и сексуалното и репродуктивното здраве и права, и призовава Комисията и Съвета да отстояват ценностите на Съюза в това отношение;
21. подчертава първостепенното значение на пълната защита на правото на възрастните хора на грижи и подкрепа, на осигуряването на достъпа им до финансово достъпни, качествени и цялостни грижи и услуги за подкрепа, приспособени към индивидуалните потребности, както и на насърчаването на благосъстоянието, автономността, независимостта и включването в общността без всякаква форма на дискриминация; подчертава ключовата роля на подобаващо финансираните схеми за социална закрила за превръщането на грижите във финансово достъпни и действително налични;
22. призовава Комисията да предложи пакт за полагането на грижи в Европа и програма за полагащите грижи лица в ЕС, насочени към осъществяване на преход към икономика на грижите, което налага съответни инвестиции и законодателство на равнището на ЕС, като се възприеме цялостен подход към всички нужди от грижи и услуги за полагане на грижи и се определят насоки за качество за грижите през целия живот, включително за деца, възрастни хора и лица с дългосрочни нужди, с цел да се идентифицират и признаят различните видове неофициални грижи и да се гарантира, наред с другото, финансова подкрепа за лицата, полагащи грижи, подходящи периоди на отпуск и финансово достъпни услуги;
23. призовава да се приемат необходимите мерки за насърчаване на по-високи равнища на заетост сред жените, като например финансово приемливи грижи и грижи за децата, подходящи периоди на родителски отпуск и гъвкавост на работното време и място също и за мъжете; отбелязва, че според прогнози на ОИСР пълното сближаване на равнището на участие би довело до увеличаване на БВП на глава от населението с 12,4 % до 2030 г.;
24. призовава Комисията и държавите членки да прилагат подход на „Здраве във всички политики“, като извършват оценка на въздействието върху здравето на политическите решения във всички съответни области;
25. припомня, че по-високата раждаемост изисква повече възможности за работа, стабилна заетост и жилища, достойни условия на труд и настаняване, гъвкави схеми на работа, щедро подпомагане на семействата и платен родителски отпуск и за двамата родители, качествени грижи за децата още от ранна възраст и равно разпределение на неплатения труд по полагане на грижи и на домашните отговорности между мъжете и жените; подчертава, че с оглед на демографските промени и прогнозираното увеличаване на продължителността на живота е от основно значение да се осигури пълноценно участие на жените на пазара на труда без прекъсвания на кариерата или преминаване към работа на непълен работен ден и временна заетост, тъй като това ще намали риска от бедност сред жените в напреднала възраст; поради това настоятелно призовава държавите членки да приложат бързо и изцяло Директивата относно равновесието между професионалния и личния живот и ги приканва да надхвърлят рамките на минималните стандарти, определени в нея;
26. призовава Комисията и държавите членки да проучат допълнително удобни за използване, безопасни и достъпни цифрови технологии за подпомагане, като например дистанционни грижи и телемедицина, по-специално в засегнати от демографски спад и отдалечени региони; подчертава, че използването на тези технологии следва да бъде напълно съобразено с действащата рамка за защита на данните, като винаги следва надлежно да се вземат предвид етичните въпроси, свързани с използването на технологиите в здравеопазването; призовава държавите членки да създадат центрове за дневни грижи за възрастни хора в близост до училища и детски градини, което би могло да насърчи връзки между поколенията;

Сряда, 7 юли 2021 г.

27. счита, че всеки човек следва да има правото на избор на качествени услуги за полагане на грижи, които да са подходящи за него и неговото семейство; счита, че в подхода към развитието на услугите за полагане на грижи следва да се вземат предвид всички категории потребители и техните различия, както и широкият спектър от предпочитания спрямо видовете услуги за грижи, от които се нуждаят; отбелязва, че услугите за полагане на грижи следва да се развиват по такъв начин, че да се осигури по-добра приемственост на грижите, здравна профилактика, рехабилитация и независим живот;

28. призовава за регулаторна рамка, която да гарантира качествени услуги за полагане на грижи, дистанционни грижи и телемедицина, като предоставя на професионалистите в областта на грижите правни гаранции и определя необходимите изисквания за обучение с цел осигуряване на грижи и първични грижи за всички граждани на ЕС, независимо от тяхната възраст, във всички географски области;

29. насърчава държавите членки да подкрепят гъвкави, подходящи и индивидуализирани модели за предоставяне на грижи, и подчертава, че активният живот, остаряването в добро здраве, благосъстоянието и пригодността за заетост на по-възрастните хора в трудоспособна възраст са от съществено значение за осигуряване на устойчивост на системите за социална сигурност и за полагане на грижи; призовава държавите членки да подкрепят развитието на съобразени с нуждите на възрастните хора среда и решения за грижи в дома, семейството и общността, включително за лицата с деменция, да разработят публична мрежа от услуги за подкрепа и медицинско оборудване, да насърчават мобилността, независимия живот, социалното приобщаване и автономността, както и да улесняват инициативите на гражданското общество и инициативите на социалната икономика по тези въпроси;

30. призовава държавите членки да признаят по-добре стойността на неформалните грижи, да подобрят социалната закрила и различните форми на подкрепа за лицата, полагащи неформални грижи, да предоставят професионална подкрепа, обучение и партньорски консултации за лицата, полагащи неформални грижи, и да въведат — в тясно сътрудничество със социалните партньори — различни форми на периодично облекчаване за членовете на семейството, които се грижат за възрастни хора, особено тези, които се нуждаят от услуги за отдих и дневни грижи, както и подпомагащи услуги, включително гъвкави схеми на работа; насърчава държавите членки да предложат целеви стратегии за подпомагане на лицата, полагащи неформални грижи, и да признаят техния принос за полагането на грижи за възрастни хора, както и да представят предложения за подходящи услуги за облекчаването им; подчертава, че предоставянето на неформални грижи следва да бъде избор и следва да се популяризират официални услуги за полагане на грижи;

31. насърчава държавите членки да развиват доброволческа дейност и помощ за възрастните хора, тъй като това играе особена роля в кризисни ситуации, както показва пандемията от COVID-19;

32. призовава държавите членки да се борят с бедността сред жените, особено в по-късния етап от живота, която има отрицателно въздействие както върху социалната сигурност на жените, така и върху равнищата на БВП на ЕС, и да гарантират подходяща социална закрила за всички работещи;

33. призовава държавите членки да осигурят достъп до услуги за рехабилитация и реинтеграция с оглед подпомагане на по-възрастните работници да се завърнат на пазара на труда след свързани със здравето прекъсвания на професионалната кариера, ако желаят това, тъй като активният живот на възрастните хора е от ключово значение за здравето;

34. подчертава, че феминизирането на бедността е резултат от няколко фактора, включително неравенството между половете в професионалното развитие, факта, че жените често биват наемани на нестандартни договори, липсата на социалноосигурителен статут за партньорите, подпомагащи самостоятелно заетите лица, и бедността в домакинствата на самотните майки;

35. подчертава, че избухването на пандемията от COVID-19 послужи като доказателство за това колко е важно държавите членки да имат стабилни, приобщаващи и устойчиви на кризи здравни системи; призовава държавите членки да гарантират наличието на достатъчен брой специалисти в областта на здравните услуги и услугите за полагане на грижи и да гарантират достъп до гериатрична медицина в целия ЕС; призовава държавите членки да осигурят подходящи условия на труд и заетост в медицинските професии и професиите в областта на полагане на грижи и да инвестират в образование и обучение като средство за гарантиране на качеството на предоставяните грижи; призовава за създаване на стимули за упражняване на професията на лице, полагащо грижи за възрастни хора;

Социална защита и социално приобщаване

36. призовава държавите членки да гарантират достоен жизнен стандарт на възрастните хора и във връзка с това ги приканва да споделят своите добри практики, по-специално що се отнася до определянето на минимални пенсии за старост;

Сряда, 7 юли 2021 г.

37. призовава Комисията и държавите членки да разработят препоръки за намаляване на риска от бедност и социално изключване в напреднала възраст, като се съсредоточат особено върху разликата в пенсиите на жените и мъжете, възрастните хора с увреждания, възрастните мигранти, възрастните роми, възрастните хора, които принадлежат към етнически, расови, езикови или сексуални малцинства и други групи, които са непропорционално засегнати от бедност и социално изключване; насърчава Комитета за социална закрила да посвети повече анализи на групите, които са изправени пред високи равнища на бедност и социално изключване

Активен живот на възрастните хора

38. подчертава, че създаването и прилагането на подходящи за възрастта възможности за обучение през целия живот е жизненоважен и крайно необходим елемент за подобряване на социалната и икономическата устойчивост и личното благосъстояние; призовава държавите членки да инвестират в умения и образование и да разработят проекти за формално, неформално и самостоятелно образование, обучение и учене през целия живот, както и възможности за по-добра интеграция на възрастните хора, включително онлайн образование, независимо дали те все още са част от пазара на труда или са вече пенсионирани;

39. подчертава в този контекст необходимостта от укрепване на цифровите умения на възрастните хора, което може да им помогне не само да се възползват от онлайн образованието, но и да подобри достъпа им до здравеопазване и други цифрови услуги; призовава за достъпни, включително и от финансова гледна точка, програми в областта на цифровите умения, приспособени за нуждите на възрастните хора; призовава Комисията да предприеме конкретни действия, насочени към възрастните хора; освен това призовава Комисията и държавите членки да подкрепят инициативи за повишаване на квалификацията и преквалификацията, по-специално за уязвимите групи, за да се помогне на хората да намерят качествена работа и да се отговори на нуждите на пазара на труда, да се противодейства на цифровото разделение и да се гарантира, че тези лица се адаптират ефективно и се възползват от иновативните методи на управление и работа и цифровите решения, като например дистанционната работа;

40. призовава държавите членки да използват средствата от ЕСФ+ и ЕФРР за подпомагане на създаването на качествени работни места, насърчаване на по-добро равновесие между професионалния и личния живот и предоставяне на възможности за работа в изложените на риск от обезлюдяване региони, като се обърне специално внимание на подобряването на участието на жените на пазара на труда; подчертава значението на консултантските услуги, ученето през целия живот и програмите за преквалификация и повишаване на квалификацията на работници във всички възрасти;

41. призовава държавите членки и Европейската мрежа на публичните служби по заетостта да развият обмен на практики за интегриране на възрастните хора, търсещи работа на пазара на труда;

42. приветства ангажимента на Комисията за достойни работни заплати за всички работници или чрез законоустановени минимални работни заплати, или чрез колективно договаряне;

43. подчертава, че справянето с демографските промени следва да възприема основан на правата подход, като се насърчават и създават равни възможности, диалог и солидарност вместо конкуренция между хора от различни поколения;

44. призовава Комисията и държавите членки да гарантират правилното прилагане на Директивата относно равновесието между професионалния и личния живот и да подкрепят регионални и местни инициативи и проекти, насочени към постигане на по-добро равновесие между професионалния и личния живот за мъжете и жените;

45. приветства предложението на Комисията да се стартира програма за „цифрови доброволци“⁽⁵³⁾, за да се даде възможност на младите квалифицирани хора и възрастните граждани с богат опит да споделят с традиционните предприятия своите цифрови умения; насърчава държавите членки да развиват доброволчеството и наставничеството с цел предаване на знания между поколенията, за да се противодейства на социалното изключване и да се даде възможност за споделяне на умения и опит, да се насърчи повишаването на квалификацията на младите и възрастните работници и да се запазят традиционните занаяти, представляващи част от наследството на Европа;

46. призовава Комисията и държавите членки да преодолеят цифровото разделение и да продължат да проучват възможности за социално приобщаване и интеграция на пазара на труда на възрастните хора в трудоспособна възраст, особено на тези, които не могат да излизат от дома си, чрез използване на интернет, други информационни технологии и изкуствен интелект за културни, развлекателни, образователни, трудови, комуникационни и медицински цели,

⁽⁵³⁾ Съобщение на Комисията от 10 март 2020 г., озаглавено „Стратегия за мястото на МСП в устойчива и цифрова Европа“ (COM(2020)0103),

Сряда, 7 юли 2021 г.

включително дистанционни грижи и телемедицина по безопасен начин, и гарантирайки най-високо равнище на защита на личните данни, като същевременно се признава значението на прекия личен контакт и на достойния и ориентиран към човека подход; призовава по-специално за стратегии за подобряване на цифровите умения, свързаността и достъпа до устройства в структурите за полагане на дългосрочни грижи;

47. отбелязва, че подобряването на свързаността и достъпността на услугите в селските и отдалечените райони е от ключово значение, за да се преодолее обезлюдяването на тези райони и социалното и цифрово изключване на възрастното население, което живее там; следователно призовава държавите членки да признаят значението на селските и отдалечените райони в тяхното многообразие и да развият техния потенциал, като стимулират инвестициите в местната икономика, насърчават предприемачеството и подобряват тяхната инфраструктура;

48. призовава Комисията да подкрепя държавите членки в борбата с бедността, която засяга особено силно самотните майки и която беше допълнително изострена от кризата, водейки до по-голямо социално изключване;

49. подчертава основното въздействие на постоянно развиващите се цифрови технологии върху ежедневието на хората и следователно подчертава необходимостта от високоскоростен интернет и актуално и жизненоважно технологично оборудване в училища, болници и всякакви други свързани съоръжения за обществени услуги, включително ефективно електронно управление; счита, че възможностите, създадени от ученето през целия живот, в комбинация с цифровизацията, са от съществено значение, за да се осигурят различни възможности на застаряващото население в селските и отдалечените райони, включително допълнителни доходи; следователно призовава Комисията и държавите членки да подпомагат програмите за образование и обучение, които помагат на застаряващото население да развие умения и да придобие знания в области, като например електронна търговия, онлайн маркетинг и информационни и комуникационни технологии; призовава държавите членки да гарантират, че всички домакинства имат достъп до високоскоростен интернет и цифрово оборудване, и да ускорят придобиването на цифрови умения, особено за уязвимите групи;

50. счита, че в зеления и цифровия преход на ЕС следва да се използва пълният потенциал на застаряващите общности в селските райони; припомня в тази връзка, че е важно да се гарантира достъп до широколентов интернет и основни услуги в селските райони, възприемане на електронни умения и нови подходи към устойчиво развитие, като например концепцията за „интелигентни села“ и устойчивата трансформация на продоволствената система;

51. подчертава факта, че поради развитието, цифровизацията и специализацията на селското стопанство както хората в сектора, така и тези, които навлизат в него за пръв път, имат нужда от подходящо ниво на цифрово, техническо и икономическо обучение, и призовава за популяризиране на схеми за обмен, дискусии, онлайн курсове и електронно обучение;

52. призовава държавите членки да вземат под внимание специфичното положение на възрастните работници на пазара на труда чрез мерки като индивидуално обучение и оптимизирано работно време;

53. призовава Комисията да подкрепя държавите членки в нарастващото използване на структурните фондове за инвестиции в обществени грижи за деца и грижи за възрастни и зависими лица;

54. призовава държавите членки да подкрепят функционирането и развитието на организации и други форми на социално участие на възрастните хора;

55. призовава Комисията и Комитета за социална закрила да разгледат по-задълбочено нестандартните траектории на пазара на труда в следващия доклад за адекватността на пенсиите, като анализират изцяло разликата между половете по отношение на пенсиите във всичките ѝ измерения и в трите стълба на пенсионните системи; освен това призовава Комисията да направи оценка на адекватността на минималните пенсии, които са от особено значение за избягване на бедността в напреднала възраст;

56. подчертава, че нововъзникващата „сребърна икономика“ би могла да се превърне в един от основните икономически двигатели, особено в селските райони, и би могла да осигури възможности за секторите на здравеопазването и дългосрочните грижи да предлагат висококачествени грижи по по-ефективен начин; призовава Комисията и държавите членки да вземат предвид потенциала на „сребърната икономика“ в стратегиите на ЕС и националните стратегии и да я популяризират по-активно, включително в туризма и културния обмен, насочен към възрастните хора;

57. припомня, че най-отдалечените региони са особено податливи на обезлюдяване и за тях е необходим специален набор от мерки за смекчаване на отрицателните демографски промени, пред които често са изправени; призовава държавите членки да използват по проактивен начин наличните структурни и инвестиционни фондове, за да преодолеят предизвикателствата пред тези региони;

Сряда, 7 юли 2021 г.

58. призовава Комисията и държавите членки при вземането на решения, които засягат възрастните хора, да включват организации, които представляват и защитават интересите им;

59. подчертава, че дистанционната работа може да предложи многобройни възможности за отдалечените райони, тъй като е един от най-добрите начини за използване на цифровите технологии, за да се запази населението на селските и отдалечените райони и същевременно да се осигурят ползи за местните общности и техните икономики; призовава Комисията да представи Програма на ЕС за дистанционната работа с цел да се разработи законодателна рамка, която определя ясни минимални стандарти и условия за дистанционна работа в целия ЕС;

60. призовава Комисията и държавите членки да интегрират правата на възрастните хора с увреждания във всички политики и програми, свързани с уврежданията и застаряването, като гарантират пълно съответствие с Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания;

Специални политики и научни изследвания

61. призовава държавите членки да използват средства от ЕС и частни инвестиции, в съчетание с национални и местни инвестиции, за да осигурят финансово приемливи, подходящи, безопасни и достъпни жилища и да приспособят сградите към нуждите на възрастните хора, уязвимите лица и хората в неравностойно положение; подчертава, че сградите следва да имат характеристики за достъпност; подчертава, че безопасно жилище е такова, в което е намалена възможността за възникване на опасност и е улеснена реакцията при възникването на такава; припомня, че достъпните жилища следва да бъдат съчетани с подходяща инфраструктура;

62. подчертава незаменимата роля на регионалните и местните органи при решаването на все по-задълбочаващите се демографски проблеми в селските и отдалечените райони по смислен и устойчив начин;

63. призовава Комисията и държавите членки да насърчават най-добрите практики за ефективна политика в сферата на застаряването;

64. призовава държавите членки да поощряват инициативи за укрепване на връзките между поколенията и оказване на подкрепа на възрастни хора, които поради здравни или финансови причини трябва да напуснат домовете си, да намерят финансово достъпно жилище, което отговаря на нуждите им;

65. призовава държавите членки да вземат предвид свързаното с пола измерение при реформирането на пенсионните системи и адаптирането на пенсионната възраст, като се отчитат различията между жените и мъжете по отношение на моделите на трудова дейност и по-високия риск за възрастните жени от дискриминация на пазара на труда;

66. призовава държавите членки да предотвратяват насилието срещу възрастните жени и да прилагат средства за правна защита срещу него като част от своите национални ответни действия във връзка с COVID-19, включително горещи телефонни линии и услуги за подкрепа, като обръщат специално внимание на заведенятия за грижи с настаняване;

67. отправя искане към Комисията и държавите членки да създадат ефективни програми за борба с насилието срещу жени, които да включват възрастово измерение, с цел предотвратяване на физическите, сексуалните, психологическите и икономическите злоупотреби, които могат да бъдат причинени на възрастните хора, повечето от които са жени; предлага да се направят статистически проучвания във връзка с нарастването на насилието спрямо възрастни хора, с цел да се хвърли светлина върху този сериозен проблем — който възрастните хора обикновено не са в състояние да изобличат, тъй като може да приемат положението си на малтретиран като присъщо на напредналата възраст и на състоянието си на зависимост — и с оглед да се води по-резултатна и по-ангажирана борба от страна на цялото общество с малтретирането на възрастните хора;

68. подчертава, че защитените жилища и подпомаганото жилищно настаняване могат да доведат до деинституционализация на полагането на грижи; призовава държавите членки да проучат възможностите за поощряване на защитените жилища, подпомаганото и междупоколенческото жилищно настаняване, както и приспособяването на жилищата въз основа на критерии за качество;

69. насърчава държавите членки да провеждат предназначени за възрастните хора информационни и образователни кампании и действия относно пътната безопасност, които да показват въздействието на физиологичните промени и влошаването на психомоторните умения върху способността за придвижване по пътя, подобрявайки по този начин безопасността за всички участници в движението по пътищата;

70. насърчава държавите членки да увеличат разходите по линия на ЕСФ+, ЕФРР и Фонда за справедлив преход за обучението и преквалификацията на възрастните работници, осигуряването на равен достъп до обществени услуги, като се поставя особен акцент върху насърчаването на дружествата да наемат на работа възрастни хора и приспособяването на обществената инфраструктура, в т.ч. транспорта, и обществените пространства към нуждите на възрастните хора; приканва държавите членки да насърчат инвестициите в обществени услуги в селските райони с помощта на структурните фондове,

Сряда, 7 юли 2021 г.

което би привлякло младото поколение и би повишило благосъстоянието на възрастните хора, живеещи в тези райони; призовава за по-широко използване на средствата от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони, за да се противодейства на изолацията и социалното изключване на възрастните хора в селските и необлагодетелстваните райони, като се поставя специален акцент върху изложените на риск от обезлюдяване райони; приканва държавите членки да се възползват от възможностите, предлагани от Next Generation EU в това отношение;

71. подчертава значението на подходящите, надеждни и съпоставими данни като основа на политиките и мерките за преодоляване на демографските предизвикателства; призовава Комисията да преразгледа статистическата рамка на ЕС, като увеличи горната възрастова граница за събирането на данни, гарантира включването на лица, живеещи в институции, и предостави групирани по пол и възраст данни, при пълно зачитане на стандартите за неприкосновеност на личния живот и основните права; призовава Комисията и държавите членки да събират повече данни и да увеличат подкрепата си за развитието на научни изследвания в областта на остаряването в добро здраве и свързаните със старостта заболявания, както и условията на живот на възрастните хора;

72. приветства плана за действие на Европейския стълб на социалните права и призовава за бързото и ефективно прилагане на принципите, очертани в стълба; призовава Комисията, с оглед на подобряването и засилването на представителството на възрастните хора в законодателния процес на ЕС и като отражение на съществуващия младежки парламент на ЕС, да обмисли възможността за финансиране по линия на програма „Права, равенство и гражданство“ на ЕС за такава инициатива;

73. призовава Комисията и държавите членки да съсредоточат действията си върху увеличаването на броя на годините живот в добро здраве на възрастните хора; в тази връзка подчертава значението на програмите за популяризиране на здравословния начин на живот и здравно възпитание през целия живот, профилактиката на заболяванията и редовните прегледи, както и на предприемането на нови инициативи, като например по-добри политики за профилактика на заболяванията и по-ефективни здравни програми с цел стимулиране на процеса на остаряване в добро здраве; призовава Комисията и държавите членки да участват активно в Десетилетието на остаряването в добро здраве на СЗО, като изготвят планове за остаряване в добро здраве в ЕС, които обхващат достъпа до здравни услуги и грижи, както и стратегии за популяризиране на здравословния начин на живот и профилактиката; призовава Комисията да създаде амбициозна програма за научни изследвания в областта на физическото и психичното здраве като част от програмата „Хоризонт Европа“; насърчава държавите членки да обмислят използването за тази цел на средствата, предоставени от многогодишната финансова рамка и Next Generation EU;

74. призовава държавите членки да насърчават обмена между поколенията, наред с други усилия, чрез насърчаване на извършваната от младите хора доброволческа работа за възрастните хора, както и да насърчават и финансираят центрове за връзки между поколенията, тъй като те могат да бъдат от решаващо значение за борбата с възрастовата дискриминация и за гарантирането на социалното приобщаване на възрастните хора; насърчава държавите членки да създадат в близост до училища и детски градини центрове за общностни грижи и възможности за доброволчество и учене през целия живот, насочени към възрастните хора, и да стимулират връзките между поколенията чрез поощряване на обмена между тези услуги; настоятелно призовава държавите членки и Комисията да насърчават програми, проекти и действия, които засилват социалното, културното и политическото участие на възрастните хора;

75. призовава Комисията и държавите членки да насърчават и подкрепят приобщаващ пазар на труда и общества, които позволяват равно участие и използват уменията и талантите на всички; призовава държавите членки да разработят стратегии за пригодност за заетост и управление на професионалното развитие, за да се подготвят за застаряваща работна сила и по-нестабилни пазари на труда с оглед на честите и дълбоки трансформации в пазарите на труда; подчертава, че такива стратегии следва да включват насърчаване на образованието, обучението и ученето през целия живот за хора от всички възрасти, здравословни работни места, които осигуряват разумни улеснения за служителите със здравни трудности или с увреждания, по-добро равновесие между професионалния и личния живот и насърчаване на обмена между поколенията на работното място; освен това призовава Платформата на ЕС за хартите на многообразието да постави по-голям акцент върху насърчаването на многообразието на работните места по отношение на възраст, способности и увреждания; призовава Комисията да подчертае психо-социалните и физическите, свързани с възрастта рискове както за жените, така и за мъжете в новата стратегическа рамка за здравословни и безопасни условия на труд; подчертава, че здравословните и безопасни условия на труд са от решаващо значение;

76. призовава Комисията и държавите членки да улеснят достъпа до работа за тези, които желаят, за хората на възраст 60 и повече години, и по-специално жените, тъй като това би увеличило доходите им през целия им живот, и да въведат нискорискови професионални дейности на непълно работно време за възрастните хора, когато те все още са здрави и могат да

Сряда, 7 юли 2021 г.

поемат отговорности; подчертава значението на създаването на възможности за платена заетост за хора, които вече са достигнали законоустановената пенсионна възраст и желаят да останат или да станат активни, не само с оглед на генерирането на допълнителни доходи, но и като средство за справяне със социалното изключване; освен това насърчава стимулите за доброволчество и наставничество, за да се стимулира предаването на знания между поколенията; подчертава, че подобни мерки и дейности не трябва да бъдат за сметка на търсещите работа млади хора или трайно безработните лица;

77. призовава Комисията да приеме стратегия на ЕС за лицата, полагащи грижи; подчертава, че инвестициите в услуги за полагане на грижи са от съществено значение, тъй като не само ще увеличат равнището на заетост на жените, като предоставят възможности за работа в официалната икономика на хората, полагали неформални грижи преди това, и ще насърчат равновесието между професионалния и личния живот на жените, но също така ще подобрят условията на живот на възрастните хора чрез инвестиции в заведения за дългосрочни грижи, мерки за подобряване на психичното здраве и борба с изолацията, както и мерки за предотвратяване и борба с насилието над възрастните жени, също както и инвестиции в здравето и образованието на хората, за да се гарантира, че те остават активни и в добро здраве с напредването на възрастта; призовава държавите членки да приемат набор от показатели за достъпа до и устойчивостта на системите за грижи за възрастните хора, както и обща рамка за качеството на услугите за предоставяне на грижи за възрастните хора; подчертава, че е важно да се гарантира, че грижите за възрастните хора продължават да бъдат национална компетентност;

78. призовава държавите членки да обърнат по-голямо внимание на възрастните хора, които са особено уязвими на вирусни инфекции, включително COVID-19; призовава Комисията и държавите членки да се борят с изолацията, липсата на грижи и социалното изключване, на които бяха подложени възрастните хора по време на пандемията от COVID-19, посредством насърчаване на кампании за повишаване на осведомеността, провеждане на научни изследвания, улесняване на обмена на мнения и комбиниране на структурните и инвестиционните фондове на ЕС; освен това призовава държавите членки да гарантират упражняването на правата на пациентите при трансгранично здравно обслужване, както и наличието и достъпа до безопасни и финансово достъпни лекарства; подчертава, че пандемията от COVID-19 показва необходимостта от повече солидарност от страна на ЕС; призовава Комисията да разработи и приеме Харта на ЕС за правата на възрастните хора въз основа на член 25 от Хартата;

79. признава важната роля, която политиката на сближаване и ОСП биха могли да изпълнят в насърчаването и засилването на пригодността за заетост и приобщаването на жените в селските и отдалечените райони, които са изправени пред демографски проблеми; призовава държавите членки да използват по-пълноценно съответните фондове за тази цел;

80. призовава държавите членки да използват средствата по REACT-EU за справяне с демографските промени⁽⁵⁴⁾;

81. подчертава, че новите технологии и иновативните методи биха могли да се окажат полезни за намаляване на разходите за услуги от общ интерес, като същевременно запазят стандарта на живот и качеството на услугите в отдалечените и слабо населени райони; насърчава държавите членки и съответните регионални и местни органи да инвестират в неконвенционални и иновативни мерки, насочени към предоставяне на основни услуги за населението и създаване на подходяща среда за привличане на хората да се завърнат и процесът на обезлюдяване да се обърне;

82. призовава държавите членки да засилят обмена си на най-добри практики във връзка със създаването на подходящи демографски политики и инициативи с цел оползотворяване на възможностите и справяне с предизвикателствата, породени от застаряващото население на ЕС;

83. припомня специфичния характер на семейното земеделско производство, съчетаващо селскостопанската дейност и семейния живот, при което възрастните земеделски стопани остават активни и след пенсионна възраст;

84. признава потенциала на възрастните хора, включително земеделските стопани, да се превърнат в движеща сила на динамична „сребърна“ икономика в селските райони, основана на социални иновации, приобщаващи селски общности и по-здравословна среда на живот; призовава Комисията внимателно да проучи този потенциал при изграждането на дългосрочната си визия за селските райони и активния живот на възрастните хора;

85. призовава публичните институции да стимулират създаването на специална система за закрила, която да отчита спецификите на безработицата на селскостопанските работници, дължаща се на голямата сезонност на кампаниите; посочва, че по този начин може да се създаде допълнителна сигурност на хората, които избират заетост в селското стопанство;

⁽⁵⁴⁾ COM(2020)0241, стр. 20.

Сряда, 7 юли 2021 г.

86. посочва, че застаряващата работна сила и липсата на приемственост между поколенията представляват по-сериозен проблем в селското стопанство, отколкото в други сектори; счита, че създаването на нови призвания, които да позволят приемствеността между поколенията, като се гарантира привлекателността и рентабилността на професиите в селскостопанския сектор, са от ключово значение за обръщане на тази тенденция;

87. признава, че едва 11 % от всички земеделски стопанства в Европейския съюз се управляват от стопани на възраст под 40 години ⁽⁵⁵⁾; призовава държавите членки да премахнат всички пречки пред влизането на младите земеделски стопани в сектора на селското стопанство, включително затруднението да получат достъп до земя; следователно призовава държавите членки да насърчават нови начини за сътрудничество между поколенията, като например партньорства, съвместно обработване на земя, дългосрочна аренда и други договорености, с които би могло да се преодолее липсата на земя и да се насърчат младите хора да станат земеделски стопани;

88. отново заявява, че някои от пречките пред приемствеността между поколенията в селското стопанство са свързани с достъпа до земя и предаването на стопанството от едно поколение на следващото; припомня, че възрастните земеделски стопани, изправени пред риска от ниски пенсии, загуба на доходи (включително плащания по ОСП) и социално изключване в селските райони след пенсиониране, остават активни и запазват земеделските си стопанства за по-дълго; подчертава в този контекст необходимостта от пригодени инструменти на политиката за гарантиране на безпроблемно предаване на стопанствата и активен живот на възрастните земеделски стопани в селските общности;

89. отбелязва, че в много държави членки националните пенсионни системи не осигуряват достатъчно доходи на пенсионираните земеделски стопани; изразява съжаление от факта, че удължаването на селскостопанската дейност след законовата пенсионна възраст, което забавя приемствеността между поколенията, често е единственият начин за справяне с тази ситуация; подчертава, че подкрепата по линия на ОСП няма за цел да заменя пенсионната система;

90. отбелязва засилващата се нужда от висококвалифицирани млади специалисти по селско стопанство, особено в регионите, и обръща внимание на нуждата да се предприемат всякакви мерки за насърчаване на младите хора да изучават селскостопански професии, както и да се улесни предаването на знания от по-възрастните хора към по-младото поколение;

91. счита, че земеделските партньорства между по-възрастните и по-младите поколения са ключови за задълбочаване на солидарността между поколенията, предаването на знания и взаимното обучение, което е особено важно за възприемането на нови технологии и цифрови умения в земеделието;

92. счита, че семейните работници все още представляват по-голямата част от работната ръка в селското стопанство, но отбелязва, че този вид работна ръка непрекъснато намалява от години и се очаква да продължи да намалява в близко бъдеще; подчертава, че необратимият процес на обезлюдяване на селските райони, който протича в определени региони на ЕС, ще създаде икономически, социални и екологични проблеми в селските райони, за които са необходими по-амбициозни и координирани политики;

93. подчертава, че е важно да се подпомагат селските райони в тяхното многообразие, като се насърчават инвестициите в проекти, които подпомагат местните икономики, включително по-добра достъпност до транспорт и цифрова свързаност; счита, че е важно да се припомни, че запазването на заетостта в селското стопанство има преки последици за запазването на жизнеспособността на селските икономики; освен това счита, че не бива да се подценява предизвикателството, пред което са изправени всички земеделски стопани — да разберат ролята на съвременните технологии и на иновациите в селското стопанство и да започнат да ги използват; поради това подчертава значението на професионалното обучение през целия живот, консултантските услуги и обмена на знания както в рамките на ОСП, така и извън тях.

94. счита, че следва да се улесни достъпът на жените до селското стопанство чрез адекватни обществени услуги, които да им позволяват да работят в този сектор в по-голяма степен;

95. отбелязва, че застаряващото население, по-специално в селскостопанските и селските райони, е неизбежна тенденция, която трябва да се вземе под внимание, когато се изготвят икономически и социални политики; счита, че въпросът, свързан със застаряващото население, налага многостранен подход, и подчертава значението на това да се насърчава по-широко допълване и взаимодействие между областите на политиката и инструментите за подпомагане; припомня, че адекватните ресурси и услуги са от съществено значение, за да се осигури на възрастните хора подходяща за възрастта им среда;

⁽⁵⁵⁾ Евростат, „Земеделските стопани и селскостопанската работна сила — статистически данни“, данни, извлечени през ноември 2018 г.

Сряда, 7 юли 2021 г.

96. подчертава, че неравенствата в достъпа до земя, директните плащания и подкрепата както между държавите от ЕС, така и в тях, са сред въпросите, които трябва да се вземат под внимание, за да се прекрати влошаването на състоянието на регионите и да се насърчат възрастните хора, навършили пенсионна възраст, да се оттеглят от селскостопанската дейност, а младите хора да навлязат в земеделието;

97. призовава държавите членки да вземат предвид съотношението на възрастните (на възраст над 65 години) в селските си региони при планирането на стратегическите си планове и да обмислят въвеждането на мерки, които да обхващат или да са насочени към възрастните жители на селските региони, например чрез по-гъвкав подход към изискванията за реални и активни участници от тази възрастова група, в икономическия живот на съответния регион;

98. посочва, че с оглед на положението, създадено се в резултат на пандемията от COVID-19, е необходимо да се заложи на развитието на жизнеспособни и динамични села, като се премахне бюрокрацията и се инвестира в качествена инфраструктура и услуги в селските райони, за да се забави процесът на застаряване в селското стопанство и да се насърчи ролята на жените като собственички на земеделски стопанства;

99. отбелязва, че ефективната система за мобилност е една от предпоставките за регионално икономическо развитие, териториално сближаване и развитие на регионалния потенциал; посочва, че следователно е необходимо да се осигури необходимото финансиране за развитието и поддържането на транспортни връзки, които биха насърчили възрастното население да остане в селското стопанство за по-дълго и биха привлекли млади хора от регионалните центрове да работят в селските райони;

100. подчертава ролята и значението на ОСП за насърчаване на приемствеността между поколенията в селскостопанския сектор; призовава държавите членки да поощряват действия за увеличаване на броя на младите земеделски стопани в своите стратегически планове и да насърчават съгласуваността им с други инструменти, налични на национално равнище и на равнището на ЕС;

101. подчертава централната роля, която изпълняват инициативите за водено от общностите местно развитие, във възстановяването и поддържането на жизнени и процъфтяващи местни селски икономики, както и нуждата да се поддържа достатъчно равнище на финансиране за програмата LEADER; призовава държавите членки да използват пълноценно възможностите на LEADER;

102. отбелязва значението на услугите, предоставяни от неправителствени организации (НПО), особено за възрастните хора; призовава за увеличаване на финансирането за дейностите на НПО в регионите;

о

о о

103. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0348

Създаване на насоки за прилагане на общия режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза

Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно създаването на насоки за прилагане на общия режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза (2021/2071(INI))

(2022/C 99/14)

Европейският парламент,

- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 г. относно общ режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза ⁽¹⁾ (наричан по-нататък „Регламентът“),
 - като взе предвид членове 2 и 7 от Договора за Европейския съюз (ДЕС),
 - като взе предвид своята резолюция от 10 юни 2021 г. относно ситуацията в областта на върховенството на закона в Европейския съюз и прилагането на Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 относно обвързаността с условия ⁽²⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 17 декември 2020 г. относно многогодишната финансова рамка за периода 2021 — 2027 г., Междунституционалното споразумение, Инструмента на ЕС за възстановяване и Регламента относно принципите на правовата държава ⁽³⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 25 март 2021 г. относно прилагането на Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 — механизма за обвързване с условия за спазване на принципите на правовата държава ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид съобщението на Комисията от 30 септември 2020 г. относно доклада относно върховенството на закона за 2020 г. — ситуация в областта на върховенството на закона в Европейския съюз (COM(2020)0580),
 - като взе предвид мотивираното предложение на Комисията за решение на Съвета от 20 декември 2017 г. относно констатирането на очевиден риск от тежко нарушение на принципите на правовата държава от страна на Република Полша, представено в съответствие с член 7, параграф 1 от ДЕС (COM(2017)0835),
 - като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 ⁽⁵⁾ („Финансовия регламент“),
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид съвместните разисквания на комисията по бюджети и комисията по бюджетен контрол в съответствие с член 58 от Правилника за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи,
 - като взе предвид писмото на комисията по конституционни въпроси,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети и на комисията по бюджетен контрол (A9-0226/2021),
- A. като има предвид, че механизмът за обвързаност с условия, посочен в Регламента, беше част от цялостното политическо споразумение относно многогодишната финансова рамка (МФР) за периода 2021 — 2027 г., плана за възстановяване Next Generation EU и Решението за собствените ресурси ⁽⁶⁾ и неговото прилагане не бива да се забавя, по-специално по отношение на прилагането на горепосочените инструменти;

⁽¹⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 1.

⁽²⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0287.

⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0360.

⁽⁴⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0103.

⁽⁵⁾ ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ Решение (ЕС, Евратом) 2020/2053 на Съвета от 14 декември 2020 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз и за отмяна на Решение 2014/335/ЕС, Евратом (ОВ L 424, 15.12.2020 г., стр. 1).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- Б. като има предвид, че обемът на МФР за периода 2021 — 2027 г. и на Next Generation EU представлява безпрецедентен бюджет за ЕС от историческа гледна точка, който има за цел да подпомогне икономическото и социалното възстановяване на ЕС след последиците от пандемията от COVID-19 и следователно изисква повече от всякога своевременното и правилно прилагане на принципите на добро финансово управление, както и защитата на финансовите интереси на ЕС;
- В. като има предвид, че съгласно Регламента зачитането на принципите на правовата държава е важна предпоставка за спазването на принципите на добро финансово управление;
- Г. като има предвид, че Регламентът влезе в сила на 1 януари 2021 г. и е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки от тази дата за всички плащания, извършвани от влизането в сила на Регламента насам;
- Д. като има предвид, че Комисията реши да се придържа към необвързващите заключения на Европейския съвет от 10 и 11 декември 2020 г. и заяви, че ще разработи насоки за прилагането на Регламента;
- Е. като има предвид, че в своята резолюция от 25 март 2021 г. относно прилагането на Регламента Парламентът поиска от Комисията да приеме насоките не по-късно от 1 юни 2021 г. и след консултация с Парламента;
- Ж. като има предвид, че темата „Ценности и права, върховенство на закона, сигурност“ ще бъде обсъдена на Конференцията за бъдещето на Европа, което ще даде възможност за задълбочен размисъл относно инструментите на Съюза за наблюдение, предотвратяване и справяне с нарушенията на ценностите на ЕС, включително принципите на правовата държава;
1. изразява съжаление във връзка с факта, че Комисията реши да разработи насоки за прилагането на Регламента; отново изразява становището си, че текстът на Регламента е ясен и не изисква допълнително тълкуване, за да бъде прилаган, както и че законодателите не са делегирали на Комисията никакви правомощия за тази цел; отбелязва проекта на текст на насоките, който Комисията е споделила с Парламента и държавите членки;
 2. подчертава, че насоките не са правно обвързващи; изразява разочарование, че Комисията се отклонява от обичайната си практика да изготвя насоки за прилагането на даден правен акт само в случаите, когато действителното изпълнение на акта за определен период от време показва необходимостта от насоки; подчертава, че процесът на разработване на насоки не трябва в никакъв случай да води до допълнително забавяне на прилагането на Регламента;
 3. припомня, че насоките не могат да променят, разширяват или стесняват текста на Регламента; подчертава, че за да добавят някаква стойност, насоките трябва да изяснят начина, по който законодателните разпоредби на Регламента ще се прилагат на практика, и следователно да опишат своевременно процедурата, определенията и методологията, които Комисията ще прилага;
 4. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че Комисията не успя да спази определения от Парламента срок за изпълнение на задълженията си съгласно Регламента до 1 юни 2021 г., включително по отношение на разработването на насоките; приветства факта, че на 23 юни 2021 г. председателят на Парламента призова Комисията да предприеме действия въз основа на член 265 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), за да изпълни задълженията си и да гарантира пълното и незабавно прилагане на Регламента;
 5. счита, че Комисията не е използвала ефективно времето от влизането в сила на Регламента насам; настоятелно призовава Комисията да избягва всяко допълнително забавяне на прилагането на Регламента и да разследва бързо и щателно всички потенциални нарушения на принципите на правовата държава в държавите членки, които накърняват или има сериозна опасност да накърнят достатъчно пряко доброто финансово управление на бюджета на Съюза или защитата на финансовите интереси на Съюза; отново заявява, че положението в някои държави членки вече дава основание за незабавни действия съгласно член 6, параграф 1 от Регламента посредством изпращане на писмено уведомление до тези държави членки и информиране на Парламента за това;
 6. припомня, че в политическите насоки за Комисията за периода 2019 — 2024 г. се посочва, че „не може да се правят компромиси, когато става въпрос за защитата на нашите основни ценности“, и че ще се гарантира използването на пълния набор от инструменти на Съюза на равнище ЕС; припомня, че Комисията е напълно независима и че нейните членове „нито търсят, нито приемат инструкции от което и да е правителство“ в съответствие с член 17, параграф 3 от ДЕС и член 245 от ДФЕС; припомня освен това, че в съответствие с член 17, параграф 8 от ДЕС Комисията „е отговорна пред Европейския парламент“;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

7. изисква от Комисията да докладва на Парламента редовно и проактивно най-малко два пъти годишно за новите и текущите разследвани случаи, като се започне възможно най-скоро с първите случаи;

8. ангажира се да следи отблизо прилагането на Регламента, когато възникнат опасения във връзка с потенциални нарушения на принципите на правовата държава в държавите членки, които попадат в неговото приложно поле; стреми се да организира редовни сесии за наблюдение на прилагането на Регламента във водещите комисии, под ръководството на докладчиците; призовава Комисията да отговаря своевременно на контрола на водещите комисии, като предоставя изчерпателна информация;

Нарушения на принципите на правовата държава

9. подчертава, че Регламентът се прилага както за индивидуални нарушения на принципите на правовата държава, така и за „системни“ нарушения, които са широко разпространени или са резултат от повтарящи се практики или пропуски от страна на публичните органи, или на приети от тези органи мерки от общ характер;

10. призовава Комисията да поясни в насоките, че нарушенията на принципите на правовата държава в дадена държава членка, които са резултат от решения или събития, настъпили преди 1 януари 2021 г., все още попадат в обхвата на Регламента, докато последиците от тях продължават;

11. обръща специално внимание на списъка с примерни нарушения на принципите на правовата държава, посочен в член 3 от Регламента; настоятелно призовава Комисията да разследва потенциалните случаи на включените в този списък нарушения в държавите членки, като същевременно посочва, че други практики или пропуски от страна на публичните органи също могат да бъдат от значение; отбелязва, че годишният доклад на Комисията относно върховенството на закона за 2020 г. вече съдържа сведения за нарушения в няколко държави членки, които може да са от значение за задействането на Регламента;

12. изтъква, че видовете поведение на субектите на държавите членки, които са от значение за прилагането на режима на обвързаност с условия, предвиден в член 4 от Регламента, не изключват потенциалната значимост на други ситуации или поведение на органи, които имат отношение към доброто финансово управление на бюджета на Съюза или защитата на финансовите интереси на Съюза;

13. подчертава значението на сътрудничеството между институциите на ЕС, държавите членки, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и Европейската прокуратура; припомня, че неефективното или несвоевременно сътрудничество с Европейската прокуратура и OLAF може да даде основания за предприемане на действия по линия на Регламента; подчертава, че в случая на Европейската прокуратура ефективното и своевременно сътрудничество включва не само задължението националните органи активно да подпомагат и подкрепят наказателните разследвания и преследвания от страна на Европейската прокуратура, но и националното правителство да гарантира, че неговите европейски и делегирани прокурори се назначават своевременно и безпристрастно; счита също така, че систематичната липса на последващи действия във връзка с препоръките на OLAF може да представлява пропуск съгласно Регламента;

14. припомня, че установяването на нарушения на принципите на правовата държава изисква обективна, безпристрастна, справедлива и обстойна качествена оценка от страна на Комисията, която следва да отчита имащата отношение информация от налични източници и признати институции, включително решенията на Съда на Европейския съюз и съответните национални и международни съдилища, като например Европейския съд по правата на човека, докладите на Сметната палата, годишния доклад на Комисията относно върховенството на закона и Информационното табло на ЕС в областта на правосъдието, докладите на OLAF и, доколкото е приложимо, на Европейската прокуратура, и заключенията и препоръките на съответните международни организации и мрежи, включително органите на Съвета на Европа, например Групата държави срещу корупцията (GRECO) и Венецианската комисия, по-специално изготвения от нея списък на критериите за принципите на правовата държава, и европейските мрежи на върховните съдилища и съдебните съвети; призовава Комисията да предоставя информация относно начина, по който ще събира, анализира и оценява тази информация, когато съставя дела;

15. счита по-конкретно, че годишният доклад на Комисията относно върховенството на закона, като обективна, безпристрастна, справедлива и качествена оценка на нарушенията на принципите на правовата държава, е важен източник на информация за оценката на Комисията съгласно Регламента; призовава Комисията да включи в годишния си доклад относно върховенството на закона раздел, посветен на случаите, в които нарушенията на принципите на правовата държава в дадена

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

държава членка биха могли да накърнят или има сериозна опасност да накърнят достатъчно пряко доброто финансово управление на бюджета на Съюза или защитата на финансовите интереси на Съюза, и да поясни в насоките по какъв начин годишният доклад ще се използва систематично за оценката на Комисията съгласно Регламента;

16. призовава Комисията да определи ясна, точна и удобна за ползване система за подаването на жалби и да определи срокове за отговор на жалбите от страна на Комисията; подчертава, че гражданското общество, в това число независимите НПО и гражданите, и основаната на факти разследваща журналистика и медиите играят водеща роля при идентифицирането на потенциални нарушения на принципите на правовата държава на местно и национално равнище и поради това следва да участват в тяхното докладване; припомня необходимостта от прилагане на Регламента по начин, който гарантира защитата на лицата, подаващи сигнали за нарушения на правото на Съюза, в съответствие с принципите, установени в Директива (ЕС) 2019/1937⁽⁷⁾;

17. припомня, че мерки съгласно Регламента се предприемат, когато нарушения на принципите на правовата държава в дадена държава членка накърняват или има сериозна опасност да накърнят достатъчно пряко доброто финансово управление на бюджета на Съюза или защитата на финансовите интереси на Съюза; подчертава, че това предполага всеобхватен, проактивен, основан на риска подход от страна на Комисията с цел гарантиране на разходите на Съюза дори преди да бъдат извършени действителните плащания;

18. припомня, че приложното поле на Регламента обхваща дейностите на всички държавни органи, включително организациите на държавите членки, създадени като публичноправни органи или частноправни организации, на които са възложени задължения за предоставяне на обществена услуга, както е предвидено във Финансовия регламент; посочва, че евентуалните промени във вида управление на субект, на който са възложени задължения за предоставяне на обществена услуга в държава членка, не могат да освободят този субект от задължението да спазва Регламента;

Защита на бюджета на Съюза

19. подчертава ясната връзка между зачитането на принципите на правовата държава и ефективното изпълнение на бюджета на Съюза в съответствие с принципите на добро финансово управление: икономичност, ефикасност и ефективност, както е предвидено във Финансовия регламент; припомня, че съгласно член 5 от Регламента „Комисията проверява дали приложимото право е спазено и при необходимост предприема всички подходящи мерки за защита на бюджета на Съюза“;

20. припомня, че Регламентът дава ясно определение на принципите на правовата държава, което трябва да се разбира, като се вземат предвид другите ценности и принципи на Съюза, включително основните права и недискриминацията; счита, че постоянните нарушения на демокрацията и основните права, включително подкрепяната на държавно равнище дискриминация срещу малцинствата и атаките срещу свободата на медиите и свободата на сдружаване и събрания, оказват въздействие върху проектите, които държавите членки решават да финансират със средства на Съюза, и следователно могат да оказват достатъчно пряко въздействие върху защитата на финансовите интереси на Съюза; призовава Комисията да вземе това предвид в своите насоки;

21. припомня, че мерки съгласно Регламента са необходими по-специално, но не само, в случаите, когато другите процедури, предвидени във Финансовия регламент, Регламента относно общоприложимите разпоредби и в друго специфично секторно законодателство, не позволяват да се осигури по-ефективна защита на бюджета на Съюза; подчертава, че това не означава, че Регламентът трябва да се счита за „крайна мярка“, а по-скоро че Комисията може да използва широк набор от процедури за защита на финансовите интереси на Съюза, включително Регламента, които да се избират за всеки отделен случай и да се използват успоредно, ако е необходимо, в зависимост от тяхната ефикасност и ефективност; призовава Комисията да определи начина на действие и процедурните и техническите стандарти, които ще използва, за да избере кои инструменти да приложи;

22. посочва, че Регламентът обхваща всички средства на Съюза и се прилага за „системни“ нарушения, както и за случаи на сериозен риск за доброто финансово управление на бюджета на Съюза или защитата на финансовите интереси на Съюза, които може да се окажат трудни за преодоляване с други процедури на Съюза, които се прилагат само за конкретни разходни програми и са свързани с вече настъпили последици за бюджета; подчертава, че Регламентът е единственото законодателство на ЕС, което обвързва зачитането на принципите на правовата държава с бюджета на ЕС; поради това счита, че неговите уникални разпоредби следва да се прилагат изцяло, за да се осигури допълнителна защита на принципите на правовата държава в допълнение към защитата на финансите на ЕС;

⁽⁷⁾ Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17.).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

23. подчертава, че „системните“ нарушения, например тези, които засягат функционирането на съдебната система, независимостта на съдиите и съдебната власт или неутралитета на публичните органи, или правилното функциониране на органите с мандат за предотвратяване и борба с корупцията, измамите, отклонението от данъчно облагане и конфликтите на интереси, или които нарушават принципа на запазване на равнището на защита⁽⁸⁾, като цяло имат достатъчно пряко въздействие върху правилното управление, разходване и мониторинг на средствата на Съюза; призовава Комисията да поясни критериите за определяне на в случаите на системни нарушения;

Приемане на мерки

24. припомня, че членове 6 и 7 от Регламента определят всички стъпки и точен график за приемането и отмяната на мерки съгласно Регламента; подчертава, че процедурата за приемане и отмяна на мерките спазва принципите на обективност, недискриминация и равно третиране на държавите членки и трябва да се провежда въз основа на безпристрастен и основан на доказателства подход;

25. отбелязва, че член 6, параграф 4 от Регламента предвижда възможността Комисията да поиска допълнителна информация за оценката си, както преди, така и след изпращането на писменото уведомление; подчертава, че такива искания преди писменото уведомление следва да имат извънреден и еднократен характер, за да не се застраши точният график за приемането на мерките, предвидени в Регламента;

26. припомня, че Съветът е длъжен да предприеме действия по всяко предложение на Комисията за приемане на подходящи мерки съгласно Регламента в срок от един месец, който може да бъде удължен с най-много два допълнителни месеца при извънредни обстоятелства; счита, че Комисията следва да гарантира, че тези срокове се спазват изцяло с цел своевременно вземане на решение; призовава Комисията да предостави информация за начина, по който ще гарантира хармонизиран подход и последователно прилагане на обвързаността на бюджета с условия във всички свои генерални дирекции;

27. счита, че прозрачността е от съществено значение за насърчаване на доверието на държавите членки и гражданите в механизма за обвързаност с условия; подчертава, че оценката на отделните или системните нарушения на принципите на правовата държава изисква безпристрастно, справедливо и обективно третиране на държавите членки, включително безпристрастни и основани на доказателства разследвания; посочва, че поради това всяка стъпка от посочената в Регламента процедура следва да се предприема по напълно прозрачен начин; призовава Комисията да изготви правилата и принципите за прозрачност, които ще прилага при задействането на механизма за обвързаност с условия;

28. припомня, че мерките, предприети съгласно Регламента, следва да бъдат пропорционални с оглед на действителното или потенциалното въздействие върху доброто финансово управление на бюджета на Съюза или финансовите интереси на Съюза, като се вземат предвид естеството, продължителността, тежестта и обхвата на нарушенията на принципите на правовата държава; счита, че като цяло сериозността на това въздействие ще отразява сериозността на нарушенията;

Защита на крайните получатели и бенефициерите

29. припомня, че съгласно Регламента от основно значение е да се гарантират надлежно законните интереси на крайните получатели и бенефициерите;

30. припомня, че освен ако в решението за приемане на мерките не е посочено друго, налагането на подходящи мерки съгласно Регламента не засяга задълженията на държавите членки към законните крайни получатели или бенефициери, включително задължението за извършване на плащания;

31. подчертава, че в случаи като сериозна корупция, непотизъм, системни измами, незаконни връзки с политически партии и конфликти на интереси, и по-специално в случаите, установени от системата за ранно откриване и отстраняване (EDES), предвидена във Финансовия регламент, или в процес на разследване от OLAF или Европейската прокуратура, Комисията следва внимателно да преценява за всеки отделен случай дали плащанията към крайните получатели и бенефициерите следва да продължат или не;

32. призовава Комисията да приложи член 5, параграф 4 от Регламента и бързо да създаде уебсайт или интернет портал с информация и насоки в полза на крайните получатели или бенефициерите и с подходящи инструменти, чрез които да я информират за всяко нарушение на правното задължение за продължаване на извършването на плащания след приемането на мерки съгласно Регламента, като например опростен, лесен за ползване и структуриран формуляр за жалби; призовава Комисията да обясни как ще приложи ефикасен и ефективен механизъм за жалби за кандидатите, получателите и бенефициерите;

⁽⁸⁾ Решение на Съда от 20 април 2021 г., *Repubblica/Il-Prim Ministru*, C-896/19, ECLI:EU:C:2021:311, т. 59 — 64.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

33. подчертава, че при споделено управление не може да се счита, че мерките съгласно Регламента засягат наличието на финансиране за плащания на законни искания към бенефициерите; припомня също, че засегнатите от тези мерки държави членки трябва редовно да докладват на Комисията относно спазването на задълженията си към крайните получатели или бенефициерите;

34. призовава Комисията да анализира цялата информация, с която разполага, включително посредством цифрови инструменти за проследяване, и да направи всичко възможно, за да гарантира, че всички суми, дължими законно от държавни органи или държави членки, действително се изплащат на крайните получатели или бенефициерите, което може да доведе до извършване на финансови корекции чрез намаляване на подкрепата от Съюза за програмите в съответствие с приложимите секторни и финансови правила;

35. изисква от Комисията да включи предложенията на Парламента в окончателния вариант на насоките;

о

о о

36. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0349

Глобалният режим на ЕС на санкции за нарушения на правата на човека (Закон „Магнитски“ на ЕС)

Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно глобалния режим на ЕС на санкции за нарушения на правата на човека (т.нар. закон „Магнитски“ на ЕС) (2021/2563(RSP))

(2022/C 99/15)

Европейският парламент,

- като взе предвид своята препоръка до Съвета от 2 февруари 2012 г. относно последователна политика по отношение на режими, спрямо които ЕС прилага ограничителни мерки, когато техните ръководители упражняват своите лични и търговски интереси в рамките на ЕС ⁽¹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 14 март 2019 г. относно европейски режим на санкции за нарушения на правата на човека ⁽²⁾,
- като взе предвид предишните си резолюции, в които се призовава за общ механизъм на ЕС за налагане на целенасочени санкции срещу лица, замесени в тежки нарушения на правата на човека, включително своята резолюция от 4 септември 2008 г. относно оценката на санкциите на ЕС като част от действията и политиките на ЕС в областта на правата на човека ⁽³⁾, своята резолюция от 11 март 2014 г. относно премахването на изтезанията в световен мащаб ⁽⁴⁾ и своята резолюция от 20 януари 2021 г. относно изпълнението на общата външна политика и политика на сигурност — годишен доклад за 2020 г. ⁽⁵⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 20 януари 2021 г. относно правата на човека и демокрацията по света и политиката на Европейския съюз в тази област — годишен доклад за 2019 г. ⁽⁶⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 13 септември 2017 г. относно корупцията и правата на човека в трети държави ⁽⁷⁾ и своята резолюция от 5 юли 2016 г. относно борбата с трафика на хора във външните отношения на ЕС ⁽⁸⁾,
- като взе предвид своите резолюции относно нарушаването на правата на човека, демокрацията и принципа на правовата държава (известни като „резолюции по неотложни въпроси“), в съответствие с член 144 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид глава 2 от дял V от Договора за Европейския съюз (ДЕС) относно приемането на санкции в рамките на общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС),
- като взе предвид член 21 от ДЕС относно принципите на международните действия на Съюза, включително зачитането на принципите на Устава на Организацията на обединените нации и на международното право,
- като взе предвид член 31, параграф 2 от Договора за Европейския съюз относно специалните разпоредби относно ОВППС,
- като взе предвид член 215 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) относно приемането на санкции както срещу трети държави, така и срещу физически лица, групи и недържавни образувания,
- като взе предвид Декларация № 25 от Договора от Лисабон относно необходимостта от гарантиране на правото на справедлив процес за лицата или субектите, засегнати от ограничителни мерки на ЕС или от мерките на ЕС в борбата с тероризма,
- като взе предвид съвместното предложение на Комисията и заместник-председателя/върховен представител от 19 октомври 2020 г. относно ограничителните мерки срещу тежките нарушения и погизването на правата на човека (JOIN(2020)0020),

⁽¹⁾ ОВ С 239 Е, 20.8.2013 г., стр. 11.

⁽²⁾ ОВ С 23, 21.1.2021 г., стр. 108.

⁽³⁾ ОВ С 295 Е, 4.12.2009 г., стр. 49.

⁽⁴⁾ ОВ С 378, 9.11.2017 г., стр. 52.

⁽⁵⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0012.

⁽⁶⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0014.

⁽⁷⁾ ОВ С 337, 20.9.2018 г., стр. 82.

⁽⁸⁾ ОВ С 101, 16.3.2018 г., стр. 47.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- като взе предвид Решение (ОВППС) 2020/1999 на Съвета ⁽⁹⁾ и Регламент (ЕС) 2020/1998 на Съвета ⁽¹⁰⁾ от 7 декември 2020 г. относно ограничителни мерки срещу тежки нарушения на правата на човека,
- като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/371 на Съвета от 2 март 2021 г. ⁽¹¹⁾ и Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/478 на Съвета от 22 март 2021 г. ⁽¹²⁾ за прилагане на Регламент (ЕС) 2020/1998 относно ограничителни мерки срещу тежките нарушения на правата на човека,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред ⁽¹³⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура ⁽¹⁴⁾,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 18 ноември 2020 г. относно Плана за действие относно правата на човека и демокрацията за периода 2020 — 2024 г.,
- като взе предвид Стратегическата рамка на ЕС относно правата на човека и демокрацията от 2012 г.,
- като взе предвид насоките на Комисията от 17 декември 2020 г. относно прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) 2020/1998 на Съвета (C(2020)9432),
- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека и други договори и инструменти на ООН в областта на правата на човека,
- като взе предвид Конвенцията на ООН срещу корупцията и политическата декларация от специалната сесия на Общото събрание относно предизвикателствата и мерките за предотвратяване и борба с корупцията и засилване на международното сътрудничество от 2– 4 юни 2021 г.,
- като взе предвид Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи и протоколите към нея,
- като взе предвид своето проучване от 26 април 2018 г., озаглавено „Targeted sanctions against individuals on grounds of grave human rights violations — impact, trends and prospects at EU level“ (Целенасочени санкции срещу лица въз основа на тежки нарушения на правата на човека — въздействие, тенденции и перспективи на равнище ЕС),
- като взе предвид решението на Наказателния състав на Върховния съд на Испания от 26 ноември 2020 г. във връзка с Решение (ОВППС) 2017/2074 на Съвета от 13 ноември 2017 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението във Венесуела ⁽¹⁵⁾,
- като взе предвид въпросите към Комисията и заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност относно глобалния режим на ЕС на санкции за нарушения на правата на човека (т.нар. закон „Магнитски“ на ЕС) (O-000047/2021 — B9-0028/2021 и O-000048/2021 — B9-0029/2021),
- като взе предвид член 136, параграф 5 и член 132, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид предложението за резолюция на комисията по външни работи,
- A. като има предвид, че съгласно член 21 от ДЕС действията на Съюза на международната сцена се ръководят от демокрацията, правовата държава, универсалността и неделимостта на правата на човека и на основните свободи, зачитането на човешкото достойнство, принципите на равенство и солидарност и зачитането на принципите на Устава на Организацията на обединените нации и на международното право;
- B. като има предвид, че съгласно член 215 от ДФЕС ЕС приема санкции като собствени мерки на ЕС (т.е. „автономни санкции“) и/или с цел изпълнение на резолюциите на Съвета за сигурност на ООН в случаите, когато държави, които не са членки на ЕС, физически или юридически лица, групи или недържавни образувания не зачитат международното право или правата на човека или провеждат политики или действия, които не спазват принципите на правовата държава или демократичните принципи;

⁽⁹⁾ ОВ L 410 I, 7.12.2020 г., стр. 13.⁽¹⁰⁾ ОВ L 410 I, 7.12.2020 г., стр. 1.⁽¹¹⁾ ОВ L 71 I, 2.3.2021 г., стр. 1.⁽¹²⁾ ОВ L 99 I, 22.3.2021 г., стр. 1.⁽¹³⁾ ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29.⁽¹⁴⁾ ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1.⁽¹⁵⁾ ОВ L 295, 14.11.2017 г., стр. 60.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- В. като има предвид, че съобщението на Комисията от 19 януари 2021 г., озаглавено „Европейската икономическа и финансова система: насърчаване на откритостта, силата и устойчивостта“ (COM(2021)0032) очертава мерки за подобряване на ефективността на санкциите на ЕС, като се гарантира, че те не биват заобикаляни или подкопавани, и се създава хранилище за обмен на информация за санкциите, както и пътна карта за преминаване от установяване на системно неспазване на санкциите на ЕС към производство за установяване на неизпълнение на задължения пред Съда на Европейския съюз;
- Г. като има предвид, че през ноември 2018 г. нидерландското правителство постави началото на обсъждане между държавите — членки на ЕС, относно целеви режим на санкции в областта на правата на човека на равнището на ЕС; като има предвид, че на 7 декември 2020 г. Съветът най-накрая прие съответното решение и регламент за установяване на глобален режим на ЕС за санкции за нарушения на правата на човека;
- Д. като има предвид, че Европейският парламент систематично осъжда случаите на нарушения на правата на човека;
- Е. като има предвид, че много често в приетите от Европейския парламент резолюции се призовава институциите на ЕС да приемат санкции, включително индивидуални санкции, срещу лица, заподозрени в извършване на престъпления срещу човечеството или тежки нарушения на правата на човека;
- Ж. като има предвид, че корупцията може да има опустошително въздействие върху състоянието на правата на човека и често подкопава функционирането и легитимността на институциите и принципите на правовата държава; като има предвид, че Парламентът призова злоупотребите и актовете на системна корупция, свързани с тежки нарушения на правата на човека, да бъдат разглеждани и в рамките на глобалния режим на ЕС на санкции за нарушения на правата на човека;
3. като има предвид, че Съединените щати, Канада и Обединеното кралство са приели подобни режими на санкции; като има предвид, че сътрудничеството между държави със сходни възгледи, които споделят ценностите на основните права, демокрацията и принципите на правовата държава, ще направи прилагането на целенасочени санкции по-координирано и по този начин по-ефективно; като има предвид, че на 26 април 2021 г. правителството на Обединеното кралство въведе глобален режим за санкции срещу корупцията;
1. приветства приемането на Глобалния режим на ЕС на санкции за нарушения на правата на човека („Глобалния режим на ЕС на санкции“) като съществено допълнение към инструментариума на ЕС в областта на правата на човека и външната политика, който укрепва ролята на ЕС като глобален фактор в областта на правата на човека, като му позволява да предприема ограничителни мерки срещу юридически и физически лица, участващи в тежки нарушения на правата на човека по целия свят; подчертава, че новият режим трябва да бъде част от по-широка, последователна и ясно определена стратегия, която отчита целите на външната политика на ЕС; подчертава, че стратегията следва също така да се стреми да определи конкретни референтни показатели, които са свързани с целите, и да опише подробно как санкциите могат да спомогнат за изпълнението на тези показатели; изразява съжаление обаче, че Съветът е решил да прилага единодушие вместо гласуване с квалифицирано мнозинство при приемането на новия режим, и отново призовава за въвеждане на гласуване с квалифицирано мнозинство за приемането на санкции в рамките на Глобалния режим на ЕС на санкции;
2. приветства определянето на обхвата на режима със списък на конкретни сериозни нарушения на правата на човека, включително тези, свързани със сексуалното и основаното на пола насилие, и призовава Комисията да представи законодателно предложение за изменение на действащото законодателство на ЕС в областта на Глобалния режим на ЕС на санкции чрез разширяване на неговия обхват, така че да включва и актовете на корупция; настоятелно призовава Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) и държавите членки да използват гъвкавост при адаптирането му към нововъзникващи предизвикателства и заплахи за правата на човека или злоупотреба с държавни или извънредни правомощия, включително имащите отношение към ограниченията във връзка с COVID-19 или насилието срещу защитници на правата на човека; подчертава, че санкциите на ЕС са насочени към лица, нарушаващи правата на човека, и нямат за цел да оказват въздействие върху упражняването на правата на човека от страна на населението;
3. приветства съобщението, че през 2021 г. Комисията ще извърши преглед на практиките, които водят до заобикаляне и подкопаване на санкциите, както и преглед на съществуващите задължения за докладване на държавите членки относно прилагането и изпълнението на санкциите; призовава Комисията и заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ЗП/ВП) да вземат предвид резултатите от този преглед, за да предложат съответно допълнителни законодателни промени и насоки за прилагане;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

4. подчертава, че е важно да се гарантира, че режимът е насочен и към тези, които икономически и финансово подкрепят извършителите на нарушения на правата на човека, като санкциите трябва да са съизмерими; в случай че актовете на корупция не са включени в преразглеждането на съществуващия режим, призовава ЕС и неговите държави членки да използват като пример законодателното предложение на Обединеното кралство за глобални правила за санкции срещу корупцията или Глобалния закон на САЩ „Магнитски“ или канадския Закон за правосъдие за жертвите на корумпирани чуждестранни длъжностни лица, или други подобни режими, и да приемат режим на санкции на ЕС за борба с корупцията с цел допълване на Глобалния режим на ЕС на санкции;
5. приветства Глобалния закон „Магнитски“ на САЩ от 2016 г. и водещата роля, която изигра този закон, като вдъхнови други международни участници, включително ЕС, в усилията им за защита на правата на човека;
6. приветства първите решения за изпълнение в рамките на режима, които доказват ангажимента на ЕС да използва пълноценно новия амбициозен инструмент; насърчава Съвета да използва пълноценно този инструмент, за да засили неговото въздействие;
7. изразява убеденост в ефективността на новия режим, включително възпиращия му ефект; изразява твърдо убеждение, че възможно най-високите стандарти по отношение на съдебния контрол и подходящия контрол на неговото прилагане са неразделна част от гарантирането на легитимността на режима; подчертава необходимостта от редовен преглед на списъците, ясно определени и прозрачни критерии и методология за включване в списъка и заличаване от списъка на санкционирани лица или образувания, както и подходящи правни процедури, чрез които да може да се оспорва включването в списъка, за да се гарантира шателен съдебен контрол и права на обезщетение;
8. осъжда всички ответни санкции, наложени на ЕС, неговите институции или членове на Парламента, органи или граждани единствено поради факта, че насърчават и защитават зачитането на правата на човека, демокрацията и принципите на правовата държава чрез Глобалния режим на ЕС на санкции; припомня, че ответните мерки имат за цел да възпрат ЕС от предприемането на глобални действия за защита на правата на човека в съответствие със задълженията му по Договора; подчертава необходимостта от бърз, стабилен и координиран отговор на ЕС на ответните санкции, наложени от страна на трети държави, както и че е необходимо да се гарантира, че двустранните споразумения с такива държави не подкопават Глобалния режим на ЕС на санкции или доверието в ЕС във външната политика като цяло;
9. подчертава, че е необходимо всички държави-членки на ЕС, да предприемат съгласувани и бързи действия, когато тълкуват правилата по отношение на прилагането и привиждането в изпълнение на санкциите; настоятелно призовава Комисията да гарантира, в ролята си на пазител на Договорите, че наказанията на национално равнище за нарушаване на санкциите на ЕС са ефективни, пропорционални и възпиращи; счита, че невземането на подходящи мерки в ситуации, белязани от постоянни нарушения на правата на човека, би подкопало стратегията на ЕС в областта на правата на човека, политиката на санкции и доверието в него; счита, че е необходим централизиран механизъм за надзор върху изпълнението и спазването, за да се гарантира по-строго прилагане на санкциите; приветства съобщението, че Комисията предлага да се създаде хранилище за обмен на информация за санкциите и да се изготви пътна карта (включително критерии и график) за преминаване от установяване на системно неспазване на санкциите на ЕС към производство за установяване на неизпълнение на задължения пред Съда на Европейския съюз;
10. подчертава, че държавите членки трябва да гарантират, че органите, дружествата и другите участници, регистрирани на тяхна територия, изпълняват в пълна степен решенията на Съвета относно ограничителните мерки; настоятелно призовава държавите членки и Комисията да засилят сътрудничеството и обмена на информация и призовава за укрепване на европейския механизъм за надзор и правоприлагане; призовава Съвета редовно да актуализира дружествата в списъците със санкции, тъй като дружествата в списъците обикновено използват правни пропуски и намират други творчески решения, за да избегнат санкциите;
11. изразява убеждение, че нарушенията на ограничителните мерки, и по-специално на замразяването на активи, представляват незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза; призовава да се направи оценка на това доколко е целесъобразно да се преразгледа Директива (ЕС) 2017/1371 и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета, за да се възложи на Европейската прокуратура отговорността за разследването, съдебното преследване и предаването на съд на извършителите и съучастниците в престъпления в нарушение на ограничителните мерки, приети в рамките на Глобалния режим на ЕС на санкции;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

12. изразява съжаление, че Европейският парламент няма институционална роля в този процес; призовава за парламентарен контрол на Глобалния режим на ЕС на санкции и за засилен роля на Европейския парламент при предлагането на случаи на сериозни нарушения на правата на човека, за да се увеличи легитимността на Глобалния режим на ЕС на санкции, и призовава за създаването на специална парламентарна работна група, която да упражнява контрол върху прилагането на режима на санкции; призовава ЕСВД и Комисията да провеждат систематичен и институционализиран обмен на информация с Парламента и държавите членки; призовава ЕСВД и Комисията да докладват пред Парламента и държавите членки;

13. настоява за прозрачен и приобщаващ процес за улесняване на приноса на участниците от гражданското общество, включително създаването на консултативен комитет на равнището на ЕС и редовни срещи с организации на гражданското общество, защитници на правата на човека и разследващи журналисти, с цел наблюдение на състоянието на режима и подобряване на неговото прилагане; призовава ЕСВД да издаде насоки за това как да се участва в процеса и подчертава необходимостта от конфиденциалност и механизъм за защита на свидетелите за лицата, които предоставят информация, като например защитниците на правата на човека и организациите;

14. подчертава, че целенасочените санкции трябва да имат за цел постигането на ефективни и трайни резултати; призовава Комисията, ЕСВД и държавите членки да заделят подходящи ресурси и експертен опит за прилагането и редовното наблюдение на въздействието на Глобалния режим на ЕС на санкции, както и да следят отблизо включването в списъците и изваждането от тях; настоява, че е необходимо да се отдели повече внимание и ресурси за публична комуникация относно списъците, както в ЕС, така и в съответните държави, включително чрез превод на имащата значение документация на местния език на засегнатите лица или образувания;

15. припомня необходимостта от единна и съгласувана стратегия за прилагане на режимите на санкции на ЕС и призовава Комисията и ЕСВД да гарантират съгласуваност между Глобалния режим на ЕС на санкции и външните политики на ЕС, по-специално с неговите политики в подкрепа на правата на човека и демокрацията, както и с общата външна политика и политиката на сигурност (ОВППС) и общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО); освен това призовава за съгласуваност между режимите на санкции на ЕС и международното наказателно право, международното хуманитарно право и политиките на ЕС, свързани с принципите на правова държава и основните свободи;

16. отново заявява, че е важно Глобалният режим на ЕС на санкции да бъде съгласуван със и да допълва ограничителните мерки на ЕС (както специфичните за всяка държава, така и хоризонталните), секторните мерки и оръжейните ембарго режими и съществуващите международни рамки за санкции, по-специално във връзка със Съвета за сигурност на ООН;

17. призовава ЕС да създаде, заедно със САЩ, трансатлантически съюз за защита на демокрацията в световен мащаб и да предложи набор от инструменти за защита на демокрацията, който да включва съвместни действия относно санкциите и политиките за борба с изпирането на пари, и да гарантира, че неговата политика на санкции е свързана с разследванията на ЕС и международните разследвания и много други международни инструменти за правосъдие, като например международните трибунали и инициативата за център на ЕС в областта на правосъдието;

18. изразява убеденост в предимствата на сътрудничеството и координацията с партньори и държави със сходни намерения при прилагането на Глобалния режим на ЕС на санкции; насърчава Комисията и държавите членки да се възползват от тясното сътрудничество и стратегическите отношения между ЕС и САЩ, изградени върху обща история и споделен набор от демократични ценности, при установяването на санкции и призовава за редовни дискусии относно целенасочени санкции, по-специално в контекста на Трансатлантическия законодателен диалог; призовава Комисията и ЕСВД да си сътрудничат с външни съдебни институции като Международния наказателен съд, Европейския съд по правата на човека, Междоамериканския съд по правата на човека, Африканския съд по правата на човека и народите и други *ad hoc* трибунали, подпомаганите от ООН трибунали и други органи, включително Службата на върховния комисар на ООН по правата на човека и международните надзорни органи, Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа, НАТО и Съвета на Европа, с цел събиране на доказателства за налагане на санкции по линия на Глобалния режим на ЕС на санкции и възпиране на сериозни нарушения на правата на човека; призовава ЕС да насърчава ратифицирането на Римския статут на Международния наказателен съд от всяка държава по света;

19. отново заявява, че наказателното преследване на извършителите на тежки нарушения на правата на човека и на характеризиращи се с жестокост престъпления, провеждано от национални или международни юрисдикции, следва да остане основната цел на всички усилия, предприети от ЕС и неговите държави членки с цел борба с безнаказаността; отново подчертава значението на принципа на универсална юрисдикция в това отношение и приветства неотдавнашните съдебни производства по силата на този принцип в редица държави членки;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

20. подчертава, че е важно държавите — кандидатки за членство в ЕС, и потенциалните страни кандидатки да постигнат съответствие с разпоредбите на Глобалния режим на ЕС на санкции, в рамките на по-широкото им привеждане в съответствие с ОВППС на ЕС;

21. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията и на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0350

Годишен доклад за функционирането на Шенгенското пространство

Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно годишния доклад за функционирането на Шенгенското пространство (2019/2196(INI))

(2022/C 99/16)

Европейският парламент,

- като взе предвид член 77, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) относно създаването на пространство на свобода, сигурност и правосъдие, което осигурява „отсъствието на контрол на лицата на вътрешните граници“,
- като взе предвид член 21, параграф 1 от ДФЕС и член 45 от Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“), които гарантират правото на гражданите на свободно движение и пребиваване на територията на държавите членки,
- като взе предвид член 18 от ДФЕС и член 21, параграф 2 от Хартата, с които се забранява всякаква дискриминация, основана на гражданство,
- като взе предвид членове 18 и 19 от Хартата относно правото на убежище и на закрила в случай на принудително отвеждане, експулсиране или екстрадиция,
- като взе предвид непрекъснато развиващите се достижения на правото от Шенген, разработени след подписването на Споразумението от Шенген на 14 юни 1985 г., което понастоящем включва множество правни актове на ЕС в областта на управлението на вътрешните и външните граници, визовата политика, политиката на връщане, полицейското сътрудничество и защитата на данните, както и правните актове за създаване и управление на две агенции на Съюза (Европейската агенция за гранична и брегова охрана (Frontex) и Агенция на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), финансова програма (инструмент за финансово подпомагане за външните граници и визите) и четири широкомащабни информационни системи (Шенгенска информационна система, Визова информационна система, Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и Система за влизане/излизане (СВИ)), включително оперативната съвместимост между тях,
- като взе предвид законодателството, прието след последния годишен доклад за функционирането на Шенгенското пространство и имащо за цел укрепването на това пространство, по-специално Регламент (ЕС) 2018/1860 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за използването на Шенгенската информационна система за целите на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави⁽¹⁾, Регламент (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на граничните проверки, за изменение на Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген и за изменение и отмяна на Регламент (ЕО) № 1987/2006⁽²⁾ и Регламент (ЕС) 2018/1862 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на полицейското сътрудничество и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, за изменение и отмяна на Решение 2007/533/ПВР на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1986/2006 на Европейския парламент и на Съвета и Решение 2010/261/ЕС на Комисията⁽³⁾, Регламент (ЕС) 2019/817 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726 и (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета⁽⁴⁾, Регламент (ЕС) 2019/818 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/816⁽⁵⁾, Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2018 година за създаване на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и за изменение на регламенти (ЕС) № 1077/2011, (ЕС) № 515/2014, (ЕС)

⁽¹⁾ ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 14.

⁽³⁾ ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 56.

⁽⁴⁾ ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 27.

⁽⁵⁾ ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 85.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

2016/399, (ЕС) 2016/1624 и (ЕС) 2017/2226 ⁽⁶⁾, Регламент (ЕС) 2018/1241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2018 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2016/794 за целите на създаването на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) ⁽⁷⁾, Регламент (ЕС) 2020/493 на Европейския парламент и на Съвета от 30 март 2020 г. относно системата за фалшиви и автентични документи онлайн (FADO) и за отмяна на Съвместно действие 98/700/ПВР на Съвета ⁽⁸⁾, Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 година за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 ⁽⁹⁾ („Регламентът за европейската гранична и брегова охрана“) и Регламент (ЕС) 2019/1155 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 810/2009 за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) ⁽¹⁰⁾,

- като взе предвид текущата законодателна работа по преразглеждането на Кодекса на шенгенските граници по отношение на правилата, приложими за временното повторно въвеждане на граничен контрол на вътрешните граници, реформата на Визовата информационна система, завършването на законодателната рамка на ETIAS, преработката на Директивата за връщането, инструмента за финансово подпомагане на управлението на границите и визите за периода 2021 — 2027 г., както и новото предложение за регламент за въвеждане на скрининг на граждани на трети държави на външните граници (COM(2020)0612),
- като взе предвид различните заключения на Европейския съвет, препоръки на Съвета и съобщения, насоки и пътни карти на Комисията, имащи за цел справяне със ситуацията по вътрешните и външните шенгенски граници в отговор на COVID-19, като напр. съобщението на Комисията от 16 март 2020 г., озаглавено „COVID-19: Насоки за мерки за управление на границите с цел опазване на здравето и гарантиране на наличността на стоки и основни услуги“ ⁽¹¹⁾, и съобщението на Комисията от 30 март 2020 г., озаглавено „COVID-19: Указание относно временното ограничение на неналожителните пътувания до ЕС, относно улесняването на режима за транзитно преминаване с цел репатриране на граждани на ЕС и относно последиците за визовата политика“ (C(2020)2050), както и последващите удължения на срока му на действие, като например това от 8 април 2020 г. (COM(2020)0148), Съвместна европейска пътна карта за вдигане на противоепидемичните мерки във връзка с COVID-19, представена от председателя на Комисията и председателя на Европейския съвет, и Препоръка (ЕС) 2020/1475 на Съвета от 13 октомври 2020 г. относно координиран подход за ограничаване на свободното движение в отговор на пандемията от COVID-19 ⁽¹²⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 22 октомври 2019 г. относно проверката на пълното прилагане от Хърватия на достиженията на правото от Шенген (COM(2019)0497),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 23 септември 2020 г. относно нов пакт за миграцията и убежището (COM(2020)0609),
- като взе предвид своята резолюция от 30 май 2018 г. относно годишния доклад за функционирането на Шенгенското пространство ⁽¹³⁾,
- като взе предвид доклада на Комисията до Съвета и Европейския парламент от 25 ноември 2020 г. относно функционирането на механизма за оценка и наблюдение по Шенген съгласно член 22 от Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета (COM(2020)0779),
- като взе предвид своята резолюция от 19 юни 2020 г. относно положението в Шенгенското пространство вследствие на избухването на епидемията от COVID-19 ⁽¹⁴⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 11 декември 2018 г. относно пълното прилагане на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген в България и Румъния: премахване на проверките по вътрешните сухопътни, морски и въздушни граници ⁽¹⁵⁾,

⁽⁶⁾ ОВ L 236, 19.9.2018 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 236, 19.9.2018 г., стр. 72.

⁽⁸⁾ ОВ L 107, 6.4.2020 г., стр. 1.

⁽⁹⁾ ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1.

⁽¹⁰⁾ ОВ L 188, 12.7.2019 г., стр. 25.

⁽¹¹⁾ ОВ C 86 I, 16.3.2020 г., стр. 1.

⁽¹²⁾ ОВ L 337, 14.10.2020 г., стр. 3.

⁽¹³⁾ ОВ C 76, 9.3.2020 г., стр. 106.

⁽¹⁴⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0175.

⁽¹⁵⁾ ОВ C 388, 13.11.2020 г., стр. 18.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- като взе предвид доклада на Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA) от 8 декември 2020 г., озаглавен „Миграцията: проблеми във връзка с основните права на сухопътните граници“,
 - като взе предвид резолюцията си от 17 декември 2020 г. относно изпълнението на Директивата за връщането ⁽¹⁶⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 13 ноември 2020 г. относно въздействието на мерките във връзка с COVID-19 върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права ⁽¹⁷⁾,
 - като взе предвид създаването и текущата работа на работната група за контрол на Frontex на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи,
 - като взе предвид подготвителната работа във връзка с посочената резолюция, извършена от работната група за контрол по Шенген на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0183/2021),
- A. като има предвид, че Шенгенското пространство е уникален механизъм и едно от най-големите постижения на Европейския съюз, което в продължение на над 25 години предоставя възможност за свободно движение на хора в рамките на Шенгенското пространство без контрол по вътрешните граници; като има предвид, че то стана възможно чрез различни компенсаторни мерки, като например засилване на обмена на информация чрез създаването на Шенгенската информационна система (ШИС) и създаване на механизъм за оценка с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген от страна на държавите членки и насърчване на взаимното доверие във функционирането на Шенгенското пространство; като има предвид, че взаимното доверие изисква също така солидарност, сигурност, съдебно и полицейско сътрудничество по наказателноправни въпроси, съвместна защита на външните граници на ЕС, общи виждания и обща политика в областта на визите и в областта на защитата на личните данни;
- Б. като има предвид, че пълноценното функциониране на Шенгенското пространство и бъдещото му разширяване с цел включване на държавите кандидатки за Шенген продължават да бъдат от ключово значение за по-нататъшната политическа, икономическа и социална интеграция, като насърчават сближаването и преодоляването на различията между държавите и регионите, както и предпоставка за гарантиране на принципа на свобода на движение; като има предвид, че бъдещето на Шенген не трябва да включва разпокъсаност;
- В. като има предвид, че премахването на контрола по вътрешните граници е съществен практически елемент от това, което гражданите идентифицират с европейската идея, и е от решаващо значение за функционирането на вътрешния пазар; като има предвид, че Шенгенското пространство е застрашено не на последно място предвид все по-голямото прилагане на контрол по вътрешните граници от страна на държавите членки, по-специално през последните години;
- Г. като има предвид, че в отговор на пандемията от COVID-19 повечето държави членки, включително държавите, асоциирани към Шенген, въведоха отново контрол по вътрешните граници или затвориха своите граници частично или изцяло, или пък за определени категории пътници, включително граждани на ЕС, членове на техните семейства и граждани на трети държави, пребиваващи на тяхна територия или на територията на друга държава членка; като има предвид, че особено в началото на пандемията липсата на ефективна координация по повторното въвеждане и премахването на контрола по вътрешните граници между държавите членки и с Комисията постави под въпрос самата концепция за шенгенското сътрудничество;
- Д. като има предвид, че от 2015 г. насам държавите членки въведоха повторно проверки по вътрешните граници общо 268 пъти, което представлява значително увеличение в сравнение с периода между 2006 г. и 2014 г., когато проверките по вътрешните граници бяха повторно въведени само 35 пъти ⁽¹⁸⁾;

⁽¹⁶⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0362.

⁽¹⁷⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0307.

⁽¹⁸⁾ Актуално състояние към 19 май 2021 г., https://ec.europa.eu/home-affairs/policies/schengen-borders-and-visa/schengen-area_en

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- Е. като има предвид, че Европейският парламент многократно е изразявал загриженост относно необходимостта и пропорционалността на много от тези проверки по вътрешните граници;
- Ж. като има предвид, че взаимното доверие и тясното сътрудничество между държавите членки са съществени елементи от основата, на която е изградено Шенгенското пространство;
- З. като има предвид, че през последните години бяха приети важни законодателни инструменти на ЕС с цел да се подобри ефективността и ефикасността на граничните проверки по външните граници и да се допринесе за високо равнище на сигурност в рамките на пространството на свобода, сигурност и правосъдие; като има предвид, че тези инструменти включват нова архитектура за информационните системи на ЕС и тяхната оперативна съвместимост;
- И. като има предвид, че продължават твърденията за насилие срещу мигранти, включително такива, които търсят международна закрила, и за отблъскване по външните граници на ЕС; като има предвид, че Европейският парламент, OLAF, Frontex и Европейският омбудсман започнаха разследване на тези твърдения; като има предвид, че Съюзът все още не разполага с ефективен механизъм за наблюдение на спазването на основните права по външните си граници;
- Й. като има предвид сериозните недостатъци, установени при оценката от 2017 г. на прилагането от Обединеното кралство на достиженията на правото от Шенген в областта на Шенгенската информационна система;
- К. като има предвид, че първият цикъл на оценка на механизма за оценка по Шенген показва необходимостта от по-добро и по-бързо прилагане на препоръките, произтичащи от оценките, както и от подходяща реформа, по-специално по отношение на начина, по който механизмът оценява спазването на основните права;
- Л. като има предвид, че годишните оценки на уязвимостта на Frontex разглеждат възможностите на държавите членки да се справят със заплахите и предизвикателствата по външните граници и препоръчват конкретни коригиращи действия за намаляване на уязвимостта и следователно допълват оценките в рамките на механизма за оценка по Шенген;
- М. като има предвид, че пълното прилагане на достиженията на правото от Шенген по отношение на премахването на контрола по вътрешните граници по отношение на България и Румъния все още не е постигнато, въпреки призива на Парламента за това в резолюцията му от 8 юни 2011 г.;
- Н. като има предвид, че Комисията заяви в своето съобщение относно проверката на пълното прилагане на достиженията на правото от Шенген от 22 октомври 2019 г., че Хърватия е предприела необходимите мерки, за да осигури необходимите условия за пълното прилагане на шенгенските правила;

Функциониране на Шенгенското пространство

1. счита, че самото понятие за шенгенско сътрудничество, а именно да се гарантира отсъствието на контрол по вътрешните граници и да се гарантира свобода на движението, беше подложено на допълнително предизвикателство от пандемията от COVID-19; в този контекст отново изразява своята загриженост относно настоящото положение по отношение на контрола по вътрешните граници в някои държави членки и във връзка с това припомня, като същевременно напълно подкрепя мерките в областта на общественото здраве, въведени за ограничаване на разпространението на COVID-19, че всички подобни мерки за борба с пандемията и ограничаване на основните права и свободи следва винаги да зачитат както духа, така и буквата на закона;
2. припомня, че съгласно действащото законодателство на ЕС контролът по вътрешните граници може да бъде въведен отново, при условие че е необходим, пропорционален, с временен характер и представлява крайна мярка; във връзка с това отново изразява становището си, че много от удълженията на контрола по вътрешните граници от 2015 г. насам не са достатъчно обосновани и не са в съответствие с правилата, отнасящи се до тяхното удължаване, необходимост или пропорционалност, и следователно са незаконни;
3. признава, че Комисията се опита да координира общ европейски отговор; въпреки това изразява съжаление във връзка с факта, че контролът по вътрешните граници продължава да се въвежда от някои държави членки, често по неkoordinиран начин, преди да са разгледани в достатъчна степен общият европейски интерес за запазване на Шенгенското пространство като пространство без контрол по вътрешните граници; отново заявява, че въведеният контрол е оказал отрицателно въздействие върху свободното движение на стоки, капитали, услуги и хора в Съюза; подчертава в този контекст особено трудното положение на трансграничните работници;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

4. припомня, че макар да е установила значителни недостатъци в прилагането на достиженията на правото от Шенген, Комисията действа бавно или дори неохотно при започване на производства за установяване на неизпълнение на задължения; отново призовава Комисията да упражнява подходящ контрол върху прилагането на достиженията на правото от Шенген, да оценява дали принципите на необходимост и пропорционалност са били спазени и да използва процедури за нарушение, когато е необходимо; подчертава неотложната необходимост от засилване на взаимното доверие и сътрудничество между държавите от Шенген и от гарантиране на подходящо управление за Шенгенското пространство;
5. отново подчертава необходимостта държавите членки да спазват законодателството, залегнало в Договорите и в Хартата, и да прилагат граничните мерки по законосъобразен и недискриминационен начин; счита, че редовният политически и обществен дебат относно функционирането на Шенгенското пространство е от решаващо значение;
6. отбелязва, че по време на настоящия законодателен мандат не беше постигнат напредък по преразглеждането на Кодекса на шенгенските граници, междуинституционалните преговори за което остават блокирани от Съвета; приветства съобщението на Комисията, че ще представи нови предложения за управление на Шенгенското пространство; изразява разочарованието си, че Комисията продължава да пренебрегва задължението си за докладване пред Парламента, като не представя годишния доклад относно функционирането на пространството без граничен контрол на вътрешните граници (член 33 от Кодекса на шенгенските граници) и цялостния годишен доклад в съответствие с член 20 от Механизма за оценка и наблюдение по Шенген, като по този начин възпрепятства контрола и конструктивния политически дебат;
7. в допълнение към многобройните си искания за пълно прилагане на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген в България и Румъния отправя настоятелно искане към Съвета да изпълни ангажмента си и да предприеме незабавни действия за премахването на проверките по вътрешните сухопътни, морски и въздушни граници, позволявайки на тези държави да се присъединят правомерно към пространството на свободно движение без контрол по вътрешните граници; изразява готовност, когато Съветът се консултира с него в съответствие с член 4 от Акта за присъединяване, да изрази становището си относно пълното прилагане в Хърватия на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген; счита, че солидарността и отговорността важат за всички и че бъдещето на Шенгенското пространство трябва да бъде бъдеще без фрагментираност;
8. счита, че е от съществено значение визовата политика на ЕС да бъде ефективна, лесна за ползване и сигурна, и във връзка с това приветства намерението на Комисията да цифровизира процедурата за издаване на визи до 2025 г.; счита, че интеграцията на граждани на трети държави, които са дългосрочно пребиваващи в държавите членки, е ключов елемент за насърчване на икономическото и социалното сближаване и поради това призовава да се обмисли хармонизирането на минималните правила за издаване на дългосрочни визи и разрешения за пребиваване;
9. отново призовава държавите членки да гарантират правилното прилагане на Директивата относно връщането⁽¹⁹⁾ във всичките ѝ аспекти и призовава Комисията да наблюдава нейното прилагане;
10. насърчава държавите членки да засилят обмена на информация и да доразвият взаимното трансгранично полицейско сътрудничество, например чрез засилено използване на съвместни екипи за разследване;
11. приветства факта, че междувременно бяха осъществени редица действия, за които бе отправено искане в предишния годишен доклад⁽²⁰⁾ (преразглеждане на законодателната рамка на Шенгенската информационна система и реформа на Eurosur); отбелязва обаче, че повечето формулирани препоръки продължават да бъдат валидни;
12. отбелязва, че ефективното функциониране на външните граници е от съществено значение за жизнеспособността на Шенгенското пространство; отбелязва със загриженост, че докладите за оценка на функционирането на Шенгенското пространство и оценките на уязвимостта продължават да посочват недостатъци и слабости в защитата и управлението на външните граници; призовава държавите членки да изпълнят препоръките, отправени към тях от Съвета и Frontex и насочени към отстраняване на недостатъците и слабостите, по-специално отнасящите се до зачитането на основните права при дейностите по управление на границите; подчертава значението на наскоро приетите законодателни мерки;
13. изразява загриженост относно въздействието на съществуващите ограничения за пътуване върху правата на бежанците и хората, търсещи международна закрила; призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че приемането на такива мерки е в пълно съответствие с изискванията, залегнали в членове 3 и 4 от Кодекса на шенгенските граници и в Хартата;

⁽¹⁹⁾ Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите-членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98).

⁽²⁰⁾ ОВ С 76, 9.3.2020 г., стр. 106.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

14. изразява дълбоката си загриженост относно многократните твърдения за участие на Frontex в акциите по отблъскване и съобщенията за потенциални нарушения на основните права в контекста на дейностите на Агенцията и счита, че вътрешните механизми за докладване, както и парламентарният и общественят контрол върху дейността на Frontex трябва да бъдат засилени; подчертава, че член 46 от Регламента за европейската гранична и брегова охрана възлага на изпълнителния директор на Frontex да спре временно, да прекрати или да не започва дейности, ако са нарушени условията за провеждането на тези дейности, включително спазването на основните права;

15. в тази връзка изразява пълната си подкрепа за създаването и текущата работа на работната група на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи относно контрола на Frontex, чиято цел е да се оценят всички аспекти на функционирането на дейностите и организацията на Frontex, нейната засилена роля и ресурси за интегрирано управление на границите, както и правилното прилагане на достиженията на правото на ЕС, включително зачитането на основните права;

16. изразява дълбоката си загриженост относно големия брой смъртни случаи в Средиземно море; припомня освен това, че оказването на помощ на всяко лице, изпаднало в беда в морето, е правно задължение както съгласно правото на ЕС, така и съгласно международното право, и че търсенето и спасяването са неразделна част от европейското интегрирано управление на границите съгласно Регламента за европейската гранична и брегова охрана; призовава Frontex значително да увеличи наличната информация относно оперативните си дейности в морето, включително чрез редовно и адекватно докладване пред Парламента, като например във връзка със сътрудничеството си с Центъра за координация на морските спасителни дейности в Триполи и либийската брегова охрана;

17. изразява дълбока загриженост във връзка с продължаващите сериозни сведения за насилие и отблъскване по външните граници, включително от една държава членка в друга, а след това и в държава извън ЕС; отново заявява, че държавите членки имат задължението да предотвратяват неразрешено преминаване на границите, и припомня, че това задължение не засяга правата на лицата, търсещи международна закрила; призовава Комисията и държавите членки да насърчават и провеждат ефективни, независими и бързи разследвания на всички твърдения за отблъскване и малтретиране по границите, както и да гарантират незабавното отстраняване на недостатъците;

18. отбелязва липсата на подходящи механизми за наблюдение, за да се гарантира зачитането на основните права и принципите на правовата държава при управлението на външните граници, и счита, че на Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA) трябва да бъде предоставена засилена оперативна роля в това отношение, включително чрез механизма за оценка и наблюдение на Шенген; призовава държавите членки да гарантират, че националните органи за наблюдение са ефективно установени и са в състояние да изпълняват своята роля чрез достатъчно ресурси, подходящ мандат и висока степен на независимост; насърчава държавите членки да инвестират непрекъснато в професионалното поведение на граничните органи, включително в обучение в областта на убежището и бежанското право, в координация с Frontex, FRA, ВКБООН и съответните неправителствени организации;

19. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че са налице закъснения в прилагането на разпоредбите за основните права на новия Регламент за европейската гранична и брегова охрана, като например назначаването на 40 наблюдатели на основните права до 5 декември 2020 г., както е предвидено в регламента; приветства публикуването на обявленията за свободни работни места и призовава текущото набиране на персонал да бъде извършено в спешен порядък; подчертава, че всички наети наблюдатели трябва да са в състояние да изпълняват своите задачи в съответствие с член 110 от Регламента за европейската гранична и брегова охрана и следователно трябва да бъдат назначени на подходящо административно равнище, за да изпълняват своите задължения; призовава освен това за засилване на независимостта на механизма за подаване на жалби на Агенцията чрез участието на експерти от FRA и националните институции за правата на човека;

Механизъм за оценка и наблюдение по Шенген

20. изразява своето становище, че Механизмът за оценка и наблюдение по Шенген (SEMM) е внесъл значителни подобрения в управлението на Шенгенското пространство и е допринесъл за гарантиране на неговото функциониране чрез засилване на взаимното доверие и колективната отговорност; подчертава обаче „sui generis“ естеството на механизма за оценка в правото на ЕС и припомня, че Комисията продължава да носи крайната отговорност за гарантиране на прилагането на Договорите и на мерките, приети от институциите съгласно тях;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

21. приветства ангажимента на Комисията да преразгледа Механизма за оценка и наблюдение по Шенген; припомня обсъжданията на неговото правно основание по време на преговорите относно пакета за управление на Шенгенското пространство през 2012 г. и настоява да бъде включен в реформата на Механизма на равни начала със Съвета, за предпочитане чрез използването на обикновената законодателна процедура, или чрез използване на същия метод, както за приемането на Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета ⁽²¹⁾ за създаване на Механизма за оценка и наблюдение по Шенген;

22. подчертава значението на въвеждането на ясни срокове за всички етапи на процедурата при всяка реформа, включително изпълнението на препоръките от държавите членки, оценката на предложенията на Комисията от работна група „Оценка по Шенген“ и представянето на планове за действие; отново изтъква значението на увеличаването на гъвкавостта в многогодишното и годишното планиране и засилването на ролята на Комисията, особено в случай на липса на становище от страна на държави членки, и необходимостта от действително необявени посещения; счита, че основните права трябва да бъдат оценявани последователно по време на оценките по Шенген; и накрая счита, че контролната роля на Парламента и подобряването на прозрачността на процеса следва да бъдат ключови елементи на реформата;

23. призовава Комисията да предостави достатъчно ресурси, за да гарантира цялостна оценка на Шенгенската система, включително чрез увеличаване на броя на проверките на място в държавите членки; посочва, че въпреки приемането от Комисията на 198 доклада за оценка през периода 2015 — 2019 г., само 45 оценки по Шенген са приключени; призовава държавите членки да засилят прилагането на констатациите от оценката и препоръките на Съвета; отбелязва, че първият цикъл на оценка по Шенген отне пет години; счита, че процесът на оценка и приемане на препоръки, който отнема средно 32 седмици, следва да бъде ускорен, и призовава по-специално Съвета да ускори приемането на препоръките, отправени от Комисията;

24. призовава Съвета да провежда редовни обсъждания на равнище министри относно правилното функциониране на Шенгенското пространство, включително обсъждания в ситуации, в които докладите за оценка са показали сериозни недостатъци, поемайки като по този начин политическата роля, която му е отредена в процеса на оценка по Шенген; призовава освен това Комисията и Съвета да предотвратят всякаво накръняване на целта на този механизъм, а именно да се определи дали са изпълнени всички предварителни условия за премахване на контрола по вътрешните граници със страна кандидатка и да се гарантира спазването на достиженията на правото от Шенген от страна на държавите членки, в които той е напълно установен;

25. счита, че бъдещият механизъм за оценка по Шенген трябва да включва оценка на оперативните дейности на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, като се има предвид нарастващата ѝ роля в управлението на външните граници и операции по връщане; счита освен това, че механизъмът за оценка по Шенген следва допълнително да засили взаимодействието си с оценката на уязвимостта на европейската гранична и брегова охрана; отново заявява, че дублирането трябва да се избягва и че оценителите по Шенген трябва да имат достъп до резултатите от оценката на уязвимостта;

26. припомня, че наред с другото, основните права представляват общ компонент в прилагането на интегрираното управление на границите; припомня освен това, че достиженията на правото от Шенген трябва да се прилагат в съответствие с Хартата; поради това подчертава, че оценките по Шенген трябва също така да проучат дали основните права се спазват на външните граници, включително забраната за връщане, правото на зачитане на човешкото достойнство, принципа на недискриминация и правото на търсене на международна закрила; счита, че бъдещият механизъм следва да предвижда експерти от FRA да бъдат официални членове на екипа, отговарящ за проверките на място за всяка оценка на управлението на външните граници и връщането; счита, че всички съответни агенции в областта на ПВР следва да могат да участват;

27. счита, че когато бъдат открити сериозни недостатъци, те изискват много по-бързо проследяване с цел незабавното им отстраняване; счита, че в преразгледания механизъм следва да бъдат включени определение за „сериозен недостатък“ и ускорена процедура в случай на такива недостатъци; счита, че настоящите необвързващи списъци с най-добри практики следва да получат официален статут съгласно правото на ЕС под формата на наръчници, за да се подобри прозрачността и да се даде възможност оценките да бъдат съпоставени с обективни критерии;

⁽²¹⁾ Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. за създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген и за отмяна на решението на изпълнителния комитет от 16 септември 1998 г. за оценка и прилагане на Споразумението от Шенген (ОВ L 295, 6.11.2013 г., стр. 27).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

28. изразява своето разочарование от това, че Комисията все още не е представила годишния доклад, предвиден в член 20 от Регламент (ЕС) № 1053/2013, въпреки многобройните призови на Парламента и Съвета за това;

29. подчертава, че с цел насърчаване на доброто управление и прозрачността институциите на Съюза следва да извършват своята работа по възможно най-открит начин; счита, че Комисията следва да публикува на своя уебсайт информация относно процесите на оценка във всяка държава членка и относно изпълнението от страна на държавите членки на препоръките на Съвета; счита освен това, че Комисията следва да предостави подходяща платформа за сигурен и криптиран достъп до класифицираната информация от документите за оценка по Шенген за участниците с права на достъп, по-специално за членовете на Европейския парламент, за да се улесни упражняването на демократичен контрол и проверки от тяхна страна;

30. отбелязва, че Комисията отново посети Хърватия през ноември 2020 г. във връзка с външната граница и потвърди отново, че необходимите условия за прилагането на достиженията на правото от Шенген са изпълнени; призовава Хърватия да продължи да изпълнява текущите действия и да отстранява всички установени недостатъци, особено по отношение на обучението на персонала, числеността на персонала и капацитета за наблюдение на сухопътните граници; настоява за задълбочена оценка на зачитането на основните права след многократните съобщения на НПО и медиите за злоупотреби, насилие и отблъсквания от страна на гранични служители; приветства създаването на независим механизъм за мониторинг на действията на полицейските служители спрямо незаконните мигранти и кандидатите за международна закрила; призовава Комисията да продължи да оценява във всички държави членки съответствието на операциите за управление на границите с изискванията за основните права и да предприема необходимите мерки в случай на нарушения на правата на човека;

31. подчертава повтарящите се недостатъци и области, имащи нужда от подобрене, в Шенгенската система, установени от Комисията: непълно или несъответстващо транспониране, изпълнение и прилагане на съответните достижения на правото от Шенген; недостатъчен брой служители и недостатъчна квалификация и/или обучение; различаващи се и непоследователни национални практики поради непоследователно прилагане на достиженията на правото от Шенген; фрагментирани административни структури с недостатъчна координация и интеграция на различните органи; както и практически, технологични и регулаторни пречки пред сътрудничеството в рамките на Шенгенското пространство; припомня, че тези проблеми представляват основни пречки пред правилното функциониране на Шенгенското пространство, и настоятелно призовава държавите членки най-после да им обърнат необходимото внимание;

Използване на широкомащабни информационни системи в областта на правосъдието и вътрешните работи

32. отбелязва напредъка, постигнат в разработването на новите широкомащабни информационни системи и оперативната съвместимост между тях; призовава държавите членки, Комисията и съответните агенции да спазват предвидения график за прилагане, който предвижда въвеждане на новите информационни системи, приключване на реформите на съществуващите системи и постигане на оперативна съвместимост на тези системи до края на 2023 г.; отбелязва освен това необходимостта от стабилна правна рамка за прилагането на тези системи; припомня, че използването на тези системи ще засегне също така правото на неприкосновеност на личния живот и правото на защита на данните на лицата, чиято информация ще се съхранява в тези системи, и подчертава необходимостта да се следват гаранциите, предвидени в правните актове за създаване на тези системи, през целия период на прилагане;

33. припомня решаващата роля на eu-LISA за създаването на новите информационни системи; подчертава освен това важността на националните компоненти в цялостната структура на тези системи и настоятелно призовава държавите членки да заделят подходящите финансови и човешки ресурси за навременното им въвеждане;

34. приветства политическото споразумение, постигнато по отношение на реформираната Визова информационна система (ВИС), по-специално установяването на ясен и правно обвързващ срок за започване на дейността;

35. подчертава значителното нарастване на дейността на бюрата SIRENE (Искане за допълнителна информация от националните звена) и отново призовава държавите членки да увеличат средствата на разположение на бюрата SIRENE, като им гарантират достатъчни финансови и човешки ресурси за изпълнение на техните функции;

36. признава проучванията, извършени от Съвместния изследователски център, за използването на пръстови отпечатъци, отпечатъци на длани, лицеви изображения и ДНК в Шенгенската информационна система;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

37. счита, че Комисията и Съветът сериозно са пренебрегнали задълженията си след откриването на сериозни недостатъци в използването на Шенгенската информационна система от страна на Обединеното кралство по време на оценката от 2017 г.; припомня искането на работната група за контрол по Шенген за незабавно прекъсване на достъпа на Обединеното кралство, както е посочено в писмата до Комисията и до председателството на Съвета от 15 юни 2020 г.; отбелязва, че Обединеното кралство, като държава извън ЕС, вече няма достъп до Шенгенската информационна система; призовава за внимателно наблюдение на продължаващото сътрудничество в областта на сигурността между ЕС и Обединеното кралство по време на шестмесечния период за прехвърляне на данни, договорен съгласно Споразумението за търговия и сътрудничество между ЕС и Обединеното кралство;

Многогодишен цикъл на стратегическа политика за европейско интегрирано управление на границите

38. приветства представянето на стратегическия анализ на риска за европейското интегрирано управление на границите, представен от Frontex като първа стъпка от новия цикъл на политиката;

Бъдещето на Шенген

39. отбелязва, че различните кризи от последните години, като например настоящата пандемия, и до голяма степен неkoordinираните и понякога едностранни действия, предприемани от държавите членки, подкопаха взаимното доверие между държавите членки и изложиха на риск Шенген; изразява убеждение, че усилията за намиране на цялостни решения трябва да бъдат съответно увеличени и че тези мерки следва да бъдат правилно хармонизирани; в този контекст приветства намерението на Комисията да приеме стратегия за бъдещето на Шенгенското пространство и освен това приветства създаването на Шенгенски форум, който следва също така да даде възможност за политически дебати на високо равнище с Парламента и Съвета относно състоянието и бъдещето на Шенгенското пространство;

40. счита, че Кодексът на шенгенските граници, по-специално по отношение на правилата за контрол по вътрешните граници, вече не е подходящ за целта, и изисква спешна и съдържателна реформа, за да се укрепи взаимното доверие и солидарността и да се запази целостта и пълното възстановяване на Шенгенското пространство; отбелязва във връзка с това, че са необходими по-ясни правила за извънредни ситуации, свързани с общественото здраве; подчертава, че макар че решението за повторно въвеждане на контрол по вътрешните граници се взема от държавите членки, то следва да бъде само крайна мярка за ограничен период от време и доколкото контролът е необходим и пропорционален на установената сериозна заплаха, като се обръща особено внимание на въздействието върху правото на свобода на движение и принципа на недискриминация и на последиците, които този контрол може да има върху пограничните райони, като същевременно се запазва разграничението между различните правни основания; счита, че при всяко удължаване на срока на граничния контрол от държава членка следва да се прилагат допълнителни гаранции и механизми на надзор и че при всички обстоятелства тези мерки следва да бъдат прекратени веднага след като основанията за тях престанат да съществуват;

41. счита, че следва да се създаде структуриран и прозрачен механизъм за консултации в случай на кризисни ситуации, за да се определят смекчаващи или алтернативни мерки за проверки по вътрешните граници и единни правила, които са обвързващи и приложими на външните граници;

42. призовава администрацията на Парламента да създаде специално звено за подкрепа на управлението на Шенгенското пространство, за да може Парламентът да упражнява правилно своите функции за демократичен контрол и надзор във връзка с достиженията на правото от Шенген;

○

○ ○

43. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на националните парламенти на държавите членки и на Европейската агенция за гранична и брегова охрана.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0353

Ново европейско научноизследователско пространство (ЕНП) за научни изследвания и иновации**Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно новото ЕНП за научни изследвания и иновации (2021/2524(RSP))**

(2022/C 99/17)

Европейският парламент,

- като взе предвид въпроса, отправен към Комисията, относно новото ЕНП за научни изследвания и иновации (О-000031/2021 — В9-0026/2021),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 30 септември 2020 г. относно ново ЕНП за научни изследвания и иновации (COM(2020)0628),
- като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 1 декември 2020 г.,
- като взе предвид доклада за напредъка в областта на европейското научноизследователско пространство (ЕНП) за периода 2016 — 2018 г.,
- като взе предвид сравнителния доклад за иновациите от 23 юни 2020 г.,
- като взе предвид решението на Съда на Европейския съюз от 6 октомври 2020 г. по дело C-66/18 ⁽¹⁾,
- като взе предвид препоръката на Комисията от 11 март 2005 г. относно Европейската харта за изследователите и Кодекса за поведение при подбор на изследователи ⁽²⁾,
- като взе предвид член 136, параграф 5 и член 132, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид предложението за резолюция на комисията по промишленост, изследвания и енергетика,
- А. като има предвид, че завършването на ЕНП чрез постигане на свободно движение на изследователи, научни знания и технологии е ключов приоритет за Европейския съюз;
- Б. като има предвид, че с ЕНП се предвиждаше преодоляване на разпокъсаността на националните усилия в областта на научните изследвания и иновациите чрез намаляване на разликите между регулаторните и административните рамки;
- В. като има предвид, че ЕНП осигури важни механизми за гарантиране на свободното движение на изследователи и обмена на знания, технологии и иновации; като има предвид освен това, че ЕНП е установена, добре известна рамка, която стимулира трансграничните съвместни действия в областта на научните изследвания и иновациите между изследователите от държавите членки и центровете на ЕНП;
- Г. като има предвид, че научните изследвания трябва да се базират на основните принципи на интегритета на научните изследвания и че Европейският кодекс за интегритет в научните изследвания, разработен от Европейската федерация на академите на науките (ALLEA), следва да служи за референтна рамка за научноизследователската общност; като има предвид, че независимостта и обективността са ключови елементи за изграждането и поддържането на доверие в науката;
- Д. като има предвид, че ускоряването на научните изследвания и иновациите в Европейския съюз и подобряването на сътрудничеството между частните и публичните научни изследвания и иновации в държавите членки с оглед на ранното внедряване на пазара и възприемането от обществото на нови технологични решения и подобряването на съществуващите такива са от жизненоважно значение за постигането на нашите цели в областта на климата, за осъществяването на цифровия преход и за възстановяването на европейската икономика; като има предвид, че създаването на висококачествени работни места разкрива икономически възможности за ЕС; като има предвид, че инвестирането във фундаментални научни изследвания означава инвестиране в бъдещето, и като има предвид, че финансирането на такива изследвания не следва да бъде неразривно свързано с икономическата рентабилност; като има предвид важните проби в науката, направени в резултат от публично финансирани научни изследвания;

⁽¹⁾ Решение от 6 октомври 2020 г., Европейска комисия/Унгария, C-66/18, EU:C:2020:792.⁽²⁾ ОВ L 75, 22.3.2005 г., стр. 67.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- Е. като има предвид, че по общо правило научните изследвания и иновациите следва да зачитат принципа на технологична неутралност; като има предвид, че въпреки това е важно да се подчертае, че технологичният избор трябва да зачита действащата политическа рамка;
- Ж. като има предвид, че научните изследвания и иновациите са от съществено значение за възстановяването на Европа, за подкрепата и ускоряването на цифровия и екологичния преход по социално отговорен начин, за укрепването на устойчивостта и конкурентоспособността на Съюза и за засилването на неговата издръжливост;
- З. като има предвид, че кризата, предизвикана от COVID-19, засегна неблагоприятно много млади изследователи, като влоши условията на труд и намали достъпа им до лаборатории и други основни съоръжения и в резултат на това ограничи възможностите им да завършат своите проекти и да получат квалификациите, необходими за професионалното им развитие;
- И. като има предвид, че жените заемат едва 24 % от ръководните длъжности в сектора на висшето образование в Европейския съюз; като има предвид, че те все още са недостатъчно представени сред докторантите по редица специалности в областта на науките, технологиите, инженерството и математиката (НТИМ), включително ИКТ и инженерството, но също така и в областта на производството и строителството;
- Й. като има предвид, че възприемането на подход с по-силен акцент върху търсенето на полезни взаимодействия с други програми на ЕС за финансиране и политики на ЕС би могло да допринесе за използването на капацитета за научни изследвания и иновации, натрупан през последното десетилетие, особено в държави с по-слаби резултати; като има предвид, че за това ще е необходимо обединяване на ресурси в подкрепа на дейности, насърчаващи развитието на човешкия капитал и въвеждането на иновативни технологии и нови бизнес модели, както и подкрепа за поддръжката и развитието на инфраструктурата; като има предвид, че целенасоченото съчетаване на инвестиции от структурните фондове по линия на приоритетите в областта на интелигентната специализация с инициативи за високи постижения в областта на научните изследвания и иновациите, подкрепяни от рамковата програма, би могло значително да подобри резултатите на някои региони и да укрепи ЕНП като цяло; като има предвид, че в този контекст е важно също така да се подчертае необходимостта от оптимизиране и по-добра координация на използването на научноизследователските инфраструктури на равнището на ЕС;
- К. като има предвид, че приобщаващият подход на Комисията за привеждане на ЕНП в съответствие с европейското пространство за образование и европейската промишлена политика с цел насърчаване на полезните взаимодействия между тези взаимозависими политики следва да доведе до полезни взаимодействия, а не да усложни ЕНП, европейското пространство за образование или индустриалната политика;
- Л. като има предвид, че ЕНП следва да допринася за многобройните стратегии и международни ангажменти на ЕС, като например стратегиите за МСП и цифровите технологии, Европейския зелен пакт и целите на ООН за устойчиво развитие;
- М. като има предвид, че отвореността към света и международното сътрудничество са задължителни за успеха на политиките на ЕС в областта на научните изследвания и иновациите; като има предвид, че държавите, асоциирани към рамковата програма, са неразделна част от ЕНП и вече допринасят за постигането на неговите цели; като има предвид, че съседните на ЕС държави заслужават особено внимание; като има предвид, че всички съседни на ЕС държави на изток и на юг следва да се възползват от научния обмен и сътрудничеството с държавите — членки на ЕС;
- Н. като има предвид, че ЕНП не може да бъде завършено, без да се гарантира академичната свобода в рамките на Съюза и без да се спазват разпоредбите на Хартата на основните права на Европейския съюз, свързани с академичната свобода, свободата на създаване на висши учебни заведения и свободата на стопанска инициатива; като има предвид, че според Съда на ЕС академичната свобода има не само индивидуално измерение, доколкото е свързана със свободата на изразяване и — особено в областта на научните изследвания, със свободата на комуникация, на научни изследвания и разпространение на резултатите, но също така и институционално и организационно измерение, отразено в автономността на академичните институции;

Цели

1. приветства съобщението на Комисията, озаглавено „Ново ЕНП за научни изследвания и иновации“, в което се определят стратегическите цели и стратегическите действия, които трябва да бъдат предприети в тясно сътрудничество с държавите членки, за да се даде приоритет на инвестициите и реформите в научните изследвания и иновациите, да се постигне целта от 3 % от БВП, да се подобри достъпът до високи постижения за изследователите в целия ЕС и да се даде възможност резултатите от научните изследвания да достигат до научната общност, обществото и реалната икономика, като същевременно се гарантира, че публично финансираните научни изследвания и иновации действително допринасят за благосъстоянието на обществото;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

2. призовава държавите членки да приемат пакт за научни изследвания и иновации в Европа, който да включва следните ангажменти до 2030 г.: увеличаване на публичните разходи за научни изследвания и иновации от настоящото средно равнище от 0,81 % от БВП на 1,25 % по координиран за целия ЕС начин; увеличаване на националното публично финансиране на научноизследователската и развойна дейност по съвместни програми и европейски партньорства от сегашното му равнище от малко под 1 % на 5 %; и съвместно договаряне на приоритетните области за действие в областта на ЕНП (както хоризонтални, така и тематични);
3. подчертава силната връзка между научните изследвания и иновациите и предприемачеството, която разкрива възможности за създаване на нови стартиращи предприятия, включително на т.нар. „еднорози“ и МСП; припомня значението на създаването на цифрова екосистема, която би допринесла за технологичните иновации и разширяването на дейността на МСП, главно чрез „иновационни центрове на ЕНП“;
4. отбелязва ключовата роля на университетите и академичните институции за създаването на динамични екосистеми в областта на научните изследвания и иновациите; изтъква централната роля на студентите като следващото поколение новатори в тези екосистеми;
5. настоява в контекста на ЕНП термините „научни изследвания“ и „иновации“ да не се ограничават до технологичните иновации, а да обхващат като междусекторни теми от широко значение всички аспекти на социалните и хуманитарните науки и да са напълно интегрирани във всяка от общите цели;
6. счита, че прегледът на ЕНП следва да включва хоризонтален подход за засилване на сътрудничеството между научноизследователските институции, включително университетите; призовава за увеличаване на бюджетната подкрепа за университетските алианси, както и за създаване на благоприятна рамка, която да позволява на алиансите да се развиват по гъвкав начин; счита освен това, че сътрудничеството между университетите не следва да се ограничава само в рамките на алиансите и че следва да бъдат предоставени на разположение повече схеми за финансиране, за да могат университетите да си сътрудничат и извън алиансите;
7. подчертава значението на създаването на полезни взаимодействия между висшето образование, научноизследователските институции и организациите на гражданското общество като истински партньори в контекста на научните изследвания и иновациите, както и на промишлени алианси, като по този начин се използва пълноценно ефектът на лоста, произтичащ от двойната роля на университетите; отново заявява в този контекст необходимостта от създаване на благоприятни условия и възможности за изследователите чрез използване на висококачествена научноизследователска инфраструктура; призовава Комисията да гарантира приобщаващото проектиране на тези партньорства въз основа на прозрачност, балансирано представителство на заинтересованите страни и постоянна откритост, както и да предложи достатъчно възможности за участие на тези различни заинтересовани страни;
8. подчертава, че всички покани за финансиране трябва да бъдат прозрачни и обявени достатъчно рано; подчертава освен това, че съвместните пътни карти за промишлени технологии следва да отчитат в по-голяма степен приноса „отдолу нагоре“ и приобщаващото участие, и да не гледат на промишлеността като на единствен основен източник на идеи и иновации в тази област, а да отчитат и най-новите авангардни научни изследвания и иновации, както и предложения от организациите на потребителите и социалните партньори;
9. призовава държавите членки „новото ЕНП“ да намери израз в конкретни политики и действия за финансиране, които да допринасят за „зеления“ и „цифровия“ двоен преход, прилагането на амбициозен Европейски зелен пакт и промишлена стратегия, устойчивото възстановяване и удовлетворяването на медицинските нужди; подчертава значението на адекватните връзки в рамките на и между иновационните и промишлените екосистеми и техните участници, включително академичните среди, промишлеността, публичния сектор на различни равнища, широката общественост и гражданското общество в целия ЕС, за да се гарантира по-бързото прилагане на резултатите от научните изследвания в икономиката и обществото; подчертава в този контекст жизненоважната роля на МСП в областта на иновациите и развитието на технологиите и потенциала на традиционните МСП, който все още трябва да бъде отключен; подчертава ролята на „центровете на ЕНП“ като инструмент за гарантиране на наличието на висококачествена наука във всички градове и региони на ЕС, както и за насърчаване на регионите, в които има възможности за устойчив растеж;
10. изразява загриженост, че процесът на подобряване на качеството на системите за научни изследвания и иновации се забавя и че напредъкът е неравномерен в рамките на Съюза ⁽³⁾;
11. подчертава важната роля, която научните изследвания и иновациите изиграха по време на пандемията от COVID-19 за намирането на многосекторни и трансдисциплинарни решения за преодоляване на кризата; приветства в тази връзка плана за действие ERAvsCorona (ЕНП срещу коронавируса) като пример за бързо определено и добре насочено действие, предприето съвместно с държавите членки;

⁽³⁾ Вж. Доклад за напредъка на ЕНП, 2018 г.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

12. подчертава, че пандемията от COVID-19 показва значението не само на сътрудничеството в областта на научните изследвания и иновациите, но и на практиките и инфраструктурите на отворената наука за бързото намиране на решения за най-належащите обществени потребности; подчертава, че ЕНП трябва да играе ключова роля за напредъка на отворената наука и за споделянето на резултати от научните изследвания, на данни и на инфраструктура, както и за гарантирането, че всички научни публикации, получени в резултат на публично финансирани научни изследвания, следва по подразбиране да бъдат публикувани в списания със свободен достъп, като представянето на резултатите от научните изследвания и данните следва да се основава на принципите „FAIR“ (т.е. резултатите и данните да бъдат лесни за намиране, достъпни, оперативно съвместими и повторно използвани);

13. подчертава, че пандемията от COVID-19 увеличи търсенето на по-добра свързаност и следователно ускори цифровия преход; изразява съжаление обаче, че споделянето на технологии и правата върху интелектуалната собственост не са взети под внимание в достатъчна степен;

14. призовава за постигане на баланс между фундаменталните научни изследвания и по-приложните научни изследвания, водещи до конкретни иновации в цялото ЕНП, и подчертава, че и двата вида изследвания са от изключително значение;

15. подчертава, че фундаменталните научни изследвания включват дейностите на учени, които проучват въпроси с цел натрупването на знания, независимо от икономическата рентабилност или краткосрочната приложимост;

16. посочва, че новото ЕНП трябва да обхване изцяло двойния екологичен и цифров преход и да допринесе за ускоряване на усилията в областта на научните изследвания и иновациите в този контекст чрез, наред с другото, по-добро съгласуване и засилване на инвестициите в областта на научните изследвания и иновациите чрез използване на полезните взаимодействия с Механизма за възстановяване и устойчивост, както и чрез подобряване на сътрудничеството между частните и публичните научни изследвания и иновации не само в рамките на, но и между държавите членки, за да се ускори въвеждането на пазара и в обществото на иновативни технологии и решения, които са жизненоважни за постигането на целите на ЕС в областта на климата, и чрез използването на съществените икономически възможности, предоставяни от двойния преход;

Финансиране и полезни взаимодействия

17. подчертава, че с оглед на факта, че Европа е изправена пред неотложни обществени, екологични и икономически предизвикателства, утежнени от кризата с COVID-19, е крайно време да се поднови инструментариумът на ЕНП, за да се постигне възстановяването на Европа и да се изгради нов социално, икономически и екологично устойчив модел за ЕС; поради това изразява загриженост относно бавния темп на приважване в съответствие на националните политики и политиките, договорени с държавите членки на равнище ЕС;

18. приканва държавите членки да увеличат националните бюджети, предназначени за научни изследвания и иновации; приветства в това отношение повторното потвърждение от страна на Съвета на целта за инвестиции от 3 % от БВП в заключенията на Съвета от 1 декември 2020 г.; изразява съжаление във връзка с факта, че в тези заключения Съветът не се е ангажирал с предложената инвестиционна цел от 1,25 % от БВП за публично финансиране на научноизследователската и иновационна дейност;

19. припомня значението на приноса на научните изследвания и иновациите за постигането на целите, определени в Парижкото споразумение, и на целите на Европейския зелен пакт; насърчава общо увеличение на националните бюджети, предназначени за научни изследвания и иновации в областта на технологиите за чиста енергия, като по този начин се насърчават националните цели и целите за финансиране, които показват конкретни и подходящи пътища до 2030 г. и 2050 г.;

20. настоява, че е важно да се създадат и използват пълноценно полезните взаимодействия между европейските инструменти за финансиране, по-специално между „Хоризонт Европа“, „Еразъм+“, фондовете на политиката на сближаване, NextGenerationEU, програмата „Единен пазар“, InvestEU, LIFE+, Фонда за справедлив преход и инструментите на външната дейност на ЕС, партньорството за научни изследвания и иновации в Средиземноморския регион (PRIMA), програмата „ЕС в подкрепа на здравето“ и програмата „Цифрова Европа“, и изисква от Комисията да предостави ясни, прости и практически насоки и рационализирани инструменти на държавите членки относно това как най-добре да се прилагат тези полезни взаимодействия в национален и регионален контекст; в този контекст подчертава значението на Механизма за възстановяване и устойчивост (МВУ), който ще подкрепи интелигентния, устойчив и приобщаващ растеж, включително инфраструктурите за научни изследвания и иновации, и ще допринесе значително за изпълнението на „новото ЕНП“;

21. счита, че планове за възстановяване и NextGenerationEU представляват възможност за укрепване на триъгълника на знанието и за засилване на уменията, образованието и научните изследвания; подчертава необходимостта от по-структурирани връзки с инициативите за укрепване на европейското пространство за образование и европейското пространство за иновации; приветства плана на Съвета за включване на укрепването на ЕНП в националните планове за възстановяване;

22. подчертава значението на сътрудничеството, от етапа на разработване на проекти между академичните среди, научноизследователските институции и промишлеността, с цел насърчване на науката, както и иновативни технологии и решения, насочени към споделяне на ресурси и допълнителни предимства, както и за съвместно завършване на проекти за технологични иновации с цел създаване на готови за пазара продукти, услуги или процеси и повишаване на

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

благосъстоянието; насърчава, в контекста на „новото ЕНП“, взаимния обмен и засиленото сътрудничество между различните участници с цел повишаване на образователния опит, ускоряване на процеса на трансфер на знания, повишаване на осведомеността и предоставяне на решения за преодоляване на социалните, екологичните и икономическите предизвикателства;

23. подчертава потенциала на мултидисциплинарния и многостранен подход към екосистемите, който съчетава творческите и културните силни страни и предимства на Европа; отбелязва ползите на полезното взаимодействие, създавани от обединяването на различни сектори и научни дисциплини, включително изкуството, дизайна и творческите области, както и социалните и хуманитарните науки;

24. признава ролята, която играе частният сектор за подобряване на капацитета ни за научни изследвания и иновации, за разрастване на нови иновации и за повишаване на конкурентоспособността и устойчивостта на Европа; подчертава, че значително обществено въздействие може да се създаде, наред с другото, чрез внедряването на най-новите научноизследователски знания в стартиращите предприятия, утвърдените предприятия и промишлеността; подчертава необходимостта от засилване на стратегическото дългосрочно сътрудничество между академичните среди и предприятията с цел постигане на напредък по целите от обществен интерес и интегриране на триъгълника на знанието, за да се постигнат по-добри резултати за обществото; подчертава, че промишлеността и МСП могат да играят важна роля, като допринасят за дългосрочни инвестиции и за преодоляване на „долината на смъртта“, и приканва Комисията да проучи начините за по-добро използване на взаимодействията между публичните и частните инвестиции в научноизследователска и иновационна дейност, включително по отношение на обучението, уменията и развитието на научноизследователската дейност;

25. отново изтъква, в контекста на „новото ЕНП“, значението на прилагането на действащата рамка за интелектуалната собственост и подкрепата за бъдещия единен патент и всички необходими възможности за гъвкавост, за да се постигне баланс между прилагането на ефективни права върху интелектуалната собственост и стремежа към иновации; подчертава потенциалната роля на бъдещия единен патент за рационализирането на процедурите и намаляването на административната тежест за европейските новатори;

Намаляване на разликата

26. счита, че един от ключовите фактори за успеха на значително увеличените публични разходи за научни изследвания и иновации е интегрирането на различните европейски, национални и частни потоци на финансиране, включително сближаването на финансирането чрез „Хоризонт Европа“, МВУ, Кохезионния фонд на ЕС и националното финансиране за научноизследователска и развойна дейност;

27. призовава за амбициозен пакет „Разширяване на участието и укрепване на ЕНП“ в „Хоризонт Европа“, който да подкрепя сътрудничеството между държавите членки с цел постигане на балансиран достъп до високи постижения;

28. призовава държавите членки възможно най-скоро, като вземат предвид възстановяването от пандемията, да подкрепят „новото ЕНП“ с национални реформи и ресурси, допълващи инструментите на ЕС за финансиране, чрез прилагането на нови инструменти, а именно частта относно „Разширяване на участието и укрепване на европейското научноизследователско пространство“ в рамките на „Хоризонт Европа“, която ще спомогне за намаляване на разликите в резултатите в областта на научните изследвания и иновациите и на неравенствата между различните държави и региони; във връзка с това подчертава необходимостта от разглеждане на въпросите, свързани с инвестициите и реформите в научноизследователската и иновационна дейност; приветства създаването на „Форум на ЕНП за преход“ и бъдещия Пакт за научни изследвания и иновации; отбелязва, че успехът на пакта ще зависи от широката подкрепа за него в рамките на сектора, и поради това призовава за включването на Парламента и заинтересованите страни в процеса на разработване на пакта;

29. признава значителната роля на регионалните правителства за насърчаване на политиките в областта на научните изследвания и иновациите, както и значението на регионалните екосистеми за научни изследвания и иновации; призовава Комисията и държавите членки да възприемат многостепенна форма на управление, която да включва регионалните и местните органи на управление, за да се укрепят регионалните екосистеми и „центровете на ЕНП“;

30. подчертава необходимостта от осигуряване на полезни взаимодействия между „центровете на ЕНП“ и други центрове, свързани с научните изследвания и иновациите, като например иновационните центрове на Европейския институт за иновации и технологии (EIT), цифровите иновационни центрове и мрежи, като например цифровите иновационни центрове за ИИ, наред с другото, и Европейската мрежа за предприятия;

31. насърчава инициативите, насочени към по-нататъшно увеличаване на инвестициите в умения, научни изследвания и иновации в държавите членки, които според европейския сравнителен доклад за иновациите все още се считат за скромни и умерени новатори; приветства вече съществуващите инициативи за преодоляване на различията, пред които са изправени тези държави членки, включително регионалната иновационна схема на EIT;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

32. подчертава, че ЕНП следва да даде приоритет на достъпа до високи постижения, мобилността на изследователите и свободното движение на знания, да насърчава приобщаването и разпространението на възможностите на цялата територия на Европа, като укрепва връзките и полезните взаимодействия между различните общности в областта на научните изследвания и иновациите, като по този начин допринася за пълноценното използване на потенциала на Европа за научни изследвания и иновации; подчертава, че като отдава приоритет на високите постижения, ЕНП може да играе централна роля за намаляване на неравенствата в рамките на Съюза и да спомогне за преодоляване на все още съществуващите различия в научните изследвания;

33. изтъква, че обществените потребности и интереси следва да бъдат в центъра на научноизследователската и иновационна дейност и че поради това ангажираността на гражданите, местните общности и гражданското общество следва да бъде в центъра на новото ЕНП, за да се улесни възприемането от обществото и по този начин да се постигне по-голямо обществено въздействие и повишено доверие в науката; поради това призовава за засилена научна комуникация и кампании за повишаване на осведомеността, както и за активно участие на гражданското общество и крайните потребители от началото на процесите за научни изследвания и иновации, включително представителни организации на групи, изложени на по-висок риск от изключване, като например хората с увреждания и други недостатъчно представени групи в обществото, за да се решат критичните въпроси, свързани с изключването им от научноизследователската и иновационна дейност, както и да се гарантира, че впоследствие разработените технологии и иновации действително служат на обществото, а не обратното;

34. приветства плановете на Комисията за подобряване на достъпа до институции за високи постижения и инфраструктури за изследователи от целия ЕС; подчертава обаче необходимостта от по-целенасочена подкрепа, насочена към преодоляване на различията в областта на научните изследвания и иновациите в Съюза;

35. подчертава значението на намаляването на разпокъсаността по отношение на достъпа до научноизследователски данни и признава значението на Европейския облак за отворена наука (EOSC) в контекста на „новото ЕНП“, насочен към обединяване на институционални, национални и европейски заинтересовани страни, инициативи и инфраструктури за данни с цел разработване на приобщаваща екосистема на отворената наука в ЕС; изисква да се насърчава участието в отворена наука и инициативи за обмен на данни чрез подобряване на европейските инфраструктури за обмен на данни и насърчаване на използването на стандарти за данни;

Професионално развитие

36. подчертава значението на овластяването на жените и момичетата да се включат в кариера в областта на НТИМ и призовава държавите членки и Комисията да разработят мерки за подобряване на условията за жените да се стремят към кариера в областта на научните изследвания и да намалят ефекта на „спукания тръбопровод“; призовава за подобряване на привлекателността на възможностите за заетост за младите изследователи и слабо представените групи, включително с оглед на решаващия принос на жените към научните дейности и научноизследователската и развойна дейност, като същевременно се намали разликата в заплащането на жените и мъжете в сектора; насърчава държавите членки и научноизследователските организации, включително университетите, да подкрепят гъвкави условия на труд както за мъжете, така и за жените в областта на научните изследвания и иновациите, в т.ч. да подкрепят равното поделение на отговорностите за полагане на грижи и да преразгледат оценката на работата на научните работници с оглед на премахването на предубежденията по отношение на пола; настоява освен това за по-добро интегриране на измерението, свързано с равенството между половете, в съдържанието на научноизследователската и иновационна дейност, както и за подобро събиране на необобщени данни и резултати;

37. изразява задоволството си от инициативата ERA4You за целенасочени мерки за мобилност, насочени към подпомагане на изследователи в държавите членки със слаби резултати в научноизследователската и иновационна дейност да учат и да развиват високи постижения, както и към насърчаване на мобилността на изследователите между промишлеността и академичните среди;

38. отбелязва стартирането на Форума на ЕНП за преход в подкрепа на държавите членки при координирането и приоритизирането на националното финансиране и реформи в областта на научните изследвания и иновациите;

39. отбелязва, че движението на таланти и възможностите за научни изследвания и иновации се различават значително в отделните държави членки; счита, че Комисията и държавите членки следва да се стремят към движение на таланти като балансирано кръгово движение на изследователите, като по този начин се реши проблемът с „изтичането на мозъци“; счита, че постигането на такъв баланс изисква действия на европейско равнище чрез политически мерки и инструменти;

40. изтъква значението на схемите за стимулиране, насърчаващи мобилността на изследователите (програмата „ЕРАЗЪМ +“, действията „Мария Склодовска-Кюри“, Европейския научноизследователски съвет); припомня в този контекст проучването относно мерките за подкрепа на изследователите за завръщане в Съюза и в тяхната държава на произход в рамките на Съюза, предвидено в „Хоризонт Европа“, което може да бъде полезен инструмент за доказване на необходимостта от мерки за насърчаване на завръщането на изследователите;

41. призовава Комисията да изготви още инструменти и мерки за постигането на тази цел, например чрез центровете на ЕНП и инициативата ERA4You, действията за разширяване и инструментите за подкрепа за изготвяне и прилагане на реформи в националните системи за научни изследвания и иновации, като например механизма за подкрепа в областта на политиките на „Хоризонт 2020“.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

42. приветства инициативата за разработване на инструментариум в подкрепа на научноизследователската кариера; изразява съжаление във връзка с факта, че Комисията възнамерява да го приеме едва до 2024 г., и призовава за бързото му приемане с цел повишаване на мобилността, развиване на компетентности и умения, предоставяне на целеви курсове за обучение и подобряване на пригодността за заетост;

43. призовава Комисията да идентифицира и премахне продължаващите пречки, пред които са изправени изследователите, когато обмислят преместването си в други европейски държави и региони, включително пречки, които не са свързани с научните изследвания, като политиките в областта на социалната сигурност, пенсиите и човешките ресурси, включващи системи за признаване и възнаграждение, както и детски заведения и равновесие между професионалния и личния живот; за тази цел призовава Комисията и националните агенции да работят заедно и да подобрят събирането и съпоставимостта на информацията относно набирането и мобилността на изследователите, както и относно моделите на професионално развитие;

44. подкрепя плана на Комисията за надграждане на обоевропейския пенсионен фонд за изследователи (RESAVER) и за разработване на всеобхватна рамка за професионално развитие на изследователите с цел по-нататъшно насърчаване на трансграничната и междусекторната мобилност, подобряване на съпоставимостта и прозрачността по отношение на възможностите за професионално развитие и по-добро привличане на висококвалифицирани таланти от трети държави;

45. изразява убеждение, че изследователите са един от най-важните ресурси на системите за научни изследвания, иновациите и устойчивия растеж и че трябва да им бъдат осигурени подходящи условия за изпълнение на тяхната работа; счита също така, че работодателите и финансиращите организации следва да гарантират, че условията на труд за изследователите осигуряват гъвкавостта и автономността, считани за съществени за успеха на научните изследвания, позволяват както на жените, така и на мъжете изследователи да съчетават семейния и професионалния живот, и подобряват достъпа до инфраструктури, изчислителна сила и възможности; призовава за систематично признаване на възможностите, предлагани от виртуалната мобилност на изследователите;

46. подчертава съществената роля на уменията; счита, че „поставянето на знанието на първо място“ представлява един от основните стълбове на новото ЕНП; подчертава ролята на университетите за насърчаване на ученето през целия живот, квалификацията и преквалификацията, за да се увеличат възможностите за всички работници и да се отговори на потребностите от умения на пазара на труда, произтичащи от екологичния и цифровия преход, и да се допринесе за бързото възстановяване от кризата с COVID-19;

47. призовава Комисията да работи съвместно с държавите членки за определяне на политики и процедури, които биха могли да подпомогнат по-доброто управление на научноизследователската кариера, да намалят несигурността, да насърчат приобщаването и многообразието и в крайна сметка да повишат качеството на създаваната наука;

Условия, благоприятстващи научните изследвания

48. счита, че Съюзът следва да бъде оборудван с инфраструктури и оборудване на световно равнище, за да извършва научноизследователски и иновационни дейности, да подкрепя промишлеността и МСП и да отключва иновационния потенциал за постигане на целите на европейската политика;

49. признава значението на пътната карта на Европейския стратегически форум за научноизследователски инфраструктури за развитието на инфраструктурите за научни изследвания и иновации, които представляват ключов стълб на ЕНП, и подчертава значението на разработването на нови обоевропейски инфраструктури;

50. призовава съответните институции да подкрепят младите изследователи, като предоставят подходящи условия и възможности, и да приемат спешни мерки, като например удължаване на срока на безвъзмездните средства и проектите, коригиране на сроковете и подобряване на достъпа до съоръжения;

51. изисква насърчаване на нови и съществуващи таланти и осигуряване на център за обмен и взаимодействие за изследователите на всички етапи от тяхната кариера, във всички области на изкуствения интелект, като се има предвид, че той се е превърнал в основен двигател на иновациите, бъдещия растеж и конкурентоспособността и е от решаващо значение за справяне с основните предизвикателства, пред които е изправено обществото, като изменението на климата, енергетиката и мобилността, прехраната и природните ресурси, здравето и приобщаващите общества; подчертава, че е важно да се насърчава развитието на „центрове на ЕНП“ в целия ЕС, които да увеличават достъпа до тези инструменти и да допринасят за намаляване на недостига на умения в тази област;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

52. подчертава, че е от решаващо значение бързо да се разработи EOSC въз основа на принципите FAIR; изразява загриженост във връзка с бавния напредък към постигането на тази цел; настоятелно призовава Комисията да ускори разрастването на EOSC в надеждно пространство за данни в областта на научноизследователската и иновационна дейност; припомня значението на свързването на всички инициативи, отнасящи се до споделянето на данни, като например свързаните със създаването на европейски пространства на данни в областта на здравеопазването, енергетиката, производството, мобилността, селското стопанство, финансите, уменията и публичните администрации;

Принципи

53. подчертава, че ЕНП не може да бъде завършено без гарантирана академична свобода в рамките на Съюза; приветства принципа на академичната свобода като основен стълб в новото ЕНП;

54. призовава Комисията да гарантира, че ЕНП насърчава зачитането на академичната свобода във всички европейски държави, за да се гарантират високи научни постижения, и в съответствие с член 13 от Хартата на основните права на Европейския съюз;

55. подчертава необходимостта от зачитане на етичните практики и основните етични принципи, както и на етичните стандарти, документирани в различните национални, секторни или институционални етични кодекси; припомня значението на прилагането на принципите, посочени в член 19 от рамковата програма „Хоризонт Европа“ относно етиката, към научноизследователските програми на ЕС;

56. изтъква необходимостта от ангажиране на гражданите, за да допринасят за развитието на нови знания и иновации за нашето общество; призовава Комисията да засили диалога с гражданското общество, да повиши осведомеността и да насърчи активното участие във всички етапи на научните изследвания, като по този начин даде възможност на гражданите да разработват съвместно решения, да допринасят за идеите и да създават конструктивни нагласи към науката и нейната мисия; приканва съответните институции да обърнат специално внимание на възможностите за ангажиране на младите хора и студентите;

Световно измерение

57. подчертава, че международното сътрудничество е важен елемент, който позволява на ЕНП да засили обмена на знания и уменията и да подобри капацитета за научни изследвания и иновации;

58. подчертава, че реформирането на ЕНП и актуализирането на стратегическия подход на ЕС и държавите членки към международното сътрудничество отвъд ЕНП трябва да вървят ръка за ръка; поради това призовава за актуализиране на съобщението на Комисията от 2012 г. относно международното сътрудничество в областта на научните изследвания и иновациите, което следва да включва нов подход към сътрудничеството с държавите с ниски и средни доходи;

о

о о

59. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Комисията, на Съвета и на правителствата и парламентите на държавите членки.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0355

Случаят на Ахмадреза Джалали в Иран**Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно случая на Ахмадреза Джалали в Иран (2021/2785(RSP))**

(2022/C 99/18)

Европейският парламент,

- като взе предвид предишните си резолюции, и по-специално резолюциите от 17 декември 2020 г. относно Иран, по-специално случая на носителката на наградата „Сахаров“ за 2012 г. Насрин Сотуде ⁽¹⁾, от 19 септември 2019 г. относно Иран, и по-специално положението на защитниците на правата на жените и лишените от свобода лица с двойно гражданство на ЕС и Иран ⁽²⁾, от 13 декември 2018 г. относно Иран, и по-специално случая на Насрин Сотуде ⁽³⁾, както и от 31 май 2018 г. относно положението на задържаните в Иран лица с двойно гражданство на ЕС и Иран ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид изявленията относно Иран от 18 март 2021 г., направени от Службата на върховния комисар на ООН по правата на човека, с които се иска незабавното освобождаване на д-р Ахмадреза Джалали, и от 25 ноември 2020 г., в които Иран се призовава да спре екзекуцията му, както и становището на работната група относно произволното задържане към Службата на върховния комисар на ООН по правата на човека от 24 ноември 2017 г. относно Ахмадреза Джалали (Ислямска република Иран),
 - като взе предвид изявлението на специалния докладчик на ООН относно положението с правата на човека в Ислямска република Иран от 26 октомври 2020 г., в което настоятелно се призовава за търсене на отговорност за насилственото потушаване на протестите, както и неговия доклад от 21 юли 2020 г. относно положението с правата на човека в Ислямска република Иран,
 - като взе предвид Петия политически диалог на високо равнище между ЕС и Иран от 9 декември 2020 г.,
 - като взе предвид насоките на ЕС относно смъртното наказание, относно изтезанията и други форми на жестоко отнасяне, относно свободата на изразяване на мнение онлайн и офлайн и относно защитниците на правата на човека,
 - като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права от 1966 г., по който Иран е страна, и гаранциите срещу изтезанията и произволното задържане, предвидени в иранската конституция,
 - като взе предвид изборите за президент в Иран, проведени на 18 юни 2021 г.,
 - като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г.,
 - като взе предвид член 144, параграф 5 и член 132, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
- A. като има предвид, че шведско-иранският гражданин д-р Ахмадреза Джалали, който е специалист по спешна медицина и учен в белгийския университет Vrije Universiteit Brussel и в италианския университет Università del Piemonte Orientale, беше арестуван на 24 април 2016 г. от иранските сили за сигурност; като има предвид, че той беше осъден на смърт по фалшиви обвинения за шпионаж през октомври 2017 г. след силно несправедлив съдебен процес и на основата на признание, изтръгнато чрез изтезания; като има предвид, че присъдата беше потвърдена от Върховния съд на Иран на 17 юни 2018 г. като има предвид, че в писмо, написано в затвора Евин в Техеран, той заяви, че е бил лишен от свобода по време на пътуване до Иран заради отказа си да шпионира европейски институции; като има предвид, че той е бил информиран от прокуратурата на 24 ноември 2020 г., че предстои да бъде екзекутиран, и след това е бил прехвърлен на строг тъмничен режим за повече от 100 дни до април 2021 г., след което е бил прехвърлен в едно от общите крила; като има предвид, че му е отказано правото на посещения и телефонни разговори със семейството му в Швеция; като има предвид, че неговата смъртна присъда не е заменена с друга след прехвърлянето му в общото крило; като има предвид, че той е имал спорадичен достъп до адвоката си едва през последните седем месеца и не е имал достъп преди това;

⁽¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0376.⁽²⁾ ОВ C 171, 6.5.2021 г., стр. 17.⁽³⁾ ОВ C 388, 13.11.2020 г., стр. 127.⁽⁴⁾ ОВ C 76, 9.3.2020 г., стр. 139.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- Б. като има предвид, че през ноември 2017 г. работната група на ООН относно произволното задържане заключи, че лишаването от свобода на д-р Ахмадреза Джалали — в нарушение на членове 3, 5, 8, 9, 10 и 11 от Всеобщата декларация за правата на човека и членове 7, 9, 10 и 14 от Международния пакт за граждански и политически права — е произволно, и призова за неговото освобождаване;
- В. като има предвид, че здравословното състояние на д-р Ахмадреза Джалали стана критично след месеци на продължителен строг тъмничен режим; като има предвид, че от 2016 г. насам са му били отказвани медицински грижи, предоставяни от субекти извън затвора, и е бил принуждаван да стои в стая с непрекъснато включено ярко осветление; като има предвид, че неговото физическо и психическо състояние се е влошило сериозно оттогава и той е развил симптоми, включващи безсъние, драматична загуба на тегло и трудности при говоренето;
- Г. като има предвид, че Иран активно задържа чужди граждани, за да изнудва чуждестранни правителства; като има предвид, че най-малко дузина граждани на ЕС са произволно задържани в Иран; като има предвид, че френско-иранската научна работничка и преподавателка Фариба Аделка, директор по научните изследвания в университета Sciences Po в Париж, е произволно задържана от юни 2019 г. насам, първо в затвора Евин, а след това под домашен арест от октомври 2020 г.; като има предвид, че френският фотограф Бенжамен Бриер е произволно задържан в затвора Машхад от 26 май 2020 г. и че на 30 май 2021 г. срещу него бяха повдигнати обвинения в шпионаж; като има предвид, че немско-иранският гражданин Нахид Тагави е произволно задържан от октомври 2020 г. в затвора Евин по съмнителни обвинения, свързани с националната сигурност; като има предвид, че Иран не признава двойното гражданство, като по този начин ограничава достъпа на чуждестранните посолства до гражданите им с двойно гражданство;
- Д. като има предвид, че Иран произволно задържа и собствените си граждани в тежки условия; като има предвид, че съдилищата често отказват на обвиняемите правото на справедлив съдебен процес и ограничават правните консултации и посещенията от консулски органи, представители на ООН и хуманитарни организации; като има предвид, че присъдите често се основават на необосновани твърдения; като има предвид, че съдебната система и съдиите в Иран далеч не са независими и не отговарят на международните стандарти; като има предвид, че иранските органи не са разследвали твърденията за изтезания и други сериозни нарушения на правата на задържаните лица; като има предвид, че съдебният тормоз се използва за заглушаване на гласовете на защитниците на правата на човека;
- Е. като има предвид, че Иран е с най-голям брой екзекуции на глава от населението в света;
- Ж. като има предвид, че ЕС и неговите държави членки непрекъснато водят дипломатически разговори за подобряване на отношенията с Иран, което доведе до приемането на Съвместния всеобхватен план за действие на 18 октомври 2015 г.; като има предвид, че ЕС продължава да се ангажира с подобряването на отношенията при определени условия; като има предвид, че зачитането на правата на човека е съществен елемент за по-нататъшното развитие на тези отношения;
1. призовава Иран под ръководството на новоизбрания президент Ебрахим Раиси да спре предстоящата екзекуция на шведско-иранския учен д-р Ахмадреза Джалали, да го помилва и да го освободи незабавно и безусловно, както и да му позволи да се върне при семейството си в Швеция; решително осъжда неговото изтезаване, произволно задържане и смъртна присъда по необосновани обвинения, както е документирано в становището от 2017 г. на работната група относно произволното задържане към Службата на върховния комисар на ООН по правата на човека; настоятелно призовава Иран, докато се осъществи горепосоченото, незабавно да му даде възможност за редовен контакт със семейството и адвоката му, да гарантира неговата безопасност и да му предостави спешни и адекватни медицински грижи; призовава Иран да спре да заплашва семейството му в Швеция и Иран;
2. изразява съжаление във връзка с установената политика на Иран да задържа произволно граждани на ЕС, Обединеното кралство и други граждани с цел изтръгване на политически признания;
3. настоятелно призовава Иран незабавно да оттегли всички обвинения срещу д-р Ахмадреза Джалали, както и срещу всички произволно задържани граждани на ЕС, включително германските граждани Нахид Тагави и Джамшид Шармахд, френските граждани Бенжамен Бриер и Фариба Аделка, като последната продължава да бъде обект на забрана за пътуване, и австрийските граждани Камран Гадери и Масуд Мосахед, както и гражданите на Обединеното кралство Морад Тахбаз, Ануше Ашури, Мехран Рауф и Назанин Загари-Ратклиф, като последната продължава да бъде под домашен арест;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

4. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че след резолюцията на Парламента от 17 декември 2020 г. нито една държава — членка на ЕС, не е успяла да посети произволно задържаните граждани на ЕС, включително д-р Ахмадреза Джалали; отново настоятелно призовава заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (заместник-председателя/върховен представител) и държавите — членки на ЕС, да направят всичко възможно, за да предотвратят екзекуцията на д-р Ахмадреза Джалали;
5. призовава Съвета да разгледа възможността за допълнителни целенасочени санкции, включително замразяване на активите на служителите и субектите на иранския режим, участващи в произволното задържане и осъждането на смърт на граждани на ЕС, включително — в случай че продължи задържането на д-р Ахмадреза Джалали — чрез използване на настоящия режим на санкции на ЕС в областта на правата на човека срещу Иран или глобалния режим на санкции на ЕС в областта на правата на човека (закона „Магнитски“ на ЕС);
6. приветства добавянето, вследствие на ролята им в убийството на най-малко 303 протестиращи през 2019 г., на осем ирански физически лица и три ирански субекта към режима на санкции на ЕС на 12 април 2021 г., което ги поставя в положение на замразяване на активи и забрана за пътуване; отбелязва, че ЕС взема такова решение за първи път от 2013 г. насам;
7. отново изразява категоричното си противопоставяне срещу смъртното наказание при всички обстоятелства и подчертава, че не може бъде приложимо никакво морално, правно или религиозно основание; призовава правителството на Иран да наложи незабавен мораториум върху прилагането на смъртното наказание като стъпка към неговото премахване;
8. призовава Иран също така да освободи политическите затворници, включително защитниците на правата на човека, тъй като те са произволно задържани единствено заради упражняването на основните си права на свобода на изразяване, убеждения, сдружаване, публикуване, мирни събрания и свобода на медиите; призовава Иран надлежно да разследва длъжностните лица, отговорни за сериозни нарушения на правата на човека, включително за използването на прекомерна и смъртоносна сила срещу протестиращи; осъжда системното използване на продължителен строг тъмничен режим в нарушение на международните задължения на Иран;
9. настоятелно призовава Съвета да повдигне въпроса за нарушенията на правата на човека в двустранните си отношения с Иран в съответствие с изявлението, направено съвместно от заместник-председателя/върховен представител и министъра на външните работи на Иран през април 2016 г.; призовава Европейската служба за външна дейност да продължи да повдига въпросите за правата на човека в контекста на диалога на високо равнище между ЕС и Иран; призовава ЕС и неговите държави членки да засилят закрилата и подкрепата си за защитниците на правата на човека, по-специално жените, включително чрез извънредни безвъзмездни средства по линия на Европейския инструмент за демокрация и права на човека;
10. твърдо осъжда постоянното влошаване на положението с правата на човека в Иран, включително и особено за лица, принадлежащи към етнически и религиозни малцинства, поради системна политическа, икономическа, социална и културна дискриминация; изразява съжаление за тревожната ескалация в използването на смъртно наказание срещу протестиращи, дисиденти и членове на малцинствени групи;
11. призовава Иран да позволи посещения от представители на Съвета на ООН по правата на човека, включително специалния докладчик на ООН относно положението с правата на човека в Ислямска република Иран, и изцяло да сътрудничи на всички техни специални процедури;
12. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на генералния секретар на ООН, на върховния водач и на президента на Ислямска република Иран, както и на членовете на Меджлиса на Иран.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0356

Хонконг, по-специално случаят на вестник „Егъл дейли“

Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно Хонконг, по-специално случая на вестник „Егъл дейли“ (2021/2786(RSP))

(2022/C 99/19)

Европейският парламент,

- като взе предвид всички свои предишни резолюции относно Хонконг, и по-специално резолюциите от 21 януари 2021 г. относно репресиите срещу демократичната опозиция в Хонконг ⁽¹⁾, от 19 юни 2020 г. относно закона на КНР за националната сигурност по отношение на Хонконг и необходимостта ЕС да защити високата степен на автономност на Хонконг ⁽²⁾, от 18 юли 2019 г. относно положението в Хонконг ⁽³⁾ и от 24 ноември 2016 г. относно Гуй Минхай, лишен от свобода издател в Китай ⁽⁴⁾,
- като взе предвид предишните си резолюции относно Китай, и по-специално резолюциите от 20 май 2021 г. относно ответните санкции на Китай срещу юридически лица от ЕС, членове на Европейския парламент и членове на националните парламенти ⁽⁵⁾, от 12 септември 2018 г. относно актуалното състояние на отношенията между ЕС и Китай ⁽⁶⁾ и от 16 декември 2015 г. относно отношенията между ЕС и Китай ⁽⁷⁾,
- като взе предвид своята препоръка от 13 декември 2017 г. до Съвета, Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Комисията относно Хонконг — 20 години след предаването му на Китай ⁽⁸⁾,
- като взе предвид съвместното изявление на членовете на Европейския парламент Дейвид Макалистър и Райнхард Бютикофер относно новия закон за националната сигурност в Хонконг от 1 юли 2020 г.,
- като взе предвид изявлението за пресата на Председателския съвет на Европейския парламент от 6 юли 2020 г.,
- като взе предвид изявленията на говорителя на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) от 23 юни 2021 г. относно приключването на дейностите в Хонконг на „Apple Daily“ и от 17 април 2021 г. относно осъждането на продемократични активисти в Хонконг, изявлението от 9 юни 2021 г. на заместник-председателя/върховен представител относно промените в изборителната система на Хонконг, декларациите на заместник-председателя/върховен представител от името на ЕС от 11 март 2021 г. относно изборителната система на Хонконг и от 7 януари 2021 г. относно масовите арести на участници в продемократичните първични избори през юли 2020 г. в Хонконг, както и всички други изявления и декларации относно положението в Хонконг,
- като взе предвид декларацията от 2 май 2021 г. на заместник-председателя/върховен представител от името на ЕС по случай Световния ден на свободата на печата,
- като взе предвид годишния доклад на ЕС от 12 март 2021 г. относно политическите и икономическите събития през 2020 г.,
- като взе предвид 13-ия годишен структуриран диалог, който се проведе в Хонконг на 28 ноември 2019 г.,
- като взе предвид заключенията на Съвета относно Хонконг от 28 юли 2020 г.,
- като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права от 16 декември 1966 г. и опасенията, изразени от Комитета на ООН по правата на човека в неговия списък с въпроси за Хонконг от 26 август 2020 г.,

⁽¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0027.

⁽²⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0174.

⁽³⁾ ОВ С 165, 4.5.2021 г., стр. 2.

⁽⁴⁾ ОВ С 224, 27.6.2018 г., стр. 78.

⁽⁵⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0255.

⁽⁶⁾ ОВ С 433, 23.12.2019 г., стр. 103.

⁽⁷⁾ ОВ С 399, 24.11.2017 г., стр. 92.

⁽⁸⁾ ОВ С 369, 11.10.2018 г., стр. 156.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- като взе предвид изявлението от 24 юни 2021 г. на Върховния комисар по правата на човека на ООН Мишел Башле, че новият Закон за националната сигурност на Хонконг води журналистите до „самоцензура“, за да се избегнат сблъсъци с „неясно формулирани престъпления“, и нейното изявление от 21 юни 2021 г. по време на 47-ата сесия на Съвета по правата на човека,
 - като взе предвид призива на експертите на ООН от 26 юни 2020 г. за предприемане на решителни мерки за защита на основните свободи в Китай,
 - като взе предвид приемането от Постоянния комитет на Общокитайското събрание на народните представители на Закона за националната сигурност за Хонконг на 30 юни 2020 г.,
 - като взе предвид комюникето от срещата на високо равнище на Г-7 от 13 юни 2021 г. и изявлението на Г-7 от 12 март 2021 г. относно изборните промени в Хонконг,
 - като взе предвид Основния закон на Специалния административен район Хонконг, който беше приет на 4 април 1990 г. и влезе в сила на 1 юли 1997 г.,
 - като взе предвид съвместната декларация на правителството на Обединеното кралство и правителството на Китайската народна република по въпроса за Хонконг от 19 декември 1984 г., известна също като Китайско-британската съвместна декларация,
 - като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност до Европейския парламент и Съвета от 12 март 2019 г., озаглавено „ЕС — Китай — стратегически перспективи“ (JOIN(2019)0005),
 - като взе предвид политиката на ЕС за единен Китай и принципа „една държава — две системи“,
 - като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г.,
 - като взе предвид член 144, параграф 5 и член 132, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
- А. като има предвид, че насърчаването и зачитането на правата на човека, демокрацията и принципите на правовата държава следва да продължат да бъдат централна част от дългогодишните отношения между ЕС и Китай в съответствие с ангажмента на ЕС да защитава тези ценности в своите външни действия и изразения от Китай интерес да се придържа към тези ценности в своето собствено развитие и в международното си сътрудничество;
- Б. като има предвид, че на 17 юни 2021 г. 500 въоръжени полицаи на Хонконг нахлуха в офисите на най-големия подкрепящ опозицията вестник „Apple Daily“, като принудиха журналистите да напуснат нюзрума и претърсиха компютри, телефони и журналистически материали на репортерите, и че това е първият случай, в който органите посочиха медийни статии като потенциално нарушение на Закона за националната сигурност на Хонконг; като има предвид, че петима от висшите ръководители и редактори на вестника бяха арестувани, включително главният редактор Райън Ло, главният изпълнителен директор Чен Ким-хън, главният оперативен директор Ройстън Чоу, заместник-главният редактор Чан Пуйман и директорът на „Apple Daily Digital“ Чен Чи-уай;
- В. като има предвид, че според говорителя на полицията на Хонконг ръководителите и редакторите на вестника са били задържани заради ролята си в публикуването на повече от 30 статии, призоваващи чуждите държави да налагат санкции във връзка със Закона за националната сигурност; като има предвид, че тези призови бяха счетени от властите на Хонконг за сговаряне с чужди държави, застрашаващо националната сигурност;
- Г. като има предвид, че на 23 юни 2021 г. полицията също така арестува Юн Чин-ки (известен също като Ли Пън), редактор на „Apple Daily“, отговарящ за теми, свързани с Китай, и го обвини в „конспирация за сговаряне с чуждестранни сили“, а бившият старши редактор в „Apple Daily“ Фън Уай-куон (известен също като Ло Фън) беше арестуван на 27 юни 2021 г. за същото престъпление;
- Д. като има предвид, че след обезпечаването на всички активи на „Apple Daily“ (около 2 милиона евро) от органите на Хонконг въз основа на Закона за националната сигурност „Apple Daily“ беше принуден да преустанови окончателно дейността си на 24 юни 2021 г. след 26 години дейност; като има предвид, че повече от 800 служители на „Apple Daily“ са загубили работата си и е малко вероятно да бъдат отново наети на работа в Хонконг;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- Е. като има предвид, че Джими Лай, основателят на „Apple Daily“, излежава наказание 20 месеца лишаване от свобода заради участието си в протестното движение през 2019 г. и е изправен пред допълнителни обвинения по силата на Закона за националната сигурност, като тези обвинения могат евентуално да водят до доживотна присъда; като има предвид, че „Apple Daily“ винаги е бил открит и критичен глас по отношение на континентален Китай и ръководството на Хонконг и беше единственият вестник на китайски език в Хонконг, който беше свободен от контрола на китайското правителство;
- Ж. като има предвид, че Законът за националната сигурност позволява на едно-единствено длъжностно лице, а именно на секретаря на Хонконг по въпросите на сигурността, да обезпечи всички активи на „Apple Daily“, без официално обвинение или справедлив съдебен процес, единствено въз основа на твърдения за нарушения на Закона за националната сигурност; като има предвид, че такава процедура би могла да бъде приложена за всяко публично търгувано образувание или за всяко дружество, което просто извършва стопанска дейност в Хонконг;
- З. като има предвид, че на 30 юни 2021 г. се навърши една година от влизането в сила на Закона за националната сигурност; като има предвид, че органите бяха обявили, че законът ще бъде насочен само към „крайно малцинство“, което застрашава обществената сигурност; като има предвид обаче, че в течение на една година законът беше прилаган за пълно разбиване на свободното общество на Хонконг на почти всички фронтове, въз основа на набор от неясно определени обвинения като „подливна дейност“, „отцепничество“ и „сговаряне с чуждестранни сили“, които напълно преобразяват политическия и правния пейзаж на Хонконг и задушават свободата на печата и свободата на изразяване на мнение; като има предвид, че националната сигурност беше използвана за оправдаване на цензурата, тормоза, арестите и наказателните преследвания, насочени систематично към политически и избрани представители, активисти, студенти и журналисти в продемократичния лагер; като има предвид, че се счита, че 128 души са били арестувани по силата на Закона за националната сигурност и 64 души са официално обвинени, от които 47 понастоящем са задържани в досъдебно производство; като има предвид, че Законът за националната сигурност напълно нарушава принципа „една държава — две системи“; като има предвид, че подкопаването на свободата на печата също така противоречи на амбициите на Хонконг като международен бизнес център;
- И. като има предвид, че от влизането си в сила Законът за националната сигурност се използва за сплашване, атакуване и дори тормоз на журналисти и медии, които в резултат на това вече са започнали да прекратяват дейността си; като има предвид, че понастоящем най-малко 10 журналисти и защитници на свободата на печата са изправени пред потенциални доживотни присъди; като има предвид, че принудителното закриване на „Apple Daily“ въз основа на обвинения, че неговите дейности представляват заплаха за националната сигурност, означава окончателен край на свободата на медиите и свободата на изразяване на мнение в Хонконг;
- Й. като има предвид, че на 27 юни 2021 г. друга независима медия, „Stand News“, обяви, че заличава всички статии, изразяващи позиция, от своя уебсайт и че шестима нейни директори са подали оставка; като има предвид, че Асоциацията на журналистите в Хонконг предупреди за по-нататъшни арести на журналисти и събщи, че органите са изготвили списък на лицата, които трябва да бъдат задържани съгласно Закона за националната сигурност;
- К. като има предвид, че най-малко двама чуждестранни съдии са напуснали длъжността си, като са посочили Закона за националната сигурност като основна причина; като има предвид, че през юни тази година законодателите, подкрепящи Пекин, за първи път успешно се намесиха при назначаването на старши съдия в Апелативния съд в Хонконг, което изглежда е първата конкретна стъпка в опитите за подкопаване на независимостта на съдебната система;
- Л. като има предвид, че органите на Хонконг въведоха гореща линия за подаване на сигнали за нередности съгласно Закона за националната сигурност; като има предвид, че образователните материали и учебните програми в началните и средните училища, включително международните училища, посещавани от деца от чужбина, живеещи в Хонконг, понастоящем се разрешават въз основа на принципите на Закона за националната сигурност;
- М. като има предвид, че 10 видни фигури, подкрепящи демокрацията, а именно Мартин Лий, Албер Хо, Джими Лай, Маргарет Нгъ, Сид Хо, Ли Чук-ян, Линг Куок-хунг, О Нок-хин, Люнг Юу-чунг и Юнг Сум, бяха осъдени на 16 април 2021 г. в Хонконг в две отделни дела за мирното си участие в протестите; като има предвид, че техните присъди варират от лишаване от свобода между 8 и 18 месеца и лишаване от свобода с отложено изпълнение от 8 до 12 месеца в пет от случаите; като има предвид, че тези последни решения идват след осъждането на Джошуа Уонг и Се-юу Ку на 13 април 2021 г.; като има предвид, че продължителното лишаване от свобода на някои от лицата за ненасилствени действия при упражняване на защитени граждански права е допълнителен знак за продължаващото свиване на демократичното пространство и подкопаването на основните свободи в Хонконг;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- Н. като има предвид, че *de jure* и *de facto* Законът за националната сигурност нарушава явно Китайско-британската съвместна декларация от 1984 г. и Основния закон на Специалния административен район Хонконг от 1990 г., който гарантира автономността и независимостта на изпълнителната, законодателната и съдебната власт, както и основните права и свободи като свободата на словото, на събранията, на сдружаването и на печата в продължение на 50 години след предаването на суверенитета; като има предвид, че Законът за националната сигурност също така възпрепятства Хонконг да спазва международните си задължения в областта на правата на човека, включително Международния пакт за граждански и политически права; като има предвид, че както съвместната декларация, така и основният закон утвърждават принципа „една държава — две системи“, договорен между Китай и Обединеното кралство;
- О. като има предвид, че ЕС и Европейският парламент винаги са подкрепяли категорично принципа „една държава — две системи“ и запазването на високата степен на автономност на Хонконг в съответствие с основния закон и международните ангажменти, и като има предвид, че ЕС е силно заинтересован от продължаващата стабилност и просперитет на Хонконг съгласно този принцип; като има предвид, че при настоящите обстоятелства тези принципи биват накърнявани и обезсилвани неумолимо и необратимо;
- П. като има предвид, че ЕС продължава да изразява дълбока загриженост, що се отнася до Закона за националната сигурност на Китайската народна република (КНР) за Хонконг; като има предвид, че това е чувствителен въпрос с огромни последици за Хонконг и неговото население, за гражданите на ЕС и другите чуждестранни граждани, за организациите на ЕС и международните организации на гражданското общество, както и за доверието на стопанските среди към Хонконг; като има предвид, че влизането в сила на Закона за националната сигурност би увеличило рисковете за гражданите на ЕС;
- Р. като има предвид, че съгласно годишния доклад на „Human Rights Watch“ Китай е навлязъл в най-мрачния си период по отношение на правата на човека от клането на площад „Тянанмън“ насам;
- С. като има предвид, че на журналистите в обществения радио- и телевизионен оператор в Макао е наредено да насърчават „патриотизма, уважението и любовта“ към Китай и че най-малко шестима журналисти са подали оставка след въвеждането на нови редакционни правила, което показва, че загрижеността относно Закона за националната сигурност засяга и други региони; като има предвид, че Основният закон на Макао също защитава свободата на печата и е в сила до 2049 г.;
- Т. като има предвид, че на текущата сесия на Съвета на ООН по правата на човека беше прието съвместно изявление, направено от Канада от името на 44 държави — най-големият брой държави, подписали досега, включително 23 държави — членки на ЕС;
1. осъжда най-категорично принудителното закриване на вестника „Apple Daily“, продължаващото обезпечаване на неговите активи и задържането на журналисти от вестника като още една стъпка от страна на КНР, целяща разрушаване на свободното общество в Хонконг и окончателно отнемане на свободата на медиите и свободата на изразяване на мнение там;
 2. изразява безпокойство във връзка с бързото влошаване на положението с правата на човека в Хонконг, и по-специално откритите атаки срещу свободата на словото и свободата на печата, като КНР продължава да предприема безпрецедентни репресивни мерки срещу основните свободи, което доведе до извънредна ситуация в областта на правата на човека, и подчертава необходимостта ЕС да предприеме спешни и решителни действия;
 3. изразява дълбоката си солидарност с всички журналисти от Хонконг, които въпреки влизането в сила на Закона за националната сигурност продължават да защитават енергично свободата на медиите и независимата журналистика и да отразяват драматичното развитие на събитията в Хонконг; призовава властите в Хонконг да сложат край на всякакъв правен тормоз и всички заплахи срещу журналисти и да се стремят да осигурят защитата и безопасността на журналистите спрямо всички форми на насилие, натиск, дискриминация, несправедливи съдебни производства и всички опити, насочени към предотвратяване на изпълнението на тяхната дейност или към подкопаване на способността им да извършват своята дейност в съответствие с международните норми, по-специално в съответствие с членове 19 и 21 от Международния пакт за граждански и политически права относно правото на свобода на словото и правото на мирни събрания;
 4. настоятелно призовава властите в Хонконг незабавно и безусловно да освободят всички журналисти, както и всички мирни демонстранти, активисти и политически представители, които просто са упражнили правото си на свобода на изразяване на мнение и други права на човека и които са били задържани по обвинения в съответствие със Закона за националната сигурност, както и да оттеглят всички обвинения срещу тях; призовава за прекратяване на политически мотивираните наказателни преследвания и други правни процедури срещу мирни демонстранти, чиято цел е да заглушат критичните гласове и да възпреят хората от участие в публичната сфера;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

5. отново изразява дълбоката си загриженост във връзка с влизането в сила на 30 юни 2020 г. на Закона за националната сигурност, който е в разрез с ангажиментите и задълженията на КНР съгласно международното право, а именно Китайско-британската съвместна декларация, и който представлява всестранно посегателство срещу високата степен на автономност на града, принципите на правовата държава и основните свободи; отчита, че законът е бил използван многократно като основание за лишаване от права и лишаване от свобода на кандидати за избори и политици, за задържане на студенти във връзка с публикации в социалните медии и за забрана на популярни протестни лозунги; подчертава, че Законът за националната сигурност предотвратява установяването на отношения на доверие между Китай и ЕС, подкопава бъдещото сътрудничество и води до допълнително уронване на доверието към Пекин на международната сцена;

6. осъжда всички опити за заглушаване на активистите, подкрепящи демокрацията, включително блокирането на уебсайтове за защита на демокрацията, въз основа на Закона за националната сигурност; отново изтъква, че свободата на изразяване на мнение и свободата на информация са основно право, заложено в националното и международното право на Хонконг;

7. изразява дълбока загриженост във връзка със сведенията за прилагането на практики, характеризиращи се с тайно задържане, изтезания, малтретиране и принудителни признания, от страна на полицейските сили на Хонконг и в хонконгските затвори, включително изразява загриженост за лицата, чиито съдебен процес предстои и които са държани в условия на строг тъмничен режим за дълги периоди от време;

8. осъжда нововъзникващите ограничения на независимостта на съдебната система и нарастващото политизиране на съдилищата; подчертава неотложната необходимост да се предотврати, като следваща стъпка, разрушаването на независимата съдебна система на Хонконг и призовава ЕСВД да изготви подробен публичен доклад относно принципите на правовата държава и независимостта на съдебната система в допълнение към годишния доклад за Хонконг;

9. изразява загриженост във връзка с наскоро приетите промени в изборителния закон на Хонконг, с които се въвежда принцип на „само патриоти“ и се създава комисия за проверка на всички кандидати за избори, която ще отстрани последните останали инакомислещи политици и която напълно противоречи на ангажиментите за по-голямо демократично представителство, заложено в Основния закон на Хонконг;

10. настоятелно призовава китайските власти да отменят Закона за националната сигурност, който уронва международния статут на Хонконг, и настоятелно призовава властите в Хонконг изцяло да възстановят зачитането на принципите на правовата държава, правата на човека, демократичните принципи и високата степен на автономност съгласно принципа „една държава — две системи“, заложен в Основния закон на Хонконг, в съответствие с вътрешните и международните задължения на Хонконг;

11. призовава Комисията и държавите членки да обсъждат Закона за националната сигурност като основен приоритет в дневния ред на всички срещи между ЕС и Китай, включително в рамките на дипломатическите консултации при подготовката на тези срещи; припомня, че е важно ЕС да продължи да повдига въпроса за нарушенията на правата на човека в Китай, и по-специално случая с малцинствата в Синцзян и Тибет, в рамките на всеки политически диалог и всеки диалог по правата на човека с китайските органи в съответствие с ангажимента на ЕС да заема решителни, ясни и единни позиции в подхода си спрямо Китай; припомня, че Китай е подписал широк набор от международни договори и конвенции в областта на правата на човека, и съответно подчертава, че е важно да се продължи диалогът с Китай, за да се гарантира, че Китай изпълнява ангажимента си да спазва международната уредба за правата на човека;

12. изразява дълбоко съжаление във връзка с това, че на заседанието на Съвета по външни работи през април не бяха приети заключенията на Съвета относно Хонконг; решително подкрепя заместник-председателя/върховен представител във връзка с представянето на проектозаключения при първа възможност и настоятелно призовава държавите членки да преодолее патовата ситуация и да приемат нови мерки, включително целенасочени санкции в рамките на глобалния режим на санкции за нарушения на правата на човека, в т.ч. прилагане на забрани за пътуване и обезпечаване на активи, срещу лица и образувания в Хонконг и Китай във връзка с тежки нарушения на правата на човека и международното право в Хонконг, включително срещу Кари Лам, Тереза Тереза Юук-ва Ченг, Ся Баолун, Чжън Сяомин, Ло Хуейнин, Чжън Янксионг, Крис Танг Пин-киен, Стивън Ло Уай-чунг и Джон Ли Ка-цю, както и срещу институции на КНР, които играят ключова роля при приемането на мерки и са съучастници при предприемането на действия, които подкопават високата степен на автономност и свободите в Хонконг;

13. отново заявява своята позиция относно всеобхватното споразумение за инвестиции между ЕС и Китай, изразена в неговата резолюция от 21 май 2021 г., включително относно спешната необходимост от приемане на допълнителни целенасочени мерки в рамките на глобалния режим на санкции за нарушения на правата на човека, когато е необходимо, с цел продължаване на борбата с репресиите в Синцзян и Хонконг и спомагане за прекратяването на всички нарушения от страна на Китай;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

14. призовава ЕСВД и Съвета да продължат да извършват оценки и да постигат напредък по пакета от мерки, приет през юли 2020 г., и да определят ясен график за тяхното изпълнение; призовава ЕСВД да продължи да извършва своята оценка на евентуалните извънтериториални последици от Закона за националната сигурност, по-специално от член 38 от него, който предвижда, че законът се прилага и за лицата, които не са постоянно пребиваващи в Хонконг, както и да подготви конкретни действия в отговор на тези последици; посреща със задоволство решението на държавите — членки на ЕС, и на други международни партньори за суспендиране на споразуменията с Хонконг за екстрадиция; отново отправя своето искане за суспендиране на все още действащите 10 споразумения между държави членки и Китай за екстрадиция;

15. припомня и отново осъжда съучастията на установените в ЕС банки в обезпечаването на активите и банковите сметки на бивши законотворци, подкрепящи демокрацията; призовава ЕСВД да извърши оценка на степента на съдействие, участие и сътрудничество на установени в ЕС дружества с властите в Хонконг при прилагането на Закона за националната сигурност и призовава държавите членки да се обърнат към установени в ЕС банки с искане те да освободят активите на активисти, подкрепящи демокрацията в Хонконг;

16. призовава Комисията да направи оценка на дългосрочното търговско въздействие върху дружествата от ЕС, извършващи дейност в Хонконг, с оглед на прилагането на Закона за националната сигурност в Хонконг, във връзка с променящите се условия за прилагането на принципите на правовата държава и свободното движение на информация и капитал в града; призовава Комисията и ЕСВД да продължат да прилагат и да разработват подходящи механизми за контрол на износа, за да се лишат Китай и Хонконг от достъп до технологии, използвани за нарушаване на правата на човека, и да обсъдят въвеждането на правила за предотвратяване на европейските инвестиции в дружества, които са съучастници в тежки нарушения на правата на човека в Китай и Хонконг, включително възможността за създаване на списък с образувания;

17. посреща с голямо задоволство стъпките, предприети от Обединеното кралство, Австралия и Канада, за създаване на схеми за предоставяне на гражданите на Хонконг на възможността да живеят и работят в тези държави; отново отправя своя настойчив призив към държавите членки да координират прилагането на „схема за спасителни лодки“ за активисти и политически лидери в Хонконг, защитаващи демокрацията, като се има предвид все по-силното влошаване на ситуацията с правата на човека и основните свободи, както и да издават по спешност временни документи за пътуване за журналисти в Хонконг, които са изложени на риск да бъдат задържани съгласно Закона за националната сигурност;

18. настоятелно призовава всички дипломатически служители на ЕС и на Европа да направят всичко възможно, за да предоставят защита и подкрепа на мирните активисти и политическите лидери в Хонконг, включително като присъстват на съдебните процеси, отправят искания за посещения в затворите и последователно и решително търсят контакти с местните органи, като прилагат в пълна степен насоките на ЕС относно защитниците на правата на човека и други съответни политики на ЕС, включително новия план за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията; очаква ЕСВД и Съветът да разработят конкретни мерки за увеличаване на подкрепата за гражданското общество и медиите в Хонконг, например разширяване на обхвата на Европейския фонд за демокрация, така че в него да се включат проекти в Югоизточна Азия, и активно ангажиране с хонконгската диаспора;

19. призовава ЕС и държавите членки да осигурят, че обреченият на мълчание народ на Хонконг ще си възвърне отново гласа, като съдействат за архивирането, оповестяването и документирането на нарушенията на правата на човека, и да противодействат на КНР, като предоставят широк онлайн достъп до забранените в Хонконг книги; изразява подкрепата си за усилията на международните телевизионни канали, например Deutsche Welle и France 24, да отразяват редовно развитието на събитията в Хонконг;

20. призовава Комисията, Съвета и държавите членки да отклоняват поканите към правителствени представители и дипломати за присъствие на Зимните олимпийски игри в Пекин през 2022 г., освен ако китайското правителство не докаже, че има осезаемо подобрение на положението с правата на човека в Хонконг, Синцзян-уйгурския регион, Тибет, Вътрешна Монголия и другаде в Китай;

21. настоятелно призовава Комисията и държавите членки да увеличат броя на академичните възможности и възможностите за обучение в рамките на програмата „Еразъм“ за студенти и млади висшестоящи от Хонконг; призовава ЕСВД и Комисията да разработят и координират мерки за защита на академичната свобода на хонконгските студенти и учени в европейските университети от натиск от страна на китайските органи;

22. отново призовава ЕС и всички негови държави членки да работят по единен и решителен начин за провеждането на специална сесия или спешно разискване относно Китай в Съвета на ООН по правата на човека и за откриването на независимо разследване на ООН относно Китай; подчертава нарастващата международна подкрепа за откриването на независимо разследване;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

23. призовава ЕС и неговите държави членки да насърчат генералния секретар на ООН да разгледа всички механизми, с които разполага, с оглед на осигуряването на независим мониторинг и докладване за положението в Китай, включително възможността за назначаване на специален пратеник на ООН; призовава Съвета и заместник-председателя/върховен представител да работят с международната общност за създаване на международна контактна група за Хонконг и редовно да включват Хонконг в дневния ред на други международни организации;
24. насърчава членовете на ООН да провеждат редовни публични прояви за повишаване на осведомеността относно тежките нарушения на правата на човека от страна на китайското правителство, включително престъпления срещу човечеството, и други нарушения на международното право, включително да проведат поне едно заседание на Съвета за сигурност на ООН по формулата „Ариа“; би бил доволен, ако институциите на ЕС и държавите членки разгледат възможността да честват 1 юли като „Ден за солидарност с Хонконг“, с цел всяка година да се повишава осведомеността на европейската общественост за положението в Хонконг; отново отправя призива си към ЕС и държавите членки да разгледат възможността за сезиране на Международния съд въз основа на твърдението, че решението на Китай да наложи на Хонконг Закона за националната сигурност и прилагането на този закон нарушават съвместната декларация на Китайско-британската съвместна декларация и Международния пакт за граждански и политически права;
25. изразява съжаление във връзка с решението на хонконгската полиция да забрани ежегодното бдение на 4 юни в памет на събитията на площад „Тянанмън“ и ежегодното шествие на 1 юли, като се има предвид, че тя същевременно даде специално разрешение за отмяна на ограниченията, свързани с COVID-19, с цел да се предостави възможност на държавните служители на Хонконг да отпразнуват стогодишнината на Китайската комунистическа партия;
26. призовава заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност да си сътрудничи тясно със страни и партньори със сходни възгледи, за да се спре подкопаването на свободите в Хонконг; посреща със задоволство новия двустранен диалог между ЕС и САЩ относно Китай и настоява, че засилената координация в областта на правата на човека, включително с акцент върху положението в Хонконг, следва да бъде ключова цел;
27. отбелязва, че политиката на КНР, изразяваща се в отказ от подхода „една държава — две системи“, вся висока степен на недоверие сред населението на Тайван, и подчертава готовността си да сътрудничи с международните партньори с цел да спомогне за обезпечаването на демокрацията в Тайван;
28. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на правителството и парламента на Китайската народна република, както и на главния администратор и законодателното събрание на специалния административен район Хонконг.
-

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0357

Смъртното наказание в Саудитска Арабия, по-специално случаите на Мустафа Хашем ал-Дарвиш и Абдулла ал-Ховаити**Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно смъртното наказание в Саудитска Арабия, по-специално случаите на Мустафа Хашем ал-Дарвиш и Абдулла ал-Ховаити (2021/2787(RSP))**

(2022/С 99/20)

Европейският парламент,

- като взе предвид предишните си резолюции относно Саудитска Арабия, и по-специално тези от 25 октомври 2018 г. относно убийството на журналиста Джамал Хашогджи в консулството на Саудитска Арабия в Истанбул ⁽¹⁾, от 14 февруари 2019 г. относно защитниците на правата на жените в Саудитска Арабия ⁽²⁾, от 8 октомври 2020 г. относно положението на етиопските мигранти в центрове за задържане в Саудитска Арабия ⁽³⁾, от 11 февруари 2021 г. относно хуманитарното и политическото положение в Йемен ⁽⁴⁾,
- като взе предвид изявлението, направено от заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ЗП/ВП) Жозеп Борел на 10 декември 2020 г. в Съвета по външни работи, че „правата на човека са част от ДНК на Европейския съюз“,
- като взе предвид Конвенцията на ООН за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW),
- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г.,
- като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права от 1966 г. (МПГПП),
- като взе предвид Международния пакт за икономически, социални и културни права от 1966 г. (МПИСКП),
- като взе предвид Конвенцията на ООН против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание (КПИ),
- като взе предвид универсалния периодичен преглед (УПП) от ноември 2018 г. относно Саудитска Арабия,
- като взе предвид Конвенцията на ООН за правата на детето (КООНПД),
- като взе предвид Правилата на ООН относно минимални стандарти за третиране на лишените от свобода („Правилата на Мандела“),
- като взе предвид насоките на ЕС относно смъртното наказание,
- като взе предвид насоките на ЕС относно защитниците на правата на човека,
- като взе предвид глобалния режим на ЕС на санкции за нарушения на правата на човека,
- като взе предвид Арабската харта за правата на човека,
- като взе предвид изявлението на специалните докладчици на ООН относно замяната на смъртните наказания от 3 март 2021 г.,
- като взе предвид доклада на специалния докладчик на ООН за извънсъдебните екзекуции, екзекуциите по бързата процедура и произволните екзекуции Аниес Каламар от юни 2021 г., в който се посочва, че Саудитска Арабия носи отговорност за „предумишленото екзекутиране“ на саудитския журналист Джамал Хашогджи (доклада „Каламар“),

⁽¹⁾ ОВ С 345, 16.10.2020 г., стр. 67.⁽²⁾ ОВ С 449, 23.12.2020 г., стр. 133.⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0260.⁽⁴⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0053.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- като взе предвид доклада на специалния докладчик на ООН относно положението на защитниците на правата на човека Мери Лоулор, в който се анализира убийството на защитници на правата на човека в Саудитска Арабия, представен по време на 46-ата сесия на Съвета на ООН по правата на човека през март 2021 г.,
 - като взе предвид доклада на Службата на директора на Националното разузнаване, в който се прави оценка на ролята на правителството на Саудитска Арабия в убийството на Джамал Хашогджи, публикуван през февруари 2021 г.,
 - като взе предвид факта, че Лужаин ал-Хатлул получи наградата за правата на човека „Вацлав Хавел“ за 2020 г. от Парламентарната асамблея на Съвета на Европа,
 - като взе предвид член 144, параграф 5 и член 132, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
- А. като има предвид, че Кралство Саудитска Арабия пое ангажимент да премахне смъртното наказание за всички малолетни или непълнолетни правонарушители без изключение до 2016 г. чрез ново законодателство и потвърди този ангажимент в дипломатически изявления; като има предвид, че тези изявления бяха направени от Министерството на външните работи на Саудитска Арабия през септември 2016 г. в Комитета на ООН по правата на детето, както и през август 2018 г., когато то обяви, че „ако престъплението, извършено от непълнолетното лице, е наказуемо със смърт, присъдата се намалява до не повече от 10 години задържане в институцията“;
- Б. като има предвид, че в член 15 от Закона за непълнолетните лица на Саудитска Арабия от 2018 г., обнародван с кралски указ на 31 юли 2018 г., се посочва, че „ако престъплението, извършено от непълнолетното лице, е наказуемо със смърт, присъдата се намалява до не повече от 10 години задържане в институцията“; като има предвид, че универсалният периодичен преглед от 2018 г. относно Саудитска Арабия в Съвета на ООН по правата на човека впоследствие отбеляза, че страната е постигнала „значим напредък в насърчаването на зачитането, защитата и лоялността към правата на детето“;
- В. като има предвид, че на 15 юни 2021 г. Мустафа Хашем ал-Дарвиш, млад саудитец от шиитското малцинство, беше екзекутиран за престъпления, които според правозащитни групи той може да е извършил като непълнолетно лице, въпреки неотдавнашното съобщение на Кралството, че е премахнало смъртното наказание за малолетни и непълнолетни лица; като има предвид, че той беше подложен на продължителен период на предварително задържане, изтезания и явно несправедлив съдебен процес; като има предвид, че в обвиненията срещу ал-Дарвиш не се посочва точната дата, на която са извършени предполагаемите престъпления, което означава, че има вероятност той да е бил непълнолетен към момента на предполагаемите престъпления, и че поради това присъдата му би трябвало да се преразгледа съгласно новите национални закони относно прилагането на смъртното наказание за лица под 18-годишна възраст;
- Г. като има предвид, че Абдулла ал-Ховайти беше осъден в рамките на масов съдебен процес срещу шест лица по дело за въоръжен грабеж; като има предвид, че Наказателният съд в Табук (Северна Саудитска Арабия) осъди Абдулла ал-Ховайти на смърт на 27 октомври 2019 г. въпреки факта, че ДНК пробата му е взета след арестуването му, което прави недействително идентифицирането му като евентуално заподозряно лице; като има предвид, че ал-Ховайти беше арестуван през май 2017 г. на 14-годишна възраст; като има предвид, че според съдебните документи той е бил държан при строг тъмничен режим в продължение на четири месеца и е бил подложен на изтезания по време на разпита без присъствието на родителите или адвоката му; като има предвид, че през този период той е бил задържан в Отдела за наказателни разследвания в Табук, вместо в център за задържане на малолетни и непълнолетни; като има предвид, че Абдулла ал-Ховайти, който към момента на предполагаемите престъпления е на 14 години, все още е задържан и със смъртна присъда; като има предвид, че Върховният съд разглежда неговия случай от юни 2021 г.;
- Д. като има предвид, че на 23 април 2019 г. саудитските органи са екзекутирали шест непълнолетни правонарушители, включително Саед ал-Скафи, Салман ал-Кураиш, Абдул Азиз ал-Сахауи, Абдул Карим ал-Хауаж, Абдулла ал-Асрих и Мужтаба ал-Суейкат; като има предвид, че понастоящем най-малко девет други непълнолетни правонарушители са изложени на риск от екзекуция;
- Е. като има предвид, че понастоящем най-малко 40 задържани лица в Саудитска Арабия са изложени на риск от екзекуция; като има предвид, че тази бройка включва няколко предполагаеми престъпления, извършени като непълнолетни лица и мирни критикуващи, като учените ислямисти Салман ал-Одах и Хасан ал-Малики, за които прокурорът продължава да изисква смъртна присъда;
- Ж. като има предвид, че от много години Саудитска Арабия е сред държавите, извършващи най-голям брой екзекуции в света; като има предвид, че от януари 2015 г. насам са извършени над 800 екзекуции, голяма част от тях за ненасилствени престъпления, свързани с наркотици, а други за престъпления, описани от органите като свързани с тероризъм, които обаче са били мирни;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

3. като има предвид, че Саудитска Арабия е извършила общо 32 екзекуции през първата половина на 2021 г., повече от целия брой за 2020 г., и е екзекутирала най-малко осем непълнолетни правонарушители, откакто за първи път се ангажира с премахването на смъртното наказание за непълнолетни правонарушители;
- И. като има предвид, че вследствие на саудитския кралски указ от 2020 г. смъртните присъди следва да се заменят за лица, извършили престъпления, когато са били непълнолетни; като има предвид, че указът съдържа различни вратички, оставящи няколко начина, по които все още могат да бъдат екзекутирани непълнолетни лица, например като се изключат смъртните присъди, постановени като „хуруд“ (престъпления с предварително определени присъди) или „кисас“ (престъпления с присъди, основани на възмездие), и делата, заведени съгласно Закона за борба с тероризма;
- Й. като има предвид, че Саудитска Арабия замени смъртните присъди, наложени на г-н Али ал-Нимр, г-н Дауд ал-Мархун и г-н Абдулла ал-Захер за престъпления, които експертите още преди това са считали за инкриминиране на упражняването на основни права, включително свободата на събранията и свободата на изразяване на мнение, и за които се твърди, че те са извършили като непълнолетни; като има предвид, че присъдите бяха променени на 10 години лишаване от свобода, включително изтърпяното време; като има предвид, че експертите на ООН призоваха за тяхното освобождаване;
- К. като има предвид, че въпреки съобщението от януари 2021 г. на Комисията по правата на човека на Саудитска Арабия относно мораториума върху смъртното наказание за престъпления, свързани с наркотици, все още не е публикувана промяна в закона, а смъртното наказание остава по преценка на съдиите и органите;
- Л. като има предвид, че премахването на смъртното наказание в целия свят остава една от основните цели на политиката на ЕС в областта на правата на човека;
- М. като има предвид, че през последните няколко месеца няколко защитници на правата на човека бяха осъдени на сурови присъди в съдебни процеси, белязани от липса на законосъобразни процедури и от достоверни твърдения за изтезания; като има предвид, че Абдурахман ал-Садхан беше осъден на 20 години лишаване от свобода и 20-годишна забрана за пътуване за дейности, свързани с туит, критикуващ правителството; като има предвид, че процесът срещу него сериозно наруши международните гаранции за справедлив съдебен процес;
- Н. като има предвид, че през март 2021 г. присъдата за лишаване от свобода на Мохамед ал-Отайби, основател на Съюза за правата на човека, който се застъпва за премахване на смъртното наказание и за засилване на ролята на жените в обществото, беше увеличена от 14 на 17 години заради неговия мирен активизъм в областта на правата на човека;
- О. като има предвид, че много жени, задържани по време на репресиите срещу защитниците на правата на жените през 2018 г., бяха осъдени на дълго лишаване от свобода единствено заради своята активност в областта на правата на човека; като има предвид, че органите на Саудитска Арабия неотдавна освободиха от затвора някои защитници на правата на жените, сред които Лужаин ал-Хатлул, Нуф Абдулазиз, Самар Бадауи и Насима ал-Сада; като има предвид, че техните присъди бяха само суспендирани и саудитските органи наложиха забрани за пътуване на освободените защитници на правата на човека;
- П. като има предвид, че Законът от 2017 г. за борба с престъпленията на тероризма и неговото финансиране определя тероризма неясно и не изисква използването на насилие, за да може дадено действие да се квалифицира като терористичен акт;
- Р. като има предвид, че саудитските органи извършват злоупотреби чрез използване на технологии за електронно наблюдение според специалния докладчик на ООН за извънсъдебните екзекуции, екзекуциите по бързата процедура и произволните екзекуции; като има предвид, че в актуализирания регламент на ЕС за контрол на износа на изделия с двойна употреба от 2021 г. бяха въведени нови мерки за контрол на технологиите за кибернаблюдение⁽³⁾;
- С. като има предвид, че Кралство Саудитска Арабия има едно от най-ниските равнища на ратифициране на основни международни договори в областта на правата на човека и не се е присъединило към централните договори в областта на правата на човека, които са в основата на правото на живот, като Международния пакт за граждански и политически права (МПГПП);
- Т. като има предвид, че изтезанията и унижителното отношение в затворите са широко разпространени практики в Саудитска Арабия и се използват както по време на разпита за изтъргване на признания, така и като форма на наказание по време на задържане; като има предвид, че твърденията за изтезания рядко се разследват;

⁽³⁾ ОВ L 206, 11.6.2021 г., стр. 1.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

1. решително осъжда продължаващото екзекутиране на непълнолетни правонарушители от страна на Саудитска Арабия, въпреки нейните твърдения, че е премахнала тези екзекуции, включително неотдавнашната екзекуция на Мустафа Хашем ал-Дарвиш за престъпления, които може да са извършени, докато той е бил все още непълнолетен, вследствие на присъдата му в несправедлив съдебен процес, включващ признание, получено от него по време на изтезания, както и факта, че понастоящем най-малко 40 задържани лица в Саудитска Арабия са изложени на риск от екзекуция, включително най-малко девет за предполагаеми престъпления, извършени от тях като малолетни и непълнолетни, и мирни критичи на правителството;
2. призовава Саудитска Арабия да потвърди, че Абдулла ал-Ховаити, Мохамед ал-Фараж и всички други непълнолетни правонарушители, които понастоящем са осъдени на смърт, няма да бъдат екзекутирани, че „признанията“, извлечени чрез изтезания, ще бъдат изключени от техните дела и че всички непълнолетни правонарушители ще получат справедлив съдебен процес без налагане на смъртно наказание; призовава твърденията на Абдулла ал-Ховаити, че е бил подложен на изтезания, да бъдат разследвани и всички извършители да бъдат изправени пред съда;
3. настоятелно призовава Саудитска Арабия действително да премахне смъртното наказание за непълнолетни правонарушители, в съответствие с нейните задължения съгласно Конвенцията за правата на детето, независимо от вида на престъплението, включително „тазир“ (престъпления с дискреционни присъди), „хуруд“ и „кисас“, във връзка с които най-малко четири деца обвиняеми са изложени на риск от смъртни присъди; призовава Саудитска Арабия да публикува своя кралски указ от 2020 г., за да предостави пълна закрила със задна дата на непълнолетните правонарушители, както е посочено от саудитските органи, и да приведе своя Закон за непълнолетните лица в съответствие с международните стандарти;
4. отново подчертава, че осъжда използването на смъртно наказание във всички случаи и при всякакви обстоятелства; призовава Саудитска Арабия да наложи мораториум върху екзекуциите до тяхното премахване и да пристъпи към независим преглед на всички дела в своята наказателноправна система, свързани със смъртното наказание за престъпления в детска възраст, или въз основа на признания, изтържнати чрез изтезания, или когато не е имало справедлив съдебен процес, и да публикува констатациите от прегледа; призовава за международен и национален диалог относно оставашите пречки пред премахването на смъртното наказание за всички непълнолетни правонарушители, като по този начин се проправи пътят за пълното премахване на смъртното наказание в Саудитска Арабия;
5. приветства неотдавнашното решение на органите да заменят смъртните присъди, постановени срещу г-н Али ал-Нимр, г-н Дауд ал-Мархун и г-н Абдула ал-Захер за престъпления, за които са твърди, че са извършили като непълнолетни, като необходима стъпка към спазването от Саудитска Арабия на нейните национални и международни задължения в областта на правата на човека, по-специално съгласно Конвенцията за правата на детето; призовава за тяхното освобождаване в съответствие с исканията на експертите на ООН по правата на човека, тъй като тези експерти вече са счели техните престъпления за инкриминиране на упражняването на основни права, включително свободата на събранията и свободата на изразяване;
6. призовава саудитските органи да преразгледат случаите на всички затворници, които понастоящем са осъдени на смърт, с цел да заменят техните присъди или да предложат нов и справедлив съдебен процес, при който няма да бъде наложено смъртно наказание;
7. настоятелно призовава делегацията на ЕС и дипломатическите мисии на държавите — членки на ЕС в Саудитска Арабия спешно да поискат посещение на непълнолетни правонарушители, задържани със смъртна присъда;
8. настоятелно призовава Съвета да спре целия износ от ЕС на технологии за масово наблюдение и други изделия с двойна употреба за Саудитска Арабия, които могат да се използват за улесняване на вътрешните репресии и за заглущаване на гражданското общество; подчертава специалната отговорност на дружествата в областта на ИТ сигурността, както и на националните разузнавателни служби, работещи в ЕС, и тяхното морално и правно задължение да избягват да се намират в ситуация, при която техен настоящ или бивш персонал помага на Саудитска Арабия да репресира собственото си население чрез непряка или пряка работа за органите на Саудитска Арабия за потискане на вътрешното несъгласие и свободата на словото;
9. настоятелно призовава правителството на Саудитска Арабия да спазва ангажиментите си по Конвенцията против изтезанията, която е ратифицирало, и настоятелно насърчава Кралство Саудитска Арабия да ратифицира Факултативния протокол към Конвенцията против изтезанията и Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, чиято цел е премахване на смъртното наказание;
10. решително осъжда модела на тежки присъди за лишаване от свобода, постановени на защитници на правата на човека, мирни критичи и активисти, и отново заявява своята солидарност с важната работа на защитниците на правата на човека и необходимостта от защита на свободата на словото и свободата на изразяване;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

11. настоява за незабавно и безусловно освобождаване на всички защитници на правата на човека, защитници на правата на жените, мирни критици и активисти, включително Абдурахман ал-Садхан, Мохамед ал-Отаби, Калед Ал-Омаир, Мохамед ал-Рабиах, Ибра ал-Гомгам, Муса ал-Хашим, Ахмед ал-Матруд, Калед ал-Ганим, Али ал-Оуаишер, Мужтаба ал-Музаин, Уалед Абу ал-Каир, Абдулазиз ал-Шубаили, Иса ал-Нукаифи и Натеер ал-Мажед;
12. призовава за пълна свобода на защитниците на правата на човека, които са временно освободени, но все още са изправени пред ограничения, като например Лужаин ал-Хатлул, включително чрез премахване на забраните за пътуване за тях и техните семейства, премахване на забраните за работа, ограничаване на онлайн наблюдението и възстановяване на пълните им граждански права;
13. припомня, че лауреатът на наградата „Сахаров“ Раиф Бадауи е в затвора вече девет години; призовава ЕС, държавите членки и международната общност да увеличат натиска върху правителството на Саудитска Арабия и да работят за неговото незабавно освобождаване;
14. подчертава, че упражняването на правата на свобода на изразяване на мнение и мирни събрания и на свободно спружаване са защитени по силата на международното право в областта на правата на човека; настоятелно призовава саудитските органи да премахнат ограниченията, наложени на защитниците на правата на човека, които им забраняват да говорят открито в социалните медии и пред международните медии;
15. изразява загриженост относно практиката на тайни изслушвания; настоява, че за да се гарантира спазването на правилни и справедливи съдебни процедури, дипломатическите мисии, включително наблюдатели от делегацията на ЕС в Саудитска Арабия или институциите на ЕС, и международни НПО следва да имат право да присъстват на изслушванията и да посещават саудитските затвори;
16. призовава правителството на Саудитска Арабия да сътрудничи изцяло на органите на ООН и да отправи постоянна покана за посещения на всички специални процедури на Съвета на ООН по правата на човека и да сътрудничи проактивно, по-специално на специалните докладчици на ООН относно изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание;
17. изразява дълбока загриженост във връзка с неясното определение за тероризъм в законодателството на страната за борба с тероризма; осъжда използването на Специализирания наказателен съд — съд, създаден да се занимава с въпроси, свързани с тероризма, като инструмент за наказване на защитниците на правата на човека;
18. настоятелно призовава правителството на Саудитска Арабия да ратифицира Международния пакт за граждански и политически права;
19. отново подчертава значението на инструменти като диалога по правата на човека между ЕС и Саудитска Арабия за стимулиране на по-нататъшно обсъждане и настоятелно призовава за незабавното му активиране; настоятелно призовава Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) и всички делегации на ЕС, участващи в диалога, да се ангажират с гражданското общество преди диалога, за да се гарантира актуална информация и познаване на конкретни случаи, които да бъдат повдигнати; насърчава използването на референтни показатели за отбелязване на напредъка на обсъжданията;
20. осъжда факта, че саудитската политическа система остава дълбоко недемократична и продължава сериозно да потушава най-изразителните гласове на несъгласие въпреки обявяването на амбициозни реформи, свързани с правата на човека; подчертава, че убийството на журналиста Джамал Хашогджи в помещенията на консулството на Саудитска Арабия в Истанбул на 2 октомври 2018 г. продължава да бъде смразяващо послание за всички критични гласове в Саудитска Арабия, включително много от тях, които понастоящем са задържани заради своята мирна активност; решително подкрепя прилагането на Глобалния механизъм за санкции в областта на правата на човека срещу лицата, отговорни за тежки нарушения на правата на човека в Саудитска Арабия, включително убийството на журналиста Джамал Хашогджи; призовава международната общност да предприеме шателни последващи действия във връзка с доклада „Каламар“, в който споменат саудитския престолонаследник принц Мохамед Бин Салман;
21. призовава държавите членки и председателя на Съвета, както и върховния представител/заместник-председател и ЕСВД да повдигат въпроси, свързани с правата на човека, по-специално смъртното наказание, по време на всички официални и неофициални срещи със своите саудитски колеги; изразява съжаление относно скромния подход на ЕС към публичната дипломатия в областта на правата на човека по отношение на Саудитска Арабия; поради това призовава европейските дипломатически служби в Рияд и на други места в Саудитска Арабия систематично да използват механизмите, предвидени в насоките на ЕС относно защитниците на правата на човека, включително публични изявления, дипломатически демарши, наблюдение на съдебни процеси и посещения в затворите;
22. призовава ЕС да подкрепи всяко действие на Съвета на ООН по правата на човека за търсене на отговорност от органите на Кралство Саудитска Арабия за нарушения на правата на човека; призовава ЕС да предложи назначаване на специален докладчик за правата на човека в Саудитска Арабия в рамките на Съвета на ООН по правата на човека;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

23. призовава делегацията на ЕС и представителствата на държавите членки в страната да засилят подкрепата си за гражданското общество в контактите си със саудитските органи и да използват всички налични инструменти, за да увеличат подкрепата си за работата на защитниците на правата на човека, да улесняват издаването на визи при спешни случаи по целесъобразност и да осигуряват временен подслон в държавите — членки на ЕС;

24. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, Европейската служба за външна дейност, генералния секретар на ООН, Върховния комисар на ООН по правата на човека, Комисията на ООН за положението на жените, Съвета на ООН по правата на човека, Н.В. крал Салман бин Абдулазиз ал-Сауд и престолонаследника принц Мохамад бин Салман ал-Сауд, правителството на Кралство Саудитска Арабия, както и на генералния секретар на Центъра за национален диалог на Кралство Саудитска Арабия

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0358

Преглед на макроикономическата законодателна уредба

Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно прегледа на макроикономическата законодателна уредба с цел подобряване на въздействието върху реалната икономика на Европа и постигане на повече прозрачност при вземането на решения и демократичната отчетност (2020/2075(INI))

(2022/C 99/21)

Европейският парламент,

- като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, подписан в Рим през 1957 г.,
- като взе предвид член 2 от Договора за Европейския съюз,
- като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), и по-специално членове 121, 122, 126 и 136 от него, както и Протокол № 12 към него,
- като взе предвид своята резолюция от 20 октомври 2010 г. относно финансовата, икономическа и социална криза: препоръки за мерките и инициативите, които трябва да се предприемат (междинен доклад) ⁽¹⁾, и своята резолюция от 6 юли 2011 г. относно финансовата, икономическа и социална криза: препоръки за мерките и инициативите, които трябва да се предприемат ⁽²⁾,
- като взе предвид Директива 2011/85/ЕС на Съвета от 8 ноември 2011 г. относно изискванията за бюджетните рамки на държавите членки ⁽³⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 1173/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. за ефективното прилагане на бюджетното наблюдение в еврозоната ⁽⁴⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 1174/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. относно принудителните мерки за коригиране на прекомерните макроикономически дисбаланси в еврозоната ⁽⁵⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 1175/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1466/97 на Съвета за засилване на надзора върху състоянието на бюджета и на надзора и координацията на икономическите политики ⁽⁶⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 1176/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. относно предотвратяването и коригирането на макроикономическите дисбаланси ⁽⁷⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 1177/2011 на Съвета от 8 ноември 2011 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1467/97 за определяне и изясняване на прилагането на процедурата при прекомерен дефицит ⁽⁸⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 472/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. за засилване на икономическото и бюджетно наблюдение над държавите членки в еврозоната, изпитващи или застрашени от сериозни затруднения по отношение на финансовата си стабилност ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ ОВ С 70 Е, 8.3.2012 г., стр. 19.

⁽²⁾ ОВ С 33 Е, 5.2.2013 г., стр. 140.

⁽³⁾ ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 41.

⁽⁴⁾ ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 8.

⁽⁶⁾ ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 12.

⁽⁷⁾ ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 25.

⁽⁸⁾ ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 33.

⁽⁹⁾ ОВ L 140, 27.5.2013 г., стр. 1.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- като взе предвид Регламент (ЕС) № 473/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. относно общите разпоредби за мониторинг и оценка на проектите за бюджетни планове и за гарантиране на коригирането на прекомерния дефицит на държавите членки в еврозоната ⁽¹⁰⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 24 юни 2015 г. относно преразглеждане на рамката за икономическо управление: преглед и предизвикателства ⁽¹¹⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 10 февруари 2015 г., озаглавено „Пълноценно използване на гъвкавостта, заложена в действащите разпоредби на Пакта за стабилност и растеж“ (COM(2015)0012/2),
- като взе предвид доклада на четиримата председатели от 5 декември 2012 г., озаглавен „Към постигане на действителен икономически и паричен съюз“, доклада на петимата председатели от 22 юни 2015 г., озаглавен „Завършване на европейския икономически и паричен съюз“, Бялата книга на Комисията от 1 март 2017 г. за бъдещето на Европа и документа за размисъл на Комисията от 31 май 2017 г. относно задълбочаването на Икономическия и паричен съюз,
- като взе предвид Специален доклад № 3/2018 на Европейската сметна палата, озаглавен „Одит на процедурата при макроикономически дисбаланси (ПМД)“,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 11 декември 2019 г. относно Европейския зелен пакт (COM(2019)0640),
- като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2020 г. относно Европейския зелен пакт ⁽¹²⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 5 февруари 2020 г., озаглавено „Преглед на икономическото управление“ (COM(2020)0055),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 13 март 2020 г., озаглавено „Координирани икономически мерки в отговор на пандемията от COVID-19“ (COM(2020)0112),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 20 март 2020 г. относно активирането на общата клауза за дерогация, предвидена в Пакта за стабилност и растеж (COM(2020)0123),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 27 май 2020 г., озаглавено: „Часът на Европа: възстановяване и подготовка за следващото поколение“ (COM(2020)0456),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 27 май 2020 г., озаглавено „Бюджетът на ЕС осигурява ресурс за плана за възстановяването на Европа“ (COM(2020)0442),
- като взе предвид предложението на Комисията от 28 май 2020 г. за регламент на Съвета за създаване на Инструмент на Европейския съюз за възстановяване с цел подкрепа на възстановяването след пандемията от COVID-19 (COM(2020)0441),
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2020 г. за създаване на рамка за улесняване на устойчивите инвестиции и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/2088 ⁽¹³⁾,
- като взе предвид Специален доклад № 16/2020 на Европейската сметна палата, озаглавен „Европейски семестър — специфичните препоръки по държави са насочени към важни въпроси, но изпълнението им трябва да се подобри“,
- като взе предвид оценката на Европейския фискален съвет (ЕФС) на фискалните правила на ЕС с акцент върху пакета от шест законодателни акта и пакета от два законодателни акта от 11 септември 2019 г., годишния доклад на ЕФС от 29 октомври 2019 г., изявлението на ЕФС от 24 март 2020 г. относно COVID-19, оценката на ЕФС от 1 юли 2020 г. на фискалната позиция, подходяща за еврозоната през 2021 г., и годишния доклад на ЕФС за 2020 г. от 20 октомври 2020 г.,

⁽¹⁰⁾ ОВ L 140, 27.5.2013 г., стр. 11.

⁽¹¹⁾ ОВ С 407, 4.11.2016 г., стр. 86.

⁽¹²⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0005.

⁽¹³⁾ ОВ L 198, 22.6.2020 г., стр. 13.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 11 декември 2020 г. относно многогодишната финансова рамка (МФР) и Инструмента за възстановяване Next Generation EU, COVID-19, изменението на климата, сигурността и външните отношения,
- като взе предвид междуинституционалното споразумение от 16 декември 2020 г. относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси ⁽¹⁴⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 17 април 2020 г. относно координирани действия на ЕС за борба с пандемията от COVID-19 и последиците от нея ⁽¹⁵⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 15 май 2020 г. относно новата многогодишна финансова рамка, собствените ресурси и плана за възстановяване ⁽¹⁶⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2020/672 на Съвета от 19 май 2020 г. за създаване на Европейски инструмент за временна подкрепа с цел смекчаване на рисковете от безработица при извънредни обстоятелства (SURE) вследствие на избухването на COVID-19 ⁽¹⁷⁾,
- като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 21 юли 2020 г.,
- като взе предвид своята резолюция от 23 юли 2020 г. относно заключенията от извънредното заседание на Европейския съвет на 17–21 юли 2020 г. ⁽¹⁸⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 17 септември 2020 г., озаглавено „Годишна стратегия за устойчив растеж за 2021 г.“ (COM(2020)0575),
- като взе предвид своята позиция от 16 септември 2020 г. относно проекта на решение на Съвета относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз ⁽¹⁹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 13 ноември 2020 г. относно Плана за инвестиции за устойчива Европа — как да се финансира Зеленият пакт ⁽²⁰⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 февруари 2021 г. за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост ⁽²¹⁾,
- като взе предвид европейската икономическа прогноза на Комисията: зима 2021 г. (институционален документ 144) от февруари 2021 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 3 март 2021 г., озаглавено „Една година от началото на пандемията от COVID-19: ответни мерки на фискалната политика“ (COM(2021)0105),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 5 февруари 2020 г., озаглавено „Преглед на икономическото управление — Доклад относно прилагането на регламенти (ЕС) № 1173/2011, 1174/2011, 1175/2011, 1176/2011, 1177/2011, 472/2013 и 473/2013 и относно пригодността на Директива 2011/85/ЕС на Съвета“ (COM(2020)0055),
- като взе предвид европейската икономическа прогноза на Комисията: пролет 2021 г. (институционален документ 149) от май 2021 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 2 юни 2021 г., озаглавено „Координиране на икономическите политики през 2021 г.: преодоляване на COVID-19, подкрепа на възстановяването и модернизиране на нашата икономика“ (COM(2021)0500),
- като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси и становището на комисията по конституционни въпроси (A9-0212/2021),
- като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,

⁽¹⁴⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 28.

⁽¹⁵⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0054.

⁽¹⁶⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0124.

⁽¹⁷⁾ ОВ L 159, 20.5.2020 г., стр. 1.

⁽¹⁸⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0206.

⁽¹⁹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0220.

⁽²⁰⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0305.

⁽²¹⁾ ОВ L 57, 18.2.2021 г., стр. 17.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- А. като има предвид, че през последните 30 години рамката за икономическо управление претърпя редица промени, за да се преодолеят нейните недостатъци по отношение на модела и изпълнението и да бъде адаптирана към новите икономически предизвикателства;
- Б. като има предвид, че в настоящата рамка за управление има концептуални и практически слабости, които водят до прекалено сложни правила, слабо прилагане, липса на ангажираност и липса на стимули за провеждане на симетрични антициклични политики; като има предвид, че настоящата рамка не успя да намали различията в рамките на ЕС, нито да защити или насърчи публичните инвестиции, стимулиращи растежа;
- В. като има предвид, че последователните реформи на Икономическия и паричен съюз (ИПС) след световната финансова криза бяха насочени към намаляване на риска, но не въведоха елементи на споделяне на риска;
- Г. като има предвид, че програмите за макроикономически корекции показаха липса на национална ангажираност и засегнаха социалната структура на държавите, които ги приложиха;
- Д. като има предвид, че през 2015 г. Комисията прие насоки относно пълноценното използване на гъвкавостта в рамките на правилата на Пакта за стабилност и растеж с цел засилване на връзката между структурните реформи, инвестициите и фискалната отговорност;
- Е. като има предвид, че Европейският съюз е изправен пред множество дългосрочни предизвикателства: криза в областта на общественото здраве, климатична криза и липса на инвестиции в публичната инфраструктура, които задълбочават социално-икономическите различия;
- Ж. като има предвид, че предизвикателството на двойния преход изисква допълнителни публични инвестиции, които настоящата фискална рамка възпрепятства; като има предвид, че инвестициите както от публичния, така и от частния сектор бяха недостатъчни още преди кризата въпреки исторически ниските лихвени проценти;
- З. като има предвид, че brutните публични инвестиции бяха намалени след финансовата криза и кризата с държавния дълг и в много държави членки нетните публични инвестиции са дори отрицателни, което означава, че настоящата фискална рамка води до създаващи прекомерна рецесия мерки за консолидация и улеснява спада на публичните инвестиции през периодите на фискална консолидация;
- И. като има предвид, че съществува значителен недостиг на инвестиционно финансиране, който следва да бъде преодолян: 470 милиарда евро годишно до 2030 г. за постигане на целите на ЕС в областта на околната среда ⁽²²⁾, 142 милиарда евро годишно за социална инфраструктура като болници или училища ⁽²³⁾ и 190 милиарда евро годишно за стабилизиране на наличността на публичен капитал ⁽²⁴⁾;
- Й. като има предвид, че в началото на пандемията нивата на публичния дълг бяха високи и че безпрецедентната икономическа рецесия, безпрецедентните национални фискални мерки, предприети в отговор на пандемията, и необходимостта да се подкрепи устойчиво и приобщаващо възстановяване ще окажат въздействие върху публичните финанси, водейки съотношението на дълга към БВП на ЕС до нов връх от над 100 % от БВП;
- К. като има предвид, че екологичната ⁽²⁵⁾ и социалната устойчивост са взаимосвързани с рисковете за дългосрочната фискална устойчивост;
- Л. като има предвид, че пандемията причинява безпрецедентно външно сътресение с големи асиметрични въздействия, отразявайки се отрицателно на икономическата перспектива на ЕС и задълбочавайки различията между държавите членки;

⁽²²⁾ Комисия, SWD(2020)0098 — „Identifying Europe's recovery needs“ (Определяне на потребностите на Европа от възстановяване), 27.5.2020 г., стр. 14 — 16.

⁽²³⁾ Тези приблизителни изчисления обхващат само здравеопазването и дългосрочните грижи (70 милиарда евро), образованието и ученето през целия живот (15 милиарда евро) и жилищата на достъпни цени (57 милиарда евро). Източник: Fransen, L., Bufalo, G., Reviglio, E., „Boosting Investment in Social Infrastructure in Europe — Report of the High-Level Task Force on Financing Social Infrastructure in Europe“ (Насърчаване на инвестициите в социална инфраструктура в Европа — доклад на работната група на високо равнище по въпросите на финансирането на социалната инфраструктура в Европа), 2018 г., стр. 116.

⁽²⁴⁾ Комисия, SWD(2020)0098 — „Identifying Europe's recovery needs“ (Определяне на потребностите на Европа от възстановяване), 27.5.2020 г., стр. 18 — 20.

⁽²⁵⁾ Extreme disaster tend to lower economic output (При екстремните бедствия има тенденция към по-ниски икономически резултати) (Botzen, Deschenes и Sanders, 2019 г.); МВФ прогнозира, че големите бедствия, свързани с метеорологични явления, биха могли да имат отрицателни последици върху реалния БВП на глава от населението и че държавите, които са по-добре подготвени за справяне с големи природни бедствия, биха могли по-лесно да смекчават последиците.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- М. като има предвид, че пандемията увеличи вече съществуващите неравенства и бедност и показва важността на европейския социален модел и неговите съществуващи мрежи за социална сигурност;
- Н. като има предвид, че в Европа икономическите прогнози ⁽²⁶⁾, ⁽²⁷⁾ показват, че възстановяването е на различни скорости, непълно и нееднакво; като има предвид, че внедряването на ваксини се ускорява и че съществуват значителни рискове от различия и задълбочаване на неравенствата между държавите, секторите и сегментите на обществото, по-специално сред младите работници, жените и нискоквалифицираните работници;
- О. като има предвид, че все още съществуват дългосрочни рискове от отрицателни последици за икономиките на някои държави членки и поради това оттеглянето на подкрепата следва да бъде допълнено с мерки за улесняване на създаването и преразпределението на работни места, по-специално чрез програми за преквалификацията и придобиването на нови умения, заедно с подпомагане на доходите, ако е необходимо;
- П. като има предвид, че геополитическите рискове могат да окажат въздействие върху устойчивостта на държавния дълг;
- Р. като има предвид, че дискреционната фискална подкрепа беше различна по размер и състав между държавите членки с ясна положителна взаимна връзка между фискалното пространство и размера на ответните политически мерки и доведе до асиметричен отговор, което може също така да създаде рискове от нееднакви условия на конкуренция на вътрешния пазар и от допълнително диференциране на скоростта на възстановяване;
- С. като има предвид, че реакцията на ЕС на кризата ⁽²⁸⁾ укрепи ИПС и до момента успя да създаде доверие, овладявайки по този начин нестабилността на финансовите пазари; подчертава в тази връзка значението на емитирането на облигации на ЕС;
- Т. като има предвид, че през 2020 г. Комисията започна публична консултация относно прегледа на ефективността на рамката за икономическо управление, която беше прекъсната поради началото на пандемията от COVID-19;
1. призовава Комисията да възобнови обществения дебат относно прегледа на европейската рамка за икономическо управление и да представи всеобхватни и далновидни законодателни предложения в резултат на прегледа; отбелязва, че прегледът на рамката за икономическо управление беше временно спрял заради пандемията;

Фискална политика — към устойчиво и приобщаващо възстановяване

2. приветства задействането на общата клауза за дерогация, предвидена в Пакта за стабилност и растеж, което е напълно обосновано с оглед на икономическото и социалното въздействие на пандемията; отбелязва, че общата клауза за дерогация не налага временно спиране на процедурите на Пакта за стабилност и растеж, и признава, че тя ще позволи на Комисията и на Съвета да предприемат необходимите мерки за координиране на политиките в рамките на Пакта, като същевременно се отклонят от бюджетните изисквания, които обикновено се прилагат; подчертава, че общата клауза за дерогация позволи на държавите членки да приемат много важни мерки по отношение на разходите и приходите, за да се сведе до минимум икономическото и социалното въздействие на пандемията, и че фискалната подкрепа следва да се премахва постепенно, за да се подкрепят усилията на държавите членки за поддържане на възстановяването и укрепване на икономическата и социалната устойчивост; отбелязва степента на гъвкавост на настоящата рамка за икономическо управление в координирания политически отговор на кризата с COVID-19;
3. приветства съобщението на Комисията от 3 март 2021 г. с предложените съображения относно дезактивирането или продължаващото прилагане на общата клауза за дерогация; отбелязва, че следва да се вземе предвид цялостна оценка на състоянието на икономиката въз основа главно на качествени критерии; изразява съгласие, че основният критерий следва да бъде нивото на икономическата активност в ЕС или еврозоната в сравнение с нивата отпреди кризата; подчертава обаче в това отношение значението на развитието на здравното, социалното и икономическото положение в ЕС и икономиката на еврозоната; приветства съобщението на Комисията относно координирането на икономическите политики, в което се посочва, че общата клауза за дерогация, предвидена в Пакта за стабилност и растеж, ще продължи да се прилага през 2022 г. и че се очаква да бъде дезактивирана, считано от 2023 г.;

⁽²⁶⁾ Икономическите прогнози на Комисията от пролетта на 2021 г. показват свиване през 2020 г. с - 6,1 % от БВП в ЕС и с - 6,6 % от БВП в еврозоната. Очаква се нарастването на БВП да се възстанови бавно в краткосрочен план: 4,2 % през 2021 г. и 4,4 % през 2022 г. в ЕС, 4,3 % през 2021 г. и 4,4 % през 2022 г. в еврозоната.

⁽²⁷⁾ World Economic Outlook: Managing Divergent Recoveries (Перспективи за световната икономика: Управление на различните възстановявания), МВФ (април 2021 г.).

⁽²⁸⁾ По-специално чрез пакета за възстановяване и инструмента SURE.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

4. счита, че прегледът на рамката за икономическо управление ще се извършва при трудни обстоятелства, а именно ниските лихвени проценти, безпрецедентното натрупване на дълг и в контекста на мащабен пакет за фискално възстановяване, състоящ се от безвъзмездни средства и заеми, финансирани посредством дълг на ЕС;
5. счита, че е необходим преглед на рамката за икономическо управление на ЕС; изразява съгласие с Европейския фискален съвет (ЕФС), че е важно да има ясен път към преразгледана фискална рамка, за предпочитане преди дезактивирането на общата клауза за дерогация;
6. съзнава, че стартирането на прегледа след дезактивирането на общата клауза за дерогация ще го направи по-труден, спорен и създаващ разногласия; поради това счита, че следва да се обърне прегледът на рамката за икономическо управление преди евентуалното завръщане към фискалните правила;
7. отбелязва, че в настоящия контекст прилагането на настоящата фискална рамка, по-специално плановете за корекции, би довело до бързо намаляване на дълга, което би могло да застраши пътя на възстановяване на икономиките и потенциално да отслаби ангажимента на държавите членки за спазване на правилата;
8. призовава Комисията да предостави ясни насоки за фискалната политика за държавите членки по време на периода на активиране на общата клауза за дерогация, за да се постигнат разумни средносрочни фискални позиции и да се гарантира фискална устойчивост в средносрочен план; призовава, след като общата клауза за дерогация бъде дезактивирана и докато все още не е налична преразгледана рамка, да се използват всички съществуващи възможности за гъвкавост, предвидени в настоящата рамка за икономическо управление, като например „клаузата за необичайни събития“ за отделните държави, за да се предотврати преждевременната фискална консолидация и да се ограничат рисковете от дългосрочни отрицателни последици;
9. счита, че икономическите показатели и плановете за корекции трябва да се изпълняват предпазливо, и поради това призовава за преразглеждане на Наръчника относно Пакта за стабилност и растеж и на Кодекса за поведение на Пакта за стабилност и растеж; подчертава, че фискалните насоки следва да избягват процикличните отклонения, да насърчават по-голямото сближаване, да укрепват устойчивото, приобщаващо, екологосъобразно и цифрово възстановяване, като допринасят за Европейския зелен пакт и за прилагането на Европейския стълб на социалните права, да разглеждат различните ситуации в държавите членки и да противодействат на макроикономическите дисбаланси;
10. счита, че заемите по линия на NextGenerationEU следва да се отчитат като национален дълг; призовава Комисията, в актуализациите на насоките за прилагане на Пакта за стабилност и растеж, да осигури за разходите, финансирани със заеми по линия на Next Generation EU, същото третиране като за Европейския фонд за стратегически инвестиции (ЕФСИ) в контекста на съобщението на Комисията относно гъвкавостта;
11. призовава за продължаване на експанзионистичната фискална позиция толкова дълго, колкото е необходимо, за да се подкрепи възстановяването от пандемията от COVID-19 и да се стимулират преобразуващите промени, правещи икономиките по-екологосъобразни, по-цифрови и по-приобщаващи, като същевременно се гарантира фискална устойчивост в средносрочен план; предупреждава за рисковете от преждевременното оттегляне на подкрепата и изразява съгласие с препоръката на Комисията фискалната политика да остане гъвкава и да се приспособява към променящата се ситуация според необходимостта; счита, че с напредъка на възстановяването мерките за фискална подкрепа следва да стават по-целенасочени; подкрепя политики, които са съобразени с етапа на пандемията, пътя към икономическо възстановяване и отделните обстоятелства на държавите;
12. призовава Комисията да гарантира, че държавите членки разработват надеждни стратегии за излизане от свързаните с кризата мерки, без същевременно да се предопределят бъдещите фискални траектории;
13. отбелязва рисковете от дългосрочни отрицателни последици за натрупването на капитал и за пазара на труда вследствие на пандемията, което би могло да затрудни икономиката; отбелязва, че възстановяване вероятно ще остане неравномерно и че фискалната политика следва да ограничава отрицателните последици и да намалява неравенствата, като подпомага сегментите на икономиката и обществото, които са изложени на по-голям риск от различия;
14. призовава държавите членки да включат висококачествената фискална подкрепа в надеждни средносрочни рамки и да изготвят стабилни планове за средносрочна фискална политика, за да се гарантира, че когато са необходими експанзионистични фискални мерки, те се подкрепят от приобщаващи мерки за растеж, както и да се гарантира антицикличната роля на фискалната политика, като се има предвид, че спешните фискални политически мерки са временни, ограничени и насочени към гарантиране на средносрочна фискална устойчивост; призовава държавите членки да наблюдават

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

фискалните рискове, и по-специално условните задължения, когато е целесъобразно; припомня нарастващото значение на наблюдението на свързаните с устойчивостта фискални рискове; отбелязва, че добрите практики на управление на публичните финанси ще подобрят прозрачността и отчетността;

15. приветства незабавния и координиран отговор на икономическата политика на институциите на ЕС и на държавите — членки на ЕС, насочен към избягване на рязкото увеличаване на неплатежоспособността на предприятията и безработицата; препоръчва по-общата подкрепа да бъде заменена постепенно с по-целенасочени схеми за ограничаване на рисковете от сътресения и отрицателни последици за предприятията; препоръчва публичната подкрепа да се съсредоточи само върху предприятията, които са жизнеспособни в дългосрочен план, в контекста на екологичната програма и програмата в областта на цифровите технологии на ЕС;

16. отбелязва, че фискалната позиция на равнището на държавите членки, както и макроикономическата рамка често насърчаваха проциклични фискални политики, както в добри, така и в лоши времена, като съответно не бяха изградени достатъчно буфери през някои периоди или не се използваше в достатъчна степен фискалното пространство в други; освен това отбелязва, че е налице положителна взаимовръзка между държавите членки, които разполагат с фискално пространство, и способността им в кратки срокове да мобилизират пакети от фискални стимули с много по-бързи темпове и без свързаните с това разходи по заеми, което спомогна за смекчаване на отрицателните социално-икономически последици от пандемията;

17. подчертава значението на ролята на фискалните политики, така че държавите членки да са в състояние в еднаква степен да гарантират устойчиво, екологично, цифрово и приобщаващо възстановяване, от една страна, а от друга страна — да гарантират, че фискални политики са устойчиви и че държавният дълг е устойчив в дългосрочен план;

18. счита, че общият европейски фискален отговор (NextGenerationEU) е от решаващо значение за възстановяването; призовава за бързо и ефективно използване на средствата по линия на Next Generation EU при пълно спазване на договорените критерии, което ще играе важна роля в подпомагането на устойчиво и приобщаващо икономическо възстановяване и насърчаването на производителността и инвестициите в целия ЕС;

Преглед на макроикономическата законодателна рамка

19. подчертава присъщото взаимодействие между паричната и фискалната политика при пълно зачитане на мандата на ЕЦБ, нейната независимост и гарантирането на нейната демократична легитимност; отбелязва успешните резултати от правилното и отговорно създаване на двете политики с оглед на спомогане за предоставянето на необходимата подкрепа за икономиките след COVID-19, първата политика — чрез запазване на благоприятни условия за финансиране, а втората политика — чрез подкрепа за предприятията, работниците и хората, което показва готовността на тези политики да реагират на отговор на настоящата криза; счита, че преждевременното оттегляне на фискалната политика следва също така да се избегне, за да не се противодейства на стимулите на програмата за възстановяване;

20. подчертава, че паричната политика носи основната тежест на стабилизацията през последните няколко години и кризи; отбелязва, че кризата, причинена от пандемията, показва, че стабилизацията не може да бъде отговорност само на паричната политика и че фискалната политика следва да играе по-голяма роля; въпреки че настоящите парични условия са гъвкави и подкрепят възстановяването на икономиката в периода на кризата, предупреждава да не се разчита твърде много на съобразена с паричната политика позиция и изключително ниска цена на държавния дълг;

21. подчертава, че националните фискални политики, заедно с политиките на Съюза, ще играят важна роля за изпълнението на ангажиментите и отговорностите на Европейския съюз в световната борба срещу изменението на климата;

22. подчертава, че съществуват структурни фактори като застаряването на населението, увеличаването на спестяванията, ниската инфлация, склонността към инвестиции и забавянето на производителността, които биха могли да задържат реалните лихвени проценти ниски в средносрочен до дългосрочен план; счита, че макроикономическите политики следва да са насочени към факторите, които са в основата на риска от продължителна стагнация, посредством стимулиращи устойчивия растеж и производителността, балансирани и социално справедливи реформи; припомня, че продължителната стагнация обикновено се характеризира с намаляване на работната сила, слабо търсене, прекомерно спестяване и малко инвестиции, наред с други фактори;

23. подчертава необходимостта от готовност за не толкова оптимистични сценарии; отбелязва, че въздействието на сътресението, предизвикано от COVID-19, увеличи спестяванията и някои инвестиционни решения бяха забавени; посочва, че след като ограниченията бъдат облекчени и се отбележи икономически растеж, лихвените проценти може да се увеличат поради по-високите инфлационни очаквания; подчертава, че е важно да се насърчават публичните и частните инвестиции, за

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

да се отключи допълнителен капитал, особено във връзка с възстановяването на ЕС; подчертава, че не само равнището на инвестициите е от значение за растежа, но и създаването, качеството и изпълнението на инвестиционни програми; отбелязва, че по време на последната криза имаше значителна загуба на инвестиции, и подчертава значението на икономическото съживяване за повишаване на рентабилността на инвестициите;

24. счита, че подходящата и надеждна рамка за икономическо управление е необходимо изискване за устойчиви фискални политики и траектории на дълга и дефицита, осигуряващи надеждни пътища за намаляване на дълга чрез насърчаване на дългосрочен устойчив и приобщаващ растеж, като същевременно се осигуряват благоприятни условия за финансиране, особено в дългосрочен план; освен това счита, че рамката следва да включва елементи за избягване на проциклични политики и за изграждане на достатъчни буфери в добри времена, за да може да изпълнява, когато е необходимо, функция за макроикономическо стабилизиране в краткосрочен план и да осигури подобро и прозрачно управление, което на свой ред гарантира, че икономиката функционира в полза на хората;

Подобен анализ на устойчивостта на държавния дълг

25. отбелязва, че равнищата на държавния дълг са се покачили значително, достигайки почти 102 % от съвкупното съотношение на дълга към БВП в еврозоната, с прогнозирано допълнително увеличение за 2021 г. и 2022 г., и че някои държави членки вече имат значително натрупване на дълг; отбелязва, че обстоятелствата са се променили след определянето на критериите от Маастрихт; поради това подчертава, че рамката за икономическо управление следва да бъде преразгледана в контекста на настоящата икономическа среда и че тя следва да се основава на факти и да бъде ориентирана към бъдещето, като се опира на опита от съществуващата рамка и при пълно спазване на Договорите;

26. счита, че рамката за икономическо управление на Съюза трябва да бъде преразгледана, за да се опростят и изпълняват по-добре правилата за дълга, и да бъде проектирана така, че да подкрепя дългосрочния икономически растеж с подходящи публични и частни инвестиции;

27. счита, че в преразгледаната рамка за икономическо управление следва да се обмисли как да се гарантира специфичен за всяка държава темп на намаляване на държавния дълг, който да гарантира дългосрочна фискална устойчивост и устойчив и приобщаващ растеж; призовава в целите за дълга да се отразяват правилно новата икономическа реалност и специфичните за всяка държава предизвикателства;

28. счита, че европейски сигурни активи биха увеличили финансовата стабилност, биха подобрили трансмисията на паричната политика и биха допринесли за укрепването на международната роля на еврото;

29. осъзнава, че много високите бюджетни дефицити през 2020 г. и 2021 г. и загубата на номинален БВП ще се отразят в съотношенията на дълга към БВП;

30. отчита, че средата с ниски лихвени проценти намалява натиска върху фискалната политика, като понижава разходите за обслужване на държавния дълг; настоява в анализа на средносрочната устойчивост на държавния дълг надлежно да се вземат предвид последиците от ниските лихвени проценти, възможната промяна на средата на лихвените проценти и възможните бъдещи мерки на паричната политика; отбелязва, че е възможно рисковите премии на държавите членки да се увеличат, особено за държавите с висок или нарастващ дълг, и че това би могло да окаже допълнителен натиск върху фискалната политика, както и върху икономиката;

31. подчертава, че разходите за обслужване на дълга е вероятно да останат ниски в обозримо бъдеще благодарение на големия дял от дълговата тежест, обхванат от облигации с дълги погасителни срокове и понякога с отрицателна доходност, и че първичните дефицити могат да бъдат компенсирани от благоприятни диференциали между лихвите по дълга и темпа на растеж; отбелязва, че настоящият положителен статус на разходите за обслужване на държавния дълг може да се промени сравнително бързо, докато устойчивото намаляване на натрупания държавен дълг отнема значително по-дълго време; счита, че ползата от ниските разходи за обслужване на дълга е възможност да се поддържат и постепенно да се намаляват високите равнища на дълга в посока към устойчиво равнище, да се стимулира потенциалният растеж и да се повишава устойчивостта на икономиката;

32. посочва, че съществуват структурни проблеми в основата на асиметричните темпове на растеж в държавите членки; счита, че растежът не е единствената цел, тъй като постигането на икономика, която работи за хората и осъществява целите на Зеления пакт и Парижкото споразумение, изисква целенасочена политическа подкрепа, включително фискални усилия;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

33. припомня, освен реформите, значението на политиките, които стимулират растежа, и на устойчивите частни и публични инвестиции, насочени към увеличаване на потенциала за растеж и постигане на целите на ЕС, съсредоточени върху екологичния и цифровия преход, и към увеличаване на потенциала за растеж, конкурентоспособността и производителността, както и към укрепване на единния пазар; отново заявява, че ориентирите към бъдещето инвестиции и разходи имат положително влияние върху устойчивостта на дълга в средносрочен и дългосрочен план; призовава държавите членки да провеждат устойчиви фискални политики, като същевременно запазят финансираните на национално равнище и подкрепящи растежа публични инвестиции;

34. призовава Комисията да се стреми към всеобхватен и прозрачен анализ на устойчивостта на държавния дълг, за да подкрепи решението на създателите на политики да определят подходящ, ясен и прозрачен план за корекции, специфичен за всяка държава; подчертава използването на иновативни инструменти и техники, като например стрес тестове и стохастичен анализ, с цел по-добро отразяване на рисковете за динамиката на държавния дълг (като например диференциалите между лихвите по дълга и темпа на растеж, състава на дълга, демографските фактори и устойчивостта) и качеството на публичните разходи;

Рамка на ЕС за координация на фискалната политика

35. приканва Комисията по време на процеса на преглед да обмисли ролята на фискалната политика в европейската икономика, като преодолее недостатъците, които вече бяха установени във фискалната рамка на ЕС преди избухването на пандемията ⁽²⁹⁾, и вземе предвид наследството от пандемията;

36. призовава Комисията да направи оценка на начините за насърчаване на фискалната устойчивост и антицикличните правила и да разгледа възможността за опростяване на рамката и подобряване на автономността на Комисията при прилагането на правилата в една рамка с по-голяма отчетност и ангажираност; освен това призовава за добре определени и прозрачно задействани механизми за гъвкавост, когато тази гъвкавост е добре обоснована, като се гарантира по-голяма ефективност и надеждност; подчертава значението на рамка, която гарантира координацията на фискалната политика, отчита промените в икономиките и условията за финансиране и взема предвид особеностите и политическите цели на държавите членки; освен това счита, че рамката на ЕС за координация на фискалната политика следва да даде възможност за насърчаване на дългосрочния устойчив и приобщаващ растеж на ЕС, като същевременно се запазят гаранциите срещу риска за устойчивостта на дълга;

37. отбелязва предложението на ЕФС фискалната рамка на ЕС да се изгради отново въз основа на три принципа: i) таван за дълга — това е цел за отношението на дълга към БВП и план за намаляващи корекции, специфичен за всяка държава и насочен към тази цел, ii) единен показател за фискалните резултати — това е правило за разходите за държавите с дълг, надхвърлящ целта за отношението на дълга към БВП, и iii) обща клауза за дерогация, подкрепена от становище въз основа на независим анализ и съвет;

38. посочва необходимостта от реалистичен и прозрачен план за корекции на дълга, специфичен за всяка държава, с цел по-добро адаптиране към реалността в отделните държави и отразяване на степента на устойчивост на дълга на държавите членки;

39. счита, че в съответствие с предложението за ЕФС правилото за разходите с таван ⁽³⁰⁾ на номиналните публични разходи, когато публичният дълг на дадена държава надвиши определен праг, може да осигури по-прозрачни фискални правила в рамките на ЕС; счита, че темпът на растеж на тавана на разходите ще зависи от очаквания потенциален растеж, очакваната инфлация и отдалечеността по отношение на тавана за дълга; отбелязва, че разходите за обслужване на дълга и плащанията за обезщетения при безработица (при непроменени проценти) са изключени, а нарастването на разходите се коригира с оглед на въздействието на дискреционните промени в държавните приходи (т.е. ставките на преките и косвените данъци);

⁽²⁹⁾ Европейски фискален съвет (2018 г.), Годишен доклад за 2018 г., септември, ЕФС и Европейски фискален съвет (2020 г.), Годишен доклад за 2020 г., септември.

⁽³⁰⁾ Таван, фиксиран за период от 3 до 5 години, който ще зависи от очаквания потенциален растеж, очакваната инфлация и отдалечеността по отношение на тавана за дълга.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

40. отбелязва, че специфичният за всяка държава план заедно с ангажираността на държавите членки ще засили доверието и ще подобри спазването на правилата от страна на държавите членки; освен това отбелязва, че специфичният за всяка държава план следва да бъде резултат от прозрачен и всеобхватен икономически анализ и дебат между държавите членки и Европейската комисия, в контекста на европейския семестър, в рамките на който би могло да се предвиди консултация с ЕФС и националните независими фискални институции, когато това е целесъобразно;

41. подчертава, че правилата за разходите имат интегрирани възможности за автоматично стабилизиране⁽³¹⁾; отбелязва, че правилата за разходите показваха, че са по-ефективни при намаляване на процикличното отклонение на фискалната политика⁽³²⁾; подчертава значението на автоматичните стабилизатори в отговор на нарастващата несигурност; освен това отбелязва препоръката на ЕФС за създаване на компенсационна сметка, в която да се натрупват отклонения от планирания ръст на нетните първични разходи;

42. отбелязва, че показателите в основата на рамката за икономическо управление трябва да бъдат лесни за наблюдение и контрол от вземащите политически решения лица, за да се увеличи прозрачността и разбираемостта както за определящите политиките лица, така и за обществеността; отбелязва, че концепции като анализ на разликата между фактическия и потенциалния БВП не отговарят на тези критерии; подчертава, че в периода след кризата несигурността, свързана с разликата между фактическия и потенциалния БВП, ще бъде още по-голяма, отколкото в миналото; заявява, че макар и потенциалният ръст на БВП да не може да се наблюдава и да трябва да бъде предмет на приблизителна оценка, е по-малко вероятно той да бъде преразглеждан, отколкото разликата между фактическия и потенциалния БВП;

43. предлага, в съответствие с Европейския фискален съвет, обща клауза за дерогация, която да бъде препоръчана от Комисията в случай на непредвидени икономически събития и одобрена от Съвета и която да може да бъде подкрепена от становище, основано на независим и добре определен икономически анализ, за да се намали сложността и да се запази способността за действие в случай на непредвидими обстоятелства; въпреки това подчертава необходимостта, в случай че участва независим орган, от допълнително изясняване на състава на независимия орган, за да се гарантира обективност при преценката на правилата, което ще осигури неговата независимост и ще гарантира, че няма забавяния в процеса;

44. подчертава, че когато публичните финанси са подложени на натиск, се наблюдава тенденция към намаляване на държавните инвестиции; отбелязва, че настоящите икономически, социални и екологични предизвикателства в ЕС изискват целенасочени усилия, свързани по-специално със социалната устойчивост, изменението на климата и цифровизацията; подчертава значението на рамката на ЕС за икономическо управление, за да се даде възможност на правителствата да защитават публичните инвестиции, без да се застрашава устойчивостта на дълга; подчертава, че трябва да се положат допълнителни усилия за подобряване на качеството на публичните финанси; призовава в преразглежданата рамка да се постави по-голям акцент върху качеството на публичния дълг; подчертава, че качеството на публичните финанси подобрява дългосрочната устойчивост на държавния дълг и увеличава потенциала за дългосрочен растеж;

45. подчертава становището на ЕФС, че някои ясно очертани стимулиращи устойчивия растеж разходи ще бъдат изключени от тавана на ръста на нетните първични разходи;

46. подчертава, че приходите на правителствата са важна част от устойчивостта на публичните финанси и че тяхната стабилност може да спомогне за осигуряване на надеждна стратегия за намаляване на държавния дълг; призовава държавите членки да предприемат действия за допълнителни мерки срещу данъчните измами, избягването на данъци и отклонението от данъчно облагане, както и срещу изпирането на пари; отново заявява, че ефективните действия в тази област от страна на държавите членки допринасят за доверието в управлението на публичните финанси; отбелязва необходимостта да се осигури отговорна политика по отношение на разходите, за да се избегне натискът за увеличаване на данъците;

47. отбелязва, че ЕФС е силен поддръжник на въвеждането на общ фискален капацитет на европейско равнище, което би създавало стимули за по-добро спазване на фискалните правила на ЕС; отбелязва също така, че това становище се споделя от други институции, като например МВФ и ЕЦБ;

⁽³¹⁾ ЕФС, „Assessment of EU fiscal rules with a focus on the six and two-pack legislation“ (Оценка на фискалните правила на ЕС с акцент върху пакета от шест и пакета от два законодателни акта): „таванът на нетните първични разходи има интегрирана възможност за автоматично стабилизиране: когато нарастването на фактическия БВП е по-бавно, отколкото отразяващия тенденциите темп на нарастване на потенциалния БВП, ръстът на нетните първични разходи ще превиши последния, докато растящо съотношение на разходите спрямо БВП ще помогне за стабилизиране на икономиката; и обратното, когато реалният БВП расте по-бързо от отразяващия тенденциите темп, нетните разходи ще намаляват като дял от БВП.“

⁽³²⁾ Manescu, C., Vova, E. (2021 г.), „Effectiveness of national expenditure rules: Evidence from EU member states“ (Ефективност на националните правила за разходите: данни от държави — членки на ЕС).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

48. приветства инициативите Next Generation EU и SURE; подчертава, че Next Generation EU се финансира чрез емитиране на дългови инструменти, гарантирани от бюджета на ЕС; подчертава, че емитираните от ЕС дългови инструменти ⁽³³⁾ ще осигурят ново предлагане на висококачествени и сигурни европейски активи; призовава Комисията да използва пълноценно потенциала на пакета за възстановяване и инструмента SURE за подобряване на сближаването между държавите членки, насърчаване на политиките на ЕС и намаляване на уязвимостта на ЕС към икономически сътресения; отбелязва, че настоящите инструменти Next Generation EU и SURE са замислени като временни, и подчертава значението на прозрачен план за погасяване на дълга, произтичащ от облигациите по Next Generation EU и SURE;

Надзор на макроикономическите дисбаланси

49. подчертава значението на процедурата при макроикономически дисбаланси (ПМД) за откриването, предотвратяването и преодоляването на макроикономическите дисбаланси в ЕС; отбелязва констатациите на Европейската сметна палата ⁽³⁴⁾, че въпреки че като цяло механизмът за изпълнение на ПМД е добре разработен, потенциалът му не се използва пълноценно по начин, който да гарантира ефективното предотвратяване и коригиране на дисбалансите; освен това отбелязва, че в класификацията на държавите членки с дисбаланси липсва прозрачност, че липсва осведоменост на обществеността относно процедурата и нейните последици и че препоръките не насърчават в достатъчна степен политическите действия за преодоляване на тези дисбаланси, по-специално в еврозоната;

50. призовава за по-ефективно използване на доклада за механизма за предупреждение, отбелязвайки същевременно последното техническо преразглеждане от страна на Комисията на набора от показатели за ПМД, и приветства подробния и всеобхватен анализ, който стои в основата на доклада; настоява, че наборът от показатели за процедурата при макроикономически дисбаланси трябва да се съсредоточи и организира около значими показатели и прагове, които определят по-ясно дисбалансите в еврозоната, основани са на данни и са прозрачни; припомня, че специфичните за всяка държава препоръки са ориентирани към бъдещето насоки, отправени до държавите членки; счита, че трябва да се постигне по-голямо съответствие със смекчените препоръки и че специфичните за всяка държава препоръки, свързани с ПМД, следва да се съсредоточат върху политически действия, които могат да имат пряко въздействие върху дисбалансите и да бъдат в съответствие с препоръките за еврозоната по целесъобразност;

51. счита, че яснотата и последователността по отношение на взаимодействието между ПМД и Пакта за стабилност и растеж са от ключово значение, за да се гарантира постигането на техните цели;

52. подкрепя в това отношение предложенията на ЕФС за включване на съображения от ПМД при определянето на горепосоченото правило за разходите, съгласно което и въз основа на взаимно съгласие държавите с висок дефицит по текущата сметка ще имат по-нисък таван за своите цели по отношение на разходите, докато държавите с прекомерен външен излишък ще имат по-висок долен праг за темпа на нарастване на разходите;

53. призовава за по-голямо участие на органите за макропруденциален надзор с цел по-добро определяне на макроикономическите дисбаланси от гледна точка на макропруденциалния надзор, както и на националните съвети по производителност, за да се повиши общото разбиране на макроикономическите промени в рамките на ПМД;

Управление

54. подчертава значението на институционалната рамка на ЕС и на общностния метод за определяне и ефективно прилагане на правила, както и за запазване и увеличаване на силната политическа ангажираност и отчетност, и подчертава, че слабата политическа ангажираност или отчетност на национално равнище изостря проблема с неспазването;

55. подчертава необходимостта от засилване на демократичната легитимност, отчетност и контрол на рамката за икономическо управление; счита, че за да се повиши ангажираността, отговорностите трябва да се разпределят на равнището, на което се вземат или изпълняват решенията, като националните парламенти осъществяват контрол върху националните правителства, а Европейският парламент — върху европейските изпълнителни органи; изтъква в тази връзка ролята на институциите и подчертава колко е важно да се гарантира подходящ баланс на отговорностите между различните институции при прилагането на рамката за икономическо управление на ЕС;

⁽³³⁾ Облигации по Next Generation EU и SURE

⁽³⁴⁾ Специален доклад № 03/2018: Одит на процедурата при макроикономически дисбаланси (ПМД), Европейска сметна палата.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

56. припомня, че европейският семестър е добре установена рамка за координиране на бюджетните, икономическите и социалните политики и политиките в областта на заетостта в целия Европейски съюз, която подкрепя дългогодишните цели на ЕС за устойчив растеж, устойчиви публични финанси и сближаване във възходяща посока; отбелязва, че след създаването си семестърът беше разширен, за да включва, наред с други аспекти, въпроси, свързани с финансовия сектор и данъчното облагане, както и целите за устойчиво развитие на ООН; отбелязва, че с цел по-нататъшно укрепване на икономическата и социалната устойчивост ЕС трябва да прилага принципите на Европейския стълб на социалните права; припомня, че насърчаването на устойчив растеж означава насърчаване на фискални политики, насочени към постигане на разумни средносрочни фискални позиции и осигуряване на фискална устойчивост в средносрочен план, насърчаване на социално справедливи структурни реформи, увеличаване на инвестициите за стимулиране на потенциала за растеж и подкрепа за приобщаващ преход към устойчива и цифрова икономика; подчертава важността на едно по-силно сътрудничество при координацията на политиката между министрите на заетостта и социалните въпроси и министрите на финансите, по-специално в еврозоната; отбелязва, че концепцията за европейския семестър беше въведена с Регламент (ЕС) № 1175/2011, който е част от прегледа на икономическото управление на ЕС, и че предложенията на Комисията относно начините за подобряване на процеса на европейския семестър се приветстват;

57. посочва липсата на ангажираност като една от основните слабости на европейския семестър; отбелязва, че тази рамка трябва да бъде проектирана така, че да съдържа набор от дългосрочни цели и насоки на равнището на ЕС, които да координират политически решения, отразяващи правилно националните потребности и приоритети, въз основа на отворен и приобщаващ политически диалог между ЕС и националните институции и заинтересовани страни; счита, че опитът от управленската структура на Механизма за възстановяване и устойчивост представлява чудесна възможност и може да се използва в областта на националната ангажираност, насърчаването на стратегическите цели на ЕС, устойчивия растеж и специфичните за всяка държава препоръки;

58. призовава за активно участие на Европейския парламент в процеса на европейския семестър; подчертава значението на пълноценния дебат при определянето на общите цели и насоки;

59. припомня, че в Споразумението за по-добро законотворчество отново се посочва, че в ролята си на съзаконодатели Европейският парламент и Съветът трябва да упражняват правомощията си на равнопоставена основа и че поради това Комисията трябва да ги третира равностойно, и се подчертава ролята и отговорността на националните парламенти; посочва, че съгласно членове 121 и 126 от ДФЕС Европейският парламент не може нито да контролира, нито да изменя препоръките, приети от Съвета в рамките на европейския семестър;

60. призовава за по-строг демократичен контрол на равнището на ЕС и на национално равнище, за да се търси отчетност от националните правителства; подчертава, че по-силната национална политическа ангажираност или отчетност води до по-голямо съответствие; призовава за по-нататъшно развитие на междупарламентарното сътрудничество, включително конференцията, предвидена в член 13 от Фискалния пакт, за да се даде възможност за съществени и своевременни разисквания, когато е необходимо;

61. признава значението на макроикономическия диалог на ЕС за засилване на ангажираността и подобряване на координацията на политиките и в тази връзка призовава те да бъдат засилени чрез диалог на равнището на еврозоната и на национално равнище с представители на правителството, федерации на работодателите и профсъюзи и да се предвиди на двете равнища обмен с централните банки;

62. припомня, че в съответствие със законодателството компетентната комисия на Европейския парламент може да покани председателя на Съвета, Комисията и по целесъобразност председателя на Европейския съвет или председателя на Еврогрупата да участват в заседание на въпросната комисия, както и държавите членки, за които се прилага специална процедура на икономическо управление;

63. подчертава значението на прилагането на Европейския стълб на социалните права и изпълнението на екологичните цели в съответствие с ангажиментите на ЕС в областта на климата, околната среда и устойчивото развитие; настоятелно призовава Комисията и Европейския съвет да отчитат тези ангажименти в икономическото управление на Съюза; призовава да бъде изцяло взет предвид наборът от социални показатели на Европейския стълб на социалните права за целите на мониторинга на резултатите на държавите членки по отношение на принципите на Европейския стълб на социалните права; отбелязва инициативата на Комисията да потвърди, че преразгледаният набор от социални показатели ще бъде част от рамката за координация на политиките в контекста на европейския семестър; отбелязва, че лидерите на ЕС приветстваха съвместното предложение на европейските социални партньори за алтернативен набор от показатели за измерване на икономическа, социална и екологична напредък, допълващ БВП като единица за измерване на благосъстоянието за целите на приобщаващ и устойчив растеж; призовава за по-добро отразяване на наборите от показатели в политическите препоръки;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

64. счита, че приважването на националните фискални политики в съответствие с ангажиментите на ЕС по Парижкото споразумение следва да бъде приоритет и че концепцията за конкурентоспособна устойчивост и нейните четири оси, определени в годишната стратегия за устойчив растеж за 2020 г., следва да продължат да бъдат основните приоритети на дългосрочната стратегия на ЕС за растеж в съответствие с Европейския зелен пакт; отбелязва, че климатът създава реални и сериозни рискове за устойчивостта на фискалните политики на държавите членки;

65. изразява съгласие със Сметната палата, че специфичните за всяка държава препоръки в рамките на европейския семестър се нуждаят от по-добро проектиране и изпълнение ⁽³⁵⁾; предлага по-добро насочване на политическите препоръки към краткосрочни и дългосрочни специфични за всяка държава политически цели;

66. приветства значителните подобрения на ролята на независимите фискални институции в рамките на националните бюджетни процедури с цел повишаване на прозрачността и отчетността на фискалната политика както посредством мониторинг, така и посредством независим анализ; призовава държавите членки да гарантират, че независимите фискални институции отговарят на условията за изпълнение на своите мандати и задачи, и подчертава, че е важно да се гарантира отчетността на тези институции пред Европейския парламент и националните парламенти, по целесъобразност;

67. подчертава, че с цел по-добро прилагане всяка държава членка следва да се стреми към силна ангажираност по отношение на препоръките в областта на икономическата политика и че в този контекст следва да се търси правилният баланс между партньорската подкрепа, партньорския натиск, стимулите и възпиращите фактори;

68. приветства приемането на междуинституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси;

69. призовава Комисията да продължи да обсъжда разработването и изпълнението на програми за макроикономически корекции, и по-специално необходимостта от допълнително увеличаване на прозрачността, ангажираността и демократичната отчетност на процеса на вземане на решения, с подходящото участие на заинтересованите страни и Европейския парламент; в тази връзка припомня на Комисията и на Съвета за позицията си относно Регламент (ЕС) № 472/2013, приета на пленарно заседание;

70. отбелязва, че държавите членки, които излизат от програма за макроикономически корекции, са също така обект на засилено наблюдение в рамките на европейския семестър и че когато е необходимо, е възможно да се извършват задълбочени прегледи;

71. припомня, че Еврогрупата и срещата на върха на държавите от еврозоната са неофициални дискусийни форуми в рамките на Съвета по икономически и финансови въпроси (Ecofin); призовава държавите членки да действат в рамките на Общността, като гарантират ролята на Европейския парламент като законодател и правото му на демократичен контрол;

72. призовава за Еврогрупата да се прилага правилник за дейността, повишаващ прозрачността на вземането на решения и демократичната отчетност; призовава за установяване на взаимно разбирателство между Еврогрупата и Европейския парламент относно това как тези цели могат да бъдат постигнати най-добре; подчертава значението на механизмите, които позволяват на държавите членки извън еврозоната да участват в разискванията, когато е целесъобразно;

73. подчертава необходимостта да се прилага общественият метод за рамката за вземане на решения относно икономическото управление на ЕС;

74. подчертава значението на разискването относно икономическото управление с гражданите, организациите на гражданското общество и социалните партньори, както и с редица партньори на европейско, национално, регионално и местно равнище в рамките на Конференцията за бъдещето на Европа; вижда в тази връзка Конференцията за бъдещето на Европа като възможен форум за обсъждане на въпроса за увеличаването на демократичната легитимност посредством по-голямо участие на Европейския парламент в предоставянето на демократичен публичен форум за определянето и прилагането на общи правила на ЕС относно координацията на икономическата политика;

о

о о

75. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета, Комисията, Еврогрупата, Комитета на регионите, Европейския икономически и социален комитет, както и на правителствата и парламентите на държавите членки.

⁽³⁵⁾ Европейска сметна палата.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0359

Положението в Никарагуа

Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно положението в Никарагуа (2021/2777(RSP))

(2022/С 99/22)

Европейският парламент,

- като взе предвид предишните си резолюции относно Никарагуа, и по-специално резолюцията от 19 декември 2019 г. относно положението с правата на човека и демокрацията в Никарагуа ⁽¹⁾ и тази от 8 октомври 2020 г. относно Закона за чуждестранните агенти в Никарагуа ⁽²⁾,
- като взе предвид Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна ⁽³⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2020/1998 на Съвета ⁽⁴⁾ и Решение (ОВППС) 2020/1999 на Съвета от 7 декември 2020 г. относно ограничителни мерки срещу сериозни нарушения и злоупотреби с правата на човека ⁽⁵⁾, Решение (ОВППС) 2020/607 на Съвета от 4 май 2020 г. за изменение на Решение (ОВППС) 2019/1720 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Никарагуа ⁽⁶⁾, Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/606 на Съвета от 4 май 2020 г. за прилагане на Регламент (ЕС) 2019/1716 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Никарагуа ⁽⁷⁾, както и решението за продължаване на тези санкции до 15 октомври 2021 г.,
- като взе предвид декларацията на Върховния представител от името на Европейския съюз от 10 юни 2021 г. относно влошаващото се политическо положение в Никарагуа, изявлението на неговия говорител от 6 май 2021 г. относно новия избиращелен закон и съвместното изявление относно Никарагуа на 59 държави на 47-ата сесия на Съвета на ООН по правата на човека на 22 юни 2021 г.,
- като взе предвид изявлението относно продължаващото задържане на опозиционни лидери в Никарагуа, направено от председателя на комисията по външни работи и председателя на делегацията за връзки с държавите от Централна Америка на 15 юни 2021 г.,
- като взе предвид изявлението, приписвано на говорителя на Върховния комисар по правата на човека относно Никарагуа на 28 май 2021 г., и устното изказване с актуализирана информация на Върховния комисар по правата на човека Мишел Башле на 47-ата сесия на Съвета на ООН по правата на човека от 22 юни 2021 г. относно положението с правата на човека в Никарагуа,
- като взе предвид изявлението от 6 май 2021 г. на генералния секретариат на Организацията на американските държави (ОАД) относно избора на магистрати във Върховния избиращелен съвет и изборната реформа в Никарагуа и резолюцията на ОАД от 15 юни 2021 г. относно положението в Никарагуа,
- като взе предвид изявенията на Междоамериканската комисия по правата на човека, информационните бюлетени, публикувани от Специалния механизъм за проследяване на положението в Никарагуа (MESENI), и забележките на члена на Комисията Антония Урехола, председател на Междоамериканската комисия по правата на човека, по време на специалната сесия на Постоянния съвет на ОАД от 23 юни 2021 г. относно положението в Никарагуа,
- като взе предвид главата относно Никарагуа в годишния доклад на ЕС относно правата на човека и демокрацията в света за 2020 г., приет от Съвета на 21 юни 2021 г.,
- като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права от 1966 г.,
- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г.,
- като взе предвид Конституцията на Никарагуа,

⁽¹⁾ ОВ С 255, 29.6.2021 г., стр. 65.

⁽²⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0259.

⁽³⁾ ОВ L 346, 15.12.2012 г., стр. 3.

⁽⁴⁾ ОВ L 410 I, 7.12.2020 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 410 I, 7.12.2020 г., стр. 13.

⁽⁶⁾ ОВ L 139 I, 4.5.2020 г., стр. 4.

⁽⁷⁾ ОВ L 139 I, 4.5.2020 г., стр. 1.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- като взе предвид член 132, параграфи 2 и 4 от своя Правилник за дейността,
- А. като има предвид, че положението с правата на човека и демокрацията в Никарагуа се влоши допълнително и сериозно след насилствените репресии срещу гражданските протести през април 2018 г.; като има предвид, че оттогава най-малко 130 души са били лишени от свобода по политически причини, а опонентите на правителството и техните семейства са изправени пред постоянна заплаха от тормоз, както лично, така и онлайн, от страна на полицейските и правителствените поддръжници; като има предвид, че произволното задържане все повече се използва като инструмент за наказване на активисти и дисиденти след протестите през 2018 г.; като има предвид, че активистите са изложени на особен риск от насилие, включително сексуално и основано на пола насилие; като има предвид, че задържаните биват малтретирани в затвора, отказват им се медицински грижи и достъп до техните адвокати, биват нападани и подлагани на сексуално насилие, а хората, които протестират срещу правителството, са затваряни в максимално охранявани килии, където са подлагани на засилено наблюдение, претърсвания и изолация; като има предвид, че съществува особена загриженост относно положението на лишените от свобода жени и възрастни хора;
- Б. като има предвид, че в резултат на настоящото положение повече от 108 000 никарагуанци са били принудени да избягат и да търсят убежище в съседни държави от 2018 г. насам, три четвърти от които са потърсили закрила в Коста Рика;
- В. като има предвид, че на 4 май 2021 г. Националното събрание на Никарагуа прие реформи на Избирателен закон 331, които включват наскоро приети наказателни законодателни норми; като има предвид, че горепосочената реформа включва и правила, които ограничават изборната конкуренция и упражняването на политически права като намаляват още повече участието на политическата опозиция, и че тази реформа ограничава обществените свободи в противоречие с международните стандарти, и по-специално правото на участие в провеждането на обществените дела, свободата на сдружаване, свободата на изразяване, правото на социален протест и правото на защита на правата, наред с другото; като има предвид, че тези реформи пренебрегват исканията на опозицията, гражданското общество и международната общност;
- Г. като има предвид, че новият Върховен избирателен съвет (ВИС) е орган, който упражнява надзор и ръководи изборния процес в Никарагуа; като има предвид, че това е процес, който следва да се управлява от безпристрастен, независим и прозрачен орган, който отстоява демократичните принципи и ефективното и плуралистично упражняване на гражданските и политическите права на населението; като има предвид, че членовете на ВИС бяха назначени от Националното събрание на Никарагуа, което е строго контролирано от Ортега; като има предвид, че това превръща ВИС в пристрастен и непрозрачен орган и допълнително подкопава политическия процес; като има предвид, че нито тези назначения, нито неотдашните изборни реформи не са резултат от диалог между правителството и опозиционните групи, за какъвто ЕС и международната общност многократно са призовавали, а са наложени от управляващото мнозинство;
- Д. като има предвид, че през последните седмици никарагуанските органи разпуснаха две политически партии без справедлив процес, като използваха методи, които противоречат на международните норми; като има предвид, че разпускането на политическите партии Partido de Restauración Democrática и Partido Conservador и започването на политически изфабрикувани наказателни разследвания, които биха могли да доведат до дисквалифициране на кандидати от демократичната опозиция, без справедлив процес, не само подкопава правото на кандидатите да се кандидатира на избори, но и правото на гласоподавателите да избират кандидатите, които желаят; като има предвид, че тези мерки, съчетани с политическото използване на съдебната система, противоречат на основните демократични принципи и представляват тежко нарушение на правата на никарагуанския народ съгласно Конституцията на Никарагуа и международното право;
- Е. като има предвид, че от началото на юни 2021 г. поне 21 членове на опозицията, включително шестима кандидати за президент и профсъюзни и политически лидери, са били произволно задържани по политически изфабрикувани и двусмислени твърдения за престъпления, без никакви доказателства в процес, белязан от сериозни нарушения на процесуалните гаранции, което показва липсата на независимост на съдебната система; като има предвид, че десетки изтъкнати опоненти съобщават за системен тормоз и твърдят, че живеят при постоянно сплашване, като полицейски служители са почти непрекъснато пред домовете им или ги следят на улицата, като по този начин им пречат да се движат свободно;
- Ж. като има предвид, че правителството на Никарагуа прие все по-рестриктивни закони през последните няколко години, като Закона за чуждестранните агенти, Специалния закон срещу киберпрестъпността, Закона срещу престъпленията от омраза, Закона за правата на народа на независимост, суверенитет и самоопределение за мир, както и Закона за изменение на Наказателно-процесуалния кодекс, който удължи срока на разследване на 90 дни вместо конституционния срок от 48 часа; като има предвид, че тези закони институционализират репресиите и легализират действията, извършени в страната след тяхното приемане;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

3. като има предвид, че продължаващият тормоз и криминализирането на независимите медии ограничават правото на свобода на изразяване и подкопават правото на обществеността да бъде истински информирана; като има предвид, че свободата на изразяване, както онлайн, така и офлайн, е от решаващо значение за всяка демокрация по всяко време, но е от първостепенно значение през предизборния период; като има предвид, че публичните изявления на правителствените органи и проправителствените медии имаха за цел да дискредитират лицата, възприемани като дисиденти;
 - И. като има предвид, че тези обезпокоителни събития под надзора на правителството на Никарагуа показват, че режимът продължава да клони към авторитаризъм, като ограничава възможността за демокрация, национално разбирателство и международно посредничество за постигане на мирно решение на конфликта и очевидно възпрепятства провеждането на свободни и честни избори на 7 ноември 2021 г.; като има предвид, че ЕС, други международни участници и организации за защита на правата на човека предупредиха, че съществуват основателни опасения, че тези закони ще се използват срещу хора, които говорят открито срещу репресивните политики;
 - Й. като има предвид, че интердисциплинарната група от независими експерти на Междумериканската комисия по правата на човека вече посочи, че методите, използвани за потушаване на уличните протести, могат да се считат за престъпления срещу човечеството;
 - К. като има предвид, че почти никоя от препоръките, отправени към Никарагуа от Службата на върховния комисар на ООН по правата на човека, не е била изпълнена, което доведе до трайна безнаказаност и допълнителни нарушения;
 - Л. като има предвид, че реформите на Закона за защита на потребителите (Закон 842) от Националното събрание на Никарагуа задължават банките да откриват сметки за роднините на хора, които са били санкционирани от правителството на САЩ и други държави и са обвинени в корупция, изпиране на пари и нарушения на правата на човека; като има предвид, че семейство Ортега-Мурийо е обвинено, че е изградило бизнес империя в областта на телекомуникациите, енергетиката и други сектори;
 - М. като има предвид, че развитието и укрепването на демокрацията и принципите на правовата държава и зачитането на правата на човека и основните свободи представляват неразделна част от външните политики на ЕС, включени в Споразумението за асоцииране между ЕС и държавите от Централна Америка от 2012 г.;
1. изразява своята солидарност с населението на Никарагуа и категорично осъжда всички репресивни действия на никарагуанските органи срещу демократичните опозиционни партии и техните членове, срещу журналистите и другите работещи в медиите, студентите, коренното население, защитниците на правата на човека и гражданското общество, както и срещу членовете на техните семейства, и по-специално причиняването на смърт; призовава за незабавно прекратяване на налагането на ограничителни мерки, репресии и нарушения на правата на човека и призовава за търсене на отговорност за тежките нарушения, извършени от правителството на Никарагуа от 2018 г. насам;
 2. призовава за незабавното и безусловно освобождаване на всички произволно задържани политически затворници, включително предварителните кандидати за президент Кристиана Каморо, Артуро Крус, Феликс Марадиага, Хуан Себастиан Каморо, Мигел Мора и Медардо Маирена, политическите лидери Хосе Палаис, Хосе Адан Агуери, Дора Мария Телес, Хуго Торес, Виктор Хуго Тиноко, Виолета Гранера, Ана Маргарита Вихил, Суйен Бараона и Педро Хоакин Каморо и други активисти от опозицията, защитници на правата на човека и журналисти; призовава освен това да се гарантира спазването на техните основни правни гаранции, правата на човека и гражданските и политическите права; изисква правителството незабавно да представи доказателство, че лишените от свобода лица са все още живи, както и доказателства за местонахождението им; припомня, че на хората в изгнание трябва да се предоставят пълни гаранции, за да им се даде възможност да се завърнат в своята държава;
 3. изисква от правителството на Никарагуа да отмени фактическото състояние на обсада, да зачита ролята на националната полиция като неополитическа, непартийна и несъвещателна сила, да обезоръжи паравоенните сили, да спазва споразуменията, подписани с Гражданския съюз, и да възстанови правата на гражданите; отново призовава правителството да позволи на организациите на гражданското общество да работят в безопасна и благоприятна среда, без страх от репресии;
 4. отново призовава за възстановяване на приобщаващия диалог и демокрацията като единствения мирен изход от политическата, икономическата и социалната криза в Никарагуа; подчертава необходимостта от приемане на реформи по приобщаващ и прозрачен начин; призовава делегацията на ЕС в Никарагуа да продължи и засили дипломатическия си ангажимент към изборния процес и да продължи да се обръща към органите за търсене на политическо решение на кризата в Никарагуа;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

5. настоятелно призовава никарагуанските органи незабавно да изменят Избирателния закон в съответствие с международните параметри, изискани от ОАД в нейната резолюция от 21 октомври 2020 г., да назначат безпристрастни лица в различните избирателни структури, да възстановят правния статут на партиите, които са били лишени от него, да зачитат активното и пасивно избирателно право на никарагуанците и да гарантират неограничен достъп на национални и международни органи за наблюдение на изборите, като същевременно се ангажират с политическо съвместно съществуване след изборите; подчертава, че за да бъдат признати от Европейския парламент изборите и съставеното въз основа на резултатите от тях правителство, трябва да бъдат осъществени промените, поискани от ОАД и международните организации, по-специално възстановяването на правата и свободите, които дават възможност за свободен, надежден и справедлив изборен процес;

6. осъжда приемането и прилагането на рестриктивните и наказателни закони и призовава за незабавната им отмяна; подчертава, че тези закони противоречат на правата и свободите на никарагуанците, залегнали в Конституцията на Република Никарагуа, Междумериканската демократична харта и други международни договори, по които Никарагуа е страна; отхвърля неправомерното използване на институции и закони от авторитарното правителство на Никарагуа с цел криминализиране на организациите на гражданското общество и политическите опоненти;

7. отново призовава никарагуанските органи да разрешат безпрепятствен достъп до Службата на върховния комисар на ООН по правата на човека (СВКПЧ), Междумериканската комисия по правата на човека (IACHR) и нейната Междуведомствена група от независими експерти (GIEI), Специалния механизъм за проследяване на положението в Никарагуа (MESENI), международните организации на гражданското общество и европейските институции, за да се гарантира зачитането на правата на човека в Никарагуа; подновява призива си за незабавно възстановяване на правосубектността на организациите на защитниците на правата на човека, като например „Centro Nicaragüense de Derechos Humanos“ (CENIDH);

8. призовава правителството на Никарагуа да създаде независимо звено за разследване, включващо международни експерти, за да упражнява надзор над надеждни, безпристрастни и изчерпателни разследвания от страна на Главната прокуратура на твърденията за отговорност на висши полицейски служители за тежки нарушения на правата на човека по време на репресиите през 2018 г. и след това;

9. призовава Системата за интеграция на Централна Америка (SICA) и нейните държави членки да играят активна роля в защитата, закрилата и насърчаването на демокрацията и защитата на правата на човека в Никарагуа, както е установено в Протокола от Тегусигалпа от 1991 г. и в Рамковия договор за демократична сигурност в Централна Америка от 1995 г., в чийто член 1 се посочва, че демокрацията се основава на съществуването на правителства, избрани чрез всеобщи и свободни избори чрез тайно гласуване, и на безусловното зачитане на всички права на човека в държавите, които съставляват региона на Централна Америка;

10. призовава Специалната група за финансови действия (FATF) да установи необходимата координация с Бюрото на САЩ за контрол на чуждестранните активи, за да се гарантира международна финансова сигурност по отношение на незаконните операции, произтичащи от режима Ортега-Мурийо и неговите сътрудници, и техните търговски отношения и активи в европейските държави; подчертава факта, че Никарагуа е включена в черния списък на FATF от октомври 2020 г. насам;

11. призовава Съвета и държавите членки бързо да разширят списъка на физическите и юридическите лица, които да бъдат санкционирани, включително президента и вицепрезидента на Никарагуа и близкото им обкръжение, като обърне специално внимание на това да не се нанасят вреди на никарагуанския народ; подчертава необходимостта да се поддържа и гарантира ангажиментът помощта на ЕС за организациите на гражданското общество, защитниците на правата на човека и народа на Никарагуа чрез програмите на ЕС за развитие и хуманитарни програми, наред с другото, да достига до действителните бенефициери, а не до правителството и органите, за да се смекчи въздействието на COVID-19 и настоящите правителствени репресии и да се предотврати превръщането на тази криза в хуманитарна криза; припомня, че с оглед на Споразумението за асоцииране между ЕС и страните от Централна Америка Никарагуа трябва да зачита и консолидира принципите на правовата държава, демокрацията и правата на човека, и повтаря своето искане да бъде задействана, в контекста на настоящите обстоятелства, клаузата за демокрация на Споразумението за асоцииране;

12. приветства и подкрепя усилията и положителната работа, предприети в много сложна среда от Делегацията на ЕС в Никарагуа; призовава ЕС и неговите държави членки да следят отблизо положението на място чрез своите представители и посолства в Никарагуа, включително чрез наблюдение на съдебните процеси и чрез посещения на критици и опозиционни лидери в затвора или под домашен арест;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

13. призовава делегацията на ЕС в Никарагуа и държавите членки, когато е целесъобразно, да улеснят издаването на спешни визи и да предоставят временно убежище по политически причини в държавите членки;
 14. изисква Председателският съвет да организира констативна командировка в Никарагуа с участието на делегацията за връзки с държавите от Централна Америка, за да се направи оценка на положението с правата на човека и политическото положение;
 15. повтаря призива си от резолюцията си от 14 март 2019 г. за незабавна екстрадиция на Алесио Касимири, който продължава да живее в Манагуа под закрилата на правителството на Никарагуа, в Италия, където трябва да изтърпява шест окончателни доживотни присъди за доказано участие в отвличането и убийството на бившия министър-председател и лидер на Християндемократическата партия Алдо Моро и убийството на неговите телохранители на 16 март 1978 г. в Рим;
 16. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите членки, генералния секретар на Организацията на американските държави, Евро-латиноамериканската парламентарна асамблея, Централноамериканския парламент, Групата от Лима и правителството и парламента на Република Никарагуа.
-

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0360

Репресиите срещу опозицията в Турция, и по-специално срещу Демократичната партия на народите**Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно репресиите срещу опозицията в Турция, и по-специално срещу Демократичната партия на народите (HDP) (2021/2788(RSP))**

(2022/C 99/23)

Европейският парламент,

- като взе предвид предишните си резолюции относно Турция, и по-специално резолюциите от 19 май 2021 г. относно докладите на Комисията за Турция за 2019 — 2020 г.⁽¹⁾, от 20 януари 2021 г. относно положението с правата на човека в Турция, и по-специално случая със Селухатин Демирташ и други лица, лишени от свобода заради убежденията си⁽²⁾, и от 19 септември 2019 г. относно положението в Турция, по-специално отстраняването от длъжност на избрани кметове⁽³⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 6 октомври 2020 г. относно политиката на ЕС за разширяване (COM(2020)0660) и придружаващия го доклад за Турция за 2020 г. (SWD(2020)0355),
- като взе предвид рамката за преговори с Турция от 3 октомври 2005 г. и факта, че както е случаят с всички държави кандидати, присъединяването на Турция към ЕС зависи от пълното спазване на критериите от Копенхаген,
- като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 24 юни 2021 г. относно външните отношения и други свързани заключения на Съвета и на Европейския съвет относно Турция,
- като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 22 март 2021 г. относно актуалното състояние на политическите, икономическите и търговските отношения между ЕС и Турция (JOIN(2021)0008),
- като взе предвид изявлението на говорителя по въпросите на външните работи и политиката на сигурност на Европейската служба за външна дейност от 19 август 2019 г. относно временното отстраняване от длъжност на избрани кметове и задържането на стотици хора в югоизточна Турция, а също така изявленията от 21 и 25 декември 2020 г.,
- като взе предвид съвместното изявление от 18 март 2021 г. на Жозеп Борел, заместник-председател на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, и на Оливер Вархели, член на Европейската комисия, отговарящ за съседството и разширяването, относно последните действия спрямо на Демократичната партия на народите,
- като взе предвид член 46 от Европейската конвенция за правата на човека, който гласи, че високото договарящите се страни се задължават да изпълняват окончателните решения на Европейския съд по правата на човека по всяко дело, по което те са страна,
- като взе предвид решението на големия състав на ЕСПЧ от 22 декември 2020 г. по делото Демирташ с/у Турция (14305/17),
- като взе предвид Резолюция 2347 на Парламентарната асамблея на Съвета на Европа (ПАСЕ) от 23 октомври 2020 г., озаглавена „Нови репресии срещу политическата опозиция и гражданското несъгласие в Турция: спешна необходимост от запазване на стандартите на Съвета на Европа“, и Резолюция 2260 на ПАСЕ от 24 януари 2019 г., озаглавена „Влошаващото се положение на опозиционните политики в Турция: какво може да се направи за защита на техните основни права в държава — членка на Съвета на Европа?“,
- като взе предвид член 132, параграфи 2 и 4 от своя Правилник за дейността,

⁽¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0234.⁽²⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0028.⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2019)0017.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- А. като има предвид, че на фона на цялостно отстъпление, което засяга основните свободи и принципите на правовата държава, опозиционните партии в Турция, и особено Демократичната партия на народите (HDP), непрестанно и все по-често стават мишена за турските органи;
- Б. като има предвид, че на 17 март 2021 г. главният прокурор към Турския касационен съд за първи път отправи заявление до Конституционния съд с искане за закриване на Демократичната партия на народите (HDP), която е третата най-голяма партия в Турския парламент; като има предвид, че на 31 март 2021 г. Общото събрание на Конституционния съд установи процедурни недостатъци в този обвинителен акт и реши да го върне на Главната прокуратура; като има предвид, че на 7 юни 2021 г. беше внесен преработен обвинителен акт, в който се изисква, в допълнение към закриването на партията, да се забрани упражняването на политическа дейност за почти 500 политици от HDP и да бъдат замразени банковите сметки на партията; като има предвид, че на 21 юни 2021 г. Общото събрание на Конституционния съд единодушно прие преразгледания обвинителен акт;
- В. като има предвид, че главният прокурор основава повечето от обвиненията си срещу HDP на протестите във връзка с Кобане, за които има текущо съдебно дело срещу политици от HDP, включително бившите съпредседатели Селахатин Демирташ и Фиген Юксекдаг; като има предвид, че тези обвинения се основават главно на съобщение в Twitter, публикувано от Централния управителен съвет на HDP (с дата 6 октомври 2014 г.), с което се приканват хората да протестират в знак на солидарност с жителите на Кобане срещу ИДИЛ и срещу турското ембарго, наложено на Кобане; като има предвид, че по време на протестите над 50 души, по-голямата част от които бяха членове или симпатизанти на HDP, бяха убити при сблъсъци с турската полиция;
- Г. като има предвид, че по процеса „Кобане“ има 108 обвиняеми от HDP; като има предвид, че на 28 от тях е наложено задържане под стража в досъдебното производство; като има предвид, че са наложени съдебни ограничения на шестима души и са издадени заповеди за арест на 75 души; като има предвид, че Парламентът ще продължи да следи отблизо съдебния процес „Кобане“ и други подобни дела;
- Д. като има предвид, че в миналото Конституционният съд е забранил шест прокюрдски политически партии;
- Е. като има предвид, че ЕСПЧ многократно е постановявал, че закриването на политически партии нарушава правото на сдружаване съгласно член 11 от Европейската конвенция за правата на човека; като има предвид, че в заключенията си от 24 юни 2021 г. Европейският съвет заявява, че целенасочените действия срещу политически партии представляват сериозно отстъпление в областта на правата на човека и противоречат на задълженията на Турция да зачита демокрацията и принципите на правовата държава, както и че диалогът по този въпрос остава неразделна част от отношенията между ЕС и Турция;
- Ж. като има предвид, че на 17 юни 2021 г. Дениз Пойраз, служител и член на HDP, беше убита в офисите на партията в Измир; като има предвид, че се твърди, че тя е била обезобразена след смъртта си; като има предвид, че през юни 2015 г. и през 2016 г. стотици партийни офиси на HDP, включително партийната централа в Анкара, бяха нападнати и много от тях бяха опожарени;
- З. като има предвид, че около 4 000 членове и функционери на HDP остават в затвора, включително редица парламентаристи;
- И. като има предвид, че трима членове на парламента от HDP бяха лишени от парламентарните си места и парламентарния си имунитет и впоследствие бяха арестувани;
- Й. като има предвид, че на 30 юни 2021 г. прокурорите на Министерството на правосъдието представиха на съвместната парламентарна комисия по конституционни въпроси и по правосъдие на турското Велико национално събрание резюмета на производствата с цел да се смене парламентарния имунитет на 20 опозиционни законотворци от шест различни опозиционни партии; като има предвид, че тези производства са насочени срещу 15 парламентаристи от HDP, лидера на Републиканската народна партия (CHP) Кемал Кълъчдароглу и по един парламентарист от всяка друга опозиционна партия, а именно Демократичната партия на регионите (DBP), Добрата партия (İYİ), Турската работническа партия (TİP) и Демократическата партия (DP);
- К. като има предвид, че г-н Кълъчдароглу, в качеството си на лидер на основната опозиционна партия, е подведен под съдебна отговорност за предполагаема обида на президента на Турция, за което може да бъде осъден на лишаване от свобода до четири години; като има предвид, че на 11 януари 2021 г. срещу него също така е заведено дело от президента Реджеп Тайип Ердоган с искане за изплащане на обезщетение за вреди в размер на 1 милион турски лири;
- Л. като има предвид, че г-н Селахатин Демирташ, бивш съпредседател на HDP и кандидат за президент по време на изборите през 2014 и 2018 г., е задържан от повече от четири години по необосновани обвинения и независимо от двете решения на Европейския съд по правата на човека в полза на неговото освобождаване;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- М. като има предвид, че в същото решение ЕСПЧ постанови, че призивът на HDP за солидарност с населението на Кобане остава в границите на политическата реч, доколкото той не може да се тълкува като призив към насилие; като има предвид, че съдът заяви, че актовете на насилие, извършени между 6 и 8 октомври 2014 г., макар и будещи съжаление, не могат да се разглеждат като пряка последица от съобщенията в Twitter, публикувани от централата на HDP;
- Н. като има предвид, че след местните избори, проведени на 31 март 2019 г., 59 от 65-те демократично избрани кметове от HDP в югоизточната част на Турция бяха заместени от назначени от правителството губернатори на провинции или администратори, като основанието е, че срещу тях се води наказателно преследване за предполагаеми връзки с тероризма; като има предвид, че от 36-те задържани лица 32 бяха освободени по време на съдебния процес, но шестима избрани съкметове все още остават в затвора;
- О. като има предвид, че влошаващите се структурни проблеми, водещи до липса на институционална независимост в съдебната система, продължават да оказват въздействие върху правата на опозиционните партии;
1. остава дълбоко загрижен от постоянните нападения и натиск върху опозиционните партии в Турция, и по-специално от начина, по който HDP, включително нейната младежка организация, е изрична и все по-честа мишена за турските органи; осъжда репресиите срещу Демократичната партия на народите и всички други турски опозиционни партии, които репресии подкопават правилното функциониране на демократичната система; настоятелно призовава турското правителство да сложи край на това положение и да гарантира, че всички политически партии в страната могат свободно и изцяло да упражняват законните си дейности в съответствие с основните принципи на една плуралистична и демократична система;
 2. категорично осъжда обвинителния акт, внесен повторно в Конституционния съд от главния прокурор на Турция с искане за разпускане на HDP и за налагане на забрана на близо 500 членове на партията да се занимават с политическа дейност, включително повечето от настоящите ѝ ръководители, което би им попречило да извършват какъвто и да било вид политическа дейност през следващите пет години; изразява дълбока загриженост във връзка с единодушното решение на Конституционния съд да приеме това дело; отбелязва с голяма загриженост, че делото за разпускане на HDP е кулминацията на репресиите срещу партията, които продължават от няколко години и в които хиляди партийни членове, ръководни кадри, членове на парламента, местни съветници и съкметове бяха съдени главно по обвинения, свързани с тероризъм;
 3. изразява твърдо убеждение, че невъзпрепятстването на участието на HDP в турските демократични институции е основен начин турското общество да стане по-приобщаващо и да се създаде положителна перспектива, която да доведе до мирно уреждане на кюрдския въпрос; във връзка с това отново заявява, че като се има предвид твърдият ангажимент на HDP да работи чрез демократични институции, забраната на партията би била сериозна политическа грешка в средносрочен план и би представлявала необратим удар върху плурализма и демократичните принципи, оставящ милиони гласоподаватели в Турция без представителство;
 4. решително осъжда ужасяващото убийство на члена и служител на HDP Дениз Пойраз и нападението срещу офисите на партията в Измир; изразява своите съболезнования на нейните роднини и приятели; настоятелно призовава органите да разследват обстойно този случай и да изправят отговорните пред правосъдието;
 5. призовава турските органи да се въздържат от подстрекаване срещу HDP и да предприемат необходимите мерки за защита на офисите и длъжностните лица на партията, включително членове на парламента и избрани местни съветници и съкметове;
 6. осъжда произволното прилагане на принципите на правовата държава по време на текущия съдебен процес „Кобане“, което доведе до възобновяване на делото, и по време на производството, по-специално липсата на съдебна независимост, безпристрастност, пълна справедливост и процесуални гаранции; изразява дълбока загриженост във връзка със злоупотребата с широкото законодателство за борбата с тероризма; повтаря призива си към турските органи да приведат законодателството си за борба с тероризма в съответствие с международните стандарти, за да гарантират ефективната защита на основните права и свободи и пропорционалност и равенство пред закона;
 7. осъжда решението за отнемане на парламентарните места и имунитет на парламентаристите от HDP Лейла Гювен, Йомер Фарук Гергерлиоглу и Муса Фарисогюларъ, както и последвалото им задържане; приветства неотдавнашното решение на Конституционния съд от 1 юли 2021 г., в което единодушно се постановява, че са нарушени правата на члена на парламента Гергерлиоглу да бъде избран и да участва в политическа дейност, както и правото му на лична свобода и сигурност; приветства неговото освобождаване и настоятелно призовава турските органи и съдилищата на долна инстанция

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

да изпълнят решението на Конституционния съд и спешно да възстановят парламентарния му статут; призовава за незабавното освобождаване на другите двама членове на парламента от HDP и за оттеглянето на всички обвинения срещу тях; осъжда непрекъснатото прибягване към отнемане на парламентарния статут на депутати от опозицията, което сериозно накърнява имиджа на парламента на Турция като демократична институция;

8. решително осъжда продължаващото задържане от ноември 2016 г. на бившите съпредседатели на HDP Фиген Юсекдаг и Селухатин Демирташ, опозиционен лидер и бивш кандидат за президент; припомня решението на ЕСПЧ по делото Селухатин Демирташ с/у Турция от 20 ноември 2018 г., потвърдено с решението на големия състав на ЕСПЧ от 22 декември 2020 г., в което турските органи се призовават незабавно да освободят г-н Демирташ; изразява възмущение от продължаващото незначително и неприлагането от страна на турските органи на решенията на ЕСПЧ, включително по други дела, като например делото на Осман Кавала, за което Комитетът на министрите на Съвета на Европа би могъл да започне производство за установяване на нарушение срещу Турция; настоятелно призовава Турция да сътрудничи изцяло със Съвета на Европа за укрепване на принципите на правовата държава, правата на малцинствата, демокрацията и основните права;

9. изразява дълбока загриженост относно постепенно нарастващия натиск върху основната опозиционна партия (Републиканска народна партия(СНР)) и нейния лидер Кемал Кълъчдароглу, в това число конфискуването на партийни листовки със съдебна заповед, заплахите, отправени публично срещу него, и физическите нападения срещу него; осъжда искането за снемане на имунитета на г-н Кълъчдароглу въз основа на неговите политически изявления, включително съдебното му преследване за предполагаема обида на президента на Турция, за което може да бъде осъден на лишаване от свобода до четири години; отново изразява сериозната си загриженост във връзка с непрекъснатия политически и съдебен тормоз над Джанан Кафтанджоглу, областния председател на СНР за Истанбул;

10. изразява дълбока загриженост относно нарастващия натиск върху всички опозиционни партии, както и относно последното решение на прокурорите към Министерството на правосъдието да внесат в съвместната парламентарна комисия по конституционни въпроси и правосъдие на турското Велико национално събрание резюмета на производствата с искане за снемане на парламентарния имунитет на 20 опозиционни законотворци от шест различни опозиционни партии; подчертава, че като цяло враждебната среда засяга други опозиционни лидери, като например председателя на Добрата партия, Мерал Акшенер, срещу която поддръжници на управляващата партия наскоро използваха устни нападки по време на нейно посещение в Ризе;

11. осъжда решението на турските органи да освободят от длъжност демократично избрани кметове въз основа на спорни доказателства и да ги заместят с неизбрани администратори, което подкопава местната демокрация; отбелязва политическите, законодателните, финансовите и административните мерки, предприети от турското правителство, с цел парализиране на общините, ръководени от кметове от опозиционни партии в Истанбул, Анкара и Измир; изразява съжаление поради факта, че настоящото правителство злоупотребява с финансовите ресурси и административните правомощия на държавата, за да отслабва или заглушава опозицията;

12. подчертава, че тези действия продължават да подкопават способността на политическата опозиция да упражнява своите права и да изпълнява демократичната си роля; изразява дълбока загриженост във връзка със сериозното отстъпление от свободата на опозиционните партии да функционират, което разкрива тежкото положение с правата на човека в Турция и продължаващото уронване на демокрацията и върховенството на закона в нарушение на критериите от Копенхаген;

13. счита, че уронването на принципите на правовата държава и системната липса на независимост на съдебната власт продължават да се свързват със съдебни решения, засягащи свободата на опозиционните партии да функционират; призовава Турция да гарантира плурализъм и да зачита свободата на сдружаване и на изразяване на мнение в съответствие с механизмите за защита, установени в турската Конституция, и с международните задължения на Турция;

14. призовава делегацията на ЕС в Турция да продължава да наблюдава положението на политическата опозиция, наред с другото, като следи съдебни процеси, включително процеса „Кобане“, прави публични изявления и отправя искания за разрешение за посещения в затворите;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

15. счита, че освен от подобренията в областта на външната политика, напредъкът по всяка положителна програма, която може да бъде предложена на Турция, следва също така да зависи от подобряването на положението с гражданските права, правата на човека и върховенството на закона в страната, включително правата на жените, като например правата, гарантирани от Истанбулската конвенция, религиозната свобода и правата на етническите малцинства и общността на ЛГБТИ;

16. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на председателя на Европейския съвет, на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, както и на правителството и парламента на Република Турция.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0361

Определяне на защитени морски зони (ЗМЗ) в Антарктика и опазване на биологичното разнообразие в Южния океан

Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно създаването на антарктически защитени морски зони (ЗМЗ) и опазването на биологичното разнообразие в Южния океан (2021/2757(RSP))

(2022/C 99/24)

Европейският парламент,

- като взе предвид Програмата на ООН до 2030 г. за устойчиво развитие, и по-специално цели за устойчиво развитие (ЦУР) 13 и 14,
- като взе предвид Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие,
- като взе предвид Конвенцията на ООН по морско право (UNCLOS), по-специално част XII,
- като взе предвид Конвенцията за опазване на живите морски ресурси на Антарктика (Конвенцията CAMLR),
- като взе предвид доклада от 31 май 2019 г. за глобална оценка относно биологичното разнообразие и екосистемните услуги, изготвен от междуправителствената платформа за биологично разнообразие и екосистемни услуги (IPBES),
- като взе предвид специалния доклад на Междуправителствения комитет по изменение на климата (IPCC) относно океаните и криосферата в променящия се климат от 24 септември 2019 г. и специалния доклад на Междуправителствения комитет по изменение на климата относно глобалното затопляне с 1,5 °C от 8 октомври 2018 г.,
- като взе предвид доклада, озаглавен „Мисия морска звезда 2030: възстановяване на нашите океани и води“ на мисията на Комисията за здравословни океани, морета, крайбрежни и вътрешни води, публикуван на 22 септември 2020 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 11 декември 2019 г., озаглавено „Европейският зелен пакт“ (COM(2019)0640),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 20 май 2020 г., озаглавено „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“ (COM(2020)0380),
- като взе предвид речта за състоянието на Съюза на председателя на Комисията Урсула фон дер Лайен пред пленарното заседание на Европейския парламент от 16 септември 2020 г.,
- като взе предвид съвместното изявление от 21-вата среща на високо равнище между ЕС и Китай от 9 април 2019 г.,
- като взе предвид комюникето на лидерите на Г-7 „Обща програма за глобални действия с цел да изграждаме отново, но по-добре“ от 13 юни 2021 г.,
- като взе предвид изявлението от срещата на високо равнище между ЕС и САЩ от 15 юни 2021 г., озаглавено „Към обновено трансатлантическо партньорство“,
- като взе предвид своята резолюция от 28 ноември 2019 г. относно извънредното положение по отношение на климата и околната среда ⁽¹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2020 г. относно Европейския зелен пакт ⁽²⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 9 юни 2021 г. относно стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г.: да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот ⁽³⁾,

⁽¹⁾ ОВ С 232, 16.6.2021 г., стр. 28.

⁽²⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0005.

⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0277.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- като взе предвид своята резолюция от 16 януари 2020 г. относно петнадесетото заседание на Конференцията на страните (COP15) по Конвенцията за биологично разнообразие ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 25 март 2021 г. относно въздействието на морските отпадъци върху риболова ⁽⁵⁾,
 - като взе предвид Договора за Антарктика, подписан на 1 декември 1959 г.,
 - като взе предвид Мадридския протокол за опазване на околната среда към Договора за Антарктика, подписан на 4 октомври 1991 г. (Мадридски протокол),
 - като взе предвид член 132, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
- A. като има предвид, че доброто екологично състояние на океана е от решаващо значение за опазването на биологичното разнообразие и за гарантирането на непрекъснатостта на екосистемните услуги, като например поглъщането на CO₂ и производството на кислород;
- Б. като има предвид, че Антарктика и Южният океан приютяват изключително богата екосистема от дива флора и фауна, като някои видове са включени в червения списък на застрашените видове със статус на застрашен или уязвим вид в рамките на Международния съюз по опазване на природата;
- В. като има предвид, че океанът е от съществено значение за смекчаване на последиците от изменението на климата и е поел над 90 % от топлината, уловена от нашите емисии на въглероден диоксид; като има предвид, че той е най-големият активен въглероден поглъщател в света, като задържа над 30 % от въглерода от тези емисии ⁽⁶⁾;
- Г. като има предвид, че от 1989 г. до 2018 г. Антарктика се затопля с 1,8 °C, което е три пъти повече от средното за света ⁽⁷⁾; като има предвид, че се очаква гренландските и антарктическите ледови листове да губят маса във все по-голяма степен през XXI век и след това;
- Д. като има предвид, че антарктическият крил е съществена част от хранителната верига за много морски хищници (пингвини, китове, тюлени, риба) в Южния океан;
- Е. като има предвид, че в специалния доклад на МКИК, озаглавен „The Ocean and Cryosphere in a Changing Climate“ („Океаните и криосферата в един променящ се климат“) ⁽⁸⁾, е описано по какъв начин механизмите на климата зависят от здравето на океанските и морските екосистеми, които понастоящем са засегнати от глобалното затопляне, от замърсяване, от свръхексплоатация на морското биологично разнообразие, увеличаване на киселинността на водите, намаляване на кислорода и ерозия на бреговата линия;
- Ж. като има предвид, че Организацията на обединените нации провъзгласи Десетилетието, посветено на океанологията в полза на устойчивото развитие (2021 — 2030 г.) с цел постигане на напредък в науката за океаните и изграждане на колективни знания;
3. като има предвид, че с член 9 от Договора за Антарктика, който влезе в сила преди 60 години на 23 юни 1961 г., се отправя призив за опазване и съхраняване на живите ресурси в Антарктика; като има предвид, че усилията, които трябва да се положат, са определени в Мадридския протокол; като има предвид, че този протокол определя Антарктика като „естествен резерват, посветен на мира и науката“ и определя основните принципи, приложими за дейностите в Антарктика;

⁽⁴⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0015.

⁽⁵⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0096.

⁽⁶⁾ Bindoff, N. и др. „Observations: Oceanic Climate Change and Sea Level“, *Climate Change 2007: The Physical Science Basis*. Принос на работна група I към четвъртия доклад за оценка, изготвен от Междуправителствения комитет по изменение на климата, Cambridge University Press, Cambridge, United Kingdom and New York, NY, USA, 2007 г. <https://www.ipcc.ch/site/assets/uploads/2018/02/ar4-wg1-chapter5-1.pdf>; Rhein, M. и др. „Observations: Ocean“, *Climate Change 2013: The Physical Science Basis*. Принос на работна група I към петия доклад за оценка, изготвен от Междуправителствения комитет по изменение на климата, Cambridge University Press, Cambridge, United Kingdom and New York, NY, USA, 2013 г. https://www.ipcc.ch/site/assets/uploads/2018/02/WG1AR5_Chapter03_FINAL.pdf; Cheng L. и др., 2019 г., „Record-Setting Ocean Warmth Continued in 2019“, *Advances in Atmospheric Sciences*, том. 37, февруари 2020 г. <https://link.springer.com/article/10.1007/s00376-020-9283-7>

⁽⁷⁾ Kyle R. Clem, Ryan L. Fogt, John Turner, Benjamin R. Lintner, Gareth J. Marshall, James R. Miller, James A. Renwick, „Record warming at the South Pole during the South three decades“, *Nature Climate Change*, 2020 г.; DOI: 10.1038/s41558-020-0815-z.

⁽⁸⁾ Специален доклад на Междуправителствения комитет по изменение на климата за океаните и криосферата при променящия се климат. Резюме за създателите на политики, 2019 г. <https://www.ipcc.ch/srocc/chapter/summary-for-policymakers/>

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- И. като има предвид, че Европейският съюз и неговите държави членки, Австралия, Норвегия, Обединеното кралство и Уругвай бяха включени на 28 април 2021 г. от САЩ и Нова Зеландия като защитници на предложението за създаване на две ЗМЗ в Южния (Антарктически) океан, в източна Антарктика и море Уедъл;
- Й. като има предвид, че в момента се водят преговори в Комисията за опазване на антарктическите живи морски ресурси (CCAMLR) за създаването на тези две нови ЗМЗ, които биха имали общ размер от приблизително 3 милиона км²; като има предвид, че одобряването на тези ЗМЗ ще допринесе за изпълнението ангажиментите за опазване на морското биологично разнообразие, поети от ЕС и на световно равнище;
- К. като има предвид, че ЗМЗ са важен инструмент за опазване на океанските екосистеми, тъй като те могат да увеличат разнообразието и изобилието на видовете, като същевременно повишат устойчивостта на океаните на екологичното въздействие, включително изменението на климата;
- Л. като има предвид, че лидерите на Г-7 заявиха, че напълно подкрепят ангажимента на CCAMLR за разработване на представителна система от ЗМЗ в зоната на Конвенцията CAMLR в Южния океан въз основа на най-добрите налични научни данни;
- М. като има предвид, че ЕС и САЩ изразиха пълен ангажимент за насърчаване на успешна и амбициозна глобална рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г. в рамките на Конвенцията за биологичното разнообразие и пълната си подкрепа за определянето на нови ЗМЗ в Южния океан, както и за продължаване на сътрудничеството за насърчаване на устойчивата синя икономика, устойчивия риболов и предотвратяването на нелегалния, недеклаирания и нерегулирания (ННН) риболов;
- Н. като има предвид, че Парламентът изрази силната си подкрепа за амбициозни действия за опазване и възстановяване на морското биологично разнообразие, по-специално в своята резолюция относно стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г.: да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот, и в своята резолюция относно петнадесетото заседание на Конференцията на страните (COP15) по Конвенцията за биологично разнообразие;
- О. като има предвид, че Парламентът призова Комисията да подкрепи амбициозен международен модел на управление на морското биологично разнообразие извън националните юрисдикции и да признае всички морета и океани за световно общо благо; като има предвид, че освен това Парламентът призова ЕС, в рамките на следващата сесия на Междуправителствената конференция за биологичното разнообразие в зоните извън националните юрисдикции, да настоява за приемането на амбициозен глобален договор за океаните с цел защита на морското биологично разнообразие в зоните извън националните юрисдикции в световен мащаб;
- П. като има предвид, че в Организацията на обединените нации се водят преговори за споразумение за защита на морското биологично разнообразие в зоните извън националните юрисдикции съгласно Конвенцията на ООН по морско право, което предвижда създаването на ЗМЗ в открито море;
1. подчертава, че Антарктика и Южният океан съдържат екосистеми и биологично разнообразие с изключителна стойност и научно значение, както и че морето Уедъл е от ключово значение за циркулацията на световния океан и за климата в световен мащаб; подчертава, че е важно да се гарантира тяхното бързо и ефективно опазване;
2. изразява пълната си подкрепа за усилията, положени от Европейския съюз и неговите държави членки, Австралия, Норвегия, Обединеното кралство, Уругвай, САЩ и Нова Зеландия за създаване на две нови ЗМЗ в източна Антарктика и море Уедъл в Антарктически океан; призовава Комисията и държавите членки, като подготовка за годишната среща на CCAMLR през 2021 г., да засилят своите двустранни и многостранни усилия за осигуряване на подкрепа за създаването на тези ЗМЗ през следващите месеци и по-специално да се съсредоточат върху членовете на CCAMLR, които са изразили несъгласие с предложенията за ЗМЗ;
3. припомня, че съгласно стратегията за биологичното разнообразие за 2030 г. ЕС следва да използва цялото си дипломатическо влияние и контакти, за да съдейства за постигането на споразумение относно определянето на големи ЗМЗ в Южния океан;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

4. припомня ангажимента на Съюза по отношение на опазването на морската среда за правна защита на най-малко 30 % от морската територия на ЕС, включително за строго опазване на 10 % от неговите морета; припомня, че ЕС следва да гарантира, че глобалната рамка за периода след 2020 г. включва амбициозни глобални цели за 2030 г. в съответствие с ангажиментите на ЕС; отново посочва своята позиция, че ЕС следва да действа като световен лидер и да настоява за високо равнище на амбиция, съответстващо на неговото собствено или надхвърлящо това равнище, по време на преговорите за глобална рамка, която следва да включва правно обвързващи световни цели за възстановяване и опазване на най-малко 30 % до 2030 г.; подчертава, че защитените зони трябва да бъдат ефективно защитени;
5. припомня ангажимента на CCAMLR до 2012 г. да създаде представителна система от ЗМЗ в зоната на Конвенцията CAMLR, в която да се опазват представителни примери на екосистеми, на биоразнообразието и местообитанията;
6. подчертава, че Мадридският протокол забранява дейности, свързани с антарктическите минерални ресурси, освен за научноизследователски цели; призовава тази изключително важна разпоредба да бъде запазена в бъдещите споразумения;
7. посочва, че географската изолация на Южния океан прави операциите за мониторинг в зоната на Конвенцията CAMLR сложни и трудни;
8. подчертава, че над 80 % от морското дъно остава непроучено⁽⁹⁾ и че са необходими допълнителни океанографски изследвания, особено относно въздействието на замърсяването и изменението на климата върху екосистемите;
9. призовава Комисията и държавите членки, заедно със световните партньори, да укрепят мрежата от ЗМЗ в световен мащаб чрез засилено управление, по-добро пространствено планиране, оценки и прилагане с цел увеличаване на екологичната съгласуваност и свързаността на ЗМЗ;
10. подчертава, че риболовните дейности, свързани с ННН риболов представляват значителна заплаха за устойчивото рибарство и устойчивостта на морските екосистеми;
11. подчертава, че туризмът в Антарктика трябва да се осъществява по устойчив начин; поради това призовава CCAMLR да гарантира, че туризмът се извършва съобразно с това и че той няма да окаже отрицателно въздействие върху екосистемата;
12. подчертава, че създаването на тези две нови ЗМЗ ще окаже голям принос към глобалното измерение на стратегията на ЕС за биологичното разнообразие; призовава Комисията и държавите членки да използват създаването на тези ЗМЗ като основа в глобалните преговори по Конвенцията за биологичното разнообразие на 15-ата конференция на страните по Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие в Кунмин, Китай;
13. отбелязва, че създаването на ЗМЗ, обхващащи над 3 милиона км² в източна Антарктика и море Уедъл, ще създаде една от най-големите зони за опазване на морската среда в историята;
14. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, както и на държавите — членки на CCAMLR.

⁽⁹⁾ National Ocean Service, 2021 г.: <https://oceanservice.noaa.gov/facts/exploration.html>.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0362

Нарушения на правото на ЕС и на правата на ЛГБТИК граждани в Унгария в резултат на приетите от унгарския парламент законодателни промени

Резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно нарушения на правото на ЕС и на правата на ЛГБТИК гражданите в Унгария в резултат на правните промени, приети от унгарския парламент (2021/2780(RSP))

(2022/C 99/25)

Европейският парламент,

- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз (наричана по-долу „Хартата“),
- като взе предвид член 2 от Договора за Европейския съюз (ДЕС),
- като взе предвид Европейската конвенция за правата на човека и свързаната съдебна практика на Европейския съд по правата на човека (ЕСПЧ),
- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека,
- като взе предвид съдебната практика на Съда на Европейския съюз и на ЕСПЧ,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 12 ноември 2020 г., озаглавено: „Съюз на равенство: Стратегия за равнопоставеност на ЛГБТИК за 2020 — 2025 г.“ (COM(2020)0698),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 24 март 2021 г., озаглавено „Стратегия на ЕС за правата на детето“ (COM(2021)0142),
- като взе предвид резултатите от проучването за ЛГБТ лицата в ЕС, иницирано през 2019 г. от Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA),
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 г. относно общ режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза ⁽¹⁾ („Регламент за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава“),
- като взе предвид своята резолюция от 12 септември 2018 г. относно предложение, с което Съветът се призовава да констатира, в съответствие с член 7, параграф 1 от Договора за Европейския съюз, наличието на очевиден риск от тежко нарушение от страна на Унгария на ценностите, на които се основава Съюзът ⁽²⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 18 декември 2019 г. относно публичната дискриминация и словото на омразата по отношение на ЛГБТИ лица, включително зони, забранени за ЛГБТИ лица ⁽³⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 16 януари 2020 г. относно текущите изслушвания по член 7, параграф 1 от ДЕС относно Полша и Унгария ⁽⁴⁾,
- като взе предвид решението на Съда на ЕС от 3 юни 2021 г. по дело C-650/18, с което се отхвърля жалбата на Унгария срещу резолюцията на Парламента от 12 септември 2018 г., с която се задейства процедурата за установяване на наличието на очевиден риск от тежко нарушение от страна на държава членка на ценностите, на които се основава Европейският съюз ⁽⁵⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 7 октомври 2020 г. относно създаването на механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ C 433, 23.12.2019 г., стр. 66.

⁽³⁾ ОВ C 255, 29.6.2021 г., стр. 7.

⁽⁴⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0014.

⁽⁵⁾ Решение от 3 юни 2021 г., Унгария/Парламент, C-650/18, ECLI:EU:C:2021:426.

⁽⁶⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0251.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- като взе предвид своята резолюция от 11 март 2021 г. относно обявяването на ЕС за зона на свобода за ЛГБТИК лицата ⁽⁷⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 24 юни 2021 г. относно положението със сексуалното и репродуктивното здраве и правата в тази област в ЕС във връзка със здравето на жените ⁽⁸⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 30 септември 2020 г., озаглавено „Доклад относно върховенството на закона за 2020 г. — ситуация в областта на върховенството на закона в Европейския съюз“ (COM(2020)0580),
- като взе предвид своята резолюция от 24 юни 2021 г. относно доклада на Комисията относно върховенството на закона за 2020 г. ⁽⁹⁾,
- като взе предвид унгарския законодателен акт LXXIX от 2021 г. относно предприемането на по-сериозни действия срещу правонарушители педофили и за изменение на някои актове за закрила на децата (наричан по-нататък „законопроектът“, а след обнародването — „законът“),
- като взе предвид разследването, започнато на 16 юни 2021 г. от члена на Европейската комисия, отговарящ за равнопоставеността, относно съответствието на унгарското право с правото на Съюза,
- като взе предвид писмото, изпратено от членовете на Комисията, отговарящи за правосъдието и за вътрешния пазар, до унгарския министър на правосъдието (Ares S(2021) 4587976) относно несъответствието на проектозакона с редица правни разпоредби на ЕС, включително член 2 от ДЕС относно зачитането на правата на човека, свободата и недискриминацията,
- като взе предвид писмото, подписано от 17 държавни и правителствени ръководители по време на заседанието на Европейския съвет през юни 2021 г., в което те заявяват, че ще продължат борбата срещу дискриминацията спрямо общността на ЛГБТИ, ⁽¹⁰⁾
- като взе предвид изявлението относно приемането на унгарския проектозакон, направено на заседанието на Съвета по общи въпроси от 22 юни 2021 г. и подписано съвместно от 18 държави членки ⁽¹¹⁾,
- като взе предвид препоръка CM/Rec(2010)5 на Комитета на министрите на Съвета на Европа до държавите членки относно мерките за борба с дискриминацията, основана на сексуалната ориентация или половата идентичност, както и стандартите, приети от Парламентарната асамблея на Съвета на Европа,
- като взе предвид изявлението на комисаря на Съвета на Европа за правата на човека относно проектозакона ⁽¹²⁾,
- като взе предвид решението на Европейския съд по правата на човека от 20 юни 2017 г. по делото Баев и други срещу Русия (жалби № 67667/09 и 2 други) ⁽¹³⁾,
- като взе предвид въпроса на Комисията, изискващ устен отговор, от 22 юни 2021 г. относно нарушения на правото на ЕС и на правата на ЛГБТИК гражданите в Унгария в резултат на приетите правни промени в унгарския парламент (О-000050/2021),
- като взе предвид член 132, параграф 2 от своя Правилник за дейността,

⁽⁷⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0089.

⁽⁸⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0314.

⁽⁹⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0313.

⁽¹⁰⁾ <https://twitter.com/alexanderdecroo/status/1407977290189971457/photo/1>

⁽¹¹⁾ <https://wilmes.belgium.be/en/thirteen-countries-unite-belgiums-initiative-defend-lgbtq-rights-europe>

⁽¹²⁾ <https://www.coe.int/en/web/commissioner/-/commissioner-mijatovic-urges-hungary-s-parliamentarians-to-reject-draft-amendments-banning-discussion-about-sexual-and-gender-identity-and-diversity>

⁽¹³⁾ <http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-174422>

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- А. като има предвид, че на 15 юни 2021 г. унгарското национално събрание прие законопроект, който първоначално имаше за цел да защити децата от правонарушители педофили — цел, която се споделя и преследва от всички институции и държави членки на Съюза; като има предвид, че законопроектът беше обнародван на 23 юни 2021 г. и ще влезе в сила на 8 юли 2021 г.⁽¹⁴⁾; като има предвид, че законът ще ограничи строго и умишлено правата и свободите на ЛГБТИК лицата, както и правата на децата;
- Б. като има предвид, че неотдавна Унгария направи редица изявления в Съвета, в които тълкува понятието „социален пол“ в някои текстове като позоваване на физическия пол, с което отрича съществуването на социален пол, по-специално по отношение на концепцията за управление на кризи за евентуална военна мисия на ЕС без изпълнителни правомощия по линия на общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО) в Мозамбик, Регламента за Фонда за справедлив преход и Регламента за общоприложимите разпоредби, както и по други поводи;
- В. като има предвид, че определенията в закона са умишлено неясни, като целта е да се постигне възпиращ ефект; като има предвид, че законът забранява „изобразяването и насърчаването на полова идентичност, различна от пола при раждането, промяната на пола и хомосексуалността“ в училищата, в телевизионните програми и в публично достъпните реклами на всички платформи за лица на възраст под 18 години, дори с образователна цел; като има предвид, че законът не позволява подобно съдържание да се разглежда като обява за обществена услуга или реклама за социална отговорност, дори когато е предназначено за възрастни; като има предвид, че със закона се въвеждат изменения в Закона за закрила на детето, Закона за защита на семейството, Закона за бизнес рекламата, Закона за медиите и Закона за общественото образование;
- Г. като има предвид, че Парламентът вече осъди злоупотребата със закони относно информацията, предоставяна на малолетните и непълнолетните лица, особено в областта на образованието и медиите, с цел цензуриране на съдържание и материали, свързани с ЛГБТИ, по-специално в Литва и Латвия;
- Д. като има предвид, че през 2018 г. президентът на Полша Анджей Дуда заяви, че ще обмисли издаването на т.нар. закон за „гей пропаганда“ подобно на закона, приет в Русия, с който ще бъдат забранени медиите, литературата и проявите на ЛГБТИК, като например „гей прайд“; като има предвид, че през юни 2021 г. заместник-министърът на правосъдието на Полша Михал Вош обяви, че Полша понастоящем работи по закон, с който се цели забрана на „пропагандата на ЛГБТ“;
- Е. като има предвид, че през юни 2021 г. в медийно интервю във връзка с новия закон срещу ЛГБТИК в Унгария президентът на Чешката република Милош Земан направи унизителни коментари относно транссексуалната общност;
- Ж. като има предвид, че подобни обезпокоителни събития се наблюдават в Хърватия, и по-специално обявеното от консервативната партия „Мост“ предложение за включване на „забрана на излагането на деца на пропагандата на ЛГБТ“ в законите, които се обсъждат в хърватския парламент, както и нападенията, извършени срещу ЛГБТИ лица на 3 юли 2021 г. — деня на 20-ата годишнина на „Загреб прайд“; като има предвид, че на 4 юли 2021 г. председателят и заместник-председателят на партия „Мост“ обявиха, че ще образуват съдебни производства срещу организациите на ЛГБТИ, обвинили партия „Мост“ в разпространяване на нетърпимост и хомофобия и в подбуждане към разделение и омраза;
- З. като има предвид, че през 2013 г. Русия въведе федерален закон „с цел защита на децата от информация, застъпваща се за отричане на традиционните семейни ценности“, който има за цел да забрани нормализирането на хомосексуалността в медиите; като има предвид, че редица организации за защита на правата на човека по света заявиха, че руското законодателство застрашава младите ЛГБТИК лица;
- И. като има предвид, че съгласно заложеното в член 2 от ДЕС Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства;
- Й. като има предвид, че стратегията на Комисията за равнопоставеност на ЛГБТИК определя общата насока на Съюза за защита на правата на ЛГБТИК лицата във всички държави членки, и като има предвид, че равенството и недискриминацията са основни ценности и основни права в ЕС, залегнали в неговите Договори и в Хартата на основните права;

⁽¹⁴⁾ Закон, публикуван в „Държавен вестник“: <https://njt.hu/jogszabaly/2021-79-00-00>; <https://magyarkozlony.hu/dokumentumok/ba643dee7b59c2a1901132e6e3320483d2245b56/megtekintes>

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

- К. като има предвид, че председателят на Комисията Урсула фон дер Лайен нарече закона „срамен“ и възложи на отговорните членове на Комисията да се обърнат към унгарското правителство ⁽¹⁵⁾; като има предвид, че членовете на Комисията, отговарящи за правосъдието и вътрешния пазар, изпратиха писмо до унгарския министър на правосъдието, в което заявиха, че законът нарушава следните права: правото на личен и семеен живот (членове 7 и 9 от Хартата); правото на свобода на изразяване на мнение и свобода на информация (член 11 от Хартата); правото на свобода на стопанска инициатива (член 16 от Хартата); и правото на недискриминация (член 21 от Хартата); като има предвид, че Директивата за аудио-визуалните медийни услуги ⁽¹⁶⁾, Директивата за електронната търговия ⁽¹⁷⁾ и член 56 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) са приложими поне за някои от обхванатите въпроси, а членове 34 и 36 от ДФЕС също могат да бъдат приложими и нарушени от оспорваните разпоредби на закона; като има предвид, че беше поискано да се отговори на това писмо до 30 юни 2021 г. ⁽¹⁸⁾; като има предвид, че унгарският министър на правосъдието отговори на 1 юли 2021 г.;
- Л. като има предвид, че 18 държави членки ⁽¹⁹⁾ подписаха изявление, с което призоваха Комисията да използва всички инструменти, с които разполага, за да гарантира пълно спазване на правото на ЕС, включително като отнесе въпроса до Съда на ЕС;
- М. като има предвид, че на 24 юни 2021 г. 17 държавни и правителствени ръководители приеха съвместно изявление, в което заявиха, че ще продължат да се борят срещу дискриминацията спрямо общността на ЛГБТИК, като потвърдиха отново защитата си на основните права на ЛГБТИК лицата ⁽²⁰⁾;
- Н. като има предвид, че комисарят на Съвета на Европа за правата на човека призова членовете на унгарския парламент да отхвърлят законопроекта; като има предвид, че тя твърди, че законопроекът не само нарушава правата и идентичността на ЛГБТИК лицата, но че той също така ограничава свободата на изразяване и на образование на всички унгарци ⁽²¹⁾;
- О. като има предвид, че съгласно препоръка CM/Rec(2010)5 на Комитета на министрите на Съвета на Европа до държавите членки относно мерките за борба с дискриминацията, основана на сексуалната ориентация или половата идентичност, ръководителите на държавите — членки на Съвета на Европа, са отговорни за образованието, борбата с предразсъдъците и дискриминацията и за дейността, насочена към признаване на ЛГБТИК лицата;
- П. като има предвид, че по делото Баев и други срещу Русия Европейският съд по правата на човека постанови, че законодателство, забраняващо насърчаването на хомосексуалността, известно също като „закон за гей пропагандата“, е в нарушение на член 10 (свобода на изразяване на мнение) и член 14 (забрана на дискриминацията) на Европейската конвенция за правата на човека и следователно е дискриминационно, както и че засилва предразсъдъците срещу ЛГБТИК лицата, което е несъвместимо с ценностите на демократичното общество;
- Р. като има предвид, че Парламентът многократно е насърчавал държавите членки да гарантират правото на всеобхватно образование по въпросите на сексуалността, пола и взаимоотношенията, което да е научно обосновано, основано на доказателства, съобразено с възрастта и неосъждащо; като има предвид, че международни органи за правата на човека ⁽²²⁾, като Съвета на Европа, са установили, че децата и младите хора имат право да получат всеобхватно сексуално образование;
- С. като има предвид, че в проучването на Агенцията на Европейския съюз за основните права относно ЛГБТ се подчертава, че в ученическите си години повече от половината от анкетираните винаги или често са чували или виждали отрицателни изказвания или поведение, тъй като съученик/връстник е бил считан за ЛГБТИ; като има предвид, че при респондентите на възраст между 15 и 17 години този брой нараства на 70 %, което подчертава необходимостта от разглеждане на приемането и толерантността в образователния контекст;

⁽¹⁵⁾ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/statement_21_3164

⁽¹⁶⁾ ОВ L 303, 28.11.2018 г., стр. 69.

⁽¹⁷⁾ ОВ L 178, 17.7.2000 г., стр. 1.

⁽¹⁸⁾ <https://ec.europa.eu/commission/presscorner/api/files/attachment/869254/Letter%20by%20Commissioners%20Reynders%20and%20Breton.pdf>

⁽¹⁹⁾ Белгия, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Ирландия, Литва, Люксембург, Нидерландия, Испания, Швеция, Латвия, Италия, Гърция, Австрия, Кипър и Португалия,

⁽²⁰⁾ <https://twitter.com/alexanderdecroo/status/140797290189971457?s=20>

⁽²¹⁾ <https://www.coe.int/be/web/commissioner/-/commissioner-mijatovic-urges-hungary-s-parliamentarians-to-reject-draft-amendments-banning-discussion-about-sexual-and-gender-identity-and-diversity>

⁽²²⁾ Конвенция за правата на детето, Конвенция за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените, Доклад на специалния докладчик на ООН по въпроса за правото на образование.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Законът, неговите разпоредби и нарушаването на правото на ЕС

1. осъжда най-категорично закона, приет от унгарския парламент, който представлява явно нарушение на ценностите, принципите и правото на ЕС; припомня, че въпросният закон ще въведе в различни унгарски актове разпоредби, които нарушават основните права съгласно Хартата и Договорите и законодателството на ЕС в областта на вътрешния пазар (Директивата за аудио-визуалните медийни услуги и Директивата за електронната търговия); счита, че законът е в нарушение на установените постижения на правото на ЕС;
2. приветства изявлението, подписано от 18 държави членки, в което Комисията се призовава да предприеме правни действия, както и осъждането на законопроекта от председателя на Комисията и отделни членове на Комисията; отбелязва писмото, изпратено до унгарския министър на правосъдието с искане за предоставяне до 30 юни 2021 г. на разяснения и информация по повдигнатите въпроси; призовава Комисията да направи отговора публично достояние;
3. отбелязва призива на Комисията за провеждане на конструктивни и лоялни дебати с Унгария; изразява съжаление, че въпросният закон все пак беше обнародван на 23 юни 2021 г. въпреки протестите от страна на международни организации; призовава Комисията незабавно да предприеме правни действия по отношение на закона, а именно като започне ускорена процедура за нарушение срещу Унгария в съответствие с член 258 от ДФЕС; призовава Комисията да използва, ако е необходимо, всички процедурни инструменти на Съда на ЕС, включително искания за ускорена процедура и временни мерки, включително санкции за неспазване на последните;
4. припомня, че в съответствие с член 259 от ДФЕС държава членка, която счита, че друга държава членка не е изпълнила задължение, произтичащо от Договорите, може да сезира Съда на ЕС; приканва държавите членки да задействат посочения член във връзка с въпросния закон, в случай че Комисията не предприеме действия; приканва държавите членки да подадат междудържавна жалба до Европейския съд по правата на човека по отношение на аспектите, които не са обхванати от правото на ЕС;

Текущи процедури по член 7, параграф 1

5. подчертава, че въпросният закон не е изолиран пример, а по-скоро представлява пореден съзнателен и предумишлен пример за постепенното премахване на основните права в Унгария; подчертава, че организираният спонсориран от държавата ЛГБТИК-фобия и кампании за дезинформация са се превърнали в инструменти за упражняване на политическа цензура от страна на унгарското правителство, и счита, че това е в нарушение на член 2 от ДЕС; припомня, че Европейският съюз е обявен за зона на свобода за ЛГБТИК лицата ⁽²³⁾;
6. припомня, че нарушенията на правата на човека на ЛГБТИК лица са част от по-широка политическа програма, която води до разрушаване на демокрацията и принципите на правовата държава, включително свободата на медиите, и следва да се разглеждат като системни нарушения на член 2 от ДЕС; припомня, че в резолюцията на Парламента от 12 септември 2018 г. ⁽²⁴⁾ вече бяха изразени опасения относно правото на равно третиране и свобода на изразяване;
7. изразява сериозна загриженост, че откакто Парламентът задейства член 7, параграф 1, положението с принципите на правовата държава и основните права в Унгария продължава да се влошава; подчертава липсата на действия и отговорност от страна на Съвета в това отношение през годините;
8. приветства факта, че португалското председателство проведе първото изслушване по член 7, параграф 1 относно принципите на правовата държава в Унгария от 2019 г. насам, както и изявленията на 18 държави членки, които осъждат закона; подчертава обаче, че диалогът трябва да доведе до осезаеми резултати под формата на мерки, за да се противодейства активно на примерите за влошаване на положението с основните права в Унгария; подновява призива си към Съвета да отправи към Унгария конкретни препоръки, както е предвидено в член 7, параграф 1 от ДЕС, включително препоръка да отмени въпросния закон, и да посочи срокове за съблюдаването на тези препоръки; призовава словенското председателство да проведе през септември 2021 г. изслушване относно Унгария и да насрочи гласуването на препоръките възможно най-скоро; отбелязва, че през последните няколко години постепенно са премахнати правата на човека на ЛГБТИК лицата;
9. припомня, че на 2 март 2021 г. унгарският медиен съвет обяви, че ще предприеме съдебни действия срещу медийната група на RTL Унгария вследствие на излъчването на кампанията „Семейството е семейство“; счита, че тези действия представляват цензура на медийно съдържание и реклама и следователно са в нарушение на Директивата за аудио-визуалните медийни услуги; подчертава, че наред с организациите на гражданското общество редица радио-

⁽²³⁾ Резолюция на Европейския парламент от 11 март 2021 г. относно обявяването на ЕС за зона на свобода за ЛГБТИК лицата

⁽²⁴⁾ Приети текстове, P8_TA(2018)0340

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

и телевизионни оператори в целия ЕС са призовали Комисията да започне производства за установяване на нарушение⁽²⁵⁾; призовава Комисията да използва всички правни инструменти, с които разполага, за справяне с цензурата на материали, които са в съответствие с Директивата за аудио-визуалните медийни услуги във връзка с Хартата;

10. изразява дълбока загриженост, че влошаването на положението по отношение на свободата на медиите води до засилване на търсенето на изкупителни жертви и на нападенията срещу малцинствата, включително ЛГБТИК лицата;

11. припомня, че през декември 2020 г. основният закон (конституцията) на Унгария беше изменен, за да се уточни, че майката е жена, а бащата е мъж, и че Унгария защитава правото на децата да установяват своята идентичност в съответствие със своя пол по рождение и правото си на образование в съответствие с конституционната идентичност на държавата и ценностна системата, основана на християнската култура; отбелязва, че въпреки че семейното право е въпрос от национална компетентност, изменението на конституцията по този начин, в съчетание с последващото законодателство, включително въпросния закон, води непосредствено до намаляване на защитата на ценностите, предвидени в член 2 от ДЕС; отбелязва, че Венецианската комисия е приела становище относно измененията на конституцията, приети от унгарския парламент през декември 2020 г.⁽²⁶⁾;

12. припомня, че на 18 юни 2013 г. Венецианската комисия прие становище CDL-AD (2013)022-е по въпроса за забраната на т.нар. „пропаганда на хомосексуалността“ с оглед на най-актуалното законодателство в някои държави — членки на Съвета на Европа;

13. припомня, че унгарският парламент прие законодателство, което ограничава осиновяването на деца само до семейни двойки, de facto забранява осиновяването на деца от лица, живеещи в еднополови партньорства, както и от сами и несклучили брак лица, освен ако министърът на семейната политика не даде специално разрешение; подчертава, че последното изискване предоставя на член на правителството възможност да взема едностранни решения в това отношение;

14. припомня, че приемането на член 33 от законопроекта „Омнибус“ от 2020 г. de facto въведе забрана върху правното признаване на пола на трансполовите и интерсексуалните лица в Унгария, нарушавайки правото им на неприкосновеност на личния живот и излагайки ги на дискриминация, което може да има тежки психологически последици и да ограничи правото им да участват активно в гражданското общество; отбелязва, че Националният орган за защита на данните и свободата на информацията е издал становище относно член 33, в което се твърди, че той нарушава член 5, параграф 1, буква г) от Общия регламент относно защитата на данните⁽²⁷⁾; припомня, че досега Комисията не е предприела действия за справяне с този проблем; призовава Комисията да проучи случая и ако е необходимо, да предприеме правни действия; отбелязва, че въпреки че Конституционният съд на Унгария⁽²⁸⁾ счете части от въпросния закон за противоконституционни, публичните органи все още не са изпълнили решението му и продължават да отхвърлят заявления, дори ако са били подадени преди влизането в сила на въпросния закон; отбелязва, че това представлява нарушение на принципите на правовата държава;

15. осъжда решението на орган за защита на потребителите в Будапеща⁽²⁹⁾ да нареди на издателите на книги да отпечатват декларации за ограничена отговорност върху детски книги, в които се говори за семейства на дъгата, тъй като показват „поведение, несъвместимо с традиционните роли на половете“;

16. изразява силна загриженост по повод на стесняването на пространството за неправителствени организации (НПО) в Унгария, включително НПО на ЛГБТИК лица; приветства решението на Съда на ЕС по дело C-78/18⁽³⁰⁾, в което се заявява, че Закон № LXXVI от 2017 г. относно прозрачността на организациите, които получават подкрепа от чужбина, въвежда дискриминационни и необосновани ограничения върху чуждестранните дарения за организациите на гражданското общество в нарушение на задълженията му по отношение на свободното движение на капитали, зачитането на личния живот, защитата на личните данни и свободата на сдружаване; отбелязва отмяната на този закон, но изразява загриженост по повод на новите ограничения за финансирането на гражданското общество в Унгария, като например избирателните одити от

⁽²⁵⁾ ЗАКОН, Унгария: Асоциациите за радио- и телевизионно разпръскване в цяла Европа изразяват тревога по повод на законопроекта срещу ЛГБТИК лицата и призовават настоятелно Европейската комисия да започне производства за установяване на нарушение, Брюксел, 29 юни 2021 г.

⁽²⁶⁾ Hungary — Opinion on the constitutional amendments adopted by the Hungarian parliament in December 2020, adopted by the Venice Commission at its 127th Plenary Session, Venice and online, 2-3 July 2021 (CDL-AD(2021)029-e) .

⁽²⁷⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

⁽²⁸⁾ <http://public.mkab.hu/dev/dontesek.nsf/0/CB4CA4E8F72D33DFC125863A00604976?OpenDocument>. Резюме на английски език е достъпно на адрес: <http://public.mkab.hu/dev/dontesek.nsf/0/CB4CA4E8F72D33DFC125863A00604976?OpenDocument&english&english>

⁽²⁹⁾ <https://www.kormanyhivatal.hu/hu/budapest/hirek/tisztessegtelen-kereskedelmi-gyakorlatot-folytat-a-labrisz-egyesulet-a-meseorszag-mindenkie-cimu-konyv-ertekezesekor>.

⁽³⁰⁾ Решение на Съда на Европейския съюз от 18 юни 2020 г., Комисия срещу Унгария, C-78/18, ECLI:EU:C:2020:476.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

страна на Държавната сметна палата и задължението за посочване на всички донори в достъпните за обществеността доклади за обществените ползи; счита, че подобни ограничения не са нито необходими, нито пропорционални и не са в съответствие нито със съдебната практика на Съда на ЕС, нито със заключенията на доклада относно финансирането на сдружения, приет от Венецианската комисия на 118-ата ѝ пленарна сесия, проведена на 15–16 март 2019 г.;

17. заявява категоричния си ангажимент за защита на правата на децата в ЕС и извън него; счита, че насърчаването на толерантността, приемането и многообразието, а не насърчаването на ЛГБТИК-фобия и омраза, следва да служат като ръководни принципи за гарантиране на зачитането на интереса на детето; във връзка с това счита, че свързването на сексуалната ориентация и половата идентичност с педофилията или атаките срещу правата на децата показва ясен опит за инструментализиране на езика, свързан с правата на човека, с цел прилагане на дискриминационни политики; счита, че това противоречи на международните принципи и норми в областта на правата на човека;

18. изразява загриженост относно факта, че въпросният закон наподобява т.нар. руски закон за пропагандата на ЛГБТ от 2013 г., който нанесе сериозни вреди на общността на ЛГБТИК в Русия; призовава Комисията да продължи да разследва финансирането на кампании срещу ЛГБТИК в ЕС, които очевидно представляват заплаха за демокрацията и националната сигурност в ЕС;

Действия, които Комисията трябва да предприеме

19. отново призовава Комисията и Съвета най-накрая да признаят спешната необходимост от действия за защита на ценностите, залегнали в член 2 от ДЕС, и да признаят, че дадена държава членка не може да изменя своето законодателство, включително конституционните разпоредби, по начин, който да води до намаляване на защитата на тези ценности⁽³¹⁾; посочва, че това е забранено съгласно Договорите, в съответствие с неотдавнашното тълкуване от страна на Съда на ЕС по дело C-896/19⁽³²⁾;

20. счита, че законът пряко противоречи на стратегията на Комисията за равнопоставеност на ЛГБТИК; настоятелно призовава Комисията да гарантира, че стратегията се прилага еднакво във всяка държава членка в ЕС;

21. призовава Съвета и Комисията да деблокират спешно Директивата относно хоризонталната дискриминация, която е блокирана в Съвета в продължение на повече от 10 години⁽³³⁾;

22. припомня, че Парламентът все още не получил надежден отговор във връзка със своята инициатива за създаване на механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, който да се урежда от междуинституционално споразумение между Парламента, Комисията и Съвета; призовава Комисията и Съвета да започнат незабавно преговори с Парламента относно междуинституционално споразумение съгласно член 295 от ДФЕС;

23. потвърждава отново своята позиция относно Регламента за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава, който влезе в сила на 1 януари 2021 г. и оттогава се прилага пряко в своята цялост в Европейския съюз и всички негови държави членки за всички средства от бюджета на ЕС, включително средствата, отпуснати по линия на Инструмента на ЕС за възстановяване;

24. припомня, че Регламентът за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава дава ясно определение на принципите на правовата държава, което трябва да се разбира във връзка с другите ценности на Съюза, включително основните права и недискриминацията; счита, че подкрепяната на държавно равнище дискриминация срещу малцинствата оказва пряко въздействие върху проектите, за които държавите членки решават да изразходват средства на ЕС, и следователно засяга пряко защитата на финансовите интереси на Съюза; призовава Комисията незабавно да задейства процедурата, предвидена в член 6, параграф 1 от Регламента за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава;

25. счита, че е налице сериозно съмнение относно способността на унгарските органи да управляват средствата на ЕС по недискриминационен начин и в съответствие с Хартата; призовава Комисията да извърши оценка на приемането на въпросния закон по отношение на хоризонтално благоприятстващото условие за осигуряване на съответствие с Хартата на Регламент (ЕС) 2021/1060 на Европейския парламент и на Съвета от 24 юни 2021 г. за установяване на общоприложимите

⁽³¹⁾ Резолюция на Европейския парламент от 10 юни 2021 г. относно ситуацията в областта на върховенството на закона в Европейския съюз и прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 относно обвързаността с условия.

⁽³²⁾ Решение на Съда от 20 април 2021 г., Repubblika/Il-Prim Ministru, C-896/19, ECLI:EU:C:2021:311.

⁽³³⁾ Предложение от 2 юли 2008 г. за директива на Съвета за прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация (COM(2008)0426).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд плюс, Кохезионния фонд, Фонда за справедлив преход и Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури, както и на финансови правила за тях и за фонд „Убежище, миграция и интеграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика⁽³⁴⁾ (Регламент за общоприложимите разпоредби); призовава Комисията да предприеме стъпките, предвидени в Регламента за общоприложимите разпоредби по отношение на разходите, свързани със съответните фондове, и да гарантира, че споразумението за партньорство и програмите за Унгария за периода 2021 — 2027 г. не се одобряват, докато не бъде осигурено пълно съответствие с хоризонталното благоприятстващо условие, свързано със спазването на Хартата, както е предвидено в членовете на Регламента за общоприложимите разпоредби; припомня, че всеки акт на Комисията, който не е в съответствие с правото на ЕС, може да бъде оспорван пред Съда на ЕС;

26. изразява сериозна загриженост относно съответствието на проекта на унгарския план за възстановяване и устойчивост с Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 февруари 2021 г. за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост⁽³⁵⁾ и с Хартата; призовава Комисията и Съвета да анализират внимателно всяка мярка, посочена в проекта на унгарския план за възстановяване и устойчивост, и да одобрят плана само ако бъде установено, че той няма да допринесе за прилагането на въпросния закон и впоследствие няма да доведе до това бюджетът на ЕС активно да допринася за нарушаването на основните права в Унгария;

27. припомня, че правата на ЛГБТИК са права на човека; отново призовава държавите членки, по-специално Унгария, да гарантират, че съществуващото законодателство в областта на образованието и информацията, което е на разположение на малолетните и непълнолетните лица, е в пълно съответствие с основните права, залегнали в правото на ЕС и международното право, и да гарантират достъп до всеобхватно образование в областта на сексуалността и взаимоотношенията, което е научно обосновано, основано на доказателства, съобразено с възрастта и неосъждащо; припомня, че информация, която се публикува, следва да отразява многообразието на сексуална ориентация, полова идентичност, изразяване и полови белези, така че да се противодейства на невярната информация, основаваща се на стереотипи или предубеждения; призовава Комисията да предприеме всички необходими стъпки, за да гарантира спазването на основните права в Унгария; призовава институциите на ЕС и държавите членки да застанат открито срещу изказвания, подбуждащи към омраза въз основа на ЛГБТИК-фобия, особено когато се правят от правителства и политици;

о

о о

28. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на правителствата и парламентите на държавите членки, на Съвета, на Комисията и на Комитета на регионите.

⁽³⁴⁾ ОВ L 231, 30.6.2021 г., стр. 159.

⁽³⁵⁾ ОВ L 57, 18.2.2021 г., стр. 17.

Сряда, 7 юли 2021 г.

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

P9_TA(2021)0330

Изменения на Правилника за дейността на Европейския парламент

Решение на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно изменения на членове 99, 197, 213, 214, 222, 223, 230, 235 и приложение V от Правилника за дейността на Парламента, както и относно добавянето на нов член 106а (2021/2048(REG))

(2022/C 99/26)

Европейският парламент,

— като взе предвид членове 236 и 237 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид доклада на комисията по конституционни въпроси (A9-0214/2021),

1. реши да внесе в своя Правилник за дейността следните изменения;
2. решава, че тези изменения влизат в сила на първия ден от месечната сесия след сесията, през която са били приети, с изключение на:
 - а) изменението на член 213, параграф 1 относно многообразието на половете, което влиза в сила при откриването на първата сесия след следващите избори за Европейски парламент, които ще се проведат през 2024 г.;
 - б) изменението на член 223 относно срока на мандата на членовете на бюрата на делегациите, което влиза в сила при откриването на първата месечна сесия след следващите избори за Европейски парламент, които ще се проведат през 2024 г.;
3. възлага на своя председател да предаде за сведение настоящото решение съответно на Съвета и на Комисията.

Сряда, 7 юли 2021 г.

Изменение 1

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 99

Текст в сила

Разпоредбите относно процедурите по освобождаване от отговорност на Комисията във връзка с изпълнението на бюджета в съответствие с финансовите разпоредби на Договора за функционирането на Европейския съюз и Регламент (ЕС, Евратом) № **966/2012** на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ („Финансовия регламент“) се включват под формата на приложение към настоящия Правилник за дейността.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № **966/2012** на Европейския парламент и на Съвета от **25 октомври 2012 г. относно** финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № **1605/2002 на Съвета** (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1)

Изменение

Разпоредбите относно процедурите по освобождаване от отговорност на Комисията във връзка с изпълнението на бюджета в съответствие с финансовите разпоредби на Договора за функционирането на Европейския съюз и Регламент (ЕС, Евратом) **2018/1046** на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ („Финансовия регламент“) се включват под формата на приложение към настоящия Правилник за дейността.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС, Евратом) **2018/1046** на Европейския парламент и на Съвета от **18 юли 2018 г. за** финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, **за изменение на регламенти** (ЕС) № **1296/2013**, (ЕС) № **1301/2013**, (ЕС) № **1303/2013**, (ЕС) № **1304/2013**, (ЕС) № **1309/2013**, (ЕС) № **1316/2013**, (ЕС) № **223/2014** и (ЕС) № **283/2014** и на **Решение № 541/2014/ЕС** и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № **966/2012** (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

Изменение 2

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 106 а (нов)

Текст в сила

Изменение

Член 106 а

Процедура за представяне на позицията на Парламента относно създаването или удължаването на срока на доверителните фондове на Съюза за външни дейности

1. Когато Комисията се консултира с Парламента относно намерението си да създаде или да удължи срока на действие на доверителен фонд за действия в спешни ситуации и след спешни ситуации съгласно член 234, параграф 1, трета алинея или член 234, параграф 5, първа алинея от Финансовия регламент, компетентната комисия изготвя проекти на препоръки.

Тези проекти на препоръки могат да включват конкретни препоръки към Комисията относно подробните аспекти на доверителния фонд, като например целите, които той следва да преследва, или начина, по който той следва да функционира.

Разпоредбите на член 118, параграфи от 2 до 6 се прилагат mutatis mutandis.

Сряда, 7 юли 2021 г.

Текст в сила

Изменение

2. Когато Комисията поиска от Парламента да одобри проект на решение за създаване или за удължаване на срока на действие на доверителен фонд за тематични действия съгласно член 234, параграф 1, четвърта алинея или член 234, параграф 5, първа алинея от Финансовия регламент, компетентната комисия изготвя препоръка за одобряване или за отхвърляне на проекта на решение.

Разпоредбите на член 105, параграфи от 1 до 4 се прилагат *mutatis mutandis*.

3. Членовете на ЕП или политическа(-и) група(-и), достигащи поне средния праг, или компетентната комисия могат да представят в Парламента предложение за резолюция с искане към Комисията да спре бюджетните кредити за доверителен фонд на Съюза или да преразгледа учредителното споразумение с цел ликвидация на доверителен фонд на Съюза съгласно член 234, параграф 5, втора алинея от Финансовия регламент.

Изменение 3

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 197

Текст в сила

Изменение

Член 197

заличава се

Искания за обявяване на недопустимост

1. В началото на разискванията по конкретна точка от дневния ред политическа група или членове на ЕП, достигащи поне ниския праг, могат да отправят искане за обявяването ѝ за недопустима. Подобно предложение незабавно се поставя на гласуване.

Намерението да се отправи искане за недопустимост трябва да бъде заявено не по-късно от 24 часа предварително на председателя, който незабавно уведомява за това Парламента.

2. Ако искането за обявяване на недопустимост бъде подкрепено, Парламентът незабавно прелинава към следващата точка от дневния ред.

Сряда, 7 юли 2021 г.

Изменение 4

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 213 — параграф 1

Текст в сила

1. На първото заседание на комисията след определянето на нейните членове съгласно член 209 и отново след две години и половина тя избира бюро измежду своите пълноправни членове, състоящо се от председател и заместник-председатели. Броят на заместник-председателите, които трябва да бъдат избрани, се определя от Парламента по предложение на Председателския съвет. Бюрото на всяка комисия **трябва да отразява многообразието в Парламента**; не се допуска бюро, съставено единствено от мъже или единствено от жени, нито всички заместник-председатели да са граждани на една и съща държава членка.

Изменение

1. На първото заседание на комисията след определянето на нейните членове съгласно член 209 и отново след две години и половина тя избира бюро измежду своите пълноправни членове, състоящо се от председател и заместник-председатели. Броят на заместник-председателите, които трябва да бъдат избрани, се определя от Парламента по предложение на Председателския съвет. **Многообразието в Парламента трябва да бъде отразено в състава на** бюрото на всяка комисия. **Председателят и първият заместник-председател на комисия не могат да бъдат от един и същи пол. Балансът между половете се прилага освен това и за другите членове на бюрото. Не се допуска** всички членове на бюрото да са граждани на една и съща държава членка.

Изменение 6

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 214 — параграф 2 — алинея 4

Текст в сила

Председателят съобщава на заседание на комисията всички решения и препоръки на координаторите, които се считат за приети, ако не бъдат оспорени. **Те** се посочват надлежно в протокола от заседанието на комисията.

Изменение

Председателят съобщава на заседание на комисията всички решения и препоръки на координаторите, които се считат за приети, ако не бъдат оспорени. **В случай на оспорване комисията гласува с обикновено мнозинство. Тези решения и препоръки** се посочват надлежно в протокола от заседанието на комисията.

Изменение 7

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 222 — параграф 1 — уводна част

Текст в сила

1. Когато Комисията публикува гражданска инициатива в съответния регистър съгласно член 10, параграф 1, **буква а)** от Регламент (ЕС) № 211/2011 на Европейския парламент и на Съвета, председателят на **Парламента**, по предложение на председателя на Съвета ⁽¹⁾ на председателите на комисии:

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 211/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. относно **гражданската** инициатива (ОВ L 65, 11.3.2011 г., стр. 1).

Изменение

1. Когато Комисията публикува **известие** за гражданска инициатива в съответния регистър съгласно член 14, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, председателят на **Европейския парламент**, по предложение на председателя на Съвета на председателите на комисии:

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно **европейската гражданска** инициатива (ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 55).

Сряда, 7 юли 2021 г.

Изменение 8

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 222 — параграф 1 — буква а

Текст в сила

а) възлага на комисията, компетентна по въпроса съгласно приложение VI, да организира публичното изслушване, предвидено в член **11** от Регламент (ЕС) № **211/2011**; комисията, компетентна по петициите, се асоциира автоматично съгласно член 57 от настоящия Правилник за дейността;

Изменение

а) възлага на комисията, компетентна по въпроса съгласно приложение VI, да организира публичното изслушване, предвидено в член **14, параграф 2** от Регламент (ЕС) **2019/788**; комисията, компетентна по петициите, се асоциира автоматично съгласно член 57 от настоящия Правилник за дейността;

Изменение 9

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 222 — параграф 1 — буква б

Текст в сила

б) когато две или повече граждански инициативи, публикувани в съответния регистър съгласно член **10**, параграф 1, **буква а)** от Регламент (ЕС) № **211/2011**, имат сходен предмет, той може, след консултация с организаторите, да реши да се организира общо публично изслушване, на което всички тези граждански инициативи да бъдат разгледани по равнопоставен начин.

Изменение

б) когато две или повече граждански инициативи, **за които са** публикувани **известията** в съответния регистър съгласно член **14**, параграф 1 от Регламент (ЕС) **2019/788**, имат сходен предмет, той може, след консултация с организаторите, да реши да се организира общо публично изслушване, на което всички тези граждански инициативи да бъдат разгледани по равнопоставен начин.

Изменение 10

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 222 — параграф 2 — буква а

Текст в сила

а) проучва дали организаторите **са приети** на подходящо равнище в Комисията в съответствие с член **10**, параграф 1, **буква б)** от Регламент (ЕС) № **211/2011**;

Изменение

а) проучва дали **групата на** организаторите **е приета** на подходящо равнище в Комисията в съответствие с член **15**, параграф 1 от Регламент (ЕС) **2019/788**;

Сряда, 7 юли 2021 г.

Изменение 11

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 222 — параграф 3

Текст в сила

3. Председателят на комисията, компетентна по въпроса, свиква публичното изслушване на подходяща дата в срок от три месеца от датата на представяне на инициативата пред Комисията съгласно член 9 от Регламент (ЕС) № 211/2011.

Изменение

3. Председателят на комисията, компетентна по въпроса, свиква публичното изслушване на подходяща дата в срок от три месеца от датата на представяне на инициативата пред Комисията съгласно член 13 от Регламент (ЕС) 2019/788.

Изменение 12

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 222 — параграф 4 — алинея 2

Текст в сила

Комисията, компетентна по въпроса, кани представителна група на организаторите, която включва поне едно от лицата за контакт, посочени в член 3, параграф 2, **втора** алинея от Регламент (ЕС) № 211/2011, да представят инициативата на изслушването.

Изменение

Комисията, компетентна по въпроса, кани представителна група на организаторите, която включва поне едно от лицата за контакт, посочени в член 5, параграф 3, **първа** алинея от Регламент (ЕС) 2019/788, да представят инициативата на изслушването.

Изменение 13

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 222 — параграф 8

Текст в сила

8. Парламентът провежда разисквания по гражданска инициатива, **публикувана** в съответния регистър в съответствие с член 10, параграф 1, **буква а)** от Регламент (ЕС) № 211/2011, по време на месечна сесия след публичното изслушване и при включване на разискванията в своя дневен ред решава дали те да приключат с резолюция. Той не приключва разискванията с резолюция, ако на същата или на следващата месечна сесия е предвидено да бъде разгледан доклад по същия или сходен въпрос, освен ако поради изключителни причини председателят предложи друго. Ако Парламентът реши да приключи разискванията с резолюция, компетентната комисия или политическа група, или членове на ЕП, достигащи поне ниския праг, могат да внесат предложение за резолюция. Разпоредбите на член 132, параграфи от 3 до 8 относно внасянето и гласуването на предложения за резолюции се прилагат *mutatis mutandis*.

Изменение

8. Парламентът провежда разисквания по гражданска инициатива, **за която е публикувано известие** в съответния регистър в съответствие с член 14, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/788, по време на месечна сесия след публичното изслушване и при включване на разискванията в своя дневен ред решава дали те да приключат с резолюция. Той не приключва разискванията с резолюция, ако на същата или на следващата месечна сесия е предвидено да бъде разгледан доклад по същия или сходен въпрос, освен ако поради изключителни причини председателят предложи друго. Ако Парламентът реши да приключи разискванията с резолюция, компетентната комисия или политическа група, или членове на ЕП, достигащи поне ниския праг, могат да внесат предложение за резолюция. Разпоредбите на член 132, параграфи от 3 до 8 относно внасянето и гласуването на предложения за резолюции се прилагат *mutatis mutandis*.

Сряда, 7 юли 2021 г.

Изменение 14

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 223 — параграф 3

Текст в сила

3. Бюрата на делегациите се съставят в съответствие с процедурата, установена за **постоянните комисии** по член 213.

Изменение

3. Бюрата на делегациите се съставят в съответствие с процедурата, установена за **бюрата на комисиите** по член 213. **Членовете на бюрата на делегациите се избират обаче за срока на парламентарния мандат.**

Изменение 15

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 230 — параграф 1

Текст в сила

1. Когато Парламентът бъде информиран, че Комисията е била поканена да представи предложение за правен акт по член 11, параграф 4 от Договора за Европейския съюз и в съответствие с Регламент (ЕС) № **211/2011**, комисията, компетентна по петициите, проверява дали има вероятност това да се отрази на нейната дейност и при необходимост информира за това вносителите на петиции по свързани теми.

Изменение

1. Когато Парламентът бъде информиран, че Комисията е била поканена да представи предложение за правен акт по член 11, параграф 4 от Договора за Европейския съюз и в съответствие с Регламент (ЕС) **2019/788**, комисията, компетентна по петициите, проверява дали има вероятност това да се отрази на нейната дейност и при необходимост информира за това вносителите на петиции по свързани теми.

Изменение 16

Правилник за дейността на Европейския парламент:

Член 230 — параграф 2

Текст в сила

2. Предложените граждански инициативи, които са регистрирани в съответствие с член 4 от Регламент (ЕС) № **211/2011**, но не могат да бъдат представени на Комисията в съответствие с член 9 от посочения регламент, тъй като не са били спазени всички съответни процедури и условия, които са предвидени, могат да бъдат разгледани **от комисията**, компетентна по петициите, ако тя счита тяхното проследяване за необходимо. Членове 226, 227, 228 и 229 се прилагат mutatis mutandis.

Изменение

2. Предложените граждански инициативи, които са регистрирани в съответствие с член 6 от Регламент (ЕС) **2019/788**, но не могат да бъдат представени на Комисията в съответствие с член 13 от посочения регламент, тъй като не са били спазени всички съответни процедури и условия, които са предвидени, могат да бъдат разгледани **от комисията**, компетентна по петициите, ако тя счита тяхното проследяване за необходимо. Членове 226, 227, 228 и 229 се прилагат mutatis mutandis.

Сряда, 7 юли 2021 г.

Изменение 17**Правилник за дейността на Европейския парламент:****Член 235 — параграф 1 — алинея 1***Текст в сила*

1. Ако в съответствие с член **65**, параграф 1 от Финансовия регламент Парламентът реши да запази правото си да разрешава разходи, той действа посредством своето бюро.

Изменение

1. Ако в съответствие с член **73**, параграф 1 от Финансовия регламент Парламентът реши да запази правото си да разрешава разходи, той действа посредством своето бюро.

Изменение 18**Правилник за дейността на Европейския парламент:****Приложение V — член 2 — параграф 1***Текст в сила*

1. Парламентът разглежда доклада на компетентната комисия относно освобождаването от отговорност до **30 април** на годината след приемането на годишния доклад на Сметната палата според изискванията на Финансовия регламент.

Изменение

1. Парламентът разглежда доклада на компетентната комисия относно освобождаването от отговорност до **15 май** на годината след приемането на годишния доклад на Сметната палата според изискванията на Финансовия регламент.

Вторник, 6 юли 2021 г.

III

(Подготвителни актове)

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

P9_TA(2021)0318

Оптимизиране на мерките за осъществяването на TEN-T ***II

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета относно оптимизирането на мерките за постигане на напредък по осъществяването на трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T) (10537/1/2020 — C9-0215/2021 — 2018/0138(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/C 99/27)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (10537/1/2020 — C9-0215/2021),
 - като взе предвид мотивираните становища, изпратени от Сената на Чешката република, Бундестага на Федерална република Германия, Парламента на Република Ирландия и Риксдага на Кралство Швеция в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и на пропорционалност, в които се заявява, че проектът за законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 7 февруари 2019 г. ⁽²⁾,
 - като взе предвид позицията си на първо четене ⁽³⁾ относно предложението на Комисията до Парламента и Съвета (COM(2018)0277),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по транспорт и туризъм (A9-0223/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като бъде направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 269.

⁽²⁾ ОВ С 168, 16.5.2019 г., стр. 91.

⁽³⁾ ОВ С 449, 23.12.2020 г., стр. 576.

Вторник, 6 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0319

Използване на технологии за обработване на данни за целите на борбата с онлайн сексуалното насилие над деца (временна дерогация от Директива 2002/58/ЕО) *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за временна дерогация от някои разпоредби на Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на използването на технологии от доставчици на междуличностни съобщителни услуги без номерà за обработка на лични и други данни за целите на борбата със сексуалното насилие над деца онлайн (COM(2020)0568 — C9-0288/2020 — 2020/0259(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

(2022/C 99/28)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2020)0568),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, член 16, параграф 2 и член 114, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0288/2020),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 29 октомври 2020 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 21 май 2021 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по правата на жените и равенството между половете,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0258/2020),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

P9_TC1-COD(2020)0259

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 6 юли 2021 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета относно временна дерогация от някои разпоредби на Директива 2002/58/ЕО по отношение на използването на технологии от доставчици на междуличностни съобщителни услуги без номерà за обработване на лични и други данни за целите на борбата с онлайн сексуалното насилие над деца

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Регламент (ЕС) 2021/1232.)

⁽¹⁾ ОВ C 10, 11.1.2021 г., стр. 63.

Вторник, 6 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0320

Признаване на свидетелства от трети държави за плаване по вътрешните водни пътища *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива (ЕС) 2017/2397 по отношение на преходните мерки за признаването на свидетелства от трети държави (COM(2021)0071 — C9-0026/2021 — 2021/0039(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

(2022/C 99/29)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2021)0071),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 91, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0026/2021),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 24 март 2021 г. ⁽¹⁾,
 - след консултация с Комитета на регионите,
 - като взе предвид поетия с писмо от 30 юни 2021 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента съобразно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по транспорт и туризъм (A9-0210/2021),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

P9_TC1-COD(2021)0039

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 6 юли 2021 г. с оглед на приемането на Директива (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива (ЕС) 2017/2397 по отношение на преходните мерки за признаването на свидетелства от трети държави

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Директива (ЕС) 2021/1233.)

⁽¹⁾ ОВ C 220, 9.6.2021 г., стр. 87.

Вторник, 6 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0321

Проект на коригиращ бюджет № 3/2021 г.: излишък от финансовата 2020 година

Резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 3/2021 на Европейския съюз за финансовата 2021 година — вписване на излишъка от финансовата 2020 година (09904/2021 — C9-0232/2021 — 2021/0102(BUD))

(2022/C 99/30)

Европейският парламент,

- като взе предвид член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 106а от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012⁽¹⁾, и по-специално член 44 от него,
- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година, приет окончателно на 18 декември 2020 г.⁽²⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 на Съвета от 17 декември 2020 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021 — 2027⁽³⁾ (Регламент за МФР),
- като взе предвид Междунституционалното споразумение от 16 декември 2020 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси⁽⁴⁾,
- като взе предвид Решение (ЕС, Евратом) 2020/2053 на Съвета от 14 декември 2020 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз⁽⁵⁾,
- като взе предвид проект на коригиращ бюджет № 3/2021, приет от Комисията на 15 април 2021 г. (COM(2021)0270),
- като взе предвид позицията относно проект на коригиращ бюджет № 3/2021, приета от Съвета на 21 юни 2021 г. и предадена на Парламента на същия ден (09904/2021 — C9-0232/2021),
- като взе предвид членове 94 и 96 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A9-0218/2021),
- А. като има предвид, че проект на коригиращ бюджет № 3/2021 има за цел вписването в бюджета за 2021 г. на излишъка от финансовата 2020 година, възлизащ на 1 768 617 610 EUR;
- Б. като има предвид, че основните компоненти на този излишък са положителният резултат на приходите в размер на 1 647,3 милиона евро и икономията на разходи в размер на 121,3 милиона евро;
- В. като има предвид, че в приходната част излишъкът се дължи предимно на по-високо от очакваното събиране на мита;

⁽¹⁾ ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 23.⁽³⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 11.⁽⁴⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 28.⁽⁵⁾ ОВ L 424, 15.12.2020 г., стр. 1.

Вторник, 6 юли 2021 г.

- Г. като има предвид, че в разходната част неусвоените от Комисията бюджетни кредити за плащания възлизат на 100,98 милиона евро за 2020 г. (от които 61,7 милиона евро по функция 5 „Администрация“, което се дължи на въздействието на пандемията от COVID-19 върху командировките, заседанията, стажовете и назначенията), а неусвоените от другите институции средства са в размер на 120,38 милиона евро;
1. приема за сведение проект на коригиращ бюджет № 3/2021 във вида, в който е представен от Комисията, чиято единствена цел е вписването в бюджета на излишък от 2020 г. в размер на 1 768 617 610 EUR в съответствие с член 18, параграф 3 от Финансовия регламент, и позицията на Съвета по него;
 2. отново заявява своята позиция, че всички налични средства и неизползвани суми в бюджета на Съюза, включително излишъкът, следва да се използват за бързо изпращане на финансова помощ на тези, които са засегнати в най-голяма степен от пандемията от COVID-19; в този контекст призовава държавите членки да предоставят очакваните намаления на вноските си на база БНД, дължащи се на излишък от 2020 г., изцяло за включването в бюджета на действия, свързани с преодоляването на въздействието на пандемията от COVID-19 и с възстановяването и устойчивостта на Съюза, за да се гарантира оптимално разпределение на средствата;
 3. одобрява позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 3/2021;
 4. възлага на своя председател да обяви, че коригиращ бюджет № 2/2021 е окончателно приет, както и да осигури неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 5. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на другите институции и заинтересовани органи и на националните парламенти.
-

Вторник, 6 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0322

Агенция на Европейския съюз за основните права ***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно проекта за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 168/2007 за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права (09827/2021 — C9-0243/2021 — 2020/0112(APP))

(Специална законодателна процедура — одобрение)

(2022/C 99/31)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта за регламент на Съвета (09827/2021),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 352 от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0243/2021),
 - като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно предложението за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 168/2007 за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права ⁽¹⁾,
 - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 52, параграф 1 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по правата на жените и равенството между половете,
 - като взе предвид препоръката на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0227/2021),
1. дава своето одобрение за проекта за регламент на Съвета;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0258.

Вторник, 6 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0323

Спогодбата Интербус: Протокол относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси ***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно проекта на решение на Съвета за подписване, от името на Европейския съюз, на Протокол към Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси („спогодбата Интербус“), относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси (11441/2020 — C9-0027/2021 — 2020/0258(NLE))

(Одобрение)

(2022/C 99/32)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (11441/2020),
 - като взе предвид проекта на протокол към Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси („спогодбата Интербус“), относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси (11442/2020),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 91 и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0027/2021),
 - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката на комисията по транспорт и туризъм (A9-0176/2021),
1. дава своето одобрение за сключването на Протокола;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки.

Вторник, 6 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0324

Фонд „Вътрешна сигурност“ *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на фонд „Вътрешна сигурност“ (06488/1/2021 — C9-0227/2021 — 2018/0250(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/C 99/33)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (06488/1/2021 — C9-0227/2021),
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 18 октомври 2018 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид позицията си на първо четене ⁽²⁾ относно предложението на Комисията до Парламента и Съвета (COM(2018)0472),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0221/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като е направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 189.

⁽²⁾ ОВ С 23, 21.1.2021 г., стр. 451.

Вторник, 6 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0325

Европейски фонд за морско дело, рибарство и аквакултури ***II

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури и за изменение на Регламент (ЕС) 2017/1004 (06975/3/2021 — C9-0224/2021 — 2018/0210(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/C 99/34)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (06975/3/2021 — C9-0224/2021),
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 12 декември 2018 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 16 май 2018 г. ⁽²⁾,
 - като взе предвид позицията си на първо четене ⁽³⁾ относно предложението на Комисията до Парламента и Съвета (COM(2018)0390),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 и член 42, член 43, параграф 2, член 91, параграф 1, член 100, параграф 2, член 173, параграф 3, член 175, член 188, член 192, параграф 1, член 194, параграф 2, член 195, параграф 2 и член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по рибно стопанство (A9-0222/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. одобрява съвместното изявление на Парламента, Съвета и Комисията, приложено към настоящата резолюция;
 3. приема за сведение съвместното изявление на Съвета и Комисията и изявленията на Комисията, приложени към настоящата резолюция;
 4. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 5. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 6. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като е направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 7. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 110, 22.3.2019 г., стр. 104.

⁽²⁾ ОВ С 361, 5.10.2018 г., стр. 9.

⁽³⁾ ОВ С 116, 31.3.2021 г., стр. 81.

Вторник, 6 юли 2021 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

Съвместно изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията

Европейският парламент, Съветът и Комисията признават необходимостта от незабавно ускоряване на действията за защита и опазване на морските и крайбрежните екосистеми и биологичното разнообразие. Трите институции са съгласни, че за преодоляването на загубата на биологично разнообразие, защитата и възстановяването на екосистемите и/или поддържането им в добро състояние ще са необходими значителни публични и частни инвестиции на национално и европейско равнище и че значителен дял от разходите по линия на ЕФМДРА следва да се вложи в биологично разнообразие. Трите институции са съгласни, че Комисията ще работи с държавите членки в контекста на програмното планиране за ЕФМДРА за периода 2021 — 2027 г., за да се постигне цялостната амбиция относно разходите за биологично разнообразие, набелязана в съображение 15.

Съвместно изявление на Съвета и Комисията

Съветът и Комисията се стремят да се избегне прекъсването на риболовните дейности в рамките на споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство, като се стремят към своевременно подновяване на тези споразумения и техните протоколи за изпълнение.

Изявление на Комисията

Комисията прие допустимостта на инвестициите на борда, свързани с контрола и правоприлагането в областта на рибарството — както задължителни, така и незадължителни — за всички риболовни кораби на Съюза. Комисията счита, че с помощта на тези инвестиции държавите членки ще използват пълноценно финансовите ресурси, налични в ЕФМДРА, за целите на контрола и правоприлагането, за да изпълнят задълженията си по Регламента за контрол и другите правила на общата политика в областта на рибарството и значително да подобрят културата на спазване на изискванията в сектора на риболова. Комисията също така очаква, че в контекста на текущия преглед на Регламента за контрол Европейският парламент и Съветът ще подкрепят модернизирването на съществуващите инструменти за контрол и използването на нови технологии по предложение на Комисията. Това по-специално означава въвеждане на интелигентни решения за проследяване и докладване на улова на дребномашабните кораби, инсталиране на системи за постоянно наблюдение на мощността на двигателите, преминаване към напълно цифровизирани системи за проследимост, които обхващат всички продукти от риболов (пресни, замразени и преработени), и въвеждане на задължителни електронни системи за дистанционно наблюдение на борда на риболовните кораби и на базата на оценка на риска като единствените ефективни средства за контрол на прилагането на задължението за разтоварване, както и по отношение на прилова и изхвърлянето на уязвими видове.

Изявление на Комисията

Комисията отбелязва срещаните досега затруднения при предоставянето на държавна помощ за подновяване на флотовете в най-отдалечените региони. С оглед на устойчивото развитие на тези региони Комисията ще се стреми да подпомага държавите членки в усилията им да подобряват събирането на научните данни, които са необходими за спазване на условието за допустимост, определено в насоките за държавна помощ, с цел да се улесни прилагането на насоките за проверка на държавната помощ за секторите на рибарството и аквакултурите в най-отдалечените региони.

Изявление на Комисията

Комисията, в контекста на програмното планиране за ЕФМДРА за периода 2021 — 2027 г., активно ще насърчава държавите членки да увеличат в максимална степен използването на включените в техните програми мерки — по-специално по член 25 (защита на биологичното разнообразие и екосистемите), за да се постигне цялостната амбиция, свързана с осигуряване на годишни разходи по МФР за преодоляване на загубата на биологично разнообразие, защита и възстановяване на екосистемите и поддържане на екосистемите в добро състояние, както следва: 7,5 % от годишните разходи по МФР за целите по отношение на биологичното разнообразие през 2024 г. и 10 % от годишните разходи по МФР за целите по отношение на биологичното разнообразие през 2026 г. и 2027 г. Комисията ще извършва редовно наблюдение на тези разходи на базата на общите допустими разходи, декларирани от бенефициерите пред управляващия орган, и на данните, подадени от държавата членка. Когато наблюдението покаже недостатъчен напредък в постигането на цялостната амбиция, Комисията активно ще се ангажира с държавите членки по време на годишната среща за преглед, за да приеме корективни мерки, включително изменение на програмата.

Вторник, 6 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0326

Фонд „Убежище, миграция и интеграция“ за периода 2021 — 2027 г. *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ (06486/2/2021 — C9-0225/2021 — 2018/0248(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/С 99/35)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (06486/2/2021 — C9-0225/2021),
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид позицията си на първо четене ⁽²⁾ относно предложението на Комисията до Парламента и Съвета (COM(2018)0471),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0224/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като е направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 184.

⁽²⁾ ОВ С 23, 21.1.2021 г., стр. 356.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0329

Обща система на ДДС: предоставяне на изпълнителни правомощия на Комисията за определяне на значението на термините, използвани в някои разпоредби *

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно предложението за директива на Съвета за изменение на Директива 2006/112/ЕО във връзка с предоставянето на изпълнителни правомощия на Комисията за определяне на значението на термините, използвани в някои разпоредби от посочената директива (COM(2020)0749 — C9-0002/2021 — 2020/0331(CNS))

(Специална законодателна процедура — консултация)

(2022/C 99/36)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2020)0749),
 - като взе предвид член 113 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C9-0002/2021),
 - като взе предвид мотивираното становище, изпратено от Риксдага на Кралство Швеция в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в което се заявява, че проектът за законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
 - като взе предвид член 82 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси (A9-0201/2021),
1. одобрява предложението на Комисията;
 2. приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;
 3. призовава Съвета да се консултира отново с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в текста, одобрен от Парламента;
 4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета, на Комисията и на националните парламенти.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0339

Механизъм за свързване на Европа ***II

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Механизъм за свързване на Европа и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1316/2013 и (ЕС) № 283/2014 (06115/2/2021 — C9-0214/2021 — 2018/0228(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/C 99/37)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (06115/2/2021 — C9-0214/2021),
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 19 септември 2018 г.⁽¹⁾,
 - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 10 октомври 2018 г.⁽²⁾,
 - като взе предвид позицията си на първо четене⁽³⁾ относно предложението на Комисията до Парламента и Съвета (COM(2018)0438),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентните комисии в съответствие с член 74, параграф 4 от Правилника за дейността,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по промишленост, изследвания и енергетика и комисията по транспорт и туризъм (A9-0219/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета в съответствие с член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като е направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 440, 6.12.2018 г., стр. 191.

⁽²⁾ ОВ С 461, 21.12.2018 г., стр. 173.

⁽³⁾ ОВ С 158, 30.4.2021 г., стр. 884.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0340

Мерки, необходими за прилагането на Протокола относно финансовите последици от изтичането на срока на Договора за ЕОВС и Изследователския фонд за въглища и стомана ***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно проекта за решение на Съвета за изменение на Решение 2003/76/ЕО за определяне на мерките, необходими за прилагането на Протокола, приложен към Договора за създаване на Европейската общност, относно финансовите последици от изтичането на срока на Договора за ЕОВС и Изследователския фонд за въглища и стомана (09399/2021 — C9-0242/2021 — 2020/0142(APP))

(Специална законодателна процедура — одобрение)

(2022/C 99/38)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта за решение на Съвета (09399/2021),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 2, първа алинея от Протокол № 37 относно финансовите последици от изтичането на срока на Договора за ЕОВС и Изследователския фонд за въглища и стомана, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0242/2021),
 - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката на комисията по бюджети (A9-0229/2021),
1. дава своето одобрение за проекта за решение на Съвета;
 2. възлага на своя Председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0341

Управление на активите на ЕОВС в ликвидация и на Изследователския фонд за въглища и стомана *

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно предложението за решение на Съвета за изменение на Решение 2003/77/ЕО за установяване на многогодишни финансови насоки за управление активите на ЕОВС при ликвидация и при завършване на ликвидацията, управлението на активите на Изследователския фонд за въглища и стомана (COM(2020)0321 — C9-0216/2020 — 2020/0143(NLE))

(Консултация)

(2022/C 99/39)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2020)0321),
 - като взе предвид Протокол № 37 относно финансовите последици от изтичането на срока на Договора за ЕОВС и Изследователския фонд за въглища и стомана, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 2, втора алинея от него, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C9-0216/2020),
 - като взе предвид член 82 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A9-0228/2021),
1. одобрява предложението на Комисията;
 2. приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;
 3. призовава Съвета да се консултира отново с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в текста, одобрен от Парламента;
 4. възлага на своя Председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0342

Визова информационна система: обработване на визите *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕО) № 810/2009, (ЕЧ) 2016/399, (ЕЧ) 2017/2226, (ЕЧ) 2018/1240, (ЕЧ) 2018/1860, (ЕЧ) 2018/1861, (ЕЧ) 2019/817 и (ЕЧ) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета за целите на реформирането на Визовата информационна система (05950/1/2021 — C9-0198/2021 — 2018/0152A(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/C 99/40)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (05950/1/2021 — C9-0198/2021),
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 19 септември 2018 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид позицията си на първо четене ⁽²⁾ относно предложението на Комисията до Парламента и Съвета (COM(2018)0302),
 - като взе предвид становището на комисията по правни въпроси относно предложеното правно основание,
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид решението на Председателския съвет от 25 септември 2020 г. да разреши на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи да раздели законодателната процедура и да продължи работа на това основание,
 - като взе предвид членове 67 и 40 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0207/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета в съответствие с член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като е направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 440, 6.12.2018 г., стр. 154.⁽²⁾ ОВ С 23, 21.1.2021 г., стр. 286.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0343

Визова информационна система (ВИС): условия за достъп до други информационни системи на ЕС за целите на ВИС *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на регламенти (ЕС) № 603/2013, (ЕС) 2016/794, (ЕС) 2018/1862, (ЕС) 2019/816 и (ЕС) 2019/818 по отношение на установяването на условията за достъп до други информационни системи на ЕС за целите на Визовата информационна система (05951/1/2021 — C9-0199/2021 — 2018/0152B(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/C 99/41)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (05951/1/2021 — C9-0199/2021),
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 19 септември 2018 г.⁽¹⁾,
 - като взе предвид позицията си на първо четене⁽²⁾ относно предложението на Комисията до Парламента и Съвета (COM(2018)0302),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид решението на Председателския съвет от 25 септември 2020 г. да разреши на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи да раздели законодателната процедура и да продължи работа на това основание,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0208/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета в съответствие с член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като е направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 440, 6.12.2018 г., стр. 154.

⁽²⁾ ОВ С 23, 21.1.2021 г., стр. 286.

Сряда, 7 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0344

Фонд за интегрирано управление на границите: Инструмент за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика за 2021 — 2027 г. *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 юли 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика като част от Фонда за интегрирано управление на границите (06487/2/2021 — C9-0226/2021 — 2018/0249(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/C 99/42)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (06487/2/2021 — C9-0226/2021),
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид позицията си на първо четене ⁽²⁾ относно предложението на Комисията до Парламента и Съвета (COM(2018)0473),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0220/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като е направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 5. възлага на своя Председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 184.

⁽²⁾ ОВ С 23, 21.1.2021 г., стр. 406.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0351

Европейска агенция по лекарствата ***I

Изменения, приети от Европейския парламент на 8 юли 2021 г. към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно засилена роля на Европейската агенция по лекарствата в готовността за действия при кризи и управлението на кризи по отношение на лекарствените продукти и медицинските изделия (COM(2020)0725) — C9-0365/2020 — 2020/0321(COD)) ⁽¹⁾

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

(2022/C 99/43)

Изменение 1

Предложение за регламент

Съображение 1a (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (1a) Пандемията от COVID-19 подчерта рисковете за човешкото здраве, пораждани от прекомерната експлоатация на дивата флора и фауна и другите природни ресурси и ускорената загуба на биологично разнообразие на Земята. Приблизително 70 % от нововъзникващите болести и почти всички известни пандемии (инфлуенца, ХИВ/СПИН и COVID-19) са зоонози. Тези болести са се увеличили в световен мащаб през последните 60 години и има все повече зоонозни патогени в резултат на човешката дейност и екологичния ѝ отпечатък. Промените в земеползването, обезлесяването, урбанизацията, разширяването и интензифицирането на селското стопанство, незаконната търговия с екземпляри от дивата флора и фауна и моделите на потребление имат значителен принос за това. Зоонозните патогени могат да бъдат бактериални, вирусни или паразитни или могат да включват неконвенционални агенти, като предаването на хората е възможно чрез пряк контакт, чрез храната, чрез водата или чрез околната среда. Някои болести като ХИВ/СПИН започват като зооноза, но по-късно мутират в щамове, засягащи само човека. Други зоонози могат да предизвикват периодични огнища на болестта, като например болестта ебола и сальмонелозата. Други пък, като например коронавирусът, който предизвиква болестта COVID-19, имат потенциала да създават глобални пандемии. Според приблизителните изчисления на Междуправителствената научно-политическа платформа относно биоразнообразието и предлаганите от екосистемите услуги (IPBES) се счита, че бозайниците и птиците са гостоприемници на около 1,7 милиона вируса, неоткрити към настоящия момент. Между 631 000 и 827 000 от тези вируси евентуално биха могли да заразяват хора.

⁽¹⁾ Въпросът е върнат за междуинституционални преговори в компетентната комисия съгласно член 59, параграф 4, четвърта алинея от Правилника за дейността (A9-0216/2021).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 2
Предложение за регламент
Съображение 1 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (16) *Както признава Световната здравна организация, много микроби са заразни едновременно и за животните, и за хората, така че усилията на един-единствен сектор не могат да предотвратят или премахнат проблема. Болестите могат да бъдат предавани от хора на животни или обратно и поради това трябва да бъдат предприемани мерки и в двете посоки, като се използват потенциалните взаимодействия при научните изследвания и леченията. Пандемията от COVID-19 е ясен пример за необходимостта от засилване на прилагането на подхода „Едно здраве“ в Съюза, за да се постигнат по-добри резултати в областта на общественото здраве, тъй като, както се посочва в програмата „ЕС в подкрепа на здравето“, създадена с Регламент (ЕС) 2021/522 на Европейския парламент и на Съвета ^(1а), здравето на хората е свързано със здравето на животните и с околната среда и действията, които се предприемат с цел справяне със заплахите за здравето, трябва да отчитат тези три измерения.*

^(1а) Регламент (ЕС) 2021/522 на Европейския парламент и на Съвета от 24 март 2021 г. за създаване на програма за действията на Съюза в областта на здравето (програма „ЕС в подкрепа на здравето“) за периода 2021 — 2027 г. и за отмяна на Регламент (ЕС) № 282/2014 (ОВ L 107, 26.3.2021 г., стр. 1).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 3
Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

- (2) Опитът, натрупан във връзка с безпрецедентната пандемия от COVID-19, показва, **че Съюзът следва** да бъде по-ефективен в управлението на наличността на лекарствени продукти и медицински изделия и в разработването на медицински мерки за противодействие с цел да се преодолеят заплахите за общественото здраве. Способността на Съюза да направи това беше силно възпрепятствана от липсата на ясно определена правна рамка за управление на неговия отговор на пандемията, както и от ограничената степен на готовност на Съюза за действия в случай на извънредна ситуация в областта на общественото здраве, засягаща по-голямата част от държавите членки.

Изменение

- (2) Опитът, натрупан във връзка с безпрецедентната пандемия от COVID-19, **подчерта също така трудностите на Съюза и на държавите членки да се справят с подобна извънредна ситуация в областта на общественото здраве и** показва **необходимостта от засилване на ролята на Съюза, за да бъде по-ефективен в управлението на наличността на лекарствени продукти и медицински изделия и в разработването на медицински мерки за противодействие, с цел да се преодолеят заплахите за общественото здраве на ранен етап по хармонизиран начин, като се осигури сътрудничество и координация между компетентните органи на Съюза, националните и регионалните компетентни органи, промишлеността и други участници във веригите на доставки на фармацевтични продукти и медицински изделия, включително медицинските специалисти. Необходимо е Съюзът да даде по-висок приоритет на здравето, да гарантира непрекъснатото предоставяне на висококачествени здравни услуги и да бъде подготвен да се справя с епидемии и други заплахи за здравето.** Способността на Съюза да направи това беше силно възпрепятствана от липсата на ясно определена правна рамка за управление на неговия отговор на пандемията, **недостатъчните правомощия и ресурси на неговите агенции в областта на здравеопазването,** както и от ограничената степен на готовност на Съюза **и държавите членки** за действия в случай на извънредна ситуация в областта на общественото здраве, засягаща по-голямата част от държавите членки.

Изменение 4
Предложение за регламент
Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (2а) Недостигът се дължи на различни и сложни по своето естество първопричини, които трябва да бъдат по-добре описани, разбрани и анализирани съвместно с всички различни заинтересовани лица, за да се предприемат мерки за цялостно справяне с проблема. По-доброто разбиране на проблема следва да включва идентифициране на участниците със затруднения по веригата на доставки. В конкретния случай с пандемията от COVID-19, за недостига на адювантни лечения за болестта иташе различни причини — като се започне с производствени затруднения в трети държави и се стигне до логистични или производствени затруднения в рамките на Съюза, където недостигът на ваксини се дължеше на по-рядко срещаема причина, а именно неочаквано голямо и нарастващо търсене.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 5
Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

- (3) Често сложните вериги на доставки на лекарствени продукти и медицинските изделия, националните ограничения и забрани за износ, затварянето на границите, възпрепятстващо свободното движение на тези стоки, **и** несигурността, свързана с тяхното предлагане и търсене в контекста на пандемията от COVID-19 създадоха значителни препятствия за гладкото функциониране на единния пазар и за справянето със сериозните заплахи за общественото здраве в целия Съюз.

Изменение

- (3) Често **прекъсванията на** сложните вериги на доставки на лекарствени продукти и медицинските изделия, националните ограничения и забрани за износ, затварянето на границите, възпрепятстващо свободното движение на тези стоки, несигурността, свързана с тяхното предлагане и търсене в контекста на пандемията от COVID-19, **и липсата на производство в Съюза на някои основни лекарствени продукти или активни химични компоненти** създадоха значителни препятствия за гладкото функциониране на единния пазар и за справянето със сериозните заплахи за общественото здраве в целия Съюз **с тежки последици за неговите граждани.**

Изменение 6
Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

- (4) Както се вижда от редица доклади на Европейския парламент, както и от дискусиите по време на последните председателства на Съвета на Европейския съюз, справянето с **проблема на** недостига на лекарствени продукти отдавна е приоритет на държавите членки и на Европейския парламент ⁽¹¹⁾.

Изменение

- (4) Както се вижда от редица доклади на Европейския парламент, както и от дискусиите по време на последните председателства на Съвета на Европейския съюз, справянето с недостига на лекарствени продукти отдавна е приоритет на държавите членки и на Европейския парламент ⁽¹¹⁾, **без обаче да е намерено решение.**

⁽¹¹⁾ Резолюция на Европейския парламент от 17 септември 2020 г. относно недостига на лекарства — справяне с възникващ проблем (2020/2071(INI)).

⁽¹¹⁾ Резолюция на Европейския парламент от 17 септември 2020 г. относно недостига на лекарства — справяне с възникващ проблем (2020/2071(INI)).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 7

Предложение за регламент

Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (4а) Недостигът на лекарствени продукти представлява нарастваща заплаха за общественото здраве и оказва сериозно въздействие върху системите на здравеопазване и върху правото на пациентите на достъп до подходящо медицинско лечение. Увеличеното търсене в световен мащаб, изострено поради пандемията от COVID-19, доведе до допълнителен недостиг на лекарствени продукти, отслабвайки системите на здравеопазване в държавите членки и създавайки значителни рискове за здравето на пациентите и получаваните от тях здравни грижи, и по-специално по отношение на прогресията на заболяванията и влошаването на симптомите, по-дълги забавяния или прекъсвания на грижите или терапията, по-дълги периоди на хоспитализация, повишено излагане на риск от фалшифицирани лекарствени продукти, грешки на лекарствената терапия или нежелани ефекти в резултат на заместването на неналичните лекарствени продукти с алтернативни, сериозни психични страдания за пациентите и увеличаване на разходите за системите за здравеопазване.

Изменение 8

Предложение за регламент

Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (5) Пандемията от COVID-19 доведе до задълбочаване на **проблема** с недостига на определени лекарствени продукти, считани за критично важни за справяне с нея, и показва структурните ограничения на способността на Съюза да **реагира** бързо и ефективно на такива предизвикателства по време на кризи, засягащи общественото здраве.
- (5) Пандемията от COVID-19 доведе до задълбочаване на **вече съществуващия проблем** с недостига на определени лекарствени продукти, считани за критично важни за справяне с нея, и показва **както външната зависимост на Съюза по отношение на вътрешното производство на лекарствени продукти и медицински изделия, така и липсата на координация** и структурните ограничения на способността на Съюза и **държавите членки** да **реагират** бързо и ефективно на такива предизвикателства по време на кризи, засягащи общественото здраве, **необходимостта от подкрепа и укрепване на нашата промишлена структура чрез адаптирани политики, както и необходимостта от по-активно и широко участие на европейските институции, органи, служби и агенции по отношение на здравето на европейските граждани.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 9
Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

- (6) Бързата еволюция на COVID-19 и разпространението на вируса доведоха до рязко увеличаване на търсенето на медицински изделия, като например апарати за вентилация, хирургически маски и тестови комплекти за COVID-19, а прекъсването на производството или ограниченият капацитет за бързо увеличаване на производството, както и сложността и глобалният характер на веригите на доставки на медицински изделия, **оказаха отрицателно въздействие върху** предлагането. Вследствие на тези проблеми нови предприятия се включиха в **производството** на тези продукти, което от своя страна доведе до затруднения при оценяването на съответствието, както и до широкото разпространение на несъответстващи, небезопасни а в някои случаи и фалшифицирани продукти. По тази причина е целесъобразно да се създадат дългосрочни структури в рамките на подходящ орган на Съюза, за да се гарантира мониторинг на недостига на медицински изделия **в резултат на** извънредни ситуации в областта на общественото здраве.

Изменение

- (6) Бързата еволюция на COVID-19 и разпространението на вируса доведоха до рязко увеличаване на търсенето на медицински изделия, като например апарати за вентилация, хирургически маски и тестови комплекти за COVID-19, а прекъсването на производството или ограниченият капацитет за бързо увеличаване на производството, както и сложността и глобалният характер на веригите на доставки на медицински изделия, **доведоха до тежки затруднения при предлагането и на потенциално до сериозно изчерпване на наличността и поставиха държавите членки в конкуренция помежду си за удовлетворяването на основателните нужди на своите граждани, което допринесе за неkoordinирани действия на национално равнище, като например национално презапасяване и натрупване на резерви.** Вследствие **също така** на тези проблеми нови предприятия се включиха в **ускореното производство** на тези продукти, което от своя страна доведе до затруднения при оценяването на съответствието, както и до широкото разпространение на **продукти на завишени цени и** несъответстващи, небезопасни, а в някои случаи и фалшифицирани продукти. По тази причина е целесъобразно **и неотложно** да се създадат дългосрочни структури в рамките на подходящ орган на Съюза, за да се гарантира **по-стабилна и ефективна координация и мониторинг** на недостига на медицински изделия, **до който може да се стигне при** извънредни ситуации в областта на общественото здраве, **както и засилен и ранен диалог със сектора на медицинските изделия и с медицинските специалисти за предотвратяване и спекчаване на такива случаи на недостиг.**

Изменение 10
Предложение за регламент
Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (6а) **Избухването на COVID-19 и последвалата здравна криза разкриха необходимостта от по-координиран подход на Съюза при управлението на кризи. Макар извънредната ситуация да е обяснение за липсата на оценка на въздействието, трябва да се осигури разпределянето на достатъчно човешки и финансови ресурси, като се вземат предвид особеностите на здравния сектор в различните държави членки.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 11
Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

- (7) Несигурността на предлагането и търсенето и рискът от недостиг на основни лекарствени продукти и медицински изделия по време на извънредна ситуация в областта на общественото здраве като пандемията от COVID-19 може да доведе до въвеждане на ограничения на износа в държавите членки и на други национални защитни мерки, което може да повлияе сериозно на функционирането на вътрешния пазар. Освен това недостигът на лекарствени продукти може да създаде сериозни рискове за здравето на пациентите в Съюза поради липсата на такива продукти, което може да доведе **да** грешки при лекарствената терапия, по-продължителен болничен престой **и** нежелани реакции поради прилагането на неподходящи продукти, използвани като заместител на неналичните такива. По отношение на медицинските изделия недостигът може да доведе до липса на ресурси за диагностика с отрицателни последствия за мерките в областта на общественото здраве, липса на лечение или влошаване на заболяването и може да попречи на медицинските специалисти да изпълняват задачите си по подходящ начин. Този недостиг може също така да има значително въздействие върху контролирането на разпространението на даден патоген, например поради недостатъчното снабдяване с тестови комплекти за COVID-19. Следователно е важно да се обърне внимание на въпроса за недостига, като се подсили и придаде официална форма на мониторинга на критично важните лекарствени продукти и медицински изделия.

Изменение

- (7) Несигурността на предлагането и търсенето и рискът от недостиг на основни лекарствени продукти и медицински изделия по време на извънредна ситуация в областта на общественото здраве като пандемията от COVID-19 може да доведе до въвеждане на ограничения на износа в държавите членки и на други национални защитни мерки, което може да повлияе сериозно на функционирането на вътрешния пазар, **както и да утежни последиците за общественото здраве и да доведе до необходимостта от временни механизми за осигуряване на прозрачност в износа и за издаване на разрешения за износ.** Освен това недостигът на лекарствени продукти може да създаде сериозни рискове за здравето на пациентите в Съюза поради липсата на такива продукти, което може да доведе **до** грешки при лекарствената терапия, по-продължителен болничен престой, нежелани реакции и **смъртни случаи** поради прилагането на неподходящи продукти, използвани като заместител на неналичните такива. По отношение на медицинските изделия недостигът може да доведе до липса на ресурси за диагностика с отрицателни последствия за мерките в областта на общественото здраве, липса на лечение или влошаване на заболяването и може да попречи на медицинските специалисти да изпълняват задачите си по подходящ начин **или да бъдат защитени, докато правят това, както стана очевидно по време на пандемията от COVID-19, със сериозни последици за здравето на медицинските специалисти.** Този недостиг може също така да има значително въздействие върху контролирането на разпространението на даден патоген, например поради недостатъчното снабдяване с тестови комплекти за COVID-19. Следователно е важно да **и** **та** **подходяща рамка на равнището на Съюза за координиране на реакцията на държавите членки, за да се обърне внимание на въпроса за недостига, като се подсили и придаде официална форма на мониторинга на критично важните лекарствени продукти и медицински изделия по най-ефективния начин и така, че да се избегне създаването на ненужни тежести за заинтересованите страни, които могат да окажат натиск върху ресурсите и да предизвикат допълнителни забавяния.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 12
Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

- (8) По време на извънредни ситуации в областта на общественото здраве следва възможно най-бързо да бъдат **разработени безопасни** и ефикасни лекарствени продукти, с които се лекуват, предотвратяват или диагностицират заболяванията, причиняващи такива извънредни ситуации, и да се осигури наличността им **в рамките** на Съюза. Пандемията от COVID-19 също така разкри неоптималната координация и процеси на вземане на решения по отношение на многонационалните клинични изпитвания, както и консултациите на равнището на Съюза относно използването на лекарствени продукти в националните програми за палиативна употреба или извън разрешените им в Съюза показания, което води до забавяне на приемането на резултатите от изследванията и на разработването и осигуряването на наличност на нови лекарства или лекарства с нови терапевтични показания.

Изменение

- (8) По време на извънредни ситуации в областта на общественото здраве следва възможно най-бързо да бъдат **идентифицирани и разработени, по-специално чрез съгласуваните усилия на публичните органи, частния сектор и академичните среди, безопасни** и ефикасни лекарствени продукти, с които се лекуват, предотвратяват или диагностицират заболяванията, причиняващи такива извънредни ситуации, и да се осигури наличността им **за гражданите** на Съюза. Пандемията от COVID-19 също така разкри неоптималната координация и процеси на вземане на решения по отношение на многонационалните клинични изпитвания, както и консултациите на равнището на Съюза относно използването на лекарствени продукти в националните програми за палиативна употреба или извън разрешените им в Съюза показания, което води до забавяне на приемането на резултатите от изследванията и на разработването и осигуряването на наличност на нови лекарства или лекарства с нови терапевтични показания.

Изменение 13
Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

- (9) По време на пандемията от COVID-19 трябваше да бъдат намерени ad hoc решения, включително условни споразумения между Комисията, Европейската агенция по лекарствата („Агенцията“), титулярите на разрешения за търговия, производителите и държавите членки, за да бъде постигната целта да бъдат осигурени безопасни и ефикасни лекарствени продукти за лечение на COVID-19 или за предотвратяване на разпространението му и за улесняване и ускоряване на разработването и издаването на разрешение за търговия за лечението и ваксините.

Изменение

- (9) По време на пандемията от COVID-19 трябваше да бъдат намерени ad hoc решения, включително условни споразумения между Комисията, Европейската агенция по лекарствата („Агенцията“), титулярите на разрешения за търговия, производителите **или други участници във веригата на доставки на фармацевтични продукти** и държавите членки, за да бъде постигната целта да бъдат осигурени безопасни и ефикасни лекарствени продукти за лечение на COVID-19 или за предотвратяване на разпространението му и за улесняване и ускоряване на разработването и издаването на разрешение за търговия за лечението и ваксините.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 14
Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

- (10) Следователно, за да се гарантира по-доброто функциониране на вътрешния пазар на тези продукти и да се допринесе за висока степен на закрила на човешкото здраве, е целесъобразно да се сближат правилата относно мониторинга на недостига на лекарствени продукти и медицински изделия и да се улеснят научните изследвания и разработването на лекарствени продукти, които може да имат потенциал за лечение, превенция или диагностика на заболяванията, причиняващи кризи, засягащи общественото здраве.

Изменение

- (10) Следователно, за да се гарантира по-доброто функциониране на вътрешния пазар на тези продукти и да се допринесе за висока степен на закрила на човешкото здраве, е целесъобразно да се сближат **и засилят** правилата относно мониторинга на недостига на лекарствени продукти и медицински изделия и да се улеснят научните изследвания и разработването на лекарствени продукти, които може да имат потенциал за лечение, превенция или диагностика на заболяванията, причиняващи кризи, засягащи общественото здраве, **с оглед на стратегическото допълване на усилията на Комисията и на агенциите на Съюза за тази цел, както и тези на бъдещи ключови агенции, като например предложения Европейския орган за готовност и реакция при извънредни здравни ситуации (HERA).**

Изменение 15
Предложение за регламент
Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (10а) **За да се гарантират ефективни системи за здравеопазване е от съществено значение да се въведат тестове за устойчивост (стрес тестове) за оценка на издръжливостта на здравните системи в случай на криза, с цел да се даде възможност за ефективна борба с недостига при пандемии и да се идентифицират факторите за структурни рискове, водещи до възникването на недостиг.**

Изменение 16
Предложение за регламент
Съображение 10 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (10б) **За да се гарантира по-доброто функциониране на вътрешния пазар на лекарствени продукти и да се допринесе за висока степен на закрила на човешкото здраве, е целесъобразно да се улеснят научноизследователската и развойната дейност по отношение на лекарствени продукти, които може да имат потенциал за лечение, превенция или диагностика на заболяванията, причиняващи кризи, свързани с общественото здраве.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 17
Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

- (11) С настоящия регламент се цели да се гарантира гладкото функциониране на вътрешния пазар по отношение на лекарствените продукти и медицинските изделия, **като основното при тези цели е да се осигури висока степен на закрила на човешкото здраве**. Освен това с настоящият регламент се цели да се гарантират качеството, безопасността и ефикасността на лекарствените продукти, които имат потенциал за борба с извънредните ситуации в областта на общественото здраве. Стремежът е и двете цели, които са неразривно свързани и еднакво важни, да бъдат постигнати едновременно с настоящия регламент. По отношение на член 114 от ДФЕС с настоящия регламент се установява рамка за мониторинг и докладване на недостига на лекарствени продукти и медицински изделия по време на кризи, засягащи общественото здраве. По отношение на член 168, параграф 4, буква в) от ДФЕС в настоящия регламент се предвижда подсилена рамка на Съюза, която да гарантира качеството и безопасността на лекарствените продукти и медицинските изделия.

Изменение

- (11) С настоящия регламент се цели да **се осигури висока степен на закрила на човешкото здраве, като** се гарантира гладкото функциониране на вътрешния пазар по отношение на лекарствените продукти и медицинските изделия. Освен това с настоящият регламент се цели да се гарантират качеството, безопасността и ефикасността на лекарствените продукти, които имат потенциал за борба с извънредните ситуации в областта на общественото здраве. Стремежът е и двете цели, които са неразривно свързани и еднакво важни, да бъдат постигнати едновременно с настоящия регламент. По отношение на член 114 от ДФЕС с настоящия регламент се установява рамка за мониторинг и докладване на недостига на лекарствени продукти и медицински изделия по време на кризи, засягащи общественото здраве. По отношение на член 168, параграф 4, буква в) от ДФЕС в настоящия регламент се предвижда подсилена рамка на Съюза, която да гарантира качеството и безопасността на лекарствените продукти и медицинските изделия.

Изменение 18
Предложение за регламент
Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (11а) С настоящия регламент се създава рамка за справяне с проблема с недостига по време на извънредни ситуации в областта на общественото здраве и на събития с голям мащаб. Недостигът на лекарствени продукти и медицински изделия обаче е постоянен проблем, който все повече засяга здравето и живота на гражданите на Съюза от десетилетия насам. Поради това настоящият регламент следва да бъде първа стъпка към подобряване на отговора на Съюза на този дълготраен проблем. Впоследствие Комисията следва да предложи разширяване на тази рамка, за да гарантира, че при предстоящото преразглеждане на Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета^(1а) и Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета^(1б) въпросът с недостига ще бъде разгледан задълбочено и ще намери трайно решение.

^(1а) Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. за установяване на процедури на Общността за разрешаване и контрол на лекарствени продукти за хуманна и ветеринарна употреба и за създаване на Европейска агенция по лекарствата (ОВ L 136, 30.4.2004 г., стр. 1).

^(1б) Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 19
Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

- (12) За да се подобрят готовността за действия при кризи и управлението на кризи по отношение на лекарствените продукти и медицинските изделия и да се повиши издръжливостта и увеличи солидарността в целия Съюз следва да бъдат изяснени процедурите и съответните роли и задължения на различните участващи субекти. Рамката следва да се основава на ad hoc решенията до този момент в отговора на пандемията от COVID-19.

Изменение

- (12) За да се подобрят готовността за действия при кризи и управлението на кризи по отношение на лекарствените продукти и медицинските изделия и да се повиши издръжливостта и увеличи солидарността в целия Съюз следва да бъдат изяснени процедурите и съответните роли и задължения на различните участващи субекти. Рамката следва да се основава на ad hoc решенията до този момент в отговора на пандемията от COVID-19, **които са доказали своята ефективност, и на опита и приликите в други държави, като същевременно остава достатъчно гъвкава за преодоляване на всяка бъдеща здравна криза по най-ефективен начин в полза на общественото здраве и пациентите.**

Изменение 20
Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

- (13) Следва да бъде създадена хармонизирана система за мониторинг на недостига на лекарствени продукти и медицински изделия, което ще улесни подходящия достъп до критично важни лекарствени продукти и медицински изделия по време на извънредни ситуации в областта на общественото здраве и събития с голям мащаб, които може да имат сериозно въздействие върху общественото здраве. Тази система следва да бъде допълнена с подобрени структури, за да се гарантира подходящото управление на кризите, засягащи общественото здраве, и да се координират и предоставят консултации относно научните изследвания и разработването на лекарствени продукти, които може да имат потенциал да помогнат за **преодоляването** на извънредни ситуации в областта на общественото здраве. За да се улеснят мониторингът и докладването на потенциалния или реалния недостиг на лекарствени продукти и медицински изделия, Агенцията следва да може да изисква и да получава информация и данни от съответните титуляри на разрешения за търговия, производители и държави членки посредством определените звена за контакт.

Изменение

- (13) Следва да бъде създадена хармонизирана система за мониторинг на недостига на лекарствени продукти и медицински изделия, което ще улесни подходящия достъп до критично важни лекарствени продукти и медицински изделия по време на извънредни ситуации в областта на общественото здраве, събития с голям мащаб, които може да имат сериозно въздействие върху общественото здраве. Тази система следва да бъде допълнена с подобрени структури, за да се гарантира подходящото управление на кризите, засягащи общественото здраве, и да се координират и предоставят консултации относно научните изследвания и разработването на лекарствени продукти, които може да имат потенциал да помогнат за **слекчаването** на извънредни ситуации в областта на общественото здраве. За да се улеснят мониторингът и докладването на потенциалния или реалния недостиг на лекарствени продукти и медицински изделия, Агенцията следва да може да изисква и да получава информация и данни от съответните титуляри на разрешения за търговия, производители и държави членки посредством определените звена за контакт, **като същевременно избягва дублиране на исканата и представяната информация.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 21

Предложение за регламент

Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13а) За да се улеснят предотвратяването, мониторингът и докладването на случаите на недостиг на лекарствени продукти, ще бъде необходимо Съюзът и държавите членки да създадат електронна платформа, която да може да определя обема на запасите, съществуващи във всеки един момент, и да открива, предвижда и предотвратява недостига на лекарствени продукти. За да се улесни разработването на такава система, може да се черпи опит от проекти като CISMED, финансиран от Съюза чрез „Хоризонт Европа“. Платформата следва да предоставя на националните компетентни органи достъп в реално време до информацията относно неудовлетворените искания от страна на дистрибуторите на едро, аптеките, отворени за широката общественост, и болничните аптеки, като предоставя точни данни, за да се разбере функционирането на веригата на доставки и да се предвиди евентуален недостиг на лекарствени продукти. Платформата следва също да изпълнява ролята на единен портал за титулярите на разрешения за търговия и дистрибуторите на едро, за да предоставя, след като започне да функционира пълноценно, изискваната информация по време на събития с голям мащаб и извънредни ситуации в областта на общественото здраве, с цел да се увеличи ефикасността и предвидимостта по време на кризи и да се ускори процесът на вземане на решения, като същевременно се избягва дублирането на усилия и неоснователна тежест за всички заинтересовани страни. За да се улесни координационната роля на Агенцията, платформите на държавите членки за мониторинг на доставките следва да бъдат оперативно съвместими и да възпроизвеждат информацията си в базата данни на Съюза, управлявана от Агенцията. За да се ускори внедряването на системата на равнището на Съюза и на национално равнище, нейното разработване и прилагане следва да бъде подкрепено с финансиране от Съюза, наред с другото, по линия на програмата „ЕС в подкрепа на здравето“ или Механизма за възстановяване и устойчивост, създаден с Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета ^(1а).

^(1а) Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 февруари 2021 г. за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост (ОВ L 57, 18.2.2021 г., стр. 17).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 22

Предложение за регламент

Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

- (15) По отношение на лекарствените продукти следва да бъде създадена Изпълнителна ръководна група в рамките на Агенцията, за да се гарантира решителна реакция на събитията с голям мащаб и да се координират спешните действия в рамките на Съюза във връзка с управлението на въпроси, свързани с предлагането на лекарствени продукти. Ръководната група следва да изготви списъци на критично важните лекарствени продукти, за да се гарантира мониторинг на тези продукти, и да може да предоставя консултации относно необходимите действия, които трябва да се предприемат, за да се гарантира качеството, безопасността и ефикасността на лекарствените продукти и да се осигури висока степен на закрила на човешкото здраве.

Изменение

- (15) По отношение на лекарствените продукти следва да бъде създадена Изпълнителна ръководна група в рамките на Агенцията, за да се гарантира решителна реакция на събитията с голям мащаб и да се координират спешните действия в рамките на Съюза във връзка с управлението на въпроси, свързани с предлагането на лекарствени продукти. Ръководната група следва да изготви списъци на критично важните лекарствени продукти, за да се гарантира мониторинг на тези продукти, и да може да предоставя консултации **и препоръки** относно необходимите действия, които трябва да се предприемат, за да се гарантира качеството, безопасността и ефикасността на лекарствените продукти, **както и предлагането ил**, и да се осигури висока степен на закрила на човешкото здраве.

Изменение 23

Предложение за регламент

Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

- (18) Дейността на работната група за извънредните ситуации следва да бъде отделна от дейността на научните комитети на агенцията и следва да се извършва, без да се засягат научните оценки на тези комитети. Работната група за извънредните ситуации следва да предоставя препоръки относно използването на лекарствени продукти в борбата **срещу заболяването, причинило** кризата, засягаща общественото здраве. Комитетът по лекарствените продукти за хуманна употреба следва да може да използва тези препоръки, когато изготвя научни становища относно палиативната употреба или други видове употреба на ранен етап на даден лекарствен продукт, преди издаването на разрешението за търговия.

Изменение

- (18) Дейността на работната група за извънредните ситуации следва да бъде отделна от дейността на научните комитети на агенцията и следва да се извършва, без да се засягат научните оценки на тези комитети. Работната група за извънредните ситуации следва да предоставя препоръки относно използването на лекарствени продукти в борбата **за преодоляване на** кризата, засягаща общественото здраве. Комитетът по лекарствените продукти за хуманна употреба следва да може да използва тези препоръки, когато изготвя научни становища относно палиативната употреба или други видове употреба на ранен етап на даден лекарствен продукт, преди издаването на разрешението за търговия. **Изпълнителна ръководна група относно недостига и безопасността на лекарствените продукт би могла също така да се възползва от усилията на Работната група за извънредните ситуации при изготвянето на списъци на критично важните лекарства.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 24
Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

- (19) Създаването на работната група за извънредните ситуации следва да се основава на подкрепата, предоставена от Агенцията по време на пандемията от COVID-19, по-специално по отношение на научните консултации относно разработването на клинични изпитвания и на продукти, както и на прегледа на текуща основа на новопоявяващи се данни, т. е. непрекъснато, за да се осигури възможност за по-ефикасна оценка на лекарствени продукти, включително на ваксините, по време на извънредни ситуации в областта на общественото здраве.

Изменение

- (19) Създаването на работната група за извънредните ситуации следва да се основава на подкрепата, предоставена от Агенцията по време на пандемията от COVID-19, по-специално по отношение на научните консултации относно разработването на клинични изпитвания и на продукти, както и на прегледа на текуща основа на новопоявяващи се данни, т. е. непрекъснато, за да се осигури възможност за по-ефикасна оценка на лекарствени продукти, включително на ваксините, по време на извънредни ситуации в областта на общественото здраве, **като същевременно се гарантира високо равнище на закрила на човешкото здраве.**

Изменение 25
Предложение за регламент
Съображение 19 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията**Изменение*

- (19а) **Опитът с клиничните изпитвания по време на пандемията от COVID-19 показва огромно дублиране на разследванията на едни и същи интервенции, множество изпитвания в малък мащаб, недостатъчно представяне на важни подгрупи от населението на базата на пол, възраст, етнос или коморбидности, както и липса на сътрудничество, като това поражда риск от разхищение на ресурси в областта на научните изследвания. За да се подобри програмата на клиничните научни изследвания, международните регулатори отбелязват необходимостта от надеждни доказателства за качеството, ефикасността и безопасността на лекарствени продукти. Основният начин за получаване на надеждни доказателства е чрез координирани, добре зачислени и подсиgurени с достатъчно средства мащабни рандомизирани клинични изпитвания. Резултатите и данните от клиничните изпитвания следва да бъдат публични.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 26

Предложение за регламент

Съображение 19 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(19б) Етапът на клиничните изпитвания, по време на който се проучва безопасността, ефикасността и качеството на кандидатите за лекарствени продукти при хората, е ключова стъпка при разработването на лекарствени продукти, включително ваксини. Поради това е важно Регламент (ЕС) № 536/2014 на Европейския парламент и на Съвета ^(1а) да се прилага изцяло, по-специално по отношение на стартирането на функционираща информационна система за клиничните изпитвания.

^(1а) Регламент (ЕС) № 536/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно клиничните изпитвания на лекарствени продукти за хуманна употреба, и за отмяна на Директива 2001/20/ЕО (ОВ L 158, 27.5.2014 г., стр. 1).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 27

Предложение за регламент

Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

- (20) Отделните научноизследователски звена могат да се договорят заедно или с друга страна да изпълняват ролята на спонсор, за да изготвят един хармонизиран протокол на клинично изпитване за целия Съюз, макар че опитът по време на пандемията от COVID-19 показва, че е трудно да бъдат реализирани инициативи за създаване на големи многонационални изпитвания поради липсата на единно правно образувание, което да може да поеме всичките отговорности и дейности на спонсор в рамките на Съюза, като в същото време взаимодейства с много държави членки. По тази причина е **целесъобразно** Агенцията да определя и улеснява осъществяването на такива инициативи, като предоставя консултации относно възможностите да действа като спонсор или, където е приложимо, да определи съответните отговорности като един от спонсорите в съответствие с член 72 от Регламент (ЕС) № 536/2014 г. Подобен подход би укрепил научноизследователската среда в Съюза, би насърчил хармонизирането и би спомогнал за избягване на последващо забавяне при интегрирането на резултатите от научните изследвания в процеса на издаване на разрешение за търговия. Спонсорите на Съюза биха могли да се възползват от предоставеното от ЕС финансиране за научни изследвания, налично по време на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, както и от съществуващите мрежи за клинични изпитвания за улесняване на разработването, прилагането, подаването на заявление за разрешение и провеждането на изпитването. Това може да бъде особено ценно за изпитванията, изготвени от Съюза или от международни организации в областта на общественото здравеопазване или от научноизследователски организации.

Изменение

- (20) Отделните научноизследователски звена могат да се договорят заедно или с друга страна да изпълняват ролята на спонсор, за да изготвят един хармонизиран протокол на клинично изпитване за целия Съюз, макар че опитът по време на пандемията от COVID-19 показва, че е трудно да бъдат реализирани инициативи за създаване на големи многонационални изпитвания поради липсата на единно правно образувание, което да може да поеме всичките отговорности и дейности на спонсор в рамките на Съюза, като в същото време взаимодейства с много държави членки. **Във връзка с това в контекста на съобщението на Комисията от 17 февруари 2021 г., озаглавено „Инкубатор HERA: Съвместна подготовка за заплахата от вариантите на COVID-19“, беше стартирана новата прежа VACCELERATE за изпитвания на ваксини в целия Съюз, финансирана със средства на Съюза. Работната група за извънредните ситуации следва да се основава на тази прежа за изпитвания и на други създадени прежи като ръководителите на агенциите по лекарствата, групата за улесняване и координиране на клинични изпитвания и Европейската инфраструктурна прежа за клинични изследвания, за да гарантира, че своевременно се генерират необходимите данни за новите лекарствени продукти с оглед на евентуална извънредна ситуация в областта на общественото здраве.** По тази причина е **наложително** Агенцията да определя и улеснява осъществяването на такива инициативи, като предоставя консултации относно възможностите да действа като спонсор или, където е приложимо, да определи съответните отговорности като един от спонсорите в съответствие с член 72 от Регламент (ЕС) № 536/2014, **както и да координира разработването на протоколи на клинични изпитвания. Работната група за извънредните ситуации следва да определя най-подходящите от клинична гледна точка цели за ефективност на ваксините и леченията, които да бъдат изтервани при клиничните изпитвания, така че те да могат да изпълняват критериите за ефективни интервенции в областта на общественото здраве.** Подобен подход би укрепил научноизследователската среда в Съюза, би насърчил хармонизирането и би спомогнал за избягване на последващо забавяне при интегрирането на резултатите от научните изследвания в процеса на издаване на разрешение за търговия. Спонсорите на Съюза биха могли да се възползват от предоставеното от ЕС финансиране за научни изследвания, налично по време на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, както и от съществуващите мрежи за клинични изпитвания за улесняване на разработването, прилагането, подаването на заявление за разрешение и провеждането на изпитването. Това може да бъде особено ценно за изпитванията, изготвени от Съюза или от международни организации в областта на общественото здравеопазване или от научноизследователски организации.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 28

Предложение за регламент

Съображение 22

Текст, предложен от Комисията

- (22) С настоящия регламент на Агенцията се предоставя също ролята да подкрепя експертните групи за медицинските изделия, определени съгласно Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1396 ⁽¹²⁾, с цел предоставяне на независима научна и техническа помощ на държавите членки, Комисията, Координационната група по медицинските изделия (КГМИ), нотифицираните органи и производителите.

⁽¹²⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1396 на Комисията от 10 септември 2019 г. за установяване на правила за прилагане на Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на определянето на експертни групи в областта на медицинските изделия (ОВ L 234, 11.9.2019 г., стр. 23).

Изменение

- (22) С настоящия регламент на Агенцията се предоставя също ролята да подкрепя експертните групи за медицинските изделия, определени съгласно Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1396 ⁽¹²⁾, с цел предоставяне на независима научна и техническа помощ на държавите членки, Комисията, Координационната група по медицинските изделия (КГМИ), нотифицираните органи и производителите, **както в същото време се поддържа максимална прозрачност като условие за насърчване на доверието в регулаторната система на Съюза.**

⁽¹²⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1396 на Комисията от 10 септември 2019 г. за установяване на правила за прилагане на Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на определянето на експертни групи в областта на медицинските изделия (ОВ L 234, 11.9.2019 г., стр. 23).

Изменение 29

Предложение за регламент

Съображение 22 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (22а) **Работната група за извънредните ситуации следва да направи преглед на протоколите на клиничните изпитвания и да осигурява консултации на разработчиците относно клиничните изпитвания, провеждани в Съюза, като предостави насоки относно клинично значимите крайни точки и цели за ваксините и леченията, за да насочи планирането на клиничните изпитвания към изпълнение на критериите за ефективни интервенции в областта на общественото здраве.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 30

Предложение за регламент

Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

- (24) Предвид дългогодишния и доказан опит на Агенцията в областта на лекарствените продукти, както и опита на Агенцията в работата с множество групи от експерти е целесъобразно в рамките на Агенцията да бъдат създадени съответните структури, за да се следи потенциалният недостиг на медицински изделия в контекста на дадена извънредна ситуация в областта на общественото здраве и да се предостави мандат на агенцията да бъде домакин на експертните групи за медицинските изделия. Това би осигурило дългосрочна устойчивост на функционирането на експертните групи, както и очевидни полезни взаимодействия със свързаната работа за осигуряване на готовност за действия при криза по отношение на лекарствените продукти. Тези структури няма по никакъв начин да променят вече съществуващата в Съюза нормативна уредба или процес на вземане на решения в областта на медицинските изделия, която следва да остане ясно разграничена от областта на лекарствените продукти.

Изменение

- (24) Предвид дългогодишния и доказан опит на Агенцията в областта на лекарствените продукти, както и опита на Агенцията в работата с множество групи от експерти е целесъобразно в рамките на Агенцията да бъдат създадени съответните структури, за да се следи потенциалният недостиг на медицински изделия в контекста на дадена извънредна ситуация в областта на общественото здраве и да се предостави мандат на агенцията да бъде домакин на експертните групи за медицинските изделия. **В светлината на това всички национални субекти и в крайна сметка всички субекти от Съюза, които участват в осигуряването на запаси от медицински изделия, следва да докладват на Агенцията за запасите, с които разполагат.** Това би осигурило дългосрочна устойчивост на функционирането на експертните групи, както и очевидни полезни взаимодействия със свързаната работа за осигуряване на готовност за действия при криза по отношение на лекарствените продукти. Тези структури няма по никакъв начин да променят вече съществуващата в Съюза нормативна уредба или процес на вземане на решения в областта на медицинските изделия, която следва да остане ясно разграничена от областта на лекарствените продукти.

Изменение 31

Предложение за регламент

Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

- (25) За да се улесни работата и **облена** на информация съгласно настоящия регламент, следва да се предвиди създаването и управлението на ИТ инфраструктури и полезни взаимодействия с други съществуващи ИТ системи или системи в процес на разработка, включително ИТ платформата за медицински изделия EUDAMED. Тази работа следва да бъде улеснена също така, където е уместно, от нововъзникващи цифрови технологии, като например изчислителни модели и симулации за клинични изпитвания, както и данните от космическата програма на ЕС, като например услугите за географско позициониране на системата „Галилео“ и данните от програмата за наблюдение на Земята „Коперник“.

Изменение

- (25) За да се улесни работата и **обленът** на информация съгласно настоящия регламент, следва да се предвиди създаването и управлението на ИТ инфраструктури и полезни взаимодействия с други съществуващи ИТ системи или системи в процес на разработка, включително ИТ платформата за медицински изделия EUDAMED, **наред със засилена защита на инфраструктурата за данни и предотвратяване на възможни кибератаки.** Тази работа следва да бъде улеснена също така, където е уместно, от нововъзникващи цифрови технологии, като например изчислителни модели и симулации за клинични изпитвания, както и данните от космическата програма на ЕС, като например услугите за географско позициониране на системата „Галилео“ и данните от програмата за наблюдение на Земята „Коперник“.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 32

Предложение за регламент

Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

- (26) Бързият достъп и обменът на данни за здравословното състояние, включително реални данни, т.е. данни за здравословното състояние, събрани извън клиничните проучвания, са от основно значение, за да се гарантира ефективното управление на извънредните ситуации в областта на общественото здраве и на други събития с голям мащаб. Настоящият регламент би следвало да позволи на Агенцията да използва и улесни такъв обмен и да стане част от изграждането и функционирането на **инфраструктурата** на европейското пространство за здравни данни.

Изменение

- (26) Бързият достъп и обменът на данни за здравословното състояние, включително реални данни, т.е. данни за здравословното състояние, събрани извън клиничните проучвания, са от основно значение, за да се гарантира ефективното управление на извънредните ситуации в областта на общественото здраве и на други събития с голям мащаб. Настоящият регламент би следвало да позволи на Агенцията да използва и улесни такъв обмен и да стане част от изграждането и функционирането на **оперативно съвместимата инфраструктура** на европейското пространство за здравни данни, **като се възползва от пълния потенциал на суперкомпютрите, изкуствения интелект и науката в областта на големите информационни масиви, за да разработи модели за прогнозиране и да взема по-добри и по-своевременни решения, без да засяга правата на неприкосновеност на личния живот.**

Изменение 33

Предложение за регламент

Съображение 26 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (26а) За да се улесни надеждният обмен на информация за лекарствени продукти по стабилен и последователен начин, идентификацията на лекарствени продукти за хуманна употреба се основава на стандартите на Международната организация по стандартизация (ISO) за идентифицирането на лекарствени продукти за хуманна употреба (IDMP).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 34

Предложение за регламент

Съображение 26 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(26б) Боравенето с чувствителни данни, които са от решаващо значение за справяне с потенциални извънредни ситуации в областта на общественото здраве, изисква високо равнище на защита срещу кибератаки. В разгара на пандемията от COVID-19 здравните организации бяха изправени също и пред по-големи заплахи за киберсигурността. Самата Агенция беше обект на кибератака, довела до незаконен достъп до принадлежащи на трети страни документи, свързани с лекарства и ваксини срещу COVID-19, и до изтичането в интернет на някои от тези документи. Следователно е необходимо Агенцията да разполага с високо ниво на сигурност срещу кибератаки, за да се гарантира нормалното функциониране на Агенцията във всеки един момент и особено при извънредни ситуации в областта на общественото здраве. За тази цел Агенцията следва да изготви план за предотвратяване, откриване, спекчиране и реагиране на кибератаки, така че функционирането ѝ да бъде осигурено във всеки един момент, като същевременно се предотвратява всякакъв незаконен достъп до съхраняваната от Агенцията документация.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 35

Предложение за регламент

Съображение 26 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(26в) Поради чувствителния характер на здравните данни Агенцията следва да осигурява защита и да гарантира, че нейните операции по обработване спазват принципите на законосъобразност, справедливост и прозрачност, ограничаване в рамките на целта, свеждане на данните до минимум, точност, ограничение на съхранението, цялост и поверителност. Когато за целите на настоящия регламент е необходимо да се обработват лични данни, това следва да се извършва в съответствие със законодателството на Съюза относно защитата на личните данни. Всяко обработване на лични данни въз основа на настоящия регламент следва да се извършва в съответствие с регламенти (ЕС) 2016/679 ^(1а) и (ЕС) 2018/1725 ^(1б) на Европейския парламент и на Съвета.

^(1а) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

^(1б) Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 36

Предложение за регламент

Съображение 26 г (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (26г) *Наложително е да има строги мерки и стандарти за прозрачност по отношение на регулаторните дейности на Агенцията относно лекарствените продукти и медицинските изделия, попадащи в обхвата на настоящия регламент. Тези мерки следва да включват своевременно публикуване на цялата съответна информация относно одобрените продукти и клиничните данни, включително пълните протоколи на клиничните изпитвания. Агенцията следва да прилага висока степен на прозрачност относно членовете, препоръките, становищата и решенията на новосъздадените ръководни групи и Работната група за извънредните ситуации. Членовете на ръководните групи и Работната група за извънредните ситуации не следва да имат финансови или други интереси във фармацевтичната промишленост или в сектора на медицинските изделия, които биха могли да повлияят върху тяхната безпристрастност.*

Изменение 37

Предложение за регламент

Съображение 26 д (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (26д) *Надеждността на Агенцията и доверието на обществеността в нейните решения зависи от наличието на висока степен на прозрачност. Поради това следва да се предвиди проактивното използване на подходящи инструменти за комуникация с широката общественост. Освен това, за да се спечели и запази доверието на обществеността, от първостепенно значение са засилените и ускорени стандарти и мерки за прозрачност по отношение на работните органи на Агенцията и клиничните данни, разглеждани за целите на оценката и контрола на лекарствените продукти и медицинските изделия. С настоящия Регламент се установява рамка за тези засилени стандарти и мерки за прозрачност въз основа на усилията, стандартите и мерките на Агенцията, въведени по време на пандемията от COVID-19.*

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 38

Предложение за регламент

Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

- (27) По време на извънредна ситуация в областта на общественото здраве или във връзка със събитие с голям мащаб Агенцията следва да гарантира сътрудничеството с Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията и други агенции на Съюза, в зависимост от случая. Такова сътрудничество следва да включва споделяне на данни, включително данни относно епидемиологичните прогнози, редовна комуникация на равнището на изпълнителната власт и покани към представители на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията и други агенции на Съюза да участват в заседания на Работната група за извънредните ситуации и Ръководната група за лекарствата, когато това е целесъобразно.

Изменение

- (27) По време на извънредна ситуация в областта на общественото здраве или във връзка със събитие с голям мащаб Агенцията следва да гарантира сътрудничеството с Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията и други агенции на Съюза, в зависимост от случая. Такова сътрудничество следва да включва споделяне на данни, включително данни относно епидемиологичните прогнози, редовна комуникация на равнището на изпълнителната власт и покани към представители на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията и други агенции на Съюза да участват в заседания на Работната група за извънредните ситуации и Ръководната група за лекарствата, когато това е целесъобразно. **Това сътрудничество следва също да включва стратегически дискусии със съответните субекти на Съюза, които са в позиция да засилят изследванията и разработването на подходящи решения и технологии за следене на последиците от извънредна ситуация в областта на общественото здраве или събитие с голям мащаб, или за предотвратяване на бъдещи сходни извънредни ситуации в областта на общественото здраве или събития с голям мащаб, като например предложения орган HERA.**

Изменение 39

Предложение за регламент

Съображение 27 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (27а) По време на извънредна ситуация в областта на общественото здраве или във връзка със събитие с голям мащаб Агенцията следва да позволява редовен обмен на информация с промишлеността, съответните участници във веригата на доставки на фармацевтични продукти, представителите на медицинските специалисти, пациентите и потребителите, за да се гарантират дискусии на ранен етап относно потенциален недостиг на лекарства на пазара и ограничения на предлагането, така че да се позволи по-добра координация и полезни взаимодействия за следене и реагиране на извънредната ситуация в областта на общественото здраве или събитието с голям мащаб.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 40

Предложение за регламент

Съображение 27 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (27б) **Като се има предвид, че пандемията от COVID-19 не е приключила и че продължителността и развитието на здравните кризи, като например пандемията, са несигурни, следва да се предвиди преглед на ефективността на функционирането на структурите и механизмите, създадени в съответствие с настоящия регламент. В светлината на този преглед структурите и механизмите следва да бъдат изменени, ако е целесъобразно.**

Изменение 41

Предложение за регламент

Съображение 29

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (29) С цел да се гарантира, че са налични достатъчни ресурси за работата, предвидена съгласно настоящия регламент, разходите на Агенцията следва да бъдат покрити от вноската на Съюза към приходите на Съюза.
- (29) С цел да се гарантира, че са налични достатъчни ресурси, **включително подходящ персонал и необходимите експертни знания**, за работата, предвидена съгласно настоящия регламент, разходите на Агенцията следва да бъдат покрити от вноската на Съюза към приходите на Съюза.

Изменение 42

Предложение за регламент

Член 1 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- а) постигане на готовност за и управление на въздействието на събития с голям мащаб върху лекарствените продукти за хуманна употреба и на извънредни ситуации в областта на общественото здраве върху лекарствените продукти за хуманна употреба и върху медицинските изделия;
- а) **предотвратяване**, постигане на готовност за, **координиране** и управление **на равнището на Съюза** на въздействието на събития с голям мащаб върху лекарствените продукти за хуманна употреба и на извънредни ситуации в областта на общественото здраве върху лекарствените продукти за хуманна употреба и върху медицинските изделия;

Изменение 43

Предложение за регламент

Член 1 — параграф 1 — буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- б) мониторинг и докладване на недостига на лекарствени продукти за хуманна употреба и медицински изделия;
- б) **предотвратяване**, мониторинг и докладване на недостига на лекарствени продукти за хуманна употреба и медицински изделия **от критично значение**;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 44

Предложение за регламент

Член 1 — параграф 1 — буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) създаване на оперативно съвместима цифрова база данни на равнището на Съюза за мониторинг и докладване относно недостига на лекарствени продукти;

Изменение 45

Предложение за регламент

Член 2 — параграф 1 — буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) „ветеринарен лекарствен продукт“ означава ветеринарен лекарствен продукт по смисъла на член 4, точка 1 от Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета ^(1а);

^(1а) Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно ветеринарните лекарствени продукти и за отмяна на Директива 2001/82/ЕО (ОВ L 4, 7.1.2019 г., стр. 43).

Изменение 46

Предложение за регламент

Член 2 — параграф 1 — буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) „предлагане“ означава общия обем на запасите от отделен лекарствен продукт или медицинско изделие, който се пуска на пазара от притежател на разрешение за търговия или от производител;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 47

Предложение за регламент

Член 2 — параграф 1 — буква в б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

вб) „търсене“ означава искането на лекарствен продукт или медицинско изделие от медицински специалист или пациент в отговор на клинични потребности. За да бъде удовлетворено търсенето, лекарственият продукт или медицинското изделие трябва да бъдат закупени своевременно и в достатъчно количество, така че да се осигури непрекъснатост на полагането на най-добри грижи за пациентите. Търговците на едро обикновено са обикновено основна връзка за доставки съответно между титулярите на разрешения за търговия или производителите и потребителите на лекарствени продукти или медицински изделия, като в тези случаи, за да се изчисли приблизително търсенето, следва да се вземе предвид количеството, заявено в поръчките на търговците на едро;

Изменение 48

Предложение за регламент

Член 2 — параграф 1 — буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) „недостиг“ означава, че предлагането на даден лекарствен продукт за хуманна употреба или медицинско изделие не отговаря на търсенето на този лекарствен продукт или медицинско изделие;

г) „недостиг“ означава, че предлагането на даден лекарствен продукт за хуманна употреба или медицинско изделие не отговаря на търсенето на този лекарствен продукт или медицинско изделие **на национално равнище, независимо от причината;**

Изменение 49

Предложение за регламент

Член 2 — параграф 1 — буква е

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) „събитие с голям мащаб“ означава събитие, за което има вероятност да създаде сериозен риск за общественото здраве във връзка с лекарствените продукти в повече от една държава членка. Такова събитие е свързано със смъртоносна или друга сериозна заплаха за здравето от биологичен, химичен, екологичен или друг произход или с инцидент, който може да повлияе на предлагането или на качеството, безопасността и ефикасността на лекарствените продукти. Такова събитие може да доведе до недостиг на лекарствени продукти в повече от една държава членка и налага спешна координация на равнището на Съюза, за да се гарантира висока степен на закрила на човешкото здраве.

е) „събитие с голям мащаб“ означава събитие, за което има вероятност да създаде сериозен риск за общественото здраве във връзка с лекарствените продукти в повече от една държава членка. Такова събитие е свързано със смъртоносна или друга сериозна заплаха за здравето от биологичен, химичен, екологичен или друг произход или с инцидент, който може да повлияе на **производството**, предлагането, **търсенето** или на качеството, безопасността и ефикасността на лекарствените продукти. Такова събитие може да доведе до недостиг на лекарствени продукти в повече от една държава членка и налага спешна координация на равнището на Съюза, за да се гарантира висока степен на закрила на човешкото здраве. **Повтарящите се проблеми с предлагането на лекарствени продукти са изключени от обхвата на това определение.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 50

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. С настоящото като част от Агенцията се създава Изпълнителна ръководна група относно недостига и безопасността на лекарствените продукти („Ръководната група за лекарствата“). Тя заседава с лично присъствие на членовете или дистанционно с оглед подготовката за извънредна ситуация в областта на общественото здраве или по време на такава ситуация или след искане за съдействие съгласно член 4, параграф 3. Агенцията осигурява секретариата ѝ.

Изменение

1. С настоящото като част от Агенцията се създава Изпълнителна ръководна група относно недостига и безопасността на лекарствените продукти („Ръководната група за лекарствата“). Тя заседава **на редовни интервали** с лично присъствие на членовете или дистанционно **и винаги когато ситуацията го изисква** с оглед **на** подготовката за извънредна ситуация в областта на общественото здраве или по време на такава ситуация или след искане за съдействие съгласно член 4, параграф 3. Агенцията осигурява секретариата ѝ.

Изменение 51

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Ръководната група за лекарствата се състои от представител на Агенцията, представител на Комисията и по един високопоставен представител за всяка държава членка. Всяка държава членка посочва своя представител. Членовете може да бъдат придружавани от експерти в конкретни научни или технически области.

Изменение

2. Ръководната група за лекарствата се състои от представител на Агенцията, представител на Комисията и по един **упълномощен** високопоставен представител за всяка държава членка. Всяка държава членка посочва своя представител. Членовете може да бъдат придружавани от експерти в конкретни научни или технически области. **Ръководната група за лекарствата включва също представител на работната група на Агенцията на пациенти и потребители (PCWP), както и представител на Работната група на Агенцията с организациите на медицински специалисти (HCPWP). Списъкът на членовете на Ръководната група за лекарствата е прозрачен и се оповестява на интернет портала на Агенцията.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 52

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Ръководната група за лекарствата се председателства от Агенцията. **Председателят** може да кани трети страни, включително представители на заинтересовани групи, свързани с лекарствени продукти, **и** титуляри на разрешения за търговия да присъстват на **заседанията** на Ръководната група за лекарствата.

Изменение

3. Ръководната група за лекарствата се председателства от Агенцията. **Всеки член на Ръководната група за лекарствата може да предлага на председателя** да кани трети страни, включително представители на заинтересовани групи, свързани с лекарствени продукти, титуляри на разрешения за търговия, **дистрибутори на едро или всеки друг подходящ участник във веригата на доставки на фармацевтични продукти, представители на медицинските специалисти, пациентите и потребителите**, да присъстват на **нейните заседания, когато предоставяната от тях информация може да допринесе за дискусиите** на Ръководната група за лекарствата.

Изменение 53

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. Ръководната група за лекарствата гарантира открита комуникация и тясно сътрудничество с титулярите на разрешения за търговия, производителите, съответните участници във веригата на доставки на фармацевтични продукти и представителите на медицински специалисти, пациентите и потребителите, за да се даде възможност за ранно уведомяване или установяване на потенциален или действителен недостиг на лекарствени продукти, считани за критично важни по време на събитие с голям мащаб или извънредна ситуация в областта на общественото здраве, както е предвидено в член 6.

Изменение 54

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Ръководната група за лекарствата отговаря за изпълнението на задачите, посочени в член 4, **параграф 4** и членове 5 — 8.

Изменение

6. Ръководната група за лекарствата отговаря за изпълнението на задачите, посочени в член 4, **параграфи 3 и 4** и членове 5 — 8.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 55

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба. Ръководната група за лекарствата може да се консултира с Комитета по лекарствени продукти за ветеринарна употреба, когато счете, че това е необходимо с цел справяне с извънредни ситуации в областта на общественото здраве и събития с голям мащаб, свързани със зоонози или болести, засягащи само животни, които имат или могат да имат значително въздействие върху човешкото здраве.

Изменение 56

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 6 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бб. Членовете на Ръководната група за лекарствата не следва да имат финансови или други интереси във фармацевтичната промишленост, които биха могли да повлияят върху тяхната безпристрастност. Те работят в полза на обществения интерес и по независим начин, представят годишна декларация за своите финансови интереси и актуализират тази декларация при всяка промяна, която е от значение. Всички непреки интереси, които могат да имат потенциално отношение към фармацевтичната промишленост, се вписват в регистър, който е поддържан от Агенцията и до който при поискване се предоставя публичен достъп. Декларацията за интереси е публично достъпна на интернет портала на Агенцията.

Изменение 57

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Агенцията осъществява непрекъснат мониторинг на всяко събитие, за което има вероятност да доведе до събитие с голям мащаб или извънредна ситуация в областта на общественото здраве.

1. Агенцията осъществява непрекъснат мониторинг на всяко събитие, за което има вероятност да доведе до събитие с голям мащаб или извънредна ситуация в областта на общественото здраве, като се координира с националните компетентни органи. Във връзка с това Агенцията си сътрудничи тясно с Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC) и с други агенции на Съюза, когато е целесъобразно.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 58

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. С оглед улесняване осъществяването на мониторинга, посочен в параграф 1, националните компетентни органи докладват на Агенцията посредством единните звена за контакт, посочени в член 3, параграф 5, въз основа на критериите за докладване, определени от Агенцията съгласно член 9, параграф 1, буква б), относно всяко събитие, включително недостиг на лекарствен продукт в дадена държава членка, за което има вероятност да доведе до събитие с голям мащаб или извънредна ситуация в областта на общественото здраве. Когато национален компетентен орган информира Агенцията за недостиг на лекарствен продукт в дадена държава членка, той предоставя на Агенцията информацията, получена от титуляря на разрешението за търговия съгласно член 23а от Директива 2001/83/ЕО. Въз основа на изготвения от национален компетентен орган доклад относно дадено събитие и с цел да разбере въздействието на събитието в други държави членки, Агенцията може да поиска информация от националния компетентен орган посредством работната група, посочена в член 3, параграф 5.

Изменение

2. С оглед улесняване осъществяването на мониторинга, посочен в параграф 1, националните компетентни органи докладват **без забавяне** на Агенцията посредством единните звена за контакт, посочени в член 3, параграф 5, **или базата данни, посочена в член 12а, след като тя започне да функционира пълноценно**, въз основа на критериите за докладване, определени от Агенцията съгласно член 9, параграф 1, буква б), относно всяко събитие, включително недостиг на лекарствен продукт в дадена държава членка, за което има вероятност да доведе до събитие с голям мащаб или извънредна ситуация в областта на общественото здраве. Когато национален компетентен орган информира Агенцията за недостиг на лекарствен продукт в дадена държава членка, той предоставя на Агенцията информацията, получена от титуляря на разрешението за търговия съгласно член 23а от Директива 2001/83/ЕО. Въз основа на изготвения от национален компетентен орган доклад относно дадено събитие и с цел да разбере въздействието на събитието в други държави членки, Агенцията може да поиска информация от националния компетентен орган посредством работната група, посочена в член 3, параграф 5.

Изменение 59

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Ако Агенцията счита, че трябва да се работи по дадено реално или предстоящо събитие с голям мащаб, тя информира Комисията и държавите членки за това. Комисията, по своя инициатива или по искане на една или повече държави членки, или изпълнителният директор на Агенцията **може да поиска** помощта на Ръководната група за лекарствата за **справяне със** събитието с голям мащаб.

Изменение

3. Ако Агенцията счита, че трябва да се работи по дадено реално или предстоящо събитие с голям мащаб, тя информира Комисията и държавите членки за това. Комисията, по своя инициатива или по искане на една или повече държави членки, или изпълнителният директор на Агенцията **иска тогава** помощта на Ръководната група за лекарствата за **анализиране на наличната информация. Въз основа на анализа на информацията Ръководната група за лекарствата може да предложи на Комисията официално да признае** събитието с голям мащаб **и в съответствие с член 5 предоставя препоръки за мерки във връзка с това събитие.**

Изменение 60

Предложение за регламент

Член 5 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Ръководната група за лекарствата предоставя консултации на Комисията и държавите членки относно всички целесъобразни действия, които счита, че трябва да бъдат предприети на равнището на Съюза по отношение на съответните лекарствени продукти в съответствие с разпоредбите на Директива 2001/83/ЕО или Регламент (ЕО) № 726/2004 ⁽¹⁸⁾.

⁽¹⁸⁾ Регламент (ЕО) № 726/2004

Изменение

Ръководната група за лекарствата предоставя консултации **и препоръки** на Комисията и държавите членки относно всички целесъобразни действия, които счита, че трябва да бъдат предприети на равнището на Съюза по отношение на съответните лекарствени продукти в съответствие с разпоредбите на Директива 2001/83/ЕО или Регламент (ЕО) № 726/2004 ⁽¹⁸⁾.

⁽¹⁸⁾ Регламент (ЕО) № 726/2004

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 61

Предложение за регламент

Член 5 — параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Комисията и държавите членки предоставят надеждна обосновка, в случай че препоръките, предоставени от Ръководната група за лекарствата, не са взети под внимание. Препоръките, предоставени от Ръководната група за лекарствата, както и всички надлежни обосновки, предоставени от Комисията и държавите членки, се оповестяват публично чрез интернет портала, посочен в член 13.

Изменение 62

Предложение за регламент

Член 5 — параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато е установена връзка със зоонози или болести, засягащи само животни, които имат или могат да имат значително въздействие върху човешкото здраве, или когато употребата на активни съставки на ветеринарни лекарствени продукти може да бъде полезна за справяне с извънредната ситуация в областта на общественото здраве или със събитието с голям мащаб, или в други случаи, когато е необходимо, Ръководната група за лекарствата може да се свърже с Комитета по лекарствените продукти за ветеринарна употреба.

Изменение 63

Предложение за регламент

Член 6 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. След искане за съдействие съгласно член 4, параграф 3 и след консултация със своята работна група Ръководната група за лекарствата приема списък с лекарствени продукти, за които е издадено разрешение в съответствие с Директива 2001/83/ЕО или Регламент (ЕО) № 726/2004 и които счита за критично важни по време на събитието с голям мащаб („списък на критично важните лекарства по отношение на събитието с голям мащаб“). Списъкът се актуализира, когато е необходимо, докато събитието с голям мащаб не бъде преодоляно в достатъчна степен.

1. След искане за съдействие съгласно член 4, параграф 3 и след консултация със своята работна група Ръководната група за лекарствата приема списък с лекарствени продукти, за които е издадено разрешение в съответствие с Директива 2001/83/ЕО или Регламент (ЕО) № 726/2004 и които счита за критично важни по време на събитието с голям мащаб („списък на критично важните лекарства по отношение на събитието с голям мащаб“). Списъкът се актуализира, когато е необходимо, докато събитието с голям мащаб не бъде преодоляно в достатъчна степен **и бъде потвърдено, че потощта на Ръководната група за лекарствата вече не е необходима съгласно посоченото в член 4, параграф 4 от настоящия регламент.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 64

Предложение за регламент

Член 6 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Непосредствено след признаването на наличието на извънредна ситуация в областта на общественото здраве и след консултация с работната си група Ръководната група за лекарствата приема списък на лекарствени продукти, за които е издадено разрешение в съответствие с Директива 2001/83/ЕО или Регламент (ЕО) № 726/2004 и които счита за критично важни по време на извънредната ситуация в областта на общественото здраве („списък на критично важните лекарства по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве“). Списъкът се актуализира, когато е необходимо, докато не бъде оттеглено признаването на наличието на извънредна ситуация в областта на общественото здраве.

Изменение

2. Непосредствено след признаването на наличието на извънредна ситуация в областта на общественото здраве и след консултация с работната си група Ръководната група за лекарствата приема списък на лекарствени продукти, за които е издадено разрешение в съответствие с Директива 2001/83/ЕО или Регламент (ЕО) № 726/2004 и които счита за критично важни по време на извънредната ситуация в областта на общественото здраве („списък на критично важните лекарства по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве“). Списъкът се актуализира, когато е необходимо, докато не бъде оттеглено признаването на наличието на извънредна ситуация в областта на общественото здраве. **Списъкът може да бъде актуализиран в съответствие с резултатите от процеса на преглед съгласно член 16 от настоящия регламент, когато е целесъобразно, като за тази цел Ръководната група за лекарствата поддържа връзка с Работната група за извънредните ситуации.**

Изменение 65

Предложение за регламент

Член 6 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Ръководната група за лекарствата приема пакет от информация, **необходима** за мониторинга на предлагането и търсенето на лекарствени продукти, включени в списъците, посочени в параграфи 1 и 2 („списъците на критично важните лекарства“), и информира за това работната си група.

Изменение

3. Ръководната група за лекарствата приема пакет от информация **и действия, необходими** за мониторинга на предлагането и търсенето на лекарствени продукти, включени в списъците, посочени в параграфи 1 и 2 („списъците на критично важните лекарства“), и информира за това работната си група. **Субектите на Съюза или националните органи, които участват в запасаването с лекарствени продукти, се информират съответно. Ръководната група за лекарствата докладва в надлежен срок на Агенцията и на Комисията относно мониторинга и незабавно уведомява за всяко събитие с голям мащаб или недостиг в предлагането.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 66

Предложение за регламент

Член 6 — параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Агенцията създава публично достъпна уебстраница с информация за действителния недостиг на критично важни лекарствени продукти. Включва се и позоваване на националните регистри относно недостига на лекарствени продукти. Уебстраницата съдържа информация относно, но не само:

- а) търговско наименование и международно непатентно наименование;
- б) показания;
- в) причина за недостига;
- г) начална и крайна дата;
- д) засегнати държави членки;
- е) информация за медицински специалисти и пациенти, включително информация за алтернативни лечения.

Изменение 67

Предложение за регламент

Член 7 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Въз основа на списъците на критично важните лекарства и информацията и данните, предоставени в съответствие с членове 10 и 11, Ръководната група за лекарствата следи предлагането и търсенето на лекарствени продукти, включени в тези списъци, с оглед да се идентифицира всеки потенциален или реален недостиг на тези лекарствени продукти. Като част от този мониторинг ръководната група за лекарствата осъществява връзка, когато е целесъобразно, с Комитета за здравна сигурност, създаден в съответствие с член 4 от Регламент (ЕС) 2020/[...] ⁽¹⁹⁾, и в случай на извънредна ситуация в областта на общественото здраве — с Консултативния комитет относно извънредните ситуации в областта на общественото здраве, създаден в съответствие с член 24 от същия регламент.

⁽¹⁹⁾ [Да се добави препратка към приетия текст, посочен в бележка под линия 4]

Въз основа на списъците на критично важните лекарства и информацията и данните, предоставени в съответствие с членове 10 и 11, **и базата данни, създадена в съответствие с член 12а, след като започне да функционира пълноценно**, Ръководната група за лекарствата следи предлагането и търсенето на лекарствени продукти, включени в тези списъци, с оглед да се идентифицира всеки потенциален или реален недостиг на тези лекарствени продукти. Като част от този мониторинг ръководната група за лекарствата осъществява връзка, когато е целесъобразно, с Комитета за здравна сигурност, създаден в съответствие с член 4 от Регламент (ЕС) 2020/[...] ⁽¹⁹⁾, и в случай на извънредна ситуация в областта на общественото здраве — с Консултативния комитет относно извънредните ситуации в областта на общественото здраве, създаден в съответствие с член 24 от същия регламент, **както и с Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC)**.

⁽¹⁹⁾ [Да се добави препратка към приетия текст, посочен в бележка под линия 4]

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 68

Предложение за регламент

Член 8 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. През цялата продължителност на дадена извънредна ситуация в областта на общественото здраве или след искане за съдействие съгласно член 4, параграф 3 и до неговото прекратяване, Ръководната група за лекарствата редовно докладва на Комисията и на подмрежата, посочена в член 9, параграф 2, резултатите от своя мониторинг и по-специално сигнализира за всеки потенциален или реален недостиг на лекарствени продукти, включени в списъците на критично важните лекарства.

Изменение

1. През цялата продължителност на дадена извънредна ситуация в областта на общественото здраве или след искане за съдействие съгласно член 4, параграф 3 и до неговото прекратяване, Ръководната група за лекарствата редовно докладва на Комисията и на подмрежата, посочена в член 9, параграф 2, резултатите от своя мониторинг и по-специално сигнализира за всеки потенциален или реален недостиг на лекарствени продукти, включени в списъците на критично важните лекарства. **Тези доклади могат да бъдат предоставяни и на други участници във веригата на доставки на фармацевтични продукти, когато е целесъобразно.**

Изменение 69

Предложение за регламент

Член 8 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. По искане на Комисията или подмрежата, посочена в член 9, параграф 2, Ръководната група за лекарствата предоставя агрегирани данни и прогнози относно търсенето, за да подкрепи констатациите си. В това отношение Ръководната група за лекарствата осъществява връзка с Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, за да получи епидемиологични данни с цел да се подпомогне прогнозирането на нуждите във връзка с лекарствени продукти, и с Изпълнителната ръководна група за относно недостига на медицински изделия, посочена в член 19, когато лекарствени продукти, включени в списъците на критично важните лекарства, се прилагат с помощта на медицинско изделие.

Изменение

2. По искане на Комисията, **на един или повече национални компетентни органи** или на подмрежата, посочена в член 9, параграф 2, Ръководната група за лекарствата предоставя агрегирани данни и прогнози относно търсенето, за да подкрепи констатациите си. В това отношение Ръководната група за лекарствата **използва данни от базата данни, създадена в съответствие с член 12а, след като тази база започне да функционира пълноценно,** и осъществява връзка с Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, за да получи епидемиологични данни, **модели и сценарии за развитие** с цел да се подпомогне прогнозирането на нуждите във връзка с лекарствени продукти, и с Изпълнителната ръководна група за относно недостига на медицински изделия, посочена в член 19, когато лекарствени продукти, включени в списъците на критично важните лекарства, се прилагат с помощта на медицинско изделие. **Агрегираните данни и прогнозите за търсенето могат също да бъдат предоставяни на други участници във веригата на доставки на фармацевтични продукти, когато е целесъобразно, с цел по-добро предотвратяване или слекчаване на потенциален или действителен недостиг. Ръководната група за лекарствата също така споделя своите констатации и заключения с участниците от Съюза и с националните участници, участващи в запасаването с лекарствени продукти и медицински изделия.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 70

Предложение за регламент

Член 8 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Като част от това докладване Ръководната група за лекарствата може също така да предостави препоръки относно мерките, които могат да бъдат предприети от Комисията, държавите членки, титулярите на разрешения за търговия и други субекти, за да се предотврати или смекчи потенциалният или реалният недостиг. В това отношение групата осъществява връзка, както е целесъобразно, с Комитета за здравна сигурност, а в случай на извънредна ситуация в областта на общественото здраве — с Консултативния комитет относно извънредните ситуации в областта на общественото здраве.

Изменение

3. Като част от това докладване Ръководната група за лекарствата може също така да предостави препоръки относно мерките, които могат да бъдат предприети от Комисията, държавите членки, титулярите на разрешения за търговия и други субекти, **включително представители на медицинските специалисти и организациите на пациентите**, за да се предотврати или смекчи потенциалният или реалният недостиг. В това отношение групата осъществява връзка, както е целесъобразно, с Комитета за здравна сигурност, а в случай на извънредна ситуация в областта на общественото здраве — с Консултативния комитет относно извънредните ситуации в областта на общественото здраве.

Изменение 71

Предложение за регламент

Член 8 — параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. По своя инициатива или по искане от страна на Комисията Ръководната група за лекарствата може да предостави препоръки относно мерките, които могат да бъдат предприети от Комисията, държавите членки, титулярите на разрешения за търговия и други субекти, за да се гарантира готовност за справяне с потенциален или реален недостиг на лекарствени продукти, причинен от извънредна ситуация в областта на общественото здраве или събитие с голям мащаб.

Изменение

4. По своя инициатива или по искане от страна на Комисията Ръководната група за лекарствата може да предостави препоръки относно мерките, които могат да бъдат предприети от Комисията, държавите членки, титулярите на разрешения за търговия, **представителите на медицинските специалисти** и други субекти, за да се гарантира готовност за справяне с потенциален или реален недостиг на лекарствени продукти, причинен от извънредна ситуация в областта на общественото здраве или събитие с голям мащаб.

Изменение 72

Предложение за регламент

Член 8 — параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. По искане на Комисията Ръководната група за лекарствата може, когато това е целесъобразно, да координира мерките между националните компетентни органи, титулярите на разрешения за търговия и други субекти, за да се предотврати или смекчи потенциалният или реалният недостиг в контекста на събитие с голям мащаб или извънредна ситуация в областта на общественото здраве.

Изменение

5. По искане на Комисията Ръководната група за лекарствата може, когато това е целесъобразно, да координира мерките между националните компетентни органи, титулярите на разрешения за търговия и други субекти, **включително представителите на медицинските специалисти и организациите на пациентите**, за да се предотврати или смекчи потенциалният или реалният недостиг в контекста на събитие с голям мащаб или извънредна ситуация в областта на общественото здраве.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 73

Предложение за регламент

Член 8 — параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Когато препоръките, посочени в параграфи 3 и 4, не са взети предвид или не са изпълнени, Комисията, държавите членки и титулярите на разрешения за търговия предоставят, когато е целесъобразно, надлежна обосновка.

Изменение 74

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) посочва процедурите за изготвяне на списъците на критично важните лекарства;

а) посочва процедурите **и критериите** за изготвяне **и извършване на преглед** на списъците на критично важните лекарства, **като се гарантират подходящи консултации с титулярите на разрешения за търговия и други съответни участници във веригата на доставки на фармацевтични продукти, както и с медицинските специалисти, потребителите и пациентите;**

Изменение 75

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 1 — буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) посочва методите и критериите за мониторинга, събирането на данни и докладването, предвидени в членове 4, 7 и 8;

б) посочва методите и критериите за мониторинга, събирането на данни и докладването, предвидени в членове 4, 7 и 8, **заедно с основен минимален набор от данни;**

Изменение 76

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 1 — буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) разработва рационализирани електронни системи за мониторинг и докладване;

в) разработва рационализирани електронни системи за мониторинг и докладване **в координация с националните компетентни органи, докато базата данни, предвидена в член 12а, започне да функционира пълноценно, въз основа на хармонизирани полета за данни във всички държави членки;**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 77

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 1 — буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еа) публикува на своя интернет портал информацията, посочена в букви а), б) и е) от настоящия параграф.

Изменение 78

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 2 — буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) изисква информация от звената за контакт, включени в подмрежата, посочена в буква а), и определя краен срок за представянето ѝ;

б) изисква информация, включително относно предоставянето на списъците на критично важните лекарствени продукти, от звената за контакт, включени в подмрежата, посочена в буква а), и определя краен срок за представянето ѝ, ако тази информация не е налична в базата данни, предвидена в член 12а;

Изменение 79

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 2 — буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) изисква информация от единните звена за контакт на националните компетентни органи на държавите членки въз основа на пакета от информация, одобрен от Ръководната група за лекарствата, и определя краен срок за представянето ѝ.

в) изисква информация от единните звена за контакт на националните компетентни органи на държавите членки въз основа на пакета от информация, одобрен от Ръководната група за лекарствата, и определя краен срок за представянето ѝ, ако тази информация не е налична в базата данни, предвидена в член 12а.

Изменение 80

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 3 — буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) подробности относно потенциалния или реалния недостиг, като например реални или прогнозни начални и крайни дати и предполагаема или известна причина;

г) подробности относно потенциалния или реалния недостиг, като например реални или прогнозни начални и крайни дати и предполагаема или известна причина, както и информацията относно потенциални затруднения във веригата на доставки;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 81

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 3 — буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) **налични запаси;**

Изменение 82

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 3 — буква е б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

дб) **вече доставени количества;**

Изменение 83

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 3 — буква е в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

дв) **прогнозирани доставки;**

Изменение 84

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 3 — буква ж

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) **планове за смекчаване, включващи капацитета за производство и снабдяване;**

ж) **планове за превенция и** смекчаване, включващи **информация** за капацитета за производство и снабдяване, **производствените обекти на готовия фармацевтичен продукт и на активните фармацевтични съставки, потенциалните алтернативни производствени обекти или минималните равнища на запасите, с оглед да се гарантира непрекъснатост на доставките и да се предотвратява недостигът на лекарствени продукти, включени в списъците с критично важни лекарства.**

Изменение 85

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 3 — буква з

Текст, предложен от Комисията

Изменение

з) **информация от дистрибуторите на едро и юридическото лице, което има правото да предлага лекарствения продукт на обществеността.**

заличава се

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 86

Предложение за регламент

Член 10 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. В рамките на 6 месеца от датата на прилагане на настоящия регламент титулярите на разрешения за търговия за лекарствени продукти, за които е издадено разрешение в Съюза, предоставят информацията, изисквана съгласно член 9, параграф 1, буква д), като я подават по електронен път в базата данни, посочена в член 57, параграф 1, буква л) от Регламент (ЕО) № 726/2004. Тези титуляри на разрешения за търговия актуализират подадените данни, когато това е необходимо.

Изменение

2. В рамките на 6 месеца от датата на прилагане на настоящия регламент титулярите на разрешения за търговия за лекарствени продукти, за които е издадено разрешение в Съюза, предоставят информацията, изисквана съгласно член 9, параграф 1, буква д), като я подават по електронен път в базата данни, посочена в член 57, параграф 1, буква л) от Регламент (ЕО) № 726/2004, **и в съответствие със стандартите на Международната организация по стандартизация (ISO) за идентифициране на лекарствени продукти за хуманна употреба (IDMP)**. Тези титуляри на разрешения за търговия актуализират подадените данни, когато това е необходимо.

Изменение 87

Предложение за регламент

Член 10 — параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Ако титулярите на разрешения за търговия за лекарствени продукти, включени в списъците на критично важните лекарства, посочат, че подадената информация или части от нея представляват търговска тайна, те посочват съответните части и уточняват причините за това указание. Агенцията оценява основанията за всяко такова искане и защитава поверителната търговска информация от необосновано разкриване.

Изменение

4. Ако титулярите на разрешения за търговия за лекарствени продукти, включени в списъците на критично важните лекарства, посочат, че подадената информация, **поискана от Агенцията и националните компетентни органи**, или части от нея представляват търговска тайна, те посочват съответните части и уточняват причините за това указание. Агенцията оценява основанията за всяко такова искане и защитава поверителната търговска информация от необосновано разкриване.

Изменение 88

Предложение за регламент

Член 10 — параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Ако титулярите на разрешения за търговия за лекарствени продукти, включени в списъците на критично важните лекарства, разполагат с допълнителна информация, в която се съдържат доказателства за потенциален или реален недостиг, те предоставят незабавно тази информация на Агенцията.

Изменение

5. Ако титулярите на разрешения за търговия за лекарствени продукти, включени в списъците на критично важните лекарства, **и/или други съответни участници във веригата на доставки на фармацевтични продукти** разполагат с допълнителна информация, в която се съдържат доказателства за потенциален или реален недостиг, те предоставят незабавно тази информация на Агенцията.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 89

Предложение за регламент

Член 10 — параграф 6 — буква в

Текст, предложен от Комисията

в) уведомяват Ръководната група за лекарствата относно всички предприети мерки и докладват относно резултатите от тези мерки, включително с информация относно преодоляването на потенциалния или реалния недостиг.

Изменение

в) уведомяват Ръководната група за лекарствата относно всички предприети мерки и докладват относно **мониторинга и** резултатите от тези мерки, включително с информация относно преодоляването на потенциалния или реалния недостиг.

Изменение 90

Предложение за регламент

Член 10 — параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба. За да допълнят плановете за предотвратяване и спекчиране на недостига на критично важни лекарствени продукти, Агенцията и националните компетентни органи могат да изискват допълнителна информация от дистрибуторите на едро и от други съответни участници във връзка с всякакви логистични предизвикателства, срещани от веригата на доставки на едро.

Изменение 91

Предложение за регламент

Член 11 — параграф 1 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. За да се улесни мониторингът, посочен в член 7, след искане от страна на Агенцията и в рамките на срока, определен от нея, държавите членки:

Изменение

1. За да се улесни мониторингът, посочен в член 7, след искане от страна на Агенцията и в рамките на срока, определен от нея, държавите членки **представят следната информация, при условие че информацията не е налична в базата данни, създадена в член 12а:**

Изменение 92

Предложение за регламент

Член 11 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато това е необходимо, за да изпълнят своите задължения за докладване, посочени в параграф 1, държавите членки събират с подкрепата на Агенцията информация и данни относно нивата на запасите от дистрибуторите на едро и други правни субекти, имащи право да предлагат на гражданите лекарствени продукти, включени в списъците на критично важните лекарствени продукти.

Изменение

2. Когато това е необходимо, за да изпълнят своите задължения за докладване, посочени в параграф 1, държавите членки събират с подкрепата на Агенцията **съответната** информация и данни, **включително** относно нивата на запасите, от дистрибуторите на едро и други правни субекти **и от лица, притежаващи разрешение или** имащи право да предлагат на гражданите лекарствени продукти, включени в списъците на критично важните лекарствени продукти.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 93

Предложение за регламент

Член 11 — параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Националните компетентни органи за лекарствените продукти улесняват събирането онлайн на данни относно въздействието на недостига на лекарства върху пациентите и потребителите. Илаците значение агрегирани данни от тези обзори се споделят от подпрежата от единни звена за контакт от националните компетентни органи, посочени в член 3, параграф 5, с Ръководната група за лекарствата с цел изготвяне на препоръки за управление на недостига на лекарства.

Изменение 94

Предложение за регламент

Член 12 — параграф 1 — буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) улеснява координацията между производителите и други заинтересовани страни с цел справяне с внезапно нарастване на търсенето;

Изменение 95

Предложение за регламент

Член 12 — параграф 1 — буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) разглежда необходимостта от насоки към държавите членки, титулярите на разрешения за търговия и другите субекти;

б) разглежда необходимостта от насоки **и препоръки** към държавите членки, титулярите на разрешения за търговия и другите субекти, **включително от веригата на доставки на фармацевтични продукти, както и от медицински специалисти, за да ги подпомага в работата и/и в комуникацията и/и с пациентите;**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 96

Предложение за регламент

Член 12 — параграф 1 — буква е

Текст, предложен от Комисията

е) осъществява връзка с трети държави и съответните международни организации, когато е целесъобразно, за намаляване на потенциалния или реалния недостиг на лекарствените продукти, включени в списъците на критично важните лекарства или на техните активни фармацевтични съставки, когато тези продукти или съставки се внасят в Съюза или когато този потенциален или реален недостиг оказва въздействие на международно равнище.

Изменение

е) осъществява връзка с трети държави и съответните международни организации, когато е целесъобразно, за намаляване на потенциалния или реалния недостиг на лекарствените продукти, включени в списъците на критично важните лекарства или на техните активни фармацевтични съставки, когато тези продукти или съставки се внасят в Съюза или когато този потенциален или реален недостиг оказва въздействие на международно равнище, **и съобщава за тези действия и за получените резултати на Ръководната група за лекарствата.**

Изменение 97

Предложение за регламент

Член 12 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 12а

Европейска база данни за доставки на лекарства

1. Агенцията, в сътрудничество с Комисията и държавите членки, създава, поддържа и управлява Европейската база данни за доставки на лекарства (EUMSD) за следните цели:

- а) даване на възможност за мониторинг на предлагането и търсенето на лекарствени продукти на равнището на Съюза и на равнището на държавите членки;
- б) даване на възможност за мониторинг и докладване на случаите на недостиг на лекарствени продукти на равнището на Съюза и на равнището на държавите членки;
- в) даване на възможност на титулярите на разрешения за търговия и на дистрибуторите на едро да спазват задълженията за предоставяне на информация, посочени в член 10;
- г) даване на възможност на Комисията, на Агенцията и на националните компетентни органи да изпълняват своите задачи в съответствие с настоящия регламент въз основа на достатъчна информация и да подобряват сътрудничеството помежду си.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

EUMSD, която функционира не само при извънредни ситуации в областта на общественото здраве и при събития с голям мащаб, но и при нормални обстоятелства, функционира като оперативно съвместима и цифрова база данни на равнището на Съюза, основана на данни, докладвани чрез националните електронни платформи, създадени съгласно параграф 2. Базата данни позволява на Агенцията и на националните компетентни органи да имат едновременно достъп до и да споделят информацията, предоставена в базата данни.

2. Всяка държава членка разработва електронна платформа с оглед на установяване на мониторинг в реално време на предлагането на лекарствени продукти, която е в състояние да определя обема на предлагането на всеки лекарствен продукт, съществуващ във всеки един момент, и да разкрива, предвижда и предотвратява случаите на недостиг на лекарствени продукти. Тези платформи, които се управляват от националните компетентни органи, започват да функционират пълноценно на равнището на държавите членки до... [30 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент].

Данните за предлагането и търсенето се докладват на равнището на държавите членки от следните субекти:

- а) титулярите на разрешения за търговия
- б) дистрибуторите на едро
- в) аптеките, отворени за широката общественост, и болничните аптеки.

3. В допълнение към параграф 2 електронните платформи предоставят на националните компетентни органи достъп в реално време до информацията относно неудовлетворени искания от страна на дистрибуторите на едро, аптеките, отворени за широката общественост, и болничните аптеки на национално равнище. Тези платформи също така позволяват на титулярите на разрешения за търговия да докладват за всякакви проблеми с предлагането на лекарствени продукти, включително производствени проблеми.

4. Платформите на държавите членки са оперативно съвместими и възпроизвеждат своята информация в EUMSD, управлявана от Агенцията, като по този начин се избягва дублиране на процеса на докладване от единните звена за контакт, установени в член 9, параграф 2.

5. Данните, генерирани от платформите на държавите членки и впоследствие от EUMSD, дават възможност за установяване на проблеми с предлагането по веригата на доставки и чрез прилагането на техники за големи информационни масиви и когато е целесъобразно, на изкуствен интелект, са в състояние да прогнозираят предварително проблеми с предлагането.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6. Предоставяните данни са в съответствие със стандартите, разработени от ISO за идентифицирането на лекарствени продукти (IDMP), и се основават на четирите области на основните данни във фармацевтичните регулаторни процеси: данни за веществото, продукта, организацията и справочни данни.

7. Агенцията, в сътрудничество с Комисията и държавите членки, изготвя функционалните спецификации за базата данни заедно с план за прилагането на EUMSD и платформите на държавите членки до... [6 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент]. Този план има за цел да гарантира пълноценното функциониране на EUMSD в срок до... [48 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент].

8. Когато даден национален компетентен орган посочи, че подадената информация съдържа информация с поверителен търговски характер, той определя съответните части и пояснява причините за това посочване. Агенцията оценява основанията за всяко такова искане и защитава поверителната търговска информация от необосновано разкриване.

9. Като се има предвид чувствителният от търговска гледна точка характер на данните, предоставяни в EUMSD, достъпът до базата данни е ограничен до Комисията, Агенцията, националните компетентни органи, които докладват данните в базата данни, и до Ръководната група за лекарствата.

Изменение 98

Предложение за регламент

Член 13 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Чрез своя интернет портал и други подходящи средства и заедно с националните компетентни органи Агенцията информира обществеността и заинтересованите групи в областта относно работата на Ръководната група за лекарствата.

Изменение

Чрез **специално определено пространство на** своя интернет портал и други подходящи средства и заедно с националните компетентни органи Агенцията информира **своевременно** обществеността и заинтересованите групи в областта относно работата на Ръководната група за лекарствата **и реагира по целесъобразност на дезинформация, насочена срещу работата на Ръководната група за лекарствата.**

Изменение 99

Предложение за регламент

Член 13 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Дейностите, предприемани от Ръководната група за лекарствата, са прозрачни. Дневният ред и протоколите от заседанията на Ръководната група за лекарствата, както и правилникът за дейността и препоръките, а също така и когато това е целесъобразно, гласуването, включително евентуални несъгласия, се документират и се предоставят на разположение на обществеността.

Изменение

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 100

Предложение за регламент

Член 14 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Създава се Работна група за извънредните ситуации като част от Агенцията. Тя се свиква по време на извънредни ситуации в областта на общественото здраве — с лично присъствие на членовете или дистанционно. Агенцията осигурява секретариата ѝ.

Изменение

1. Създава се Работна група за извънредните ситуации като част от Агенцията. Тя се свиква **за подготовка за и** по време на извънредни ситуации в областта на общественото здраве — с лично присъствие на членовете или дистанционно. Агенцията осигурява секретариата ѝ.

Изменение 101

Предложение за регламент

Член 14 — параграф 2 — буква е

Текст, предложен от Комисията

е) сътрудничи с органите и агенциите на Съюза, Световната здравна организация, трети страни и международни научни организации по научните и техническите въпроси, свързани с извънредната ситуация в областта на общественото здраве и с лекарствените продукти, които може да имат потенциал за борба с извънредните ситуации в областта на общественото здраве, според необходимостта.

Изменение

е) сътрудничи с **националните компетентни органи**, органите и агенциите на Съюза, Световната здравна организация, трети страни и международни научни организации по научните и техническите въпроси, свързани с извънредната ситуация в областта на общественото здраве и с лекарствените продукти, които може да имат потенциал за борба с извънредните ситуации в областта на общественото здраве, според необходимостта.

Изменение 102

Предложение за регламент

Член 14 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Работната група за извънредните ситуации е съставена от представители на научните комитети, работните групи и служителите на Агенцията, координационната група, създадена в съответствие с член 27 от Директива 2001/83/ЕО и Координационната и консултативна група по въпросите на клиничните изпитвания, създадена в съответствие с член 85 от Регламент (ЕС) № 536/2014.⁽²¹⁾ Ако е необходимо, могат да бъдат назначени външни експерти и да бъдат канени представители на други органи и агенции на Съюза на ad hoc основа. Работната група за извънредните ситуации се председателства от Агенцията.

Изменение

3. Работната група за извънредните ситуации е съставена от представители на научните комитети, работните групи, **включително представители на работната група на пациенти и потребители (PCWP) и на Работната група с организации на медицински специалисти (HCPWP)**, и служителите на Агенцията, координационната група, създадена в съответствие с член 27 от Директива 2001/83/ЕО и Координационната и консултативна група по въпросите на клиничните изпитвания, създадена в съответствие с член 85 от Регламент (ЕС) № 536/2014⁽²¹⁾. Ако е необходимо, могат да бъдат назначени външни експерти и да бъдат канени представители на други органи и агенции на Съюза на ad hoc основа. Работната група за извънредните ситуации се председателства от Агенцията.

⁽²¹⁾ Регламент (ЕС) № 536/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно клиничните изпитвания на лекарствени продукти за хуманна употреба и за отмяна на Директива 2001/20/ЕО, ОВ L 158, 27.5.2014 г., стр. 1.

⁽²¹⁾ Регламент (ЕС) № 536/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно клиничните изпитвания на лекарствени продукти за хуманна употреба и за отмяна на Директива 2001/20/ЕО, ОВ L 158, 27.5.2014 г., стр. 1.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 103

Предложение за регламент

Член 14 — параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Председателят може да покани на заседанията на Работната група за извънредните ситуации представители на държавите членки, членове на научни комитети на Агенцията и работни групи, както и трети страни, включително представители на заинтересовани групи, свързани с лекарствените продукти, титуляри на разрешения за търговия, разработчици на лекарствени продукти, спонсори на клинични изпитвания, представители на мрежи за клинични изпитвания и заинтересовани групи, представляващи пациентите и медицинските специалисти.

Изменение

5. Председателят може да покани на заседанията на Работната група за извънредните ситуации представители на държавите членки, членове на научни комитети на Агенцията и работни групи, както и трети страни, включително представители на заинтересовани групи, свързани с лекарствените продукти, титуляри на разрешения за търговия, разработчици на лекарствени продукти, спонсори на клинични изпитвания, представители на мрежи за клинични изпитвания, **независими експерти и изследователи в областта на клиничните изпитвания** и заинтересовани групи, представляващи пациентите и медицинските специалисти.

Изменение 104

Предложение за регламент

Член 14 — параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. По отношение на прозрачността и независимостта на членовете на работната група за извънредните ситуации се прилага член 63 от Регламент (ЕО) № 726/2004.

Изменение

8. По отношение на прозрачността и независимостта на членовете на работната група за извънредните ситуации се прилага член 63 от Регламент (ЕО) № 726/2004. **Членовете на Работната група за извънредните ситуации актуализират годишната декларация за финансовите си интереси, предвидена в член 63 от Регламент (ЕО) № 726/2004, при всяка промяна, която е от значение.**

Изменение 105

Предложение за регламент

Член 15 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Работната група за извънредните ситуации определя процедури за заявлението и предаването на искания пакет от информация и данни, включващ информация относно държавата членка или държавите членки, в които е подадено или се планира да бъде подадено заявление за разрешение за провеждането на дадено клинично изпитване.

Изменение

3. Работната група за извънредните ситуации определя процедури **и насоки** за заявлението и предаването на искания пакет от информация и данни, включващ информация относно държавата членка или държавите членки, в които е подадено или се планира да бъде подадено заявление за разрешение за провеждането на дадено клинично изпитване.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 106

Предложение за регламент

Член 15 — параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. При разглеждането на заявление за издаване на разрешение за провеждане на клинично изпитване, за което е била предоставена научна консултация, държавите членки се съобразяват надлежно с тази консултация.

Изменение

5. При разглеждането на заявление за издаване на разрешение за провеждане на клинично изпитване, за което е била предоставена научна консултация, държавите членки се съобразяват надлежно с тази консултация. **Научните становища, предоставени от Работната група за извънредните ситуации, не засягат оценката на съответствието с етичните стандарти, предвидена в Регламент (ЕС) № 536/2014.**

Изменение 107

Предложение за регламент

Член 15 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15а

Публична информация относно клиничните изпитвания и решенията за издаване на разрешение за търговия

1. По време на извънредна ситуация в областта на общественото здраве спонсорите на клинични изпитвания, провеждани в Съюза:

- а) публикуват протокола от проучването в началото на изпитването чрез регистъра на клиничните изпитвания на ЕС;
 - б) публикуват резултата на резултатите чрез регистъра на клиничните изпитвания на ЕС в срок, определен от Агенцията, който е по-кратък от предвидения в член 37 от Регламент (ЕС) № 536/2014.
2. Когато даден лекарствен продукт получи разрешение за търговия, Агенцията публикува:
- а) информацията за продукта с подробности за условията на използване в момента на разрешението за търговия;
 - б) европейските публични доклади за оценка при първа възможност, а в най-добрия случай — в рамките на седем дни след разрешението за търговия;
 - в) клиничните данни, подадени на Агенцията в подкрепа на заявлението, когато е възможно, в рамките на два месеца от разрешаването от Комисията и след като личните данни са анонимизирани, а поверителната търговска информация — редактирана;
 - г) пълния текст на плана за управление на риска, както и всички актуализирани версии.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 108

Предложение за регламент

Член 16 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. След признаването на наличието на извънредна ситуация в областта на общественото здраве работната група за извънредните ситуации извършва преглед на наличните научни данни относно лекарствените продукти, които е възможно да имат потенциал за борба с извънредната ситуация в областта на общественото здраве. Прегледът се актуализира редовно по време на извънредната ситуация в областта на общественото здраве.

Изменение

1. След признаването на наличието на извънредна ситуация в областта на общественото здраве работната група за извънредните ситуации извършва преглед на наличните научни данни относно лекарствените продукти, които е възможно да имат потенциал за борба с извънредната ситуация в областта на общественото здраве. Прегледът се актуализира редовно по време на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, **включително когато е договорено от Работната група за извънредните ситуации и Комитета по лекарствените продукти за хуманна употреба при подготовката на оценката на заявлението за разрешение за търговия.**

Изменение 109

Предложение за регламент

Член 16 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. При подготвянето на прегледа Работната група за извънредните ситуации може да изиска информация и данни от титулярите на разрешения за търговия и от разработчиците, както и да провежда предварителни дискусии с тях. Работната група за извънредните ситуации може също така, когато е възможно, да използва наблюдателни проучвания на здравни данни, събрани извън клиничните изпитвания, вземайки предвид тяхната надеждност.

Изменение

2. При подготвянето на прегледа Работната група за извънредните ситуации може да изиска информация и данни от титулярите на разрешения за търговия и от разработчиците, както и да провежда предварителни дискусии с тях. Работната група за извънредните ситуации може също така, когато е възможно, да използва наблюдателни проучвания на здравни данни, събрани извън клиничните изпитвания, вземайки предвид тяхната надеждност. **Работната група за извънредните ситуации поддържа връзка с агенции на трети държави за обмен на допълнителна информация и данни.**

Изменение 110

Предложение за регламент

Член 16 — параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. **Агенцията публикува на своя интернет портал приетите съгласно параграф 4 становища, включително всички актуализации.**

Изменение

заличава се

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 111

Предложение за регламент

Член 17 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Чрез своя интернет портал и други подходящи средства и заедно с националните компетентни органи Агенцията информира обществеността и съответните заинтересовани групи относно дейността на Работната група за извънредните ситуации.

Изменение

Чрез **специално определено пространство на** своя интернет портал и други подходящи средства и заедно с националните компетентни органи Агенцията информира **без забавяне** обществеността и съответните заинтересовани групи в областта относно работата на Работната група за извънредните ситуации **и реагира по целесъобразност на дезинформация, насочена срещу работата на Работната група за извънредните ситуации.**

Изменение 112

Предложение за регламент

Член 17 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Списъкът с членовете на Работната група за извънредните ситуации, правилника за дейността, както и препоръките, предоставяни съгласно член 16, параграф 3, и становищата, приети съгласно член 16, параграф 4, се публикуват на интернет портала на Агенцията.

Изменение 113

Предложение за регламент

Член 18 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията

а) разработва и поддържа електронни инструменти за подаване на информация и данни, включително електронни данни за здравословното състояние, събрани извън обхвата на клинични проучвания;

Изменение

а) разработва и поддържа електронни инструменти, **включително оперативно съвместима и цифровизирана платформа**, за подаване на информация и данни, включително електронни данни за здравословното състояние, събрани извън обхвата на клинични проучвания;

Изменение 114

Предложение за регламент

Член 18 — параграф 1 — буква б

Текст, предложен от Комисията

б) координира независимите проучвания за наблюдение на ефективността и безопасността на **ваксините**, като използва съответните данни, предоставени от публичните органи. Тази координация се извършва съвместно с Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията и по-специално чрез нова платформа за наблюдение на ваксините;

Изменение

б) координира независимите проучвания за наблюдение на **използването**, ефективността и безопасността на **лекарствените продукти, предназначени за лечение, профилактика или диагностициране на дадено заболяване**, като използва съответните данни, предоставени от публичните органи; **за ваксините** тази координация се извършва съвместно с Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията и по-специално чрез нова платформа за наблюдение на ваксините;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 115

Предложение за регламент

Член 18 — параграф 1 — буква в

Текст, предложен от Комисията

в) като част от своите регулаторни задачи използва цифровите инфраструктури или инструменти, за да улеснява бързия достъп или анализ на наличните електронни данни за здравословното състояние, събрани извън обхвата на клинични проучвания, и обмена на такива данни между държавите членки, Агенцията и други органи на Съюза;

Изменение

в) като част от своите регулаторни задачи използва цифровите инфраструктури или инструменти, за да улеснява бързия достъп или анализ на наличните електронни данни за здравословното състояние, събрани извън обхвата на **интервенционни** клинични проучвания, и обмена на такива данни между държавите членки, Агенцията и други органи на Съюза;

Изменение 116

Предложение за регламент

Член 19 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Като част от Агенцията се създава Изпълнителна ръководна група за медицинските изделия („Ръководната група за медицинските изделия“). Тя заседава с лично присъствие на членовете или дистанционно при подготовката за извънредна ситуация в областта на общественото здраве или при настъпването на такава. Агенцията осигурява секретариата ѝ.

Изменение

1. Като част от Агенцията се създава Изпълнителна ръководна група за медицинските изделия („Ръководната група за медицинските изделия“). Тя заседава **на редовни интервали** с лично присъствие на членовете или дистанционно **и винаги когато ситуацията изисква това**, при подготовката за извънредна ситуация в областта на общественото здраве или при настъпването на такава. Агенцията осигурява секретариата ѝ.

Изменение 117

Предложение за регламент

Член 19 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Ръководната група за медицинските изделия се състои от представител на Агенцията, представител на Комисията и по един високопоставен представител за всяка държава членка. Всяка държава членка посочва своя представител. Членовете може да бъдат придружавани от експерти в конкретни научни или технически области.

Изменение

2. Ръководната група за медицинските изделия се състои от представител на Агенцията, представител на Комисията и по един **упълномощен** високопоставен представител за всяка държава членка. Всяка държава членка посочва своя представител. Членовете може да бъдат придружавани от експерти в конкретни научни или технически области. **Ръководната група за медицинските изделия включва също така един представител на работната група на пациенти и потребители (PCWP) и един представител на Работната група с организациите на медицински специалисти (HCPWP) като наблюдатели. Списъкът на членовете на Ръководната група за медицинските изделия е прозрачен и се оповестява публично на интернет портала на Агенцията.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 118

Предложение за регламент

Член 19 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Ръководната група за медицинските изделия се председателства от Агенцията. **Председателят** може да покани трети страни, включително представители на заинтересовани групи в областта на медицинските изделия да присъстват на нейните заседания.

Изменение

3. Ръководната група за медицинските изделия се председателства от Агенцията. Всеки член на Ръководната група за медицинските изделия може **да предлага на председателя** да покани трети страни, включително представители на заинтересовани групи в областта на медицинските изделия, **като например представители на производителите и нотифицираните органи или всеки друг участник във веригата на доставки на медицински изделия, както и представители на медицинските специалисти, пациентите и потребителите**, да присъстват на нейните заседания, **когато предоставяната от тях информация може да допринесе за дискусиите на Ръководната група за медицинските изделия.**

Изменение 119

Предложение за регламент

Член 19 — параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба. Членовете на Ръководната група за медицинските изделия **нямат финансови или други интереси в сектора на медицинските изделия, които биха могли да повлияят върху тяхната безпристрастност. Те работят в полза на обществения интерес и по независим начин, представят годишна декларация за своите финансови интереси и актуализират тази декларация при всяка промяна, която е от значение. Всички непреки интереси, които могат да имат отношение към сектора на медицинските изделия, се вписват в регистър, поддържан от Агенцията, до който, при поискване, се предоставя публичен достъп. Декларацията за интереси е публично достъпна на интернет портала на Агенцията.**

Изменение 120

Предложение за регламент

Член 20 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Ръководната група за медицинските изделия приема пакет от информация, необходима, за да се следи предлагането и търсенето на медицинските изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, и информира за това работната си група.

Изменение

2. Ръководната група за медицинските изделия приема пакет от информация, необходима, за да се следи предлагането и търсенето на медицинските изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, и информира за това работната си група. **Субектите на Съюза или националните органи, които участват в запасяването с медицински изделия, биват уведомявани съответно.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 121

Предложение за регламент

Член 20 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Агенцията публикува на своя онлайн портал списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве и всички актуализации на този списък.

Изменение

3. Агенцията публикува **на специално определено за целта пространство** на своя онлайн портал списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве и всички актуализации на този списък.

Изменение 122

Предложение за регламент

Член 20 — параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

1. За цялата продължителност на дадена извънредна ситуация в областта на общественото здраве Ръководната група за медицинските изделия редовно докладва на Комисията и подмрежата, посочена в член 23, параграф 1, буква б), резултатите от своя мониторинг и по-специално сигнализира за всеки потенциален или реален недостиг на медицински изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве.

Изменение

3а. Агенцията докладва **относно недостига на критично важни медицински изделия, включително относно списъка на критично важните медицински изделия при извънредни ситуации в областта на общественото здраве, чрез уебстраницата, посочена в член 6, параграф 4а.**

Изменение 123

Предложение за регламент

Член 22 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. За цялата продължителност на дадена извънредна ситуация в областта на общественото здраве Ръководната група за медицинските изделия редовно докладва на Комисията и подмрежата, посочена в член 23, параграф 2, буква а), резултатите от своя мониторинг и по-специално сигнализира за всеки потенциален или реален недостиг на медицински изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве.

Изменение

1. За цялата продължителност на дадена извънредна ситуация в областта на общественото здраве Ръководната група за медицинските изделия редовно докладва на Комисията и подмрежата, посочена в член 23, параграф 2, буква а), резултатите от своя мониторинг и по-специално сигнализира за всеки потенциален или реален недостиг на медицински изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 124

Предложение за регламент

Член 22 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. По искане на Комисията или подмрежата, посочена в член 23, параграф 2, буква **б)**, Ръководната група за медицинските изделия предоставя агрегирани данни и прогнози относно търсенето, за да подкрепи констатациите си. В това отношение Ръководната група за медицинските изделия осъществява връзка с Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, за да получи епидемиологични данни с цел да се подпомогне прогнозирането на нуждите във връзка с медицинските изделия, и с Ръководната група за лекарствата, посочена в член 3, когато медицински изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, се прилагат заедно с лекарствен продукт.

Изменение

2. По искане на Комисията, **на един или повече национални органи** или на подмрежата, посочена в член 23, параграф 2, буква **а)**, Ръководната група за медицинските изделия предоставя агрегирани данни и прогнози относно търсенето, за да подкрепи констатациите си. В това отношение Ръководната група за медицинските изделия осъществява връзка с Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, за да получи епидемиологични данни с цел да се подпомогне прогнозирането на нуждите във връзка с медицинските изделия, и с Ръководната група за лекарствата, посочена в член 3, когато медицински изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, се прилагат заедно с лекарствен продукт. **Ръководната група за медицинските изделия също така споделя своите констатации и заключения с участниците от Съюза и с националните участници, участващи в запасяването с лекарствени продукти и медицински изделия.**

Изменение 125

Предложение за регламент

Член 22 — параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Когато препоръките, посочени в параграфи 3 и 4, не са взети предвид или не са изпълнени, Комисията, държавите членки, производителите на медицинските изделия и нотифицираните органи предоставят, когато е целесъобразно, надлежна обосновка.

Изменение 126

Предложение за регламент

Член 23 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) определя процедурите за изготвяне на списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве;

а) определя процедурите **и критериите** за изготвяне **и извършване на преглед** на списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, **като се гарантират подходящи консултации с производителите и други съответни участници във веригата на доставки на медицински изделия, както и с медицинските специалисти, потребителите и пациентите;**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 127

Предложение за регламент

Член 23 — параграф 1 — буква б

Текст, предложен от Комисията

- б) разработва рационализирани електронни системи за мониторинг и докладване;

Изменение

- б) разработва рационализирани електронни системи за мониторинг и докладване **в координация с националните компетентни органи;**

Изменение 128

Предложение за регламент

Член 23 — параграф 1 — буква г

Текст, предложен от Комисията

- г) изготвя и поддържа списък на единните звена за контакт на производителите на медицински изделия, упълномощените представители и нотифицираните органи;

Изменение

заличава се

Изменение 129

Предложение за регламент

Член 23 — параграф 2 — буква а

Текст, предложен от Комисията

- а) изготвя и поддържа за цялата продължителност на извънредната ситуация в областта на общественото здраве подмрежа от единни звена за контакт на производителите на медицински изделия и нотифицираните органи, въз основа на медицинските изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве;

Изменение

- а) изготвя и поддържа за цялата продължителност на извънредната ситуация в областта на общественото здраве подмрежа от единни звена за контакт на производителите на медицински изделия и нотифицираните органи въз основа на медицинските изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, **въз основа на единните звена за контакт, които да бъдат включени за всички производители на медицински изделия в базата данни, посочена в член 33 от Регламент (ЕС) 2017/745 и член 30 от Регламент (ЕС) 2017/746;**

Изменение 130

Предложение за регламент

Член 23 — параграф 3 — буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията

- да) налични запаси;

Изменение

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 131

Предложение за регламент

Член 23 — параграф 3 — буква д б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

дб) вече доставени количества;

Изменение 132

Предложение за регламент

Член 23 — параграф 3 — буква е в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

дв) прогнозирани доставки;

Изменение 133

Предложение за регламент

Член 23 — параграф 3 — буква е

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) планове за смекчаване, включващи капацитета за производство и снабдяване;

е) планове за **превенция и** смекчаване, включващи **информацията относно** капацитета за производство и снабдяване, **с оглед да се гарантира постоянно предлагане и да се предотвратява недостиг на медицинските изделия, включени в списъците на критично важни медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве;**

Изменение 134

Предложение за регламент

Член 25 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Когато това е необходимо, за да изпълнят своите задължения за докладване, определени в параграф 1, държавите членки събират информацията относно медицинските изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, от производителите, вносителите, дистрибуторите и нотифицираните органи.

2. Когато това е необходимо, за да изпълнят своите задължения за докладване, определени в параграф 1, държавите членки събират информацията относно медицинските изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, от производителите, вносителите, дистрибуторите, **медицинските специалисти** и нотифицираните органи.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 135

Предложение за регламент

Член 25 — параграф 4 — буква а

Текст, предложен от Комисията

- б) проучват необходимостта да предоставят временно освобождаване на равнище държави членки съгласно член 59, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/745 или член 54, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/746 с оглед на това да се смекчи потенциалният или реалният недостиг на медицински изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве;

Изменение

- а) проучват необходимостта да предоставят временно освобождаване на равнище държави членки съгласно член 59, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/745 или член 54, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/746 с оглед на това да се смекчи потенциалният или реалният недостиг на медицински изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, **като същевременно осигуряват високо ниво на безопасност както на пациентите, така и на продукта;**

Изменение 136

Предложение за регламент

Член 26 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията

- а) предприема всички необходими действия в рамките на предоставените й правомощия с оглед да се смекчи потенциалният или реалният недостиг на медицински изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, включително, когато това е необходимо, предоставя временно освобождаване на равнището на Съюза съгласно член 59, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2017/745 или член 54, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2017/746;

Изменение

- а) предприема всички необходими действия в рамките на предоставените й правомощия с оглед да се смекчи потенциалният или реалният недостиг на медицински изделия, включени в списъка на медицински изделия от критично значение по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, включително, когато това е необходимо, предоставя временно освобождаване на равнището на Съюза съгласно член 59, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2017/745 или член 54, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2017/746, **като същевременно осигурява безопасността както на пациентите, така и на продуктите;**

Изменение 137

Предложение за регламент

Член 26 — параграф 1 — буква б

Текст, предложен от Комисията

- б) разглежда необходимостта от насоки за държавите членки, производителите на медицински изделия, нотифицираните органи и други субекти;

Изменение

- б) разглежда необходимостта от насоки за държавите членки, производителите на медицински изделия, нотифицираните органи, **медицинските специалисти** и други субекти, **когато това е пропорционално, обосновано и необходимо;**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 138

Предложение за регламент

Член 26 — параграф 1 — буква д

Текст, предложен от Комисията

д) осъществява връзка с трети страни и съответните международни организации, когато това е целесъобразно, за да се смекчи потенциалният или реалният недостиг на медицинските изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, или техните съставни части, когато тези продукти или части се внасят в Съюза или когато този потенциален или реален недостиг оказва въздействие на международно равнище.

Изменение

д) осъществява връзка с трети държави и съответните международни организации, когато това е целесъобразно, за да се смекчи потенциалният или реалният недостиг на медицинските изделия, включени в списъка на критично важните медицински изделия по отношение на извънредната ситуация в областта на общественото здраве, или техните съставни части, когато тези продукти или части се внасят в Съюза или когато този потенциален или реален недостиг оказва въздействие на международно равнище, **и съобщава за тези действия и за получените резултати на Ръководната група за медицинските изделия.**

Изменение 139

Предложение за регламент

Член 27 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Чрез своя интернет портал и други подходящи средства и заедно с националните компетентни органи Агенцията информира обществеността и съответните заинтересовани групи относно работата на Ръководната група за медицинските изделия.

Изменение

Чрез **специално определено пространство на** своя интернет портал и други подходящи средства и заедно с националните компетентни органи Агенцията информира **своевременно** обществеността и заинтересованите групи в областта относно работата на Ръководната група за медицинските изделия **и реагира по целесъобразност на дезинформация, насочена срещу работата на Ръководната група за медицинските изделия.**

Изменение 140

Предложение за регламент

Член 27 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Дейностите, предприетани от Ръководната група за медицинските изделия, са прозрачни. Дневният ред и протоколите от заседанията на Ръководната група за медицинските изделия, както и правилникът за дейността и препоръките, а също така и когато това е целесъобразно, гласуването, включително евентуални несъгласия, се документират и се предоставят на разположение на обществеността.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 141

Предложение за регламент

Член 28 — параграф 1 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

От 1 март 2022 г. нататък Агенцията предоставя от името на Комисията секретариата на експертните групи, определени в съответствие с Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1396, и осигурява необходимата подкрепа, за да се гарантира, че тези групи могат да извършват по ефективен начин своите задачи, посочени в член 106, параграфи 9 и 10 от Регламент (ЕС) 2017/745. Агенцията:

Изменение

Агенцията предоставя от името на Комисията секретариата на експертните групи, определени в съответствие с Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1396, и осигурява необходимата подкрепа, за да се гарантира, че тези групи могат да извършват по ефективен начин своите задачи, посочени в член 106, параграфи 9 и 10 от Регламент (ЕС) 2017/745. Агенцията:

Изменение 142

Предложение за регламент

Член 28 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията

а) осигурява административна и техническа подкрепа на експертните групи за предоставянето на научни становища, мнения и консултации;

Изменение

а) осигурява административна, **научна** и техническа подкрепа на експертните групи за предоставянето на научни становища, мнения и консултации;

Изменение 143

Предложение за регламент

Член 29 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 29а

Защита срещу кибератаки

Агенцията разполага с високо ниво на проверки на сигурността и процеси срещу кибератаки, кибершпионаж и други нарушения на сигурността на данните, за да се гарантира защитата на здравните данни и нормалното функциониране на Агенцията във всеки един момент и особено при извънредни ситуации в областта на общественото здраве и събития с голям мащаб на равнището на Съюза. За тази цел Агенцията използва и прилага активно най-добрите практики в областта на киберсигурността в рамките на институциите, органите, службите и агенциите на Съюза за предотвратяване, откриване, слекчаване и реагиране на кибератаки.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 144

Предложение за регламент

Член 29 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 29б

Санкции

Държавите членки определят правилата относно санкциите, приложими в случай на нарушение на задълженията, установени в членове 10 и 24, и вземат всички необходими мерки, за да гарантират тяхното прилагане. Предвидените санкции, включително финансови, са ефективни, пропорционални и възпиращи. До ... [шест месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент] държавите членки нотифицират Комисията за тези правила и мерки и я нотифицират незабавно за всяко последващо изменение, което ги засяга.

Изменение 145

Предложение за регламент

Член 30 — параграф 1 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Освен когато в настоящия регламент е предвидено друго и без да се засяга Регламент (ЕО) № 1049/2001 ⁽²⁴⁾ и действащите национални разпоредби и практики в държавите членки относно поверителността, всички субекти, участващи в прилагането на настоящия регламент, съблюдават поверителността на информацията и данните, получени при изпълнение на техните задачи, с оглед защитата на:

⁽²⁴⁾ Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията, ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

1. Освен когато в настоящия регламент е предвидено друго и без да се засяга Регламент (ЕО) № 1049/2001 ⁽²⁴⁾, **Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета** ^(24a) и действащите национални разпоредби и практики в държавите членки относно поверителността, всички субекти, участващи в прилагането на настоящия регламент, съблюдават поверителността на информацията и данните, получени при изпълнение на техните задачи, с оглед защитата на:

⁽²⁴⁾ Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията, ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

^(24a) **Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лица, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза** (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

Изменение 146

Предложение за регламент

Член 30 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) **личните данни в съответствие с член 32;****заличава се**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 147

Предложение за регламент

Член 30 — параграф 1 — буква б

Текст, предложен от Комисията

- б) **поверителната информация с търговски характер** и търговските тайни на физически или юридически лица, включително правата на интелектуална собственост;

Изменение

- б) търговските тайни на физически или юридически лица **в съответствие с Директива (ЕС) 2016/943 на Европейския парламент и на Съвета** ^(1а), както и друга **поверителната информация с търговски характер** и правата на интелектуална собственост;

^(1а) Директива (ЕС) 2016/943 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата на неразкрити ноу-хау и търговска информация (търговски тайни) срещу тяхното незаконно придобиване, използване и разкриване (ОВ L 157, 15.6.2016 г., стр. 1).

Изменение 148

Предложение за регламент

Член 30 — параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Комисията, Агенцията и държавите членки могат да обменят поверителна търговска информация **и, когато това е необходимо за защитата на общественото здраве — лични данни**, с регулаторните органи на трети държави, с които са сключили двустранни или многостранни споразумения относно поверителността.

Изменение

5. Комисията, Агенцията и държавите членки могат да обменят поверителна търговска информация с регулаторните органи на трети държави, с които са сключили двустранни или многостранни споразумения относно поверителността.

Изменение 149

Предложение за регламент

Член 30 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 30а

Защита на личните данни

1. **Предаването на лични данни съгласно настоящия регламент се извършва съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 и Регламент (ЕС) 2018/1725, според случая.**

2. **За предаването на лични данни на трета държава, при липса на решение относно адекватното ниво на защита или на подходящи гаранции, както е посочено в член 49, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679 и в член 50, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725, Комисията, Агенцията и държавите членки могат да обменят лични данни с регулаторните органи на трети държави, с които са сключили двустранни или многостранни споразумения за поверителност, когато това е необходимо по важни съображения от обществен интерес, като например за защита на общественото здраве.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 150

Предложение за регламент

Член 30 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 30б

Преразглеждане

До 31 декември 2026 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка на функционирането на настоящия регламент, придружен, ако е целесъобразно, от законодателно предложение за неговото изменение. В този доклад се разглежда конкретно възможността за разширяване на приложното поле, така че да обхваща и лекарствени продукти за ветеринарна употреба.

Изменение 151

Предложение за регламент

Член 31 — заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Влизане в сила

Влизане в сила **и дата на прилагане**

Изменение 152

Предложение за регламент

Член 31 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Глава IV започва да се прилага от... [датата на влизане в сила + 12 месеца].

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0352

Обща програма на Европейския съюз за действие за околната среда до 2030 г. *I**

Изменения, приети от Европейския парламент на 8 юли 2021 г. към предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно Обща програма на Европейския съюз за действие за околната среда до 2030 година (COM(2020)0652 — C9-0329/2020 — 2020/0300(COD)) ⁽¹⁾

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

(2022/C 99/44)

Изменение 1**Предложение за решение****Съображение 3***Текст, предложен от Комисията*

- (3) В оценката си на 7-ата ПДОС ⁽²⁴⁾ Комисията стигна до заключение, че визията за 2050 г. и приоритетните цели на програмата все още са валидни: програмата е допринесла за осигуряването на по-предвидими, по-бързи и по-добре координирани действия в политиката в областта на околната среда; нейната структура и благоприятстваща уредба са спомогнали да се изградят взаимодействия, като по този начин политиката в областта на околната среда е станала по-ефективна и по-ефикасна. Освен това в заключенията на оценката се посочва, че 7-ата ПДОС е предвидила Програмата на ООН до 2030 г., наблягайки на факта, че икономическият растеж и социалното благосъстояние зависят от здрави природни ресурси, и че е улеснила осъществяването на целите за устойчиво развитие. Освен това чрез нея Съюзът можа да говори с един глас на световната сцена по въпросите на климата и околната среда. В оценката си на 7-ата ПДОС Комисията също така заключи, че постигнатият напредък в областта на опазването на природата, здравето и интегрирането на политиките не е достатъчен.

⁽²⁴⁾ COM(2019)0233.*Изменение*

- (3) В оценката си на 7-ата ПДОС ⁽²⁴⁾ Комисията стигна до заключение, че визията за 2050 г. и приоритетните цели на програмата все още са валидни: програмата е допринесла за осигуряването на по-предвидими, по-бързи и по-добре координирани действия в политиката в областта на околната среда; нейната структура и благоприятстваща уредба са спомогнали да се изградят взаимодействия, като по този начин политиката в областта на околната среда е станала по-ефективна и по-ефикасна. Освен това в заключенията на оценката се посочва, че 7-ата ПДОС е предвидила Програмата на ООН до 2030 г., наблягайки на факта, че икономическият растеж и социалното благосъстояние зависят от здрави природни ресурси, и че е улеснила осъществяването на целите за устойчиво развитие. Освен това чрез нея Съюзът можа да говори с един глас на световната сцена по въпросите на климата и околната среда. В оценката си на 7-ата ПДОС Комисията също така заключи, че постигнатият напредък в областта на опазването на природата, здравето и интегрирането на **съображенията, свързани с околната среда, в други области на политиките не е достатъчен. Тя констатира също така, че в 7-ата ПДОС е могло да се обърне повече внимание на социалните въпроси, като се вземат за основа съществуващите връзки между околната среда и социалната политика, например що се отнася до въздействието върху уязвимите групи, работните места, социалното приобщаване и неравенството. Освен това в своята оценка Комисията отбеляза, че въпреки поставянето на все по-амбициозни цели в областта на околната среда, разходите за опазване на околната среда в Европа остават ниски в продължение на много години (около 2 % БВП) и че неприлагането на законодателството в областта на околната среда струва на икономиката на Съюза около 55 милиарда евро годишно под формата на разходи за здравеопазване и преки разходи за околната среда. В оценката също така се отбелязва, че изпълнението на 7-ата ПДОС е можело да бъде подсилено от по-строг механизъм за наблюдение.**

⁽²⁴⁾ COM(2019)0233.

⁽¹⁾ Въпросът е върнат за междуинституционални преговори в компетентната комисия съгласно член 59, параграф 4, четвърта алинея от Правилника за дейността (A9-0203/2021).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 2
Предложение за решение
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (4) Съгласно доклада на ЕАОС „The European environment — state and outlook 2020, Knowledge for transition to a sustainable Europe“ (Европейската околна среда — състояние и перспективи (2020 г.), знания за прехода към устойчива Европа) („SOER 2020“) Съюзът разполага с уникалната възможност да заеме водещи позиции по отношение на устойчивостта **и да посрещне** свързаните с устойчивостта неотложни предизвикателства, които **искват системни решения**. Както е посочено в SOER 2020, **наблюдаваните от 1950-те години наса**т **изменения** на световния климат и на екосистемите **нямат precedent от десетилетия и хилядолетия. От 1950 г. световното население се е утроило, а броят на живеещите в градовете се е увеличил четири пъти. С настоящия модел на растеж се очаква натискът върху околната среда да се увеличи още, което ще доведе до преки и косвени вредни последици за здравето и благосъстоянието на хората. Това важи по-специално за секторите с най-голямо въздействие върху околната среда — храните, мобилността, енергетиката, както и инфраструктурата и градовете.**

- (4) Съгласно доклада на ЕАОС „The European environment — state and outlook 2020, Knowledge for transition to a sustainable Europe“ (Европейската околна среда — състояние и перспективи (2020 г.), знания за прехода към устойчива Европа) („SOER 2020“) Съюзът разполага с уникалната възможност **през идното десетилетие** да заеме водещи позиции **в световен мащаб** по отношение на устойчивостта **като се справи със** свързаните с устойчивостта неотложни предизвикателства, които **са безпрецедентни и които могат да бъдат посрещнати единствено чрез гарантиране на системна промяна. Системната промяна предполага фундаментална, преобразуваща и хоризонтална форма на промяна, която включва значителни промени и преориентиране на целите на системите, стимулите, технологиите, социалните практики и норми, както и на системите на познанието и управленските подходи. Както е посочено в SOER 2020, един от най-важните фактори, стоящи в основата на продължаващите предизвикателства пред Европа по отношение на околната среда и устойчивостта, е, че те са неразривно свързани с икономическите дейности и начин на живот, по-специално обществените системи, които предоставят на европейците блага, като например стоки, енергия и мобилност. Осигуряването на съгласуваност на политиките и пълно прилагане на съществуващите политики в областта на околната среда ще положи много на Европа за постигане на своите цели в областта на околната среда до 2030 г. Освен това обаче са необходими системни, дългосрочни рамки със задължителни цели по отношение на климата и околната среда. SOER 2020 стига до заключение, че Европа няма да постигне визията си за устойчивост — „да живеем добре в пределите на нашата планета“ — просто чрез насърчаване на икономическия растеж и полагане на усилия за справяне с вредните странични ефекти чрез инструменти на екологичната и социалната политика. Вместо това устойчивостта трябва да се превърне в ръководен принцип за албициозни и последователни политики и действия на всички равнища и сектори на обществото.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 3
Предложение за решение
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

- (5) **Европейската** комисия **реагира** на установените в SOER 2020 предизвикателства, **като прие** Европейския зелен пакт ⁽²⁵⁾: нова стратегия за растеж за двоен екологосъобразен и цифров преход, която има за цел да превърне Съюза в справедливо и благоденстващо общество с конкурентоспособна и неутрална по отношение на климата икономика с ефективно използване на ресурсите. В Регламент (ЕС) xxx на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁶⁾ е заложена целта на Съюза за постигане на неутралност по отношение на климата до 2050 г.

⁽²⁵⁾ COM(2019)0640.

⁽²⁶⁾ COM(2020)0080.

Изменение

- (5) **Отговорът на Европейската** комисия **по отношение** на установените в SOER 2020 предизвикателства **е изложен в** Европейския зелен пакт ⁽²⁵⁾, **в качеството му на** нова стратегия за растеж за двоен екологосъобразен и цифров преход, която има за цел да превърне Съюза в справедливо и благоденстващо общество с конкурентоспособна и неутрална по отношение на климата икономика с ефективно използване на ресурсите **и да защитава, опазва и оптимизира природния капитал на Съюза, като същевременно подобрява качеството на живот на настоящото и бъдещите поколения. Бързото постигане на целите в областта на климата и околната среда, като същевременно се опазва здравето и благосъстоянието на хората от екологични рискове и въздействия и се гарантира справедлив и приобщаващ преход, следва да бъде приоритет.** В Регламент (ЕС) xxx на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁶⁾ е заложена целта на Съюза за постигане на неутралност по отношение на климата **най-късно** до 2050 г.

⁽²⁵⁾ COM(2019)0640.

⁽²⁶⁾ COM(2020)0080.

Изменение 4
Предложение за решение
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (5а) **На 28 ноември 2019 г. Европейският парламент прие резолюция, в която обяви извънредна ситуация по отношение на климата и околната среда в Европа и в световен мащаб, и настоятелно призова новата Комисия да предприеме бързи и важни действия, включително като се справи с несъответствията в настоящите политики на Съюза по отношение на извънредната ситуация в областта на климата и околната среда, поспециално чрез широкообхватна реформа на своите политики в областта на селското стопанство, търговията, транспорта, енергетиката и инвестициите в инфраструктура и като гарантира, че всички релевантни бъдещи законодателни и бюджетни предложения са изцяло приведени в съответствие с целта за ограничаване на глобалното затопляне до под 1,5 C и че те не допринасят за загубата на биологично разнообразие.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 5
Предложение за решение
Съображение 5 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (5б) *Както в Съюза, така и в световен мащаб земята и почвата продължават да се влошават в резултат на широк кръг човешки дейности като лошо управление на земята, промени в земеползването, неустойчиви селскостопански практики, изоставяне на земята, замърсяване, неустойчиви горскостопански практики и запечатване на почвата, загуба на биологично разнообразие и изменение на климата, често в съчетание с други фактори, като по този начин се напоява капацитетът и/или да предоставят екосистемни услуги и функции. Въпреки това Съюзът и държавите членки понастоящем не са на път да изпълнят своите международни и европейски ангажименти, свързани с почвите и земята, включително задълженията за борба с опустиняването, възстановяване на земите и почвите с влошено качество и постигане до 2030 г. на неутрален по отношение на влошаването на качеството на земите свят съгласно Конвенцията на ООН за борба с опустиняването. В съответствие с резолюцията на Европейския парламент от 28 април 2021 г. относно опазването на почвите е необходима обща за целия Съюз правна рамка за опазване и устойчиво използване на почвите, която изцяло да защита принципа на субсидиарност и да разглежда всички основни заплахи за почвите. Тази рамка следва да включва, наред с другото, общо определение за почвите и техните функции и критериите за постигане на добро състояние и устойчиво използване, както и междинни и крайни цели, придружени от хармонизирани показатели и методология за мониторинг и докладване.*

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 6
Предложение за решение
Съображение 5 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (5в) Пандемията от COVID-19, която доведе до безпрецедентна икономическа и здравна криза, отново показва важноста на прилагането на многосекторния подход „Едно здраве“ при разработването на политики, който признава, че човешкото здраве е свързано със здравето на животните и околната среда и че действията за справяне със заплахите за здравето трябва да вземат под внимание и трите измерения. С оглед на, наред с другото, ефективно откриване, реагиране и предотвратяване на огнища на зоонози и заплахи за безопасността на храните информацията и данните следва да се споделят между секторите, а сътрудничеството на национално и поднационално равнище следва да се увеличи с цел прилагане на ефективни и общи ответни действия. 8-ата ПДОС следва да допринесе за пълното интегриране на подхода „Едно здраве“ на всички равнища на изготвяне на политиките.

Изменение 7
Предложение за решение
Съображение 5 г (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (5з) В доклада от 2020 г. относно биологичното разнообразие и пандемията, изготвен от междуправителствената научно-политическа платформа относно биоразнообразието и предлаганите от екосистемите услуги (IPBES) ^(1а), се подчертава, че основните причини за пандемията са същите глобални промени в околната среда, които водят до загуба на биологично разнообразие и изменение на климата, включително промените в земеползването и селскостопанската експанзия и интензификация, както и търговията с видове от дивата флора и фауна и тяхното консулиране и други фактори. Изменението на климата е фактор за появата на болести и вероятно ще доведе до значителен бъдещ пандемичен риск, докато загубата на биологично разнообразие е свързана и с преобразуването на ландшафта и в някои случаи може да доведе до повишен риск от нововъзникващи болести. Според доклада цената на бездействието значително надвишава разходите за прилагане на глобални стратегии за предотвратяването на пандемии, основани на намаляване на търговията с видове от дивата флора и фауна и на промените в земеползването и увеличаване на наблюдението в съответствие с подхода „Едно здраве“.

^(1а) IPBES Сетинар по въпросите на многообразието и пандемията — Общ преглед, 2020 г.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 8
Предложение за решение
Съображение 5 д (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (5d) Очаква се влошаването на състоянието на околната среда и неблагоприятните последици от изменението на климата да се увеличат допълнително през следващите години, като окажат най-силно въздействие върху развиващите се страни и уязвимото население. С цел да се спомогне за изграждането на устойчивост и да се окаже подкрепа на трети държави в усилията им за справяне с изменението на климата и адаптиране към него, както и за опазване на биологичното разнообразие, финансовата помощ от Съюза и държавите членки за трети държави следва да допринася за изпълнение на Програмата на ООН до 2030 г., Парижкото споразумение, прието по Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата ^(1a) („Парижкото споразумение“) и глобалната рамка на Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие за периода след 2020 г., и да бъде в съответствие с приоритетните цели на 8-ата ПДОС. Освен това Съюзът и държавите членки следва също така да гарантират, че Парижкото споразумение и другите международни споразумения в областта на климата и околната среда се прилагат по начин, който отразява принципите на справедливост и на общи, но разграничени отговорности и съответни възможности, както е посочено и в член 2, параграф 2 от Парижкото споразумение.

^(1a) ОВ L 282, 19.10.2016 г., стр. 4.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 9
Предложение за решение
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

- (6) Европейският зелен пакт е в основата на Плана за възстановяване на ЕС от следващо поколение, с който се насърчават инвестициите в ключови „зелени“ сектори, необходими за изграждане на устойчивост и създаване на растеж и работни места в справедливо и приобщаващо общество. Върху установените в Европейския зелен пакт приоритетни цели се основава и Механизмът за възстановяване и устойчивост, който заедно с бюджета на Съюза за периода 2021—2027 г. ще помогне за икономическото възстановяване на Съюза след извънредното положение във връзка с COVID-19. Освен това всички инициативи в рамките на Плана за възстановяване на ЕС от следващо поколение следва да зачитат **клетвата** на Европейския **зелен пакт да не се нанасят вреди**.

Изменение

- (6) Европейският зелен пакт е в основата на Плана за възстановяване на ЕС от следващо поколение, с който се насърчават инвестициите в ключови „зелени“ **и цифрови** сектори, необходими за изграждане на устойчивост и създаване на растеж и работни места в справедливо и приобщаващо общество. Върху установените в Европейския зелен пакт приоритетни цели се основава и Механизмът за възстановяване и устойчивост, който заедно с бюджета на Съюза за периода 2021—2027 г. ще помогне за икономическото възстановяване на Съюза след извънредното положение във връзка с COVID-19. Освен това всички инициативи в рамките на Плана за възстановяване на ЕС от следващо поколение следва да зачитат **принципа за ненанасяне на значителни вреди, както е предвидено в Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета („Регламента за таксономията“)** ^(1a). **Планът за възстановяване предоставя важна възможност за ускоряване на темповете на прехода към неутралност по отношение на климата и опазване на околната среда.**

^(1a) Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2020 г. за създаване на рамка за улесняване на устойчивите инвестиции и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/2088 (ОВ L 198, 22.6.2020 г., стр. 13).

Изменение 10
Предложение за решение
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

- (7) От началото на 70-те години на миналия век развитието на политиката на ЕС в областта на околната среда се **определя** от програми за действие в тази област. Срокът на действие на 7-ата ПДООС **ще** изтече на 31 декември 2020 г., като в член 4, параграф 3 от нея от Комисията се изисква да представи, когато е целесъобразно, своевременно предложение за Осма програма за действие за околната среда (8-ата ПДООС), за да се избегне прекъсване между двете програми. **Приетането на нова програма за действие** за околната среда **вече беше обявено в Европейския зелен пакт**.

Изменение

- (7) От началото на 70-те години на миналия век развитието **и координацията** на политиката на ЕС в областта на околната среда се **определят** от програми за действие в тази област. Срокът на действие на 7-ата ПДООС **изтече** на 31 декември 2020 г., като в член 4, параграф 3 от нея от Комисията се изисква да представи, когато е целесъобразно, своевременно предложение за Осма програма за действие за околната среда (8-ата ПДООС), за да се избегне прекъсване между двете програми. **В съобщението на Комисията от 11 декември 2019 г. относно Европейския зелен пакт беше обявено, че 8-ата ПДООС ще включва нов механизъм за мониторинг, за да се гарантира, че Съюзът продължава да изпълнява своите цели в областта на околната среда. В своето съобщение Комисията също така се ангажира да въведе табло за наблюдение на напредъка по всички цели на Европейския зелен пакт.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 11
Предложение за решение
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

- (8) 8-ата ПДОС **следва да подкрепя целите на Европейския зелен пакт** в областта на околната среда и **действията за климата** в съответствие с дългосрочната цел **за 2050 г.** „Да живеем добре в пределите на нашата планета“, вече **установена** в 7-ата ПДОС. Тя следва да **допринесе за осъществяването на** Програмата на ООН до 2030 г. и нейните цели за устойчиво развитие.

Изменение

- (8) 8-ата ПДОС, **в качеството си на всеобхватната програма на Съюза за действия** в областта на околната среда, **следва да се опира на целите на Европейския зелен пакт и да насърчава тяхното постигане** в съответствие с дългосрочната цел **най-късно до 2050 г.** „Да живеем добре в пределите на нашата планета“ **съгласно вече установеното** в 7-ата ПДОС. Тя следва **също така да бъде напълно приведена в съответствие с** Програмата на ООН до 2030 г. и нейните цели за устойчиво развитие (ЦУР), **които са интегрирани и неразделни, и да бъде двигател за тяхното изпълнение и постигане, както и да бъде съобразена с целите на Парижкото споразумение, Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие и други съответни международни споразумения.** 8-ата ПДОС следва да даде възможност за системна промяна в икономика на Съюза, която гарантира благосъстоянието в рамките на възможностите на планетата, където растежът е регенеративен, и следва също така да гарантира, че екологичният и климатичният преход се извършват по справедлив и приобщаващ начин и **същевременно допринася за намаляване на неравенствата.**

Изменение 12
Предложение за решение
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (8a) **Приоритетните цели на 8-ата ПДОС определят посока за създаване на политики на Съюза, като се основават на ангажиментите, поети в рамките на стратегиите и инициативите на Европейския зелен пакт, но не се ограничават до тях.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 13

Предложение за решение

Съображение 8 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (8б) 8-ата ПДОС представлява основата за постигане на целите в областта на околната среда и климата, заложи в Програмата на ООН до 2030 г., и нейните ЦУР. Според модел, разработен от Стокхолмския център за устойчивост, постигането на целите за устойчиво развитие в областта на околната среда и климата е в основата на социалните и икономическите ЦУР, тъй като нашите общества и икономики зависят от съществуването на здравословна биосфера и тъй като устойчивото развитие може да се осъществи само в рамките на безопасното оперативно пространство на една стабилна и устойчива планета. Изпълнението на ЦУР от страна на Съюза и неговата подкрепа за трети държави за същата цел ще бъдат от съществено значение, ако Съюзът иска да демонстрира водеща роля в световен мащаб за постигането на преход към устойчивост.

Изменение 14

Предложение за решение

Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (9) 8-ата ПДОС следва да ускори прехода към **регенеративна икономика**, чрез **която** на планетата се връща обратно повече, отколкото се взема. **Моделът на растеж с възстановяване** признава, че благоденствието и просперитетът на нашите общества зависят от стабилен климат, здрава околна среда и динамични екосистеми, **които осигуряват на нашите икономики** т. нар. „безопасен марж“. Тъй като световното население и нуждата от природни ресурси продължават да растат, стопанската дейност следва да се развива по начин, който не само не нанася вреди, но и противодейства на изменението на климата и влошаването на околната среда, намалява замърсяването, поддържа и обогатява **природния капитал** и съответно осигурява изобилие от възобновяеми и невъзобновяеми ресурси. Чрез непрекъснати иновации, адаптиране към новите предизвикателства и съвместно създаване на блага регенеративната икономика укрепва устойчивостта и опазва благоденствието на сегашните и бъдещите поколения.
- (9) 8-ата ПДОС следва да ускори прехода към **регенеративен модел на растеж**, чрез **който** на планетата се връща обратно повече, отколкото се взема, **в контекста на устойчива икономика на благосъстоянието, която дава възможност за системна промяна**, признава, че благоденствието и просперитетът на нашите общества зависят от стабилен климат, здрава околна среда и динамични екосистеми **и осигурява** т. нар. „безопасен марж“ **в рамките на пределите на планетата**. Тъй като световното население и нуждата от природни ресурси продължават да растат, стопанската дейност следва да се развива по **устойчив** начин, който не само не нанася вреди, но и противодейства на изменението на климата, **опазва и възстановява екосистемите и биологичното разнообразие, като спира и обръща тенденцията за тяхната загуба, предотвратява** влошаването на околната среда, **опазва здравето и благосъстоянието от вредни екологични въздействия, предотвратява и** намалява замърсяването, поддържа и обогатява **природните ресурси и биологичното разнообразие** и съответно осигурява изобилие от възобновяеми и невъзобновяеми ресурси. Чрез непрекъснати **научни изследвания и** иновации, **трансформация на моделите на производство и потребление и** адаптиране към новите предизвикателства и съвместно създаване на блага регенеративната **и устойчива** икономика **на благосъстоянието** укрепва устойчивостта **подобрява състоянието на природата и** опазва благоденствието на сегашните и бъдещите поколения **и тяхното право на здравословна околна среда**.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 15
Предложение за решение
Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9а) Според ОИСР аргументите за измерване на икономическите резултати и социалния напредък „отвѣд БВП“ са добре установени и използването на БВП като единен ориентир не дава на създателите на политики достатъчно точна представа за начина, по който икономиката функционира за гражданите, нито за дългосрочното въздействие на растежа върху устойчивостта^(1а). За да може Съюзът да разработи по-цялостен подход към изготвянето на икономическата политика в съответствие с ЦУР, Парижкото споразумение и Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие, 8-та ПДОС определя изискването за разработване на всеобхватен набор от показатели „отвѣд БВП“, както се изисква в 7-ата ПДОС, за да се измерва напредъкът към устойчива икономика на благосъстоянието и да се насочва и предоставя информация за разработването на политики в бъдеще.

^(1а) Работен документ № 102 на ОУР от 18 септември 2019 г., озаглавен „The Economy of Well-being — Creating opportunities for people's well-being and economic growth“ (Икономиката на благосъстоянието — създаване на възможности за благосъстояние на хората и икономически растеж).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 16

Предложение за решение

Съображение 9 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (9б) Прилагането на ефективна глобална рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г. ще зависи от намаляването на финансовите потоци, които вредят на биологичното разнообразие, но според доклад на ОИСР размерът на годишните разходи на правителствата, които са потенциално вредни за биологичното разнообразие, е от пет до шест пъти по-голям от годишните глобални разходи за биологично разнообразие^(1а). В целите за биологичното разнообразие от Аичи се определя задължението най-късно до 2020 г. субсидиите, които са вредни за биологичното разнообразие, да бъдат премахнати, постепенно премахнати или реформирани, а постепенното премахване на вредните за околната среда субсидии на равнището на Съюза и на държавите членки също беше задължение по 7-та ПДОС. За да може Съюзът да постигне приоритетните цели на 8-ата ПДОС, включително неутралност по отношение на климата най-късно до 2050 г., ще бъде необходимо постепенно премахване на всички вредни за околната среда субсидии, включително субсидиите за изкопани горива. Следва да бъдат включени всички преки и непреки субсидии, включително тези под формата на освобождаване от данъци. Следва също така да се разработи механизъм, чрез който държавите членки да докладват относно постепенното премахване на вредни за околната среда субсидии, различни от субсидиите за изкопани горива. Постепенното премахване на всички вредни за околната среда субсидии следва да следва принципа на справедливия преход и да бъде придружено от действия за предотвратяване или стекчаване на всякакви отрицателни социално-икономически въздействия на равнището на Съюза, на национално, регионално и местно равнище, като същевременно се гарантира, че никой няма да бъде изоставен.

^(1а) Окончателен доклад на ОИСР, април 2020 г., A Comprehensive Overview of Global Biodiversity Finance (Широкообхватен преглед на глобалното финансиране на биологичното разнообразие).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 17

Предложение за решение

Съображение 9 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (9в) Един от приоритетите на Европейската стратегия за екологично счетоводство за периода 2019—2023 г. е да се разшири списъкът на областите, обхванати от европейското екологично счетоводство, като една от областите в процес на разработване е „субсидии или мерки за подкрепа, които са потенциално вредни за околната среда“. Чрез работата си по подготвително действие Комисията ще предостави на заинтересованите страни набор от инструменти, за да им помогне да картографират вредните за околната среда субсидии и след това да представят доказателства за тяхната реформа или спиране, като установят социалните, икономическите и екологичните последици от тяхното постепенно премахване.

Изменение 18

Предложение за решение

Съображение 9 г (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (9г) Състоянието на морските и крайбрежните екосистеми, като мангрови гори, коралови рифове, солени блатата и подводни ливади, се влошава и е предмет на отрицателно въздействие от процеси като евтрофикацията и подкиселяването, които оказват въздействие върху биологичното разнообразие, което поддържат, и върху екосистемните услуги и функции, които те предоставят, както и способността им да действат като въглеродни поглъщатели. Необходимо са спешни действия за опазване и възстановяване на тези морски и крайбрежни екосистеми, включително океанското дъно, и признаването на океаните за общо световно благо би могло да улесни повишаването на осведомеността, подобряването на прозрачността по отношение на океаните и насърчаването на действия и приетането на ефективни мерки от всички равнища и участници в обществото.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 19

Предложение за решение

Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

- (10) В 8-ата ПДОС следва да се определят тематични приоритетни цели в областите **неутралност по отношение** на климата, приспособяване към изменението на климата, опазване и възстановяване на **биологичното** разнообразие, кръгова икономика, **амбиция за нулево замърсяване** и **напояване** на натиска върху околната среда от производството и потреблението. **Допълнително** следва да се определят благоприятстващите условия за постигането на дългосрочните и тематичните приоритетни цели за всички участници.

Изменение

- (10) В 8-ата ПДОС следва да се определят тематични приоритетни цели в областите **стекчаване на въздействието на изменението** на климата, приспособяване към изменението на климата, опазване и възстановяване на **сухоземното и морското биологично** разнообразие, **нетоксична** кръгова икономика, **нулево замърсяване на околната среда** и **свеждане до минимум** на натиска върху околната среда от производството и потреблението **във всички сектори на икономиката. Тези тематични приоритетни цели, които разглеждат както причините, така и последиците от вредите за околната среда, са неразривно свързани, и следователно за тяхното постигане е необходим системен подход. В 8-ата ПДОС следва освен това** да се определят благоприятстващите условия за постигането, **по последователен начин**, на дългосрочните и тематичните приоритетни цели за всички участници, **както и за координирането на действия, необходими за постигане на тези условия.**

Изменение 20

Предложение за решение

Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (10а) Терминът „**екосистемен подход**“ е установен съгласно Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие като стратегия за интегрирано управление на земите, водите и живите ресурси, която насърчава тяхното опазване и устойчивото използване по справедлив начин, за да помогне за постигането на баланс между опазването, устойчивото използване и споделянето на ползите от биологичното разнообразие, които са трите цели на конвенцията.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 21

Предложение за решение

Съображение 10 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10б) Според ЕАОС природосъобразните решения за адаптиране към изменението на климата и за намаляване на риска от бедствия са действия, които работят с природата и укрепват природата за възстановяване и защита на екосистемите и за подпомагане на обществото да се адаптира към последиците от изменението на климата и бавното по-нататъшно затопляне, като същевременно осигуряват множество допълнителни ползи^(1а). Въпреки че природосъобразните решения могат да осигурят икономически ползи, следва да се признае, че последните може да се реализират само в дългосрочен план. Природосъобразните решения следва да спазват определени критерии, за да се гарантира, че тяхното изпълнение е съгласувано с приоритетните цели на 8-ата ПДОС, а не ги подкопава. Освен това, когато природосъобразните решения се финансират чрез механизми за компенсиране на биологичното разнообразие, тези механизми следва да се придържат строго към йерархия за стекчаване на последиците, която да гарантира, че, наред с другото, компенсациите на биологичното разнообразие могат да се използват само като крайна мярка.

^(1а) ЕАОС, Доклад № 1/2021, „Nature-based solutions in Europe: Policy, knowledge and practice for climate change adaptation and disaster risk reduction“ (Природосъобразни решения в Европа: политика, знания и практика за адаптиране към изменението на климата и намаляване на риска от бедствия).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 22
Предложение за решение
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

- (11) Тъй като политиката в областта на околната среда е силно децентрализирана, мерките за изпълнение на приоритетните цели на 8-ата ПДОС следва да се предприемат на различни равнища на управление, т.е. на европейско, национално, регионално и местно равнище, с подход на сътрудничество за многостепенно управление. Следва да се укрепи интегрираният подход към разработването и изпълнението на политики, за да се увеличат максимално синергичните ефекти между **икономическите, екологичните и социалните** цели **и** същевременно **да се обръща специално внимание** на потенциалните компромиси и нуждите на уязвимите групи. Освен това прозрачното **участие** на **неправителствени** участници **е** от важно значение, за да се осигури успехът на 8-ата ПДОС и да се постигнат нейните приоритетни цели.

Изменение

- (11) Тъй като политиката в областта на околната среда е силно децентрализирана, мерките за изпълнение на приоритетните цели на 8-ата ПДОС следва да се предприемат на различни равнища на управление, т.е. на европейско, национално, регионално и местно равнище, с подход на сътрудничество за многостепенно управление. **Ефикасният мониторинг, изпълнение, прилагане и отчетност са от съществено значение и е необходимо ефективно управление, за да се гарантира съгласуваност между политиките.** Следва да се укрепи интегрираният подход към разработването и изпълнението на политики, за да се увеличат максимално синергичните ефекти между **екологичните, социалните и икономическите** цели, **като** същевременно се **правят системни оценки** на потенциалните компромиси **между тях, както и системни оценки на** нуждите на уязвимите **и маргинализираните** групи. **Този интегриран подход следва да отговаря на конкретните нужди на всички региони, включително градските и селските райони и най-отдалечените региони.** Освен това **достъпът до информация за околната среда, общественото участие в процеса на вземане на решения в областта на околната среда и достъпът до правосъдие в съответствие с Конвенцията от Орхус, както и прозрачното ангажиране със и между публичните органи на всички равнища на вземане на решения, неправителствените участници и широката общественост са** от важно значение, за да се осигури успехът на 8-ата ПДОС и да се постигнат нейните приоритетни цели.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 23

Предложение за решение

Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (11а) Оценките на въздействието, извършвани в контекста на 8-ата ПДООС следва да вземат изцяло предвид непосредственото и дългосрочното въздействие върху околната среда и климата, в т.ч. кумулативните последици, както и разходите при действие и при бездействие, и инструментите, които е необходимо да бъдат разработени инструменти за тази цел. Тези оценки на въздействието следва да се основават на широки и прозрачни консултации и в срок от осем седмици след приключване на обществена консултация Комисията следва системно да представя подробна обратна информация относно отговорите от консултациите със заинтересованите страни, като се прави разграничение между мненията на различните видове заинтересовани страни. Освен това оценките на въздействието следва да бъдат публикувани незабавно след приключването и, за да се даде възможност за контрол от страна на заинтересованите страни с оглед на решението на Съда от 4 септември 2018 г. по дело C-57/16 P^(1а), да бъдат достатъчно подробни и да включват цялата информация, използвана за формулиране на техните заключения, включително социално-икономическото въздействие.

^(1а) Решение на Съда от 4 септември 2018 г. по дело ClientEarth / Комисия, C-57/16 P, ECLI:EU:C:2018:660.

Изменение 24

Предложение за решение

Съображение 11 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (11б) Действията за постигане на целите на Съюза в областта на околната среда и климата трябва да се извършват заедно с прилагането на Европейския стълб на социалните права и да бъдат съвместими с него.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 25

Предложение за решение

Съображение 11 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (11в) **Програмата на ООН за околната среда и Световният форум на ОИСР по въпросите на околната среда подчертаха, че промените в околната среда оказват и въздействие, свързано с пола. Диференцираните по пол роли също водят до диференцирана уязвимост на жените и мъжете към последиците от изменението на климата, а последиците от изменението на климата изострят неравенството между половете. Поради това е необходима перспектива за равенство между половете при действията и целите, свързани с постигането на приоритетните цели на 8-ата ПДОС, включително оценка на въздействието по признак пол на планираните действия и акцент върху интегрирането на принципа на равенство между половете и съобразените с равенството между половете действия, за да се гарантира, че неравенството между половете не се запазва трайно. В 8-ата ПДОС се отчита, че равенството между половете е необходимо условие за устойчиво развитие и по отношение на постигането на най-добри резултати при ответните действия спрямо предизвикателствата в областта на климата и околната среда.**

Изменение 26

Предложение за решение

Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (12) **Засиленото сътрудничество с партньорските държави, доброто международно управление в областта на околната среда, както и полезните взаимодействия между вътрешните и външните политики на Съюза са от ключово значение за постигане на целите на Съюза в областта на околната среда и климата.**
- (12) **Засиленото сътрудничество и зелената дипломация с трети държави, включително развиващи се държави, подкрепата за доброто международно управление в областта на околната среда, включително насърчането на достъпа до информация, общественото участие в процеса на вземане на решения и достъпа до правосъдие по въпроси, свързани с околната среда, са от ключово значение за постигане на ЦУР, както и на целите на Съюза в областта на околната среда и климата. Осигуряването на полезни взаимодействия и съгласуваност между всички вътрешни и външни политики на Съюза, включително търговските политики и споразумения, и съблюдаването на принципа на съгласуваност на политиките за устойчиво развитие също е от съществено значение.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 27
Предложение за решение
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

- (13) Европейската комисия следва да оцени напредъка при осъществяването на приоритетните цели на 8-ата ПДОС от страна на Съюза и държавите членки в контекста на **прехода** към **повече** устойчивост, благоденствие и издръжливост. Това е в съответствие с призивите на Съвета ⁽²⁷⁾ и на Европейския ⁽²⁸⁾ икономически и социален комитет за измерване на икономическите резултати и обществения напредък „отвъд БВП“ и за преминаване към благоденствието като ориентир за политиката, което се подкрепя и от ОИСР ⁽²⁹⁾.

⁽²⁷⁾ Вж. например <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10414-2019-INIT/bg/pdf>.

⁽²⁸⁾ <https://www.eesc.europa.eu/bg/our-work/opinions-information-reports/opinions/reflection-paper-towards-sustainable-europe-2030>.

⁽²⁹⁾ Вж. например рамката на ОИСР за благоденствие, рамката на ОИСР за действия на политиката за приобщаващ растеж, инициативата „По-добър живот“ и инициативата „Нови подходи към икономическите предизвикателства“.

Изменение

- (13) Европейската комисия следва да оцени напредъка при осъществяването на приоритетните цели на 8-ата ПДОС от страна на Съюза и държавите членки в контекста на **справедливия и приобщаващ преход** към устойчивост, благоденствие и издръжливост **в рамките на пределите на планетата**. Това е в съответствие с призивите на Съвета ⁽²⁷⁾ и на Европейския ⁽²⁸⁾ икономически и социален комитет за измерване на икономическите резултати и обществения напредък „отвъд БВП“ и за преминаване към благоденствието като ориентир за политиката, което се подкрепя и от ОИСР ⁽²⁹⁾.

⁽²⁷⁾ Вж. например <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10414-2019-INIT/bg/pdf>.

⁽²⁸⁾ <https://www.eesc.europa.eu/bg/our-work/opinions-information-reports/opinions/reflection-paper-towards-sustainable-europe-2030>.

⁽²⁹⁾ Вж. например рамката на ОИСР за благоденствие, рамката на ОИСР за действия на политиката за приобщаващ растеж, инициативата „По-добър живот“ и инициативата „Нови подходи към икономическите предизвикателства“.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 28
Предложение за решение
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

- (14) При оценката на напредъка по отношение на приоритетните цели на 8-ата ПДОС следва да се отчетат последните промени в наличността и значимостта на данните и показателите. Оценката следва да е съвместима и да не засяга инструментите за мониторинг или управление, обхващащи по-специфични аспекти на политиката в областта на околната среда и климата, като например Регламент (ЕО) № 1999/2018 на Европейския парламент и на Съвета⁽³⁰⁾, с Прегледа на изпълнението на политиките на ЕС в областта на околната среда и с инструментите за мониторинг, свързани с **кръговата** икономика, нулевото замърсяване, биологичното разнообразие, **горите**, въздуха, водата, почвите, отпадъците или други политики в областта на околната среда. Заедно с **други инструменти**, които се използват в рамките на европейския семестър, мониторинга на ЦУР от страна на Евростат и доклада на Комисията за стратегическото прогнозиране⁽³¹⁾, **тя ще бъде** част от съгласуван набор от взаимосвързани инструменти за мониторинг и управление.

⁽³⁰⁾ Регламент (ЕС) 2018/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно управлението на Енергийния съюз и действията в областта на климата, ОВ L 328, 21.12.2018 г., стр. 1–77.

⁽³¹⁾ COM(2020)0493.

Изменение

- (14) При оценката на напредъка по отношение на приоритетните цели на 8-ата ПДОС следва да се отчетат последните промени в наличността и значимостта на данните и показателите, **а като основа следва да се използва методология „разстоянието до целта“, която е солидна, всеобхватна и прозрачна.** Оценката следва да е съвместима и да не засяга инструментите за мониторинг или управление, обхващащи по-специфични аспекти на политиката в областта на околната среда и климата, като например Регламент (ЕС) 2018/1999 на Европейския парламент и на Съвета⁽³⁰⁾, с Прегледа на изпълнението на политиките на ЕС в областта на околната среда и с инструментите за мониторинг, свързани с **нетоксична кръгова** икономика, нулевото замърсяване, биологичното разнообразие, въздуха, водата, почвите, отпадъците или други политики в областта на околната среда **и промишлеността**. Заедно с **инструментите**, които се използват в рамките на европейския семестър, мониторинга на ЦУР от страна на Евростат и доклада на Комисията за стратегическото прогнозиране⁽³¹⁾ **оценката на напредъка по отношение на приоритетните цели на 8-мата ПДОС следва да съставляват** част от **по-голям**, съгласуван набор от взаимосвързани инструменти за мониторинг и управление, **като бъдат обхванати не само свързани с околната среда, но социални и икономически фактори.**

⁽³⁰⁾ Регламент (ЕС) 2018/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно управлението на Енергийния съюз и действията в областта на климата (ОВ L 328, 21.12.2018 г., стр. 1).

⁽³¹⁾ COM(2020)0493.

Изменение 29
Предложение за решение
Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (14а) **По-нататъшното развитие на научната база от знания относно пределите на планетата и отпечатъка върху околната среда, включително във връзка със съответни набори от показатели, е важно с оглед на приоритетните цели на 8-ата ПДОС, по-специално нейната дългосрочна приоритетна цел.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 30
Предложение за решение
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

- (15) **Комисията**, ЕАОС и други имащи отношение агенции следва да имат достъп **до** данните и показателите, предоставени от държавите членки в съответствие с приложимите правни актове на Съюза, **и да ги използват повторно**. Освен това следва да се използват и други източници на данни, като спътникови данни и обработена информация от програмата на **Съюза** за наблюдение и мониторинг на Земята („Коперник“), Европейската информационна система за горските пожари и Европейската система за информираност за наводнения, или от платформи с данни, като Европейската мрежа за наблюдение и данни за морската среда или информационната платформа за мониторинг на въздействието на химикалите. Използването на съвременни цифрови инструменти и изкуствен интелект позволява ефективно управление и анализиране на данните, което намалява административната тежест и същевременно се увеличават навременността и качеството.

Изменение

- (15) **За мониторинга на напредъка за постигането на приоритетните цели на 8-ата ПДОС са необходими надеждни и съдържателни данни и показатели. Комисията**, ЕАОС и други имащи отношение агенции следва да имат достъп, **да използват повторно и да се основават на** данните и показателите, предоставени от държавите членки в съответствие с приложимите правни актове на Съюза. Освен това следва да се използват и други източници на данни, като спътникови данни и обработена информация от програмата на **Европейския съюз** за наблюдение и мониторинг на Земята („Коперник“), Европейската информационна система за горските пожари, **Информационната система за биологичното разнообразие, системата за идентификация на земеделските парцели** и Европейската система за информираност за наводнения, или от платформи с данни, като Европейската мрежа за наблюдение и данни за морската среда или информационната платформа за мониторинг на въздействието на химикалите. Използването на съвременни цифрови инструменти и изкуствен интелект позволява ефективно управление и анализиране на данните, което намалява административната тежест и същевременно се увеличават навременността и качеството.

Изменение 31
Предложение за решение
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

- (17) С оглед на постигането на приоритетните цели на 8-ата ПДОС ЕАОС и ЕСНА следва да разполагат с подходящ капацитет и достатъчно ресурси, за да се предостави солидна, достъпна и прозрачна база от знания и данни в подкрепа на изпълнението на стратегическите приоритети на Европейския зелен пакт и оценката на напредъка в рамките на програмата.

Изменение

- (17) С оглед на постигането на приоритетните цели на 8-ата ПДОС ЕАОС и ЕСНА следва да разполагат с подходящ капацитет и достатъчно ресурси, за да се предостави солидна, достъпна и прозрачна база от знания и данни в подкрепа на изпълнението на стратегическите приоритети на Европейския зелен пакт и оценката на напредъка в рамките на програмата. **Когато е уместно, и други органи и агенции следва да участват и да допринасят за изпълнението на тези стратегически приоритети и за оценката на напредъка по 8-ата ПДОС.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 32

Предложение за решение

Съображение 17 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (17а) До 31 март 2024 г. Комисията следва да извърши теждинна оценка на 8-ата ПДОС, за да оцени напредъка по 8-ата ПДОС и да информира приоритетите на встъпващата в длъжност Комисия. В светлината на напредъка, очертан в средносрочната оценка, след изборите за Европейски парламент през 2024 г. новата Комисия, в рамките на първите 100 дни от своя мандат, следва да изготви доклад, в който да очертае приоритетите в областта на околната среда и климата, по които планира да предприеме действия по време на своя мандат, и начина, по който тези действия трябва да гарантират пълното постигане на приоритетните цели на 8-ата ПДОС.

Изменение 33

Предложение за решение

Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (18) За да се вземат предвид променящите се цели на политиката и постигнатият напредък, Комисията следва да направи оценка на 8-ата ПДОС през 2029 г.
- (18) За да се вземат предвид променящите се цели на политиката и постигнатият напредък, Комисията следва да направи оценка на 8-ата ПДОС през 2029 г. **Комисията следва да представи на Европейския парламент и на Съвета доклад с констатациите от тази оценка, който може да бъде придружен от законодателно предложение за следващата програма за действие за околната среда, ако това е целесъобразно. Съответното законодателно предложение следва да бъде представено своевременно, така че да се избегне прекъсване между 8-ата и 9-ата ПДОС.**

Изменение 34

Предложение за решение

Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (18а) Съгласно член 191, параграф 2 от ДФЕС политиката на Съюза в областта на околната среда трябва да има за цел постигането на високо равнище на защита, като взема предвид различното състояние на регионите в рамките на Съюза, и да се основава на принципите на предпазните мерки и превантивните действия, на принципа на приоритетното отстраняване още при източника на замърсяване на околната среда и на принципа „загрязителят плаща“.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 35

Предложение за решение

Член 1 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. С настоящото решение се установява обща програма за действие в областта на околната среда за периода до 31 декември 2030 г. („8-ата ПДОС“). В него се определят нейните приоритетни цели, благоприятстващите условия за постигането на **тези цели** и рамка за измерване на **това дали Съюзът** и неговите държави членки **са** на **път** да **ги постигнат**.

Изменение

1. С настоящото решение се установява обща програма за действие в областта на околната среда за периода до 31 декември 2030 г. („8-ата **програма за действие за околната среда**“ или „8-ата ПДОС“). В него се определят нейните приоритетни цели, благоприятстващите условия, **както и необходимите действия**, за постигането на **благоприятстващите условия**. **То определя** и **мониторингова** рамка за измерване **и оценка** на **напредъка на Съюза** и неговите държави членки **за постигането на приоритетните цели**. **С него също така се създава механизъм за управление, за да се гарантира пълното постигане на приоритетните цели**.

Изменение 36

Предложение за решение

Член 1 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Целта на 8-ата ПДОС е да се ускори справедливият и приобщаващ преход към **чиста и** кръгова икономика, която е неутрална по отношение на климата **и се** отличава с ефективно използване на ресурсите, **като се подкрепят целите на Европейския зелен пакт и неговите инициативи в областта** на околната среда и **климата**.

Изменение

2. Целта на 8-ата ПДОС е да се ускори справедливият, **равноправен** и приобщаващ преход към кръгова икономика, която е неутрална по отношение на климата, **устойчива, нетоксична**, отличава **се** с ефективно използване на ресурсите, **основава се на възобновяеми енергийни източници и е издръжлива и конкурентоспособна, както и да се опазва, възстановява и подобрява качеството** на околната среда, **включително въздуха, водата и почвата, и да се опазват и възстановяват биологичното разнообразие и екосистемите**. В нея **се надграждат и насърчават целите на Европейския зелен пакт и неговите инициативи**.

Изменение 37

Предложение за решение

Член 1 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. 8-ата ПДОС представлява основата за постигане на целите в областта на околната среда и климата, заложи в Програмата на ООН до 2030 г. и нейните цели за устойчиво развитие; **рамката** ѝ за мониторинг **е** свързана с околната среда и климата част от усилията на ЕС за измерване на напредъка **към по-голяма** устойчивост, включително неутралност по отношение на климата, **ефективност** на ресурсите, благоденствие и издръжливост.

Изменение

3. 8-ата ПДОС представлява основата за постигане на целите в областта на околната среда и климата, заложи в Програмата на ООН до 2030 г. и нейните цели за устойчиво развитие, **както и целите, преследвани от съответните многостранни споразумения в областта на околната среда и климата; механизъмът** ѝ за мониторинг **допринася** за свързана с околната среда и климата част от усилията на **Съюза** за измерване на напредъка **за постигане на** устойчиво благоденствие и издръжливост.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 38

Предложение за решение

Член 2 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Дългосрочната цел на 8-ата ПДОО **за 2050 г.** се състои в това **гражданите** да живеят добре в пределите на нашата планета, в **регенеративна** икономика, в която нищо не се пилее, **няма нетни елисии на парникови газове и икономическият растеж не е зависил от използването на ресурси и влошаването на околната среда**. Здравословната околна среда е в основата на благоденствието на **гражданите**, тя осигурява, че биологичното разнообразие **процъфтява** и **природният капитал** се опазва, **цени** и възстановява **по начини, които повишават устойчивостта** спрямо изменението на климата и други свързани с околната среда рискове. Съюзът определя темпото, с което се осигурява просперитетът на сегашните и бъдещите поколения в целия свят.

Изменение

1. Дългосрочната цел на 8-ата ПДОО се състои в това **във възможно най-кратък срок и най-късно до 2050 г. хората** да живеят добре в пределите на нашата планета, в **устойчива** икономика **на благоденствието**, в която нищо не се пилее, **растежът е регенеративен, постигната е неутралност по отношение на климата и неравенствата са намалени**. Здравословната околна среда е в основата на благоденствието **и здравето на всички хора**, тя осигурява, че биологичното разнообразие **и екосистемите процъфтяват и природата** се опазва и възстановява, **което води до повишена устойчивост** спрямо изменението на климата, **природните бедствия** и други свързани с околната среда рискове. Съюзът определя темпото, с което се осигурява просперитетът на сегашните и бъдещите поколения в целия свят **в съответствие с отговорността между поколенията**.

Изменение 39

Предложение за решение

Член 2 — параграф 2 — ввводна част

Текст, предложен от Комисията

2. 8-ата ПДОО има следните шест тематични приоритетни цели:

Изменение

2. 8-ата ПДОО има следните шест **взаимосвързани** тематични приоритетни цели, **които да бъдат постигнати най-късно до 2030 г.:**

Изменение 40

Предложение за решение

Член 2 — параграф 2 — буква а

Текст, предложен от Комисията

а) **необратимо** и **постепенно** намаляване на емисиите на парникови газове и увеличаване на поглъщанията от естествени **или други** поглъщатели в Съюза, за да се постигне целта за намаляване на емисиите на парникови газове до 2030 г. **и неутралност по отношение на климата до 2050 г.**, определени в Регламент (ЕС) .../...⁽³²⁾;

Изменение

а) **бързо** и **предвидимо** намаляване на емисиите на парникови газове и **същевременно** увеличаване на поглъщанията от естествени поглъщатели в Съюза, за да се постигне целта за намаляване на емисиите на парникови газове до 2030 г., определена в Регламент (ЕС) 2021/...⁽³²⁾, **в съответствие с целите му в областта на климата и околната среда, като същевременно се гарантира справедлив преход, при който да не се пренебрегва никой;**

⁽³²⁾ COM(2020)0080.

⁽³²⁾ COM(2020)0080.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 41

Предложение за решение

Член 2 — параграф 2 — буква б

Текст, предложен от Комисията

- б) постоянен напредък в повишаването на капацитета за адаптиране, укрепването на устойчивостта и намаляването на уязвимостта към изменението на климата;

Изменение

- б) постоянен напредък в повишаването **и интегрирането** на капацитета за адаптиране, **включително въз основа на екосистемен подход**, укрепването на устойчивостта **и приспособяването** и намаляването на уязвимостта **на околната среда и обществото, както и на всички сектори на икономиката**, към изменението на климата, **като същевременно се подобряват мерките за предотвратяване и готовността за природни бедствия**;

Изменение 42

Предложение за решение

Член 2 — параграф 2 — буква в

Текст, предложен от Комисията

- в) напредък към **модел на растеж с възстановяване**, чрез който на планетата се връща обратно повече, отколкото се взема, **отделяне на икономическия растеж от използването на ресурси и влошаването на околната среда и ускоряване** на прехода към кръгова икономика;

Изменение

- в) напредък към **устойчива икономика, основана на благоденствието**, чрез който на планетата се връща обратно повече, отколкото се взема, **и се гарантира** преходът към **нетоксична** кръгова икономика, **в която растежът е придружен от възстановяване, а ресурсите се използват ефективно в съответствие с йерархията за управление на отпадъците**;

Изменение 43

Предложение за решение

Член 2 — параграф 2 — буква г

Текст, предложен от Комисията

- г) **амбиция за** нулево замърсяване за нетоксична околна среда, включително въздуха, водата и почвите, както и защита на здравето и благоденствието на **гражданите** от свързани с околната среда рискове и въздействия;

Изменение

- г) постигане на нулево замърсяване, **за да се изгради** нетоксична околна среда, включително въздуха, водата и почвите, **както и по отношение на светлинното и шумовото замърсяване**, и да се защитят здравето и благоденствието на **хората, животните и екосистемите** от свързани с околната среда рискове и въздействия, **в т.ч. чрез прилагане и насърчаване на подхода „Едно здраве“**;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 44

Предложение за решение

Член 2 — параграф 2 — буква г

Текст, предложен от Комисията

- д) защита, опазване и възстановяване на биологичното разнообразие **и увеличаване на природния капитал**, по-специално по отношение на въздуха, водата, почвите **и горите, прясната вода, влажните зони и** морските екосистеми;

Изменение

- д) защита, опазване и възстановяване на биологичното разнообразие, **в т.ч. чрез спиране и обръщане на процеса на загуба на биологично разнообразие както в рамките на защитените зони, така и извън тях, и подобряване на състоянието на околната среда**, по-специално по отношение на въздуха, водата **и** почвите, **както и борба с деградацията на** морските **и** сухоземните екосистеми, по-конкретно чрез изпълнение на целите, определени в стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г., а също и на целите, очертани в съответното законодателство на Съюза;

Изменение 45

Предложение за решение

Член 2 — параграф 2 — буква е

Текст, предложен от Комисията

- е) **насърчаване** на екологичната устойчивост и намаляване на основните видове натиск върху околната среда и климата, свързани с производството и потреблението, по-специално в областта на енергетиката, промишленото развитие, сградите и инфраструктурата, мобилността и **продоволствената система**.

Изменение

- е) **гарантиране** на екологичната устойчивост и **значително** намаляване на основните видове натиск върху околната среда и климата, свързани с **отпечатъка от** производството и потреблението **на Съюза, в т.ч. предизвиканото от Съюза обезлесяване в световен мащаб**, по-специално в областта на енергетиката, промишленото развитие, сградите и инфраструктурата, мобилността, **туризма, международната търговия и продоволствените системи, включително селското стопанство, рибарството и аквакултурите**, като в същото време се интернализират външните фактори, свързани с климата и околната среда;

Изменение 46

Предложение за решение

Член 2 — параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Тематичните приоритетни цели, определени в параграф 2, трябва да се разбират като обхващащи целите и действията, определени в стратегиите и инициативите на Европейския зелен пакт, както и всички цели в законодателните актове на Съюза, които допринасят за постигането на тези цели. Тези цели и действия се вземат под внимание при разработването на рамката за мониторинг за оценка на постигнатия напредък по отношение на приоритетните цели на 8-ата ПДОС.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 47

Предложение за решение

Член 3 — оценка

Текст, предложен от Комисията

Благоприятстващи условия за постигане на приоритетните цели на програмата

Изменение

Благоприятстващи условия за постигане на приоритетните цели на програмата **и действия, необходими за изпълнението на тези условия**

Изменение 48

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията

а) гарантиране на ефективно **и ефикасно** прилагане на законодателството на Съюза в областта на околната среда и климата и стремеж към отлични постижения по отношение на екологичните резултати на равнището на Съюза, както и на национално, регионално и местно равнище, включително чрез предоставяне на **подходящ** административен капацитет и капацитет за осигуряването на спазването на изискванията, както е предвидено в редовния преглед на изпълнението на политиките за околната среда, **както и засилване на действията срещу престъпленията спрямо околната среда,**

Изменение

а) гарантиране на ефективно, **бързо и цялостно** прилагане на законодателството на Съюза в областта на околната среда и климата и стремеж към отлични постижения по отношение на екологичните резултати на равнището на Съюза, както и на национално, регионално и местно равнище, включително чрез предоставяне на **допълнителен и достатъчен** административен капацитет и капацитет за осигуряването на спазването на изискванията, както е предвидено в редовния преглед на изпълнението на политиките за околната среда;

Изменение 49

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква а а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) подобряване на насоките и препоръките и гарантиране на ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, в т.ч. глоби, за **напаляване на рисковете от неспазване на законодателството в областта на околната среда, включително по отношение на трафика на екземпляри от дивата флора и фауна, свързаните с отпадъците престъпления и незаконния дърводобив, както и засилване на действията в областта на екологичната отговорност и отговорните мерки при неспазване, засилване на правоприлагането и на наказателното и съдебното сътрудничество срещу престъпленията против околната среда, както е предвидено в съответното законодателство на Съюза, като например Директива 2008/99/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ^(1а), както и разпоредбите, попадащи в обхвата на Конвенцията на ООН срещу транснационалната организирана престъпност и Конвенцията на ООН срещу корупцията;**

^(1а) Директива 2008/99/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно защитата на околната среда чрез наказателно право (ОВ L 328, 6.12.2008 г., стр. 28).

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 50

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква а б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аб) **приоритетно прилагането на правото на Съюза в областта на околната среда тап, където то не се прилага, със своевременно и системно проследяване на производствата за установяване на нарушение, включително като се гарантира, че за тази цел на равнището на Съюза и на национално равнище се разпределят достатъчно финансови и човешки ресурси;**

Изменение 51

Предложение за решение

Член 2 — параграф 1 — буква б — тире 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— интегриране на определените в член 2 приоритетни цели във всички съответни стратегии, законодателни и незаконодателни инициативи, програми, инвестиции и проекти на равнището на Съюза, както и на национално, регионално и местно равнище **така, че те и тяхното осъществяване да не вредят на нито една от** приоритетните цели, определени в член 2;

— интегриране на определените в член 2 приоритетни цели, **както и на ЦУР,** във всички съответни стратегии, законодателни и незаконодателни инициативи, програми, инвестиции и проекти на равнището на Съюза, както и на национално, регионално и местно равнище, **а също и в съответните международни споразумения, сключвани от Съюза, за да се гарантира, че тези стратегии, законодателни и незаконодателни инициативи, програми, инвестиции, проекти и споразумения и тяхното осъществяване допринасят, където е уместно, за приоритетните цели, определени в член 2, параграфи 1 и 2, и не нанасят вреда, в т.ч. По отношение на определеното в член 17 от Регламента за таксономията;**

Изменение 52

Предложение за решение

Член 2 — параграф 1 — буква б — тире 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— **специално внимание за** синергичните ефекти и потенциалните компромиси между **икономическите, екологичните и социалните** цели, за да се гарантира, че **нуждите на гражданите от** храна, жилища и мобилност се удовлетворяват по устойчив начин, като никой да не бъде изоставен;

— **системно и всеобхватно оценяване на** синергичните ефекти и потенциалните компромиси между **екологичните, социалните и икономическите** цели за всички инициативи, за да се гарантира **благодействието на хората, и по-конкретно да се удовлетворяват техните права и нужди от здравословна среда и висококачествени, достъпни във всяко отношение вода, храна, жилища, енергия, здравеопазване и мобилност по устойчив начин, без никой да бъде изоставен;**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 53

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква б — тире 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- приемане на подход „първо за устойчивостта“ в насоките и инструментариума за по-добро регулиране, включително чрез интегриране и привеждане в действие на принципа за „ненанасяне на значителни вреди“, както е посочено в член 17 от Регламента за таксономията;

Изменение 54

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква б — тире 3 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- осигуряване на съгласуваността на мерките и политиките на Съюза — включително на секторното законодателство, външната дейност на Съюза и бюджета на Съюза, както и националните или регионалните планове, свързани с изпълнението на законодателството на Съюза, представяни от държавите членки на Комисията — с приоритетните цели, посочени в член 2, параграфи 1 и 2;

Изменение 55

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква б — тире 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- редовно оценяване на съществуващите политики и изготвяне на оценки на въздействието за нови инициативи, които се основават на широки консултации, които се провеждат след отговорни, приобщаващи, информирани и лесни за прилагане процедури и **надлежно отчита прогнозираното** въздействие върху околната среда и климата;
- редовно оценяване на съществуващите политики и изготвяне на **всеобхватни** оценки на въздействието за нови инициативи, основани на широки **и прозрачни** консултации, които се провеждат след отговорни, приобщаващи, информирани и лесни за прилагане процедури и **вземат изцяло предвид непосредственото и дългосрочното** въздействие върху околната среда и климата, **в т.ч. кумулативните последици и разходите при действие и при бездействие в това отношение;**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 56

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква в

Текст, предложен от Комисията

в) ефективно интегриране на **устойчивостта**, свързана с околната среда и климата, в европейския семестър на икономическо управление, включително в националните програми за реформи и националните планове за възстановяване и устойчивост;

Изменение

в) ефективно интегриране **на ЦУР и на целите, свързани с климата и околната среда (в т.ч. биологичното разнообразие), както и на социалните цели**, в европейския семестър на икономическо управление, **без да се засяга първоначалното му предназначение**, включително в специфичните за всяка държава препоръки, националните програми за реформи и националните планове за възстановяване и устойчивост, **за да се предоставят на държавите членки анализи и допълнителни показатели;**

Изменение 57

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква в а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) създаване на всеобхватна рамка на Съюза за извършване и установяване на напредък към устойчива икономика на благосъстоянието, която е в съответствие с ЦУР, Парижкото споразумение и Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие, без да се засяга европейският семестър, и която спомага за насочването на разработването и координацията на нови и съществуващи политики и инициативи, като същевременно интегрира прехода към устойчива икономика на благосъстоянието, в която растежът е регенеративен в политическите приоритети и годишното програмиране на Съюза, както и в насоките и инструментариума за по-добро регулиране;

Изменение 58

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква г

Текст, предложен от Комисията

г) мобилизиране на устойчиви инвестиции от публични и частни източници, включително средства и инструменти от бюджета на ЕС, по линия на Европейската инвестиционна банка и на национално равнище;

Изменение

г) мобилизиране и **гарантиране на достатъчно** устойчиви инвестиции от публични и частни източници, включително средства и инструменти от бюджета на ЕС, по линия на Европейската инвестиционна банка и на национално равнище, **в съответствие със стратегията на Съюза за устойчиви финанси, в т.ч. мерките, предвидени в Регламента за таксономията, и изложеният там принцип за ненаанасяне на значителни вреди, и като се има предвид потенциалът на тези мерки за създаване на работни места, осигуряване на дългосрочната конкурентоспособност на Съюза и увеличаване на устойчивостта на икономиката и обществото на Съюза;**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 59

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква д

Текст, предложен от Комисията

д) постепенно премахване на **вредните за околната среда** субсидии на равнището на Съюза и национално равнище, **оптимално използване на пазарните инструменти** и инструментите за екологосъобразно бюджетиране, включително необходимите за гарантиране на социално справедлив преход, и съдействие на предприятията и другите заинтересовани страни за изготвянето на стандартизирани счетоводни практики за отчитане на природния капитал;

Изменение

д) постепенно премахване на **всички преки и непреки** субсидии **за изкопаеми горива** на равнището на Съюза и на национално, **регионално и местно** равнище, **без забавяне и най-късно до 2050 г.;**

Изменение 60

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията

да) постепенно премахване на **всички преки и непреки** вредни за околната среда субсидии, различни от субсидиите за изкопаеми горива, на равнището на Съюза и на национално, регионално и местно равнище, без забавяне и най-късно до 2027 г.;

Изменение 61

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква д б (нова)

Текст, предложен от Комисията

дб) **оптимално използване на екологичното данъчно облагане и на пазарните инструменти, както и на инструментите за екологосъобразно бюджетиране и финансиране и на положителните за околната среда стимули, включително инструментите, необходими за гарантиране на социално справедлив преход, и подкрепа за предприятията и другите заинтересовани страни при прилагането на стандартизирани счетоводни практики за отчитане на природния капитал, при условие че това не застрава целите и мерките за намаляване на емисиите на парникови газове или за защита на биологичното разнообразие;**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 62

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква д в (нова)

Текст, предложен от Колисиата

Изменение

дв) инвестиране в опазването и възстановяването на биологичното разнообразие в съответствие с минималните годишни цели за разходите, договорени в МФР за периода 2021 — 2027 г. (7,5 % през 2024 г. и 10 % през 2026 г. и 2027 г.), с намерението тези цели постепенно да бъдат увеличени при следващата МФР и в съответствие с целите за финансиране в стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г., проследени чрез стабилна, прозрачна и всеобхватна методология, като се вземат предвид критериите за таксономията на Съюза;

Изменение 63

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква д г (нова)

Текст, предложен от Колисиата

Изменение

дг) гарантиране на ефективното включване на климата и биологичното разнообразие в бюджета на Съюза и националните бюджети и осигуряване на средства за тях, както и съгласуваност между финансираната в областта на климата и биологичното разнообразие;

Изменение 64

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква д д (нова)

Текст, предложен от Колисиата

Изменение

дд) гарантиране, че действията, предприети за постигане на приоритетните цели на 8-ата ПДОС, се извършват по социално справедлив и приобщаващ начин, като се допринася за европейския стълб на социалните права и ефективно се преодоляват и намаляват социалните неравенства, включително неравенството между половете, което потенциално произтича от въздействията и политиките, свързани с климата и околната среда;

Изменение 65

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква д е (нова)

Текст, предложен от Колисиата

Изменение

де) интегриране на принципа на равенство между половете в 8-ата ПДОС, включително чрез извършване на оценки на въздействието върху равенството между половете и на действия, съобразени с равенството между половете;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 66

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква е

Текст, предложен от Колисиата

- е) гарантиране, че политиките и действията за околната среда се основават на най-добрите налични научни познания, и укрепване на базата от знания за околната среда и на нейното възприемане, включително чрез научни изследвания, иновации, насърчаване на „зелените“ умения и по-нататъшното изграждане на зеленото и екосистемното счетоводство;

Изменение

- е) гарантиране, че политиките и действията за околната среда **на равнището на Съюза, както и на национално, регионално и местно равнище**, се основават на най-добрите налични научни познания **и технологии**, и укрепване на базата от знания, **в т.ч. знанията на коренното и местното население**, за околната среда и на нейното възприемане, включително чрез научни изследвания, иновации, насърчаване на „зелените“ умения, **курсове за повишаване на професионалната квалификация и за преквалификация** и по-нататъшното изграждане на зеленото и екосистемното счетоводство;

Изменение 67

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква е а (нова)

Текст, предложен от Колисиата

- еа) **изграждане на базата от научни знания относно капацитета на различните екосистеми да действат като поглъщатели и запаси за парникови газове;**

Изменение

Изменение 68

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква е б (нова)

Текст, предложен от Колисиата

- еб) **изграждане на база от знания относно изискванията за системна промяна, включително относно това как да се идентифицират, изчерват и оценяват ефектите, наред с другото, от повратни точки, вериги за обратна връзка, зависимости, взаимозависимости и пречки пред фундаменталните промени в екологичните и социално-икономическите системи и как да се прелине от тясно ведомствен и секторен политически акцент към системен подход на съгласуваност на политиките, както и върху начините за предотвратяване или смекчаване на всякакви неблагоприятни социални, икономически и екологични последици;**

Изменение

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 69

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква е в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ев) *отстраняване на пропуските и оптимизиране на съответните набори от показатели, свързани, наред с другото, със системната промяна, възможностите на планетата, екологичния отпечатък на Съюза, включително по отношение на системите за производство и потребление, управлението, устойчивото финансиране и неравенствата, и гарантиране, че тези набори от показатели са съпоставими на всички равнища на разработване на политики;*

Изменение 70

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква е г (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ег) *гарантиране на пълноценното участие на регионални и местни органи, както и сътрудничество с тях, във всички измерения на изготвянето на политиката в областта на околната среда чрез съвместен многостепенен подход, като се гарантира, че местните и регионалните общности разполагат с подходящи ресурси за изпълнение по места;*

Изменение 71

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква е д (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ед) *засилване на сътрудничеството в областта на климата и околната среда между всички институции на Съюза, в т.ч. между Комисията и Комитета на регионите в рамките на Техническата платформа за сътрудничество в областта на околната среда, както и проучване относно това как да се улеснят диалогът и обменът на информация;*

Изменение 72

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква е е (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ее) *пълно зачитане и гарантиране на прилагането на принципа на предназначител мерки, както и на принципите за предприемане на превантивни действия, за приоритетно отстраняване на екологичните щети при източника и че замърсителят следва да плаща, съгласно член 191 от Договора за функционирането на Европейския съюз;*

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 73

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква е ж (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еж) справяне с влошаването на качеството на земите и установяване на валидна за целия Съюз правна рамка за опазване и устойчиво използване на почвите, която включва хармонизирани показатели и методология за мониторинг и докладване;

Изменение 74

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква е з (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ез) трансформиране на продоволствената система, включително чрез общата селскостопанска политика, за привеждането ѝ в съответствие с приоритетните цели на 8-ата ПДОС, така че тя да допринася, наред с другото, за опазването и възстановяването на биологичното разнообразие във и извън Съюза, да сведе до минимум химическите, антибиотичните и изкопаемите горива и да гарантира високо равнище на хуманно отношение към животните, като същевременно гарантира справедлив преход за засегнатите заинтересовани страни;

Изменение 75

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква е и (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еи) насърчаване в глобален план на постепенното премахване на пестицидите, които не са одобрени в Съюза, и поемане на ангажмента да се гарантира, че тези неодобрени в Съюза пестициди не се изнасят извън Съюза, за да се гарантират еднакви условия на конкуренция и съгласуваност между вътрешните и външните политики на Съюза;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 76

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква е й (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ей) бърза замяна на веществата, пораждащи сериозно безпокойство, и други опасни химикали, включително такива, нарушаващи функциите на ендокринната система, много устойчиви химикали, невротоксични и имунотоксични вещества, както и справяне с комбинираното въздействие на химикали, нанопорти на вещества и излагане на опасни химикали от продукти, оценка на тяхното въздействие върху здравето, околната среда, климата и биологичното разнообразие, като същевременно се насърчава по-широкото използване и достъпността на безопасни алтернативи и се активизират и координират усилията за насърчване на разработването и валидирането на алтернативи на изпитванията върху животни;

Изменение 77

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква ж

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) оползотворяване на потенциала на цифровите технологии и технологиите за данни с цел подкрепа на политиката в областта на околната среда, като същевременно **се сведе** до минимум **техният** отпечатък върху околната среда;

ж) оползотворяване на потенциала на цифровите технологии и технологиите за данни с цел подкрепа на политиката в областта на околната среда, **включително чрез осигуряване на данни и информация в реално време относно състоянието на екосистемите**, като същевременно **се увеличат усилията за свеждане** до минимум на отпечатъка върху околната среда **от тези технологии и се гарантира прозрачност и публична достъпност на тези данни и на тази информация**;

Изменение 78

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жа) цялостно признаване на **взаимовръзките между здравето на човека, здравето на животните и околната среда чрез цялостно интегриране на подхода „Едно здраве“ в изготвянето на политиките**;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 79

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква ж б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жб) признаване на правото на здравословна околна среда в Хартата на основните права на Европейския съюз и насърчаване на сходно право на международно равнище;

Изменение 80

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква з

Текст, предложен от Комисията

Изменение

з) пълноценно използване на природосъобразните решения **и социалните иновации;**

з) пълноценно използване на **екосистемния подход и зелена-та инфраструктура, в т.ч.** природосъобразните решения, **като същевременно:**

Изменение 81

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква з — тире 1 (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— **оптимизиране на свързаността между екосистемите и ползите от възстановяването и използване на полезните взаимодействия между опазването на биологичното разнообразие и спекчаването на последиците от изменението на климата и адаптирането към него;**

Изменение 82

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква з — тире 2 (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— **гарантиране на това, че тяхното прилагане подобрява екосистемните услуги и функции, не излага на риск биологичното разнообразие и целостта на екосистемите, не замества, нито подкопава терките, предприети за защита на биологичното разнообразие или за бързо напояване на емисиите на парникови газове в рамките на Съюза, защита принципа на предпазните терки, и на ясни социални съпътстващи ползи и гарантира пълна ангажираност със засегнатото коренно население и местните общности и тяхното съгласие;**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 83

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква з — тире 3 (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- по-нататъшно разработване на методи за мониторинг, инструменти за оценка и изтерити показатели за природосъобразни решения, както и на списък на изключените дейности;

Изменение 84

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква з — тире 4 (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- гарантиране на това, че когато природосъобразните решения се финансират чрез механизми за компенсирание на биологичното разнообразие, тези механизми се прилагат, наблюдават, оценяват и прилагат по подходящ начин и отчитат изцяло преките, непреките и кулупативните въздействия, географски и във времето, като същевременно стриктно се придържат към йерархия за стекчаване на последиците, която да гарантира, че, наред с другото, компенсациите на биологичното разнообразие могат да се използват само като крайна мярка;

Изменение 85

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква з — тире 5 (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- гарантиране на това, че когато за финансиране на природосъобразни решения се използват механизми за компенсирание на биологичното разнообразие, информацията за тези механизми се оповестява публично онлайн;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 86

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква з — тире 6 (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- **пълноценно използване на социалните иновации и водените от общностите действия, за да се даде възможност на хората, общностите и МСП да предприемат действия за постигане на приоритетните цели на 8-ата ПДОС;**

Изменение 87

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква и

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- и) ефективно прилагане на високи стандарти за прозрачност, участие на обществеността и достъп до правосъдие в съответствие с Конвенцията за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения ⁽³⁵⁾;

⁽³⁵⁾ <https://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/documents/cep43e.pdf>.

- и) ефективно прилагане на високи стандарти за прозрачност, участие на обществеността и достъп до правосъдие в съответствие с Конвенцията за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда (Конвенция от Орхус) ⁽³⁵⁾ **на равнището на държавите членки и на равнището на Съюза;**

⁽³⁵⁾ <https://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/documents/cep43e.pdf>.

Изменение 88

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква й а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- йа) **настърчаване на комуникационни дейности на равнището на Съюза и на национално, регионално и местно равнище, насочени към повишаване на осведомеността относно значението на приоритетните цели на 8-ата ПДОС и към създаване на условия за дебат на всички равнища на управление и общество;**

Изменение 89

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква й б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- йб) **значително напояване на отпечатъка на материалите и потреблението на Съюза, така че те да се вметнат в границите на планетата възможно най-скоро, включително чрез въвеждането на обвързващи цели на Съюза за значително напояване на отпечатъка на Съюза върху суровините и потреблението, както и на обвързващи средносрочни и дългосрочни цели за напояване на използването на първични суровини;**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 90

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква к — тире 1

Текст, предложен от Комисията

— взаимодействие с държавите **партньорки** за действия в областта на климата и околната среда, насърчаване и подкрепа на тези държави да приемат и изпълняват правила в тези области, които да са толкова амбициозни колкото тези на Съюза, и гарантиране, че всички продукти, предлагани на пазара на Съюза, отговарят на съответните изисквания на Съюза съгласно международните задължение на Съюза;

Изменение

— взаимодействие с **трети** държави за действия в областта на климата и околната среда, насърчаване и подкрепа на тези държави да приемат и изпълняват правила в тези области, които да са **поне** толкова амбициозни, колкото тези на Съюза, и гарантиране, че всички продукти, предлагани на пазара на Съюза **или изнасяни от Съюза**, отговарят напълно на съответните изисквания на Съюза съгласно международните задължение на Съюза;

Изменение 91

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква к — тире 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

— насърчаване на устойчиво корпоративно управление и установяване на задължителни изисквания за надлежна проверка на равнището на Съюза, както и отчитане на тези изисквания при провеждането на търговската политика на Съюза, включително във връзка с ратифицирането на търговски и инвестиционни споразумения;

Изменение

— насърчаване на устойчиво корпоративно управление и установяване на задължителни изисквания за надлежна проверка на равнището на Съюза, както и отчитане на тези изисквания при провеждането на търговската политика на Съюза, включително във връзка с ратифицирането на търговски и инвестиционни споразумения;

Изменение 92

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква к — тире 2

Текст, предложен от Комисията

— засилване на сътрудничеството с правителства, предприятия и гражданското общество в трети държави и с международни организации за създаване на партньорства и съюзи за опазване на околната среда и насърчаване на сътрудничеството в областта на околната среда **в рамките на Г-7 и Г-20**;

Изменение

— засилване на сътрудничеството с правителства, предприятия, **социални партньори** и гражданското общество в трети държави и с международни организации за създаване на партньорства и съюзи за опазване на околната среда и насърчаване на сътрудничеството в областта на околната среда;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 93

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква к — тире 3

Текст, предложен от Комисията

- **укрепване на изпълнението на** Парижкото споразумение, Конвенцията за биологичното разнообразие и на други многостранни споразумения в областта на околната среда **от страна на Съюза и неговите партньори**, включително чрез повишаване на прозрачността и отчетността: по отношение на напредъка по ангажиментите, поети в рамките на посочените споразумения;

Изменение

- **демонстриране на лидерство в международните форуми чрез, наред с другото, изпълнението от страна на Съюза на ЦУР и на целите, определени в Парижкото споразумение, Конвенцията за биологичното разнообразие и други многостранни споразумения в областта на околната среда, и подкрепа за трети държави, така че и те да постигнат същото**, включително чрез повишаване на прозрачността и отчетността: по отношение на напредъка по ангажиментите, поети в рамките на посочените споразумения;

Изменение 94

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 — буква к — тире 5

Текст, предложен от Комисията

- гарантиране, че финансовата помощ от Съюза и държавите членки за трети държави насърчава Програмата на ООН до 2030 г.

Изменение

- гарантиране, че финансовата помощ от Съюза и държавите членки за трети държави насърчава Програмата на ООН до 2030 г., **Парижкото споразумение и глобалната рамка след 2020 г. по линия на Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие и е в съответствие с приоритетните цели на 8-ата ПДОС.**

Изменение 95

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. С цел да се постигнат благоприятстващите условия, посочени в параграф 1, Комисията предприема следните действия:

- а) до 30 юни 2022 г. да подобри и разшири своята съществуваща публична база данни относно решенията за установяване на нарушения и впоследствие да я актуализира, така че стъпките, предприети от държавите членки и от Комисията във връзка с всички производства за установяване на нарушение в областта на околната среда и климата, да могат да бъдат проследявани по ясен, разбираем и достъпен начин;**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- б) редовно да оценява съгласуваността на мерките и политиките на Съюза с приоритетните цели, посочени в член 2, параграфи 1 и 2, и да извършва такива оценки на проектите за мерки и политики на Съюза и на вече съществуващите такива мерки и политики; при установяването на несъответствия, проектите за мерки и политики да се привеждат в съответствие с тези приоритетни цели преди публикуването им или, в случай на вече съществуващи мерки и политики на Съюза, преди да бъдат публикувани предложените мерки за отстраняване;
- в) да разработва инструменти за оценка на дългосрочното въздействие върху околната среда и климата, включително на кумулативните ефекти, на проектите за мерки и политики и на вече съществуващите такива, както и на евентуалното им въздействие върху социалните неравенства, в т.ч. неравенството между половете, и цената на бездействието;
- г) в срок от осем седмици след приключване на обществена консултация системно да се представя подробна обратна информация относно отговорите от консултациите със заинтересованите страни, като се прави разграничение между мненията на различните видове заинтересовани страни;
- д) да се публикуват оценките на въздействието веднага след тяхното приключване, включително цялата информация, използвана за обосноваване на заключенията в тях;
- е) да се разработи показател за оценка на несъответствието между структурата на бюджетите на държавите членки и сценария, съобразен с Парижкото споразумение, за всеки от техните национални бюджети, като по този начин даде възможност за препоръки към държавите членки относно инвестициите в областта на климата, които ще са необходими, за да могат те да изпълнят и запазят необходимата траектория, за да се гарантира постигането на Парижкото споразумение и свързаните с него приоритетни цели по 8-ата ПДОС;
- ж) представя, не по-късно от 30 юни 2022 г., доклад, в който се посочват взаимовръзките между различните набори от показатели, ралки и процеси за мониторинг, които се използват на равнището на Съюза, за изчерпване на социалния, икономическия и екологичния напредък, и в който се подчертава как те могат да бъдат рационализирани; въз основа на това Комисията, не по-късно от 30 юни 2023 г., като се консултира с Европейския парламент и Съвета, разработва всеобхватна таблица на показателите „отвъд БВП“, която да предоставя насоки и информация при изготвянето на бъдещите политики, без да се засяга европейският семестър;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 96

Предложение за решение

Член 3 — параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. За да се постигне благоприятстващото условие, определено в параграф 1, буква да), Комисията извършва, до декември 2022 г. и въз основа на текущата работа, оценка на това кои субсидии са вредни за околната среда и предоставя помощни материали за това как да се установят тези субсидии на равнището на Съюза и на национално, регионално и местно равнище, както и възможните начини за тяхното постепенно премахване. Държавите членки ежегодно събират информация за съществуването на субсидии на национално, регионално и местно равнище, както и за мерките, които предприемат за постепенното им премахване. Държавите членки предават тази информация ежегодно на Комисията. Комисията събира информацията в доклад с разбивка по държави членки, който се публикува не по-късно от 6 месеца след края на референтната година, като първата референтна година е 2023 г. Комисията ежегодно представя доклада пред Европейския парламент.

Изменение 97

Предложение за решение

Член 3 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. За постигането на приоритетните цели на 8-ата ПДОС ще бъде необходимо да се мобилизира широко съдействие, като се включват гражданите, социалните партньори и други заинтересовани страни, и да се насърчава сътрудничеството между националните, регионалните и местните органи в градските и селските райони при разработването и прилагането на стратегии, политики или законодателство, свързани с 8-ата ПДОС.

2. Държавните органи на всички равнища работят съвместно с предприятията — по-специално МСП — социалните партньори, гражданското общество, гражданите, общностите и други заинтересовани страни за изпълнението на 8-ата ПДОС. За постигането на приоритетните цели на 8-ата ПДОС ще бъде необходимо да се мобилизира широко съдействие, като се включват гражданите, социалните партньори и други заинтересовани страни, и да се насърчава сътрудничеството между националните, регионалните и местните органи в градските и селските райони **и най-отдалечените региони** при разработването и прилагането на стратегии, политики или законодателство, свързани с 8-ата ПДОС.

Изменение 98

Предложение за решение

Член 3 — параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Съответните институции на Съюза и държавите членки са отговорни за предприемане на подходящи действия с цел изпълнението на приоритетните цели, определени в член 2, параграфи 1 и 2. Действията се предприемат при надлежно съобразяване с принципите на предоставената компетентност, субсидиарността и пропорционалността съгласно член 5 от Договора за Европейския съюз.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 99
Предложение за решение
Член 4 — заглавие

Текст, предложен от Комисията

Рамка за наблюдение

Изменение

Показатели, рамка за наблюдение и управление

Изменение 100
Предложение за решение
Член 4 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. С подкрепата на Европейската агенция за околна среда и Европейската агенция по химикали Комисията оценява и докладва **редовно** за напредъка на Съюза и държавите членки по отношение на определените в член 2 приоритетни цели, като взема предвид благоприятстващите условия, определени в член 3.

Изменение

1. С подкрепата на Европейската агенция за околна среда и Европейската агенция по химикали, **и без да се засяга тяхната независимост**, Комисията **наблюдава**, оценява и докладва **ежегодно** за напредъка на Съюза и държавите членки по отношение на определените в член 2 приоритетни цели, като взема предвид благоприятстващите условия **и действия**, определени в член 3, **и общата цел за постигане на системна промяна. Комисията гарантира, че информацията, получена от това наблюдение, оценка и докладване, е публична и леснодостъпна, като по този начин се осигурява ефективен мониторинг на постигания напредък.**

Изменение 101
Предложение за решение
Член 4 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. След процес на консултации с всички съответни заинтересовани страни, до 31 декември 2021 г. Комисията представя опростена рамка — под формата на единно информационно табло, включващо водещите показатели — за мониторинг и проследяване на напредъка към постигането на приоритетните цели, посочени в член 2, параграфи 1 и 2, въз основа на съществуващите рамки и процеси за мониторинг.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 102

Предложение за решение

Член 4 — параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Оценката, посочена в параграф 1, включва следната информация:

- *напредъка, осъществен към системната промяна, необходима за постигането на приоритетните цели, посочени в член 2, параграф 1 и 2, веднага щом рамката за мониторинг позволи това;*
- *дистанцията, оставаща до изпълнението на поставените задачи за постигане на приоритетните цели, определени в член 2, параграфи 1 и 2;*
- *финансирането, допринасящо за постигането на приоритетните цели, определени в член 2, параграфи 1 и 2, проследено чрез стабилна, прозрачна и всеобхватна методология;*
- *средствата по прилагането, използвани на равнището на Съюза и на равнището на държавите членки с цел да се гарантира постигането на приоритетните цели и да се прецени доколко те са адекватни и достатъчни; както и*
- *препоръки и насоки за преодоляване на потенциални несъответствия.*

Изменение 103

Предложение за решение

Член 4 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. При оценката, посочена в параграф 1, се отчитат последните промени в наличността и значимостта на данните и показатели, основавайки се върху данните, налични в държавите членки и на равнището на ЕС, в частност на данните от Европейската агенция за околна среда и Европейската статистическа система. Оценката не засяга съществуващите рамки и дейности за мониторинг, докладване и управление, свързани с политиката в областта на околната среда и климата.

2. При оценката, посочена в параграф 1, се отчитат последните промени в наличността и значимостта на данните и показатели, основавайки се върху данните, налични в държавите членки, **в т.ч. на регионално и местно равнище**, и на равнището на ЕС, в частност на данните от Европейската агенция за околна среда и Европейската статистическа система, **с оглед на свеждането до минимум на административната тежест**. Оценката **се основава на, съответства на** и не засяга съществуващите рамки и дейности за мониторинг, докладване и управление, свързани с политиката в областта на околната среда и климата, **и се основава на солидна методология, която дава възможност за изчерпването на напредъка**.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 104

Предложение за решение

Член 4 — параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Европейският парламент, Съветът и Комисията ежегодно обменят мнения относно оценката, посочена в параграф 1, и набелязват, като част от годишното програмиране на Съюза, допълнителни законодателни и незаконодателни мерки и действия, когато напредъкът към постигането на приоритетните цели се счита за недостатъчен или с цел преодоляване на установени пречки.

Изменение 105

Предложение за решение

Член 4 — параграф 3 — вводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Европейската агенция за околна среда и Европейската агенция по химикали съдействат на Комисията при подобряването на наличността и значимостта на данните и познанията, по-специално като:

3. Европейската агенция за околна среда и Европейската агенция по химикали съдействат на Комисията при подобряването на наличността и значимостта на данните, **показателите** и познанията, по-специално като:

Изменение 106

Предложение за решение

Член 4 — параграф 3 — буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) събират, обработват и отчитат информацията и данните с помощта на съвременни цифрови инструменти;

а) събират, обработват и отчитат информацията и данните с помощта на съвременни цифрови инструменти, **като същевременно подобряват методологиите за събиране и обработване на данни и за определяне на хармонизирани показатели;**

Изменение 107

Предложение за решение

Член 4 — параграф 3 — буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) засилване и осигуряване на подкрепа за основни изследвания, картографиране и мониторинг;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 108

Предложение за решение

Член 4 — параграф 3 — буква б

Текст, предложен от Комисията

- б) работят за отстраняване на съответните пропуски в данните от мониторинга;

Изменение

- б) **преценяват необходимите ресурси и** работят за отстраняване на съответните пропуски в данните от мониторинга, **в т.ч. по отношение на изчерването на системната промяна;**

Изменение 109

Предложение за решение

Член 4 — параграф 3 — буква в

Текст, предложен от Комисията

- в) провеждат системни анализи от значение за политиката и допринасят за изпълнението на целите на политиката на равнището на Съюза и на национално равнище;

Изменение

- в) провеждат системни анализи от значение за политиката и допринасят за изпълнението на целите на политиката на равнището на Съюза и на национално равнище, **включително като предлагат препоръки за укрепване на напредъка при постигането на целите;**

Изменение 110

Предложение за решение

Член 4 — параграф 3 — буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- ва) **събиране на инструменти, например инструменти за прогнозиране, които могат също така да предоставят информация относно отстоянието от целта;**

Изменение 111

Предложение за решение

Член 4 — параграф 3 — буква г

Текст, предложен от Комисията

- г) включват данните за екологичното, социалното и икономическото въздействие и използват всички други налични данни, например от „Коперник“;

Изменение

- г) включват данните за екологичното, **здравното**, социалното и икономическото въздействие и използват всички други налични данни, например от „Коперник“;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 112

Предложение за решение

Член 4 — параграф 3 — буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) **запълване на критичните пропуски в знанията относно повратните екологични точки;**

Изменение 113

Предложение за решение

Член 4 — параграф 3 — буква г б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гб) **разработване на модели за оценка и прогнозиране на предвижданото въздействие на политиките, свързани с околната среда и климата, върху бъдещите поколения;**

Изменение 114

Предложение за решение

Член 4 — параграф 3 — буква д

Текст, предложен от Комисията

Изменение

д) подобряват допълнително достъпа до данни чрез програми на Съюза;

д) подобряват допълнително **на наличността, оперативната съвместимост и** достъпа до данни чрез програми на Съюза;

Изменение 115

Предложение за решение

Член 4 — параграф 3 — буква ж

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) помагат на гражданското общество, публичните органи, **гражданите**, социалните партньори и частния сектор при идентифицирането на рискове, свързани с климата и околната среда, и при предприемането на мерки за предотвратяване и намаляване на тези рискове и адаптиране към тях и насърчават тяхната ангажираност за преодоляване на недостига на информация.

ж) помагат на гражданското общество, публичните органи **на национално, регионално и местно равнище, хората и общностите**, социалните партньори и частния сектор при идентифицирането на рискове, свързани с климата и околната среда, **при оценката на тяхното въздействие** и при предприемането на мерки за предотвратяване и намаляване на тези рискове и адаптиране към тях, и насърчават тяхната ангажираност за преодоляване на недостига на информация;

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 116

Предложение за решение

Член 4 — параграф 3 — буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жа) *настърчават наблюдението и съобщаването от гражданите за екологични проблеми и пропуски в спазването на изискванията, включително чрез използване на онлайн механизми и приложения за мобилни телефони за улеснение на съобщаването;*

Изменение 117

Предложение за решение

Член 4 — параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Комисията редовно проучва нуждите от данни и знания на равнището на Съюза и на национално равнище, включително капацитета на Европейската агенция за околна среда и Европейската агенция по химикали да изпълняват посочените в параграф 3 задачи.

4. Комисията редовно проучва нуждите от данни и знания на равнището на Съюза и на национално равнище, включително капацитета на Европейската агенция за околна среда и Европейската агенция по химикали, **както и други европейски органи и агенции, когато е целесъобразно**, да изпълняват посочените в параграф 3 задачи, **и съобщава резултатите от това преразглеждане, в т.ч. предложения относно начините да се набавят необходимите човешки и финансови ресурси и да се отстранят всички други недостатъци.**

Изменение 118

Предложение за решение

Член 5 — параграф - 1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1. До 31 март 2024 г. Комисията извършва **теждинна** оценка на 8-ата ПДОС и я представя на Европейския парламент и на Съвета. Междинната оценка очертава **напредъка, постигнат по отношение на тематичните приоритетни цели, определени в член 2, параграф 2, включително на целите по Европейския зелен пакт, и състоянието на благоприятстващите условия и действия, посочени в член 3, както и напредъка, постигнат по отношение на мониторинга и оценяването на системната промяна, и се основава на най-новата оценка, посочена в член 4, параграф 1, и на резултатите от обществена консултация. Междинната оценка очертава препоръките и корекциите, необходими за постигането на приоритетните цели на 8-ата ПДОС, до завършването на програмата.**

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

Изменение 119

Предложение за решение

Член 5 — параграф - 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1а. С оглед на напредъка, определен в междинната оценка, посочена в параграф 1, на други и мащабни отношения развития в областта на политиката, както и на доклада на ЕАОС, озаглавен „Европейската околна среда — състояние и перспективи“, Комисията, която ще се сформира след изборите за Европейски парламент през 2024 г., в рамките на първите 100 дни от своя мандат представя на Европейския парламент и на Съвета списък и срокове за законодателните и незаконодателните действия, които планира да предприеме по време на мандата си, за да гарантира пълното постигане, съответно до 2030 г. и 2050 г., на 8-те приоритетни цели на ПДОС.

Изменение 120

Предложение за решение

Член 5 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

До 31 март 2029 г. Комисията извършва оценка на 8-ата ПДОС. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад с **основните** констатации от тази оценка, който може да бъде придружен от законодателно предложение за следващата програма за действие за околната среда, **ако Комисията счете това за целесъобразно**.

До 31 март 2029 г. Комисията извършва оценка на 8-ата ПДОС. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад с констатациите от тази оценка, който **при целесъобразност** може да бъде придружен от законодателно предложение за следващата програма за действие за околната среда, **достатъчно рано, за да може 9-ата ПДОС да бъде налице до 1 януари 2031 г., така че да се избегне прекъсване между 8-ата и 9-ата ПДОС**.

Четвъртък, 8 юли 2021 г.

P9_TA(2021)0354

Числен състав на специалните комисии и на анкетната комисия

Решение на Европейския парламент от 8 юли 2021 г. относно числения състав на специалните комисии и на анкетната комисия (2021/2802(RSO))

(2022/C 99/45)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Председателския съвет,
 - като взе предвид своето решение от 18 юни 2020 г. относно създаването, правомощията, числения състав и продължителността на мандата на специалната комисия за борба с рака ⁽¹⁾,
 - като взе предвид своето решение от 18 юни 2020 г. относно създаването, правомощията, числения състав и продължителността на мандата на специалната комисия по въпросите на външната намеса, включително дезинформацията, във всички демократични процеси в Европейския съюз ⁽²⁾,
 - като взе предвид своето решение от 18 юни 2020 г. относно създаването, правомощията, числения състав и продължителността на мандата на специалната комисия по въпросите на изкуствения интелект в цифровата ера ⁽³⁾,
 - като взе предвид своето решение от 19 юни 2020 г. относно създаването на анкетна комисия за разследване на предполагаеми нарушения и лошо администриране при прилагането на правото на Съюза във връзка със защитата на животните по време на транспортиране във и извън Съюза и определяне на нейните правомощия, числен състав и мандат ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид членове 207 и 208 от своя Правилник за дейността,
1. решава да определи, както следва, числения състав на специалните комисии и на анкетната комисия:
 - Специална комисия за борба с рака: 34 членове
 - Специална комисия по въпросите на външната намеса, включително дезинформацията, във всички демократични процеси в Европейския съюз: 34 членове
 - Специална комисия по въпросите на изкуствения интелект в цифровата ера: 34 членове
 - Анкетна комисия за защитата на животните по време на транспортиране във и извън Съюза: 31 членове
 2. възлага на своя председател да предаде за сведение настоящото решение на Съвета и на Комисията.

⁽¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0160.

⁽²⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0161.

⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0162.

⁽⁴⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0163.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG